

# 2022 EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO AURREKONTU OROKORREN PROIEKTUA

## PROYECTO DE PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI 2022

### 11. KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

- HABE
- EITB TALDEA  
GRUPO EITB
- ETXEPARE EUSKAL INSTITUTUA
- EUSKADIKO ORKESTRA  
ORQUESTA DE EUSKADI
- EUSKAL HERRIKO GAZTE ORKESTRA  
JOVEN ORQUESTA DE EUSKAL HERRIA
- BASQUE TEAM



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

EKONOMIA ETA OGASUN  
SAILA  
DEPARTAMENTO DE ECONOMÍA  
Y HACIENDA



**2022 EUSKAL AUTONOMIA  
ERKIDEGOKO AURREKONTU  
OROKORREN PROIEKTUA**

**PROYECTO DE PRESUPUESTOS  
GENERALES DE LA COMUNIDAD  
AUTÓNOMA DE EUSKADI 2022**



**EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO**

EKONOMIA ETA OGASUN  
SAILA

DEPARTAMENTO DE ECONOMÍA  
Y HACIENDA

Lan honen bibliografía-erregistroa Eusko Jaurlaritzako Liburutegi Nagusiaren katalogoan aurki daiteke:  
[https://www.katalogoak.euskadi.eus/cgi-bin\\_q81a/abnetclop?SUBC=VEJ/J0001](https://www.katalogoak.euskadi.eus/cgi-bin_q81a/abnetclop?SUBC=VEJ/J0001)

Un registro bibliográfico de esta obra puede consultarse en el catálogo de la Biblioteca General del Gobierno Vasco:  
[https://www.katalogoak.euskadi.eus/cgi-bin\\_q81a/abnetclop?SUBC=VEJ/J0001](https://www.katalogoak.euskadi.eus/cgi-bin_q81a/abnetclop?SUBC=VEJ/J0001)

Argitaraldia / Edición: 1.a, 2021eko urria / 1a, octubre 2021

© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa / Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Ekonomia eta Ogasun Saila / Departamento de Economía y Hacienda

Internet: [www.euskadi.eus](http://www.euskadi.eus)

Argitaratzailea / Edita: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia / Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco  
Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz

**Aurkibidea / Índice :**

|                                                                        |            |
|------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>11-KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA</b>                               |            |
| <b>11-CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA.....</b>                          | <b>6</b>   |
| Sekzioaren eta programen memoriak                                      |            |
| <i>Memorias de la Sección y de los Programas.....</i>                  | <i>7</i>   |
| Gastuen egoera-orria                                                   |            |
| <i>El Estado de Gastos.....</i>                                        | <i>57</i>  |
| 1229 COVID-19k eragindako krisiaren aurkako neurriak                   |            |
| <i>Medidas contra la crisis provocada por COVID-19.....</i>            | <i>58</i>  |
| 4511 Kultura/Hizk. Pol. Egitura eta Laguntza                           |            |
| <i>Estructura y Apoyo de Cultura y Polít. Ling. ....</i>               | <i>59</i>  |
| 4512 Kirolak                                                           |            |
| <i>Deportes.....</i>                                                   | <i>62</i>  |
| 4513 Kulturaren Sustapena                                              |            |
| <i>Promoción de la Cultura.....</i>                                    | <i>66</i>  |
| 4514 Ondare Historiko Artistikoa                                       |            |
| <i>Patrimonio Histórico Artístico .....</i>                            | <i>73</i>  |
| 4515 Gizarte Hedabideak                                                |            |
| <i>Medios de Comunicación Social.....</i>                              | <i>80</i>  |
| 4711 Hizkuntza Politika                                                |            |
| <i>Política Lingüística.....</i>                                       | <i>81</i>  |
| 5414 Berrikuntzarako Funtsa                                            |            |
| <i>Fondo de Innovación.....</i>                                        | <i>89</i>  |
| Sarreraren egoera-orria                                                |            |
| <i>El Estado de Ingresos .....</i>                                     | <i>91</i>  |
| 4511 Kultura/Hizk. Pol. Egitura eta Laguntza                           |            |
| <i>Estructura y Apoyo de Cultura y Polít. Ling. ....</i>               | <i>92</i>  |
| 4512 Kirolak                                                           |            |
| <i>Deportes.....</i>                                                   | <i>93</i>  |
| 4513 Kulturaren Sustapena                                              |            |
| <i>Promoción de la Cultura.....</i>                                    | <i>94</i>  |
| 4514 Ondare Historiko Artistikoa                                       |            |
| <i>Patrimonio Histórico Artístico .....</i>                            | <i>95</i>  |
| Gastuen laburpenak                                                     |            |
| <i>Resúmenes de Gastos.....</i>                                        | <i>96</i>  |
| Sarreraren laburpenak                                                  |            |
| <i>Resúmenes de Ingresos .....</i>                                     | <i>114</i> |
| <b>ORGANISMO AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK</b>                             |            |
| <b>ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS.....</b>                       | <b>116</b> |
| Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea (HABE)          |            |
| <i>Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos.....</i> | <i>117</i> |
| <b>ENTE, SOZIJETATE ETA FUNDAZIO PUBLIKOAK</b>                         |            |
| <b>ENTES, SOCIEDADES Y FUNDACIONES PÚBLICAS.....</b>                   | <b>170</b> |
| Euskal Irrati Telebista Taldea                                         |            |
| <i>Grupo Euskal Irrati Telebista.....</i>                              | <i>171</i> |
| Euskal Irrati Telebista                                                |            |
| <i>Euskal Irrati Telebista .....</i>                                   | <i>172</i> |

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| EiTB Media, S.A.U.                                     |     |
| <i>EiTB Media, S.A.U.</i> .....                        | 200 |
| EITB Taldea                                            |     |
| <i>Grupo EITB</i> .....                                | 234 |
| Etxepare Euskal Institutoa                             |     |
| <i>Instituto Vasco Etxepare</i> .....                  | 239 |
| Euskadiko Orkestra SA                                  |     |
| <i>Orquesta de Euskadi, S.A.</i> .....                 | 267 |
| Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa                |     |
| <i>Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria</i> ..... | 289 |
| BASQUE TEAM Fundazioa                                  |     |



**11-KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA**  
**11-CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA**

**Sekzioaren eta programen memoriak**  
***Memorias de la Sección y de los Programas***



## **KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA**

### **CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA**

Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Sailak arlo hauetan egituratzen du bere jardura: Kultura, Hizkuntza Politika, Jardura Fisikoa eta Kirola eta, azkenik, Gizarte Hedabideak.

Arlo horiek guztiek, beren politikak eta jardura administratiboetan genero ikuspegia eta euskararen normalkuntza txertatzen dute, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Saileko Planaren eta Euskara Planaren bitartez.

Jarraian esparruz esparru azaltzen da zeintzuk izango diren sailaren lan-ildo nagusiak 2022. ekitaldirako.

#### **KULTURA**

Kultura Sailburuordetza bi zuzendaritza nagusitan egituratuta dago: Kultura Ondarearen Zuzendaritza eta Kultura Sustatzeko Zuzendaritza. Lehenengoari dagokio kultura-ondarea baloratzea, babestea, balioestea eta hedatzea, eta liburutegiei, artxibategiei eta museoei laguntza ematea. Kultura Sustatzeko Zuzendaritzaren eginkizunak, berriz, honako hauek dira: gure herriko kulturaren eta arteen adierazpideen sorkuntza, ekoizpena eta zabalkundea bultzatzea (musika, arte eszenikoak, ikus-entzunezkoak, arte plastikoak, literatura-argitalpenak...), adierazpide horietako eragileen prestakuntza eta profesionalizazioa sustatzea, eta herritarrentzako kalitatezko kultur-eskaintza bermatzea. Gainera, XII. Legegintzaldian kultura- eta sormen-industriei buruzko politikak Kultura Sustatzeko Zuzendaritzak kudeatuko ditu.

Kultura Ondarearen ikuspegitik, batez ere garrantzi handiko sei programa sustatuko dira: Euskal Kultura Ondarea balioestea eta hedatzea; Museoen Euskal Sistema garatzea; Dokumentu Ondarea kudeatzea eta Euskadiko Artxiboen Sistema garatzea; Euskadiko Liburutegien Sistema garatzea; Euskal Kulturaren Liburutegi Digitala abian jartzea, euskal kulturaren alderdi guztietara sartzeko atari eta gordailu bakar gisa; eta, azkenik, zuzendaritzari aholkularitza juridikoa ematea eta jabetza intelektualeen arloan Euskal Autonomia Erkidegora eskualdatutako zerbitzuak kudeatzea.

Kultura sustatzeari dagokionez, sektore kulturei euskarria ematea du helburu, eta, horretarako, politika espezifikoak gauzatzen ditu deialdien bidez, kultur-sorkuntza eta ekoizpena indartzeko, eta sektorea egituratzen lagundu, elkarre edo gobernatzaren eremuko proiektu espezifiko bidez. Jardura hori guztia eraldatu egingo da, pandemiaren ondorioen ondorioz sektoreak dituen premia egiturazkoenei erantzun ahal izateko.

Helburu horiek lortzeko bidean aurrera egiteko, ko-gobernantza oinarri hartuta, Kultura Sailburuordetzak hiru konpromiso nagusi hartzen ditu:

a) Herri sormen-sektorea laguntzea eta kultura-proiektuen ikusgarritasun eta zeharkakotasun handiagoaren alde lan

El Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco se estructura en las siguientes áreas de actuación: Cultura, Política Lingüística, Actividad Física y Deporte y, por último, Medios de Comunicación Social.

Cada una de estas áreas desarrolla sus políticas y actividad administrativa integrando de forma transversal la perspectiva de género así como la normalización del uso del euskera, a través del Plan Departamental de Igualdad de Mujeres y Hombres y del Plan de Euskera.

A continuación se explica, área por área, cuáles serán las principales líneas de trabajo del Departamento de cara al ejercicio 2022.

#### **CULTURA**

La Viceconsejería de Cultura está estructurada en dos direcciones generales: la de Patrimonio Cultural y la de Promoción de la Cultura. A la primera, le corresponde la valoración, protección, puesta en valor y difusión del patrimonio cultural, y el apoyo a las bibliotecas, archivos y museos. Es competencia de la Dirección de Promoción de la Cultura el apoyo a la creación, la producción y la difusión de las diferentes expresiones de la cultura y de las artes en nuestro país (música, artes escénicas, audiovisual, artes plásticas, edición literaria...), estimular la formación y profesionalización de sus agentes y asegurar una oferta cultural de calidad para toda la ciudadanía. Además, durante esta XII. Legislatura las políticas referentes a Industrias Culturales y Creativas se gestionarán desde la Dirección de Promoción de la Cultura.

Desde el punto de vista del Patrimonio Cultural, se impulsarán fundamentalmente seis grandes programas: la puesta en valor y difusión del Patrimonio Cultural Vasco; el desarrollo del Sistema Vasco de Museos; la gestión del Patrimonio Documental y el desarrollo del Sistema de Archivos de Euskadi; el desarrollo del Sistema Vasco de Bibliotecas, la puesta en marcha la Biblioteca Digital de la Cultura Vasca como repositorio único y portal de acceso a todos los aspectos de la cultura vasca; y, finalmente, el asesoramiento jurídico a la Dirección y la gestión de los servicios transferidos a la Comunidad Autónoma de Euskadi en materia de propiedad intelectual.

En lo que a la Promoción cultural se refiere, su labor se centra en dar soporte a los diferentes sectores culturales, llevando a cabo políticas específicas dirigidas al fortalecimiento de la creación y producción cultural mediante convocatorias, el apoyo a la estructuración del sector a través de las diferentes asociaciones o proyectos específicos en el ámbito de la co-gobernanza. Toda esta actividad se verá transformada para poder dar respuesta a las necesidades más estructurales del sector derivadas de los efectos de la pandemia.

Para avanzar en la consecución de esos objetivos, tomando como pilar la co-gobernanza, la Viceconsejería de Cultura adquiere tres compromisos centrales:

a) Apoyar al sector creativo del País y trabajar por una mayor visibilidad y transversalidad de los proyectos



egitea.

b) Kultura-eskaintza sustatzea, lurralde-garapeneko estrategia gisa eta kultura-sektorearen lehiakortasunean sakontzea, kultura- eta sormen-industriei bultzada irmoa emanez.

c) Kultura Ondarearen eta hura osatzen duten azpiegituren kudeaketa eraginkorra, horretarako ere teknologia berriek eskaintzen diguten potentziala erabiliz, nazioarteko alderdia alde batera utzi gabe.

Lehen konpromisoari dagokionez, aurrekontu honetan sorkuntzara eta produkziara bideratutako partida guztiak mantentzen dira, kasu batzuetan handituz edo beste deialdi mota batzuekin osatuz. Pandemiaren ondorioek zuzeneko arteen sektorean eragin handia izan dutenez, hain zuzen ere arte horietan izan da eragin handiena.

Bigarren konpromisoari lotuta, jarraitu egingo dugu ikus-entzuleak erakartzeko eta fidelizatzeko proiektuen deialdiekin; jaialdiei eta sariei laguntzen, eta azken horiei laguntza handiagoa emango diegu publizitatearen eta komunikazioaren arloetan; EITB herriko kulturaren arloko proiektuekin eta enpresekin lotzen; kultura hedatzeko sareak hobetzen, eta liburutegi publikoen sarea zabalduko dugu; SAREArekiko eta Euskadiko arte eszenikoko sektorearekiko harremana hobetzen.

Kultura- eta sormen-industriak (KSI) sektorearentzat eta lurraldearentzat garatzeko aukera bat dira. Ildo honetan, Euskadiko Kultura eta Sormen Barrutia (BDCC) indartzen jarraituko dugu, sektorearen indartze tresna bezala eta unibertsitate-enpresa zein I+G+b politiketan sakontzen jarraituko dugu.

Gero eta nabariagoa da garrantzi handiko kultura-erakundeen, hala nola, Euskadiko Orkestraren edo museoen eta nazioarteko jaialdien ahalmena eta erakartze indarra. Ekitaldi honetan, eta legealdi honetan, ahalegin handiagoa egingo dugu Euskadiko museoen eta arte-zentroen kalitatearen eta nazioartekotzearen alde, bai eta horien osagarritasuna sakontzearen alde ere.

Euskadiko Kultura Ondarearekin hartutako konpromisoari dagokionez, arreta berezia eskainiko zaio babes juridikoari, (horretarako eta aitorpen bateratuak sustatuko dira) eta ondarea balioan jartzeari. Itsasertzeko Santiago Bidea seinaleztatzeko, babesteko eta dinamizatzeko ekintzekin jarraituko dugu, eta kultura-ondarea katalogatzeko eta ikertzeko lanak sustatuko dira eta inbentarioak eguneratuko dira. Bereziki azpimarratuko da Barakaldoko (Orconera) instalazioetako industria-ondare higigarriaren sozializazioa. Kultura Ondarearen Legea onartu zenez, indarrean jartzeak gure ahaleginen zati handi bat hartuko du. Dokumentu-Kudeaketa Integralaren eta Euskadiko Dokumentu Ondarearen lege proiektuari dagokionez, azken txanpan sartuko da, une honetan Eusko Legebiltzararen eztabaidan, indarrean jarriko da arlo desberdinetan. Ondare immateriala, industria ondarea eta itsas ondarea babesteko politikak indartu eta hobetuko ditugu.

Aurreko legegintzaldian euskal kulturaren espazio digitala sendotzeko hartutako konpromisoekin jarraituko dugu, kultura-ondarearen politika publikoak berrituz. Legealdi honetan, kulturaren berrikuntza eta digitalizazioa

culturales.

b) Promover la oferta cultural como estrategia de desarrollo territorial y profundizar en aspectos como la competitividad del sector cultural, dando un impulso decidido a las industrias Culturales y Creativas.

c) Gestionar eficientemente el Patrimonio Cultural y las infraestructuras que lo conforman, utilizando también para ello el potencial que nos ofrecen las nuevas tecnologías, sin obviar la vertiente internacional.

En relación al primer compromiso, en este presupuesto se mantienen todas las partidas destinadas a la creación y producción, incrementándolas en algunos casos o complementándolas con otro tipo de convocatorias. Debido a que las consecuencias de la pandemia han afectado especialmente al sector de las artes en vivo, son precisamente estas sobre las que más incidencia se ha realizado.

Vinculado al segundo compromiso, continuaremos con la convocatoria de proyectos para la creación y fidelización de públicos, el apoyo a los festivales y premios, dotando a estos últimos de un apoyo publicitario y comunicativo mayor, la vinculación de EITB a las empresas y proyectos culturales del País, y la mejora de las redes de difusión de cultura, ampliando la red de bibliotecas públicas, mejorando la relación con SAREA y las artes escénicas de Euskadi.

Las Industrias Culturales y Creativas (ICCs) representan una oportunidad de desarrollo para el sector y para el Territorio. En este sentido, continuaremos con el refuerzo del Distrito Vasco de la Cultura y la Creatividad (BDCC) como herramienta de fortalecimiento del sector y profundizaremos en las políticas de colaboración universidad-empresa, así como en las políticas I+D+i en ICC.

Tanto la potencia como el carácter tractor de las grandes instituciones culturales, como la Orquesta de Euskadi, o los museos y los festivales de carácter internacional es cada vez más evidente. En este ejercicio, y esta legislatura, nos corresponde hacer un mayor esfuerzo por la calidad y la internacionalidad de los museos y centros de arte de Euskadi, y por profundizar en su complementariedad.

En lo que al compromiso con el Patrimonio Cultural Vasco se refiere, se prestará especial atención a la protección jurídica (potenciando declaraciones integrales) y a la puesta en valor de dicho patrimonio. Se proseguirá con las acciones de señalización, protección y dinamización del Camino de Santiago de la costa, y se actualizarán los inventarios y se impulsarán los trabajos de investigación sobre patrimonio cultural. Especial hincapié se hará en la socialización del patrimonio industrial mueble en las instalaciones de Barakaldo (Orconera). Tras la aprobación de la Ley de Patrimonio Cultural, nuestros esfuerzos se dirigirán a ponerla en marcha. En lo que respecta al proyecto de Ley Gestión documental integral y Patrimonio Documental de Euskadi, ahora en el Parlamento Vasco para su discusión, se pondrá en marcha en diferentes ámbitos. Se fortalecerán y perfeccionarán las políticas de protección del patrimonio inmaterial y el patrimonio industrial, así como el patrimonio marítimo.

Continuaremos con los compromisos adquiridos en la anterior legislatura de consolidar el espacio digital de la cultura vasca a través de innovación de políticas públicas de patrimonio cultural. Durante esta legislatura, para

bultzatzeko konpromisoa betetzeko, funtsezko ekimen bat da Euskal Kulturaren Atari Digitala abian jartzea eta garatzea, Liburutegi Nazional Digitalaren eredu berritzailea. Atari Digitala aurten jarri da martxan eta 2022rako helburuak garatzen jarraitzea eta sinergia berriak lortzea dira.

Web orria martxan jartzea eta edukiak European integratzea aurreikusten da. Aldi berean, digitalizazio-programak sustatzen eta euskal kultura-ondarea edozein euskarritan osatzen duten baliabideen digitalizazioak egin dituzten eta/edo susta ditzaketen beste erakunde batzuekiko lankidetzan lan egingo da.

Euskadi Digitalaren aldeko konpromisoaren baitan, Euskadiko Liburutegi Digitala garatu eta inplementatuko da. Bertan batuko dira, bai Eusko Jaurlaritzak, baita beste erakunde batzuek ondare arloan egindako lanak. Liburuak ez ezik, Liburutegi Digitalak bestelakoak ere bilduko ditu: argazkiak, marrazkiak eta arte-lanak, artxiboko materialak, soinuak eta ikus-entzunezkoak. Era horretan, zuzendaritza honetako bost zerbitzuek urtetan ondarea identifikatzeko, babesteko gordetzeko eta zabaltzeko egindako ahaleginek bozgorailu berri eta indartsua izango dute.

Gainera, jarraitu egingo dugu irakurketa publiko digitalaren plataforma (eLiburutegia) zabaltzen eta garatzen, bai eta saileko atari digitaletako irisgarritasuna hobetzen ere.

Horri guztiari kultura-eragileekin nahiz kultura-politikaren arloan gurekin batera erantzukizunak partekatzen dituzten gainerako erakundeekin partekatutako gobernantza batetik bakarrik heldu ahal izango zaio. Erakundearteko HAKOBA foroa sakonduko dugu, Kultura Auzolanean planarekin jarraituko dugu, eta Etxepare Institutuak eta Zineuskadik gure kultura-industria nazioartekotzen lagunduko dute.

2022ko ekitaldian Kulturaren Euskal Behatokiaren eginkizuna indartuko da, bere ekintza-eremua ondarearen eta memoria biziaren esparrura ere hedatuko denez.

## **HIZKUNTZA POLITIKA**

Euskararen biziberritzeak herritar eleanitzez osatutako gizarte elebidun gero eta orekatuago baterantz hurbildu behar gaitu. Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza (HPS), horretan ahalegintzen ari da, adostasun politiko eta sozial zabalena bilatuz, horren eskutik baitatuz gizartearen onespina eta herritarren atxikimendua.

XII. legegintzaldirako 2020-2024 Gobernu Programan jasota daude euskararekiko 3 konpromiso nagusiak: 118. konpromisoa: Euskararen ezagutza areagotzea eta, batez ere, euskararen erabilera azpimarratzea gizarte- eta kultura-eremuetan, eremu ekonomikoetan, digitaletan eta sektore publikoan; 119. konpromisoa: Hizkuntza-eskubideen erabateko errespeturantz eta normalizatutako hizkuntza-bizikidetzara baterantz aurrera egitea eta 120. konpromisoa: Erakunde arteko lankidetzara indartzea euskararen lurralde guztietan.

Euskararen ezagutza eta erabilera etengabe sustatzea nahitaetako ekimenak dira kalitatezko bizikidetzan aurrera egiteko eta, horrekin batera, euskal herritarren hizkuntza

cumplir con el compromiso de impulsar la innovación y la digitalización de la cultura, una iniciativa fundamental es poner en marcha y desarrollar el Portal Digital de la Cultura Vasca, un modelo innovador de la Biblioteca Nacional Digital. Una vez puesta en marcha dicho Portal Digital, el objetivo del año 2022 es desarrollarlo y conseguir nuevas sinergias.

Se contempla la puesta en marcha de su página web y la integración de sus contenidos en Europea. Al mismo tiempo se trabajará en el fomento de programas de digitalización y en la colaboración con otras instituciones que han realizado y/o puedan fomentar digitalizaciones de los recursos que conforman el patrimonio cultural vasco en cualquiera de sus soportes.

El compromiso con la idea de Euskadi Digital, se plasma sobre todo en el desarrollo e implementación de la Biblioteca Digital de Euskadi. A ella se unirán tanto el Gobierno Vasco como otras instituciones que trabajan en el campo del patrimonio. No solo libros, la Biblioteca Digital incluirá fotografías, dibujos y obras de arte, materiales de archivo, sonoros y audiovisuales. De esta manera, los esfuerzos desarrollados durante años por los cinco servicios de esta Dirección para identificar, proteger y difundir el patrimonio contarán con un altavoz nuevo y poderoso.

Además se continuará ampliando y desarrollando la plataforma de lectura pública digital (eLiburutegia), así como la mejora en la accesibilidad de los diversos portales digitales del Departamento.

Todo esto sólo se puede abordar desde una gobernanza compartida, tanto con los agentes culturales como con las demás instituciones, con las que compartimos responsabilidades en políticas culturales. Profundizaremos en el foro interinstitucional HAKOBA, continuaremos con Kultura Auzolanean, mientras que el Instituto Etxepare y Zineuskadi servirán para facilitar la internacionalización de nuestras industrias culturales.

Durante el ejercicio 2022 se reforzará el papel del Observatorio Vasco de la Cultura al ampliar su campo de acción también al ámbito del patrimonio y la memoria viva.

## **POLÍTICA LINGÜÍSTICA**

La revitalización del euskera debe acercarnos a una sociedad bilingüe cada vez más equilibrada formada por una ciudadanía plurilingüe. La Viceconsejería de Política Lingüística (VPL) se está esforzando en ello, buscando el más amplio consenso político y social, ya que de su mano viene el reconocimiento social y la adhesión de la ciudadanía.

El Programa de Gobierno 2020-2024 para la XII legislatura recoge los 3 principales compromisos con el euskera: Compromiso 118: Aumentar el conocimiento del euskera y, sobre todo, incidir en su uso en los ámbitos socioculturales, económicos, digitales y en el sector público; compromiso 119: Avanzar hacia el pleno respeto de los derechos lingüísticos y hacia una convivencia lingüística normalizada; y compromiso 120: Intensificar la colaboración interinstitucional con todos los Territorios del euskera.

La promoción continua del conocimiento y el uso del euskera son iniciativas imprescindibles para avanzar en una convivencia de calidad y, con ello, para preservar los

eskubideak zaintzeko. Zeregin horretan ezinbestekoa da erakunde guztien arteko lankidetzaren indartzea, baita euskalgintzarekin, entitate pribatuekin nahiz norbanakoekin ere.

Legegintzaldi honetan ere Euskararen Agenda Estrategikoa (2020-2024) dokumentuaren bidez euskarari berariaz dagozkion politikak bideratzen eta zeharkakotasuna bermatzen ahaleginduko da, bai administrazioaren eremu guztietan, baita gizartean ere.

Oinarri nagusi horietan finkatzen ditugu, beraz, 2022ko ekitaldian garatuko ditugun hizkuntza politikaren arloko lehentasunok:

1. Euskararen ezagutza areagotzeko bidean jarraitzea.
2. Euskararen erabilera areagotzeko bidean jarraitzea, bereziki, eremu hauetan:
  - Transmisioa
  - Aisialdia eta kirola
  - Ingurune digitala eta hizkuntza teknologiak
  - Hedabideak
  - EAEko sektore publikoa
  - Eremu sozioekonomiko pribatua
  - Gizarte aktibazioa
3. Herriarren hizkuntza eskubideak babesten jarraitzea.
4. Erakunde arteko lankidetzaren indartzea.
5. Zeharkakoak diren ikerketa askotarikoak burutzea (Euskararen Adierazle Sistema, Inkesta Soziolinguistikoa, arloko ikerketak...).
6. Euskara sustatzeko eta biziberritzeko lagungarri izango diren jardunbideak eratzea (Euskara Sustatzeko Ekintza Plana (ESEP), Euskararen Agenda Estrategikoa...).

Lehenengo lau lehentasunak bat datoz Gobernu Programan onartutako euskararekiko hiru konpromiso nagusiekin. Azkenengo bi lehentasunek zeharka igarotzen dituzte konpromiso guztiak; konpromisoak betetzeko tresna edo bideak dira.

Horrez gain, genero berdintasuna zeharkako politika gisa garatzen jarraituko du HPSk eta hori ageriko izatea nahi da jardunbide guztietan.

Bestalde, berebiziko garrantzia emango zaio COVID19aren eraginez euskal gizarte eragileei eta hizkuntzaren biziberritzeari, oro har, sor dakizkiokeen kalteak leuntzeko ekimenak sustatzeari.

## **JARDUERA FISIKOA ETA KIROLA**

Euskadiko Kirolaren 14/1998 Legearen arabera, herri agintariekin, beren eskumenen barruan, kirola askatasunez eta norbere borondatez egiteko eskubidea –pertsona guztiek dutena– bermatu behar dute. Izan ere, kirola interes publikoko gizarte-jardura da, pertsonak bete-betean prestatzeko eta garatzeko, bizi-kalitatea hobetzeko eta norbanakoak eta gizartea ondo izateko lagungarria.

derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca. En esta tarea es imprescindible reforzar la colaboración entre todas las instituciones, también con el sector del euskera, las entidades privadas y la ciudadanía.

A lo largo de la presente legislatura, mediante la Agenda Estratégica del Euskera (2020-2024), la VPL tratará de orientar las políticas específicas del euskera y garantizar su transversalidad, tanto en todos los ámbitos de la administración como en la sociedad.

En estas bases generales fijamos, por tanto, las prioridades en materia de política lingüística que desarrollaremos en el ejercicio 2022:

1. Seguir avanzando hacia un mayor conocimiento del euskera.
2. Seguir avanzando en el incremento del uso del euskera, especialmente en los siguientes ámbitos:
  - Transmisión
  - Ocio y deporte
  - Entorno digital y tecnologías lingüísticas
  - Medios de comunicación
  - Sector público de la CAE
  - Ámbito socioeconómico privado
  - Activación social
3. Seguir protegiendo los derechos lingüísticos de la ciudadanía.
4. Seguir reforzando la cooperación interinstitucional.
5. Llevar a cabo investigaciones diversas de carácter transversal (Sistema de Indicadores del Euskera, Encuesta Sociolingüística, investigaciones sectoriales...).
6. Elaborar prácticas que contribuyan a la promoción y revitalización del euskera (Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP), Agenda Estratégica del Euskera...).

Las cuatro primeras prioridades coinciden con los tres principales compromisos con el euskera aprobados en el Programa de Gobierno. Las dos últimas prioridades pasan indirectamente por todos los compromisos; son instrumentos o vías para cumplir los compromisos.

Además, la VPL continuará desarrollando la igualdad de género como una política transversal que se quiere visibilizar en todas las prácticas.

Por otro lado, se va a dar especial importancia a la promoción de iniciativas para paliar los daños que el COVID19 puede ocasionar a los agentes sociales vascos y a la revitalización de la lengua en general.

## **ACTIVIDAD FÍSICA Y DEPORTE**

De acuerdo con la Ley 14/1998 del Deporte del País Vasco, los poderes públicos, en el ámbito de sus competencias, garantizarán el derecho fundamental de todas las personas a la práctica deportiva de forma libre y voluntaria en cuanto que constituye una actividad social de interés público que contribuye a la formación y al desarrollo integral de las personas, a la mejora de su calidad de vida y al bienestar individual y social.

Eusko Jaurlaritzako Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zuzendaritzaren zereginak eremu zabala hartzen dute eta hainbat konpromiso estrategikori lotuta daude. Jarduera fisikoaren eta kirolaren arloa eskumen partekatua izan arren, Eusko Jaurlaritzari dagozkion arloak anitz eta oso ezberdinak dira. 2020-2024 Legealdiari begira, Zuzendaritzak bere lehentasun, helburu eta ekinbideak lau ardatz nagusiren inguruan antolatu ditu. Honako hauek dira.

1. Jarduera fisikoaren eta kirolaren sektorea berpiztu, Euskadiko kirol-sistema ere etorkizuneko erronketarako egokitu.

Covid 19ak aldatu ditu gure gizartearen arlo eta sektore guztiak, eta jarduera fisiko eta kirolarena ez da salbuespena izan. Sektoreko eragile guztiak pairatzen ari dira pandemiaren ondorio sozial eta ekonomikoak. Legealdi honetan zuzendaritzak lan egingo du egoera horri buelta emateko jarduera fisikoaren eta kirolaren sektorea zainduz, berpiztuz eta sendotuz. Era berean, premiazkoa da euskal kirol-sistema etorkizuneko erronketarako egokitzea eta haren antolaketa hobetzea.

2. Euskadi aktiboa sustatu. Euskal herritarren artean jarduera fisikoa eta bizi-ohitura osasuntsuak, bultzatuko dira Euskadi Europako gizarte aktiboenen artean kokatuz.

Mugiment proiektua indartuz, horren baitako deribazio sistema Euskadiko anbulatorio guztietan ezarri.

Mugiment kirol-txartela hedatuz Euskadin kiroldegi txartel sistema duten udalerrir guztietara.

Mundu mailan jarduera fisikoaren inguruko dinamika eta erakundeetan parte hartuz, erreferentzia positiboak gurera ekartzeko helburuz.

Haur eta nerabeen artean jarduera fisikoa indartuz.

3. Euskal kirola berdintasunez. Helburua berdintasun erreala sustatzea da generoaren ikuspuntutik, dibertsitate funtzional bat duten pertsonen aukeren ikuspegitik eta hizkuntza-berdintasunari dagokionez.

Programak indartuz emakumeen presentzia areagotzeko, partehartzea indartzeko eta ikusarazteko kirolaren maila guztietan eta haien erabaki- eta ordezkaritza-guneetan.

Kirol inklusiboa eta egokitu babesteko neurriak garatzu dibertsitate funtzionala duten pertsonen aukera guztiak erraztuz jarduera fisikoaren eta kirolaren arlo guztietan parte hartu ahal izan dezaten.

Kirol eta jarduera fisikoarekin lotutako guneetan euskararen presentzia eta erabilera indartzeko ekimenak bultzatuz, arlo hau euskararen erabilerarako ingurune egokia bilakatuz.

4. Kirola Euskadiren ikur. Kirola eta kirol-jardunarekin lotutako balioak Euskadiren identifikazio-ezaugarria izango dira, gure herrian bertan eta Euskadi-Basque Country estrategiaren baitan.

Basque Team Fundazioaren erreferentzialtasuna goi-mailako kirolaren arloan sendotuz.

Las tareas de la Dirección de Actividad Física y Deporte del Gobierno Vasco abarcan un amplio ámbito y están vinculadas a una serie de compromisos estratégicos. A pesar de que la actividad física y deporte es una competencia compartida, las áreas que corresponden al Gobierno Vasco son múltiples y muy diferentes. De cara a la legislatura 2020-2024, la Dirección ha articulado sus prioridades, objetivos y acciones en torno a cuatro grandes ejes. Son los siguientes:

1. Reactivar el sector de la actividad física y el deporte, adecuando el sistema deportivo de Euskadi a los retos de futuro.

La Covid 19 ha alterado todos los ámbitos y sectores de nuestra sociedad, y el de la actividad física y el deporte no ha sido una excepción. Todos los agentes del sector están sufriendo las consecuencias sociales y económicas de la pandemia. En esta legislatura la Dirección trabajará para revertir esta situación preservando, reactivando y consolidando el sector de la actividad física y el deporte. Asimismo, urge adaptar el sistema deportivo vasco para los retos de futuro y mejorar su organización.

2. Promover una Euskadi activa. Se promocionará la actividad física y los hábitos de vida saludables entre la ciudadanía vasca, situando a Euskadi entre las sociedades más activas de Europa.

Reforzando el proyecto Mugiment, implantando su sistema de derivación en todos los ambulatorios de Euskadi.

Extendiendo la kirol txartela Mugiment en Euskadi a todos los municipios que dispongan de un sistema de tarjetas polideportivas.

Participando en dinámicas y organizaciones de actividad física a nivel mundial, con el objetivo de incorporar referencias positivas.

Potenciando la actividad física entre niños, niñas y adolescentes.

3. Deporte vasco en igualdad. El objetivo es promover la igualdad real desde el punto de vista del género, de las oportunidades de las personas con discapacidad y diversidad funcional y de la igualdad lingüística.

Reforzando los programas de incremento, impulso en la participación y visibilización de las mujeres en todos los niveles del deporte y en sus ámbitos de decisión y representación.

Desarrollando medidas de apoyo al deporte inclusivo y adaptado, facilitando a las personas con diversidad funcional todas las oportunidades para que puedan participar en todos los ámbitos de la actividad física y el deporte.

Impulsando iniciativas para reforzar la presencia y el uso del euskera en los espacios relacionados con el deporte y la actividad física, haciendo de este ámbito un entorno adecuado para el uso del euskera.

4. El deporte como símbolo de Euskadi. El deporte y los valores relacionados con la práctica deportiva serán la seña de identidad de Euskadi, en nuestro propio país y dentro de la estrategia Euskadi-Basque Country.

Consolidando la referencialidad de la Fundación Basque Team en el ámbito del deporte de alto nivel.



Euskadi erreferentzia bilakatuz dopinaren kontrako borrokan.

Euskal Selekzioen babesa indartuz, Euskadi-Basque Country markaren kanpo-proiektzioko elementu gisa.

Euskadira nazioarteko lehen mailako kirol ekitaldiak ekarriz, beste instituzioekin elkarlanean, Frantziako Tourra esaterako.

## **EITB**

EiTBri dagokienez, aipatu behar da euskal gizartearen zerbitzuan dagoen ente publikoa dela, helburu hauek dituena: euskal gizartea informatzea, herritarrek politikan, gizartean eta kulturen parte har dezaten bultzatzea, eta euskal kultura eta euskararen normalizazioa sustatzea. Era berean, EiTBren beste helburuetako bat da, herritarrei eskaintzea irratia eta telebista programazio erakargarria eta kalitatezkoa.

2021-2024 Eusko Jaurlaritzak eta EiTBk kontratu programa hitzarmen berria sinatu beharko dute, aurrekoa -2016-2019 epealdikoa- luzatua baitago 2019ko abendutik, eta horretarako, programa-kontratuaren jarraipen-batzordeak luzapenerako eta aurrekontuak egokitzapenerako beharrezko akordioak hartu ditu ekitaldi bakoitzean. Hitzarmen horretan jasoko dira EiTBk eskaini behar duen zerbitzu publikoaren oinarriak, filosofia eta edukiak. Irrati eta telebista publikoak bere gain hartuko dituen betebeharrak ere ezarriko dira, zerbitzu publiko hori betetzeko. Azkenik, urte anitzeko finantzaketa zehaztuko da, eta egonkortasuna eskainiko zaio erakundeari finantza-segurtasuna eta egonkortasuna eskainiko diona 2021-2024 epealdirako.

Haciendo de Euskadi un referente en la lucha contra el dopaje.

Reforzando el apoyo de las selecciones vascas como elemento de proyección exterior de la marca Euskadi-Basque Country.

Atrayendo a Euskadi eventos deportivos de primer nivel internacional en colaboración con otras instituciones, como el Tour de Francia.

## **EITB**

En lo que a EiTB se refiere, cabe mencionar que se trata de un ente público al servicio de la sociedad vasca cuyos objetivos fundamentales son: informar a la sociedad vasca, promover la participación política, social y cultural de la ciudadanía y fomentar la cultura vasca y la normalización del euskera. Asimismo, otro de los objetivos de EiTB es ofrecer a la ciudadanía una programación de radio y televisión atractiva y de calidad.

De cara al periodo 2021-2024, el Gobierno Vasco y EiTB deberán firmar un nuevo contrato programa que sustituya al actual –correspondiente al periodo 2016-2019-, que se encuentra prorrogado desde diciembre de 2019, a cuyo fin la Comisión de seguimiento del contrato programa ha adoptado en cada ejercicio los acuerdos necesarios correspondientes de prórroga y adecuación presupuestaria. Este documento definirá la filosofía, los principios y los contenidos del servicio público que EiTB deberá prestar. Se establecerán también las obligaciones que la radio y televisión pública asumen para el cumplimiento de ese servicio público. Por último, se definirá un horizonte de financiación plurianual que otorgue seguridad y estabilidad financiera al ente para el periodo 2021-2024.

**PROGRAMA**  
4511 KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA.  
EGITURA ETA LAGUNTZA

**ARDURADUNA**  
11 KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA  
KABINETEAREN ETA GIZARTE HEDABIDEEN  
ZUZENDARITZA  
ZERBITZU ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
4511 ESTRUCTURA Y APOYO DE CULTURA Y  
POLÍTICA LINGÜÍSTICA

**RESPONSABLE**  
11 CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA  
DIRECCIÓN DE GABINETE Y MEDIOS DE  
COMUNICACIÓN SOCIAL  
DIRECCIÓN DE SERVICIOS

**MEMORIA**

Kabinetearen eta Gizarte Hedabideen Zuzendaritza sailaren titularrari zuzenean laguntzeko organoa da. Zuzendaritza saileko sailburuordetzak elkarren artean behar bezala koordinatzeaz arduratzen da, sailaren eta beste administrazio batzuen arteko harremanak bideratzen ditu eta sailak Arartekoarekin eta Legebiltzarrarekin duen komunikazioaren arduraduna da. Bestalde, zuzendaritza honek irati- eta telebista-zerbitzuak eskaintzeko titulu juridikoak emateko prozedurak era administratiboan gauzatzeko eta irati- eta telebista-operadoreek zerbitzua hitzartutako baldintzetan emango dutela egiaztatzeko eskuduntza ere badu.

Zerbitzu Zuzendaritzari sailaren goi-zuzendaritza betetzea dagokio, hots, sailaren jarduerak planifikatzea, zuzentzea eta koordinatzea. Era berean, saileko zeharkako atala da eta honako helburu hauek ditu: batetik, laguntza ematea organo kudeatzaileei (gainerako zuzendaritzak) arlo ekonomikoan, juridikoan, informatikoan eta langileen atalean; bestetik, euskara- eta berdintasun-planak bultzatzea eta koordinatzea; eta, bukatzeko, saileko estatistika lantzea. Horretarako, zuzendaritza honen egituraketan biltzen dira: lau zerbitzu, euskara eta berdintasunerako unitateak, eta organo estatistikoa.

La Dirección de Gabinete y Medios de Comunicación Social es el órgano de apoyo directo a la persona titular del Departamento. La Dirección vela por la adecuada coordinación entre las Viceconsejerías del Departamento, canaliza las relaciones del Departamento con otras administraciones y es la responsable de la interlocución del Departamento con el Ararteko y con el Parlamento. Por otra parte, corresponde también a esta Dirección la ejecución administrativa de los procedimientos para la concesión de títulos jurídicos de prestación de servicios de radio y televisión y la verificación del cumplimiento de las condiciones esenciales del servicio por parte de los operadores de radio y televisión.

La Dirección de Servicios ejerce la alta dirección del Departamento y es a quien corresponde planificar, dirigir y coordinar las actividades del mismo. Es igualmente la sección transversal del Departamento y sus objetivos son: por un lado, prestar apoyo a los órganos de gestión (resto de Direcciones) en las áreas económica, jurídica, informática y de personal; por otro, impulsar y coordinar los planes de euskera e igualdad; y, finalmente, elaborar la estadística departamental. Para ello, la Dirección se estructura orgánicamente en cuatro servicios, las unidades de euskera e igualdad, y el órgano estadístico.

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. SAILAREN TITULARRAREN KANPO HARREMANAK</b><br><br>1. Eusko Legebiltzarrarekiko eta Arartekoarekiko sailaren harremanak bideratzea.<br><br>2. Herritarrek informatzea eta, horretarako dauden hedabideen bidez, haien eskaerei erantzuna ematea. |                                | <b>1. RELACIONES EXTERNAS DE LA PERSONA TITULAR DEL DEPARTAMENTO</b><br><br>1. Canalizar las relaciones del Departamento con el Parlamento Vasco y el Ararteko.<br><br>2. Informar a la ciudadanía y dar respuesta a sus demandas a través de los diferentes canales de comunicación habilitados para tal fin. |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>2. IRRATI- ETA TELEBISTA-ZERBITZUAK EMATEKO TITULU JURIDIKOEN EBAZPENA</b></p> <p>1. Marko juridikoa garatzea.</p> <p>2. FM lizentzia bat esleitzeko lehiaketa ebatzea.</p> <p>3. Titulu juridikoak gauzatzea.</p> <p>4. Euskadiko ikus-entzunezko komunikazio zerbitzua ematen dutenen erregistroa garatzea.</p> <p>5. Emakumeen eta gizonen berdintasunaren 4/2005 Legea betetzea sustatzea; ikus-entzunezko komunikazio-zerbitzu emaleen eta hedabideen artean (bereizkeria eragiten ez duten edukiak, ordezkariak orekatua, emakumeen aurkako indarkeriaren tratamendua, etab.).</p> <p><b>3. SAILEKO ORGANO KUDEATZAILEEI LAGUNTZA EMATEA</b></p> <p>1. Arlo Ekonomikoa: sailaren aurrekontu-aurreproiektua prestatzea (zuzendaritzekin elkarlanean), aurrekontu-exekuzioaren jarraipena egitea, eta gastuei eta sarrerei dagozkien kontabilitate agiriaren izapidetza zentralizatzea.</p> <p>2. Arlo Juridikoa:</p> <p>2.1. Saileko organoei aholkularitza juridikoa ematea, eta zuzenbidearen arabera beharrezkoak diren txostenak ematea.</p> <p>2.2. Sailaren edo hari atxikitako Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko erakundearen jardunen aurka jarritako administrazio-errekurtsoak, erreklamazioak edo errekerimenduak aztertu, izapidetu eta ebatzeko proposamenak formulatzea.</p> <p>2.3. Kontratuak izapidetzea.</p> <p>2.4. Gobernu Kontseiluari igorri behar zaizkion saileko espedienteak prestatzea.</p> <p>2.5. Saila ukitzen duten auzi judizialei dagozkien errekursoak, espedienteak eta epaiak gainbegiratzea eta kudeatzea, sailari dagozkion jarduketak guztietan, eta Zerbitzu Juridiko Nagusiarekin lankidetzaren harremanak kudeatzea.</p> <p>3. Arlo Informatikoa: ekipo informatikoak, informazio-sistemak, web-atariak eta prozeduren digitalizazioa kudeatu eta koordinatzea, eta fitxategien segurtasuna eta kalitate-sistemak ere bai.</p> | <p>1</p>                       | <p><b>2. RESOLUCIÓN DE LOS TÍTULOS JURÍDICOS DE PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS DE RADIO Y TELEVISIÓN</b></p> <p>1. Desarrollar el marco jurídico.</p> <p>2. Resolver concurso para el otorgamiento de una licencia de FM.</p> <p>3. Formalizar los títulos jurídicos.</p> <p>4. Desarrollar el Registro de prestadores del servicio de comunicación audiovisual de Euskadi.</p> <p>5. Promover el cumplimiento de la Ley 4/2005 para la igualdad de mujeres y hombres entre los prestadores del servicio de comunicación audiovisual y medios (contenidos no discriminatorios, representación equilibrada, tratamiento de la violencia contra las mujeres, etc.).</p> <p><b>3. PRESTAR APOYO A LOS ÓRGANOS DE GESTIÓN DEL DEPARTAMENTO</b></p> <p>1. Área Económica: elabora el anteproyecto del presupuesto del Departamento (de forma coordinada con las diferentes Direcciones), realiza el seguimiento de la ejecución presupuestaria, y centraliza la tramitación de los documentos contables de gasto e ingreso.</p> <p>2. Área Jurídica:</p> <p>2.1. Prestar asesoramiento jurídico a los órganos del Departamento y emitir los informes en derecho requeridos.</p> <p>2.2. Analizar, tramitar y formular propuestas de resolución de los recursos, reclamaciones y requerimientos administrativos interpuestos contra actuaciones del Departamento o de las entidades del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi a Él adscritas.</p> <p>2.3 Tramitar contratos.</p> <p>2.4. Preparar los expedientes de Consejo de Gobierno correspondientes al Departamento.</p> <p>2.5. Supervisar y gestionar los recursos, expedientes y sentencias judiciales correspondientes a causas judiciales que afecten al departamento en todas aquellas actuaciones que corresponden al mismo y gestionar las relaciones de colaboración con el Servicio Jurídico Central.</p> <p>3. Área Informática: gestiona y coordina los equipos informáticos, sistemas de información, portales web y la digitalización de los procedimientos, también la seguridad de los ficheros y los sistemas de calidad.</p> |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                              | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4. Langileen Atala: Saileko giza baliabideak kudeatzea eta langileak prestatzeko planak ezarri eta koordinatzea.</p> <p><b>4. EUSKARA-PLANA BULTZATZEA ETA KOORDINATZEA (HIZKUNTZA NORMALKUNTZA)</b></p> <p>1. Euskararen erabilera areagotzeko neurriak gauzatzea.</p> <p>1. Herri-erakundeekin eta erakunde pribatuekin.</p> <p>2. Barne-harremanetan eta jendaurreko ekitaldietan.</p> <p>3. Herritarrekiko harremanetan.</p> <p><b>5. SAILEKO POLITIKA GUZTIETAN GENERO IKUSPEGIA TXERTATZEKO PROZESUA BULTZATZEA ETA KOORDINATZEA, EMAKUMEEN ETA GIZONEN SAILEKO BERDINTASUNERAKO PLANAREN BITARTEZ</b></p> <p>1. Sailaren Legegintzaldiko Berdintasun Planaren diseinua, inplementazioa, jarraipena eta ebaluazioa koordinatzea, eta Urteko Planari dagokiona ere bai.</p> <p>1. Legegintzaldiko Plana.</p> <p>2. Urteko Plana.</p> <p>3. Saileko lan-talde teknikoak.</p> <p><b>6. SAILEKO ESTATISTIKA-LANTZEA</b></p> <p>1. Estatistika eragiketak (EAEko Estatistika Ofizialeko Programan jasotakoak).</p> <p>2. Txosten teknikoak.</p> <p>3. Informazio-eskaerak estatistika institutuei.</p> | <p>10</p> <p>10</p> <p>10</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>6</p> <p>9</p> <p>6</p> <p>4</p> | <p>4. Área de Personal: gestiona los recursos humanos del Departamento y, establece y coordina los planes de formación del personal.</p> <p><b>4. IMPULSAR Y COORDINAR EL PLAN DE EUSKERA (NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA)</b></p> <p>1. Implementar medidas destinadas al incremento del uso del euskera.</p> <p>1. En las relaciones con las instituciones públicas y las instituciones privadas.</p> <p>2. En las relaciones internas e intervenciones públicas.</p> <p>3. En las relaciones con la ciudadanía.</p> <p><b>5. IMPULSAR Y COORDINAR EL PROCESO DE INCORPORACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN TODAS LAS POLÍTICAS DEL DEPARTAMENTO A TRAVÉS DEL PLAN PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES DEPARTAMENTAL</b></p> <p>1. Coordinar el diseño, la implementación, el seguimiento y la evaluación del Plan de Igualdad de Legislatura del Departamento, así como su planificación anual.</p> <p>1. Plan de Legislatura.</p> <p>2. Plan anual.</p> <p>3. Grupos de trabajo técnicos departamentales.</p> <p><b>6. ELABORAR LA ESTADÍSTICA DEPARTAMENTAL</b></p> <p>1. Operaciones estadísticas (incluidas en el Programa de Estadística Oficial de la CAE).</p> <p>2. Informes técnicos.</p> <p>3. Peticiones de información a Institutos de estadística.</p> |



**PROGRAMA**  
4512 KIROLAK

**ARDURADUNA**  
11 KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA  
JARDUERA FISIKOAREN ETA KIROLAREN  
ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
4512 DEPORTES

**RESPONSABLE**  
11 CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA  
DIRECCIÓN DE ACTIVIDAD FÍSICA Y DEPORTE

### MEMORIA

Euskadiko Kirolaren 14/1998 Legearen arabera, herri agintariak, beren eskumenen barruan, kirola askatasunez eta norbere borondatez egiteko eskubidea –pertsona guztiek dutena– bermatu behar dute, izan ere, kirola interes publikoko gizarte-jardura da, pertsonak bete-betean prestatzeko eta garatzeko, bizi-kalitatea hobetzeko eta norbanako eta sozietatearen ongizaterako lagungarria.

Jardura fisikoa eta kirola ezinbestekoak dira gazteen heziketarako. Jardura fisikoa eta kirola egiten duen orok badaki diziplina eta eguneroko lana zer diren, baita taldean jokatzeko ardura lantzea ere. Gainera, nork bere burua zaintzeko ohiturak ikasten dira kirolaren bitartez.

Jardura fisikoa eta kirola oso tresna aproposak dira gizarte integratzeko. Horien bitartez, talde edota herri baten parte izateko aukera errazten zaie bertakoak ez diren pertsonari, eta integratzeko sarrera bikaina izan daiteke atzeritik gure herrira etorritako hainbat pertsonarentzako.

Jardura fisikoa eta kirola gure bizi-kalitatearen eta osasunaren oinarria dira, ezinbestekoak gure bizi-kalitatean onurak lortzeko. Egungo sozietatean eta, batez ere, ditugun abantaila teknologikoen badute alde kaltegarri bat: jardura fisiko eza eta sedentarismoa.

Momentu honetan, heriotza-kausen artean laugarrena dira munduan, eta, beraz, oso kontuan hartu beharrekoak. Jendarte aktiboa, hau da, jardura fisikoa egiten duen gizarte, sedentarioa ez dena, ezinbestekoa da gure ongizate mailari eusteko. Sozietate alaiagoa, emankorragoa eta osasuntsuagoa ekarriko du, eta, nola ez, jasangarriago egingo ditu gure ongizate-mailak osasun arloan dituen kostuak.

Eusko Jaurlaritzako Jardura Fisikoaren eta Kirolaren Zuzendaritzaren zereginak eremu zabala hartzen dute eta hainbat konpromiso estrategikori lotuta daude. Jardura fisikoaren eta kirolaren arloa eskumen partekatua izan arren, Eusko Jaurlaritzari dagozkion arloak anitz eta oso ezberdinak dira. 2020-2024 Legealdiari begira, Zuzendaritzak bere lehentasun, helburu eta ekinbideak lau ardatz nagusiren inguruan antolatu ditu. Honako hauek

De acuerdo con la Ley 14/1998 del Deporte del País Vasco, los poderes públicos, en el ámbito de sus competencias, garantizarán el derecho fundamental de todas las personas a la práctica deportiva de forma libre y voluntaria en cuanto que constituye una actividad social de interés público que contribuye a la formación y al desarrollo integral de las personas, a la mejora de su calidad de vida y al bienestar individual y social.

La actividad física y el deporte resultan imprescindibles para la educación de las y los jóvenes. Toda persona que haga actividad física y deporte sabe lo que representan la disciplina y el trabajo diario, así como el cultivo de la responsabilidad de actuar en grupo. Además, por medio del deporte se adquieren hábitos de autocuidado.

La actividad física y el deporte son instrumentos muy adecuados para la integración social. Por medio de ellos se facilita la oportunidad de pertenecer a un grupo o pueblo a las personas foráneas, y pueden proporcionar un excelente acceso a la integración a muchas personas llegadas a nuestro pueblo.

La actividad física y el deporte son la base de nuestra calidad de vida y de nuestra salud, imprescindibles para conseguir beneficios en nuestra calidad de vida. La sociedad actual y especialmente los avances tecnológicos con que cuenta tienen su vertiente perjudicial en la falta de actividad física y el sedentarismo.

En estos momentos constituyen el cuarto factor de mortalidad a nivel mundial, por lo cual deben ser tomados en cuenta. Una sociedad activa, es decir, una sociedad que realiza actividad física, alejada del sedentarismo, resulta imprescindible para mantener nuestro nivel de bienestar. Ello redundará en una sociedad más feliz, productiva y saludable y, por supuesto, hará más sostenibles los costes que conlleva nuestro nivel de bienestar en el área sanitaria.

Las tareas de la Dirección de Actividad Física y Deporte del Gobierno Vasco abarcan un amplio ámbito y están vinculadas a una serie de compromisos estratégicos. A pesar de que la actividad física y deporte es una competencia compartida, las áreas que corresponden al Gobierno Vasco son múltiples y muy diferentes. De cara a la legislatura 2020-2024, la Dirección ha articulado sus prioridades, objetivos y acciones en torno a cuatro grandes

dira.

1. Jarduera fisikoaren eta kirolaren sektorea berpiztu, Euskadiko kirol-sistema ere etorkizuneko erronketarako egokituz.

Covid 19ak hankaz gora jarri ditu gure gizartearen arlo eta sektore guztiak, eta jarduera fisiko eta kirolarena ez da salbuespena izan. Sektoreko eragile guztiak pairatzen ari dira pandemiaren ondorio sozial eta ekonomikoak. Legealdi honetan Zuzendaritzak egoera horri buelta emateko lan egingo du jarduera fisikoaren eta kirolaren sektorea zainduz, berpiztuz eta sendotuz. Era berean, premiazkoa da euskal kirol-sistema etorkizuneko erronketarako egokitzea eta haren antolaketa hobetzea.

Pandemiak eragindako ondorioei aurre egiteko, Eusko Jaurlaritzak honako pauso hauek eman ditu:

Zerbitzu tekniko bat abian jartzea, Covid 19aren ondorioz sor daitezken premia, larrialdi eta beharrei erantzun zuzen eta gertukoa emateko.

Jarduera fisikoa eta kirolaren sektorea osatzen duten eragile ezberdinei laguntza eskaintzea: kirolariak, klubak, federazioak, gimnasio eta kirol instalazioen kudeatzaileak, Jarduera fisikoaren eta kirolaren enpresak (ekoizle, distribuzio...).

Kirolaren Euskal Eskolaren funtzioa indartzea, teknologia berriak erabiliz eskaintza malgu, anitz eta aitzindaria emateko.

Jarduera fisikoaren eta kirolaren inguruko digitalizazio, ikerketa, garapen eta berrikuntza proiektuak laguntzea.

Halaber, Euskadiko kirol-sistema etorkizuneko erronketarako egokitu, egituratu eta haren antolaketa hobetzeko, honako ekinbideak sustatuko dira:

Euskal Autonomia Erkidegoan kirol-arloko lanbideetan sartzeari eta jarduteari buruzko Legea garatuko dugu.

Jarduera fisikoari eta kirolari buruzko Lege berri bat onartuko dugu, sektorearen erronkei eta beharrei erantzunik egokienak eskainiz.

Dopinaren aurkako egungo Legea Dopinaren Aurkako Munduko Agentziaren kode berrira egokituko dugu.

2. Euskadi aktiboa sustatu. Euskal herritarren artean jarduera fisikoa eta bizi-ohitura osasuntsuak hedatuko ditugu, Euskadi Europako gizarte aktiboenen artean kokatze aldera.

Europako herrialderik aurreratuenek gero eta barneratuago dute jarduera fisikoaren garrantzia. Atzean geratu dira ikuspegi ludikoa nabarmentzen zuten garaiak, eta egun gizarte mailako lehenetsuntzat hartzen da haren sustapena. Euskadin hasiak gara kontzientzia hori barneratzen eta pauso sendoak eman ditugu norabide horretan. Orain, Covid 19k berretsi egin du ikuspegi horren beharra. Pandemiak agerian utzi ditu jarduera fisiko ezak herritarren osasunean sortzen dituen ondorio larriak eta gordintasunez erakutsi digu sedentarismoak eragiten duena, batik bat urteen poderioz. Ardatz honi lotuta sei ekinbide nagusi bultzatuko dira:

ejes. Son los siguientes:

1. Reactivar el sector de la actividad física y el deporte, adecuando el sistema deportivo de Euskadi a los retos de futuro.

La Covid 19 ha puesto patas arriba todos los ámbitos y sectores de nuestra sociedad, y el de la actividad física y el deporte no ha sido una excepción. Todos los agentes del sector están sufriendo las consecuencias sociales y económicas de la pandemia. En esta legislatura la Dirección trabajará para revertir esta situación preservando, reactivando y consolidando el sector de la actividad física y el deporte. Asimismo, urge adaptar el sistema deportivo vasco para los retos de futuro y mejorar su organización.

Para hacer frente a las consecuencias derivadas de la pandemia, el Gobierno Vasco ha dado los siguientes pasos:

Puesta en marcha de un servicio técnico para dar respuesta directa y cercana a las premuras, emergencias y necesidades que puedan surgir como consecuencia de la Covid 19.

Apoyo a los diferentes agentes que conforman el sector de la actividad física y el deporte: deportistas, clubes, federaciones, gestores y gestoras de gimnasios e instalaciones deportivas, empresas de la actividad física y del deporte (productor, distribuidor...).

Potenciación de la función de la Escuela Vasca del Deporte, utilizando las nuevas tecnologías para ofrecer una oferta flexible, diversa y pionera.

Apoyo a proyectos de digitalización, investigación, desarrollo e innovación en torno a la actividad física y el deporte.

Asimismo, con el fin de adecuar, estructurar y mejorar la organización del sistema deportivo de Euskadi para los retos de futuro, promoveremos las siguientes acciones:

Desarrollaremos la Ley sobre acceso y ejercicio de las profesiones del deporte en el País Vasco.

Aprobaremos una nueva Ley sobre actividad física y deporte, ofreciendo las respuestas más adecuadas a los retos y necesidades del sector.

Adaptaremos la actual Ley Antidopaje al nuevo código de la Agencia Mundial Antidopaje.

2. Promover una Euskadi activa. Vamos a difundir la actividad física y los hábitos de vida saludables entre la ciudadanía vasca, situando a Euskadi entre las sociedades más activas de Europa.

Los países europeos más avanzados tienen cada vez más interiorizada la importancia de la actividad física. Atrás han quedado los tiempos en los que destacaban el enfoque lúdico y hoy se considera su promoción como una prioridad a nivel social. En Euskadi estamos empezando a interiorizar esa conciencia y hemos dado pasos firmes en esa dirección. Ahora, la Covid 19 ha reiterado la necesidad de este enfoque. La pandemia ha puesto de manifiesto las graves consecuencias que produce la inactividad física en la salud de la población, mostrándonos con crudeza lo que provoca el sedentarismo, sobre todo con el paso de los años. En relación con este eje se impulsarán seis grandes acciones:

Jarduera Fisikoaren Euskal Agentzia abian jartzea, jarduera fisiko eta kirolaren lege berriaren barnean.

Mugiment proiektua indartzea, horren baitako deribazio sistema Euskadiko anbulategi guztietan ezarri.

Mugiment kirol txartela hedatzea Euskadin kiroldegi txartel sistema duten udalerrri guztietara.

Jarduera fisikoaren inguruko datuak, ikerketak eta estatistikak izatea.

Mundu mailan egiten diren jarduera fisikoaren inguruko dinamika eta erakundeetan parte hartzea, erreferentzia positiboak geurera ekartzeko helburuz.

Haur eta nerabeen artean jarduera fisikoa indartzea.

3. Euskal kirola berdintasunez. Kirol eremuan berdintasun erreala eta eraginkorra sustatu nahi dugu, genero-berdintasunari, dibertsitate funtzionala duten pertsonen eta hizkuntza-berdintasunari erreparatuta.

Horretarako, Euskadiko kirol sisteman benetako berdintasuna sustatzeko, hiru arlotan egingo dugu lan:

Programak indartuko ditugu emakumeen presentzia areagotzeko, partehartzea indartzeko eta ikusarazteko kirolaren maila guztietan eta haien erabaki- eta ordezkaritza-guneetan. Halaber, emakumeen kirol politiketan Europa mailan erreferentziatzeko zentro aurreratu bat abian jarriko dugu.

Kirol inklusiboa eta egokitua babesteko neurriak garatuko ditugu, desgaitasuna edo dibertsitate funtzionala duten pertsonen aukera guztiak erraztuz jarduera fisikoaren eta kirolaren esparru guztietan parte hartu ahal izan dezaten.

Kirol eta jarduera fisikoarekin lotutako guneetan euskararen presentzia eta erabilera indartzeko ekimenak bultzatuko ditugu, arlo hau euskararen erabilerarako ingurune egokia bilakatuz. Era berean, euskal kirolarien hizkuntza-eskubideak defendatuko ditugu.

4. Kirola Euskadiren ikur. Kirola eta kirol-jardunarekin lotutako balioak Euskadiren identifikazio-ezaugarria izango dira, gure herrian bertan eta Euskadi-Basque Country estrategiaren baitan.

Kirola gure herriaren kultura, izaera eta nortasunean erabat errotuta dago. Kirolari handien sorterria izan da Euskadi, eta berauek gure enbaxadorerik onenak izan dira askotan. Kirolaren baliorik behinenak hedatu dituzte gurean, eta gure herria nazioartekotzen lagundu dute. Euskadi bere goi-mailako kirolariak babestu dituen herria izan da, eta erreferente izan nahi dugu horretan. Baina bide horri ez diogu edozelan eutsiko. Balio batzuei lotuta eutsiko diogu. Kirol legez. Fair-play-ean eta dopinaren aurrean 0 tolerantzia ere Euskadiren ikur izan daitezkeelako.

Lan egingo dugu, halaber, gure kirolariek Euskadi-Basque Countryren izenpean lehiatu daitezzen nazioarteko txapelketetan. Kirolariek beraiek eta euskal gizartearen gehiengo zabal batek nahi duena delako. Gure eskubidea delako. Eta horrek munduan erakusgarri egiten gaituelako.

Poner en marcha una Agencia Vasca de Actividad Física, dentro de la nueva Ley de actividad física y deporte.

Reforzar el proyecto Mugiment, implantando su sistema de derivación en todos los ambulatorios de Euskadi.

Extender la kirol txartela Mugiment en Euskadi a todos los municipios que dispongan de un sistema de tarjetas polideportivas.

Disponer de datos, estudios y estadísticas de la actividad física.

Participar en dinámicas y organizaciones de actividad física a nivel mundial, con el objetivo de incorporar referencias positivas.

Potenciar la actividad física entre niños, niñas y adolescentes.

3. Deporte vasco en igualdad. Queremos promover la igualdad real y efectiva en el ámbito deportivo, atendiendo a la igualdad de género, a las personas con diversidad funcional y la igualdad lingüística.

Para ello, para promover la igualdad real en el sistema deportivo de Euskadi, trabajaremos en tres áreas:

Reforzaremos los programas de incremento e impulso de la participación y visibilización de las mujeres en todos los niveles del deporte y en sus ámbitos de decisión y representación. Asimismo, vamos a poner en marcha un centro de referencia avanzado a nivel europeo en políticas deportivas de mujeres.

Desarrollaremos medidas de apoyo al deporte inclusivo y adaptado, facilitando a las personas con discapacidad o diversidad funcional todas las oportunidades para que puedan participar en todos los ámbitos de la actividad física y el deporte.

Impulsaremos iniciativas para reforzar la presencia y el uso del euskera en los espacios relacionados con el deporte y la actividad física, haciendo de este ámbito un entorno adecuado para el uso del euskera. Asimismo, defenderemos los derechos lingüísticos de las y los deportistas vascos.

4. El deporte como símbolo de Euskadi. El deporte y los valores relacionados con la práctica deportiva serán la seña de identidad de Euskadi, en nuestro propio país y dentro de la estrategia Euskadi-Basque Country.

El deporte está plenamente arraigado en la cultura, carácter e identidad de nuestro pueblo. Euskadi ha sido la cuna de grandes deportistas que han sido muchas veces nuestras y nuestros mejores embajadores. Han difundido en nuestro país los valores más relevantes del deporte y han contribuido a su internacionalización. Euskadi ha sido un pueblo que ha apoyado a sus deportistas de alto nivel, en lo que queremos ser un referente. Pero no vamos a seguir ese camino a cualquier precio. Vamos a mantenerlo ligado a unos valores. Porque en el fair-play y en la tolerancia 0 frente al dopaje también pueden ser símbolos de Euskadi.

También trabajaremos para que nuestras y nuestros deportistas compitan bajo el nombre de Euskadi-Basque Country en campeonatos internacionales. Porque es lo que quieren las y los deportistas y una amplia mayoría de la sociedad vasca. Porque es nuestro derecho. Y porque eso

Azkenik, gure herrian sustraitu diren zenbait kirol-diziplina gure kulturaren eta nortasunaren ezaugarri bilakatu dira, kasu batzuetan gure ekarpena utziz nazioartean. Bereiziki zaindu eta indartu egin nahi ditugu kirol horiek. Guk ez badugu egiten beste inork ez duelako egingo. Eta gure herriaren ezaugarri bilakatu direlako, Euskadiren ikur.

Hortaz, kirola gure aurkezpen-gutunean oso presente izan dadin, maila ezberdinetan egingo dugu lan eta honako lan-lerroak indartuko ditugu:

Basque Team Fundazioaren erreferentzialtasuna goi-mailako kirolaren arloan sendotzea. Basque Team zentroa eraberrituko da eta goi mailako kirolariei eskaintzen zaien zerbitzu-kartera indartu egingo da. Inoiz baino gehiago Basque Team Fundazioa goi-mailako kirolarien bidelagun eta erreferente izango da.

Euskadi erreferentzia bilakatzea dopinaren kontrako borrokan.

Dopinaren Aurkako Euskal Agentzia indartu eta Munduko agentziaren kide izatea nahi dugu.

Kirolaz haratago, lan egingo dugu jarduera fisikoaren arloan ere Euskadi aitzindari izan dadin dopinaren aurkako borrokan. Horretarako, dopinik gabeko esparruak sustatuko ditugu gimnasio eta kiroldegietan.

Euskal Selektzioen babesa indartu egingo dugu, Euskadi-Basque Country markaren kanpo-proiektzio elementu gisa.

Euskadira erakarriko ditugu nazioarteko lehen mailako kirol ekitaldiak, beste instituzioekin elkarlanean, Frantziako Tourra esaterako.

nos da presencia en el mundo.

Por último, algunas de las disciplinas deportivas que han arraigado en nuestro país se han convertido en señas de identidad y cultura, dejando en algunos casos nuestra aportación internacional. Queremos cuidar y reforzar especialmente estos deportes. Porque si nosotros y nosotras no lo hacemos nadie más lo hará. Y porque se han convertido en seña de identidad de nuestro país, en símbolo de Euskadi.

Por tanto, para que el deporte tenga mucha presencia en nuestra carta de presentación, trabajaremos a diferentes niveles y reforzaremos las siguientes líneas de trabajo:

Consolidar la referencialidad de la Fundación Basque Team en el ámbito del deporte de alto nivel. Se reformará el centro Basque Team y se reforzará la cartera de servicios que se ofrece a las y los deportistas de alto nivel. Más que nunca la Fundación Basque Team será una compañera de viaje y referente de las y los deportistas de alto nivel.

Hacer de Euskadi un referente en la lucha contra el dopaje.

Queremos que la Agencia Vasca Antidopaje se fortalezca y forme parte de la Agencia Mundial.

Más allá del deporte, trabajaremos para que Euskadi sea también pionera en la lucha contra el dopaje en el ámbito de la actividad física. Para ello, promoveremos espacios libres de dopaje en gimnasios y polideportivos.

Reforzaremos el apoyo de las selecciones vascas como elemento de proyección exterior de la marca Euskadi-Basque Country.

Atraeremos a Euskadi eventos deportivos de primer nivel internacional en colaboración con otras instituciones, como el Tour de Francia.

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. KIROL EREDUAREN INGURUKO HAUSNARKETA SUSTATZEA</b> <p>1. Etorkizunerako nahi dugun jarduera fisiko eta kirol eredu izapidetze bidean dagoen Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Legearen aurreproiektuan txertatzea eta izapidetzearekin jarraitzea.</p> <p>2. Kiroleko dopinaren aurkako Legea aldatzea, Dopinaren Aurkako Munduko Agentziaren kode berrira egokitzeko.</p> <p>3. Euskal federazioen kirol-programak finantzatzeko dirulaguntzak. (Federazio kop.).</p> <p>4. Euskal Kirol Federazioen Batasunarentzako dirulaguntza eta babesa, euskal federazioak berrantolatze eta optimizatzeko, bai eta euskal selektzioak eta horiek kanpora begira duten proiektzioa sendotzeko ere.</p> | <p>44</p> <p>1</p>     | <b>1. IMPULSAR UNA REFLEXIÓN SOBRE EL MODELO DEPORTIVO</b> <p>1. Incorporar al anteproyecto de Ley de Actividad Física y Deporte que se halla en tramitación, el modelo de actividad física y deporte que queremos a futuro y continuar con la tramitación.</p> <p>2. Modificar la Ley contra el dopaje en el Deporte para adaptarla al nuevo código de la Agencia Mundial Antidopaje.</p> <p>3. Subvenciones para financiar los programas deportivos de las federaciones vascas. (Núm. de federaciones).</p> <p>4. Subvención y apoyo a la Unión de Federaciones Deportivas Vascas, para la reorganización y optimización de las federaciones vascas y potenciación de las selecciones vascas y su proyección en el exterior.</p> |



| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                        | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>5. Kirol Erakundearen Erregistroari buruzko Kirol Legea garatzeko Dekretuaren proiektua izapidetzea.</p> <p>6. Kirolaren Euskal Eskola indartzea.</p> <p>7. Prestakuntza Programa landu eta martxan jartzea. (Proiektu kop.).</p> <p>8. I+G+B proiektuak definitzea. (Proiektu kop.).</p> <p>9. Eraldaketa digitalerako proiektuen babesa eta laguntza bideratzea (Proiektu kop.).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>50</p> <p>6</p> <p>5</p>                                   | <p>5. Tramitar el proyecto de Decreto de desarrollo de la Ley del Deporte en relación con el Registro de Entidades Deportivas.</p> <p>6. Potenciar la Escuela Vasca del Deporte.</p> <p>7. Elaborar y poner en marcha el Programa Formativo. (Núm. de proyectos).</p> <p>8. Definir proyectos de I+D+i. (Núm. de proyectos).</p> <p>9. Fomentar proyectos de transformación digital en los entes deportivos vascos (Núm. de proyectos).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>2. EUSKADI AKTIBOA SUSTATZEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                               | <b>2. PROMOVER UNA EUSKADI ACTIVA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>1. 2022ko Euskadiko Eskolarteko Kirol Jokoak antolatzea. (Eskola-ume kop.).</p> <p>2. Ahalmen urritasuna duten kirolariak Eskolarteko Kirol Jokoetan integratzea. (Eskola-ume kop.).</p> <p>3. 2022ko Euskadiko Unibertsitate Kirol Txapelketak antolatzea, eta unibertsitate arloko nazioarteko txapelketetan parte hartzen laguntzea. (Kirolari kop.).</p> <p>4. Eskola Kirolaren Euskal Batzordea dinamizatzea. (Bilera kop.).</p> <p>5. Euskal gizarte aktiboa lortzeko egitasmoa gauzatzen jarraitzea. MUGIMENT.</p> <p>6. "Mugiment txartela" proiektua ezartzea eta zabaltzea, herritarrei txartel bakarrarekin Euskal Autonomia Erkidegoko hainbat udalerritako kirol instalazioak erabiltzeko aukera ematen diena, proiektuaren parte den udal kiroldegiren batean aldez aurretik txartela eskuratuta. (Udalerrri kop.).</p> | <p>2600</p> <p>30</p> <p>550</p> <p>20</p> <p>1</p> <p>40</p> | <p>1. Organizar los Juegos Escolares Deportivos de Euskadi 2022. (Núm. de escolares).</p> <p>2. Integrar a deportistas con discapacidad en los juegos deportivos escolares. (Núm. de escolares).</p> <p>3. Organizar los Campeonatos de Euskadi de Deporte Universitario 2022, y apoyar la participación en competiciones internacionales universitarias (Núm. de deportistas).</p> <p>4. Dinamizar la Comisión Vasca de Deporte Escolar. (Núm. de reuniones).</p> <p>5. Continuar la ejecución del proyecto para lograr una sociedad vasca activa. MUGIMENT.</p> <p>6. Implantar y extender el proyecto "Mugiment txartela" consistente en ofrecer a la ciudadanía vasca la posibilidad de utilizar las instalaciones deportivas de diferentes municipios de la Comunidad Autónoma de Euskadi con una única tarjeta, obtenida previamente en uno de los centros deportivos municipales parte del proyecto. (Núm. de municipios).</p> |
| <b>3. EUSKAL KIROLA BERDINTASUNEZ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                               | <b>3. DEPORTE VASCO EN IGUALDAD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>1. Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zuzendaritza eta Basque Team-en genero ikuspegia txertatzeko 2020-2024 Estrategia garatzea, eta 2022rako ekintzak programatzea.</p> <p>1.1. Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zuzendaritzako emakumeen eta gizonen berdintasunerako lantalde politiko eta teknikoarekin jarraitzea, Saileko Zerbitzu Zuzendaritzarekin (Berdintasunerako administrazio-unitatea) koordinatuta. (Talde politikoaren bilera kop./ Talde teknikoaren bilera kop.).</p> <p>1.2. Kultura eta Hizkuntza Politika Sailaren Berdintasunerako 2022-2024 Plan Estrategikoaren garapenean parte hartzea, Saileko Zerbitzu Zuzendaritzarekin (berdintasunerako administrazio-unitatea) koordinatuta.</p>                                                                                                                     | <p>1</p> <p>3 / 3</p> <p>1</p>                                | <p>1. Desarrollar la Estrategia 2020-2024 para la introducción de la perspectiva de género de la Dirección de Actividad Física y Deporte y Basque Team, programando las acciones para el 2022.</p> <p>1.1. Continuar con el Grupo de trabajo Político y Técnico de igualdad de mujeres y hombres de la Dirección de Actividad Física y Deporte en coordinación con la Dirección de Servicios del Departamento (Unidad administrativa de igualdad). (Num. Reuniones grupo político/ Num. Reuniones grupo técnico).</p> <p>1.2. Participar en el Desarrollo del Plan Estratégico de igualdad del Departamento de Cultura y Política Lingüística 2022-2024 en coordinación con la Dirección de Servicios del Departamento (la unidad administrativa de igualdad).</p>                                                                                                                                                                    |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                 | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1.3. Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zuzendaritzaren Berdintasunerako urteko kudeaketa-plana (2022) diseinatzea, gauzatzea eta ebaluatzea, berdintasunerako administrazio-unitatearekin koordinatuta.</p> <p>1.4. Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zuzendaritzako langileek berdintasunaren arloan etengabeko eta pixkanakako prestakuntza jasotzen jarraitzea. (Ordu kop.).</p> <p>1.5. Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko ikerketa eta azterlan espezifikoak egitea, jarduera fisikoaren eta kirolaren eremuan.</p> <p>2. Kirol-arloko emakume eta gizonen buruzko foro espezializatueta parte hartzea. (Foro kopurua).</p> <p>3. Emakume eta kirolari buruzko berariazko materiala sortu eta zabaltzea. (Material kop.).</p> <p>4. Berariazko lantalde teknikoan lanean jarraitzea.</p> <p>5. ZURE TALDEKOAK GARA izeneko zerbitzua eskaintzen jarraitzea, kirol arloan sexu-jazarpena eta abusua nahiz sexuagatik jazarpena artatzeko eta prebenitzeko zerbitzua.</p> <p>6. Kirol Egokituaren Euskal Federazioarekin eta GaituzSport Fundazioarekin batera GaituzSport programa sustatzea, berregokitzapen funtzionala eta birgizarteratze soziala suspertzea osasun orokor baten kontzeptu bidez. Planak genero ikuspegia txertatua izan beharko du.</p> <p>7. Kirol arloan, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzarekin euskara sustatzeko proiektuak bultzatzea. Kirolean Euskara Sustatzeko Plana 2021-2024.</p> | <p>1</p> <p>10</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>1</p> | <p>1.3. Diseñar, ejecutar y evaluar el Plan de gestión anual de igualdad de la Dirección de Actividad Física y Deporte (2022) en coordinación con la unidad administrativa de igualdad.</p> <p>1.4. Continuar con la formación permanente y progresiva en materia de igualdad por parte del personal de la Dirección de Actividad física y Deporte. (Num. horas).</p> <p>1.5. Realizar investigaciones y estudios específicos en materia de igualdad de mujeres y hombres en el ámbito de actividad física y deporte.</p> <p>2. Participar en foros especializados en mujeres y hombres en el ámbito deportivo. (Núm. de foros).</p> <p>3. Crear material específico sobre mujeres y deporte y su difusión. (Núm. de materiales).</p> <p>4. Continuar con el grupo de trabajo técnico.</p> <p>5. Continuar ofreciendo el servicio ZURE TALDEKOAK GARA para la atención y prevención del acoso y abuso sexual y acoso por razón de sexo en el ámbito deportivo.</p> <p>6. Junto a la Federación Vasca de Deporte Adaptado y la Fundación GaituzSport, mantener el programa Gaituzsport para favorecer el proceso de readaptación funcional y reinserción social desde un concepto de salud global. Dicho Plan incorporará la perspectiva de género.</p> <p>7. Dinamizar junto a la Viceconsejería de Política Lingüística proyectos para el fomento del euskera en el ámbito deportivo. Plan de Fomento del Euskara en el Deporte 2021-2024.</p> |
| <b>4. KIROLA EUSKADIREN IKUR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                        | <b>4. DEPORTE COMO SÍMBOLO DE EUSKADI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>1. EAEko goi-mailako kirolarien zerrendak egitea. (Kirolari kop.).</p> <p>2. EAEko goi-mailako zentroak birdefinitu eta arautzea, eta sareak sortzea. (Zentro kop.).</p> <p>3. Hobekuntza Teknikorako Zentroko (HTZ) eta euskal federazioetako teknikarien arteko talde-lanaren koordinazioarekin jarraitzea.</p> <p>4. Categoría absolutuko nazioarteko kirol-lehiaketa ofizialetan eta maila goreneko estatuko emakumeen ligetan parte hartzeko dirulaguntzak, nazioarteko lehiaketetan parte hartzea baldintzatzen badute. (Entitate kop.).</p> <p>5. Nazioarteko goi mailako ekitaldiak antolatzeko dirulaguntzak. (Ekitaldi kop.).</p> <p>6. Foru aldundiekin elkarlanean aritzea, talentua eta etorkizun oparoa duten kirolarien jarraipena egiteko edo horiei laguntzeko. (Kirolari kop.).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>500</p> <p>2</p> <p>32</p> <p>28</p> <p>60</p>      | <p>1. Elaborar las listas de deportistas de alto nivel de la CAE. (Núm. de deportistas).</p> <p>2. Redefinir y ordenar los centros de alto nivel en la CAE y crear redes. (Núm. de centros).</p> <p>3. Seguir el trabajo de coordinación entre las y los técnicos del Centro de Perfeccionamiento Técnico (CPT) y las federaciones vascas.</p> <p>4. Subvenciones para financiar la participación en competiciones deportivas oficiales de carácter internacional en categoría absoluta y en ligas estatales de mujeres, de máxima categoría, cuyo resultado condiciona la participación en eventos internacionales. (Núm. de entidades).</p> <p>5. Subvenciones para la organización de eventos internacionales de alto nivel. (Núm. de eventos).</p> <p>6. Cooperar con las diputaciones forales en el seguimiento y ayuda a las y los deportistas talentos y promesas. (Núm. de deportistas).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| <b>HELBURUA</b><br><b>EKINTZA</b><br><b>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                             | <b>MAGNITUDEA</b><br><b>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO</b><br><b>ACCION</b><br><b>INDICADOR</b>                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>7. Dopinaren Aurkako Euskal Agentzia sustatzea, dopinaren kontrako borroka bultzatzeko eta zero tolerantzia lortzeko. Dopinaren Aurkako Mundu Agentzian sartzea bultzatzea.</p> |                                      | <p>7. Promover la Agencia Vasca Antidopaje, con el objeto de potenciar la lucha contra el dopaje con el objetivo de tolerancia cero. Impulsar su integración en la Agencia Mundial Antidopaje.</p> |
| <p>8. Kirolean dopinaren aurkako programa garatzea, euskal kirol-federazioekin elkarlanean. (Lagin kop.).</p>                                                                      | <p><b>350</b></p>                    | <p>8. Desarrollar el programa contra el dopaje en el deporte, en colaboración con las federaciones deportivas vascas. (Núm. de muestras).</p>                                                      |
| <p>9. Arrauna, Pilota eta Herri Kiroletako Euskal Federazioen jarduera arrunt eta estrategikoetarako dirulaguntzak.</p>                                                            | <p><b>3</b></p>                      | <p>9. Subvenciones para las actividades ordinarias y estratégicas de las Federaciones Vascas de Remo, Pelota y Herri kirolak.</p>                                                                  |
| <p>10. Kanpo-proiektzioa duten EAEko kirol-ekitaldiak antolatzen elkarlanean aritzea Frantziako Tourra esaterako.. (Ekitaldi kop.).</p>                                            | <p><b>10</b></p>                     | <p>10. Colaborar en la organización de eventos deportivos en la CAE con potencial de proyección exterior como el Tour de Francia (Núm. de eventos).</p>                                            |
| <p>11. Basque Country marka indartzea. (Ekitaldi kop.).</p>                                                                                                                        | <p><b>10</b></p>                     | <p>11. Potenciar la marca Basque Country. (Núm. de eventos).</p>                                                                                                                                   |
| <p>12. Goi-mailako kirola sustatzea Basque Team fundazioaren bitartez. (Bekak jaso dituzten pertsona kop.).</p>                                                                    | <p><b>76</b></p>                     | <p>12. Impulsar el deporte de alto nivel a través de la fundación Basque Team. (Num. de personas becadas).</p>                                                                                     |

**PROGRAMA**

4513 KULTURAREN SUSTAPENA

**ARDURADUNA**

11 KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA

KULTURA SAILBURUORDETZA

KULTURA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**

4513 PROMOCIÓN DE LA CULTURA

**RESPONSABLE**

11 CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

VICECONSEJERÍA DE CULTURA

DIRECCIÓN DE PROMOCIÓN DE LA CULTURA

**MEMORIA**

COVID-19ren krisiak agerian utzi du kultura- eta sormen-sistema indartsuak, iraunkorrak eta erresilienteak garatzea ekonomiaren eta gizartearen susperraldi azkarragoa ahalbidetuko digun baldintzetako bat dela.

EBren Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoak ideia hori indartzen du, gizarte gisa aurre egin beharko diegun eraldaketak gaineratuz. Eszenatoki guzti hauek ere XII. Legegintzaldiko Gobernu Programaren lau ardatzetan jasota daude: Oparotasuna, ekonomia aktibatze ardatz gisa, non eraldaketa digitala ezinbestekoa izango baita; Pertsonak, ekintza politikoaren erdigunea baitira, arreta berezia, eraldaketa soziosanitarioan eta hezkuntzan jarrita; Planeta, non ingurumenaren eraldaketa jada errealitate apelaezina den eta, azkenik, 2030 Agendaren eta Gernikako Estatutuaren garapenaren oinarri den Autogobernua.

Hala, kultura aktibazio sozioekonomikoaren ardatzekiko lankidetzarako zeharkako elementu gisa aurkezten da. Kulturaren eremuko gobernu lanari, beraz, hiru ikuspuntutatik ekin behar zaio: kultura ekintza eraldatzailaren funtsezko elementu gisa, kultura oparotasuna eta pertsonak biltzen dituen sektore profesional gisa eta kultura erabateko eraldaketan dagoen sektore gisa, eraldaketa sozialarekin batera.

Testuinguru honetan, Kultura Sustatzeko Zuzendaritzaren helburua izango da gure herrialdeko kultura- eta arte-adierazpideen (musika, arte eszenikoak, ikus-entzunezkoak, arte plastikoak eta ikusizkoak, literatura argitalpena, etab.) sorkuntza, ekoizpena eta gizarteratzea, eragileen prestakuntza eta profesionalizazioa piztea, eta herritarrentzako kalitatezko kultur eskaintza bermatzea.

Baina, batez ere, legealdi honen helburuetako bat kultura Gobernuaren politika estrukturalen erdigunera eramatea izango da, beste politika batzuekin batera, Euskadiren lurralde-garapenerako aukera bat den neurrian.

Ilido horretan, administrazio publikoek eta sektoreko eragileek modu eraginkorrean lagundu behar dugu

La crisis de la COVID-19, ha puesto de relieve que el desarrollo de sistemas culturales y creativos fuertes, sostenibles y resilientes, es una de las condiciones que nos permitirá una más rápida recuperación económica y social.

El Mecanismo de Recuperación y Resiliencia de la UE, refuerza esta idea, señalando además aquellas transformaciones a las que deberemos hacer frente como sociedad. Dichos escenarios, también están recogidos en los cuatro ejes del Programa de Gobierno de la XII Legislatura: la Prosperidad, como eje de activación económica donde la transformación digital será imprescindible; las Personas, porque ellas son el centro de la acción política, con especial foco en la transformación socio sanitaria y la educación; el Planeta, en el que la transformación medioambiental es ya una realidad inapelable y, por último, el Autogobierno base del desarrollo de la Agenda 2030 y del Estatuto de Gernika.

Así, la cultura se presenta como un elemento transversal para la cooperación con los ejes de activación socio-económica. La labor gubernamental en el ámbito de la cultura debe, por tanto, abordarse desde tres planos: la cultura como elemento clave de acción transformadora, la cultura como un sector profesional donde concurren prosperidad y personas, y la cultura como un sector en plena transformación, en paralelo a la transformación social.

En este contexto, la Dirección de Promoción de la Cultura tendrá como objetivo promover la creación, la producción y la socialización de las diferentes expresiones de la cultura y de las artes en nuestro país (música, artes escénicas, audiovisual, artes plásticas y visuales, edición literaria...), estimular la formación y profesionalización de sus agentes, y asegurar una oferta cultural de calidad para toda la ciudadanía.

Pero, sobre todo, uno de los objetivos de esta legislatura será el situar la cultura al centro de las políticas estructurales del Gobierno, en la medida que junto con otras políticas, representa una oportunidad para el desarrollo territorial de Euskadi.

En este sentido, administraciones públicas y agentes del sector debemos continuar colaborando de manera eficiente

jarduketa- eta aukera-agertoki berriak eraikitzen. Zalantzarik gabe, COVID19k sortutako egoerak bidegurutzean jarri gaitu, eta bidegurutze horren erronka berriei aurre egin behar diegu, gizarte gisa eta sektore gisa, aurrera egiten jarraitzeko.

Kultura Sustatzeko Zuzendaritzak proposatu du kultura-politiken konplexutasuna lau azpisistemataz eramatea, XII. legegintzaldiko gobernu-programarekin eta EBK ezarritako jarraibideekin bat etorri: SORKUNTZA, KULTURA ZABALTZEA eta ERALDAKETA DIGITALA. Horiek KULTURA GOBERNANTZAKO eredu propio batean integratzen dira, pandemiak sortutako egungo beharretara egokituz.

## KULTURA GOBERNANTZA

Kultura-politiken eraginkortasuna antolatzeko, eguneratzeko eta hobetzeko, funtsezkoa da informazioa kudeatuko duten eta ezagutza berriak sortuko dituzten tresnak izatea; aplikazio praktikoen xede izango direnak eta balio berriak sortzeko potentzialtasuna izango dutenak.

Esparru horretan, eta pandemiaren garaian, Kulturaren Euskal Behatokiak funtsezko zeregina izan du egoeraren informazioa eta diagnostikoa biltzeko orduan. Sortu zenetik bizi izan duen esperientziaren eta abagunearen eskakizun berrien ondorioz, egokitzen jo du Kulturaren Euskal Behatokia, Kultura Sailburuordetzaren mende egotea antolamenduari aldetik, kultura-sektorearen ikuspegi osoa emateko helburu nagusiarekin.

Kulturaren Euskal Behatokia herrialde honetako erakunde, kultur-eragile eta herritar guztien eskura dagoen tresna du. Horregatik, 2022an, ondare edo KSI (Kultura eta Sormen Industriak) sektoreetan hasitako ikerketa lerroen garapenarekin jarraitzea aurreikusten da. Honen ikusgarritasuna eta erronka berriei aurre egiteko gaitasuna emango digun lan-taldearen indartzea, hurrengo ekitaldietarako helburuak izango dira.

Hori esanda, kulturaren arloan erantzukizuna duten erakunde publiko guztiak bat gatzat administrazio publikoen arteko koordinazioa indartzen jarraitzeko premian. Pandemiaren etapatik ikasi dugu informazioa, ezagutzak eta lankidetzak-espazioak partekatuz emaitza hobekak lortzen ditugula.

Ko-gobernantzako foroek, HAKOBA KULTURA edo Kulturaren Euskal Kontseiluaren modukoek, aukera emango digute erantzukidetasunean inplikaturako eragileekin lankidetzan sakontzeko eta kultura-eragileen erronka eta aukera berriei modu osagarrian aurre egiten lagunduko diguten politikak koordinazioan aurrera egiteko.

Era berean, gobernantza-ekosistema horretan, kultura-eragileekin harremana eta arintasuna ezinbesteko harreman-kapitala da, eta horretan sakontzen jarraitu behar da, bai etengabeko kontrastean, bai ekimen eraginkorrek abian jartzean.

## SORKUNTZA

Puntu honetara iritsita, atal honetako helburu nagusia sorkuntza erraztuko duten testuinguru egokiak sustatzea da, arreta berezia jarritik, talentuaren sustapenari eta euskarazko sorkuntzei.

en la construcción de nuevos escenarios de actuación y oportunidad. Sin duda, la situación generada por la COVID19 nos ha situado en la encrucijada cuyos nuevos retos debemos afrontar como sociedad y como sector para continuar avanzando.

Desde la Dirección de Promoción de la Cultura se propone trasladar la complejidad de las políticas culturales a cuatro subsistemas en coherencia con el Programa de Gobierno de la XII Legislatura y las directrices marcadas por la UE: la CREACIÓN, la DIFUSIÓN DE LA CULTURA y la TRANSFORMACIÓN DIGITAL que se integran en un modelo de GOBERNANZA CULTURAL propio, adaptándolo a las necesidades actuales generadas por la pandemia.

## GOBERNANZA CULTURAL

Para ordenar, actualizar y mejorar la eficiencia de las políticas culturales, es fundamental disponer de instrumentos que gestionen la información y produzcan nuevos conocimientos; que sean objeto de aplicación práctica y con potencialidad para generar nuevos valores.

En este marco y durante la pandemia, el Observatorio Vasco de la Cultura, ha desempeñado un papel central en la recogida de información y diagnóstico de la situación. De la experiencia que ya atesora desde su fundación y de las nuevas exigencias fruto de la coyuntura, se ha considerado oportuno que el Observatorio Vasco de la Cultura dependa organizativamente de la Viceconsejería de Cultura con el objetivo principal de dar una mirada holística del sector cultural.

El Observatorio Vasco de la Cultura es una herramienta al servicio de todas las instituciones de este país, de todos los agentes de la cultura y de toda la sociedad. Y con este ánimo, en 2022 se prevé que continúe desarrollando la vía de estudios comenzada en los sectores del patrimonio o las ICC (Industrias Culturales y Creativas). Su visibilización y el reforzamiento del equipo que nos permita abordar nuevos retos serán algunos de los objetivos para los próximos ejercicios.

Dicho esto, todas las instituciones públicas con responsabilidad en materia de cultura, coincidimos en la necesidad de continuar reforzando la coordinación entre administraciones públicas. De la etapa de pandemia hemos obtenido el aprendizaje de que compartiendo información, conocimientos y espacios de colaboración, obtenemos unos mejores resultados.

Foros de co-gobernanza como HAKOBA KULTURA o el Consejo Vasco de Cultura, nos permitirán ahondar en la cooperación con los agentes implicados en términos de corresponsabilidad y avanzar en la coordinación de políticas que nos ayudarán a hacer frente a los nuevos retos y a las nuevas oportunidades.

Asimismo, en este ecosistema de gobernanza, la relación y fluidez con los agentes culturales supone un capital relacional necesario en el que hay que seguir profundizando, bien en el contraste continuo, bien en la puesta en marcha de iniciativas efectivas.

## CREACIÓN

Llegados a este punto, el objetivo fundamental en este apartado es el de promover contextos adecuados que faciliten la creación, realizando especial hincapié en la calidad, en la promoción del talento y en las creaciones en



Horretarako, 4 lan-ildo ezarri dira, talentua garatzeko ardatz gisa:

Sorkuntza balio gisa bultzatzea, artistaren profesionalizazioan sakontzea, euskal kulturaren nazioarteko presentzia sustatzea eta kultura- eta sormen-industriak garatzea.

Sorkuntza eta ekoizpenari laguntza zuzena ematea, deialdi zein sormen fabrikak moduko sormen testuinguruei laguntzak zuzenduz, edo euskal testuinguru artistikoa bultzatzeko Eremuak programak sendotzen jarraitu nahi dugu.

Testuinguru horietan guztietan, arreta berezia eskainiko diegu talentua duten emakumeek sortutako ekimenei, bai eta NOKA edo AUKERA bezalako genero-programei ere.

Pandemiak eragindako ondorioak direla eta, 2022ko ekitaldian, zuzeneko arteen eta zinemaren erakusketa izango da gure ahaleginen ardatza, kultura-sektorearen suspertze sozioekonomikoa bultzatzeko neurri gisa.

Legegintzaldi honetako proiektu nagusienetarikoa bat "Artistaren Estatutua" izango da. Sektoreak onartutako eta berretsitako legegintza-neurriak bultzatzea izango da sailak garatu beharreko ildo estrategikoenetako bat, bai eta sortzailearen figura indartuko duten bestelako estrategiak diseinatzea ere.

Aipatutako "Estatutua" lortzeko, behar-beharrezkoa da administrazio guztien lankidetzara eraginkorra, bakoitza bere eskumenen esparruan; beraz, lehen aipatutako gobernantza-printzipioak giltzarri gisa aurkeztu dira datozen urteetan.

Hainbat diziplinatako profesionalei zuzendutako formakuntza eskaintza lantzen jarraitu nahi dugun bestelako ekimen bat da. Halaber, eragileek burutzen duten lana gure profesionalak sendotzen lagunduko dute: Zineuskadi, Europa Creativa bulegoa edo, profesional gazteen eremuan Dantzaz-ekin, Dantzan Bilaka edo berriak diren Pabellon 6-ko Konpainia Gaztea eta Komisario Berriak programarekin.

Gure arretaren beste alderdietako bat Euskal Kultura nazioartekotzea izango da. Lan horretan Etxepare Institutuarekin koordinatuta eta lankidetzara estuan lan egingo da, sektorea nazioarteko merkatuen erabilera berrietara egokitzen eta hurbiltzen saiatuz, COVID19k sortutako testuinguru berrian.

Kultura eta Sormen Industrien (KSI) garapenak diseinatutako estrategiarekin jarraituko du, eta sailen arteko politiketan duten presentzia egonkortuko du.

Euskadiko Kultura eta Sormen Barrutia (BDCC) eta KSIGune unibertsitate klusterra abian jarri ondoren, 2022an finkatuko dira KSIak garatzeko tresna gisa, aholkularitza, prestakuntza edo berrikuntza programen bitartez.

I+G+B-ak ere presentzia berezia izango du 2022an; 2021ean burututako azterketatik ateratako ondorioak landu eta sakonduko dira, eta oinarri honekin egungo hiru eraldaketa-ardatzetan berrikuntza helburu duen deialdi

euskera.

Para ello, se trazan 4 líneas de trabajo que tienen como eje en desarrollo del talento:

Impulsar la creación como valor, profundizar en la profesionalización del artista, promover la presencia internacional de la cultura vasca y desarrollar las Industrias Culturales y Creativas.

El apoyo directo a la creación y producción con convocatorias o ayudas a contextos creativos como las fábricas de creación, o el programa Eremuak destinado a impulsar el contexto artístico vasco, son pilares que queremos seguir reforzando.

En todos estos contextos dedicaremos especial atención a las iniciativas dirigidas a la creación realizada por mujeres con talento, así como a programas de género como NOKA o AUKERA.

Debido a los efectos generados por la pandemia, en el ejercicio 2022, será la exhibición de artes en vivo y cine donde centraremos nuestros esfuerzos, como medida impulsora de la reactivación socio-económica del sector cultural.

Uno de los proyectos angulares de esta legislatura será el "Estatuto del artista". El impulso de las medidas legislativas aprobadas y refrendadas por el sector será una de las líneas más estratégicas a desarrollar por el departamento, así como el diseño de otro tipo de estrategias que refuercen la figura del creador.

Para la consecución del citado "Estatuto", es absolutamente necesario la cooperación efectiva de las diferentes administraciones, cada una en el ámbito de sus competencias, por lo que los principios de gobernanza señalados anteriormente, se presentan como piedra angular en los próximos años.

La oferta formativa dirigida a profesionales en las diferentes disciplinas, seguirá siendo uno de los aspectos que queremos seguir desarrollando. Asimismo, la labor realizada por entidades como Zineuskadi, la oficina de Europa Creativa o en el ámbito de los profesionales más jóvenes, con Dantzaz, Dantzan Bilaka o los recientemente incorporados Konpainia Gaztea de Pabellón 6 y el programa Komisario Berriak, favorecerán el fortalecimiento de nuestros profesionales.

Otro de los aspectos que requerirán nuestra atención es la internacionalización de la Cultura Vasca, labor en la que se trabajará en coordinación y estrecha colaboración con el Instituto Etxepare, intentando adaptar y acercar al sector a los nuevos usos de los mercados de carácter internacional en el nuevo contexto creado por la COVID19.

El desarrollo de las Industrias Culturales y Creativas (ICC) continuará con la estrategia diseñada, estabilizando su presencia en las políticas interdepartamentales.

Tras la puesta en marcha del Distrito Vasco de la Cultura y la Creatividad (BDCC) y del clúster universitario KSIGune, el 2022 será el año de consolidación de los mismos como herramientas de desarrollo de las ICC, a través de programas de asesoramiento, formación e innovación.

La I+D+i también tendrá especial presencia en 2022, continuarán las labores de análisis iniciadas en 2021 y con esta base se pondrá en marcha una nueva convocatoria dirigida a la innovación en los tres ejes actuales de

berri bat abian jarriko da.

Nazioarteko sareetan parte-hartzea ere sendotuko da, Europan Euskadi KSletako barruti espezializatu bezala garatzeko helburuarekin, nazioarteko lankidetzaz-ildo estrategikoak sustatuz.

Azkenik, Lanbiderekin eta Gaia klusterrarekin dugun lankidetzari esker, kultura eta sormen gaitasunak definitzeko eta prestatzeko lan-ildo berri bati ekin ahal izango diogu.

#### KULTURA ZABALTZEA

Kultura Sustatzeko zein Kultura Ondarearen zuzendaritzek betetzen duten eremu honetan, gure gizarteak kultura eskura izateko lan egiten da, kultura garapen pertsonal eta kolektiborako aukera gisa gizarteratzearen alde lan egiten da.

2022ko ekitaldian, osasun publikoko adituek eskatzen dituzten egoeretara egokitzen jarraituko dugu.

Gure sortzaileak ikusarazteko helburua azpimarratzen jarraituko dugu, aintzatespen-politiken bidez; Gure Artea eta Euskadi Literatura Sariak bezalako sarien bidez. Sari horiek komunikazio-kanpainen bidez indartuko ditugu.

Herritarren kultur informaziorako gure tresna nagusia Kulturklik da, euskal kulturari buruzko erreferentziatzeko ataria. 2022tik aurrera, etapa berri bati ekingo dio, organikoki Kultura Sailburuordetzaren menpe. Kulturklik dibulgazio-tresna izateaz gain, bestelako tresnak dituzten edukia zabaltzen jarraituko dugu, hala nola EITB edo publikoak garatzeko proposamenak.

Antzokien Euskal Sarea (SAREA) edo Euskadin eragina duten jaialdiak eta zirkuituak bezalako proiektuak eremu garrantzitsua izango dute Euskadiko kultura-egitura osoan.

Nazioartekotzea Euskadirentzat garapen sozioekonomikorako faktore gisa aurkezten bada, eskaintza hori egituratzen duten eta kanpoan ere kultur arloko erreferentziatzeko lurralde gisa ikusgarri egiten gaituzten kultura-proposamenetan eragin beharko dugu. Hala, 2022ko aurrekontuan egongo den lan-ildoetako bat Donostiako Zinemaldia, Donostiako Musika Hamabostaldia, jazzaldiak, ZINEBI bezalako proiektuak eta nazioarteko bokazioa duten beste jaialdi batzuk garatzen laguntzea izango da.

Era berean, Euskadiko Orkestrak eta Euskal Herriko Gazte Orkestrak beren jardura musikala behar bezala garatzeko behar duten laguntza jasotzen jarraituko dute. Euskal Herriko Gazte Orkestraren kasuan, gazteen talentu musikaren garapenaren aldeko apustu irmoa egingo da.

Kultura-eskaintzan genero-berdintasuna sustatzea izango da aurrean landuko dugun atal bat.

#### ERALDAKETA DIGITALA

Eraldaketa digitala, datozen urteetan izango dugun erronkarik hurbilenetako bat da. COVID19k bizkortutako prozesu honek produktu, enpresa, merkatu eta kultur publikoetan eragina du.

transición.

También se reforzará la participación en redes internacionales, con el objetivo de desarrollar Euskadi como un territorio especializado en las ICCs en Europa, impulsando líneas de cooperación estratégica a nivel internacional.

Por último, la colaboración con Lanbide y el clúster Gaia, nos permitirá empezar una nueva línea de trabajo de definición y formación entorno a las competencias culturales y creativas.

#### DIFUSIÓN DE LA CULTURA

En este ámbito, que ocupa tanto a la Dirección de Promoción Cultural como a la de Patrimonio Cultural, se trabaja por la socialización de la Cultura como oportunidad para el desarrollo personal y colectivo.

En el ejercicio 2022, continuaremos adaptándonos a los escenarios exigidos por los expertos en salud pública.

Seguiremos incidiendo en el objetivo de hacer visibles nuestros creadores y creadoras, mediante políticas de reconocimiento, a través de premios como Gure Artea y Euskadi Literatura Sariak que reforzaremos con campañas de comunicación.

Nuestra herramienta principal para la información cultural de la ciudadanía es Kulturklik, el portal de referencia en relación a la cultura vasca, que a partir de 2022 abordará una nueva etapa en dependencia orgánica de la Viceconsejería de Cultura. Además, de Kulturklik como instrumento de divulgación, seguiremos incidiendo en difundir contenidos con otro tipo de herramientas como EITB o propuestas de desarrollo de públicos.

Proyectos como la Red Vasca de Teatros (SAREA) o los festivales y circuitos con incidencia en Euskadi serán ámbitos importantes en todo el entramado cultural de Euskadi.

Pero si la internacionalización se presenta como un factor de desarrollo socio-económico para Euskadi, deberemos incidir en las propuestas culturales que vertebran dicha oferta y que nos hacen visibles también en el exterior como un territorio de referencia en materia cultural. Así, contribuir en el desarrollo del Festival de Cine de San Sebastián, la Quincena Musical de San Sebastián, los festivales de jazz, así como proyectos como ZINEBI u otros festivales con vocación internacional, será una de las líneas de trabajo que tendrá presencia en el presupuesto de 2022.

Asimismo, La Orquesta de Euskadi y la Joven Orquesta de Euskal Herria continuarán recibiendo el apoyo necesario para un adecuado desarrollo de su actividad musical. En el caso de la Joven Orquesta de Euskal Herria, conllevará una apuesta decidida por el desarrollo del talento musical de personas jóvenes.

La promoción de la igualdad de género en la oferta cultural será uno de los aspectos que trabajaremos durante este año.

#### TRANSFORMACION DIGITAL

La transformación digital es uno de los retos más inminentes que tendremos que atender en los próximos años. Este proceso, acelerado por la COVID19, influye en productos, empresas, mercados y públicos culturales.

Hain zuzen ere, kultura-egitura eta -enpresei laguntzeko beharrak eraman gaitu hainbat jarduera-ildo garatzera.

Horrela, ingurune digitala eremu lagunkoi eta aukera-eremu gisa aurkeztea izango da jorratuko dugun lehen gaietako bat. Batez ere euskarazko eduki digitalen sorkuntza sustatzea izango da jorratuko den lehen gaietako bat, audioliburua argitalpen laguntzen artean sartuz. Funtsezkoa izango da esparru horretan EITB Mediarekin egin dezakegun lankidetzeta.

Eraldaketa digitalaren berrikuntza ere beste laguntza-ildo bat izango da, beste bi eraldaketekin batera, KSletan garatutako politiken barruan. Testuinguru horretan, BDCCk funtsezko zeregina izango du kulturako profesionalen gaituntza digitalerako.

Halaber, euskal arte eszenikoek ibilbide eta historia garrantzitsua dute Euskadin. Horregatik, 2022ko aurrekontuetan, arreta eta lekua eskaini behar diogula uste dugu, baita memoriaren ikuspegitik ere. Denboran zehar egindako bidai eszeniko horren ondorioz, gure euskal kultur ondarea osatzen duten material oso interesgarriak daude. Horregatik, eduki horiek bildu eta kudeatuko ditugu, eta digitalizazioaren eskutik gizartearen eskura jarriko ditugu.

Es precisamente la necesidad de acompañamiento de estructuras y empresas culturales, la que nos ha llevado a desarrollar diferentes líneas de actuación.

Así, el presentar el entorno digital como un ámbito amigable y de oportunidades será una de las primeras cuestiones que abordaremos. La promoción de la creación de contenidos digitales fundamentalmente en euskera, será uno de los primeros temas a tratar con la inclusión del audiolibro dentro de las ayudas a la edición. La colaboración que podamos desarrollar en este ámbito con EITB Media será fundamental.

La innovación en la transformación digital también será otra de las líneas de ayuda que desarrollemos, junto con las otras dos transformaciones, dentro de las políticas desarrolladas en las ICC. En este contexto, el BDCC desempeñará un papel central como espacio para la capacitación digital de los profesionales de la cultura.

Asimismo, las artes escénicas vascas cuentan con una trayectoria y una historia importante en Euskadi. Por ello, consideramos que debemos dedicarle atención y espacio en los presupuestos 2022, también desde la perspectiva de la memoria. Fruto de ese viaje escénico en el tiempo, existen materiales muy interesantes que también forman parte de nuestro patrimonio cultural vasco. Por ello, recopilaremos y gestionaremos dichos contenidos y de la mano de la digitalización los pondremos a disposición de la sociedad.

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                              | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>KULTURA GOBERNANTZA</b></p> <p><b>1. Gobernantzaren eremu guztietako erantzunkidetasunean sakontzea: ordenatzea eta partekatzea.</b></p> <p>1.1. Kulturaren ezagutza tresnak, politika kulturalen erdigunean jartzea (Kulturaren Euskal Behatokia, KEB).</p> <p>a. Kulturaren sustapenaren eremuan estatistika-eragiketa kopurua urtean (KEB).</p> <p>b. Kulturaren sustapenaren eremuan ikerketa eta azterketa kopurua urtean (KEB).</p> <p>c. KSI-en eremuan estatistika-eragiketa eta ikerketa- eta azterketa-kopurua urtean (KEB).</p> <p>d. Ondarearen eremuan estatistika-eragiketa eta ikerketa- eta azterketa-kopurua urtean (KEB).</p> <p>e. Adierazle-sisteman eguneratutako adierazle kopurua urtean (KEB).</p> <p>f. Genero-jarraipenerako adierazle kopurua (KEB).</p> | <p><b>5</b></p> <p><b>13</b></p> <p><b>3</b></p> <p><b>2</b></p> <p><b>259</b></p> <p><b>60</b></p> | <p><b>GOVERNANZA CULTURAL</b></p> <p><b>1. Profundizar en la corresponsabilidad en todos los ámbitos de la gobernanza: ordenar y compartir.</b></p> <p>1.1. Poner las políticas de conocimiento en el centro de las políticas culturales (Observatorio Vasco de la Cultura, OVC).</p> <p>a. Número anual de operaciones estadísticas del ámbito de promoción de la cultura (OVC).</p> <p>b. Número anual de investigaciones y estudios realizados del ámbito de promoción de la cultura (OVC).</p> <p>c. Número anual de operaciones estadísticas e investigaciones y estudios realizados en el ámbito de las ICC (OVC).</p> <p>d. Número anual de operaciones estadísticas e investigaciones y estudios realizados en el ámbito del patrimonio (OVC).</p> <p>e. Número anual de indicadores actualizados en el sistema de indicadores (OVC).</p> <p>f. Número de indicadores de seguimiento de género (OVC).</p> |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                        | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>g. Hizkuntza politiken jarraipenerako adierazle kopurua (KEB).</p> <p>h. Behatokiaren estatistika-emaitzen hartzaile kopurua urtean (KEB).</p> <p>1.2. Parte hartzen duten eragileekin lankidetzan eta erantzunkidetasunean sakontzea.</p> <p>a. Mahai eta plataforma sektorialekin lan-bilera kopurua urtean.</p> <p>b. KEB-en jardunaldi eta lan-topaketa kopurua urtean.</p> <p>c. Genero-ikuspegia berariaz txertatuta duten proiektuen kopurua.</p> <p>1.3. Administrazio Publikoen arteko koordinazioa indartzeko HAKOBA indartzea.</p> <p>a. Erakundearteko taldearen lan-bilera kopurua urtean.</p> <p>b. Kulturaren Euskal Kontseiluaren osoko bilera kopurua urtean.</p>                                                                                                                                                                                                                                  | <p>60</p> <p>1.200</p> <p>8</p> <p>12</p> <p>6</p> <p>4</p> <p>2</p>                          | <p>g. Número de indicadores de seguimiento de políticas lingüísticas (OVC).</p> <p>h. Número anual de personas receptoras de resultados estadísticos del observatorio (OVC).</p> <p>1.2. Ahondar en la cooperación con los agentes implicados y la corresponsabilidad.</p> <p>a. Número anual de sesiones de trabajo con las mesas o plataformas sectoriales.</p> <p>b. Número anual de jornadas y encuentros de trabajo de OVC.</p> <p>c. Número anual de proyectos con perspectiva de género explícitamente incorporada.</p> <p>1.3. Reforzar HAKOBA para aumentar la coordinación entre Administraciones Públicas.</p> <p>a. Número anual de sesiones de trabajo de Grupo Interinstitucional.</p> <p>b. Número anual de sesiones plenarias del Consejo Vasco de la Cultura.</p>                                                                                                                                           |
| <b>SORKUNTZA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                               | <b>CREACIÓN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>2. Euskal kulturaren sorkuntza eta ekoizpena indartzea.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                               | <b>2. Reforzar la creación y producción de la cultura vasca.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>2.1. Sorkuntza sustatzea eta ahalbideratzea.</p> <p>a. Lagundutako koreografia-pieza berrien kopurua urtean.</p> <p>b. Lagundutako musika-sorkuntza berrien kopurua urtean.</p> <p>c. Sortutako gidoi zinematografiko berrien kopurua urtean.</p> <p>d. Lagundutako antzerki-testu berrien kopurua urtean.</p> <p>e. Arte plastiko eta ikusizkoetan sorkuntza eta ekoizpenerako lagundutako proiektu berrien kopurua urtean.</p> <p>f. Literaturan diruz lagundutako proiektu berrien kopurua urtean.</p> <p>g. Ilustrazioan diruz lagundutako proiektu berrien kopurua urtean.</p> <p>h. Arte garaikidea bultzatzeko EREMUAK programaren testuinguruan sustatutako ekintza kopurua urtean.</p> <p>i. Lagundutako sorkuntza gune kopurua urtean.</p> <p>2.2. Sortzaile zein ekoizleen formakuntzaren ahalbideratzea.</p> <p>a. Deialdi zein izendunen bitartez diruz lagundutako etengabeko formakuntzarako eta</p> | <p>6</p> <p>14</p> <p>8</p> <p>8</p> <p>40</p> <p>8</p> <p>7</p> <p>12</p> <p>6</p> <p>80</p> | <p>2.1. Promover y posibilitar la creación.</p> <p>a. Número anual de nuevas piezas coreográficas ayudadas.</p> <p>b. Número anual de nuevas composiciones musicales ayudadas.</p> <p>c. Número anual de nuevos guiones cinematográficos ayudados.</p> <p>d. Número anual de nuevos textos teatrales ayudados.</p> <p>e. Número anual de nuevos proyectos de creación y producción de artes plásticas y visuales apoyados.</p> <p>f. Número anual de nuevos proyectos de literatura apoyados.</p> <p>g. Número anual de nuevos proyectos de ilustración apoyados.</p> <p>h. Número anual de acciones apoyadas en el contexto del Programa EREMUAK para la promoción del arte contemporáneo.</p> <p>i. Número anual de centros de creación apoyados.</p> <p>2.2. Posibilitar la formación de personas creadoras y productoras.</p> <p>a. Número anual de proyectos de formación permanente y apoyo a profesionales (artes</p> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>profesionalen laguntzarako proiektuen (arte eszenikoak, ikus-entzunezkoak, musika, arte plastiko eta ikusizkoak eta liburua) kopurua urtean.</p> <p>2.3. Euskal sortzaileen eta sormenaren ikusgarritasuna handitzea.</p> <p>a. Euskadi literatura-sarietan emakumezko saridun kopurua urtean.</p> <p>b. Euskadi literatura-sarietan gizonezko saridun kopurua urtean.</p> <p>c. Aurkeztutako Euskadi literatura-sarietarako emakumezko hautagai-kopurua urtean.</p> <p>d. Aurkeztutako Euskadi literatura-sarietarako gizonezko hautagai-kopurua urtean.</p> <p>e. Ikusizko arteak hedatzeko laguntza jaso duten proiektuen urteko kopurua.</p> <p>f. Gure Artea sarietan, emakumezko saridun kopurua urtean.</p> <p>g. Gure Artea sarietan, gizonezko saridun kopurua urtean.</p> <p>h. Aurkeztutako Gure Artea sarietarako emakumezko hautagai-kopurua urtean.</p> <p>i. Aurkeztutako Gure Artea sarietarako gizonezko hautagai-kopurua urtean.</p> <p>2.4. Ekoizpena garatzeko deialdiak eguneratzea eta indartzea.</p> <p>a. Lagundutako musika proiektu-kopurua urtean.</p> <p>b. Lagundutako arte eszeniko proiektu-kopurua urtean.</p> <p>c. Lagundutako ikus-entzunezko proiektu-kopurua urtean.</p> <p>d. Lagundutako argitalpen proiektu-kopurua urtean.</p> <p>e. Emakume eta gizonen arteko berdintasuna balorazio irizpide deneko dirulaguntza deialdi-kopurua urtean.</p> <p>f. Euskara balorazio irizpide deneko dirulaguntza deialdi-kopurua urtean.</p> <p>g. Balorazio Batzordeetan parte hartu duten emakumeak urtean.</p> <p>h. Balorazio Batzordeetan parte hartu duten gizonak urtean.</p> <p>2.5. Nazioartekotzea sustatzea.</p> <p>a. Zuzendaritza, Basque markapean, presentzialak zein digitalak diren nazioarteko</p> | <p></p> <p><b>3</b></p> <p><b>4</b></p> <p><b>28</b></p> <p><b>46</b></p> <p><b>22</b></p> <p><b>2</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>5</b></p> <p><b>10</b></p> <p><b>75</b></p> <p><b>40</b></p> <p><b>28</b></p> <p><b>400</b></p> <p><b>16</b></p> <p><b>16</b></p> <p><b>100</b></p> <p><b>70</b></p> <p><b>10</b></p> | <p>escénicas, audiovisuales, música, artes plásticas y visuales, y libro), financiados vía convocatoria o nominativa.</p> <p>2.3. Aumentar la visibilidad de los creadores y la creación vasca.</p> <p>a. Número anual de premios de Literatura de Euskadi concedidos a mujeres.</p> <p>b. Número anual de premios de Literatura de Euskadi concedidos a hombres.</p> <p>c. Número anual de candidaturas de mujeres presentadas a los premios de Literatura de Euskadi.</p> <p>d. Número anual de candidaturas de hombres presentadas a los premios de Literatura de Euskadi.</p> <p>e. Número anual de proyectos de difusión de artes visuales apoyados.</p> <p>f. Número anual de premios Gure Artea concedidos a mujeres.</p> <p>g. Número anual de premios Gure Artea concedidos a hombres.</p> <p>h. Número anual de candidaturas de mujeres presentadas a los premios Gure Artea.</p> <p>i. Número anual de candidaturas de hombres presentadas a los premios Gure Artea.</p> <p>2.4. Reforzar y actualizar las subvenciones para desarrollar la producción.</p> <p>a. Número anual de proyectos musicales apoyados.</p> <p>b. Número anual de proyectos de artes escénicas apoyados.</p> <p>c. Número anual de proyectos de audiovisual apoyados.</p> <p>d. Número anual de proyectos de edición de libros apoyados.</p> <p>e. Número anual de convocatorias de subvenciones en las que la igualdad entre mujeres y hombres es un criterio de valoración.</p> <p>f. Número anual de convocatorias de subvenciones en las que el uso del euskera es un criterio de valoración.</p> <p>g. Número anual de mujeres participantes en comisiones de valoración.</p> <p>h. Número anual de hombres participantes en comisiones de valoración.</p> <p>2.5. Promover la internacionalización.</p> <p>a. Número anual de ferias internacionales, presenciales y digitales, a las que acude la</p> |



| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                                                                                              | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>azoketan zenbat aldiz izan da urtean.</p> <p>b. Nazioartekotze-poltsen onuradunen kopurua (arte eszenikoak, musika eta liburua).</p> <p><b>3. Euskal kulturaren ikusgarritasuna handitzea.</b></p> <p>3.1. Kulturarekiko zaletasuna eta ezagutza areagotzea.</p> <p>a. Argitalpen-kopurua urtean.</p> <p>b. Gizarte sareen erabiltzaile-kopurua urtean.</p> <p>c. Buletin elektronikoan harpidedun-kopurua urtean.</p> <p>d. Buletin elektronikoaren kopurua urtean.</p> <p>e. Kulturklik webgunearen bisita-kopurua urtean.</p> <p>f. Kultura-ohiturak sustatzeko lagundutako kanpaina-kopurua urtean.</p> <p>g. Ikuslegoa sortzeko, fidelizatzeko eta ugaritzeko lagundutako proiektu-kopurua urtean.</p> <p><b>4. Berrikuntzaren sustapenaren bitartez kultura- eta sormen-industriak sustatzea.</b></p> <p>4.1. KSIntzako gobernantza eredua egituratzea.</p> <p>a. Euskadi Sortzailea RIS3 gidaritza taldearen bilera kopurua urtean.</p> <p>b. Euskadi Sortzailea RIS3 lantalde berezien bilera kopurua urtean.</p> <p>4.2. Euskadiko Kultura eta Sormen Industrien Barrutia garatzea (Basque District of Culture and Creativity, BDCC).</p> <p>a. Euskadiko Kultura eta Sormen Barrutitik (BDCC) zerbitzuak jaso dituzten KSI enpresen kopurua urtean.</p> <p>b. Euskadiko Kultura eta Sormen Barrutiaren (BDCC) web orriak izandako bisita kopurua urtean.</p> <p>c. Euskadiko Kultura eta Sormen Barrutiak (BDCC) enpresa-gaitasunak hobetzeko antolatutako prestakuntza eta laguntza-ekintza antolatuen kopurua urtean.</p> <p>4.3. KSI Berritzaile +, KSletan berrikuntza potentzial handia duten proiektuentzat laguntzak.</p> <p>a. KSI Berritzaile + deialdian lagundutako proiektu kopurua urtean.</p> <p>b. Gizon eta emakumeen presentzia parekidea duten lagundutako proiektuen urteko kopurua.</p> | <p>50</p> <p>16</p> <p>10.000</p> <p>2.100</p> <p>11</p> <p>300.000</p> <p>1</p> <p>10</p> <p>1</p> <p>9</p> <p>250</p> <p>10.000</p> <p>25</p> <p>18</p> <p>10</p> | <p>Dirección bajo la marca Basque.</p> <p>b. Número anual de beneficiarios de las bolsas de internacionalización (artes escénicas, música y libro).</p> <p><b>3. Aumentar la visibilidad de la cultura vasca.</b></p> <p>3.1. Difundir el conocimiento y afición por la cultura.</p> <p>a. Número anual de publicaciones.</p> <p>b. Número anual de personas usuarias en redes sociales.</p> <p>c. Número anual de personas suscritas al boletín electrónico.</p> <p>d. Número anual de boletines electrónicos.</p> <p>e. Número anual de visitas a la página web de Kulturklik.</p> <p>f. Número de campañas de promoción apoyadas para el fomento de hábitos culturales.</p> <p>g. Número anual de proyectos de creación, fidelización e incremento de públicos apoyados.</p> <p><b>4. Profundizar en el sector de las industrias culturales y creativas a través de la promoción de la innovación.</b></p> <p>4.1. Estructurar la forma de gobernanza para las ICC.</p> <p>a. Número anual de reuniones del grupo de pilotaje RIS3 Euskadi Creativa.</p> <p>b. Número anual de reuniones de los grupos específicos RIS3 Euskadi Creativa.</p> <p>4.2. Desarrollar el Distrito de las Industrias Culturales y Creativas de Euskadi (Basque District of Culture and Creativity, BDCC).</p> <p>a. Número anual de empresas ICC que han recibido servicios del Distrito Cultural y Creativo Vasco, BDCC.</p> <p>b. Número anual de entradas a la página web del Distrito Cultural y Creativo Vasco, BDCC.</p> <p>c. Número anual de actividades estructuradas de formación y apoyo en competencias empresariales organizados por el Distrito Cultural y Creativo Vasco, BDCC.</p> <p>4.3. KSI Berritzaile +, ayudas para proyectos de alto potencial de innovación en ICCs.</p> <p>a. Número anual de proyectos apoyados en la convocatoria KSI Berritzaile +.</p> <p>b. Número anual de proyectos apoyados con presencia paritaria de hombres y mujeres.</p> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b>                                                                                                                                      | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4.4. I+G+B KSletan, nazioarteko proiektua.</p> <p>a. Martxan jarritako nazioarteko I+G+b proiektuak KSletan</p> <p><b>KULTURA ZABALTZEA</b></p> <p><b>5. Gizartean kultura hedatzeko sistema publikoak indartzea.</b></p> <p>5.1. Arte eszeniko eta antzoki-sarearen arteko loturaren eraginkortasuna handitzea.</p> <p>a. SAREAn programatutako arte eszenikoen-funtzioen kopurua.</p> <p>b. Euskal Antzoki SAREaren Idazkaritza Teknikoaren zerbitzua erabiltzen duten antzoki-kopurua urtean.</p> <p>c. Arte eszenikoen konpainien eta EAE-ko espazio eszenikoen arteko lankidetzan sustapenean lagundutako proiektuak.</p> <p>d. Aire zabaleko espazio publikoetan lagundu diren antzeztutako arte eszenikoetako emanaldi kopurua.</p> <p>e. Euskal zinea eta euskarazko zinea sustatzeko ZINEUSKADI programaren bidez lagundutako proiektu-kopurua urtean.</p> <p>5.2. Euskadiren eremuan eragina duten jaialdi eta zirkuituak sustatzea.</p> <p>a. EAEn lagundutako kultur-azoka kopurua urtean.</p> <p>5.3. Alderdi politikoen fundazioen proiektuetan parte hartu duten biztanle kopurua.</p> <p>5.4. Kultura publikoentzako proiektuetan parte hartu duten biztanle kopurua.</p> | <p><b>1</b></p> <p><b>1.800</b></p> <p><b>50</b></p> <p><b>12</b></p> <p><b>250</b></p> <p><b>50</b></p> <p><b>21</b></p> <p><b>20.000</b></p> <p><b>25.000</b></p> | <p>4.4. Proyecto internacional sobre la I+D+i en las ICCs.</p> <p>a. Número de proyectos internacionales de I+D+i en ICCs puestos en marcha.</p> <p><b>DIFUSIÓN DE LA CULTURA</b></p> <p><b>5. Reforzar los sistemas públicos para difundir la cultura en la sociedad.</b></p> <p>5.1 Aumentar la efectividad del vínculo entre la red de teatros y las artes escénicas.</p> <p>a. Número de funciones de artes escénicas en SAREA.</p> <p>b. Número anual de teatros usuarios del servicio de la Secretaría Técnica de la Red Vasca de Teatros SAREA.</p> <p>c. Proyectos apoyados para su desarrollo en colaboración entre las compañías de artes escénicas y los centros escénicos de CAE.</p> <p>d. Número de actuaciones de artes escénicas en espacios públicos abiertos subvencionados.</p> <p>e. Número anual de proyectos apoyados en el Programa ZINEUSKADI para la promoción y fomento del cine vasco y en euskera.</p> <p>5.2. Promover festivales y circuitos con incidencia en el ámbito de Euskadi.</p> <p>a. Número anual de proyectos de ferias culturales apoyadas en la CAE.</p> <p>5.3. Número de ciudadanos que han participado en proyectos de fundaciones de partidos políticos.</p> <p>5.4. Número de ciudadanos que han participado en proyectos para públicos culturales.</p> |

**PROGRAMA**  
4514 ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA  
  
**ARDURADUNA**  
11 KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA  
KULTURA SAILBURUORDETZA  
KULTURA ONDAREAREN ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
4514 PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO  
  
**RESPONSABLE**  
11 CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA  
VICECONSEJERÍA DE CULTURA  
DIRECCIÓN DE PATRIMONIO CULTURAL

### MEMORIA

Kultura Ondarearen Zuzendaritza sei zerbitzutan antolatzen da: Kultura Ondarearen Zentroa, Museoen Zentroa, Euskadiko Artxibo eta Dokumentu Ondarearen Zerbitzua, Liburutegi Zerbitzua, Euskadiko Liburutegi Digitala eta, azkenik, Kultura Ondarearen Aholkularitza Juridikoa eta Jabetza Intelektualaren Erregistroa.

Kultura Ondarearen Zuzendaritzak, zerbitzu horien bitartez hurrengo sei programa nagusi hauek bultzatzen ditu:

- 1) Euskal Kultura Ondarea zaintzea eta zabaltzea.
- 2) Museoen Euskal Sistema garatzea.
- 3) Dokumentu Ondarea kudeatzea eta Euskadiko Artxiboen Sistema garatzea.
- 4) Liburutegien Euskal Sistema garatzea.
- 5) Euskariana, Euskal Kulturaren Atari Digitala martxan jartzea, gordailu bakar eta euskal kulturaren alderdi guztietara sartzeko atari gisa.
- 6) Zuzendaritzari aholkularitza juridikoa ematea eta Euskal Autonomia Erkidegora jabetza intelektualaren alorrean transferituak izan diren zerbitzuak kudeatzea.

Kultura Ondarearen Zuzendaritzaren jardura etengabe aldatzen ari den gizarte baten bilakaeran kokatzen da, non beharrezkoa den, batetik, herritarrei bitartekoak eskaintzea Liburutegien euskal sistemaren edo museo berritzaileen bidez kulturaren hainbat alorretan sortzen ari diren berrikuntzak ezagutzeko, eta, bestetik, artxiboen sistemaren, museoen edo Kultura Ondarearen babesa eta sustapenaren bidez euskal gizarteak denboran zehar sortu dituen mezuak babestea.

Perspektiba bikoitz honekin batera, zuzendaritzak nahi du beste bi lan-ildok zeharka dezatela Kultura Ondarearen defentsa: emakumeen presentzia sustatzea eta kultura-esparru honetan hizkuntzaren normalizazioa.

Genero-berdintasunaren alorrean nahi da, alde batetik, kulturaren kudeaketaren alorretan emakumeen presentzia sustatzea, horretarako erabiliz dirulaguntzak eta

La Dirección de Patrimonio Cultural se organiza en seis servicios: Centro de Patrimonio Cultural, Centro de Museos, Servicio de Archivos y Patrimonio Documental de Euskadi, Servicio de Bibliotecas, Biblioteca Digital de Euskadi y, por último, Asesoría Jurídica de Patrimonio Cultural y Registro de la Propiedad Intelectual.

La Dirección de Patrimonio Cultural impulsa los siguientes seis grandes programas a través de esos servicios:

- 1) Proteger y difundir el Patrimonio Cultural Vasco.
- 2) Desarrollar el Sistema Vasco de Museos.
- 3) Gestionar el Patrimonio Documental y desarrollar el Sistema de Archivos de Euskadi.
- 4) Desarrollar el Sistema Vasco de Bibliotecas.
- 5) Poner en marcha el Portal Digital de la Cultura Vasca, Euskariana, como repositorio único y portal de acceso a todos los aspectos de la cultura vasca.
- 6) Proporcionar asesoramiento jurídico a la Dirección y gestionar los servicios transferidos a la Comunidad Autónoma de Euskadi en materia de propiedad intelectual.

La actividad de la Dirección de Patrimonio Cultural se enmarca en el devenir de una sociedad en constante cambio, en la que es necesario ofrecer a la ciudadanía los medios para conocer las novedades que se están produciendo en los diferentes campos del ámbito cultural, a través del sistema vasco de Bibliotecas o de los museos más innovadores, siempre con el objetivo de preservar, a través del sistema de archivos, de los museos o de la defensa y promoción del Patrimonio Cultural, los diferentes mensajes que la sociedad vasca ha ido generando a lo largo del tiempo.

Junto a esa doble perspectiva, la Dirección pretende que otras dos líneas de trabajo recorran la defensa del Patrimonio Cultural: el fomento de la presencia de la mujer y la normalización lingüística en este ámbito cultural.

La igualdad de género busca, por una parte, incentivar la presencia femenina en los ámbitos de gestión cultural, utilizando para ello las líneas de subvenciones y una mayor

emakumeen parte-hartze handiagoa gure jarduerak sortzen dituen erakunde eta komisioetan; eta, bestetik, emakumeen jardura azpimarratzea zuzendaritza honek berezkoak dituen kultura-elementuen sorkuntzan.

Hizkuntzaren normalizazioari dagokionez, esparru batzuetan, adibidez Liburutegien sisteman, bi hizkuntza ofizialen arteko berdintasuna ematen da, baina beste batzuetan euskararen presentzia anekdotikoa da eta beharrezkoa da neurriak hartzea egunero erabilia izan dadin, erabilera hori salbuespena ez izateko.

Sei programa horietan ardaztuta eta 2022ko aurrekontuari begira Kultura Ondarearen Zuzendaritzaren lehentasunezko helburu eta ekintzak zeintzuk diren zehaztuko dira memoria honetan. Edozein modutan, gure jarduerak hari edo erdiguneko ardatza izaten jarraituko dute: euskal ondarearen digitalizazioa eta zabalkundea, eta horretarako tresna garrantzitsu bat jarri da martxan, Euskadiko Liburutegi Digitala. Bertan batu dira, bai Eusko Jaurlaritza, bai ondare arloan lan egiten duten beste erakunde batzuk euskal herriaren kultura-jardueraren isla diren mota guztietako euskarriak: argazkiak, marrazkiak eta arte-lanak, artxiboko materialak, soinuak eta ikus-entzunezkoak.

KULTURA ONDAREAREN ZENTROak helburu nagusi hauek ditu 2022rako:

- 1) Euskal Kultura Ondarearen Lege berrian aurreikusten diren erregelamenduen garapena abian jartzea, bertan ezartzen diren aholku eta instituzioen arteko koordinazio-organoak osatzeko prozesua jarraitzeaz gain.
- 2) Euskal Kultura Ondare Higiezina bere alorretan babesteko lanak sustatzea, izendapenak Euskal Kultura Ondarearen maiatzaren 9ko 6/2019 Legea ezartzen dituen baldintza eta kategorietara egokituz.
- 3) Kultura Ondarearen katalogoak eguneratzea eta berriak lantzea, kultura ondasunen tipologia ezberdinak kontuan hartuta.
- 4) Kultura ondare immaterialaren azterketa sistematikoa bultzatzea, euskal ondare immaterialaren mapa egiteko.
- 5) Donejakue Bidea kudeatzea eta sustatzea, hainbat eragilek osatutako Mahai Sektorialak koordinatuz.
- 6) Euskal kultura ondare barruan babestuta dauden ondasunak balioan jartzeko proiektuak eta, halaber, euskal kultura ondarea babesteko ikerketa-lan aplikatuak diruz laguntzea.
- 7) Itsas-ondarearekin lotutako proiektuak diruz laguntzea.
- 8) Euskal kultura ondare immaterialaren adierazpen nagusiak babestea (Bertso, dantza, inauteriak...) deklarazioen eta diru-laguntza programa zehatzen bidez.
- 9) Euskal Autonomia Erkidegoko kultura intereseko ondasunak zabaltzea, web orrien bitartez, Kultura Ondarearen Saria emanez, Arkeoikuska bilduma argitaratuz eta Ondarearen Europako Jardunaldietan parte hartuz.

participación de las mujeres en los diferentes organismos y comisiones que genera nuestra actividad y, por otra, subrayar la actividad de la mujer en la generación de los elementos culturales propios de esta Dirección.

En lo que respecta a la normalización lingüística, en algunos campos, como el del sistema de Bibliotecas, la igualdad entre las dos lenguas oficiales es una realidad, no obstante, existen otros donde la presencia del euskera es meramente anecdótica y es necesario tomar medidas para su utilización de forma cotidiana y no excepcional.

En la presente memoria se concretan los objetivos y acciones prioritarias de la Dirección de Patrimonio Cultural en cada uno de esos seis grandes programas para el ejercicio presupuestario 2022. En cualquier caso, nuestras actividades seguirán teniendo un hilo o eje central: la digitalización y difusión del patrimonio vasco, y para ello se ha creado una herramienta importante, la Biblioteca Digital de Euskadi. A ella se han unido tanto el Gobierno Vasco como otras instituciones que trabajan en el campo del patrimonio, la Biblioteca Digital incorporará todo tipo de soportes reflejo de la actividad cultural del pueblo vasco: fotografías, dibujos y obras de arte, materiales de archivo, sonoros y audiovisuales, etc.

El CENTRO DE PATRIMONIO CULTURAL tiene los siguientes objetivos prioritarios para el año 2022:

- 1) Poner en marcha los desarrollos reglamentarios previstos en la nueva Ley de Patrimonio Cultural Vasco, además de continuar con el proceso para la constitución de los diferentes órganos consultivos y de coordinación interinstitucionales que en ella se establecen.
- 2) Impulsar la labor de protección del Patrimonio Cultural Inmueble Vasco en sus distintos ámbitos, adecuando las declaraciones a los requisitos y a las figuras establecidas por la Ley 6/2019, de 9 de mayo, de Patrimonio Cultural Vasco.
- 3) Actualizar y crear catálogos de Patrimonio Cultural, atendiendo a distintas tipologías de bienes culturales.
- 4) Impulsar el análisis sistemático del patrimonio cultural inmaterial, con objeto de elaborar el mapa del patrimonio inmaterial vasco.
- 5) Gestionar y promover el Camino de Santiago, coordinando Mesas Sectoriales con los diversos agentes implicados.
- 6) Subvencionar los proyectos de puesta en valor de bienes protegidos del patrimonio cultural vasco, así como los trabajos de investigación aplicada al ámbito de la protección del patrimonio cultural.
- 7) Subvencionar proyectos relacionados con el patrimonio marítimo.
- 8) Proteger las principales manifestaciones del patrimonio cultural inmaterial vasco (bertso, danza, carnavales...) a través de declaraciones y programas concretos de subvención.
- 9) Difundir los bienes de interés cultural de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a través de páginas web, el premio Kultura Ondarea, de la publicación Arkeoikuska y de la participación en las Jornadas Europeas de Patrimonio.

10) Industria ondare higigarriaren gordailu Zentroa bere egoitza berrian (Orkonera-Lutxana) finkatzea, eta herritarren sarbidea ziurtatzea, kokatzen den inguruko ondare-baliabideekiko elkarrekintza eta lotura lortzeko asmoz.

Kultura ondarearen babesari dagokionez, babes juridikoan arreta berezia jarriko da, izendapen integralak bultzatuz. Zentzu horretan, EHUrekin lankidetzan jarraituko dugu, zehazki, Lurraldearen, Paisaiaren eta Ondarearen Katedrarekin, kultura ondarearen ezaugarri eta tipologiari arabera, berau baloratu eta ebaluatzeko eredu berriak egiteko. Formula berriak aztertu beharko dira, Euskal Kultura Ondarearen Legeak zehazten dituen baldintzei erantzuteko.

Halaber, Kostaldeko Donejakue Bidea (2015ean Munduko Ondarea izendatua) seinaleztatu, babestu eta dinamizatzeko ekintzekin jarraituko dugu, Eusko Jaurlaritzako turismo, segurtasun eta osasun arloekin, aldundiekin, udalekin eta Bidearen Lagunen Elkarteekin lankidetzan. Aurten gainontzeko autonomia erkidegoekin lankidetzan jarduerak bateratuak antolatzen jarraituko dira, Done Jakueren urtearen antolakuntza aurreikusiz.

Aldi berean, kultura ondareari buruzko inbentario eta katalogazio lanak eguneratu eta landuko dira. Ekimen hauen artean, euskal itsas ondarea, baita ondare immateriala ere.

Halaber, tartean dauden eragile publiko eta pribatuekin lanean jarraituko dugu, gure herriaren berezko itsas-kultura mantendu eta berreskuratzen laguntzeko helburuarekin, dirulaguntzen ildoari jarraituz.

Era berean, kultura immaterialaren edozein adierazpeni etorkizuna bermatu nahi dioten komunitate eramaileekin lan egiteko laguntzen duen bidea irekitzen hasiko gara, betiere giza-eskubideen errespetuaren barruan. Kasu honetan ere 2021ean hasitako dirulaguntza ildorekin jarraitzen da.

Kultura ondarearen babesaren barruan sartzen diren ikerketa aplikatuko proiektuak diruz laguntzeko berariazko deialdiarekin jarraituko dugu.

Kultura Ondarea balioan jartzeari eta zabalkundeari dagokionez, hurrengo esparru hauetan lan egingo dugu:

- Euskal Kultura Ondarearen buruzko Legeak aurreikusitako betebeharraren arabera, %1 kulturala bezala ezagutzen dena, dirulaguntza agindu baten bidez sustatuko dira Euskal Kultura Ondarea babestu eta balioan jartzeko ekimenak, kultura ondasun higiezinen berrerabilpena eta erabilera aldaketara zuzendutako proiektuak sustatuz eta finantzatuz.

- Atal honetan, kultura-ondarea balioesteko eta hedatzeko bi proiektu nabarmenduko ditugu, oso handiak eta garrantzitsuak direlako, biak ere Gobernu Kontseiluak 2021eko maiatzaren 18an onartutako lehentasunezko jarduketaren-eremuetarako BERPIZTU programatik eratorriak:

1.- Albaolako proiektua. Itsas kultur faktoriarena. San Juan baleontziaren eraikuntza bultzatzeko eta lantegiko instalazioak hobetzeko.

10) Consolidar el Centro de depósito del patrimonio industrial mueble en su nueva sede (Orkonera-Lutxana), y asegurar el acceso de la ciudadanía, buscando su interacción y conexión con los recursos patrimoniales del entorno en el que se localiza.

En materia de protección del patrimonio cultural, se prestará especial atención a la protección jurídica, potenciando declaraciones integrales. En este sentido, se continuará la colaboración con la UPV/EHU, en concreto con la Cátedra del Territorio, Paisaje y Patrimonio, para elaborar, en función de las características y tipologías del patrimonio cultural, nuevos modelos de valoración y evaluación del mismo. Habrá que estudiar nuevas fórmulas para dar respuesta a los requisitos que señala la Ley de Patrimonio Cultural Vasco.

Asimismo, se proseguirá con las acciones de señalización, protección y dinamización del Camino de Santiago de la costa, declarado en el 2015 Patrimonio Mundial, en colaboración con las áreas de turismo, seguridad y salud del Gobierno Vasco, las Diputaciones, los Ayuntamientos y con las Asociaciones de Amigos del Camino. Este año se continuará con la organización de actuaciones conjuntas de colaboración con el resto de comunidades autónomas en previsión de la celebración del año Jacobeo.

Paralelamente, se actualizarán y elaborarán inventarios y trabajos de catalogación sobre patrimonio cultural. Entre estas iniciativas, se trabajará en el patrimonio marítimo vasco, así como en el patrimonio inmaterial.

Así mismo, se continuará trabajando con los agentes públicos y privados implicados en aras a favorecer el mantenimiento y recuperación de la cultura marítima propia de nuestro País, manteniendo la línea subvencional.

De igual modo, se comenzará a abrir el camino que contribuya a colaborar con las comunidades portantes que pretendan asegurar un futuro a cualquier manifestación de cultura inmaterial, siempre en el marco del respeto de los derechos humanos. También en este caso se continúa con la línea subvencional iniciada en 2021.

Se continuará con la convocatoria específica para subvencionar proyectos de investigación aplicada en el ámbito de la protección del patrimonio cultural.

En referencia a la puesta en valor y difusión del Patrimonio Cultural, se incidirá en los siguientes ámbitos:

- En aplicación de la obligación prevista en la Ley de Patrimonio Cultural Vasco, conocida coloquialmente como uno por ciento cultural, se impulsarán, a través de la orden de subvención correspondiente, medidas de apoyo a la protección y puesta en valor del Patrimonio Cultural Vasco, promoviendo y financiando proyectos destinados a impulsar la reutilización y cambios de uso de bienes culturales inmuebles.

- Destacaremos, en este apartado, dos proyectos de puesta en valor y difusión del patrimonio cultural, por su extraordinaria dimensión e importancia, ambos derivados del programa BERPIZTU destinado a las Zonas de Actuación preferente (ZAPs) y aprobado por el Consejo de Gobierno del 18 de mayo de 2021:

1.- Proyecto de Albaola. Itsas kultur Faktoria. para Impulsar la construcción del ballenero San Juan y mejorar las instalaciones de la factoría.



2. Sestaoko Labe Garaiaren balioa nabarmentzeko proiektua, Babes Berezikoko Kultura Ondasun izendatua. Ondasunean eta ingurune hurbilean esku hartzea. Sestaoko Udalak gauzatu beharreko proiektua.

- Kultura Ondarearen Zentroaren webgunea eguneratuko dugu. Tratamendu berezia izango dute ondare higiezinari lotutako eduki digitalek.

- Euskal arkeologiaren alorrean erreferentia den Arkeoikuska izeneko argitalpena landu eta argitara emango dugu, bertan Euskal Autonomia Erkidegoko indusketa arkeologikoak zuzendu dituzten ikerlarien artikuluak bilduko direlarik.

- Kultura Ondarea Saria izeneko sariaren zazpigarren edizioa jarriko da abian, euskal kultura ondarea hezkuntza sisteman ezagutu eta zabaltze aldera. Pausoak emango dira proiektu europarra bihurtzeko.

- Erakusketa-proiektu batean aurrera egingo dugu Industria Ondare Higigarriaren Gordailuarentzat Orkonerao tailerretan (Lutxana-Barakaldo), IOHLEeko (Industria Ondare eta Herri Laneko Euskal Elkartea) adituen lankidetzarekin eta aholkuarekin, hegoaldeko pabilioian erakusketa egiteko.

- Orkonera-Lutxana gordailu-zentro edo bildumari dagokionez, zenbait jarduketa aurreikusi dira eraikinetan, zentroaren gordailu-ahalmena hobetu eta optimizatzeko. Hona hemen jarduketa horiek:

1. Iparraldeko pabiloia egokitzea: biltegitratzeko obrak eta egiturak.
2. Bilduma iparraldeko pabiloian lekualdatzea eta kokatzea.
3. Pabiloien arteko espazioa egokitzea: espazio hori itxi eta estaltzeko proiektua diseinatu eta gauzatzea, erabilera mistorako.

CARP (Europako Labar Artearen Bideak) elkartearen kide izaten jarraituko dugu, nazioarte mailako eta Euskadiri dagozkion ibilbideen sustapenerako proiektu berriekin, bai eta ibilbide kulturaleri lotutako zenbait forotan parte hartuz ere.

Halaber, euskal kultura ondarea sustatzearekin lotutako azpiegiturak eta proiektuak finantzatzeko laguntzak ematen jarraituko dugu:

- Añanako Gatz Harana.
- Santa Maria Katedrala (Vitoria-Gasteiz).
- EHUKo Lurraldearen, Paisaiaren eta Ondarearen Katedrala.
- Jose Miguel de Barandiaran Fundazioa.
- Aranzadi Zientzi Elkartea.
- Labayru Fundazioa.

MUSEOEN ZENTROA dela eta, helburu nagusi hauek ditugu 2022. urteari begira:

- 1) Euskadiko erreferentziatzeko museoetan parte hartu eta laguntzea.
- 2) Euskadiko Museo eta Bildumen Erregistroan museo eta bilduma berrien inskribatzea sustatzea eta integratutako museoen jarduerak burutzen laguntzea.

2. Proyecto de puesta en valor del Alto Horno de Sestao, declarado Bien Cultural de Protección Especial. Intervención en el bien y su entorno más inmediato. Proyecto a ejecutar por el Ayuntamiento de Sestao.

- Se continuará con la actualización de la Web del Centro de Patrimonio Cultural. Tendrá un especial tratamiento todo lo relativo a contenidos digitales de bienes inmuebles.

- Se preparará y editará la publicación Arkeoikuska, referente en el campo de la arqueología vasca, en la que se reúnen los artículos de las personas investigadoras que han dirigido las excavaciones arqueológicas en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

- Se pondrá en marcha la séptima edición del premio Kultura Ondarea, orientado al conocimiento y difusión del patrimonio cultural vasco en el sistema educativo. Se darán los pasos para convertirlo en un proyecto europeo.

- Se avanzará con el proyecto expositivo para el Depósito de Patrimonio Industrial Mueble en los talleres de la Orkonera (Lutxana-Barakaldo), con la colaboración y asesoramiento de expertos de la AVPIOP (Asociación Vasca de Patrimonio Industrial y Obra Pública) para la exposición en el pabellón sur.

- En cuanto a este Centro de depósito o colección Orkonera-Lutxana, se tienen previstas varias actuaciones en los inmuebles que mejoren y optimicen la capacidad de depósito del Centro, que son:

1. Acondicionamiento del pabellón norte: obras y estructuras de almacenamiento.
2. Traslado y aposentamiento de la colección en el pabellón norte.
3. Acondicionamiento del espacio entre pabellones: diseño y ejecución del proyecto de cierre y cubrición de este espacio para un uso mixto.

Se continuará en la Asociación CARP (Camino de Arte Rupestre Europeo), con nuevos proyectos de carácter internacional y de promoción de las rutas correspondientes a Euskadi, así como en la participación de diversos foros relacionados con itinerarios culturales.

Señalaremos también la continuidad en el apoyo a la financiación de infraestructuras y proyectos asociados al fomento del patrimonio cultural vasco:

- Valle Salado de Añana.
- Catedral de Santa María (Vitoria-Gasteiz).
- Cátedra del Territorio, Paisaje y Patrimonio de la UPV/ EHU.
- Fundación José Miguel Barandiaran.
- Sociedad de Ciencias Aranzadi.
- Fundación Labayru.

En lo que respecta al CENTRO DE MUSEOS son objetivos prioritarios para el año 2022 los siguientes:

- 1) Participar y apoyar de manera especial a los museos de referencia de Euskadi.
- 2) Impulsar la inscripción de nuevos museos y colecciones en el Registro de Museos y Colecciones de Euskadi y apoyar las actividades de los museos integrados en dicho Registro.

3) EMSIME-Euskadiko Museoen Sistema Informatikoan museo eta bilduma berriak integratu, eraldaketa digitalarekin jarraitu, eta eduki berriak sortu.

4) Euskadiko museoen sailkapena garatzea, eta Museo Etnografiko txikien eta Zientzia eta Teknika Museoen sareak sortzeko lehenengo urratsak ematea.

5) Eusko Jauriaritzaren artelanen barne mugimenduak arautzeko protokoloa ezartzea eta jarraipena egitea.

6) Euskadiko Museo eta Bildumen Erregistroan dauden museoetako batzuk "Euskadiko Museo" izendatzeko lehen urratsak eman eta Euskadiko Museo Sistema Nazionalean sakontzea.

Parte hartuko dugu Guggenheim-Bilbao Museoan, Bilboko Arte Ederren Museoan, Gasteizko Artium Museoan, eta Cristobal Balenciaga Museoan. Halaber, Donostiako San Telmo Museoarekin eta Euskadin mailan interes orokorra duten bestelako museoekin lan egingo da.

Indartu egingo da 2022. urtean zehar Euskadiko museoek egiten dituzten ekintzak garatu eta zabaltzeko asmoz urtero ateratzen den dirulaguntza deialdia.

EMSIME plataforman museo eta bilduma berriak sartuko dira 2022. urtean zehar. Horrela, gero eta kultura erakunde gehiago izango dira beren bildumei eta jardueri buruz informazioa nahiz ezagutza partekatuko dituztenak, eta eraldaketa digitalari esker eduki horiek anitzagoak eta erakargarriagoak izango dira.

**EUSKADIKO ARTXIBO ETA DOKUMENTU ONDAREAREN ZERBITZUAK** sei helburu estrategikotan ardaiztuko du bere lana:

1) Euskadiko Dokumentu Kudeaketa Integralari eta Dokumentu Ondareari buruzko Legea indarrean sartzearen ondoriozko erantzukizun berriak ezartzeko lan-programa diseinatzea.

2) Euskadiko Artxiboen Sistemaren atari eguneratua garatzea. Funtzionalitate berriak diseinatzea eta herritarrentzako informazio-eskaintza zabaltzea.

3) Euskadiko Dokumentu Ondarea eskuratzea, berreskuratzea, deskribatzea, digitalizatzea eta zabaltzea Euskadiko artxiboen atarian.

4) Artxiboen alorrean lankidetzak tresnak garatzea eta indartzea: balorazio eta xahuketa batzordeak, ondare digitalaren esparruko erakundeekin hitzarmenak eta lanbide heziketarako programak.

5) Euskadiko Artxibo Historikoaren kulturaren eta hezkuntzaren zabalkunderako programa garatzea, herritarrei zuzendutako ikastaro, hezkuntza jarduerak eta tailerren bitartez.

6) Euskadiko Artxiboen Sistemaren funtzionamendua bultzatzea eta indartzea, Euskadiko Artxibo Historikoaren bitartez. Artxiboko funts eta zerbitzuen errolda berri bati ekitea, Euskadiko dokumentu-ondarearen egoerari eta kudeaketari buruzko informazioa eguneratzeko.

3) Integrar en EMSIME-Sistema Informático de Museos de Euskadi a nuevos museos y colecciones, continuar con la transformación digital de la plataforma y crear nuevos contenidos.

4) Desarrollar la clasificación de los museos de Euskadi, y dar los primeros pasos para crear una red de pequeños Museos Etnográficos, y otra de Museos de la Ciencia y de la Técnica.

5) Establecer protocolos que regulen los movimientos internos de las obras de arte del Gobierno Vasco y hacer seguimiento de dichos movimientos.

6) Dar pasos para nombrar "Museo de Euskadi" algunos de los museos inscritos en el Registro de Museos y Colecciones de Euskadi y profundizar en el Sistema Nacional de Museos de Euskadi.

Se participará en el Museo Guggenheim-Bilbao, Museo de Bellas Artes de Bilbao, Museo Artium de Vitoria-Gasteiz y Museo Cristóbal Balenciaga. Asimismo, se colaborará con el Museo San Telmo de Donostia-San Sebastián y con otros museos de interés general a nivel de Euskadi.

Se fortalecerá durante el año 2022 el programa anual de subvenciones destinadas al desarrollo y difusión de las actividades promovidas por los museos de Euskadi.

A lo largo de 2022 se incorporarán nuevos museos y colecciones a la plataforma EMSIME, incrementándose de este modo el número de instituciones culturales que comparten información y conocimiento sobre su colección y actividades. Además, gracias a la transformación digital dichos contenidos serán más variados y atractivos.

**EL SERVICIO DE ARCHIVOS Y PATRIMONIO DOCUMENTAL DE EUSKADI** va a centrar su actividad en seis objetivos estratégicos:

1) Diseñar el programa de trabajo para implementar las nuevas responsabilidades derivadas de la entrada en vigor de la Ley de Gestión Documental Integral y Patrimonio Documental de Euskadi.

2) Desarrollar el portal actualizado del Sistema de Archivos de Euskadi. Diseñar sus nuevas funcionalidades y ampliar la oferta de información para la ciudadanía.

3) Adquirir, recuperar, describir, digitalizar y difundir, en el portal del Sistema de Archivos de Euskadi, el Patrimonio Documental de Euskadi.

4) Desarrollar y fortalecer los instrumentos de cooperación en materia de archivos: comisiones de valoración y expurgo, convenios con instituciones en materia de patrimonio digital y programas de formación profesional.

5) Desarrollar el programa de difusión cultural y educativa del Archivo Histórico de Euskadi, a través de cursos, actividades educativas y talleres dirigidos a la ciudadanía.

6) Impulsar y fortalecer el funcionamiento del Sistema de Archivos de Euskadi, a través del Archivo Histórico de Euskadi. Continuar el censo de fondos y servicios de archivo que actualice la información sobre la situación y la gestión del patrimonio documental en Euskadi.

Artxibo historiko publiko eta pribatuetako funtsak berreskuratzen, identifikatzen eta antolatzen jarraituko dugu, funtsen babesa, kontserbazioa eta atzipena bermatzeko ezinbestekoa dena, laguntza deialdien eta erakunde garrantzitsuenekin egindako berariazko hitzarmenen bitartez, artxibo publiko eta pribatuak zerbitzuei laguntza tekniko eta ekonomikoa emateko, dokumentu-funtsak digitalizatu eta zabaltzeko, eta artxiboak eta memoria heritarrei hurbildu asmoz programak garatzeko.

Udal artxiboen alorrean, honakoak bultzatzen jarraituko dugu: artxibo-sistema antolaturik eta informatizaturik ez duten udaletan artxibo-sistemaren proiektuak, Covased-aren irizpideen arabera dokumentazioaren balorazioa eta xahuketa, eta dokumentu-kudeaketa digitalerako sistemen ezarpena.

2022an Euskadiko Artxibo Historikoaren atariaren bertsio berria (2021) garatuko da. Informazio-zerbitzuen eskaintza zabalduko da eta informazio-egituraren garapenari ekingo zaio. Bilaketen kalitatea eta eraginkortasuna hobetzea da helburua. Artxiboa eta bere jarduerak sare sozialetan egotea sustatuko da..

Euskadiko Artxibo Historikoak 2022an hiritarrei eta kultura nahiz artxibo ondarearen kudeatzaileei zuzendutako hezkuntza eta kultur zabalkunderako programa garatuko du. Programa horretan tailerrak, eztabaidarako jardunaldiak, hitzaldi zikloak eta hiritarrek parte-hartzeko egitarauak eskainiko dira.

LIBURUTEGI ZERBITZUAK 2022ko ekitaldirako honako helburu hauek ditu:

- 1) Euskadiko liburutegien sarearen zerbitzuak hobetzea.
- 2) eLiburutegia, mailegu digitaleko plataforma, eguneratzea.
- 3) Euskal bibliografiaren prestaketa koordinatzea.
- 4) Irakurketaren sustapena bultzatzea.

2022. urtean liburutegiak Euskadiko Irakurketa Publikoko Sarean gehitzen jarraituko dugu, Euskal herritarren informaziorako sarbidea zabaltzeko eta indartzeko asmoz.

eLiburutegiaren aplikazioa, Euskadiko liburutegi publikoen online mailegu digitalerako plataforma, eguneratuko da. Sareko bazkideei zuzendutako bilaketak eta funtzionalitateak hobetuko dira. Era berean, liburutegiko langileei beren udalerrietan zerbitzu horren errendimendua ezagutzeko aldaketak egingo dira.

Era berean, katalogo bibliografikoa mantentzen jarraituko da, autoritate elebidunen datu-basean termino berriak gehituz eta lege gordailuaren bidez jasotako erregistro bibliografikoak katalogatuz.

Irakurketaren sustapenari dagokionez, Euskadiko udal liburutegi sareak sustatzen dituen irakurzaletasunaren aldeko proiektuei ematen zaien dirulaguntza mantenduko da.

Horrekin batera, udal liburutegietarako funts bibliografikoak eskuratzeko eta udal liburutegien ekipamendu informatikoa eskuratzeko dirulaguntzak ere mantenduko dira.

Se continuará con la recuperación, identificación y organización de fondos de archivos históricos, públicos y privados, tarea imprescindible para garantizar su tutela, conservación y el acceso a los mismos, a través tanto de convocatorias de ayudas como de convenios específicos con las entidades más relevantes, al objeto de brindar apoyo técnico y económico a los servicios de archivos públicos y privados, de digitalizar y difundir sus fondos documentales y de desarrollar programas que acerquen los archivos y la memoria a la ciudadanía.

En el ámbito de los archivos municipales se continuará impulsando los proyectos de sistema de archivo en los ayuntamientos que todavía no cuenten con un sistema organizado e informatizado de archivo, la valoración y expurgo de documentación de acuerdo a los criterios de la Covased, y la implantación de sistemas de gestión documental digital.

En 2022 se desarrollará la nueva versión (2021) del portal del Archivo Histórico de Euskadi. Se ampliará la oferta de servicios de información y se acometerá el desarrollo de la estructura de información. El objetivo es mejorar la calidad y la eficacia de las búsquedas. Se incentivará la presencia del Archivo y sus actividades en las redes sociales.

El Archivo Histórico de Euskadi desarrollará en 2022 un programa educativo y de difusión cultural dirigido a la ciudadanía y a los gestores de patrimonio cultural y de los servicios de archivo, a través de talleres, jornadas de debate, ciclos de conferencias y programas de participación ciudadana.

EL SERVICIO DE BIBLIOTECAS para el ejercicio 2022 tiene, los siguientes objetivos:

- 1) Mejorar los servicios de la red de bibliotecas de Euskadi.
- 2) Actualizar la plataforma de préstamo digital eLiburutegia.
- 3) Coordinar la elaboración de la bibliografía vasca.
- 4) Impulsar el fomento de la lectura.

A lo largo del 2022 se continuará con la incorporación de bibliotecas a la Red de Lectura Pública de Euskadi, ampliando y fortaleciendo, de este modo, el acceso a la información de la ciudadanía vasca.

Se actualizará la aplicación de eLiburutegia, la plataforma de las bibliotecas públicas vascas para el préstamo digital online. Se mejorarán las búsquedas y las funcionalidades dirigidas a las personas socias de la Red. Igualmente se introducirán cambios que ayuden al personal bibliotecario a la hora de conocer el rendimiento de este servicio en sus municipios.

Asimismo, se continuará con el mantenimiento del catálogo bibliográfico, incorporando nuevos términos en la base de datos de autoridades bilingües y con la catalogación de los registros bibliográficos recibidos a través del depósito legal.

En cuanto al fomento de la lectura, se mantendrán las ayudas a los proyectos de animación de la lectura pública de la red municipal de bibliotecas de Euskadi.

Igualmente, se mantendrán las convocatorias de subvenciones destinadas a la adquisición de fondos bibliográficos y al equipamiento informático de dichas

EUSKADIKO LIBURUTEGI DIGITALAREN ZERBITZUAK 2022ko ekitaldirako helburu hauek ditu:

- 1) Euskal bibliografiaren osaketan parte hartzea.
- 2) Euskal kultura-ondarearen digitalizazioa sustatzea.
- 3) Euskal ondare digitalaren babesa sustatzea eta Interneten zabaltzea, bai Eusko Jaurlaritzaren baliabideak, bai beste erakunde, enpresa eta partikularrenak.
- 4) Euskariana Europeanako agregatzaile bihurtzea Euskadiko erakunde, enpresa eta pertsona fisikoek kudeatutako gordailuetan, horretarako beharrezkoak diren tresna juridikoak erabiliz (hitzarmenak, etab.).

Lanean jarraituko dugu, Euskal Kulturaren Atari Digitalean, Euskarian euskal kultura-ondarearen baliabide gehiago jartzeko herritarren eskura. Bi ildo landuko dira: dagoen ondare digitala txertatzea eta baliabideen digitalizazioa bultzatzea haien kontserbazioa eta Internet bidezko sarbidea errazteko.

**KULTURA ONDAREAREN AHOLOKULARITZA JURIDIKOKO ETA JABETZA INTELEKTUALAREN ERREGISTROKO ZERBITZUAK** bi jarduera-eremu nagusi ditu, Euskal Autonomia Erkidegora jabetza intelektualaren alorrean transferituak izan diren zerbitzuak kudeatzea eta Kultura Ondarearen Zuzendaritzari aholkularitza juridikoa ematea, hain zuzen.

2022an zehar, Jabetza Intelektualaren Erregistroari buruzko inprimakiak eta dokumentazioa berrikusten eta eguneratzen jarraituko da. Era berean, aplikazio informatiko berri bat ezartzeko lan egingo da, jabetza intelektualaren eskubideak kudeatzeko eta erregistroan inskribatzeko..

Ustiapen eskubideak kudeatzen dituzten erakundeei dagokionez, erakunde hauen baimen eskaria tramitatuko ditugu, beren estatutuak aztertu eta onetsiko ditugu eta araudia behar bezala betetzen dutela ziurtatzeko jarraipen lanak egingo ditugu.

Aholkularitza Juridikoari dagokionez, zuzendaritzak sustatutako lege aurreproiektuak eta garatzeko araudiak idazten parte hartuko dugu, kultura-ondasunen babesa arautzen duten dekretuak idatziko ditugu, dirulaguntzen deialdiak eta ebazpenak aztertuko ditugu, zuzendaritzako zerbitzuek eskatutako txosten juridikoak egingo ditugu, eta zerbitzuaren jardura eremuan sartzen diren bestelako kontsulta juridikoei emango diegu erantzuna.

bibliotekas.

EL SERVICIO BIBLIOTECA DIGITAL DE EUSKADI tiene para el ejercicio 2022 los siguientes objetivos:

- 1) Participar en la elaboración de la bibliografía vasca.
- 2) Fomentar la digitalización del patrimonio cultural vasco.
- 3) Fomentar la preservación del patrimonio digital vasco y su difusión en internet, tanto de recursos propios del Gobierno Vasco como de otras instituciones, empresas y particulares.
- 4) Convertir Euskariana en agregador de Europeana de los repositorios gestionados por instituciones, empresas y personas físicas de Euskadi, utilizando para ello los instrumentos jurídicos necesarios (convenios, etc.).

Se seguirá trabajando para poner a disposición de la ciudadanía en el Portal Digital de la Cultura Vasca, Euskariana, más recursos del patrimonio cultural vasco trabajando en dos líneas: la incorporación del patrimonio digital existente e impulsar la digitalización de recursos, al objeto de favorecer su conservación y acceso via internet.

EL SERVICIO DE ASESORÍA JURÍDICA DE PATRIMONIO CULTURAL Y REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL tiene dos grandes ámbitos de actuación, en concreto, gestionar los servicios transferidos a la Comunidad Autónoma de Euskadi en materia de propiedad intelectual y proporcionar el asesoramiento jurídico a la Dirección de Patrimonio Cultural.

A lo largo de 2022 se dará continuidad a la revisión y actualización de los impresos y de la documentación relativa al Registro de la Propiedad Intelectual. Asimismo, se trabajará en la implantación de una nueva aplicación informática para la gestión e inscripción en el Registro de los derechos de propiedad intelectual.

En el ámbito de las entidades de gestión de derechos de explotación, se tramitarán las autorizaciones de tales entidades, se analizarán y aprobarán sus estatutos y se llevará a cabo la vigilancia del cumplimiento de la normativa por las mismas.

En lo que respecta a la Asesoría Jurídica, se colaborará en la redacción de los anteproyectos de ley y del desarrollo normativo promovido por la Dirección, se redactarán los decretos y órdenes que regulan la protección de los bienes culturales, se revisarán las normas reguladoras de las ayudas y la resolución de las mismas, se elaborarán los informes jurídicos requeridos por los distintos servicios de la Dirección, y se atenderán las consultas jurídicas relacionadas con su ámbito de actuación.

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                               | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. EUSKAL KULTURA ONDAREA BALIOZTATZEA ETA ZABALTZEA</b><br><br>1. Kultura ondasunen babes juridikoa. |                                | <b>1. PUESTA EN VALOR Y DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL VASCO</b><br><br>1. Protección jurídica de los bienes culturales. |

| <b>HELBURUA</b><br><b>EKINTZA</b><br><b>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>MAGNITUDEA</b><br><b>MAGNITUD</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>OBJETIVO</b><br><b>ACCION</b><br><b>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Euskal Kultura Ondarearen EAEko Erregistroan sartu beharreko ondasunak.</p> <p>2. Kultur Ondareari buruzko Legea onartzetik eratorritako hainbat alderdi dekretu bidez arautzea.</p> <p>3. Ingurumen-inpaktuak aztertzea.</p> <p>4. Lurralde Antolamendurako Batzordearen txostenak eta Plan Bereziak.</p> <p>5. Lurzoruaren eta Hirigintzaren Legearen ondorioz sortutako txostenak.</p> <p>6. Artelanen esportazioari buruzko ziurtagiriak eta beste batzuk.</p> <p>7. Material arkeologikoak tokiz aldatzea.</p> <p>8. Material arkeologikoen kudeaketarako araudia garatzea (sektoreko mahaia koordinatzea).</p> <p>2. Kultura ondarea aztertzea eta inbentariatzea.</p> <p>1. Ondare higigarriaren, higiezinaren eta immaterialaren inbentarioak eguneratzea eta idaztea.</p> <p>2. Euskal kultura ondarea babesteko ikerketak egiteko dirulaguntzak.</p> <p>3. Euskal kultura-ondare immateriala babesteko lanak egiteko dirulaguntzak.</p> <p>3. Kultura Ondarea zabaltzea eta balioan jartzea.</p> <p>1. Web-edukiak berritu eta eguneratzea.</p> <p>2. Kultura ondarearen gaineko informazioa eta arreta ematea.</p> <p>3. Kulturarako %1eko dirulaguntza Agindua betetzea.</p> <p>4. Donejakue Bidea zabaltzeko ekintzak. Done Jakueren urtea.</p> <p>5. Kultura Ondarearen Saria argitaratzea.</p> <p>6. Ondarearen Europako Jardunaldiak koordinatzea.</p> <p>7. Orconera-Lutxana bildumara bisita gidatuen programa.</p> <p>8. Itsas kultura ondarea balioztatzeke dirulaguntzak.</p> <p>9. Industria-ondare higigarria erakusteko eta gordetzeko proiektu berria Orconera-Lutxana bilduman (Barakaldo):</p> <p>- Erakusketa-diskurtsoa eta materiala egokitzea hegoaldeko pabiloian.</p> | <p><b>20</b></p> <p><b>4</b></p> <p><b>150</b></p> <p><b>20</b></p> <p><b>12</b></p> <p><b>60</b></p> <p><b>20</b></p> <p><b>1</b></p> <p></p> <p><b>10</b></p> <p><b>12</b></p> <p><b>15</b></p> <p></p> <p><b>1</b></p> <p><b>300</b></p> <p><b>25</b></p> <p><b>2</b></p> <p><b>3</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>24</b></p> <p><b>15</b></p> <p><b>4</b></p> | <p>1. Bienes a incluir en el Registro de la CAPV del Patrimonio Cultural Vasco.</p> <p>2. Regulación mediante Decreto de diversos aspectos derivados de la aprobación de la Ley de Patrimonio Cultural.</p> <p>3. Análisis impactos ambientales.</p> <p>4. Informes Comisión Ordenación Territorio y Planes Especiales.</p> <p>5. Informes derivados de la Ley de Suelo y Urbanismo.</p> <p>6. Certificados de exportación de obras de arte y otros.</p> <p>7. Traslados de materiales arqueológicos.</p> <p>8. Desarrollo de una normativa sobre gestión de materiales arqueológicos (coordinación de la mesa sectorial).</p> <p>2. Estudios e inventarios sobre el patrimonio cultural.</p> <p>1. Actualizar los inventarios y redactar nuevos inventarios (mueble, inmueble e inmaterial).</p> <p>2. Subvenciones para la realización de trabajos de investigación orientados al ámbito de la protección del patrimonio cultural vasco.</p> <p>3. Subvenciones para la realización de trabajos orientados a la salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial Vasco.</p> <p>3. Difusión y puesta en valor del Patrimonio Cultural.</p> <p>1. Renovar y actualizar los contenidos Web.</p> <p>2. Informar y atender consultas sobre patrimonio cultural.</p> <p>3. Aplicar la Orden subvencional del 1% Cultural.</p> <p>4. Acciones de difusión del Camino de Santiago. Año Jacobeo.</p> <p>5. Convocar el Premio Kultura Ondarea.</p> <p>6. Coordinar las Jornadas Europeas de Patrimonio.</p> <p>7. Programa de visitas guiadas a la colección Orconera- Lutxana.</p> <p>8. Subvenciones para la puesta en valor del patrimonio cultural marítimo.</p> <p>9. Nuevo proyecto de exposición y guarda del material mueble industrial en Orconera-Lutxana (Barakaldo):</p> <p>- Discurso expositivo y acondicionamiento del material en el pabellón sur.</p> |



| <b>HELBURUA</b><br><b>EKINTZA</b><br><b>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>MAGNITUDEA</b><br><b>MAGNITUD</b>                                                          | <b>OBJETIVO</b><br><b>ACCION</b><br><b>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Iparraldeko pabiloia egokitzea: biltegiatzeko obrak eta egiturak.</li> <li>- Bilduma iparraldeko pabiloia eramatea eta bertan kokatzea.</li> <li>- Pabiloien arteko espazioa egokitzea: espazio hori ixteko eta estaltzeko proiektua diseinatzea eta gauzatzea.</li> </ul> <p>4. Finantzazioa eta azpiegitura kulturaletarako eta kultura ondarea balioztatzeko dirulaguntzak:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Añanako Gatz Harana Fundazioa: Gesaltza-Añanako gatz-haranaren paisaia eta erabilgarritasuna berreskuratzeko Plan Zuzentzailea burutzea.</li> <li>2. Santa Maria Katedrala: Vitoria-Gasteizko Santa Maria Katedralaren Plan Zuzentzailea burutzea.</li> <li>3. EHUko Lurraldearen, Paisaiaren eta Ondarearen Katedrala.</li> <li>4. Jose Miguel de Barandiaran Fundazioa: urteko programa.</li> <li>5. Aranzadi Zientzia Elkarte: urteko programa.</li> <li>6. Albaola elkarte. Itsas Kultur Faktoria (Pasaia) (BERPIZTU programa, ZAP).</li> <li>7. Sestaoko Udala. Labe Garaia balioan jartzea (BERPIZTU programa, ZAP).</li> </ol> | <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Acondicionamiento del pabellón norte: obras y estructuras de almacenamiento.</li> <li>- Traslado y aposentamiento de la colección al pabellón norte.</li> <li>- Acondicionamiento del espacio entre pabellones: diseño y ejecución del proyecto de cierre y cubrición de este espacio.</li> </ul> <p>4. Financiación y subvenciones para infraestructuras culturales y puesta en valor del patrimonio cultural:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fundación Valle Salado de Añana: Ejecutar el Plan Director para la recuperación paisajística y funcional del Valle Salado de Salinas de Añana.</li> <li>2. Catedral Santa María: Ejecutar el Plan Director de la Catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz.</li> <li>3. Cátedra del Territorio, Paisaje y Patrimonio de la UPV/ EHU.</li> <li>4. Fundación José Miguel de Barandiarán: programa anual.</li> <li>5. Sociedad de Ciencias Aranzadi. programa anual.</li> <li>6. Asociación Albaola. Itsas Kultur Faktoria (Pasaia) (Programa BERPIZTU, ZAP).</li> <li>7. Ayuntamiento de Sestao. Puesta en valor del Alto Horno (Programa BERPIZTU, ZAP).</li> </ol> |
| <p><b>2. EUSKADIKO MUSEOEN SISTEMA GARATZEA</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Museoen Erregistroa mantentzea.</li> <li>1. Museo berriak erregistratzea.</li> <li>2. Museoen eta bilduma museografikoen sare informatikoa.</li> <li>1. Museo berriak integratzea.</li> <li>2. Hizkuntza normalizatua koordinatzea eta kudeatzea.</li> <li>3. Egileen datu-basea koordinatzea eta mantentzea.</li> <li>4. Katalogo kolektiboa koordinatzea eta mantentzea.</li> <li>5. Museo eta bilduma integratuetako langileak prestatzea.</li> <li>6. Museoen jardueren agenda koordinatzea eta hedatzea.</li> <li>7. Museoen Sistemako sare informatikoan funts berriak katalogatzea.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>1</p> <p>4</p> <p>1</p> <p>4</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>5.000</p> | <p><b>2. DESARROLLO DEL SISTEMA DE MUSEOS DE EUSKADI</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mantenimiento del Registro de Museos.</li> <li>1. Registro de nuevos museos.</li> <li>2. Red informática de museos y colecciones museográficas.</li> <li>1. Integrar nuevos museos.</li> <li>2. Coordinar y gestionar el lenguaje normalizado.</li> <li>3. Coordinar y mantener la base de datos de autores.</li> <li>4. Coordinar y mantener el catálogo colectivo.</li> <li>5. Formar al personal de los museos y colecciones integrados.</li> <li>6. Coordinar y difundir la agenda de actividades de los museos.</li> <li>7. Catalogar nuevos fondos en la red informática del Sistema de Museos.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8. Erakusketen modulua eguneratzea eta besteen erabilera (kontserbazioa eta artxiboa) bultzatzea.                                | 1                      | 8. Renovar el módulo de exposiciones e impulsar el uso de los demás (conservación y archivo).                                          |
| 3. Museoei eta bildumei zuzendutako dirulaguntzak.                                                                               | 47                     | 3. Subvenciones destinadas a museos y colecciones.                                                                                     |
| 1. Bilduma kudeatzea eta berau ezagutzeko sarbidea hobetzea.                                                                     | 8                      | 1. Gestionar la colección y mejorar el acceso al conocimiento de la misma.                                                             |
| 2. Erakusketa iraunkorra berritzea eta aldi baterako erakusketak antolatzea.                                                     | 17                     | 2. Renovar la exposición permanente y realizar exposiciones temporales.                                                                |
| 3. Didaktika eta hedapen-jarduerak egitea, museo edo bildumaren izaeraren edo espezialitatearen arabera.                         | 14                     | 3. Realizar actividades didácticas y de difusión acordes con su naturaleza o especialidad.                                             |
| 4. Museoaren jardun-eremuarekin zerikusia daukan ezagutza sortzea.                                                               | 4                      | 4. Generar conocimiento relacionado con su ámbito de actuación.                                                                        |
| 5. Kudeaketa hobetzea eta berrikuntza bultzatzea.                                                                                | 3                      | 5. Mejorar la gestión e impulsar la innovación.                                                                                        |
| 6. Prebentziozko neurri higieniko-sanitarioak.                                                                                   | 1                      | 6. Medidas preventivas higiénico-sanitarias.                                                                                           |
| 4. EAEko museoetan parte hartzea.                                                                                                |                        | 4. Participación en los museos de la CAE.                                                                                              |
| 1. Bilboko Guggenheim.                                                                                                           | 2                      | 1. Guggenheim de Bilbao.                                                                                                               |
| 2. Bilboko Arte Ederrak.                                                                                                         | 1                      | 2. Bellas Artes de Bilbao.                                                                                                             |
| 3. Gasteizko Artium.                                                                                                             | 1                      | 3. Artium de Vitoria.                                                                                                                  |
| 4. Cristobal Balenciaga.                                                                                                         | 1                      | 4. Cristóbal Balenciaga.                                                                                                               |
| <b>3. DOKUMENTU ONDAREA KUDEATZEA ETA EUSKADIKO ARTXIBOEN SISTEMA GARATZEA</b>                                                   |                        | <b>3. GESTIÓN DEL PATRIMONIO DOCUMENTAL Y DESARROLLO DEL SISTEMA DE ARCHIVOS DE EUSKADI</b>                                            |
| 1. Dokumentuen Kudeaketa Integralari eta Dokumentu Ondareari buruzko Legea garatzeko zerbitzuen garapena eta ezarpena aztertzea. | 1                      | 1. Estudio de desarrollo e implementación de servicios para desarrollar la Ley de Gestión Documental Integral y Patrimonio Documental. |
| 2. Euskadiko Artxiboen Sistema garatzea.                                                                                         |                        | 2. Desarrollo del Sistema de Archivos de Euskadi.                                                                                      |
| 1. Interes bereziko artxiboak dituzten erakundeei zuzendutako dirulaguntza izendunak.                                            | 10                     | 1. Subvenciones nominativas a organizaciones titulares de archivos de interés especial.                                                |
| 2. Funts-errola eta artxiboen zerbitzuak eguneratzea eta eroldaren fitxak balioestea.                                            | 150                    | 2. Acometer el censo de fondos y servicios de archivo y validación de fichas.                                                          |
| 3. Artxibo historikoetako funtsak antolatzea.                                                                                    | 6                      | 3. Organizar fondos de archivos históricos.                                                                                            |
| 4. Dokumentu-serieak baloratzea eta identifikatzea.                                                                              | 20                     | 4. Valorar e identificar series documentales.                                                                                          |
| 3. Web-orriaren bertsio berria.                                                                                                  |                        | 3. Nueva versión del portal web.                                                                                                       |
| 1. Badator-Dokuklik bilatzailea garatzea eta gizarteratzea.                                                                      | 1                      | 1. Desarrollar y socializar el buscador Badator-Dokuklik.                                                                              |
| 2. Dokumentu-funtsak estandarizatzea eta maila askotan deskribatzea.                                                             | 100                    | 2. Estandarizar y describir los fondos documentales en multiniveles.                                                                   |
| 3. Heziketarako eta kultura zabalpenerako edukiak sortzea.                                                                       | 1                      | 3. Crear los contenidos educativos y de difusión cultural.                                                                             |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4. Artxibo-funts historikoak, publiko eta pribatuak, digitalizatzea eta irudi digitalak Dokukliken sartzeta.</p> <p>5. Artxibategi-funtsak web atarian integratzea.</p> <p>4. Dirulaguntzak toki-entitateei, beren artxibo-sistemak martxan jartzeko edo sendotzeko.</p> <p>1. Udal artxibo-sistema sortzea edo hobetzea.</p> <p>2. Dokumentu-funtsak baloratzea.</p> <p>3. Artxibo-funtsak digitalizatzea.</p> <p>4. Dokumentu-kudeaketa digitaletarako sistemak ezartzea.</p> <p>5. Kultur zabalkunderako programak.</p> <p>6. Artxibo zerbitzu mankomunatuaren mantentze-lanak.</p> <p>5. Publikoak ez diren artxiboak antolatzeke, zabaltzeko eta digitalizatzeko dirulaguntzak.</p> <p>1. Artxibo-funtsak antolatzea eta artxibo-tratamendua hobetzea.</p> <p>2. Informazioa zabaltzea eta Badator informazio-zerbitzuan integratzea.</p> <p>3. Artxibo-funtsak digitalizatzea.</p> <p>6. Zabalkundea, kultur ekintza eta prestakuntza.</p> <p>1. Prestakuntza-ikastaroak, ALDEE elkartearekin elkarlanean (Artxibategi, Liburutegi eta Dokumentazio Zentroetako Profesionalek Elkarte).</p> <p>2. Artxibategien erabilera eta ondare dokumentala eskuratzea sustatzeko ikastaroak eta kultur ekintzak.</p> <p>3. Erakusketak.</p> <p>4. EAHko eraikina eta zerbitzuetara hurbiltzen diren erabiltzaileei arreta ematea (weba izan ezik).</p> <p><b>4. LIBURUTEGIEN EUSKAL SISTEMA GARATzea</b></p> <p>1. Liburutegietako liburu-funtsak berritzeko edota handitzeko dirulaguntzak.</p> <p>1. Liburutegi eratu berrietarako dokumentu-sortak eskuratzea.</p> <p>2. Lehendik dauden liburutegietako funtsak berritzeko izenburuak eskuratzea.</p> <p>3. Mailegurako aleak eskuratzea.</p> | <p><b>200.000</b></p> <p><b>20</b></p> <p><b>50</b></p> <p><b>25</b></p> <p><b>20</b></p> <p><b>7</b></p> <p><b>5</b></p> <p><b>3</b></p> <p><b>11</b></p> <p><b>8</b></p> <p><b>10</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>3</b></p> <p><b>3</b></p> <p><b>4.000</b></p> <p><b>186</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>25.000</b></p> <p><b>230.000</b></p> | <p>4. Digitalizar fondos de archivo históricos, públicos y privados e incorporar las nuevas imágenes digitales a Dokuklik.</p> <p>5. Integrar nuevos fondos de archivo en el portal web.</p> <p>4. Subvenciones a entidades locales para poner en funcionamiento o consolidar un sistema de archivo propio.</p> <p>1. Crear o mejorar el sistema de archivo municipal.</p> <p>2. Valorar los fondos documentales.</p> <p>3. Digitalizar los documentos de archivo.</p> <p>4. Implantar sistemas de gestión documental digital.</p> <p>5. Programas de difusión cultural.</p> <p>6. Mantenimiento de servicios de archivo mancomunados.</p> <p>5. Subvenciones para la organización, difusión y digitalización de archivos no públicos.</p> <p>1. Organizar los fondos de archivo y mejorar su tratamiento archivístico.</p> <p>2. Difundir la información e integrarlo en el sistema de información Badator.</p> <p>3. Digitalizar los fondos de archivo.</p> <p>6. Difusión, acción cultural y formación.</p> <p>1. Cursos de formación en colaboración con ALDEE (Asociación Vasca de Profesionales de Archivos, Bibliotecas y Centro de Documentación).</p> <p>2. Cursos y acciones culturales de fomento del uso de los archivos y del acceso al patrimonio documental.</p> <p>3. Exposiciones.</p> <p>4. Atender a las personas usuarias de las instalaciones y servicios del AHE (excepto la web).</p> <p><b>4. DESARROLLO DEL SISTEMA VASCO DE BIBLIOTECAS</b></p> <p>1. Subvenciones para la dotación y/o renovación de fondos de bibliotecas.</p> <p>1. Adquirir lotes fundacionales para bibliotecas de nueva creación.</p> <p>2. Adquirir títulos destinados a la renovación del fondo de bibliotecas ya existentes.</p> <p>3. Adquirir ejemplares destinados al préstamo.</p> |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                                                                                                   | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. Mailegu digitalaren zerbitzua.<br><br>1. Eduki digitalak erostea eta berritzea mailegu digitalerako.<br><br>3. Liburutegi publikoen arteko online sarea: mantentzea eta koordinatzea.<br><br>1. Datu-base bibliografikoak sortzea eta mantentzea.<br><br>2. Autoritate bibliografikoen erregistroak lantzea eta mantentzea.<br><br>3. Orientazio profesional eta teknikoa liburuzainei (ikastaroak).<br><br>4. Etengabeko laguntza profesionalei.<br><br>4. Euskararen erabilera normalizatzea liburutegien eremuan.<br><br>1. Autoritate elebidunen termino berriak xahutu eta gehitzea.<br><br>5. Irakurzaletasuna eta liburutegien erabilera sustatzeko dirulaguntzak.<br><br>1. Liburuaren inguruko erakusketa bibliografikoak, solasaldiak eta abar antolatzea.<br><br>2. Literatura-lehiaketak antolatzea.<br><br>3. Herritarrek liburutetara eta liburutegietara hurbiltzeko kanpainak.<br><br>6. Liburutegietan teknologia berriak ezartzeko edo garatzeko dirulaguntzak.<br><br>1. Informazio prozesuetako ekipoak berritzea.<br><br>2. Eskinerrak, irakurgailu optikoak eta abar berritzea.<br><br>7. Lege-Gordailua kudeatzea.<br><br>1. Euskal Bibliografia. | 2.000<br><br><br><br>4<br><br>32.000<br><br>2<br><br>40.000<br><br><br>16.000<br><br>155<br><br>40<br><br>60<br><br>85<br><br>100<br><br>200<br><br>450<br><br><br>2.600 | 2. Servicio de préstamo digital.<br><br>1. Comprar y renovar contenidos digitales para el préstamo digital.<br><br>3. Red online entre las bibliotecas públicas: mantenimiento y coordinación.<br><br>1. Generar y mantener bases de datos bibliográficas.<br><br>2. Elaborar y mantener los registros bibliográficos de autoridades.<br><br>3. Orientación profesional y técnica a los bibliotecarios (cursos).<br><br>4. Asistencia continuada a las y los profesionales.<br><br>4. Normalización del uso del euskera en el ámbito bibliotecario.<br><br>1. Depurar e incorporar nuevos términos de autoridades bilingües.<br><br>5. Subvenciones para la promoción de la lectura y del uso de los servicios de las bibliotecas.<br><br>1. Organizar exposiciones bibliográficas del libro, coloquios, etc.<br><br>2. Organizar concursos de literatura.<br><br>3. Campañas de atracción al libro y a las bibliotecas.<br><br>6. Subvenciones para la implantación y/o desarrollo de las nuevas tecnologías en las bibliotecas.<br><br>1. Renovar equipos para procesos de información.<br><br>2. Renovar escáneres, lectores ópticos, etc.<br><br>7. Gestión del Depósito Legal.<br><br>1. Bibliografía Vasca. |
| <b>5. EUSKAL KULTURA-ONDAREA FORMATU DIGITALEAN SUSTATZEA ETA ZABALTZEA</b><br><br>1. Euskarianari euskal kultura-ondarearen baliabideak deskribatzeko erregistroak gehitzea.<br><br>2. Euskal kultura-ondarearen baliabideak digitalizatzea.<br><br>3. Euskal kultura-ondareko baliabideen digitalizazioa diruz laguntzea Euskarianan sartzeko (Euskal Kulturaren Atari Digitala).<br><br>4. Euskariana Europeanaren hornitzaile izatea.<br><br>5. Lankidetzeta-programak sustatzea erakunde publiko eta pribatuekin, euskal kultura-ondareko baliabideen digitalizazioa sustatzeko.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 55.000<br><br>10.000<br><br>25.000<br><br>1<br><br>10                                                                                                                    | <b>5. FOMENTO Y DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL VASCO EN FORMATO DIGITAL</b><br><br>1. Incorporar registros descriptivos de recursos de patrimonio cultural vasco a Euskariana.<br><br>2. Digitalizar recursos de patrimonio cultural vasco.<br><br>3. Subvencionar la digitalización de recursos de patrimonio cultural vasco para su incorporación a Euskariana, Portal digital de la Cultura Vasca.<br><br>4. Constituir Euskariana en proveedor de Europeana.<br><br>5. Fomentar programas de cooperación con instituciones públicas y privadas para el fomento de la digitalización de recursos de patrimonio cultural                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>6. Euskal prentsa digitala gordetzeko aplikazio bat sortzea.</p> <p><b>6. ZUZENDARITZARI AHOLKULARITZA JURIDIKOA EMATEA ETA JABETZA INTELEKTUALAREN ERREGISTROA KUDEATZEA</b></p> <p>1. Araudi-esparrua berraztertzea eta garatzea.</p> <p>1. Dokumentu-Kudeaketa Integralaren eta Artxiboen Legearen (oraindik aurreproiektua) garapen arautzailea.</p> <p>2. Euskal Kultura Ondareari buruzko maiatzaren 9ko 6/2019 Legearen garapen arautzailea:</p> <p>3. Euskal Kultura Ondarearen EAEko Kontseiluaren osaera eta funtzionamendua arautzea.</p> <p>4. Euskal Kultura Ondarearen Erakundearteko Organoaren osaera, antolaketa, funtzionamendua eta funtzio osagarriak arautzea.</p> <p>5. Kultura ondarearen defentsan herritarrek parte hartzeko mekanismoak ezartzea.</p> <p>6. Oinarrizko babes-ondasunen zehaztapen arautzailea gauzatzea.</p> <p>7. Euskal Kultura Ondarearen EAEko Erregistroa arautzea.</p> <p>8. Oinarrizko Babesa duten Kultura Ondasunen EAEko Erregistroa arautzea.</p> <p>9. Euskal Kultura Ondarearen EAEko Erregistroan eta Oinarrizko Babesa duten Kultura Ondasunen EAEko Erregistroan inskribatutako ondasunak kodifikatzea.</p> <p>10. Sistema eragilea ezartzea foru-aldundiek erregistroetan inskribatutako ondasunetan egin daitezkeen esku-hartzeen berri izan dezaten.</p> <p>11. Kultura Ondasun higigarrien eskualdaketen erregistro-liburua prestatzea.</p> <p>12. Kultura Ondasun Immaterialen EAEko Inbentarioa prestatzea.</p> <p>13. Interes arkeologiko eta paleontologikoa duten ondasunak beste zentro batzuetara lekualdatzea.</p> <p>14. Euskal Kultura Ondarea sustatzeko neurriak arautzea.</p> <p>15. Euskal Kultura Ondarearen Ikuskapen Funtzioa garatzeko araudia egitea.</p> | <p>1</p>                       | <p>vasco.</p> <p>6. Crear una aplicación para el depósito de la prensa digital vasca.</p> <p><b>6. ASESORAMIENTO JURÍDICO A LA DIRECCIÓN Y GESTIÓN DEL REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL</b></p> <p>1. Revisión del marco normativo y desarrollo del mismo.</p> <p>1. Desarrollo reglamentario de la Ley de Gestión Documental Integral y Archivos de Euskadi (ahora anteproyecto).</p> <p>2. Desarrollo reglamentario de la Ley 6/2019, de 9 de mayo, de Patrimonio Cultural Vasco:</p> <p>3. Reglamento de composición y funcionamiento del Consejo de la CAPV de Patrimonio Cultural Vasco.</p> <p>4. Reglamento de composición, organización, funcionamiento y funciones complementarias del Órgano Interinstitucional de Patrimonio Cultural Vasco.</p> <p>5. Establecimiento de mecanismos de participación de la ciudadanía en la defensa del patrimonio cultural.</p> <p>6. Determinación reglamentaria de los bienes de protección básica.</p> <p>7. Regulación del Registro de la CAPV del Patrimonio Cultural Vasco.</p> <p>8. Regulación del Registro de la CAPV de Bienes Culturales de Protección Básica.</p> <p>9. Codificación de los bienes inscritos en el Registro de la CAPV de Patrimonio Cultural Vasco y en el Registro de la CAPV de Bienes Culturales de Protección Básica.</p> <p>10. Establecimiento de un sistema operativo para que las Diputaciones Forales tengan conocimiento de las intervenciones que se puedan realizar sobre bienes inscritos en los Registros.</p> <p>11. Libro de registro de transacciones de bienes culturales muebles.</p> <p>12. Inventario de la CAPV de Bienes Culturales Inmateriales.</p> <p>13. Traslado de bienes de interés arqueológico y paleontológico a otros centros.</p> <p>14. Reglamento de medidas de fomento destinadas al Patrimonio Cultural Vasco.</p> <p>15. Reglamento de desarrollo de la Función Inspectora del Patrimonio Cultural Vasco.</p> |



| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. Dirulagutzen deialdi eta ebazpenak aztertzea.</p> <p>1. Euskal Kultura Ondare immateriala babesteko dirulaguntzak.</p> <p>2. Euskal Kultura Ondarearen babesaren arlora bideratutako ikerketa-lanak egiteko dirulaguntzak.</p> <p>3. Euskal Kultura Ondarea balioztatu eta zabaltzeko dirulaguntzak.</p> <p>4. Itsas kultura ondarea balioztatzeke dirulaguntzak.</p> <p>5. Museoei eta bildumei zuzendutako dirulaguntzak.</p> <p>6. Toki-erakundeei beren artxibo-sistema abian jartzeko edo/eta sendotzeko dirulaguntzak.</p> <p>7. Publikoak ez diren artxiboak antolatu, digitalizatu eta zabaltzeko dirulaguntzak.</p> <p>8. Liburutegietako liburu-funtsak berritzeko edo/eta handitzeko dirulaguntzak.</p> <p>9. Liburutegietan teknologia berriak ezartzeko edo/eta garatzeko dirulaguntzak.</p> <p>10. Irakurketa sustatzeko eta liburutegien zerbitzuak erabiltzeko dirulaguntzak.</p> <p>11. Euskal kultura ondarea katalogatu, digitalizatu, kontserbatu eta hedatzeko dirulaguntzak, OAI-PMH biltegien bitartez.</p> <p>3. Txosten juridikoak igortzea eta kontsulta juridikoei erantzuna ematea.</p> <p>4. Jabetza Intelektualaren Erregistroan inskribatzeko eskaeren izapidetzea eta ebazpena. Aurtengoak eta metatutakoak.</p> <p>5. Jabetza intelektualaren Erregistroaren tasak kobratzearen kudeaketa.</p> <p>6. Erregistroan gordetako materialak zaindu eta artxibatzea.</p> <p>7. Eskubideak kudeatzen dituzten erakundeen Estatutuak baimendu eta onartzea.</p> <p>8. Euskal Autonomia Erkidegoan eskubideak kudeatzen dituzten elkarleen jardueraren zaintza eta kontrola.</p> <p>9. Entitate kudeatzaileekin hitzarmenak egitea.</p> |                                | <p>2. Revisar todas las convocatorias y resoluciones de subvenciones.</p> <p>1. Subvenciones para la protección del Patrimonio Cultural Inmaterial Vasco.</p> <p>2. Subvenciones para la realización de trabajos de investigación orientados al ámbito de la protección del Patrimonio Cultural Vasco.</p> <p>3. Subvenciones para la puesta en valor y difusión del Patrimonio Cultural Vasco.</p> <p>4. Subvenciones para la puesta en valor del patrimonio cultural marítimo.</p> <p>5. Subvenciones a museos y colecciones.</p> <p>6. Subvenciones a entidades locales para la puesta en funcionamiento y/o consolidación de un sistema de archivo propio.</p> <p>7. Subvenciones para la organización, digitalización y difusión de archivos no públicos.</p> <p>8. Subvenciones para la dotación y/o renovación de fondos de bibliotecas.</p> <p>9. Subvenciones para la implantación y/o desarrollo de las nuevas tecnologías en las bibliotecas.</p> <p>10. Subvenciones para la promoción de la lectura y el uso de los servicios de las bibliotecas.</p> <p>11. Subvenciones para la catalogación, digitalización, conservación y difusión del patrimonio cultural vasco a través de repositorios OAI-PMH.</p> <p>3. Emitir informes jurídicos y atención de consultas jurídicas.</p> <p>4. Trámite y resolución de las solicitudes anuales para inscripción en el Registro de la Propiedad Intelectual y de las acumuladas.</p> <p>5. Gestión del cobro de las tasas del Registro de la propiedad intelectual.</p> <p>6. Archivo y custodia de los materiales depositados en el Registro.</p> <p>7. Autorizaciones y aprobación de Estatutos de entidades de gestión.</p> <p>8. Vigilancia y control de la actividad de las entidades de gestión que actúan en la Comunidad Autónoma de Euskadi.</p> <p>9. Elaboración de convenios con las entidades de gestión.</p> |

**PROGRAMA**  
4515 GIZARTE HEDABIDEAK  
**ARDURADUNA**  
11 KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA  
KABINETEAREN ETA GIZARTE HEDABIDEEN  
ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
4515 MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL  
**RESPONSABLE**  
11 CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA  
DIRECCIÓN DE GABINETE Y MEDIOS DE  
COMUNICACIÓN SOCIAL

### MEMORIA

Kabinetearen eta Gizarte Hedabideen Zuzendaritza sailaren titularrari zuzenean laguntzeko organoa da. Zuzendaritza horri dagokio, halaber, sailak gizarte-komunikabideekin, informazio-agentziekin eta prentsa idatziarekin dituen harremanak koordinatzea, irudi-lanak eta sailaren kanpo-harremanak egikaritzea, baita saila osatzen duten zuzendaritzen iragarki ofizialak, prentsa-oharrak eta publizitate-kanpainak kudeatzea ere.

2022ko ekitaldiari begira, sailaren publizitate-aurrekontuaren kudeaketa eta koordinazioa zuzendaritza honetan zentralizatuko da.

### **EITB**

EUSKAL IRRATI TELEBISTA erakunde publikoa Eusko Legebiltzarraren 5/1982 legearen bidez sortu zen, gure Autonomia Estatutuak eskaintzen digun eskuduntzaz baliatuz. Une horretan euskal herritarrei informazioa eman eta haiek politikan parte hartzeko funtsezko tresna gisa sortu zen, baita gure hezkuntza-sistemearekin lankidetzan jarduteko eta euskal kultura sustatu eta hedatzeko oinarritzko bitarteko gisa ere, euskararen sustapena eta garapena oso kontuan hartuta, eta hori guztia herritarren eskubide eta askatasunak behar bezala garatzeko oinarri gisa.

EiTBren asmoa eta haren helburu nagusiak duela hogeita hamar urte baino gehiago finkatu ziren. Gaur egun ikus-entzunezko euskal sistemaren funtsezko zutabea da EiTB. Euskal enpresa publikoa da eta, izaera horri esker, du gainontzeko hedabide pribatu edo publikoek eskaintzen ez duten produktu bat eskaintzeko aukera. Bere ikus-entzunezko industria sustatzeaz gain, berezko komunikazio-esparru bat garatzeko erraztasunak ematen ditu EiTBk. Bi ezaugarriak ezinbestekoak dira beren informazio- eta kultura-kontakera, herrialdean eta herrialdetik at, behar duten herrialde eta nazioetan.

Euskal gizartearen aniztasuna islatzen duen programazioa eskaintzen jarraituko du EiTBk, eta bere edukiak garatuko ditu sormenaren eta gizarte-kohesiorako balioen arteko

La Dirección de Gabinete y Medios de Comunicación Social es el órgano de apoyo directo a la persona titular del Departamento. También le corresponde a esta Dirección la coordinación de las relaciones del Departamento con los medios de comunicación social, las agencias de información y la prensa escrita, así como la realización de labores de imagen y relaciones externas del Departamento. De igual modo, es la Dirección encargada de la gestión de los anuncios oficiales, notas de prensa y campañas publicitarias de las direcciones pertenecientes al Departamento.

De cara al ejercicio 2022, se centralizará en esta Dirección la gestión del presupuesto de publicidad del Departamento y su coordinación.

### **EITB**

El Ente Público EUSKAL IRRATI TELEBISTA fue creado mediante Ley 5/1982 del Parlamento Vasco, en el ejercicio de la competencia que nuestro Estatuto de Autonomía nos ofrece. En aquel momento se creó como instrumento capital para la información y participación política de la ciudadanía vasca, así como medio fundamental de cooperación con nuestro propio sistema educativo y de fomento y difusión de la cultura vasca, teniendo muy presente el fomento y desarrollo del euskera, todo ello como base y fundamento para el adecuado desenvolvimiento de los derechos y libertades de los ciudadanos y las ciudadanas.

El propósito de EiTB y sus principales objetivos se establecieron hace más de treinta años. En la actualidad, EiTB es un pilar fundamental del sistema audiovisual vasco. Su carácter de empresa pública vasca, le permite ofrecer un producto diferenciado del resto de las ofertas privadas o públicas. Además de promover una industria audiovisual propia, EiTB facilita el desarrollo de un espacio de comunicación propio. Ambas características son imprescindibles para los países y las naciones que precisan de un relato informativo y cultural propios, dentro y fuera del país.

EiTB seguirá ofreciendo una programación que refleje la pluralidad de la sociedad vasca y desarrollará sus contenidos buscando un equilibrio entre la creatividad y el

oreka bilatuz.

Eskaintzen duen zerbitzu publikoari begira, bi helburu handi hartzen ditu bere gain EiTbK: entzule zein ikusleak irabaztea eta gizarte-prestigioa lortzea. Bi helburuen arteko behar bezalako oreka lortzeko, bere proiektu osoa zerbitzu publikoaren izaeran funtsatuko du.

Zerbitzu publikoaren bokazioarekin bat etorriz, bere programazioak egiteko orduan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatuko du eta hauetan komunikazio inklusiboa, sexu bien presentzia orekatua eta irudi anitza bermatuko ditu, estereotipo sexistetatik aparte eta emakumeen aurkako indarkeriaren tratamendua genero ikuspegitik eginez. Horrekin batera, bereziki zaindu behar dira ume zein gazteentzako edukiak. Era berean, emakumeek sustatutako edo zuzendutako politika-, kirol-, gizarte-, eta kultura-jardueren zabalkundea sustatu beharko ditu, gizonekiko berdintasunean, eta orobat, emakumeak ahalduz lagungarri diren jarduerak.

marco de valores para la cohesión social.

EiTb se compromete con dos grandes objetivos en relación a su oferta de servicio público: sumar audiencia y alcanzar prestigio social. Para conseguir un adecuado equilibrio entre ambos objetivos, sustanciará la totalidad de su proyecto en clave de servicio público.

En consonancia con su vocación de servicio público, en la elaboración de sus programaciones promoverá la igualdad de mujeres y hombres, y en ellas garantizará una comunicación inclusiva, una presencia equilibrada y una imagen plural de ambos sexos, al margen de estereotipos sexistas, y el tratamiento de la violencia contra las mujeres desde el enfoque de género. Todo esto con especial incidencia en los contenidos dirigidos a la población infantil y juvenil. De la misma manera, promoverá la difusión de las actividades políticas, deportivas, sociales y culturales promovidas o dirigidas por mujeres en condiciones de igualdad, así como aquellas que favorezcan su empoderamiento.

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1. GIZARTE HEDABIDEEKIKO HARREMANAK ETA HEDABIDEEI SAILEKO ZUZENDARITZEK EGITEN DITUZTEN JARDUEREN BERRI EMATEA</b></p> <p>1. Saileko zuzendaritzen publizitate-kanpainak sortzea eta ekoiztea.</p> <p>2. Saileko zuzendaritzen jardueren berri emateko publizitate-kanpainak planifikatzea eta hedatzea.</p> <p>3. Gizarte hedabideekiko harremanak kudeatzea.</p> <p><b>2. EiTbK ZERBITZU PUBLIKOAREN ESKAINTZA BEHAR BEZALA EGINGO DUELA BERMATZEA, HOTS, EUSKAL KULTURA ETA EUSKARARI, ETA EMAKUMEZKOEN ETA GIZONEZKOEN BERDINTASUNA HEDATZEARI LAGUNTZA EMANGO DUELA</b></p> <p>1. EiTbK erakunde publikoaren eskura jartzen jarraitzea haren funtzionamendurako finantza-bitartekoak.</p> <p>2. Emakume eta gizonen III (2019-2022) Berdintasun Planaren jarduera-ildoak ezartzea garatzea EiTbN.</p> <p>3. Emakumezkoen eta gizonezkoen berdintasuna sustatzea, albistegietan genero ikuspegia txertatuta duten albisteen zenbatekoaren adierazleak sartuz, kontratu-programaren konpromisoetan jaso den bezala.</p> | <p>1</p>                       | <p><b>1. RELACIÓN CON LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y DIFUSIÓN A LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE LAS ACTIVIDADES QUE DESARROLLAN LAS DIRECCIONES DEL DEPARTAMENTO</b></p> <p>1. Crear y producir las campañas publicitarias de las direcciones del Departamento.</p> <p>2. Planificar y difundir las campañas publicitarias de las actividades desarrolladas por las direcciones del Departamento.</p> <p>3. Gestionar las relaciones con los medios de comunicación social.</p> <p><b>2. GARANTIZAR LA ADECUADA OFERTA DE SERVICIO PÚBLICO DE EITB, CONTRIBUYENDO AL FOMENTO Y DIFUSIÓN DE LA CULTURA VASCA Y DEL EUSKERA, ASÍ COMO DE LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES</b></p> <p>1. Continuar poniendo a disposición del Ente Público EITB los medios financieros para su funcionamiento.</p> <p>2. Implementar las líneas de actuación del III Plan de Igualdad de Mujeres y Hombres en EITB (2019-2022).</p> <p>3. Impulsar la igualdad de mujeres y hombres, incorporando indicadores del número de noticias que incluyen la perspectiva de género de acuerdo a los compromisos introducidos en el contrato programa.</p> |

| PROGRAMA                                                         |
|------------------------------------------------------------------|
| 4711 HIZKUNTZA POLITIKA                                          |
| ARDURADUNA                                                       |
| <u>11 KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA</u>                         |
| HIZKUNTZA POLITIKARAKO SAILBURUORDETZA                           |
| HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA<br>NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZA |
| EUSKARA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA                                  |
| HIZKUNTZA IKERKETA ETA KOORDINAZIO-<br>RAKO ZUZENDARITZA         |

| PROGRAMA                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------|
| 4711 POLÍTICA LINGÜÍSTICA                                                  |
| RESPONSABLE                                                                |
| <u>11 CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA</u>                                   |
| VICECONSEJERÍA DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA                                     |
| DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE<br>LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS |
| DIRECCIÓN DE PROMOCIÓN DEL EUSKERA                                         |
| DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA Y<br>COORDINACIÓN                   |

### MEMORIA

Euskararen biziberritzeak herritar eleanitzez osatutako gizarte elebidun gero eta orekatuago baterantz hurbildu behar gaitu. Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza (HPS), horretan ahalegintzen ari da, adostasun politiko eta sozial zabalena bilatuz, horren eskutik baitatuz gizartearen onespena eta herritarren atxikimendua.

XII. legegintzaldirako 2020-2024 Gobernu Programan jasota daude euskararekiko 3 konpromiso nagusiak: 118. konpromisoa: Euskararen ezagutza areagotzea eta, batez ere, euskararen erabilera azpimarratzea gizarte- eta kultura-eremuetan, eremu ekonomikoetan, digitaletan eta sektore publikoan; 119. konpromisoa: Hizkuntza-eskubideen erabateko errespeturantz eta normalizatutako hizkuntza-bizikidetzak baterantz aurrera egitea eta 120. konpromisoa: Erakunde arteko lankidetzak indartzea euskararen lurralde guztietan.

Euskararen ezagutza eta erabilera etengabe sustatzea nahitaezko ekimenak dira kalitatezko bizikidetzan aurrera egiteko eta, horrekin batera, euskal herritarren hizkuntza eskubideak zaintzeko. Zeregin horretan ezinbestekoa da erakunde guztien arteko lankidetzak indartzea, baita euskaingintzarekin, entitate pribatuekin nahiz norbanakoekin ere.

Legegintzaldi honetan Euskararen Agenda Estrategikoa (2021-2024) dokumentuaren bidez euskarari berariaz dagozkion politikak bideratzen eta zeharkakotasuna bermatzen ahaleginduko da HPS, bai administrazioaren eremu guztietan, baita gizartean ere.

Oinarri nagusi horietan finkatzen ditugu, beraz, 2022ko ekitaldian garatuko ditugun hizkuntza politikaren arloko lehentasunak:

1. Euskararen ezagutza areagotzeko bidean jarraitzea.
2. Euskararen erabilera areagotzeko bidean jarraitzea,

La revitalización del euskera debe acercarnos a una sociedad bilingüe cada vez más equilibrada formada por una ciudadanía plurilingüe. La Viceconsejería de Política Lingüística (VPL) se está esforzando en ello, buscando el más amplio consenso político y social, ya que de su mano viene el reconocimiento social y la adhesión de la ciudadanía.

El Programa de Gobierno 2020-2024 para la XII legislatura recoge los 3 principales compromisos con el euskera: Compromiso 118: Aumentar el conocimiento del euskera y, sobre todo, incidir en su uso en los ámbitos socioculturales, económicos, digitales y en el sector público; compromiso 119: Avanzar hacia el pleno respeto de los derechos lingüísticos y hacia una convivencia lingüística normalizada; y compromiso 120: Intensificar la colaboración interinstitucional con todos los Territorios del euskera.

La promoción continua del conocimiento y el uso del euskera son iniciativas imprescindibles para avanzar en una convivencia de calidad y, con ello, para preservar los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca. En esta tarea es imprescindible reforzar la colaboración entre todas las instituciones, también con el sector del euskera, las entidades privadas y la ciudadanía.

A lo largo de la presente legislatura, mediante la Agenda Estratégica del Euskera (2021-2024), la VPL tratará de orientar las políticas específicas del euskera y garantizar su transversalidad, tanto en todos los ámbitos de la administración como en la sociedad.

En estas bases generales fijamos, por tanto, las prioridades en materia de política lingüística que desarrollaremos en el ejercicio 2022:

1. Seguir avanzando hacia un mayor conocimiento del euskera.
2. Seguir avanzando en el incremento del uso del euskera,

bereziki, eremu hauetan:

- Transmisioa.
- Aisialdia eta kirola.
- Ingurune digitala eta hizkuntza teknologiak.
- Hedabideak.
- EAEko sektore publikoa.
- Eremu sozioekonomiko pribatua.
- Gizarte aktibazioa.

3. Herritarren hizkuntza eskubideak babesten jarraitzea.

4. Erakunde arteko lankidetzat indartzen jarraitzea.

5. Zeharkakoak diren ikerketa askotarikoak burutzea (Euskararen Adierazle Sistema, Inkesta Soziolinguistikoa, arlokako ikerketak...).

6. Euskara sustatzeko eta biziberritzeko lagungarri izango diren jardunbideak eratzea (Euskara Sustatzeko Ekintza Plana (ESEP), Euskararen Agenda Estrategikoa...).

Lehenengo lau lehentasunak bat datoz Gobernu Programan onartutako euskararekiko hiru konpromiso nagusiekin. Azkenengo bi lehentasunek zeharka igarotzen dituzte konpromiso guztiak; konpromisoak betetzeko tresna edo bideak dira.

Horrez gain, genero berdintasuna zeharkako politika gisa garatzen jarraituko du HPSk eta hori ageriko izatea nahi da jardunbide guztietan.

Bestalde, berebiziko garrantzia emango zaio COVID19aren eraginez euskal gizarte eragileei eta hizkuntzaren biziberritzeari, oro har, sor dakizkiokeen kalteak leuntzeko ekimenak sustatzeari.

Hala, lehentasunei erantzungo dieten helburuak, ekintzak eta adierazleak honako hauek izango dira 2022an:

especialmente en los siguientes ámbitos:

- Transmisión.
- Ocio y deporte.
- Entorno digital y tecnologías lingüísticas
- Medios de comunicación.
- Sector público de la CAE.
- Ámbito socioeconómico privado.
- Activación social

3. Seguir protegiendo los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

4. Seguir reforzando la cooperación interinstitucional.

5. Llevar a cabo investigaciones diversas de carácter transversal (Sistema de Indicadores del Euskera, Encuesta Sociolingüística, investigaciones sectoriales...).

6. Elaborar prácticas que contribuyan a la promoción y revitalización del euskera (Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP), Agenda Estratégica del Euskera...).

Las cuatro primeras prioridades coinciden con los tres principales compromisos con el euskera aprobados en el Programa de Gobierno. Las dos últimas prioridades pasan indirectamente por todos los compromisos; son instrumentos o vías para cumplir los mismos.

Además, la VPL continuará desarrollando la igualdad de género como una política transversal que se quiere visibilizar en todas las prácticas.

Por otro lado, se va a dar especial importancia a la promoción de iniciativas para paliar los daños que el COVID19 puede ocasionar a los agentes sociales vascos y a la revitalización de la lengua en general.

Así, los objetivos, acciones e indicadores que responderán a las prioridades serán los siguientes en 2022:

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1. HIZKUNTZA POLITIKA GARATZEKO ADOSTASUNAK LANTZEA</b></p> <p>1.1. Euskararen Aholku Batzordea dinamizatzea, urteko lan programa betetzea eta egindako lanen ondorioak gizarteratzea.</p> <p>1.2. Euskararen Aholku Batzordearen batzorde-atal bereziak dinamizatzea.</p> <p>1.3. Euskara Sustatzeko Ekintza Plana (ESEP) ebaluatze eta berritzeko aurrelanak egitea.</p> <p>1.4. Euskararen Agenda Estrategikoaren (2021-2024) urteko kudeaketa plana eta jarraipena egitea.</p> |                        | <p><b>1. ELABORAR CONSENSOS PARA EL DESARROLLO DE LA POLÍTICA LINGÜÍSTICA</b></p> <p>1.1. Dinamizar el Consejo Asesor del Euskera, cumplir el programa de trabajo anual y socializar las consecuencias de los trabajos realizados.</p> <p>1.2. Dinamizar las comisiones especiales del Consejo Asesor del Euskera.</p> <p>Realizar los trabajos previos a la evaluación y renovación del Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP).</p> <p>1.4. Elaborar el plan de gestión anual de la Agenda Estratégica del Euskera (2021-2024), y realizar su seguimiento.</p> |



| <b>HELBURUA</b><br><b>EKINTZA</b><br><b>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>MAGNITUDEA</b><br><b>MAGNITUD</b>                                                          | <b>OBJETIVO</b><br><b>ACCION</b><br><b>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>2. HELDUEN IKASKUNTZA-EGITASMOA SENDOTZEA</b></p> <p>2.1. Euskararen ezagutza handitzeko programak eta laguntzak areagotzea, oro har, egiaztatutako B2 mailara arteko matrikularen doakotasuna ezarri. Era berean, gazteen artean (16 eta 30 urte bitartean) matrikularen doakotasuna sustatu nahi da C1 maila egiaztatuz gero. (Ikasle kop.).</p> <p>2.2. Helduen kontziliazio-premietara hobeto egokitutako eskaintza bat sustatzea, ikaskuntza-modalitate erdi presentzialen bidez eta plataforma birtualen erabileraren bidez, betiere euskaltegiekin elkarlanean. (Modalitate kop.).</p> <p>2.3. Helduen euskalduntze-sistemaren finantziarioa indartzea eta handitzea, irakasleen lan-baldintzak hobetzeko euskaltegien finantziariorako ohiko deialdien bidez. (Ordu kop.).</p> <p>2.4. Migratzaileei zuzendutako euskara ikasteko eta hobetzeko programak areagotzea. (Ikasle kop.).</p> <p><b>3. EUSKARAREN TRANSMISIOA BERMATZEA</b></p> <p>3.1. Familia bidezko transmisioaren gaineko ikerketak garatzea.</p> <p>3.2. Ikerketetan azaldutako beharrei erantzuteko lan lerro berriak abian jartzea.</p> <p><b>4. AISIALDIAN ETA KIROLEAN EUSKARAREN ERABILERA HANDITZEA</b></p> <p>4.1. Kirolean euskararen erabilera sustatzeko plana 2021-2024 garatzea.</p> <p>4.2. Kirol teknikarien euskarazko formazioa sustatzea.</p> <p>4.3. Entrenatzaileen, jokalarien eta epaileen euskararen erabilera handitzeko ekintzak bideratzea.</p> <p>4.4. Entrenatzaile eta epaileen trebakuntza prozesuetan teknologia berriak sustatzea eta euskarazko eduki interaktiboak bultzatzea.</p> <p>4.5. Kirol taldeetan euskara planak sustatzea.</p> <p>4.6. Euskarabentura ekimena sustatzea.</p> <p>4.7. Irakurzaletasuna sustatzeko programak bideratzea. (Ekimen kop.).</p> | <p><b>6.710</b></p> <p><b>5</b></p> <p><b>427.805</b></p> <p><b>2.851</b></p> <p><b>2</b></p> | <p><b>2. FORTALECER EL PROYECTO DE APRENDIZAJE DEL EUSKERA DE PERSONAS ADULTAS</b></p> <p>2.1. Intensificar los programas y ayudas para aumentar el conocimiento del euskera, implementando la gratuidad hasta el nivel acreditado B2 con carácter general. También se quiere fomentar la gratuidad de las matrículas para aquellos y aquellas jóvenes (16-30 años) que acrediten el nivel C1. (Núm. alumnos/as).</p> <p>2.2. Promover una oferta más adaptada a las necesidades de conciliación de las personas adultas a través de modalidades de aprendizaje semipresencial y del uso de plataformas virtuales, en colaboración con los euskaltegis. (Núm. modalidades).</p> <p>2.3. Fortalecer y ampliar la financiación del sistema de euskaldunización de personas adultas con el fin de mejorar las condiciones laborales del profesorado a través de las convocatorias ordinarias de financiación de los euskaltegis. (Núm. horas).</p> <p>2.4. Intensificar los programas de aprendizaje y refuerzo del euskera dirigida a personas migrantes. (Núm. alumnos/as).</p> <p><b>3. GARANTIZAR LA TRANSMISIÓN DEL EUSKERA</b></p> <p>3.1. Desarrollar investigaciones sobre la transmisión familiar.</p> <p>3.2. Poner en marcha nuevas líneas de trabajo para dar respuesta a las necesidades planteadas en las investigaciones.</p> <p><b>4. AUMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN EL OCIO Y EL DEPORTE</b></p> <p>4.1. Desarrollar el Plan 2021-2024 para el fomento del uso del euskera en el deporte.</p> <p>4.2. Fomentar la formación en euskera de las técnicas y los técnicos deportivos.</p> <p>4.3. Dirigir acciones para aumentar el uso del euskera en entrenadores, entrenadoras, jugadores, jugadoras y jueces y juezas.</p> <p>4.4. Impulsar las nuevas tecnologías y los contenidos interactivos en euskera en los procesos de formación de entrenadores, entrenadoras, juezas y jueces.</p> <p>4.5. Impulsar planes de euskera en equipos deportivos.</p> <p>4.6. Fomentar la iniciativa Euskarabentura.</p> <p>4.7. Canalizar programas de promoción de la lectura. (Núm. acciones).</p> |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                     | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4.8. Euskaigintza, euskara gizarte bizitzan sustatzeko, garatzeko edota normalizatzeko dirulaguntza bideratzea. (Egitasmo kop.).</p> <p><b>5. INGURUNE DIGITALEAN EUSKARAREN ERABILERA HANDITZEA</b></p> <p>5.1. Ingurune digitalean euskaraz erabilgarri dauden tresnen berri ematea.</p> <p>5.2. EABren Ingurune Digitala Batzorde-atal Bereziak ematen dituen gomendioen jarraipena egitea.</p> <p>5.3. Hizkuntza-teknologiaren Ekintza Plana 2021-2024 garatzea.</p> <p>5.4. Adimen artifizialean oinarritutako hizkuntza tresnak eskuratzea eta herritarren esku jartzea.</p> <p>5.5. Interneten euskarazko edukiak sustatzea.</p> <p>5.6. Euskarazko Wikipedia sustatzea.</p> <p>5.7. Euskarazko Common Voice egitasmoa sustatzea.</p> <p><b>6. HEDABIDEETAN EUSKARAREN ERABILERA HANDITZEA</b></p> <p>6.1. Euskal Hedabideen Mahaia dinamizatzea eta lanen zuzendaritza hartzea. (Bilera kop.).</p> <p>6.2. Eusko Jaurlaritzaren eta foru aldundien arteko hedabideei buruzko hitzarmenaren jarraipena egitea. (Bilera kop.).</p> <p>6.3. Euskarazko hedabideen dirulaguntza deialdia egitea (2022-2024). (Hedabide kop.).</p> <p>6.4. Gaztelania nagusiki darabilten hedabideetan euskararen erabilera areagotzeko dirulaguntza deialdia egitea. (Hedabide kop.).</p> <p><b>7. EAE-KO SEKTORE PUBLIKOAN EUSKARAREN ERABILERA HANDITZEA</b></p> <p>7.1. 86/1997 Dekretua, apirilaren 15ekoa, EAEko herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen duena, aldatzeko proposamen bat izapidetzea eta argitaratzea.</p> <p>7.2. HAKOBAn adostutako "Administrazioen arteko euskarazko komunikazioak" izeneko ekimenari jarraipena ematea. (Bilera kop.).</p> <p>7.3. ARIGARA abian jartzea, EAEko euskara teknikarientzako prestakuntza-plataforma berria.</p> | <p>150</p> <p>10</p> <p>4</p> <p>55</p> <p>10</p> <p>6</p> | <p>4.8. Gestionar la convocatoria Euskaigintza para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en la vida social. (Núm. proyectos).</p> <p><b>5. AUMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN EL ENTORNO DIGITAL</b></p> <p>5.1. Informar sobre las herramientas disponibles en euskera en el entorno digital.</p> <p>5.2. Realizar el seguimiento de las recomendaciones de la Comisión Especial Entorno Digital de EAB.</p> <p>5.3. Desarrollar el Plan de Acción 2021-2024, de Tecnologías del Lenguaje.</p> <p>5.4. Adquirir y poner a disposición de la ciudadanía las herramientas lingüísticas basadas en la inteligencia artificial.</p> <p>5.5. Fomentar los contenidos en euskera en Internet.</p> <p>5.6. Promover la Wikipedia en euskera.</p> <p>5.7. Promover la iniciativa Common Voice en euskera.</p> <p><b>6. AUMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN</b></p> <p>6.1. Dinamizar la Mesa de Medios de Comunicación Vascos y asumir la dirección de los trabajos. (Núm. reuniones).</p> <p>6.2. Realizar el seguimiento del convenio en materia de medios de comunicación entre el Gobierno Vasco y las diputaciones forales. (Núm. reuniones).</p> <p>6.3. Convocar las subvenciones para medios de comunicación en euskera (2022-2024). (Núm. medios).</p> <p>6.4. Convocar las subvenciones para incrementar el uso del euskera en los medios de comunicación que utilizan principalmente el castellano. (Núm. medios).</p> <p><b>7. AUMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN EL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE</b></p> <p>7.1. Tramitar y publicar una propuesta de modificación del Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la CAE.</p> <p>7.2. Dar continuidad a la iniciativa acordada en HAKOBA y denominada "Las comunicaciones interadministrativas en euskera". (Núm. reuniones).</p> <p>7.3. Poner en marcha ARIGARA, la nueva plataforma para la formación de técnicas y técnicos de euskera de la CAE.</p> |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.4. XEDERA egitasmoa garatzea, Euskal sektore publikoari atxikitako entitate publikoen hizkuntza-normalizatzarako plangintza (zuzenbide pribatuko erakunde publikoak, sozietate publikoak, fundazioak eta partzuergoak barne hartuta). (Entitate kop.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 80                     | 7.4. Desarrollar el proyecto XEDERA, Plan de normalización lingüística de las entidades públicas adscritas al sector público vasco (abarca las entidades públicas de derecho privado, sociedades públicas, fundaciones y consorcios). (Núm. entidades).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7.5. Eusko Jaurlaritzako sailen xedapen orokorren gaineko aginduzko txostenak egitea. (Txosten kop.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 100                    | 7.5. Elaborar informes preceptivos sobre disposiciones generales de los departamentos del Gobierno Vasco. (Núm. informes).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7.6. 179/2019 Dekretuak, azaroaren 19koak, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoak, eragin linguistikoari buruz ezartzen dituen aginduzko txostenak egitea. (Txosten kop.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5                      | 7.6. Emitir los informes preceptivos que sobre la incidencia lingüística establece el Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, de normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi. (Núm. informes).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7.7. Ondorengo dekretuetan aldaketak egiteko izapideak egitea: 123/2008 Dekretua, kontsumitzaileen eta erabiltzaileen hizkuntza eskubideei buruzkoa; 47/2012 Dekretua, apirilaren 3koa, euskaraz egindako ikasketa ofizialak aintzat hartzeko eta euskara-maila hizkuntza-tituluen eta ziurtagirien bidez egiaztatetik salbuesteko dena; 222/2012 Dekretua, urriaren 16koa, Euskara Titulu eta Ziurtagirien Erregistro Bateratua (ETZEB) sortu eta arautzeko; eta 162/2017 Dekretua, maiatzaren 30ekoa, Bikain-Euskararen Kalitate Ziurtagiria arautzen duena. |                        | 7.7. Tramitar modificaciones en el Decreto 123/2008, sobre los derechos lingüísticos de las personas consumidoras y usuarias, en el Decreto 47/2012, de 3 de abril, de reconocimiento de los estudios oficiales realizados en euskera y de exención de la acreditación con títulos y certificaciones lingüísticas en euskera, en el Decreto 222/2012, de 16 de octubre, de creación y regulación del Registro Unificado de Títulos y Certificados de Euskera (RUTCE), y en el Decreto 162/2017, de 30 de mayo, por el que se regula el Certificado de Calidad en la Gestión Lingüística Bikain. |
| 7.8. EUDEL eta Udal Euskaldunen Mankomunitatearekin (UEMA) lankidetzan jarraitzea. (Hitzarmen kop.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2                      | 7.8. Seguir colaborando con EUDEL y la Mancomunidad de Municipios Euskaldunes (UEMA). (Núm. convenios).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7.9. HALZeku aplikazioa garatu eta inplementatzea, Euskal Sektore Publikoan hizkuntza eskakizunen betetze-maila jasotzeko.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        | 7.9. Desarrollar e implementar la aplicación HALZeku para medir el grado de cumplimiento de los perfiles lingüísticos en el Sector Público Vasco.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7.10. Eusko Jaurlaritzako sail eta erakunde autonomiadunetan euskararen kudeaketa planen jarraipena errazteko Erreferentzia Marko Estandar berritua ezartzeko aukera aztertzea. (Saio kop.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6                      | 7.10. Analizar la posibilidad de implementar en los departamentos y organismos autónomos del Gobierno Vasco un nuevo Marco de Referencia Estandar encaminado a facilitar el seguimiento de los planes de gestión de euskera. (Núm. sesiones).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 7.11. VII. Plangintzaldirako Plan Nagusia definitzeko lanak abian jartzea.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        | 7.11. Iniciar los trabajos de definición del Plan General para el VII Periodo de Planificación.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 7.12. VI Plangintzaldirako amaierako ebaluazioa egitea.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                        | 7.12. Realizar la evaluación final del VI Periodo de Planificación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 7.13. Erakunde publikoetan BIKAIN ziurtagiriaren kudeaketa hobetzeko baliabide teknikoak sortzea.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        | 7.13. Generar recursos técnicos para mejorar la gestión del certificado BIKAIN en las instituciones públicas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 7.14. Normalizazio planak hobetzeko eta teknikariei lana errazteko baliabideak sortzea. (Aplikazio kop.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2                      | 7.14. Crear recursos para facilitar el trabajo del personal técnico y para mejorar los planes de normalización. (Núm. aplicaciones).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>8. EREMU SOZIOEKONOMIKOAN EUSKARAREN ERABILERA HANDITZEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                        | <b>8. AUMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN EL ÁMBITO SOCIOECONÓMICO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8.1. Euskara Eremu Sozioekonomikoan Normalizatzeko Plana 2020-2023 garatzea.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                        | 8.1. Desarrollar el Plan de Normalización del Euskera en el Ámbito Socioeconómico 2020-2023.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                              | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>8.2. LanHitz deialdia argitaratzea eta kudeatzea, enpresetako euskara planak diruz laguntzeko. (Entitate kop.).</p> <p>8.3. BIKAIN Euskararen Kalitate Ziurtagiria sustatzea eta marka edo ziurtagiri eredu berriak sortzeko aukera aztertzea.</p> <p>8.4. Euskara lan munduan sustatzeko ikerketa-programen jarraipena egitea eta berriak abian jartzea.</p> <p>8.5. INDEUS Industriaren Euskal Plataforma sustatzea.</p> <p>8.6. Kontsumitzaileen eta erabiltzaileen hizkuntza eskubideak bermatzeko bidea egiten jarraitzea.</p> <p>8.7. Gidabaimenak euskaraz ateratzeko baliabideak ipintzea eta sustatzea.</p> <p><b>9. EUSKARAREN ERABILERA BERMATZEKO, GIZARTEA AKTIBATZEA</b></p> <p>9.1. Euskararen aldeko hitzaldi positiboak adostea eta lantzea, euskararen zeharkakotasuna kontuan hartuta: lankidetza, bizikidetza eta gizarte aktibazioa.</p> <p>9.2. Euskaraldia 2022 antolatzea.</p> <p>9.3. Arnasguneak babestu eta herritarrek ahalduzko programa garatzen jarraitzea UEMA eta Nafarroako Gobernuarekin lankidetzan (ARNASA GARA programa).</p> <p><b>10. HERRITARREN HIZKUNTZA ESKUBIDEAK BERMATZEA</b></p> <p>10.1. Herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko zerbitzuaren (Elebide) gizarte-eragina zabaltzea. (Inzidentzia kop.).</p> <p>10.2. Elebideko 2021eko oroitidazkia argitaratzea, eta Hizkuntza Eskubideen Behatokiarekin elkarlanean aritzea hizkuntza eskubideen kudeaketa hobetzeko. (Bilera kop.).</p> <p>10.3. Zerbitzu publikoetan herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko planak garatzea, arreta berezia ipiniz osasun-, polizia- eta justizia-zerbitzuetan.</p> <p><b>11. ERAKUNDE ARTEKO LANKIDETZA INDARTZEA</b></p> <p>11.1. Euskalgintzako gizarte eragileekin lankidetzan jarraitzea eta sendotzea.</p> <p>11.2. Iparraldeko Euskararen Erakunde Publikoekin (EEP) eta Nafarroako Gobernuarekin</p> | <p><b>150</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>250</b></p> <p><b>4</b></p> | <p>8.2. Publicar y gestionar la convocatoria LanHitz para subvencionar planes de euskera en las empresas. (Núm. entidades).</p> <p>8.3. Promover el Certificado de Calidad en la Gestión Lingüística BIKAIN y analizar la posibilidad de crear nuevas marcas o nuevos modelos de certificados.</p> <p>8.4. Realizar el seguimiento de los programas de investigación para promover el euskera en el mundo laboral y poner en marcha nuevos programas.</p> <p>8.5. Promover la Plataforma Vasca de Industria INDEUS.</p> <p>8.6. Seguir avanzando en la garantía de los derechos lingüísticos de las personas consumidoras y usuarias.</p> <p>8.7. Impulsar e implantar los medios para obtener permisos de conducir en euskera.</p> <p><b>9. ACTIVAR LA SOCIEDAD PARA GARANTIZAR EL USO DEL EUSKERA</b></p> <p>9.1. Acordar y elaborar discursos positivos a favor del euskera, tomando en cuenta la transversalidad del euskera: cooperación, convivencia y activación social.</p> <p>9.2. Organizar la iniciativa Euskaraldia 2022.</p> <p>9.3. Proteger los “arnasgune” y continuar desarrollando programas para empoderar a la ciudadanía, en colaboración con UEMA y el Gobierno de Navarra (programa ARNASA GARA).</p> <p><b>10. GARANTIZAR LOS DERECHOS LINGÜÍSTICOS DE LA CIUDADANÍA</b></p> <p>10.1. Ampliar el efecto social del servicio para la garantía de los derechos lingüísticos de la ciudadanía (Elebide). (Núm. incidencias).</p> <p>10.2. Publicar la memoria de Elebide 2021 y colaborar con el Observatorio de Derechos Lingüísticos Behatokia para mejorar la gestión de los derechos lingüísticos. (Núm. reuniones).</p> <p>10.3. Desarrollar planes para la protección de los derechos lingüísticos de la ciudadanía en los servicios públicos, prestando especial atención a los servicios sanitarios, policiales y de justicia.</p> <p><b>11. REFORZAR LA COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL</b></p> <p>11.1. Continuar colaborando y fortalecer la colaboración con los agentes sociales del mundo del euskera.</p> <p>11.2. Ratificar el convenio Hiruko Ituna con la entidad Euskararen Erakunde Publikoa (EEP) de</p> |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>egindako Hiruko Ituna hitzarmena berrestea eta urteko plana egitea.</p> <p>11.3. Iparraldeko Euskararen Erakunde Publikoarekin (EEP) egindako hitzarmena berrestea eta horren jarraipena egitea.</p> <p>11.4. Eusko Jaurlaritza, Kataluniako Generalitat, Galiziako Xunta, Illes Balearseko Gobernua, Nafarroako Gobernua eta Valentziako komunitatearen arteko lankidetzatza protokoloaren jarraipena egitea.</p> <p>11.5. Network to Promote Linguistic Diversity (NPLD) Europako sarearen bileretan eta proiektuetan parte hartzea, eta gure praktika onak bertako kideekin partekatzea.</p> <p><b>12. EUSKARAREN EGOERARI ETA BILAKABIDEARI BURUZKO IKERKETAK SUSTATZEA ETA EZAGUTZA ZABALTZEA</b></p> <p>12.1. Euskararen Adierazle Sistema (EAS) osatzen jarraitzea. (Adierazle kop.).</p> <p>12.2. Euskararen azpiegituren datu-basea eguneratzea. (Eguneraketa kop.).</p> <p>12.3. Inkesta Soziolinguistikoaren ustiaketa egitea. (Ustiaketa kop.).</p> <p>12.4. Euskararen ikerketei buruzko direktorioa osatzea eta zabaltzea.</p> <p>12.5. Berdintzen ikerketa bekak ematea. (Beka kop.).</p> <p>12.6. Ikerketa soziolinguistikoak diruz laguntzea. (Ikerketa kop.).</p> <p>12.7. Euskarazko hedabideen irismena neurtzeko adierazle sistema berria definitzea.</p> <p>12.8. Euskarari buruzko ezagutza zabaltzea (masterra, ikastaro laburrak, argitalpenak, jardunaldiak...). (Argitalpen kop.).</p> <p>12.9. Kirolean euskararen erabilera neurtzeko sistema garatzea. (Adierazle kop.).</p> <p><b>13. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNA SUSTATU EUSKARAREN EREMUAN</b></p> <p>13.1. HPSko emakumeen eta gizonen berdintasunerako lantalde politiko eta teknikoarekin jarraitzea, Saileko Berdintasunerako administrazio-unitatearekin koordinatuta. (Bilera kop.).</p> <p>13.2. Kultura eta Hizkuntza Politika Sailaren Berdintasunerako 2022-2024 Plan Estrategikoaren garapenean parte hartzea, Saileko Berdintasunerako administrazio-unitatearekin</p> |                        | <p>Iparralde y el Gobierno de Navarra, y realizar el plan anual.</p> <p>11.3. Ratificar el convenio con la entidad Euskararen Erakunde Publikoa (EEP), y realizar su seguimiento.</p> <p>11.4. Realizar el seguimiento del protocolo de colaboración entre el Gobierno Vasco, la Generalitat de Catalunya, la Xunta de Galicia, el Gobierno de Illes Balears, el Gobierno de Navarra y la Comunidad Valenciana.</p> <p>11.5. Participar en las reuniones y proyectos de la red europea Network to Promote Linguistic Diversity (NPLD) y compartir nuestras buenas prácticas.</p> <p><b>12. FOMENTAR LA INVESTIGACIÓN SOBRE LA SITUACIÓN Y EVOLUCIÓN DEL EUSKERA Y DIFUNDIR SU CONOCIMIENTO</b></p> <p>12.1. Continuar alimentando el Sistema de Indicadores del Euskera (EAS). (Núm. indicadores).</p> <p>12.2. Actualizar la base de datos de las infraestructuras del euskera. (Núm. actualizaciones).</p> <p>12.3. Realizar el trabajo de explotación de la Encuesta Sociolingüística. (Núm. explotación).</p> <p>12.4. Completar y ampliar el directorio sobre investigaciones en euskera.</p> <p>12.5. Conceder las becas de investigación Berdintzen. (Núm. becas).</p> <p>12.6. Subvencionar investigaciones sociolingüísticas. (Núm. investigaciones).</p> <p>12.7. Definir un nuevo sistema de indicadores para medir el alcance de los medios de comunicación en euskera.</p> <p>12.8. Difundir el conocimiento sobre el euskera (máster, cursos, publicaciones, jornadas...). (Núm. publicaciones).</p> <p>12.9. Desarrollar un sistema de medición del uso del euskera en el deporte. (Núm. indicadores).</p> <p><b>13. PROMOVER LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN EL ÁMBITO DEL EUSKERA</b></p> <p>13.1 Continuar con el grupo de trabajo político y técnico para la igualdad de mujeres y hombres de la VPL, en coordinación con la Unidad Administrativa para la Igualdad del Departamento. (Núm. reuniones).</p> <p>13.2 Participar en el desarrollo del Plan Estratégico para la Igualdad 2022-2024 del Departamento de Cultura y Política Lingüística, en coordinación con la unidad administrativa para la Igualdad del</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |



| <b>HELBURUA</b><br><b>EKINTZA</b><br><b>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                      | <small>MAGNITUDEA</small><br><small>MAGNITUD</small> | <b>OBJETIVO</b><br><b>ACCION</b><br><b>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| koordinatuta.<br>13.3.HPSko Berdintasunerako urteko kudeaketa-plana (2022) diseinatu, gauzatu eta ebaluatzea.<br>13.4. HPSeko emakume eta gizonek berdintasunaren arloan etengabeko eta pixkanakako prestakuntza jasotzen jarraitzea. (Emakume/gizon kop.). | <b>13 / 9</b>                                        | Departamento<br>13.3. Diseñar, ejecutar y evaluación del Plan anual de gestión para la igualdad (2022) de la VPL.<br>13.4 Continuar con la formación continua y progresiva en materia de igualdad de las mujeres y los hombres de la VPL. (Núm. mujeres/hombres). |

Gastuen egoera-orria  
*El Estado de Gastos*

Administrazio Orokorra  
Administración General

EGOERA-ORRIA - GASTUAK  
ESTADO DE - GASTOS

| ORGANIKOA / ORGANICA                 | EKONOMIKOA / ECONOMICA | FUNTZIONALA / FUNCIONAL                              |
|--------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |                        | 1229 COVID-19K eragindako krisiaren aurkako neurriak |
| 10011 Cultura y Política Lingüística |                        | 1229 Medidas contra la crisis provocada por COVID-19 |

|           |             |             |            |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | EURO / EUROS      |                    |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
| 11        |             |             |            |             | KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA<br>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA                                                                                                                                                                                                                               |                   | 900.000            |
| 11        | 1229        |             |            |             | COVID-19K eragindako krisiaren aurkako neurriak<br>Medidas contra la crisis provocada por COVID-19                                                                                                                                                                                             |                   | 900.000            |
| 11        | 1229        | 12          |            |             | Kultura Sustatzeko Zuzendaritza<br>Dirección de Promoción de la Cultura                                                                                                                                                                                                                        |                   | 900.000            |
| 11        | 1229        | 12          | 4          |             | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes                                                                                                                                                                         |                   | 900.000            |
| 11        | 1229        | 12          | 45         |             | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro                                                                                                                                                                |                   | 900.000            |
| 11        | 1229        | 12          | 450        |             | Enpresentzat<br>A empresas                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 900.000            |
| 11        | 1229        | 12          | 450        | 22/0482     | ARTE BIZIAK DINAMIZATZEA (BESTE BAT-BERRITZEN) (COVID-19): arte biziak dinamizatzeko programarako dirulaguntzak (BESTE BAT-BERRITZEN).<br>DINAMIZACIÓN DE LAS ARTES VIVAS (BESTE BAT-BERRITZEN) (COVID-19): subvenciones al programa de dinamización de las artes vivas (BESTE BAT-BERRITZEN). | 900.000           |                    |
|           |             |             |            |             | GUZTIRA TOTAL                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 900.000           | 900.000            |

Administrazio Orokorra  
Administración General

**EGOERA-ORRIA - GASTUAK**  
**ESTADO DE - GASTOS**

| ORGANIKOA / ORGANICA                 | EKONOMIKOA / ECONOMICA | FUNTZIONALA / FUNCIONAL                                 |
|--------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |                        | 4511 Kultura/Hizkuntza Politika. Egitura eta Laguntza   |
| 10011 Kultura y Política Lingüística |                        | 4511 Estructura y Apoyo de Cultura y Polit. Lingüística |

| EURO / EUROS |                |                |               |                |                                                                                                              |           | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------|-----------------------|
| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                              |           |                      |                       |
| 11           |                |                |               |                | <b>KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA</b><br><b>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA</b>                               |           |                      | 4.477.004             |
| 11           | 4511           |                |               |                | Kultura eta Hizkuntza Politika. Egitura eta Laguntza<br>Estructura y Apoyo de Cultura y Política Lingüística |           |                      | 4.477.004             |
| 11           | 4511           | 00             |               |                | Saila<br>Consejería                                                                                          |           |                      | 635.825               |
| 11           | 4511           | 00             | 1             |                | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                      |           |                      | 635.825               |
| 11           | 4511           | 00             | 10            |                | Goi-kargudunak<br>Altos Cargos                                                                               |           |                      | 95.184                |
| 11           | 4511           | 00             | 100           |                | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                                 |           |                      | 95.184                |
| 11           | 4511           | 00             | 100           | 00/0000        | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                                 | 95.184    |                      |                       |
| 11           | 4511           | 00             | 11            |                | Behin-behineko langileak<br>Personal Eventual                                                                |           |                      | 433.965               |
| 11           | 4511           | 00             | 110           |                | Behin-behineko langileen ordainsariak<br>Retribuciones del personal eventual                                 |           |                      | 433.965               |
| 11           | 4511           | 00             | 110           | 00/0000        | Behin-behineko langileen ordainsariak<br>Retribuciones del personal eventual                                 | 433.965   |                      |                       |
| 11           | 4511           | 00             | 16            |                | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                             |           |                      | 106.676               |
| 11           | 4511           | 00             | 160           |                | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                     |           |                      | 106.676               |
| 11           | 4511           | 00             | 160           | 00/0000        | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                     | 106.676   |                      |                       |
| 11           | 4511           | 01             |               |                | Kabinetearen eta Gizarte Hedabideen Zuzendaritza<br>Dirección de Gabinete y Medios de Comunicación Social    |           |                      | 297.704               |
| 11           | 4511           | 01             | 1             |                | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                      |           |                      | 297.704               |
| 11           | 4511           | 01             | 10            |                | Goi-kargudunak<br>Altos Cargos                                                                               |           |                      | 73.732                |
| 11           | 4511           | 01             | 100           |                | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                                 |           |                      | 73.732                |
| 11           | 4511           | 01             | 100           | 00/0000        | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                                 | 73.732    |                      |                       |
| 11           | 4511           | 01             | 12            |                | Funtzionarioak<br>Funcionarios                                                                               |           |                      | 162.368               |
| 11           | 4511           | 01             | 120           |                | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                                 |           |                      | 162.368               |
| 11           | 4511           | 01             | 120           | 00/0000        | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                                 | 162.368   |                      |                       |
| 11           | 4511           | 01             | 16            |                | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                             |           |                      | 61.604                |
| 11           | 4511           | 01             | 160           |                | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                     |           |                      | 61.604                |
| 11           | 4511           | 01             | 160           | 00/0000        | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                     | 61.604    |                      |                       |
| 11           | 4511           | 02             |               |                | Zerbitzu Zuzendaritza<br>Dirección de Servicios                                                              |           |                      | 3.393.394             |
| 11           | 4511           | 02             | 1             |                | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                      |           |                      | 1.916.619             |
| 11           | 4511           | 02             | 10            |                | Goi-kargudunak<br>Altos Cargos                                                                               |           |                      | 73.457                |
| 11           | 4511           | 02             | 100           |                | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                                 |           |                      | 73.457                |
| 11           | 4511           | 02             | 100           | 00/0000        | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                                 | 73.457    |                      |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 12            |                | Funtzionarioak<br>Funcionarios                                                                               |           |                      | 1.269.274             |
| 11           | 4511           | 02             | 120           |                | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                                 |           |                      | 1.269.274             |
| 11           | 4511           | 02             | 120           | 00/0000        | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                                 | 1.072.456 |                      |                       |

EURO / EUROS

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                                                                                     | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 11           | 4511           | 02             | 120           | 20/0927        | Ordainsari-gehiakuntza.<br>Incremento retributivo.                                                                                                                  | 196.818              |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 16            |                | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                                                                                    |                      | 573.888               |
| 11           | 4511           | 02             | 160           |                | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                                                                            |                      | 309.583               |
| 11           | 4511           | 02             | 160           | 00/0000        | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                                                                            | 309.583              |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 161           |                | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales                                                                                       |                      | 223.905               |
| 11           | 4511           | 02             | 161           | 00/0000        | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales                                                                                       | 223.905              |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 162           |                | Bestelako gastu sozialak<br>Otros gastos sociales                                                                                                                   |                      | 40.400                |
| 11           | 4511           | 02             | 162           | 00/0000        | Bestelako gastu sozialak<br>Otros gastos sociales                                                                                                                   | 40.400               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 2             |                | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                                                                  |                      | 1.390.983             |
| 11           | 4511           | 02             | 20            |                | Errentamenduak eta kanonak<br>Arrendamientos y cánones                                                                                                              |                      | 156.500               |
| 11           | 4511           | 02             | 201           |                | Eraikuntzak<br>Construcciones                                                                                                                                       |                      | 3.000                 |
| 11           | 4511           | 02             | 201           | 20/0682        | Aparkalekuen alokairua.<br>Alquiler de plazas de garaje.                                                                                                            | 3.000                |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 206           |                | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak<br>Equipos para procesos de información y Aplicaciones informáticas                               |                      | 153.500               |
| 11           | 4511           | 02             | 206           | 19/2326        | Zerbitzu informatikoak. Mandatu orokorra.<br>Servicios informáticos. Encargo general.                                                                               | 153.500              |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 21            |                | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br>Reparaciones, mantenimiento y conservación                                                                         |                      | 810.000               |
| 11           | 4511           | 02             | 211           |                | Eraikuntzak<br>Construcciones                                                                                                                                       |                      | 10.000                |
| 11           | 4511           | 02             | 211           | 20/0683        | Sailari atxikitako zentrozen komunitate-gastuak.<br>Gastos de comunidad de los centros adscritos al Departamento.                                                   | 10.000               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 217           |                | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak<br>Equipos para procesos de información y aplicaciones informáticas                               |                      | 800.000               |
| 11           | 4511           | 02             | 217           | 00/0000        | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak<br>Equipos para procesos de información y aplicaciones informáticas                               | 95.000               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 217           | 19/2326        | Zerbitzu informatikoak. Mandatu orokorra.<br>Servicios informáticos. Encargo general.                                                                               | 554.000              |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 217           | 19/2334        | Zerbitzu informatikoak. Prentsa-bostena.<br>Servicios informáticos. Dossier de prensa.                                                                              | 31.000               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 217           | 19/2817        | Aplikazio informatikoak mantentzea. Egitura eta laguntza.<br>Mantenimiento de aplicaciones informáticas. Estructura y apoyo.                                        | 100.000              |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 217           | 20/0684        | Kopiagailuak mantentzea.<br>Mantenimiento de copiadoras.                                                                                                            | 20.000               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 22            |                | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br>Material de oficina, suministros y comunicaciones                                                               |                      | 67.000                |
| 11           | 4511           | 02             | 220           |                | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br>Material de oficina, prensa, revistas, etc.                                                                      |                      | 45.000                |
| 11           | 4511           | 02             | 220           | 00/0000        | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br>Material de oficina, prensa, revistas, etc.                                                                      | 45.000               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 221           |                | Hornigaiak<br>Suministros                                                                                                                                           |                      | 16.000                |
| 11           | 4511           | 02             | 221           | 00/0000        | Hornigaiak<br>Suministros                                                                                                                                           | 16.000               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 222           |                | Komunikazioak<br>Comunicaciones                                                                                                                                     |                      | 6.000                 |
| 11           | 4511           | 02             | 222           | 00/0000        | Komunikazioak<br>Comunicaciones                                                                                                                                     | 6.000                |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 23            |                | Hainbat gastu<br>Gastos diversos                                                                                                                                    |                      | 158.000               |
| 11           | 4511           | 02             | 231           |                | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br>Locomoción y gastos de estancia                                                                                                  |                      | 115.000               |
| 11           | 4511           | 02             | 231           | 19/2335        | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak.<br>Locomoción y gastos de estancia.                                                                                                | 115.000              |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 234           |                | Tributuak<br>Tributos                                                                                                                                               |                      | 8.000                 |
| 11           | 4511           | 02             | 234           | 00/0000        | Tributuak<br>Tributos                                                                                                                                               | 8.000                |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 235           |                | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas                                     |                      | 15.000                |
| 11           | 4511           | 02             | 235           | 00/0000        | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas                                     | 15.000               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 236           |                | Juridikoak eta auzietakoak, eta epai eta akordio estrajudizialen ondoriozko<br>Jurídicos y contenciosos e indemnizaciones por sentencias y acuerdos extrajudiciales |                      | 20.000                |

EURO / EUROS

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                                                                                                                                                                  | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 11           | 4511           | 02             | 236           | 00/0000        | Juridikoak eta auzietakoak, eta epai eta akordio estrajudizialen ondoriozko kalte-ordainak<br><i>Jurídicos y contenciosos e indemnizaciones por sentencias y acuerdos extrajudiciales</i>                                                        | 20.000               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 24            |                | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales</i>                                                                                                                                       |                      | 199.483               |
| 11           | 4511           | 02             | 242           |                | Argitalpenen edizioa eta banaketa<br><i>Edición y distribución de publicaciones</i>                                                                                                                                                              |                      | 23.000                |
| 11           | 4511           | 02             | 242           | 00/0000        | Argitalpenen edizioa eta banaketa<br><i>Edición y distribución de publicaciones</i>                                                                                                                                                              | 23.000               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 244           |                | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i>                                                                                            |                      | 176.483               |
| 11           | 4511           | 02             | 244           | 19/2811        | Berdintasun Plana garatzea (genero-ikuspegia). Egitura eta laguntza.<br><i>Desarrollo del Plan Igualdad (perspectiva de género). Estructura y apoyo.</i>                                                                                         | 15.000               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 244           | 19/3220        | Informazio-sistemen audiotretza.<br><i>Auditoria sistemas de información.</i>                                                                                                                                                                    | 20.000               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 244           | 19/3228        | Itzulpenak.<br><i>Traducciones.</i>                                                                                                                                                                                                              | 100.000              |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 244           | 20/0685        | Bestelako zerbitzuak. Egitura eta laguntza. Konpromiso kreditua: 2023: 0.75M; 2024: 0.75M; 2025: 0.75M; Guztira: 2.25M<br><i>Otros servicios. Estructura y apoyo. Crédito de compromiso: 2023: 0.75M; 2024: 0.75M; 2025: 0.75M; Total: 2.25M</i> | 41.483               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 3             |                | Gastu finantzarioak<br><i>Gastos Financieros</i>                                                                                                                                                                                                 |                      | 3.000                 |
| 11           | 4511           | 02             | 34            |                | Bestelako gastu finantzarioak<br><i>Otros gastos financieros</i>                                                                                                                                                                                 |                      | 3.000                 |
| 11           | 4511           | 02             | 340           |                | Bestelako gastu finantzarioak<br><i>Otros gastos financieros</i>                                                                                                                                                                                 |                      | 3.000                 |
| 11           | 4511           | 02             | 340           | 00/0000        | Bestelako gastu finantzarioak<br><i>Otros gastos financieros</i>                                                                                                                                                                                 | 3.000                |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 6             |                | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                                                                                                                                                  |                      | 30.000                |
| 11           | 4511           | 02             | 61            |                | Inbertsio materialak<br><i>Inversiones materiales</i>                                                                                                                                                                                            |                      | 30.000                |
| 11           | 4511           | 02             | 617           |                | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                                                                                                                             |                      | 30.000                |
| 11           | 4511           | 02             | 617           | 00/0000        | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                                                                                                                             | 30.000               |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 8             |                | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br><i>Aumento de Activos Financieros</i>                                                                                                                                                                         |                      | 52.792                |
| 11           | 4511           | 02             | 82            |                | Bestelako inbertsio finantzarioak<br><i>Otras inversiones financieras</i>                                                                                                                                                                        |                      | 52.792                |
| 11           | 4511           | 02             | 823           |                | Langileentzako maileguak<br><i>Préstamos al personal</i>                                                                                                                                                                                         |                      | 52.792                |
| 11           | 4511           | 02             | 823           | 00/0000        | Langileentzako maileguak<br><i>Préstamos al personal</i>                                                                                                                                                                                         | 52.792               |                       |
| 11           | 4511           | 10             |               |                | Kultura Sailburuordetza<br><i>Viceconsejería de Cultura</i>                                                                                                                                                                                      |                      | 150.081               |
| 11           | 4511           | 10             | 1             |                | Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                                                                                                                                                   |                      | 150.081               |
| 11           | 4511           | 10             | 10            |                | Goi-kargudunak<br><i>Altos Cargos</i>                                                                                                                                                                                                            |                      | 91.711                |
| 11           | 4511           | 10             | 100           |                | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                                                                                                                              |                      | 91.711                |
| 11           | 4511           | 10             | 100           | 00/0000        | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                                                                                                                              | 91.711               |                       |
| 11           | 4511           | 10             | 12            |                | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                                                                                                                                                            |                      | 34.922                |
| 11           | 4511           | 10             | 120           |                | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                                                                                                                                                              |                      | 34.922                |
| 11           | 4511           | 10             | 120           | 00/0000        | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                                                                                                                                                              | 34.922               |                       |
| 11           | 4511           | 10             | 16            |                | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                                                                                                                                                          |                      | 23.448                |
| 11           | 4511           | 10             | 160           |                | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                                                                                                                  |                      | 23.448                |
| 11           | 4511           | 10             | 160           | 00/0000        | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                                                                                                                  | 23.448               |                       |
|              |                |                |               |                | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                         | <b>4.477.004</b>     | <b>4.477.004</b>      |



Administrazio Orokorra  
Administración General

**EGOERA-ORRIA - GASTUAK**  
**ESTADO DE - GASTOS**

| ORGANIKOA / ORGANICA                 | EKONOMIKOA / ECONOMICA | FUNTZIONALA / FUNCIONAL |
|--------------------------------------|------------------------|-------------------------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |                        | 4512 Kirolak            |
| 10011 Cultura y Política Lingüística |                        | 4512 Deportes           |

|           |             |             |            |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | EURO / EUROS      |                    |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
| 11        |             |             |            |             | <b>KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA</b><br><b>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | <b>12.211.085</b>  |
| 11        | 4512        |             |            |             | Kirolak<br>Deportes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   | 12.211.085         |
| 11        | 4512        | 03          |            |             | Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zuzendaritza<br>Dirección de Actividad Física y Deporte                                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 12.211.085         |
| 11        | 4512        | 03          | 1          |             | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   | 1.455.685          |
| 11        | 4512        | 03          | 10         |             | Goi-kargudunak<br>Altos Cargos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 73.457             |
| 11        | 4512        | 03          | 100        |             | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | 73.457             |
| 11        | 4512        | 03          | 100        | 00/0000     | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 73.457            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 12         |             | Funtzionarioak<br>Funcionarios                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 899.948            |
| 11        | 4512        | 03          | 120        |             | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | 899.948            |
| 11        | 4512        | 03          | 120        | 00/0000     | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 899.948           |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 13         |             | Lan-kontratadunak<br>Laborales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 170.359            |
| 11        | 4512        | 03          | 130        |             | Langile lan-kontratadun finkoen ordainsariak<br>Retribuciones del personal laboral fijo                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   | 170.359            |
| 11        | 4512        | 03          | 130        | 00/0000     | Langile lan-kontratadun finkoen ordainsariak<br>Retribuciones del personal laboral fijo                                                                                                                                                                                                                                                                  | 170.359           |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 16         |             | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   | 311.921            |
| 11        | 4512        | 03          | 160        |             | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   | 301.921            |
| 11        | 4512        | 03          | 160        | 00/0000     | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                                                                                                                                                                                                                                                                 | 301.921           |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 161        |             | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 10.000             |
| 11        | 4512        | 03          | 161        | 20/0928     | Dietak (Kirolaren Euskal Kontseilua, Kiroleko Indarkeriaren Aurkako Euskal Batzordea, Unibertsitate Kirolaren Euskal Batzordea, Goi Mailako Kirolaren Ebaluazio Batzordea). Dietas (Consejo Vasco del Deporte, Comité Vasco contra la Violencia en el Deporte, Comité Vasco de Deporte Universitario, Comisión de Evaluación del Deporte de Alto Nivel). | 10.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 2          |             | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   | 1.833.400          |
| 11        | 4512        | 03          | 21         |             | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br>Reparaciones, mantenimiento y conservación                                                                                                                                                                                                                                                              |                   | 120.000            |
| 11        | 4512        | 03          | 211        |             | Eraikuntzak<br>Construcciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 60.000             |
| 11        | 4512        | 03          | 211        | 19/2363     | Konponketa- eta kontserbazio-gastuak. BAT.<br>Gastos reparación y conservación. BAT.                                                                                                                                                                                                                                                                     | 60.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 217        |             | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak<br>Equipos para procesos de información y aplicaciones informáticas                                                                                                                                                                                                                    |                   | 60.000             |
| 11        | 4512        | 03          | 217        | 19/2818     | Aplikazio informatikoak mantentzea. Kirolak.<br>Mantenimiento de aplicaciones informáticas. Deportes.                                                                                                                                                                                                                                                    | 60.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 22         |             | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br>Material de oficina, suministros y comunicaciones                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 95.000             |
| 11        | 4512        | 03          | 220        |             | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br>Material de oficina, prensa, revistas, etc.                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 5.000              |
| 11        | 4512        | 03          | 220        | 19/2368     | Argitalpenak. BAT.<br>Publicaciones. BAT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 5.000             |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 221        |             | Hornigaiak<br>Suministros                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 80.000             |
| 11        | 4512        | 03          | 221        | 00/0000     | Hornigaiak<br>Suministros                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 5.000             |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 221        | 19/2364     | Energia elektrikoa. BAT.<br>Energía eléctrica. BAT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 25.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 221        | 19/2365     | Ura. BAT.<br>Agua. BAT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5.000             |                    |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4512        | 03          | 221        | 19/2366     | Gasa. BAT. Konpromiso kreditua: 2023: 0.03M; Guztira: 0.03M<br>Gas. BAT. Crédito de compromiso: 2023: 0.03M; Total: 0.03M                                                                                                                                                                                                                                           | 25.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 221        | 19/2367     | Material sanitario. BAT.<br>Material sanitario. BAT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 20.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 222        |             | Komunikazioak<br>Comunicaciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 10.000             |
| 11        | 4512        | 03          | 222        | 19/2371     | Komunikazioak. BAT.<br>Comunicaciones. BAT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 23         |             | Hainbat gastu<br>Gastos diversos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 75.000             |
| 11        | 4512        | 03          | 231        |             | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br>Locomoción y gastos de estancia                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   | 10.000             |
| 11        | 4512        | 03          | 231        | 00/0000     | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br>Locomoción y gastos de estancia                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 235        |             | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 25.000             |
| 11        | 4512        | 03          | 235        | 00/0000     | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas                                                                                                                                                                                                                                     | 5.000             |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 235        | 22/0690     | Publizitatea. Kirolak.<br>Publicidad. Deportes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 20.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 237        |             | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br>Reuniones, conferencias y cursos                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 40.000             |
| 11        | 4512        | 03          | 237        | 19/2344     | Kirolaren Euskal Eskola (KEE).<br>Escuela Vasca del Deporte (EVD).                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 40.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 24         |             | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   | 1.543.400          |
| 11        | 4512        | 03          | 240        |             | Garbiketa eta txukunketa<br>Limpieza y aseo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   | 50.000             |
| 11        | 4512        | 03          | 240        | 19/2369     | Garbiketa. BAT. Konpromiso kreditua: 2023: 0.05M; 2024: 0.04M; Guztira: 0.09M<br>Limpieza. BAT. Crédito de compromiso: 2023: 0.05M; 2024: 0.04M; Total: 0.09M                                                                                                                                                                                                       | 50.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 244        |             | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes                                                                                                                                                                                                                      |                   | 1.493.400          |
| 11        | 4512        | 03          | 244        | 19/2344     | Kirolaren Euskal Eskola (KEE).<br>Escuela Vasca del Deporte (EVD).                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 160.000           |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 244        | 19/2347     | Dopinaren Aurkako Euskal Agentzia (DAEA): dopinaren aurkako kontrolak (laginak jasotzea, laginak aztertzea), bestelakoak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.45M; 2024: 0.35M; Guztira: 0.80M<br>Agencia Vasca Antidopaje (AVA): Controles antidoping (recogida de muestras / análisis de muestras), otros. Crédito de compromiso: 2023: 0.45M; 2024: 0.35M; Total: 0.80M | 300.000           |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 244        | 19/2351     | MUGIMENT: jarduera fisikoa sustatzea. Proiektua gauzatzea. Konpromiso kreditua: 2023: 0.66M; 2024: 0.43M; Guztira: 1.09M<br>MUGIMENT: Fomento de la actividad física. Ejecución del proyecto. Crédito de compromiso: 2023: 0.66M; 2024: 0.43M; Total: 1.09M                                                                                                         | 450.000           |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 244        | 19/2355     | Euskadiko Eskolarteko Kirol Jokoak antolatzea.<br>Organización de los Juegos Deportivos Escolares de Euskadi.                                                                                                                                                                                                                                                       | 178.000           |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 244        | 19/2359     | Kirol-indarkeriaren aurkako programa.<br>Programa contra la violencia en el deporte.                                                                                                                                                                                                                                                                                | 50.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 244        | 19/2360     | Kirol-aholkularitza.<br>Asesoría deportiva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 15.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 244        | 19/2361     | Bestelako zerbitzuak. Kirolak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.35M; 2024: 0.35M; 2025: 0.35M; Guztira: 1.05M<br>Otros servicios. Deportes. Crédito de compromiso: 2023: 0.35M; 2024: 0.35M; 2025: 0.35M; Total: 1.05M                                                                                                                                                  | 20.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 244        | 19/2372     | Bestelako zerbitzuak. BAT.<br>Otros servicios. BAT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 244        | 19/2812     | Berdintasun Plana garatzea (genero-ikuspegia). Kirolak.<br>Desarrollo del Plan Igualdad (perspectiva de género). Deportes.                                                                                                                                                                                                                                          | 150.000           |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 244        | 20/0696     | Ofizialtasun-proiektua bultzatzeko ekintzak (Euskadiko kirol-federazioek euskal kirol federatuaren nazioarteko ordezkariak lortzea).<br>Acciones para la promoción del proyecto de oficialidad (lograr la representación internacional del deporte federado vasco por parte de las federaciones deportivas de Euskadi).                                             | 50.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 244        | 20/0718     | Azterlanak, planak eta proiektuak kirol-eremuan.<br>Estudios, planes, proyectos en ámbito deportivo.                                                                                                                                                                                                                                                                | 100.400           |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 4          |             | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes                                                                                                                                                                                                                                              |                   | 6.532.000          |
| 11        | 4512        | 03          | 40         |             | EAEko sektore publikoarentzat<br>Al sector público de la CAE                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   | 1.580.000          |
| 11        | 4512        | 03          | 404        |             | EAEko sektore publikoko fundazioentzat<br>A Fundaciones del sector público de la CAE                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 1.580.000          |
| 11        | 4512        | 03          | 404        | 19/2341     | BASQUE TEAM FUNDAZIOA, ustiapen-aurrekontua.<br>FUNDACIÓN BASQUE TEAM, presupuesto de explotación.                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1.580.000         |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 41         |             | EAEko administ. publiko gisa sailkat. dauden bestelako entitateentzat (KSE)<br>A otras entidades clasificadas Administraciones Públicas CAE (SEC)                                                                                                                                                                                                                   |                   | 10.600             |
| 11        | 4512        | 03          | 410        |             | UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitatearentzat<br>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | 10.600             |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4512        | 03          | 410        | 21/0071     | EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA (UPV/EHU), kirol programak garatzea<br>UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO (UPV/EHU), desarrollo de programas deportivos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 10.600            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 42         |             | Foru-aldundientzat eta Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br>A Diputaciones Forales y a Entidades Locales del País Vasco                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   | 40.000             |
| 11        | 4512        | 03          | 421        |             | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br>A Entidades Locales del País Vasco                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   | 40.000             |
| 11        | 4512        | 03          | 421        | 20/0706     | Mugiment kirol-txartela ezartzea (Mugiment KTX).<br>Implantación de la tarjeta Mugiment Kirol txartela (Mugiment KTX).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 40.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 45         |             | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 4.901.400          |
| 11        | 4512        | 03          | 450        |             | Enpresentzat<br>A empresas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   | 105.000            |
| 11        | 4512        | 03          | 450        | 20/0698     | IRONMAN SPAIN SL, "IRONMAN Vitoria-Gasteiz" triatlói kirol-proba antolatzea.<br>IRONMAN SPAIN SL, organización de la prueba deportiva de triatlón "IRONMAN Vitoria-Gasteiz".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 40.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 450        | 22/0994     | ORIAMENDI SL (22/23), euskal pilotaren modalitateko erremontea espezialitatea sustatzea. Konpromiso kreditua: 2023: 0.07M; Guztira: 0.07M<br>ORIAMENDI SL (22/23), promoción de la especialidad de remonte dentro de la modalidad de pelota vasca. Crédito de compromiso: 2023: 0.07M; Total: 0.07M                                                                                                                                                                                                                                                        | 65.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 452        |             | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 4.796.400          |
| 11        | 4512        | 03          | 452        | 19/2374     | EUSKAL KIROL-FEDERAZIOEN BATASUNA (EKFB), Batasunaren ohiko jarduerak, euskal federazioak berrantolatzea eta optimizatzea, eta euskal selekzioak eta horiek kanpora begira duten proiektzioa sendotzea.<br>UNIÓN DE FEDERACIONES DEPORTIVAS VASCAS (UFDV), actividades ordinarias de la Unión, reorganización y optimización de las federaciones vascas, potenciación de las selecciones vascas y su proyección exterior.                                                                                                                                  | 477.000           |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 452        | 19/2375     | EUSKADIKO TXIRRINDULARI-ANTOLAKUNDEEN ELKARTEA, Euskal Herriko Itzulia eta Donostiako Klasikoa txirrindulari-lasterketa antolatzea.<br>ASOCIACIÓN ORGANIZACIONES CICLISTAS EUSKADI, organización de la Vuelta Ciclista al País Vasco - Itzulia y la Clásica Ciclista San Sebastián.                                                                                                                                                                                                                                                                        | 230.000           |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 452        | 19/2383     | EUSKADIKO ERRUGBI-FEDERAZIOA, Mugaz gaindiko Euskal Liga proiektua (mugaz gaindiko euskal errugbi-liga).<br>FEDERACIÓN VASCA DE RUGBY, proyecto Euskal Liga Transfronteriza (liga vasca de rugby de carácter transfronterizo).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 60.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 452        | 19/2385     | GAITUZSPORT FUNDAZIOA, GaituzSport programa (berregokitzapen funtzionala eta birgizarteratze soziala suspertzea osasun orokor baten kontzeptu bidez (fisikoa, sendotze psikikoa, gizarte harrem) desgaitasuneko gaitz kronikoa duten gaixoen artean).<br>FUNDACIÓN GAITUZSPORT, programa GaituzSport (favorecer el proceso de readaptación funcional y reinserción social desde un concepto de salud global (física, recuperación psíquica y de relación social) en pacientes con enfermedades crónicas discapacitantes).                                  | 35.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 452        | 19/2386     | EUSKADIKO BELA-FEDERAZIOA, EUSKADIKO URPEKO JARDUERETARAKO FEDERAZIOA, Federazioaren egoitzaren alokairu-gastuak (Pasaiko portuan, Gipuzkoa) (bakoitzak %50).<br>FEDERACIÓN VASCA DE VELA, FEDERACIÓN VASCA DE ACTIVIDADES SUBACUÁTICAS, gastos de alquiler de la sede de la Federación (puerto de Pasaia, Gipuzkoa) (50% cada uno).                                                                                                                                                                                                                       | 28.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 452        | 19/2391     | EUSKALIT FUNDAZIOA, 3-K prestakuntza-programa ematea (kirol-erakundeek kudeaketa hobetzeko programa).<br>FUNDACIÓN EUSKALIT, impartición del programa de formación 3 - K (Programa para la mejora de la gestión de las entidades deportivas).                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 16.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 452        | 19/2393     | KIROL FEDERAZIOEN PROGRAMAK: Euskadiko kirol-federazioen kirol-programak finantzatzeko dirulaguntzak.<br>PROGRAMAS DE FEDERACIONES DEPORTIVAS: subvenciones para financiar los programas deportivos de las federaciones deportivas vascas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2.200.000         |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 452        | 19/2397     | KIROL LEHIAKETETAN PARTE HARTZEA: kirol-lehiaketa ofizialeetan parte hartzeko dirulaguntzak, nazioarteko eremua eta izaera dutenetan, kategoría absolutuan, eta emakumezkoen liga nazioartean, kategoría absolutuan. Konpromiso kreditua: 2023: 0.30M; Guztira: 0.30M<br>PARTICIPACIÓN EN COMPETICIONES DEPORTIVAS: subvenciones para la participación en competiciones deportivas oficiales de ámbito y carácter internacional en categoría absoluta y ligas estatales de mujeres de categoría absoluta. Crédito de compromiso: 2023: 0.30M; Total: 0.30M | 510.000           |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 452        | 19/2400     | KIROL LEHIAKETEN ANTOLAKETA: goi-mailako kirol-lehiaketak antolatzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.10M; Guztira: 0.10M<br>ORGANIZACIÓN DE COMPETICIONES DEPORTIVAS: subvenciones para la organización de competiciones deportivas de alto nivel. Crédito de compromiso: 2023: 0.10M; Total: 0.10M                                                                                                                                                                                                                                           | 175.000           |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 452        | 21/0068     | MUNDUKO PILOTA BATZARRA elkarte, urteko jarduerak eta bere modalitateari dagozkion planaren ekintzak garatzea<br>Asociación CONSEJO MUNDIAL DE LA PELOTA VASCA Y ASOCIADOS, desarrollo de las actividades del año y de las acciones del plan de su modalidad                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 96.000            |                    |
| 11        | 4512        | 03          | 452        | 21/0069     | MUNDUKO PILOTA BATZARRA elkarte, "Jai Alai World Tour" lehiaketa antolatzea (zesta-punta, euskal pilota)<br>Asociación CONSEJO MUNDIAL DE LA PELOTA VASCA Y ASOCIADOS, organización del campeonato "Jai Alai World Tour" (cesta punta, pelota vasca)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 65.000            |                    |

EURO / EUROS

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 11           | 4512           | 03             | 452           | 21/0079        | Kirol ekimen eta jardueren laguntza, Euskadi-Basque Country nazioartekotzeko estrategiaren baitan<br><i>Apoyo a iniciativas y actividades deportivas en el marco de la estrategia de internacionalización Euskadi-Basque Country</i>                                                                                                                                                          | 430.000              |                       |
| 11           | 4512           | 03             | 452           | 22/0635        | EUSKADIKO HERRI KIROLAK FEDERAZIOA, EUSKADIKO EUSKAL PILOTA FEDERAZIOA, EUSKADIKO ARRAUN FEDERAZIOA, ohiko jarduerak (%33,33 hurrenez hurren).<br><i>FEDERACIÓN VASCA DE JUEGOS Y DEPORTES VASCOS, FEDERACIÓN DE PELOTA VASCA DE EUSKADI, FEDERACIÓN VASCA DE REMO, actividades ordinarias (33,33% respectivamente).</i>                                                                      | 450.000              |                       |
| 11           | 4512           | 03             | 452           | 22/0639        | DEUSTUKO UNIBERTSITATEA, Euskadiko unibertsitate jokoak antolatzea eta kirol programak garatzea.<br><i>UNIVERSIDAD DE DEUSTO, organización de los juegos universitarios de Euskadi y desarrollo de programas deportivos.</i>                                                                                                                                                                  | 20.100               |                       |
| 11           | 4512           | 03             | 452           | 22/0640        | MONDRAGON UNIBERTSITATEA, kirol programak garatzea.<br><i>MONDRAGON UNIBERTSITATEA, desarrollo de programas deportivos.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4.300                |                       |
| 11           | 4512           | 03             | 6             |                | Inbertsio errealek<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                      | 1.890.000             |
| 11           | 4512           | 03             | 61            |                | Inbertsio materialak<br><i>Inversiones materiales</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                      | 1.890.000             |
| 11           | 4512           | 03             | 611           |                | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      | 1.890.000             |
| 11           | 4512           | 03             | 611           | 22/0403        | Goi mailako Basque Team zentroa birgaitzea. BAT. Konpromiso kreditua: 2023: 1.61M; Guztira: 1.61M<br><i>Rehabilitación del centro de alto nivel Basque Team. BAT. Crédito de compromiso: 2023: 1.61M; Total: 1.61M</i>                                                                                                                                                                        | 1.610.000            |                       |
| 11           | 4512           | 03             | 611           | 22/0613        | Egoitza Bizkaian duten Euskadiko Kirol Federazioen lokalak hartzeko egokitzapen-lanak (EITB eraikina, Bilbo). Konpromiso kreditua: 2023: 1.63M; Guztira: 1.63M<br><i>Obras de acondicionamiento para albergar los locales de las Federaciones Deportivas de Euskadi con sede en Bizkaia (edificio EITB, Bilbao). Crédito de compromiso: 2023: 1.63M; Total: 1.63M</i>                         | 280.000              |                       |
| 11           | 4512           | 03             | 7             |                | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      | 500.000               |
| 11           | 4512           | 03             | 70            |                | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      | 20.000                |
| 11           | 4512           | 03             | 704           |                | EAEko sektore publikoko fundazioentzat<br><i>A Fundaciones del sector público de la CAE</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      | 20.000                |
| 11           | 4512           | 03             | 704           | 19/2342        | BASQUE TEAM FUNDAZIOA, kapital-aurrekontua.<br><i>FUNDACIÓN BASQUE TEAM, presupuesto de capital.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 20.000               |                       |
| 11           | 4512           | 03             | 75            |                | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                                                                        |                      | 480.000               |
| 11           | 4512           | 03             | 753           |                | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      | 480.000               |
| 11           | 4512           | 03             | 753           | 22/0642        | ORBELDI KANALA ELKARTEA (22/24), Orbeldiko (Usurbil, Gipuzkoa) ur bizien kanala eraikitzea-"Maialen Chourrat Kanala". Konpromiso kreditua: 2023: 1.44M; 2024: 0.48M; Guztira: 1.92M<br><i>ASOCIACIÓN CANAL ORBELDI (22/24), construcción del canal de aguas bravas en Orbeldi (Usurbil, Gipuzkoa)-"Canal Maialen Chourrat". Crédito de compromiso: 2023: 1.44M; 2024: 0.48M; Total: 1.92M</i> | 480.000              |                       |
|              |                |                |               |                | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12.211.085</b>    | <b>12.211.085</b>     |

Administrazio Orokorra  
Administración General

**EGOERA-ORRIA - GASTUAK**  
**ESTADO DE - GASTOS**

| ORGANIKOA / ORGANICA                 | EKONOMIKOA / ECONOMICA | FUNTZIONALA / FUNCIONAL      |
|--------------------------------------|------------------------|------------------------------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |                        | 4513 Kulturaren Sustapena    |
| 10011 Cultura y Política Lingüística |                        | 4513 Promoción de la Cultura |

| EURO / EUROS |                |                |               |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------|-----------------------|
| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         |                      |                       |
| 11           |                |                |               |                | <b>KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA</b><br><b>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |         |                      | 35.327.337            |
| 11           | 4513           |                |               |                | Kulturaren Sustapena<br>Promoción de la Cultura                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         |                      | 35.327.337            |
| 11           | 4513           | 10             |               |                | Kultura Sailburuordetza<br>Viceconsejería de Cultura                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |         |                      | 951.666               |
| 11           | 4513           | 10             | 1             |                | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |                      | 201.666               |
| 11           | 4513           | 10             | 12            |                | Funtzionarioak<br>Funcionarios                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |         |                      | 159.340               |
| 11           | 4513           | 10             | 120           |                | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         |                      | 159.340               |
| 11           | 4513           | 10             | 120           | 00/0000        | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 159.340 |                      |                       |
| 11           | 4513           | 10             | 16            |                | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |                      | 42.326                |
| 11           | 4513           | 10             | 160           |                | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                      | 42.326                |
| 11           | 4513           | 10             | 160           | 00/0000        | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                                                                                                                                                                                                                                                               | 42.326  |                      |                       |
| 11           | 4513           | 10             | 2             |                | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |                      | 680.000               |
| 11           | 4513           | 10             | 21            |                | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br>Reparaciones, mantenimiento y conservación                                                                                                                                                                                                                                                            |         |                      | 310.000               |
| 11           | 4513           | 10             | 217           |                | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak<br>Equipos para procesos de información y aplicaciones informáticas                                                                                                                                                                                                                  |         |                      | 310.000               |
| 11           | 4513           | 10             | 217           | 19/2819        | Aplikazio informatikoak mantentzea. KEB.<br>Mantenimiento de aplicaciones informáticas. OVC.                                                                                                                                                                                                                                                           | 40.000  |                      |                       |
| 11           | 4513           | 10             | 217           | 22/0459        | Kulturklik ataria (euskal kultura atari elkarrengarilea), kudeatzea eta eguneratzea.<br>Portal Kulturklik (portal interactivo de la cultura vasca), gestión y actualización.                                                                                                                                                                           | 270.000 |                      |                       |
| 11           | 4513           | 10             | 23            |                | Hainbat gastu<br>Gastos diversos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |                      | 5.000                 |
| 11           | 4513           | 10             | 237           |                | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br>Reuniones, conferencias y cursos                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |                      | 5.000                 |
| 11           | 4513           | 10             | 237           | 22/0462        | Kultura auzolanean (kultura plangintza koordinatua): ekintza planak/Kontseiluaren bilerak.<br>Kultura auzolanean (planificación cultural coordinada): planes operativos/reuniones Consejo.                                                                                                                                                             | 5.000   |                      |                       |
| 11           | 4513           | 10             | 24            |                | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales                                                                                                                                                                                                                                                    |         |                      | 365.000               |
| 11           | 4513           | 10             | 244           |                | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes                                                                                                                                                                                                         |         |                      | 365.000               |
| 11           | 4513           | 10             | 244           | 19/2432        | Kulturaren Euskal Behatokiari laguntza teknikoa ematea. KEB.<br>Asistencia técnica al Observatorio Vasco de la Cultura. OVC.                                                                                                                                                                                                                           | 115.000 |                      |                       |
| 11           | 4513           | 10             | 244           | 19/2436        | Azterlanak eta txostenak. KEB.<br>Estudios e informes. OVC.                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 75.000  |                      |                       |
| 11           | 4513           | 10             | 244           | 20/1029        | Eredu estatistikoak (landa-lanak). KEB.<br>Modelos estadísticos (trabajos de campo). OVC.                                                                                                                                                                                                                                                              | 170.000 |                      |                       |
| 11           | 4513           | 10             | 244           | 22/0462        | Kultura auzolanean (kultura plangintza koordinatua): ekintza planak/Kontseiluaren bilerak.<br>Kultura auzolanean (planificación cultural coordinada): planes operativos/reuniones Consejo.                                                                                                                                                             | 5.000   |                      |                       |
| 11           | 4513           | 10             | 4             |                | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes                                                                                                                                                                                                                                 |         |                      | 70.000                |
| 11           | 4513           | 10             | 45            |                | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro                                                                                                                                                                                                                        |         |                      | 70.000                |
| 11           | 4513           | 10             | 452           |                | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                                                                                                                                                                                                                                                                            |         |                      | 70.000                |
| 11           | 4513           | 10             | 452           | 21/0582        | DEUSTU FUNDAZIOA (Orkestra, Lehiakortasunaren Euskal Institutua), euskal kultura-sarearen lehiakortasuna aztertzea, Kulturaren Euskal Behatokiarekin lankidetzan<br>FUNDACIÓN DEUSTO (Orkestra, Instituto Vasco de la Competitividad), análisis de la competitividad del tejido cultural vasco en colaboración con el Observatorio Vasco de la Cultura | 70.000  |                      |                       |
| 11           | 4513           | 12             |               |                | Kultura Sustatzeko Zuzendaritza<br>Dirección de Promoción de la Cultura                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |                      | 34.375.671            |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                      | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4513        | 12          | 1          |             | Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                                                                                                                                                                                       |                   | 1.040.571          |
| 11        | 4513        | 12          | 10         |             | Goi-kargudunak<br><i>Altos Cargos</i>                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 73.457             |
| 11        | 4513        | 12          | 100        |             | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                                                                                                                                                                  |                   | 73.457             |
| 11        | 4513        | 12          | 100        | 00/0000     | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                                                                                                                                                                  | 73.457            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 12         |             | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 760.379            |
| 11        | 4513        | 12          | 120        |             | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                                                                                                                                                                                                  |                   | 760.379            |
| 11        | 4513        | 12          | 120        | 00/0000     | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                                                                                                                                                                                                  | 760.379           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 16         |             | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                                                                                                                                                                                              |                   | 206.735            |
| 11        | 4513        | 12          | 160        |             | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                                                                                                                                                      |                   | 206.735            |
| 11        | 4513        | 12          | 160        | 00/0000     | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                                                                                                                                                      | 206.735           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 2          |             | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                                                                                                                                                                                            |                   | 569.000            |
| 11        | 4513        | 12          | 22         |             | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br><i>Material de oficina, suministros y comunicaciones</i>                                                                                                                                                                         |                   | 30.000             |
| 11        | 4513        | 12          | 220        |             | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>                                                                                                                                                                                |                   | 10.000             |
| 11        | 4513        | 12          | 220        | 00/0000     | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>                                                                                                                                                                                | 10.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 221        |             | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 20.000             |
| 11        | 4513        | 12          | 221        | 00/0000     | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                                                                                                                                                                                     | 5.000             |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 221        | 19/2417     | Euskadi Literatura Sarien eskulturak, liburuak eta promoziorako materiala.<br><i>Esculturas, libros y material de promoción de los Premios Literarios de Euskadi.</i>                                                                                                                | 15.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 23         |             | Hainbat gastu<br><i>Gastos diversos</i>                                                                                                                                                                                                                                              |                   | 155.000            |
| 11        | 4513        | 12          | 231        |             | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                                                                                                                                                            |                   | 10.000             |
| 11        | 4513        | 12          | 231        | 00/0000     | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                                                                                                                                                            | 10.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 235        |             | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas</i>                                                                                                                                               |                   | 25.000             |
| 11        | 4513        | 12          | 235        | 00/0000     | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas</i>                                                                                                                                               | 5.000             |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 235        | 22/0691     | Publizitatea. Kulturaren sustapena.<br><i>Publicidad. Promoción de la cultura.</i>                                                                                                                                                                                                   | 20.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 237        |             | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br><i>Reuniones, conferencias y cursos</i>                                                                                                                                                                                                     |                   | 120.000            |
| 11        | 4513        | 12          | 237        | 19/2430     | Dirulaguntza-deialdietako balorazio-batordeetan parte hartzea.<br><i>Participación en las Comisiones de Valoración de las convocatorias de subvenciones.</i>                                                                                                                         | 120.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 24         |             | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales</i>                                                                                                                                                                           |                   | 384.000            |
| 11        | 4513        | 12          | 244        |             | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i>                                                                                                                                |                   | 384.000            |
| 11        | 4513        | 12          | 244        | 19/2404     | Euskadiko Soinuak programa: euskal musikaren sorkuntza, ekoizpena eta zabalkundea sustatzea.<br><i>Programa Euskadiko Soinuak: apoyo a la creación, la producción y difusión de la música vasca.</i>                                                                                 | 70.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 244        | 19/2409     | EAEko antzokien esparruko informazio- eta komunikazio-zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2023: 0.10M; 2024: 0.10M; Guztira: 0.20M<br><i>Servicio de información y comunicación en el ámbito de los teatros de la CAE. Crédito de compromiso: 2023: 0.10M; 2024: 0.10M; Total: 0.20M</i> | 97.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 244        | 19/2412     | SAREA (Euskal Antzokien Sarea) koordinatzeko, ordezkatzeko eta sustatzeko ekintzak.<br><i>Acciones de coordinación, representación y promoción de SAREA (Red Vasca de Teatros).</i>                                                                                                  | 25.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 244        | 19/2414     | Gure Artea Sarien banaketa-ekitaldia antolatzea (arte plastikoak eta bisualak sustatzeko sariak).<br><i>Organización del acto de entrega de los Premios Gure Artea (premios para la promoción de las artes plásticas y visuales).</i>                                                | 28.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 244        | 19/2416     | Euskadi Literatura Sarien banaketa-ekitaldia antolatzea.<br><i>Organización del acto de entrega de los Premios Literarios de Euskadi.</i>                                                                                                                                            | 29.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 244        | 19/2421     | Dinamizazio kulturalaren eguneratze- eta garapen-lanak.<br><i>Actualización e implementación de labores de dinamización cultural.</i>                                                                                                                                                | 60.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 244        | 19/2813     | Berdintasun Plana garatzea (genero-ikuspegia). Kulturaren sustapena.<br><i>Desarrollo del Plan Igualdad (perspectiva de género). Promoción de la cultura.</i>                                                                                                                        | 50.000            |                    |



EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4513        | 12          | 244        | 20/0740     | Bestelako zerbitzuak. Kulturaren sustapena. Konpromiso kreditua: 2023: 0.35M; 2024: 0.35M; 2025: 0.35M; Guztira: 1.05M<br><i>Otros servicios. Promoción de la cultura. Crédito de compromiso: 2023: 0.35M; 2024: 0.35M; 2025: 0.35M; Total: 1.05M</i>                                                                                                | 25.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 4          |             | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i>                                                                                                                                                                                                                        |                   | 28.312.000         |
| 11        | 4513        | 12          | 40         |             | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   | 12.440.000         |
| 11        | 4513        | 12          | 402        |             | Zuzenbide pribatuko ente publikoentzat<br><i>A Entes Públicos de derecho privado</i>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   | 3.575.000          |
| 11        | 4513        | 12          | 402        | 19/2576     | EITB (Euskal Irrati Telebista), kultura kontsumoa sustatzea.<br><i>EITB (Radio Televisión Vasca), apoyo al consumo cultural.</i>                                                                                                                                                                                                                     | 200.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 402        | 19/2578     | ETXEPARE EUSKAL INSTITUTUA, ustiapen-aurrekontua.<br><i>INSTITUTO VASCO ETXEPARE, presupuesto de explotación.</i>                                                                                                                                                                                                                                    | 3.375.000         |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 403        |             | Sozietate publikoentzat<br><i>A Sociedades Públicas</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   | 8.555.000          |
| 11        | 4513        | 12          | 403        | 19/2581     | EUSKADIKO ORKESTRA SA, ustiapen-aurrekontua.<br><i>ORQUESTA DE EUSKADI, S.A., presupuesto de explotación.</i>                                                                                                                                                                                                                                        | 8.455.000         |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 403        | 20/0764     | ARABAKO ERABERRIKUNTZA INDUSTRIALDEA AB (BIC ARABA), bideo-jokoen akademia programa.<br><i>CENTRO DE EMPRESAS E INNOVACIÓN DE ÁLAVA, SA (BIC ARABA), programa academia de videojuegos.</i>                                                                                                                                                           | 100.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 404        |             | EAEko sektore publikoko fundazioentzat<br><i>A Fundaciones del sector público de la CAE</i>                                                                                                                                                                                                                                                          |                   | 310.000            |
| 11        | 4513        | 12          | 404        | 19/2584     | EUSKAL HERRIKO GAZTE ORKESTRA FUNDAZIOA (EGO), ustiapen-aurrekontua.<br><i>FUNDACIÓN JOVEN ORQUESTA DE EUSKAL HERRIA (EGO), presupuesto de explotación.</i>                                                                                                                                                                                          | 310.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 41         |             | EAEko administ. publiko gisa sailkat. dauden bestelako entitateentzat (KSE)<br><i>A otras entidades clasificadas Administraciones Públicas CAE (SEC)</i>                                                                                                                                                                                             |                   | 1.136.000          |
| 11        | 4513        | 12          | 411        |             | EAEko sektore publiko. partaidetza duten eta EAEko administ. publiko gisa sailkat.<br><i>A empresas participadas por sector público CAE y clasificadas Administraciones</i>                                                                                                                                                                          |                   | 1.136.000          |
| 11        | 4513        | 12          | 411        | 19/2461     | DONOSTIAKO NAZIOARTEKO ZINEMALDIA SA, urteko programa.<br><i>FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIÁN, S.A., programa anual.</i>                                                                                                                                                                                                              | 1.136.000         |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 42         |             | Foru-aldundientzat eta Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br><i>A Diputaciones Forales y a Entidades Locales del País Vasco</i>                                                                                                                                                                                                         |                   | 350.000            |
| 11        | 4513        | 12          | 421        |             | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br><i>A Entidades Locales del País Vasco</i>                                                                                                                                                                                                                                                         |                   | 350.000            |
| 11        | 4513        | 12          | 421        | 19/2457     | ASPARRENGO UDALA, Araia-Asparrengo Umore Antzerkia antolatzea.<br><i>AYUNTAMIENTO DE ASPARRENA, organización de Umore Antzerkia - Teatro de Humor de Araia - Asparrena.</i>                                                                                                                                                                          | 15.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 421        | 19/2458     | KULTURNIETA SA (udal sozietate publikoa), SAROBE-Arte Eszenikoen Gunearen jarduerak.<br><i>KULTURNIETA SA (sociedad pública municipal), actividades del centro SAROBE - Centro de Artes Escénicas.</i>                                                                                                                                               | 15.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 421        | 19/2485     | Donostiako VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA SA (udal sozietate publikoa), dFeria, Jazzaldia eta Fantasiako eta beldurrezko zinemaren astea.<br><i>VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A. de Donostia (sociedad pública municipal), dFeria, Festival de jazz y Semana de cine fantástico y de terror.</i>                                                           | 100.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 421        | 19/2486     | BILBOKO UDALA, BAD eta Zinebi jaialdiak (Bilboko Antzerki eta Dantza Garaikidearen Jaialdia, eta Bilboko Dokumentalen eta Film Laburren Nazioarteko Jaialdia).<br><i>AYUNTAMIENTO DE BILBAO, Festivales BAD y Zinebi (Festival de Teatro y Danza Contemporánea de Bilbao, y Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao).</i> | 60.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 421        | 19/2487     | GETXOKO KULTURA ETXEA (udal erakunde autonomoa), Jazzaldia, Folk jaialdia, Antzerki jardunaldiak, Komiki azoka, Getxoarte.<br><i>AULA DE CULTURA DE GETXO (organismo autónomo municipal), Festival de jazz, Festival de folk, Jornadas de teatro, Salón del cómic, Getxoarte.</i>                                                                    | 46.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 421        | 19/2488     | VITORIA-GASTEIZKO UDALA, Kaldearte eta Antzerki-festibala.<br><i>AYUNTAMIENTO DE Vitoria-Gasteiz, Kaldearte y Festival de teatro.</i>                                                                                                                                                                                                                | 40.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 421        | 19/2489     | LEIOAKO UDALA, Umore-azoka.<br><i>AYUNTAMIENTO DE LEIOA, Feria de artes de calle.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                | 28.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 421        | 19/2490     | EIBARKO UDALA, Antzerki-jardunaldiak eta Debabarreneko eskolarteko antzerki-erakusketa.<br><i>AYUNTAMIENTO DE EIBAR, Jornadas de teatro y Muestra de teatro escolar del Alto Deba.</i>                                                                                                                                                               | 26.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 421        | 19/2491     | LEKEITIOKO UDALA, Kaleka-Nazioarteko kale-antzerki jaialdia eta Euskal Zine Bilerak.<br><i>AYUNTAMIENTO DE LEKEITIO, Kaleka - Festival internacional de teatro de calle y Encuentro de Cine Vasco.</i>                                                                                                                                               | 20.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 44         |             | Estatutik kanpokoentzat<br><i>Al exterior</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   | 70.000             |
| 11        | 4513        | 12          | 441        |             | Kanpo-sektore pribatuarentzat<br><i>Al sector privado exterior</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   | 70.000             |
| 11        | 4513        | 12          | 441        | 19/2510     | EUSKAL KULTUR ERAKUNDEA-INSTITUT CULTUREL BASQUE (EKE), erakundearen kultura-jardura estrategikoak.<br><i>INSTITUTO CULTURAL VASCO - INSTITUT CULTUREL BASQUE (EKE), actividades culturales estratégicas de la entidad.</i>                                                                                                                          | 70.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 45         |             | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                               |                   | 14.316.000         |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4513        | 12          | 450        |             | Enpresentzat<br>A empresas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   | 5.140.000          |
| 11        | 4513        | 12          | 450        | 19/2440     | DONOSTIAKO MUSIKA HAMABOSTALDIA SA, kultura-programa.<br>QUINCENA MUSICAL DE DONOSTIA, S.A., programa cultural.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 390.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 450        | 19/2508     | KULTURA GARAIDEAREN NAZIOARTEKO ZENTROA SA(KGNZ SA)<br>(Tabakalera), ustiapen-aurrekontua.<br>CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORÁNEA, S.A. (CICC, S.A.)<br>(Tabakalera), presupuesto de explotación.                                                                                                                                                                                                                       | 1.690.000         |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 450        | 19/2512     | MUSIKA: musika-jarduera profesionalerako dirulaguntzak. Konpromiso kreditua:<br>2023: 0.42M; Guztira: 0.42M<br>MÚSICA: subvenciones para actividades musicales profesionales. Crédito de<br>compromiso: 2023: 0.42M; Total: 0.42M                                                                                                                                                                                                 | 840.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 450        | 19/2545     | LITERATURA ARGITALPENAK: literatura argitalpenetarako dirulaguntzak.<br>Konpromiso kreditua: 2023: 0.35M; Guztira: 0.35M<br>PRODUCCIÓN EDITORIAL LITERARIA: subvenciones a la producción editorial<br>literaria. Crédito de compromiso: 2023: 0.35M; Total: 0.35M                                                                                                                                                                 | 670.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 450        | 19/2555     | SORKUNTZAKO KULTURA GUNEAK (SORGUNE Deialdia): praktika sortzaileak<br>bultzatzen dituzten kultura gune independenteei dirulaguntzak. Konpromiso kreditua:<br>2023: 0.28M; Guztira: 0.28M<br>ESPACIOS CULTURALES DE CREACIÓN (Convocatoria SORGUNE): subvenciones<br>a espacios culturales independientes que apoyen las prácticas creativas. Crédito de<br>compromiso: 2023: 0.28M; Total: 0.28M                                 | 560.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 450        | 19/2559     | BITARTEKOTZA ETA BERRIKUNTZA KULTURA ETA GIZARTE ARLOAN<br>(BITARTEZ Deialdia): kultura eta gizarte arloetako bitartekaritza eta berrikuntza<br>proiektuetarako dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.25M; Guztira: 0.25M<br>MEDIACIÓN E INNOVACIÓN CULTURAL Y SOCIAL (Convocatoria BITARTEZ):<br>subvenciones a proyectos de mediación e innovación cultural y social. Crédito de<br>compromiso: 2023: 0.25M; Total: 0.25M | 500.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 450        | 19/2562     | KULTURA PUBLIKOA: Euskadin kultura arloko ikusleagoak garatzeko proiektu eta<br>jarduerak gauzatzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.10M; Guztira:<br>0.10M<br>PÚBLICOS CULTURALES: subvenciones para la realización de proyectos y<br>actividades que tengan como objetivo el desarrollo de públicos culturales en Euskadi.<br>Crédito de compromiso: 2023: 0.10M; Total: 0.10M                                      | 200.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 450        | 20/0761     | TABAKALERA (Kultura Garaikidearen Nazioarteko Gunea, SA-KGNG, SA), "Noka"<br>programa (euskal emakume zinegileei zuzendutako mentoría programa).<br>TABAKALERA (Centro Internacional de Cultura Contemporánea, SA - CICC, SA),<br>programa "Noka" (programa de mentoría dirigido a jóvenes cineastas vascas).                                                                                                                     | 30.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 450        | 20/0762     | TABAKALERA (Kultura Garaikidearen Nazioarteko Gunea, SA-KGNG, SA), "Eremuak"<br>programa (testuinguru garaikidea ekoizteko programa irekia).<br>TABAKALERA (Centro Internacional de Cultura Contemporánea, SA - CICC, SA),<br>programa "Eremuak" (programa abierto para la producción de contexto<br>contemporáneo).                                                                                                              | 240.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 450        | 20/0765     | TABAKALERA (Kultura Garaikidearen Nazioarteko Gunea, SA-KGNG, SA),<br>"Komisario Berriak" programa (komisario berriei zuzendutako mentoría programa).<br>TABAKALERA (Centro Internacional de Cultura Contemporánea, SA - CICC, SA),<br>programa "Komisario Berriak" (programa de mentoría dirigido a nuevos comisarios).                                                                                                          | 10.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 450        | 20/0767     | AZKUNA ZENTROA (Centro Azkuna de Ocio y Cultura SA), "Komisario Berriak"<br>programa (komisario berriei zuzendutako mentoría programa).<br>AZKUNA ZENTROA (Centro Azkuna de Ocio y Cultura, SA), programa "Komisario<br>Berriak" (programa de mentoría dirigido a nuevos comisarios).                                                                                                                                             | 10.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 451        |             | Familiantzat<br>A familias                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   | 665.000            |
| 11        | 4513        | 12          | 451        | 19/2536     | GURE ARTEA SARIAK: arte plastikoak eta ikusizkoak sustatzeko Gure Arte sariak<br>PREMIOS GURE ARTEA: premios Gure Artea para la promoción de las artes<br>plásticas y visuales.                                                                                                                                                                                                                                                   | 56.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 451        | 19/2548     | EUSKADI LITERATURA SARIAK. Konpromiso kreditua: 2023: 0.02M; Guztira: 0.02M<br>PREMIOS LITERARIOS EUSKADI. Crédito de compromiso: 2023: 0.02M; Total:<br>0.02M                                                                                                                                                                                                                                                                    | 150.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 451        | 19/2551     | IRUDI SORKUNTZA: komikiak, nobela grafikoak edo irudidun liburuak sortzeko<br>dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.03M; Guztira: 0.03M<br>CREACIÓN GRÁFICA: subvenciones a la creación gráfica de cómics, novelas gráficas<br>o libros ilustrados. Crédito de compromiso: 2023: 0.03M; Total: 0.03M                                                                                                                        | 105.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 451        | 19/2567     | KULTURA SORKUNTZA: kultura sorkuntza bultzatzeko dirulaguntzak. Konpromiso<br>kreditua: 2023: 0.09M; Guztira: 0.09M<br>CREACIÓN CULTURAL: subvenciones a la creación cultural. Crédito de compromiso:<br>2023: 0.09M; Total: 0.09M                                                                                                                                                                                                | 354.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        |             | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   | 8.511.000          |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2439     | OPERAREN LAGUNEN BILBOKO ELKARTEA (OLBE), kultura-programa.<br>ASOCIACIÓN BILBAÍNA DE AMIGOS DE LA ÓPERA (ABAO), programa cultural.                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 600.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2441     | EUSKAL HERRIKO MUSIKA BULEGO ELKARTEA (EHMBE), Musika Bulegoaren<br>ohiko jarduerak.<br>ASOCIACIÓN EUSKAL HERRIKO MUSIKA BULEGO ELKARTEA (EHMBE),<br>actividades ordinarias de Musika Bulegoa - Oficina de la Música de Euskadi.                                                                                                                                                                                                  | 476.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2443     | EUSKALERRIKO ABESBATZEN ELKARTEA (EAE), entitatearen kultura-programa eta<br>Euskadiko abesbatzen egitura finkatzea.<br>CONFEDERACIÓN DE COROS DE EUSKALERRIA (EAE), programa cultural de la<br>entidad y consolidación de la estructura de corales de Euskadi.                                                                                                                                                                   | 140.000           |                    |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2444     | EUSKAL HERRIKO TRIKITIXA ELKARTEA (EHTE), ohiko jarduerak.<br>ASOCIACIÓN DE TRIKITILARIS DE EUSKAL HERRIA (EHTE), actividades ordinarias.                                                                                                                                                                                                                                                        | 34.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2445     | BILBOKO KORAL ELKARTEA, kultura-programa.<br>SOCIEDAD CORAL DE BILBAO, programa cultural.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 20.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2446     | DONOSTIAKO ORFEOIA, kultura-programa.<br>ORFEÓN DONOSTIARRA, programa cultural.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 20.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2448     | EUSKAL HERRIKO DANTZA PROFESIONALEN ELKARTEA (ADDE), ohiko jarduerak eta Dantzan Bilaka programa gauzatzea.<br>ASOCIACIÓN DE PROFESIONALES DE LA DANZA DEL PAÍS VASCO (ADDE), actividades ordinarias y ejecución del programa Dantzan Bilaka.                                                                                                                                                    | 135.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2449     | EUSKADIKO PRODUKZIO ESZENIKOEN ENPRESA ELKARTUAK (ESKENA), antzerki-sektorea sustatzea.<br>EMPRESAS DE PRODUCCIÓN ESCÉNICA ASOCIADAS DE EUSKADI (ESKENA), fomento del sector teatral.                                                                                                                                                                                                            | 120.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2450     | DANTZA GARATZEKO ELKARTEA (DANTZAZ), urteko programa.<br>ASOCIACIÓN PARA EL DESARROLLO DE LA DANZA (DANTZAZ), programa anual.                                                                                                                                                                                                                                                                    | 82.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2451     | EUSKAL DANTZARIEN BILTZARRA (EDB), euskal dantza sustatzea.<br>EUSKAL DANTZARIEN BILTZARRA (EDB), fomento de la danza vasca.                                                                                                                                                                                                                                                                     | 50.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2452     | PABILOI 6 ZK. ARTE ESZENIKOEN SORTZAILEEN ELKARTEA (P6), emanaldi eszenikoetarako jarduerak.<br>ASOCIACIÓN DE CREADORES DE ARTES ESCÉNICAS PABELLÓN N. 6 (P6), actividades destinadas a la exhibición escénica.                                                                                                                                                                                  | 52.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2453     | DANTZAN.COM DANTZA SUSTATU ETA HEDATZEKO ELKARTEA, urteko programa (dantza tradizionalak irakastea, praktikatzea eta erakustea eta dantzen ikerketa, ezagutza eta zabalkundea sustatzea).<br>ASOCIACIÓN DANTZAN.COM DANTZA SUSTATU ETA HEDATZEKO ELKARTEA, programa anual (enseñar, practicar y exhibir las danzas tradicionales, y fomentar el estudio, conocimiento y difusión de las danzas). | 25.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2454     | EUSKAL AKTOREEN BATASUNA (EAB), arte eszenikoen sektorea sustatzea.<br>UNIÓN DE ACTORES VASCOS (EAB), fomento del sector escénico.                                                                                                                                                                                                                                                               | 25.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2455     | HARROBIA ELKARTEA (Ekoizpen Eszenikoen Berrikuntzarako Elkartea), HARROBIA ESKENA zentroaren jarduerak (Bilbo-Otxarkoagako ekoizpen eszenikorako berrikuntza-zentroa).<br>ASOCIACIÓN HARROBIA (Asociación para la Innovación en Producción Escénica), actividades del centro HARROBIA ESKENA (Centro de innovación en producción escénica de Bilbao - Otxarkoaga).                               | 65.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2456     | EUSKAL HERRIKO KALE-ARTEEN ELKARTEA (ARTEKALE), kaleko arte eszenikoak sustatzeko jarduerak.<br>ASOCIACIÓN DE ARTES DE CALLE DE EUSKADI (ARTEKALE), actividades destinadas a la promoción de las artes escénicas de calle.                                                                                                                                                                       | 30.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2459     | BIARGI SAREA ELKARTEA (Haur eta Gazteentzako Arte Eszenikoen Euskal Sarea), eskola- zein familia-esparruko arte eszenikoen programazioak.<br>ASOCIACIÓN BIARGI SAREA (Red Vasca de Artes Escénicas para niñas y niños y jóvenes), realización de artes escénicas en el ámbito escolar y familiar.                                                                                                | 35.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2463     | ZINEUSKADI ELKARTEA, Zinema Euskaraz programa eta Europa Creativa Desk Euskadi bulegoa kudeatzea, euskal ikus-entzunezko sektorea na zioartekotzea.<br>ASOCIACIÓN ZINEUSKADI, gestión del programa Zinema Euskaraz y la oficina Europa Creativa Desk Euskadi, internacionalización del sector audiovisual vasco.                                                                                 | 1.395.000         |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2467     | EUSKADIKO ZINE ARETOEN ELKARTEA (EZAE), urteko programa eta zine europarra zein euskarazko zinea sustatzea. Erakusketarien egitura p ribatuei zuzendutako programa.<br>ASOCIACIÓN DE SALAS DE EXHIBICIÓN CINEMATOGRAFICA DE EUSKADI (EZAE), programa anual y promoción del cine europeo y cine en euskera. Programa dirigido a las estructuras privadas de exhibidores.                          | 70.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2468     | EUSKAL HERRIKO GIDOIGILEEN ELKARTE PROFESIONALA, urteko programa.<br>ASOCIACIÓN PROFESIONAL DE GUIONISTAS DE EUSKAL HERRIA, programa anual.                                                                                                                                                                                                                                                      | 15.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2470     | FILA 2 kultura-elkartea, Vitoria-Gasteizko Irrati eta Telebista Jaialdia antolatzea.<br>FILA 2 asociación cultural, organización del Festival de Radio y Televisión de Vitoria-Gasteiz.                                                                                                                                                                                                          | 25.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2473     | BEGIHANDI kultura-elkartea, Getxophoto.<br>BEGIHANDI asociación cultural, Getxophoto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 25.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2475     | GEREDIAGA ELKARTEA (Durango Merinaldeko Adiskideen Elkartea), Durangoko azoka.<br>ASOCIACIÓN GEREDIAGA (Asociación de Amigos de la Merindad de Durango), Durangoko azoka.                                                                                                                                                                                                                        | 150.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2476     | EUSKADIKO LIBURU-GANBARA ELKARTEA, EAEn liburu-azokak antolatzea.<br>ASOCIACIÓN CÁMARA DEL LIBRO DE EUSKADI, organización de ferias del libro en la CAE.                                                                                                                                                                                                                                         | 110.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2477     | EUSKADIKO EDITOREEN GREMIOA, liburugintza-sektorea sustatzea.<br>GREMIO DE EDITORES DE EUSKADI, fomento del sector editorial.                                                                                                                                                                                                                                                                    | 100.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2478     | EUSKAL IRUDIGILEEN ELKARTE PROFESIONALA (EIEP), ilustrazio-sektorea sustatzea eta IRUDIKA azoka antolatzea (nazioarteko ilustrazio-topaketa profesionala).<br>ASOCIACIÓN PROFESIONAL DE ILUSTRADORES DE EUSKADI (APIE), fomento del sector de la ilustración y organización de la feria IRUDIKA (Encuentro profesional internacional de ilustración).                                            | 95.000            |                    |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2479     | EUSKAL IDAZLEEN ELKARTEA (EIE), literatura-sektorea sustatzea.<br>ASOCIACIÓN DE ESCRITORES EN LENGUA VASCA (EIE), fomento del sector literario.                                                                                                                                                                                                                                                                          | 62.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2480     | EUSKAL EDITOREEN ELKARTEA (EEE), liburugintza-sektorea sustatzea.<br>ASOCIACIÓN DE EDITORES EN LENGUA VASCA, fomento del sector editorial.                                                                                                                                                                                                                                                                               | 60.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2481     | EUSKADIKO IDAZLEEN ELKARTEA (AEE-EIE), literatura-sektorea sustatzea.<br>ASOCIACIÓN DE ESCRITORES DE EUSKADI (AEE - EIE), fomento del sector literario.                                                                                                                                                                                                                                                                  | 25.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2494     | HACERIA ARTEAK, ZAWP-Zorroztzurre Art Work in Progress kultura-programa.<br>HACERIA ARTEAK, programa cultural ZAWP - Zorroztzurre Art Work in Progress.                                                                                                                                                                                                                                                                  | 115.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2496     | VITORIA-GASTEIZKO JAZZ-JAIALDIA ELKARTEA, Jaialdia.<br>ASOCIACIÓN FESTIVAL DE JAZZ DE Vitoria-Gasteiz, Festival.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 40.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2499     | EUSKADIKO SORMEN-ESPERIENTZIA SAREA ELKARTEA (KARRASKAN), urteko programa.<br>ASOCIACIÓN RED DE EXPERIENCIAS CREATIVAS DE EUSKADI (KARRASKAN), programa anual.                                                                                                                                                                                                                                                           | 60.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2503     | EXTREMADURAKO ELKARTEEN EUSKADIKO FEDERAZIOA (FAEDE), kultura-programa.<br>FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES EXTREMEÑAS DE EUSKADI (FAEDE), programa cultural.                                                                                                                                                                                                                                                                  | 20.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2504     | ANDALUZIAKO ESKUALDE-ELKARTEEN EUSKADIKO FEDERAZIOA (FARAE), kultura-programa.<br>FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES REGIONALES ANDALUZAS EN EUSKADI (FARAE), programa cultural.                                                                                                                                                                                                                                                 | 20.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2505     | GAZTELA-LEONGO ETXEEN EUSKADIKO FEDERAZIOA, kultura-programa.<br>FEDERACIÓN DE CENTROS DE CASTILLA Y LEÓN EN EL PAÍS VASCO, programa cultural.                                                                                                                                                                                                                                                                           | 20.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2506     | IRMANDADE DE CENTROS GALEGOS EN EUSKADI FEDERAZIOA (Euskadiko Galiziako Etxeen Elkartea), kultura-programa.<br>FEDERACIÓN IRMANDADE DE CENTROS GALEGOS EN EUSKADI, programa cultural.                                                                                                                                                                                                                                    | 20.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2520     | ARTE ESZENIKOEN PRODUKZIOA: arte eszenikoak ekoizteko dirulaguntzak.<br>Konpromiso kreditua: 2023: 0.69M; Guztira: 0.69M<br>PRODUCCIÓN DE LAS ARTES ESCÉNICAS: subvenciones a la producción de las artes escénicas. Crédito de compromiso: 2023: 0.69M; Total: 0.69M                                                                                                                                                     | 1.380.000         |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2522     | ARTE ESZENIKOEN SUSTAPENA: arte eszenikoak sustatzera bideratutako programak garatzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.21M; Guztira: 0.21M<br>FOMENTO DE LAS ARTES ESCÉNICAS: subvenciones a programas destinados al fomento de las artes escénicas. Crédito de compromiso: 2023: 0.21M; Total: 0.21M                                                                                                        | 837.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2538     | ARTE PLASTIKOAK ETA IKUSIZKOAK (ZABALKUNDEA/ARGITALPENAK): arte plastiko eta ikusizkoen eremuan jarduerak sustatzeko eta garatzeko dirulaguntzak.<br>Konpromiso kreditua: 2023: 0.05M; Guztira: 0.05M<br>ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES (DIFUSIÓN/PUBLICACIONES): subvenciones para el fomento y desarrollo de actividades en el área de las artes plásticas y visuales. Crédito de compromiso: 2023: 0.05M; Total: 0.05M    | 186.500           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2570     | ALDERDI POLITIKOEN FUNDAZIOAK: Eusko Legebiltzarrean ordezkatura dauden alderdi politikoekin lotura duten fundazio eta elkarteentzako dirulaguntzak.<br>FUNDACIONES DE PARTIDOS POLÍTICOS: subvenciones a fundaciones y asociaciones vinculadas a partidos políticos con representación en el Parlamento Vasco.                                                                                                          | 280.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 19/2572     | JAIALDIAK: kultura-arloetako jaialdiak antolatzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.18M; Guztira: 0.18M<br>FESTIVALES: subvenciones para la organización de festivales en las diferentes áreas culturales. Crédito de compromiso: 2023: 0.18M; Total: 0.18M                                                                                                                                                   | 350.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 20/0741     | ASOCIACIÓN DE ILUSIONISTAS DE ÁLAVA elkarte (AIA), Gasteizko Magiaren Nazioarteko Jaialdia antolatzea (Magialdia).<br>ASOCIACIÓN DE ILUSIONISTAS DE ÁLAVA (AIA), organización del Festival Internacional de Magia de Vitoria-Gasteiz (Magialdia).                                                                                                                                                                        | 25.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 20/0745     | ORTZAI ANTZERKIA (Laboratorio de Teatro elkarte), Arte Eszenikoak nazioarteko egitasmoa.<br>ORTZAI TEATRO (Asociación Laboratorio de Teatro), programa internacional Artes Escénicas.                                                                                                                                                                                                                                    | 25.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 20/0758     | TOLOSAKO EGINBIDE ETXEA (CIT TOLOSA), abesbatzen lehiaketa, Titirjai-Txotxongiloen nazioarteko jaialdia, TOPIC-Tolosa Puppets Inter national Center/Txotxongiloen nazioarteko etxea zentroaren jarduerak.<br>CENTRO DE INICIATIVAS DE TOLOSA (CIT TOLOSA), certamen coral, Titirjai - Festival internacional de marionetas, actividades del TOPIC - Tolosa Puppets International Center/Centro internacional del títere. | 230.500           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 20/0759     | Bilboko PUERTAS ABIERTAS-LA FUNDICIÓN ELKARTEA, kultura-programa.<br>ASOCIACIÓN PUERTAS ABIERTAS - LA FUNDICIÓN de Bilbao, programa cultural.                                                                                                                                                                                                                                                                            | 60.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 20/0760     | ELAI ALAI ELKARTEA, Portugaleteko Nazioarteko Folklore Jaialdia.<br>ASOCIACIÓN ELAI ALAI, Festival Internacional de Folklore de Portugalete.                                                                                                                                                                                                                                                                             | 50.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 20/0772     | ARABAKO ARTIUM FUNDAZIOA (Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa), "Komisario Berriak" programa (komisario berriei zuzendutako mentoría programa).<br>FUNDACIÓN ARTIUM DE ÁLAVA (Centro - Museo Vasco de Arte Contemporáneo), programa "Komisario Berriak" (programa de mentoría dirigido a nuevos comisarios).                                                                                                           | 10.000            |                    |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 20/0775     | BILBOKO BARREA (literatura-elkartea), "Ja! Bilbao" Umorezko Literaturaren eta Artearen Nazioarteko Jaialdia.<br><i>LA RISA DE BILBAO (asociación literaria), Festival internacional de literatura y arte con humor "Ja! Bilbao".</i>                                                                                                                                                           | 60.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 21/0538     | EUSKAL ITZULTZAILE, ZUZENTZAILE ETA INTERPRETEEN ELKARTEA (EIZIE), elkarteko ekintzak garatzea eta Literatura Unibertsala bilduma eta berrargitalpen-plana sustatzea<br><i>ASOCIACIÓN DE TRADUCTORES, CORRECTORES E INTÉRPRETES DE EUSKERA (EIZIE), actividades de promoción de la asociación, y promoción y reedición de la colección Literatura Unibertsala</i>                              | 90.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 21/0634     | KULTURA SUSTAPENA ETA BANAKETA: arte eszenikoak, musika eta literatura sustatu eta banatzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.29M; Guztira: 0.29M<br><i>PROMOCIÓN Y DISTRIBUCIÓN CULTURAL: subvenciones a la promoción y distribución de las artes escénicas, música y literatura. Crédito de compromiso: 2023: 0.29M; Total: 0.29M</i>                                             | 546.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 22/0789     | URMUGA KULTUR ELKARTEA, "mendiak eta ura" kultura programa.<br><i>URMUGA KULTUR ELKARTEA, programa cultural "mendiak eta ura".</i>                                                                                                                                                                                                                                                             | 25.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 452        | 22/1163     | EASO ABESBATZA, kultura programa.<br><i>CORO EASO, programa cultural.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 20.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 6          |             | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 200.000            |
| 11        | 4513        | 12          | 60         |             | Inbertsio ukiezinak<br><i>Inversiones intangibles</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   | 200.000            |
| 11        | 4513        | 12          | 601        |             | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 200.000            |
| 11        | 4513        | 12          | 601        | 22/1268     | TAULAK-Euskadiko arte eszenikoen artxibo digitala. Plataforma sortzea. Konpromiso kreditua: 2023: 0.20M; Guztira: 0.20M<br><i>TAULAK-Archivo digital de las artes escénicas de Euskadi. Creación de la plataforma. Crédito de compromiso: 2023: 0.20M; Total: 0.20M</i>                                                                                                                        | 200.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 7          |             | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 4.254.100          |
| 11        | 4513        | 12          | 70         |             | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 95.000             |
| 11        | 4513        | 12          | 702        |             | Zuzenbide pribatuko ente publikoentzat<br><i>A Entes Públicos de derecho privado</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 55.000             |
| 11        | 4513        | 12          | 702        | 19/2579     | ETXEPARE EUSKAL INSTITUTUA, kapital-aurrekontua.<br><i>INSTITUTO VASCO ETXEPARE, presupuesto de capital.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 55.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 703        |             | Sozietate publikoentzat<br><i>A Sociedades Públicas</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   | 30.000             |
| 11        | 4513        | 12          | 703        | 19/2582     | EUSKADIKO ORKESTRA Fundazioa, kapital-aurrekontua.<br><i>ORQUESTA DE EUSKADI, S.A., presupuesto de capital.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                | 30.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 704        |             | EAEko sektore publikoko fundazioentzat<br><i>A Fundaciones del sector público de la CAE</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 10.000             |
| 11        | 4513        | 12          | 704        | 20/0802     | Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa (Ego), kapital-aurrekontua.<br><i>Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria (Ego), Presupuesto de Capital.</i>                                                                                                                                                                                                                                         | 10.000            |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 72         |             | Foru-aldundientzat eta Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br><i>A Diputaciones Forales y a Entidades Locales del País Vasco</i>                                                                                                                                                                                                                                                   |                   | 1.258.000          |
| 11        | 4513        | 12          | 721        |             | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br><i>A Entidades Locales del País Vasco</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   | 1.258.000          |
| 11        | 4513        | 12          | 721        | 22/0490     | ZALLAKO UDALA (21/22), sormen- eta kultura-industrien guner berri bat sortzea<br>Zallako zelulosa-fabrika zaharrean, "Zallako Artisten Gunea".<br><i>AYUNTAMIENTO DE ZALLA (21/22), creación de un nuevo espacio de industrias creativas y culturales en la antigua fábrica de celulosas en Zalla, "Centro de Artistas de Zalla".</i>                                                          | 1.258.000         |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 75         |             | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                                                                         |                   | 2.901.100          |
| 11        | 4513        | 12          | 751        |             | Beste enpresa batzuentzat<br><i>A otras empresas</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 2.627.600          |
| 11        | 4513        | 12          | 751        | 19/2528     | IKUSENTZUNEZKO PRODUKZIOA: ikus-entzunezkoen produkziarako dirulaguntzak.<br>Konpromiso kreditua: 2023: 1.22M; 2024: 0.36M; 2025: 0.36M; Guztira: 1.94M<br><i>PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL: subvenciones a la producción audiovisual. Crédito de compromiso: 2023: 1.22M; 2024: 0.36M; 2025: 0.36M; Total: 1.94M</i>                                                                                 | 2.227.600         |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 751        | 19/2532     | IKUSENTZUNEZKO GARAPENA: ikus-entzunezkoen arloko proiektuak garatzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.20M; Guztira: 0.20M<br><i>DESARROLLO AUDIOVISUAL: subvenciones al desarrollo de proyectos audiovisuales. Crédito de compromiso: 2023: 0.20M; Total: 0.20M</i>                                                                                                               | 400.000           |                    |
| 11        | 4513        | 12          | 753        |             | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | 273.500            |
| 11        | 4513        | 12          | 753        | 19/2541     | ARTE PLASTIKOAK ETA IKUSIZKOAK (EKOIZPENA): arte plastiko eta ikusizkoen eremuan jarduerak sustatzeko eta garatzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.07M; Guztira: 0.07M<br><i>ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES (PRODUCCIÓN): subvenciones para el fomento y desarrollo de actividades en el área de las artes plásticas y visuales. Crédito de compromiso: 2023: 0.07M; Total: 0.07M</i> | 273.500           |                    |
|           |             |             |            |             | <b>GUZTIRA TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>35.327.337</b> | <b>35.327.337</b>  |



Administrazio Orokorra  
Administración General

**EGOERA-ORRIA - GASTUAK**  
**ESTADO DE - GASTOS**

| ORGANIKOA / ORGANICA                 |             |             |            |             | EKONOMIKOA / ECONOMICA                                                                                    |  | FUNTZIONALA / FUNCIONAL             |                    |
|--------------------------------------|-------------|-------------|------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--------------------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |             |             |            |             |                                                                                                           |  | 4514 Ondare Historiko Artistikoa    |                    |
| 10011 Cultura y Política Lingüística |             |             |            |             |                                                                                                           |  | 4514 Patrimonio Histórico Artístico |                    |
|                                      |             |             |            |             |                                                                                                           |  | EURO / EUROS                        |                    |
| ATAL SEC.                            | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                           |  | PARTIDAK PARTIDAS                   | GUZTIZKOAK TOTALES |
| 11                                   |             |             |            |             | <b>KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA</b>                                                                     |  |                                     | 35.761.984         |
|                                      |             |             |            |             | <b>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA</b>                                                                     |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        |             |            |             | Ondare Historiko Artistikoa                                                                               |  |                                     | 35.761.984         |
|                                      |             |             |            |             | Patrimonio Histórico Artístico                                                                            |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          |            |             | Kultura Ondarearen Zuzendaritza                                                                           |  |                                     | 35.761.984         |
|                                      |             |             |            |             | Dirección de Patrimonio Cultural                                                                          |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 1          |             | Pertsonal-gastuak                                                                                         |  |                                     | 2.856.075          |
|                                      |             |             |            |             | Gastos de Personal                                                                                        |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 10         |             | Goi-kargudunak                                                                                            |  |                                     | 80.261             |
|                                      |             |             |            |             | Altos Cargos                                                                                              |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 100        |             | Goi-kargudunen ordainsariak                                                                               |  |                                     | 80.261             |
|                                      |             |             |            |             | Retribuciones de Altos Cargos                                                                             |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 100        | 00/0000     | Goi-kargudunen ordainsariak                                                                               |  | 80.261                              |                    |
|                                      |             |             |            |             | Retribuciones de Altos Cargos                                                                             |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 12         |             | Funtzionarioak                                                                                            |  |                                     | 2.188.018          |
|                                      |             |             |            |             | Funcionarios                                                                                              |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 120        |             | Funtzionarioen ordainsariak                                                                               |  |                                     | 2.188.018          |
|                                      |             |             |            |             | Retribuciones de funcionarios                                                                             |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 120        | 00/0000     | Funtzionarioen ordainsariak                                                                               |  | 2.188.018                           |                    |
|                                      |             |             |            |             | Retribuciones de funcionarios                                                                             |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 16         |             | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak                                                                    |  |                                     | 587.796            |
|                                      |             |             |            |             | Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                                                                    |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 160        |             | Entitatearen konturako kotizazio sozialak                                                                 |  |                                     | 587.796            |
|                                      |             |             |            |             | Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                                                               |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 160        | 00/0000     | Entitatearen konturako kotizazio sozialak                                                                 |  | 587.796                             |                    |
|                                      |             |             |            |             | Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                                                               |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 2          |             | Funtzionamendu-gastuak                                                                                    |  |                                     | 2.913.000          |
|                                      |             |             |            |             | Gastos de Funcionamiento                                                                                  |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 20         |             | Errentamenduak eta kanonak                                                                                |  |                                     | 200.000            |
|                                      |             |             |            |             | Arrendamientos y cánones                                                                                  |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 208        |             | Kanonak                                                                                                   |  |                                     | 200.000            |
|                                      |             |             |            |             | Cánones                                                                                                   |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 208        | 19/2610     | Edukiak erostea eLiburutegia plataformarako.                                                              |  | 200.000                             |                    |
|                                      |             |             |            |             | Compra de contenidos para la plataforma eLiburutegia.                                                     |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 21         |             | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa                                                             |  |                                     | 920.000            |
|                                      |             |             |            |             | Reparaciones, mantenimiento y conservación                                                                |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 211        |             | Eraikuntzak                                                                                               |  |                                     | 100.000            |
|                                      |             |             |            |             | Construcciones                                                                                            |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 211        | 19/2586     | Kultura Ondarearen Zentroari abxikitako eraikinak (hainbat gastu).                                        |  | 45.000                              |                    |
|                                      |             |             |            |             | Edificios adscritos al Centro de Patrimonio Cultural (gastos varios).                                     |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 211        | 19/2597     | Euskadiko Artxibo Historikoa (EAH), hainbat gastu.                                                        |  | 55.000                              |                    |
|                                      |             |             |            |             | Archivo Histórico de Euskadi (AHE), gastos varios.                                                        |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 217        |             | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak                                         |  |                                     | 820.000            |
|                                      |             |             |            |             | Equipos para procesos de información y aplicaciones informáticas                                          |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 217        | 19/2591     | EAEko kultura-intereseko ondasunak zabaltzeko webgune elkarreragilea.                                     |  | 20.000                              |                    |
|                                      |             |             |            |             | Web interactivo para la difusión de los bienes de interés cultural de la CAE.                             |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 217        | 19/2611     | Euskadiko Irakurketa Publikoko Sarea osatzen duten liburutegiei laguntza informatikoa eta tekniko ematea. |  | 450.000                             |                    |
|                                      |             |             |            |             | Soporte informático y técnico a las bibliotecas de la Red de Lectura Pública de Euskadi.                  |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 217        | 19/2820     | Aplikazio informatikoak mantentzea. Ondare Historiko Artistikoa.                                          |  | 200.000                             |                    |
|                                      |             |             |            |             | Mantenimiento de aplicaciones informáticas. Patrimonio Histórico Artístico.                               |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 217        | 21/0782     | Aplikazio informatikoak mantentzea. Euskadiko Liburutegi Digitala.                                        |  | 150.000                             |                    |
|                                      |             |             |            |             | Mantenimiento de aplicaciones informáticas. Biblioteca Digital de Euskadi.                                |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 22         |             | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak                                                          |  |                                     | 178.000            |
|                                      |             |             |            |             | Material de oficina, suministros y comunicaciones                                                         |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 220        |             | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.                                                           |  |                                     | 20.000             |
|                                      |             |             |            |             | Material de oficina, prensa, revistas, etc.                                                               |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 220        | 00/0000     | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.                                                           |  | 15.000                              |                    |
|                                      |             |             |            |             | Material de oficina, prensa, revistas, etc.                                                               |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 220        | 19/2606     | Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak. EAH.                                           |  | 5.000                               |                    |
|                                      |             |             |            |             | Prensa, revistas, libros y otras publicaciones. AHE.                                                      |  |                                     |                    |
| 11                                   | 4514        | 11          | 221        |             | Hornigaiak                                                                                                |  |                                     | 158.000            |
|                                      |             |             |            |             | Suministros                                                                                               |  |                                     |                    |



EURO / EUROS

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                                                                                                                                                             | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 11           | 4514           | 11             | 221           | 00/0000        | Hornigaiak<br>Suministros                                                                                                                                                                                                                   | 20.000               |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 221           | 19/2586        | Kultura Ondarearen Zentroari atxikitako eraikinak (hainbat gastu).<br>Edificios adscritos al Centro de Patrimonio Cultural (gastos varios).                                                                                                 | 10.000               |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 221           | 19/2597        | Euskadiko Artxibo Historikoa (EAH), hainbat gastu.<br>Archivo Histórico de Euskadi (AHE), gastos varios.                                                                                                                                    | 118.000              |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 221           | 19/2605        | Artxibo-agiriaren sortak erostea eta bestelako hornigaiak. EAH.<br>Compra de lotes de documentos de archivo y otros suministros. AHE.                                                                                                       | 10.000               |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 23            |                | Hainbat gastu<br>Gastos diversos                                                                                                                                                                                                            |                      | 445.000               |
| 11           | 4514           | 11             | 230           |                | Garraioak<br>Transportes                                                                                                                                                                                                                    |                      | 400.000               |
| 11           | 4514           | 11             | 230           | 22/0430        | ORCONERA, industria ondare higigarriaren zentroa (bilduma Konsoni eraikinetik eramatea).<br>ORCONERA, centro de patrimonio industrial mueble (traslado de la colección del edificio Konsoni).                                               | 400.000              |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 231           |                | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br>Locomoción y gastos de estancia                                                                                                                                                                          |                      | 10.000                |
| 11           | 4514           | 11             | 231           | 00/0000        | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br>Locomoción y gastos de estancia                                                                                                                                                                          | 5.000                |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 231           | 19/2607        | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. EAH.<br>Locomoción y gastos de estancia. AHE.                                                                                                                                                              | 5.000                |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 235           |                | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas                                                                                                             |                      | 30.000                |
| 11           | 4514           | 11             | 235           | 00/0000        | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas                                                                                                             | 10.000               |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 235           | 22/0692        | Publizitatea. Ondare historiko artistikoa.<br>Publicidad. Patrimonio histórico artístico.                                                                                                                                                   | 20.000               |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 237           |                | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br>Reuniones, conferencias y cursos                                                                                                                                                                   |                      | 5.000                 |
| 11           | 4514           | 11             | 237           | 20/0806        | Elkarteetan, batzorde teknikoetan eta aholku-batzordeetan parte hartzea.<br>Participación en asociaciones, comisiones técnicas y consejos asesores.                                                                                         | 5.000                |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 24            |                | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales                                                                                                                                         |                      | 1.170.000             |
| 11           | 4514           | 11             | 240           |                | Garbiketa eta txukunketa<br>Limpieza y aseo                                                                                                                                                                                                 |                      | 75.000                |
| 11           | 4514           | 11             | 240           | 19/2586        | Kultura Ondarearen Zentroari atxikitako eraikinak (hainbat gastu).<br>Edificios adscritos al Centro de Patrimonio Cultural (gastos varios).                                                                                                 | 25.000               |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 240           | 19/2597        | Euskadiko Artxibo Historikoa (EAH), hainbat gastu. Konpromiso kreditua: 2023: 0.05M;<br>2024: 0.05M; Guztira: 0.10M<br>Archivo Histórico de Euskadi (AHE), gastos varios. Crédito de compromiso: 2023:<br>0.05M; 2024: 0.05M; Total: 0.10M  | 50.000               |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 241           |                | Segurtasuna<br>Seguridad                                                                                                                                                                                                                    |                      | 88.000                |
| 11           | 4514           | 11             | 241           | 19/2586        | Kultura Ondarearen Zentroari atxikitako eraikinak (hainbat gastu).<br>Edificios adscritos al Centro de Patrimonio Cultural (gastos varios).                                                                                                 | 8.000                |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 241           | 19/2597        | Euskadiko Artxibo Historikoa (EAH), hainbat gastu. Konpromiso kreditua: 2023: 0.08M;<br>Guztira: 0.08M<br>Archivo Histórico de Euskadi (AHE), gastos varios. Crédito de compromiso: 2023:<br>0.08M; Total: 0.08M                            | 80.000               |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 242           |                | Argitalpenen edizioa eta banaketa<br>Edición y distribución de publicaciones                                                                                                                                                                |                      | 50.000                |
| 11           | 4514           | 11             | 242           | 00/0000        | Argitalpenen edizioa eta banaketa<br>Edición y distribución de publicaciones                                                                                                                                                                | 5.000                |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 242           | 19/2592        | Katalogoak eta Arkeoikuska argitaratzea.<br>Publicaciones de catálogos y Arkeoikuska.                                                                                                                                                       | 45.000               |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 244           |                | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes                                                                                              |                      | 957.000               |
| 11           | 4514           | 11             | 244           | 19/2593        | Euskadiko kultura-ondarea ezagutzeko eta balioesteko azterketak eta inbentarioak.<br>Estudios e inventarios enfocados al conocimiento y valoración del patrimonio cultural de Euskadi.                                                      | 100.000              |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 244           | 19/2594        | Donejakue Bideko seinalizazioa ikuskatzea eta ebaluatzea eta zabalkunde-jarduerak egitea.<br>Inspección y evaluación de la señalización del Camino de Santiago y actividades de difusión.                                                   | 47.000               |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 244           | 19/2595        | Bestelako zerbitzuak. Kultura-ondarea. Konpromiso kreditua: 2023: 0.20M; 2024:<br>0.20M; 2025: 0.20M; Guztira: 0.60M<br>Otros servicios. Patrimonio Cultural. Crédito de compromiso: 2023: 0.20M; 2024:<br>0.20M; 2025: 0.20M; Total: 0.60M | 40.000               |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 244           | 19/2603        | Artxiboak deskribatzea eta digitalizatzea. EAH.<br>Descripción y digitalización de archivos. AHE.                                                                                                                                           | 200.000              |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 244           | 19/2604        | Artxiboak eta webgunea zabaltzea. EAH.<br>Difusión de archivos y del portal web. AHE.                                                                                                                                                       | 20.000               |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 244           | 19/2608        | Bestelako zerbitzuak. EAH. Konpromiso kreditua: 2023: 0.20M; 2024: 0.20M; 2025:<br>0.20M; Guztira: 0.60M<br>Otros servicios. AHE. Crédito de compromiso: 2023: 0.20M; 2024: 0.20M; 2025:<br>0.20M; Total: 0.60M                             | 15.000               |                       |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4514        | 11          | 244        | 19/2615     | Irakurzaletasuna Sustatzeko Plana.<br><i>Plan de Promoción de la Lectura.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 185.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 244        | 19/2616     | Liburutegietako irakurleen aktibatze digitala.<br><i>Activación digital de los lectores de bibliotecas.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 20.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 244        | 19/2618     | Bestelako zerbitzuak. Liburutegiak.<br><i>Otros servicios. Bibliotecas.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 25.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 244        | 19/2814     | Berdintasun Plana garatzea (genero-ikuspegia). Ondare historiko artistikoa.<br><i>Desarrollo del Plan Igualdad (perspectiva de género). Patrimonio histórico artístico.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 50.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 244        | 20/0807     | Bestelako zerbitzuak. Ondare historiko artistikoa. Konpromiso kreditua: 2023: 0.35M; 2024: 0.35M; 2025: 0.35M; Guztira: 1.05M<br><i>Otros servicios. Patrimonio Histórico Artístico. Crédito de compromiso: 2023: 0.35M; 2024: 0.35M; 2025: 0.35M; Total: 1.05M</i>                                                                                                                                                                                             | 25.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 244        | 20/0809     | Bestelako zerbitzuak. Museok.<br><i>Otros servicios. Museos.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 30.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 244        | 21/0783     | Bestelako zerbitzuak. Euskadiko Liburutegi Digitala<br><i>Otros servicios. Biblioteca Digital de Euskadi</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 25.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 244        | 22/0431     | ORCONERA, industria ondare higigarriaren zentroa (proiektu museografikoa eta gidariak kontratatzea).<br><i>ORCONERA, centro de patrimonio industrial mueble (proyecto museográfico y contratación de guías).</i>                                                                                                                                                                                                                                                | 75.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 244        | 22/0433     | Baliabide bibliografiko- eta hemerografikoak digitalizatzea.<br><i>Digitalización de recursos bibliográficos y hemerográficos.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 100.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 4          |             | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   | 15.362.909         |
| 11        | 4514        | 11          | 41         |             | EAEko administ. publiko gisa sailkat. dauden bestelako entitateentzat (KSE)<br><i>A otras entidades clasificadas Administraciones Públicas CAE (SEC)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   | 1.378.850          |
| 11        | 4514        | 11          | 410        |             | UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitatearentzat<br><i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   | 100.000            |
| 11        | 4514        | 11          | 410        | 19/2620     | EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA (Lurralde, Paisaia eta Ondarearen Katedra), eraikitako guneen kultura-ondarea baloratzeko irizpideen ikerketa eta azterketa.<br><i>UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO (Cátedra de Territorio, Paisaje y Patrimonio), estudio y análisis de los criterios de valoración del patrimonio cultural de los espacios construidos.</i>                                                                                                           | 100.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 412        |             | Bestelako entitateentzat<br><i>A otras entidades</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 1.278.850          |
| 11        | 4514        | 11          | 412        | 19/2623     | JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN FUNDAZIOA, urteko programa eta Barandiaran ikerketa-bekak.<br><i>FUNDACIÓN JOSÉ MIGUEL DE BARANDIARÁN, programa anual y becas de investigación Barandiarán.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                      | 15.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 412        | 21/0815     | EUSKADIKO FILMATEGIA FUNDAZIOA, artxibo programa<br><i>FUNDACIÓN FILMOTECA VASCA, programa archivo</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 928.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 412        | 21/0816     | ERESBIL FUNDAZIOA (MUSIKAREN EUSKAL ARTXIBOA), urteko programa eta artxiboen proiektua<br><i>FUNDACIÓN ERESBIL (ARCHIVO VASCO DE LA MÚSICA), programa anual y proyecto archivos</i>                                                                                                                                                                                                                                                                             | 335.850           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 42         |             | Foru-aldundientzat eta Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br><i>A Diputaciones Forales y a Entidades Locales del País Vasco</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 1.143.000          |
| 11        | 4514        | 11          | 421        |             | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br><i>A Entidades Locales del País Vasco</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 1.143.000          |
| 11        | 4514        | 11          | 421        | 19/2641     | SAN TELMO MUSEOA SA (udal sozietate publikoa), aldi baterako erakusketen eta horiei loturiko jardueren urteko finantzaketa.<br><i>SAN TELMO MUSEOA, SA (sociedad pública municipal), financiación anual de las exposiciones temporales y actividades vinculadas a éstas.</i>                                                                                                                                                                                    | 300.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 421        | 19/2644     | ARABAKO LURRALDE HISTORIKOKO KUADRILLAK, eskualdeetako artxibo-zerbitzuak mantentzea (Arabako Lautada, Aiara, Añana, Arabako Errioxa eta Gorbealdeko kuadrillei % 17,2na, Kanpezuko Kuadrillari % 14).<br><i>CUADRILLAS DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE ARABA/ÁLAVA, mantenimiento de los servicios comarcales de archivo (A cada una de las Cuadrillas de la Llanada Alavesa, Ayala, Añana, Rioja Alavesa y Gorbeialdea 17,2%, a la Cuadrilla de Campezo 14%).</i> | 120.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 421        | 19/2679     | ARTXIBO PUBLIKOAK: toki-erakundeei beren artxibo sistema jartzeko edota sendotzeko dirulaguntzak.<br><i>ARCHIVOS PÚBLICOS: subvenciones a entidades locales para la puesta en funcionamiento y/o consolidación de un sistema de archivo propio.</i>                                                                                                                                                                                                             | 298.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 421        | 19/2684     | IRAKURKETA SUSTATU: irakurketa sustatzeko eta Euskadiko Irakurketa Publikoko Sarea (EIPS) osatzen duten liburutegien zerbitzuak erabiltzeko dirulaguntzak.<br><i>PROMOCIÓN DE LA LECTURA: subvenciones para la promoción de la lectura y el uso de los servicios de las bibliotecas integradas en la Red de Lectura Pública de Euskadi (RLPE).</i>                                                                                                              | 330.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 421        | 21/0787     | MIRAMAR JAUREGIA PARTZUERGOA, ustiapen aurrekontua<br><i>CONSORCIO PALACIO MIRAMAR, presupuesto de explotación</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 95.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 44         |             | Estatutik kanpokoentzat<br><i>Al exterior</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   | 5.000              |
| 11        | 4514        | 11          | 441        |             | Kanpo-sektore pribatuarentzat<br><i>Al sector privado exterior</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   | 5.000              |
| 11        | 4514        | 11          | 441        | 22/0899     | MIXEL LABEGUERIE'REN LAGUNAK elkarte, Mixel Labeguerie abeslariaren urteurrenaren liburua argitaratzea.<br><i>Asociación MIXEL LABEGUERIE'REN LAGUNAK, publicación del libro del aniversario del cantante Mixel Labeguerie.</i>                                                                                                                                                                                                                                 | 5.000             |                    |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4514        | 11          | 45         |             | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   | 12.836.059         |
| 11        | 4514        | 11          | 450        |             | Enpresentzat<br><i>A empresas</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 15.000             |
| 11        | 4514        | 11          | 450        | 19/2640     | BERROETA ALDAMAR SL, ustiapen-aurrekontua.<br><i>BERROETA ALDAMAR SL, presupuesto de explotación.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 15.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 451        |             | Familientzat<br><i>A familias</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 405.000            |
| 11        | 4514        | 11          | 451        | 19/2663     | KULTURA ONDAREA SARIA: euskal kultura ondarearen ezagutza hobekien zabalitzen duten ikasleak saritzea.<br><i>PREMIO KULTURA ONDAREA: premiar a las y los estudiantes que mejor contribuyan a la difusión del conocimiento del patrimonio cultural vasco.</i>                                                                                                                                                 | 30.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 451        | 19/2665     | KULTURA ONDAREAREN IKERKETA: euskal kultura ondarearen babesaren arloari zuzendutako ikerketa-lanak egiteko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.10M; Guztira: 0.10M<br><i>INVESTIGACIÓN PATRIMONIO CULTURAL: subvenciones para la realización de trabajos de investigación orientados al ámbito de la protección del patrimonio cultural vasco. Crédito de compromiso: 2023: 0.10M; Total: 0.10M</i> | 175.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 451        | 20/0814     | ONDARE IMMATERIALA BABESTEIA: euskal kultura ondare immateriala babesteko lanak egiteko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.10M; Guztira: 0.10M<br><i>SALVAGUARDA PATRIMONIO INMATERIAL: subvenciones para la realización de trabajos orientados al ámbito de la salvaguarda del patrimonio cultural inmaterial vasco. Crédito de compromiso: 2023: 0.10M; Total: 0.10M</i>                          | 200.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        |             | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 12.416.059         |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2628     | BILBOKO GUGGENHEIM MUSEOA FUNDAZIOA (FMGB), Fundazioaren eragiketa-gastuen aurrekontua.<br><i>FUNDACIÓN MUSEO GUGGENHEIM DE BILBAO (FMGB), presupuesto de gastos operativos de la Fundación.</i>                                                                                                                                                                                                             | 5.415.000         |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2630     | BILBOKO GUGGENHEIM MUSEOA FUNDAZIOA (FMGB), kudeaketa-akordioa SRGF-Solomon R. Guggenheim Foundation.<br><i>FUNDACIÓN MUSEO GUGGENHEIM DE BILBAO (FMGB), acuerdo de gestión SRGF - Solomon R. Guggenheim Foundation.</i>                                                                                                                                                                                     | 1.100.000         |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2632     | BILBOKO ARTE EDERREN MUSEOA FUNDAZIOA, ustiapen-aurrekontua.<br><i>FUNDACIÓN MUSEO BELLAS ARTES DE BILBAO, presupuesto de explotación.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2.071.334         |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2635     | ARABAKO ARTIUM FUNDAZIOA (Arte Garaikideko Euskal Zentro Museoa), ustiapen-aurrekontua.<br><i>FUNDACIÓN ARTIUM DE ÁLAVA (Centro - Museo Vasco de Arte Contemporáneo), presupuesto de explotación.</i>                                                                                                                                                                                                        | 1.225.000         |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2638     | CRISTÓBAL BALENCIAGA FUNDAZIOA, ustiapen-aurrekontua.<br><i>FUNDACIÓN CRISTÓBAL BALENCIAGA, presupuesto de explotación.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 460.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2642     | EUSKAL HERRIKO MEATZARITZAREN MUSEOA FUNDAZIOA, ustiapen-aurrekontua.<br><i>FUNDACIÓN MUSEO DE LA MINERÍA DEL PAÍS VASCO, presupuesto de explotación.</i>                                                                                                                                                                                                                                                    | 133.500           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2651     | SABINO ARANA FUNDAZIOA, artxibo-funtsak katalogatu eta digitalizatzea.<br><i>FUNDACIÓN SABINO ARANA, catalogación y digitalización de los fondos de archivo.</i>                                                                                                                                                                                                                                             | 30.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2652     | RAMÓN RUBIAL FUNDAZIOA, artxibo-funtsak katalogatu eta digitalizatzea.<br><i>FUNDACIÓN RAMÓN RUBIAL, catalogación y digitalización de los fondos de archivo.</i>                                                                                                                                                                                                                                             | 30.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2653     | LAZKAOKO BENEDITARREN FUNDAZIOA, artxibo-funtsak katalogatu eta digitalizatzea.<br><i>FUNDACIÓN BENEDICTINOS DE LAZKAO, catalogación y digitalización de los fondos de archivo.</i>                                                                                                                                                                                                                          | 30.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2654     | EUSKAL HERRIKO BERTSOZALE ELKARTEA (EHBE), artxibo-funtsak katalogatu eta digitalizatzea.<br><i>ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL BERTSOLARISMO (EHBE), catalogación y digitalización de los fondos de archivo.</i>                                                                                                                                                                                                   | 50.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2655     | MARIO ONAINDIA FUNDAZIOA, artxibo-funtsak katalogatu eta digitalizatzea eta "Grand Place Azterlanak eta Kultura" aldizkaria egitea.<br><i>FUNDACIÓN MARIO ONAINDIA, catalogación y digitalización de los fondos de archivo, y elaboración revista "Grand Place Estudios y Cultura".</i>                                                                                                                      | 30.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2656     | BLAS DE OTERO FUNDAZIOA, Blas de Oteroren artxiboa eta lana katalogatu eta zabalitzea.<br><i>FUNDACIÓN BLAS DE OTERO, catalogación y difusión del archivo y la obra de Blas de Otero.</i>                                                                                                                                                                                                                    | 20.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2657     | BILBOKO, DONOSTIAKO ETA VITORIA-GASTEIZKO GOTZAINDEGIAK, elizaren jabetzapeko ondare dokumentala digitalizatzea (% 40, % 33, % 27, hurrenez hurren).<br><i>OBISPADOS DE BILBAO, DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN Y VITORIA-GASTEIZ, digitalización del patrimonio documental de titularidad eclesiástica (40%, 33%, 27%, respectivamente).</i>                                                                       | 92.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2661     | ARTXIBATEGI, LIBURUTEGI ETA DOKUMENTAZIO ZENTROETAKO PROFESIOALEN EUSKAL ELKARTEA (ALDEE), prestakuntza-ikastaroak antolatzea.<br><i>ASOCIACIÓN VASCA DE PROFESIONALES DE ARCHIVOS, BIBLIOTECAS Y CENTROS DE DOCUMENTACIÓN (ALDEE), organización de cursos de formación.</i>                                                                                                                                 | 30.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2675     | MUSEOAK ETA BILDUMAK: Euskadiko museo eta bildumetarako dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.50M; Guztira: 0.50M<br><i>MUSEOS Y COLECCIONES: subvenciones destinadas a museos y colecciones de Euskadi. Crédito de compromiso: 2023: 0.50M; Total: 0.50M</i>                                                                                                                                          | 1.000.000         |                    |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 19/2681     | ARTXIBO PRIBATUAK: publikoak ez diren artxiboak antolatu, digitalizatu eta zabaltzeko dirulaguntzak.<br><i>ARCHIVOS PRIVADOS: subvenciones para la organización, digitalización y difusión de archivos no públicos.</i>                                                                                                                                                                                                                                   | 170.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 20/0811     | MUNDUBIRA 500: ELKANO FUNDAZIOA, Munduko lehen biraren 500. urteurrena ospatzeko jarduerak.<br><i>MUNDUBIRA 500: ELKANO FUNDAZIOA, actividades para conmemorar el 500 aniversario de la primera vuelta al mundo.</i>                                                                                                                                                                                                                                      | 63.225            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 20/1102     | ARANZADI ZIENTZIA ELKARTEA (azterketa eta ikerketa zentroa antropologia eta historia arloetan), urteko programa.<br><i>SOCIEDAD DE CIENCIAS ARANZADI (centro de estudio e investigación en el campo de la antropología e historia), programa anual.</i>                                                                                                                                                                                                   | 30.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 21/0792     | EUSKO IKASKUNTZA, urteko programa<br><i>SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS, programa anual</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 60.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 21/0793     | EUSKALERRIAREN ADISKIDEEN ELKARTEA (EAE), urteko programa<br><i>REAL SOCIEDAD BASCONGADA DE LOS AMIGOS DEL PAÍS (RSBAP), programa anual</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 40.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 21/0821     | ESPAINIAKO ITSUEN ELKARTE NAZIONALA (ONCE Fundazioa), ikusteko urritasuna duten herritar euskaldunek irakurtzeko moduan hainbat lite ratura testu ahalbideratzea<br><i>ORGANIZACIÓN NACIONAL DE CIEGOS DE ESPAÑA (Fundación ONCE), adaptación técnica de títulos de obras literarias en euskera para su disfrute por parte de personas con discapacidad visual</i>                                                                                        | 30.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 21/0829     | KULTURA ONDAREA DIGITALIZATZEA: euskal kultura ondarea katalogatzeko, digitalizatzeko, zaintzeko eta zabaltzeko dirulaguntzak, OAI-PMH biltegien bidez.<br>Konpromiso kreditua: 2023: 0.08M; Guztira: 0.08M<br><i>DIGITALIZACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL: subvenciones para la catalogación, digitalización, conservación y difusión del patrimonio cultural vasco a través de repositorios OAI-PMH. Crédito de compromiso: 2023: 0.08M; Total: 0.08M</i> | 236.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 22/0232     | IURA VASCONIAE FUNDAZIOA (FEDHAV-Euskal Herriko zuzenbide historiko eta autonomikoa aztertze fundazioa), Notitia Vasconiae liburua itzultzea.<br><i>FUNDACIÓN IURA VASCONIAE (FEDHAV-Fundación para el estudio del derecho histórico y autonómico de Vasconia), traducción del libro Notitia Vasconiae.</i>                                                                                                                                               | 40.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 452        | 22/1315     | MUNDUBIRA 500: ELKANO FUNDAZIOA, Elcano eta lehen mundubiraren inguruko kongresua antolatzea.<br><i>MUNDUBIRA 500: ELKANO FUNDAZIOA, organización del congreso sobre Elcano y la primera circumnavegación.</i>                                                                                                                                                                                                                                            | 30.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 6          |             | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 3.140.000          |
| 11        | 4514        | 11          | 60         |             | Inbertsio ukiezinak<br><i>Inversiones intangibles</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 529.000            |
| 11        | 4514        | 11          | 601        |             | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   | 315.000            |
| 11        | 4514        | 11          | 601        | 22/1253     | EMSIME-Euskadiko Museoen Sistema Informatikoa (Euskadiko museoen katalogo kolektiboa). Hobekuntzak.<br><i>EMSIME-Sistema Informático de Museos de Euskadi (catálogo colectivo de los museos de Euskadi). Mejoras.</i>                                                                                                                                                                                                                                     | 165.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 601        | 22/1255     | EUSKARIANA-Euskadiko Liburutegi Digitala (euskal kulturaren atari digital nagusia). Hobekuntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.15M; G uztira: 0.15M<br><i>EUSKARIANA-Biblioteca Digital de Euskadi (portal digital central de la cultura vasca). Mejoras. Crédito de compromiso: 2023: 0.15M; Total: 0.15M</i>                                                                                                                                             | 150.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 602        |             | Lagatako aktiboen edo errentamendu-erregimenean erabilitako aktiboen gaineko inbertsioak<br><i>Inversiones sobre activos utilizados en régimen de arrendamiento o cedidos</i>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | 214.000            |
| 11        | 4514        | 11          | 602        | 22/0445     | ORCONERA, industria ondare higigarriaren zentroa. Egokitzapena.<br><i>ORCONERA, centro de patrimonio industrial mueble. Acondicionamiento.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 214.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 61         |             | Inbertsio materialak<br><i>Inversiones materiales</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 2.611.000          |
| 11        | 4514        | 11          | 610        |             | Lurrak eta ondasun naturalak<br><i>Terrenos y bienes naturales</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   | 1.411.000          |
| 11        | 4514        | 11          | 610        | 22/0445     | ORCONERA, industria ondare higigarriaren zentroa. Egokitzapena.<br><i>ORCONERA, centro de patrimonio industrial mueble. Acondicionamiento.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1.411.000         |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 611        |             | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   | 200.000            |
| 11        | 4514        | 11          | 611        | 22/0908     | Eraikinaren berritze-lanak. EAH.<br><i>Obras de renovación del edificio. AHE.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 100.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 611        | 22/1252     | URDANIBIA jauregia (monumentu-multzoa). Zaharberitze-lanak.<br><i>Palacio URDANIBIA (conjunto monumental). Obras de restauración.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 100.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 616        |             | Altzariak<br><i>Mobiliario</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 1.000.000          |
| 11        | 4514        | 11          | 616        | 22/0445     | ORCONERA, industria ondare higigarriaren zentroa. Egokitzapena.<br><i>ORCONERA, centro de patrimonio industrial mueble. Acondicionamiento.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1.000.000         |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 7          |             | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   | 10.990.000         |
| 11        | 4514        | 11          | 71         |             | EAEko administ. publiko gisa sailkat. dauden bestelako entitateentzat (KSE)<br><i>A otras entidades clasificadas Administraciones Públicas CAE (SEC)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   | 175.000            |
| 11        | 4514        | 11          | 712        |             | Bestelako entitateentzat<br><i>A otras entidades</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   | 175.000            |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4514        | 11          | 712        | 22/1265     | EUSKADIKO FILMATEGIA FUNDAZIOA (22/23), euskal zinemaren film erreferentzialak berriztatzea eta digitalizatzea. Konpromiso kreditua: 2023: 0.20M; Guztira: 0.20M<br>FUNDACIÓN FILMOTECA VASCA (22/23), restauración y digitalización de películas referenciales del cine vasco. Crédito de compromiso: 2023: 0.20M; Total: 0.20M                                   | 175.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 72         |             | Foru-aldundientzat eta Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br>A Diputaciones Forales y a Entidades Locales del País Vasco                                                                                                                                                                                                                              |                   | 7.320.000          |
| 11        | 4514        | 11          | 720        |             | Foru-aldundientzat<br>A Diputaciones Forales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   | 720.000            |
| 11        | 4514        | 11          | 720        | 19/2624     | ANANAKO GATZ-HARANA FUNDAZIOA, Gesaltza-Añanaren Plan Zuzentzailea burutzea (gatz-haranaren paisaia eta erabilgarritasuna berreskuratzea).<br>FUNDACIÓN DEL VALLE SALADO DE ANANA, ejecución del Plan Director de Salinas de Añana (recuperación paisajística y funcional del Valle Salado).                                                                       | 220.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 720        | 22/1259     | ARABAKO FORU ALDUNDIA, Iruña-Veleia aztarnategi arkeologikoaren balioa nabarmentzea.<br>DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA, puesta en valor del yacimiento arqueológico de Iruña-Veleia.                                                                                                                                                                                    | 500.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 721        |             | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br>A Entidades Locales del País Vasco                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   | 6.600.000          |
| 11        | 4514        | 11          | 721        | 19/2668     | KULTURA ONDAREA BALIOZTATZEA: euskal kultura-ondarearen garrantzia azpimarratu eta hedatzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 1.00M; 2024: 1.00M; Guztira: 2.00M<br>PUESTA EN VALOR DEL PATRIMONIO CULTURAL: subvenciones para la puesta en valor y difusión del patrimonio cultural vasco. Crédito de compromiso: 2023: 1.00M; 2024: 1.00M; Total: 2.00M | 2.600.000         |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 721        | 22/0422     | LIBURUTEGIETAKO LIBURU FUNTSAK: Liburutegietako liburu funtsak berritu edo/eta handitzeko dirulaguntzak.<br>FONDOS DE BIBLIOTECAS: subvenciones para la dotación y/o renovación de fondos de bibliotecas.                                                                                                                                                          | 1.100.000         |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 721        | 22/0452     | SESTAOKO UDALA (21/22), Sestaoko LABE GARAIA Kultura Intereseko Ondasuna balioztatzea.<br>AYUNTAMIENTO DE SESTAO (21/22), puesta en valor del Bien de Interés Cultural ALTO HORNO de Sestao.                                                                                                                                                                       | 2.000.000         |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 721        | 22/0455     | LIBURUTEGIETAN TEKNOLOGIA BERRIAK: Liburutegietan teknologia berriak ezartzeko edo/eta garatzeko dirulaguntzak.<br>NUEVAS TECNOLOGÍAS EN BIBLIOTECAS: subvenciones para la implantación y/o desarrollo de las nuevas tecnologías en las bibliotecas.                                                                                                               | 350.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 721        | 22/1256     | BILBOKO UDALA (22/23), Euskal Errotak eraikina-monumentua birgaitzea.<br>Konpromiso kreditua: 2023: 0.90M; Guztira: 0.90M<br>AYUNTAMIENTO DE BILBAO (22/23), rehabilitación del edificio-monumento Molinos Vascos. Crédito de compromiso: 2023: 0.90M; Total: 0.90M                                                                                                | 100.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 721        | 22/1257     | BARAKALDOKO UDALA (22/23), mea-kargalekuak birgaitzea. Konpromiso kreditua: 2023: 0.40M; Guztira: 0.40M<br>AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO (22/23), rehabilitación de los cargaderos de mineral. Crédito de compromiso: 2023: 0.40M; Total: 0.40M                                                                                                                        | 150.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 721        | 22/1258     | GETARIAKO UDALA, Zarautz jauregia birgaitzea (Juan Sebastian Elcanori buruzko interpretazio zentroa).<br>AYUNTAMIENTO DE GETARIA, rehabilitación de la casa-torre de Zarautz (centro de interpretación sobre Juan Sebastián Elcano).                                                                                                                               | 300.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 75         |             | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 3.495.000          |
| 11        | 4514        | 11          | 751        |             | Beste enpresa batzuentzat<br>A otras empresas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   | 130.000            |
| 11        | 4514        | 11          | 751        | 22/1213     | CENTRO KURSAAL-KURSAAL ELKARGUNEA SA (22/23), Miramar Jauregia birgaitzea. Konpromiso kreditua: 2023: 0.63M; Guztira: 0.63M<br>CENTRO KURSAAL-KURSAAL ELKARGUNEA SA (22/23), rehabilitación del Palacio Miramar. Crédito de compromiso: 2023: 0.63M; Total: 0.63M                                                                                                  | 130.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 753        |             | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   | 3.365.000          |
| 11        | 4514        | 11          | 753        | 19/2625     | SANTA MARÍA KATEDRALA FUNDAZIOA, Vitoria-Gasteizko Santa María Katedralaren Plan Zuzentzailea burutzea.<br>FUNDACIÓN CATEDRAL SANTA MARÍA, ejecución del Plan Director de la Catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz.                                                                                                                                           | 150.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 753        | 19/2633     | BILBOKO ARTE EDERREN MUSEOA FUNDAZIOA, inbertsioen aurrekontua.<br>FUNDACIÓN MUSEO BELLAS ARTES DE BILBAO, presupuesto de inversiones.                                                                                                                                                                                                                             | 235.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 753        | 19/2636     | ARABAKO ARTIUM FUNDAZIOA (Arte Garaikideko Euskal Zentro Museoa), inbertsioen aurrekontua.<br>FUNDACIÓN ARTIUM DE ÁLAVA (Centro - Museo Vasco de Arte Contemporáneo), presupuesto de inversiones.                                                                                                                                                                  | 100.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 753        | 19/2639     | CRISTÓBAL BALENCIAGA FUNDAZIOA, inbertsioen aurrekontua.<br>FUNDACIÓN CRISTÓBAL BALENCIAGA, presupuesto de inversiones.                                                                                                                                                                                                                                            | 40.000            |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 753        | 19/2672     | ITSAS KULTURA ONDAREA: itsas kultura-ondarearen garrantzia nabarmentzeko dirulaguntzak.<br>PATRIMONIO CULTURAL MARÍTIMO: subvenciones para la puesta en valor del patrimonio marítimo cultural vasco.                                                                                                                                                              | 150.000           |                    |
| 11        | 4514        | 11          | 753        | 22/0447     | ALBAOLA ELKARTEA, Pasaiaiko ALBAOLA Euskal Itsas Faktoria museo biziaren azpiegiturak handitzea.<br>ASOCIACIÓN ALBAOLA, ampliación de las infraestructuras del museo vivo de la Factoría Marítima ALBAOLA de Pasaia.                                                                                                                                               | 2.000.000         |                    |



EURO / EUROS

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 11           | 4514           | 11             | 753           | 22/1261        | BILBOKO ARTE EDERREN MUSEOA FUNDAZIOA (22/23), ARTEDER proiektua (euskal artearen datu-basea). Konpromiso kreditua: 2023: 0.30M; Guztira: 0.30M<br>FUNDACIÓN MUSEO BELLAS ARTES DE BILBAO (22/23), proyecto ARTEDER (base de datos de arte vasco). Crédito de compromiso: 2023: 0.30M; Total: 0.30M                                                                                                                                                                                                    | 300.000              |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 753           | 22/1262        | EUSKAL HERRIKO MEATZARITZAREN MUSEOA FUNDAZIOA (22/23), Euskadiko meatzaritzaren kultura parkea. Konpromiso kreditua: 2023: 0.25M; G uztira: 0.25M<br>FUNDACIÓN MUSEO DE LA MINERÍA DEL PAÍS VASCO (22/23), parque cultural de la minería del País Vasco.. Crédito de compromiso: 2023: 0.25M; Total: 0.25M                                                                                                                                                                                            | 250.000              |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 753           | 22/1314        | Museoen eskaintza digitala bultzatzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.14M; Guztira: 0.14M<br>Subvenciones para impulsar la oferta digital de los museos. Crédito de compromiso: 2023: 0.14M; Total: 0.14M                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 140.000              |                       |
| 11           | 4514           | 11             | 8             |                | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                      | 500.000               |
| 11           | 4514           | 11             | 81            |                | EAEko administ. publiko gisa sailkat. dauden bestelako entitateetako inbertsio<br>Inversiones financieras en otras entidades clasificadas Administraciones Públicas CAE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                      | 500.000               |
| 11           | 4514           | 11             | 810           |                | Akzioak, partaidetzak eta ondare-ekarpenak<br>Acciones, participaciones y aportaciones patrimoniales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      | 500.000               |
| 11           | 4514           | 11             | 810           | 19/2690        | EAEko Administrazioaren parte-hartzea "Bilboko Arte Moderno eta Garaikidea Sozietate Edukitzailea, EMS" (Tenedora SL) sozietatearen kapital gehikuntzan, Bilboko Guggenheim Museoaren berezko bildumarako arte-funtsak eskuratzeko.<br>Toma de participación de la Administración CAE en ampliación de capital de la sociedad "Tenedora Museo de Arte Moderno y Contemporáneo de Bilbao. SL" y destinada a la adquisición de los fondos artísticos de la colección propia del Museo Guggenheim Bilbao. | 500.000              |                       |
|              |                |                |               |                | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>35.761.984</b>    | <b>35.761.984</b>     |



Administrazio Orokorra

Administración General

EGOERA-ORRIA - GASTUAK

ESTADO DE - GASTOS

| ORGANIKOA / ORGANICA                 |             |             |            |             | EKONOMIKOA / ECONOMICA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | FUNTZIONALA / FUNCIONAL            |                    |
|--------------------------------------|-------------|-------------|------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------|--------------------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |             |             |            |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | 4515 Gizarte Hedabideak            |                    |
| 10011 Cultura y Política Lingüística |             |             |            |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | 4515 Medios de Comunicación Social |                    |
|                                      |             |             |            |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | EURO / EUROS                       |                    |
| ATAL SEC.                            | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | PARTIDAK PARTIDAS                  | GUZTIZKOAK TOTALES |
| 11                                   |             |             |            |             | KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA<br>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                    | 161.907.000        |
| 11                                   | 4515        |             |            |             | Gizarte Hedabideak<br>Medios de Comunicación Social                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                    | 161.907.000        |
| 11                                   | 4515        | 01          |            |             | Kabinetearen eta Gizarte Hedabideen Zuzendaritza<br>Dirección de Gabinete y Medios de Comunicación Social                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                    | 161.907.000        |
| 11                                   | 4515        | 01          | 2          |             | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                    | 400.000            |
| 11                                   | 4515        | 01          | 23         |             | Hainbat gastu<br>Gastos diversos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                    | 300.000            |
| 11                                   | 4515        | 01          | 235        |             | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                    | 300.000            |
| 11                                   | 4515        | 01          | 235        | 22/0688     | Prentsa, irratia eta online guneen plangintza eta erosketa, Sailaren publizitate kanpainetarako (kudeaketa zentralizatua). Konpromiso kreditua: 2023: 0.30M; 2024: 0.15M; Guztira: 0.45M<br>Planificación y compra de espacios en prensa, radio y online para el desarrollo de las campañas publicitarias del Departamento (gestión centralizada). Crédito de compromiso: 2023: 0.30M; 2024: 0.15M; Total: 0.45M |  | 300.000                            |                    |
| 11                                   | 4515        | 01          | 24         |             | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                    | 100.000            |
| 11                                   | 4515        | 01          | 244        |             | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                    | 100.000            |
| 11                                   | 4515        | 01          | 244        | 22/0689     | Sormena eta ekoizpena, Sailaren publizitate kanpainetarako (kudeaketa zentralizatua). Konpromiso kreditua: 2023: 0.10M; 2024: 0.05M; Guztira: 0.15M<br>Creatividad y producción para el desarrollo de las campañas publicitarias del Departamento (gestión centralizada). Crédito de compromiso: 2023: 0.10M; 2024: 0.05M; Total: 0.15M                                                                          |  | 100.000                            |                    |
| 11                                   | 4515        | 01          | 4          |             | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                    | 147.707.000        |
| 11                                   | 4515        | 01          | 40         |             | EAEko sektore publikoarentzat<br>Al sector público de la CAE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                    | 147.707.000        |
| 11                                   | 4515        | 01          | 402        |             | Zuzenbide pribatuko ente publikoentzat<br>A Entes Públicos de derecho privado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                    | 147.707.000        |
| 11                                   | 4515        | 01          | 402        | 19/2692     | EUSKAL IRRATI TELEBISTA (EITB), ustiapen-aurrekontua.<br>RADIO TELEVISIÓN VASCA (EITB), presupuesto de explotación.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | 147.707.000                        |                    |
| 11                                   | 4515        | 01          | 7          |             | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                    | 6.000.000          |
| 11                                   | 4515        | 01          | 70         |             | EAEko sektore publikoarentzat<br>Al sector público de la CAE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                    | 6.000.000          |
| 11                                   | 4515        | 01          | 703        |             | Sozietate publikoentzat<br>A Sociedades Públicas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                    | 6.000.000          |
| 11                                   | 4515        | 01          | 703        | 21/0699     | EITB Media SAU, kapital aurrekontua (euskal zinema programa)<br>EITB Media SAU, presupuesto de capital (programa cine vasco)                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | 6.000.000                          |                    |
| 11                                   | 4515        | 01          | 8          |             | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                    | 7.800.000          |
| 11                                   | 4515        | 01          | 80         |             | EAEko sektore publikoko inbertsio finantzarioak<br>Inversiones financieras en el sector público de la CAE                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                    | 7.800.000          |
| 11                                   | 4515        | 01          | 800        |             | EAEko sektore publikoko entitateetako akzioak, partaidetzak eta ondare-ekarpenak<br>Acciones, participaciones y aportaciones patrimoniales en entidades del sector público                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                    | 7.800.000          |
| 11                                   | 4515        | 01          | 800        | 19/2693     | EUSKAL IRRATI TELEBISTA (EITB), entearren gizarte-funtsa zabaltzea.<br>RADIO TELEVISIÓN VASCA (EITB), ampliación del fondo social del ente.                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | 7.800.000                          |                    |
|                                      |             |             |            |             | GUZTIRA TOTAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | 161.907.000                        | 161.907.000        |

Administrazio Orokorra  
Administración General

**EGOERA-ORRIA - GASTUAK**  
**ESTADO DE - GASTOS**

| ORGANIKOA / ORGANICA                 |             |             |            |             | EKONOMIKOA / ECONOMICA                                                                                               |  | FUNTZIONALA / FUNCIONAL   |                    |
|--------------------------------------|-------------|-------------|------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------|--------------------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |             |             |            |             |                                                                                                                      |  | 4711 Hizkuntza Politika   |                    |
| 10011 Cultura y Política Lingüística |             |             |            |             |                                                                                                                      |  | 4711 Política Lingüística |                    |
| ATAL SEC.                            | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                      |  | EURO / EUROS              |                    |
|                                      |             |             |            |             |                                                                                                                      |  | PARTIDAK PARTIDAS         | GUZTIZKOAK TOTALES |
| 11                                   |             |             |            |             | <b>KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA</b>                                                                                |  |                           | 69.440.590         |
|                                      |             |             |            |             | <b>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA</b>                                                                                |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        |             |            |             | Hizkuntza Politika                                                                                                   |  |                           | 69.440.590         |
|                                      |             |             |            |             | Política Lingüística                                                                                                 |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          |            |             | Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza                                                                               |  |                           | 46.868.136         |
|                                      |             |             |            |             | Viceconsejería de Política Lingüística                                                                               |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 1          |             | Pertsonal-gastuak                                                                                                    |  |                           | 149.136            |
|                                      |             |             |            |             | Gastos de Personal                                                                                                   |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 10         |             | Goi-kargudunak                                                                                                       |  |                           | 86.144             |
|                                      |             |             |            |             | Altos Cargos                                                                                                         |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 100        |             | Goi-kargudunen ordainsariak                                                                                          |  |                           | 86.144             |
|                                      |             |             |            |             | Retribuciones de Altos Cargos                                                                                        |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 100        | 00/0000     | Goi-kargudunen ordainsariak                                                                                          |  | 86.144                    |                    |
|                                      |             |             |            |             | Retribuciones de Altos Cargos                                                                                        |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 12         |             | Funtzionarioak                                                                                                       |  |                           | 37.527             |
|                                      |             |             |            |             | Funcionarios                                                                                                         |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 120        |             | Funtzionarioen ordainsariak                                                                                          |  |                           | 37.527             |
|                                      |             |             |            |             | Retribuciones de funcionarios                                                                                        |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 120        | 00/0000     | Funtzionarioen ordainsariak                                                                                          |  | 37.527                    |                    |
|                                      |             |             |            |             | Retribuciones de funcionarios                                                                                        |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 16         |             | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak                                                                               |  |                           | 25.465             |
|                                      |             |             |            |             | Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                                                                               |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 160        |             | Entitatearen konturako kotizazio sozialak                                                                            |  |                           | 25.465             |
|                                      |             |             |            |             | Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                                                                          |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 160        | 00/0000     | Entitatearen konturako kotizazio sozialak                                                                            |  | 25.465                    |                    |
|                                      |             |             |            |             | Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                                                                          |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 2          |             | Funtzionamendu-gastuak                                                                                               |  |                           | 200.000            |
|                                      |             |             |            |             | Gastos de Funcionamiento                                                                                             |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 23         |             | Hainbat gastu                                                                                                        |  |                           | 40.000             |
|                                      |             |             |            |             | Gastos diversos                                                                                                      |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 231        |             | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak                                                                                      |  |                           | 5.000              |
|                                      |             |             |            |             | Locomoción y gastos de estancia                                                                                      |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 231        | 00/0000     | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak                                                                                      |  | 5.000                     |                    |
|                                      |             |             |            |             | Locomoción y gastos de estancia                                                                                      |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 235        |             | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak                                                      |  |                           | 25.000             |
|                                      |             |             |            |             | Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas                                                         |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 235        | 00/0000     | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak                                                      |  | 5.000                     |                    |
|                                      |             |             |            |             | Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas                                                         |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 235        | 22/0694     | Publizitatea. Hizkuntza politika.                                                                                    |  | 20.000                    |                    |
|                                      |             |             |            |             | Publicidad. Política lingüística.                                                                                    |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 237        |             | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak                                                                                |  |                           | 10.000             |
|                                      |             |             |            |             | Reuniones, conferencias y cursos                                                                                     |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 237        | 00/0000     | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak                                                                                |  | 10.000                    |                    |
|                                      |             |             |            |             | Reuniones, conferencias y cursos                                                                                     |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 24         |             | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak                                                                            |  |                           | 160.000            |
|                                      |             |             |            |             | Trabajos realizados por otras empresas y profesionales                                                               |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 242        |             | Argitalpenen edizioa eta banaketa                                                                                    |  |                           | 20.000             |
|                                      |             |             |            |             | Edición y distribución de publicaciones                                                                              |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 242        | 00/0000     | Argitalpenen edizioa eta banaketa                                                                                    |  | 20.000                    |                    |
|                                      |             |             |            |             | Edición y distribución de publicaciones                                                                              |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 244        |             | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak                                                  |  |                           | 140.000            |
|                                      |             |             |            |             | Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes                                              |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 244        | 19/2815     | Berdintasun Plana garatzea (genero-ikuspegia). Hizkuntza politika.                                                   |  | 100.000                   |                    |
|                                      |             |             |            |             | Desarrollo del Plan Igualdad (perspectiva de género). Política lingüística.                                          |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 244        | 19/3229     | Itzulpenak. Hizkuntza-politika.                                                                                      |  | 20.000                    |                    |
|                                      |             |             |            |             | Traducciones. Política Lingüística.                                                                                  |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 244        | 20/0850     | Bestelako zerbitzuak. Hizkuntza Politika. Konpromiso kreditua: 2023: 0.35M; 2024: 0.35M; 2025: 0.35M; Guztira: 1.05M |  | 20.000                    |                    |
|                                      |             |             |            |             | Otros servicios. Política Lingüística. Crédito de compromiso: 2023: 0.35M; 2024: 0.35M; 2025: 0.35M; Total: 1.05M    |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 4          |             | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak                                                            |  |                           | 45.819.000         |
|                                      |             |             |            |             | Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes                                                            |  |                           |                    |
| 11                                   | 4711        | 20          | 40         |             | EAEko sektore publikoarentzat                                                                                        |  |                           | 45.819.000         |
|                                      |             |             |            |             | Al sector público de la CAE                                                                                          |  |                           |                    |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4711        | 20          | 401        |             | Organismo autonomoentzat<br>A Organismos Autónomos                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   | 45.819.000         |
| 11        | 4711        | 20          | 401        | 19/2697     | HABE (Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea), gastu arruntak.<br>HABE (Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos), gastos corrientes.                                                                                                                                                            | 45.819.000        |                    |
| 11        | 4711        | 20          | 7          |             | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital                                                                                                                                                                                                               |                   | 700.000            |
| 11        | 4711        | 20          | 70         |             | EAEko sektore publikoarentzat<br>Al sector público de la CAE                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   | 700.000            |
| 11        | 4711        | 20          | 701        |             | Organismo autonomoentzat<br>A Organismos Autónomos                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   | 700.000            |
| 11        | 4711        | 20          | 701        | 21/0022     | HABE (Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea), inbertsioak<br>HABE (Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos), inversiones                                                                                                                                                                       | 700.000           |                    |
| 11        | 4711        | 21          |            |             | Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendakaritza<br>Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas                                                                                                                                                                                         |                   | 1.836.313          |
| 11        | 4711        | 21          | 1          |             | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 1.021.313          |
| 11        | 4711        | 21          | 10         |             | Goi-kargudunak<br>Altos Cargos                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 80.880             |
| 11        | 4711        | 21          | 100        |             | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   | 80.880             |
| 11        | 4711        | 21          | 100        | 00/0000     | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                                                                                                                                                                                                                                                       | 80.880            |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 12         |             | Funtzionarioak<br>Funcionarios                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 719.345            |
| 11        | 4711        | 21          | 120        |             | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   | 719.345            |
| 11        | 4711        | 21          | 120        | 00/0000     | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                                                                                                                                                                                                                                                       | 719.345           |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 16         |             | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                                                                                                                                                                                                                                                   |                   | 221.088            |
| 11        | 4711        | 21          | 160        |             | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 221.088            |
| 11        | 4711        | 21          | 160        | 00/0000     | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                                                                                                                                                                                                                                           | 221.088           |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 2          |             | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   | 487.000            |
| 11        | 4711        | 21          | 21         |             | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br>Reparaciones, mantenimiento y conservación                                                                                                                                                                                                                                        |                   | 75.000             |
| 11        | 4711        | 21          | 217        |             | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak<br>Equipos para procesos de información y aplicaciones informáticas                                                                                                                                                                                              |                   | 75.000             |
| 11        | 4711        | 21          | 217        | 19/2821     | Aplikazio informatikoak mantentzea. Hizkuntza normalkuntza.<br>Mantenimiento de aplicaciones informáticas. Normalización lingüística.                                                                                                                                                                                              | 75.000            |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 23         |             | Hainbat gastu<br>Gastos diversos                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   | 35.000             |
| 11        | 4711        | 21          | 235        |             | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas                                                                                                                                                                                                    |                   | 35.000             |
| 11        | 4711        | 21          | 235        | 21/0858     | ELEBIDE zerbitzuaren erabilera sustatzeko publizitate kanpaina eta bere sare sozialak kudeaketa (ELEBIDE hizkuntza eskubideak bermatzeko zerbitzua)<br>Campaña de publicidad del servicio ELEBIDE y gestión de sus redes sociales (ELEBIDE servicio para la garantía de los derechos lingüísticos)                                 | 35.000            |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 24         |             | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales                                                                                                                                                                                                                                |                   | 377.000            |
| 11        | 4711        | 21          | 244        |             | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes                                                                                                                                                                                     |                   | 377.000            |
| 11        | 4711        | 21          | 244        | 19/2700     | HAKOBA. Herri-administrazioen arteko harremanetan euskararen erabilera sustatzea (HAKOBA-Herri Agenteen Koordinazio Batzordea hizkuntza-politikako gaietan).<br>HAKOBA. Potenciación del uso del euskera en las relaciones entre administraciones públicas (HAKOBA-Comisión de Coordinación de las AAPPs en política lingüística). | 30.000            |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 244        | 19/2701     | Bestelako zerbitzuak. Hizkuntza-normalizazioa administrazio publikoetan.<br>Otros servicios. Normalización lingüística de las Administraciones Públicas.                                                                                                                                                                           | 12.000            |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 244        | 21/0887     | Eragin linguistikoaren ondorioz etor litezkeen lanei aurre egiteko aholkularitza eta laguntza<br>Asesoramiento y apoyo para los trabajos derivados del impacto lingüístico                                                                                                                                                         | 70.000            |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 244        | 21/0892     | Udaletako Euskara Zerbitzuen Topaketan (UDALTOP) antolakuntza<br>Organización de los Encuentros de Servicios Municipales de Euskera (UDALTOP)                                                                                                                                                                                      | 15.000            |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 244        | 22/0951     | VI plangintzaldiko euskararen erabilerrari buruzko amaierako ebaluazioa egitea herri administrazio guztietan.<br>Realización de la evaluación final del uso del euskera del VI periodo de planificación en todas las administraciones públicas.                                                                                    | 80.000            |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 244        | 22/0952     | VII plangintzaldiko euskararen erabilerrari buruzko plan nagusia definitzea herri administrazio guztietan.<br>Definición del plan general del uso del euskera del VII periodo de planificación en todas las administraciones públicas.                                                                                             | 40.000            |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 244        | 22/0953     | XEDERA proiektua garatzea (XEDERA-Euskal Sektore Publikoari atxikitako entitate publikoen hizkuntza normalkuntzarako egitasmoa).<br>Desarrollo del proyecto XEDERA (XEDERA-Proyecto para la normalización lingüística de las entidades públicas adscritas al Sector Público Vasco).                                                | 60.000            |                    |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4711        | 21          | 244        | 22/0954     | ARIGARA plataforma abian jartzea (ARIGARA-EAeko euskara teknikarientzako prestakuntza-plataforma).<br><i>Puesta en marcha de la plataforma ARIGARA (ARIGARA-Plataforma para la formación del personal técnico de euskera de la CAE).</i>                                                                                                                                                                                                 | 50.000            |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 244        | 22/0955     | Euskararen erabilera planen EME (Erreferentzia Marko Estandarra) laguntza-koadroaren egitura berria garatzea (EME: euskararen erabilera areagotzeko landu beharreko jardun-eremuak jasotzen dituen koadroa).<br><i>Desarrollo de la nueva estructura del cuadro de ayuda EME (Marco de Referencia Estándar) de los planes de uso del euskera (EME: cuadro que incluye los ámbitos de actuación para incrementar el uso del euskera).</i> | 20.000            |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 4          |             | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 153.000            |
| 11        | 4711        | 21          | 42         |             | Foru-aldundietzat eta Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br><i>A Diputaciones Forales y a Entidades Locales del País Vasco</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   | 125.000            |
| 11        | 4711        | 21          | 421        |             | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br><i>A Entidades Locales del País Vasco</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | 125.000            |
| 11        | 4711        | 21          | 421        | 19/2703     | UDALERRI EUSKALDUNEN MANKOMUNITATEA (UEMA), euskararen erabilera-planak garatzea eta eragin linguistikoari buruzko lan batzuk egikaritzea.<br><i>MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS VASCOHABLANTES (UEMA), desarrollo de los planes del uso del euskera y cumplimiento de los trabajos unificados sobre la evaluación de riesgos lingüísticos.</i>                                                                                               | 125.000           |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 45         |             | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   | 28.000             |
| 11        | 4711        | 21          | 452        |             | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   | 28.000             |
| 11        | 4711        | 21          | 452        | 19/2704     | EUSKADIKO UDALEN ELKARTEA (EUDEL), EAeko udalerrietan euskararen erabilera soziala bultzatzea.<br><i>ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS (EUDEL), promoción del uso del euskera a nivel social en los municipios de la CAE.</i>                                                                                                                                                                                                              | 28.000            |                    |
| 11        | 4711        | 21          | 6          |             | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   | 175.000            |
| 11        | 4711        | 21          | 60         |             | Inbertsio ukiezinak<br><i>Inversiones intangibles</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 175.000            |
| 11        | 4711        | 21          | 601        |             | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   | 175.000            |
| 11        | 4711        | 21          | 601        | 22/1068     | Aplikazio informatikoak garatzea. Hizkuntza normalakuntza.<br><i>Desarrollo de aplicaciones informáticas. Normalización lingüística.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 175.000           |                    |
| 11        | 4711        | 22          |            |             | Euskara Sustatzeko Zuzendaritza<br><i>Dirección de Promoción del Euskera</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | 15.506.891         |
| 11        | 4711        | 22          | 1          |             | Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 705.944            |
| 11        | 4711        | 22          | 10         |             | Goi-kargudunak<br><i>Altos Cargos</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 73.457             |
| 11        | 4711        | 22          | 100        |             | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   | 73.457             |
| 11        | 4711        | 22          | 100        | 00/0000     | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 73.457            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 12         |             | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 494.707            |
| 11        | 4711        | 22          | 120        |             | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   | 494.707            |
| 11        | 4711        | 22          | 120        | 00/0000     | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 494.707           |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 16         |             | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   | 137.780            |
| 11        | 4711        | 22          | 160        |             | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   | 137.780            |
| 11        | 4711        | 22          | 160        | 00/0000     | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 137.780           |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 2          |             | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 512.000            |
| 11        | 4711        | 22          | 22         |             | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br><i>Material de oficina, suministros y comunicaciones</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | 50.000             |
| 11        | 4711        | 22          | 221        |             | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   | 50.000             |
| 11        | 4711        | 22          | 221        | 19/2720     | Euskararen erabilera eta sustapenarekin lotutako materialak.<br><i>Materiales relacionados con el uso y el fomento del euskera.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 50.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 24         |             | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   | 462.000            |
| 11        | 4711        | 22          | 244        |             | Professional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   | 462.000            |
| 11        | 4711        | 22          | 244        | 19/2717     | Euskararen erabilera esparru ez-formaletan indartzeko ekimenak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.16M; Guztira: 0.16M<br><i>Iniciativas para afianzar la transmisión del uso del euskera en los espacios de ámbito no formales. Crédito de compromiso: 2023: 0.16M; Total: 0.16M</i>                                                                                                                                                          | 152.000           |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 244        | 19/2718     | Euskararen erabilera sustatzeko gizarte-aktibazioan oinarrituriko ekimenaren sustapena.<br><i>Promoción del programa de activación social para el fomento del uso del euskera.</i>                                                                                                                                                                                                                                                       | 100.000           |                    |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4711        | 22          | 244        | 19/2719     | Euskararen Nazioarteko Eguna.<br><i>Día Internacional del Euskera.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 45.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 244        | 21/0836     | Hizkuntza Teknologien Planari lotutako ekimenen garapena.<br><i>Desarrollo de las iniciativas relacionadas con el Plan de Tecnologías Lingüísticas.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 50.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 244        | 21/0840     | Bestelako zerbitzuak. Hizkuntza sustapena eta berrikuntza<br><i>Otros servicios. Promoción e innovación lingüística</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 80.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 244        | 22/0957     | Hizkuntza Teknologia Planaren jarraipena.<br><i>Seguimiento del Plan de Tecnologías Lingüísticas.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 35.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 4          |             | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 13.953.947         |
| 11        | 4711        | 22          | 40         |             | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 450.000            |
| 11        | 4711        | 22          | 402        |             | Zuzenbide pribatuko ente publikoentzat<br><i>A Entes Públicos de derecho privado</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 450.000            |
| 11        | 4711        | 22          | 402        | 19/2745     | EITB (Euskal Irrati Telebista), euskararen erabilera sustatzeko kanpainak.<br><i>EITB (Radio Televisión Vasca), campañas de promoción del uso del euskera.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 450.000           |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 41         |             | EAEko administ. publiko gisa sailkat. dauden bestelako entitateentzat (KSE)<br><i>A otras entidades clasificadas Administraciones Públicas CAE (SEC)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 28.000             |
| 11        | 4711        | 22          | 410        |             | UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitatearentzat<br><i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   | 28.000             |
| 11        | 4711        | 22          | 410        | 21/0841     | EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA (UPV/EHU) (Euskara Institutua), hizkuntza-lanak (gramatika, corpusak, ...) garatzea<br><i>UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO (UPV/EHU) (Instituto de Euskera), desarrollo de trabajos lingüísticos (gramática, corpus, ...)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 28.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 42         |             | Foru-aldundientzat eta Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br><i>A Diputaciones Forales y a Entidades Locales del País Vasco</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 1.641.211          |
| 11        | 4711        | 22          | 420        |             | Foru-aldundientzat<br><i>A Diputaciones Forales</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 1.626.211          |
| 11        | 4711        | 22          | 420        | 19/2756     | TOKIKO EUSKARAZKO EGUNKARIAK ETA ALDIZKARIAK (Foru Aldundiak): udalari, eskualde eta lurralde jakinetan zabaltzen diren egunkariak eta informazio orokorreko aldizkariak. Konpromiso kreditua: 2023: 1.66M; 2024: 1.66M; 2025: 0.75M; Guztira: 4.07M<br><i>DIARIOS Y REVISTAS LOCALES EN EUSKERA (Diputaciones Forales): diarios y revistas de información general distribuidos en municipios, comarcas o territorios concretos. Crédito de compromiso: 2023: 1.66M; 2024: 1.66M; 2025: 0.75M; Total: 4.07M</i>                                                                         | 1.626.211         |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 421        |             | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br><i>A Entidades Locales del País Vasco</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 15.000             |
| 11        | 4711        | 22          | 421        | 19/2734     | ANDOAINGO UDALA, Rikardo Arregi kazetaritza-saria.<br><i>AYUNTAMIENTO DE ANDOAIN, premio de periodismo Rikardo Arregi.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 15.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 45         |             | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   | 11.834.736         |
| 11        | 4711        | 22          | 450        |             | Enpresentzat<br><i>A empresas</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   | 7.761.736          |
| 11        | 4711        | 22          | 450        | 19/2735     | EUSKAL EDITOREA SL (19/22), Berria egunkaria (EAE osoan zabaltzen den euskarazko egunkaria).<br><i>EUSKAL EDITOREA SL (19/22), periódico Berria (diario en euskera distribuido en toda la CAE).</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1.044.000         |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 450        | 19/2736     | TELEFÓNICA AUDIOVISUAL DIGITAL SL, filmetan euskarazko azpituluak jartzea.<br><i>TELEFÓNICA AUDIOVISUAL DIGITAL SL, subtítulos al euskera de películas.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 85.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 450        | 19/2737     | TOKIKOM SL (euskarazko toki-komunikabideen sarea), ohiko jarduerak.<br><i>TOKIKOM SL (Red de medios de comunicación locales en euskera), actividades ordinarias.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 25.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 450        | 19/2750     | EUSKARAZKO HEDABIDEAK (Hedabideak deialdia): euskarazko hedabideak sendotu eta normalizatzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 4.26M; 2024: 4.26M; 2025: 1.92M; Guztira: 10.43M<br><i>MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN EUSKERA (convocatoria Hedabideak): subvenciones a la consolidación y normalización de los medios de comunicación en euskera. Crédito de compromiso: 2023: 4.26M; 2024: 4.26M; 2025: 1.92M; Total: 10.43M</i>                                                                                                                                                   | 4.127.936         |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 450        | 19/2753     | EUSKARA GAZTELANIAZKO HEDABIDEETAN: nagusiki gaztelania darabilten hedabideetan eta internet bidez notiziak euskaraz ere ematen dituzten berri-agentzietan, euskararen erabilera areagotzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.40M; Guztira: 0.40M<br><i>EUSKERA EN MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN CASTELLANO: subvenciones destinadas a incrementar la presencia del euskera en medios de comunicación que utilizan principalmente el castellano y en las agencias de noticias que difunden noticias en euskera en internet. Crédito de compromiso: 2023: 0.40M; Total: 0.40M</i> | 1.000.000         |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 450        | 22/0493     | EUSKAL EDITOREA SL (22/25), Berria egunkaria (EAE osoan zabaltzen den euskarazko egunkaria). Konpromiso kreditua: 2023: 2.44M; 2024: 2.44M; 2025: 1.10M; Guztira: 5.97M<br><i>EUSKAL EDITOREA SL (22/25), periódico Berria (diario en euskera distribuido en toda la CAE). Crédito de compromiso: 2023: 2.44M; 2024: 2.44M; 2025: 1.10M; Total: 5.97M</i>                                                                                                                                                                                                                               | 1.339.800         |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 450        | 22/0958     | HEKIMEN (Euskal hedabideen elkarteak), ohiko jarduerak.<br><i>HEKIMEN (Asociación de medios de comunicación en euskera), actividades ordinarias.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 40.000            |                    |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4711        | 22          | 450        | 22/0959     | TOKIKOM SL (22/23) (Euskarazko toki-komunikabideen sarea), kirolari buruzko aldizkariaren bideragarritasun azterketa eta proiektu pilotua. Konpromiso kreditua: 2023: 0.10M; Guztira: 0.10M<br>TOKIKOM SL (22/23) (Red de medios de comunicación locales en euskera), estudio de viabilidad de la revista sobre deporte y proyecto piloto. Crédito de compromiso: 2023: 0.10M; Total: 0.10M                                                                                                             | 100.000           |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 452        |             | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | 4.073.000          |
| 11        | 4711        | 22          | 452        | 19/2743     | GALTZAGORRI ELKARTEA, euskarazko irakurketa-programak.<br>ASOCIACIÓN GALTZAGORRI, programas de lectura en euskera.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 60.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 452        | 19/2747     | EUSKARA GIZARTE-BIZITZAN (Euskaigintza deialdia): gizarte-bizitzan euskara sustatzeko, garatzeko edota normalizatzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.54M; Guztira: 0.54M<br>EUSKERA EN LA SOCIEDAD (convocatoria Euskaigintza): subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en la sociedad. Crédito de compromiso: 2023: 0.54M; Total: 0.54M                                                                                                                    | 1.480.000         |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 452        | 19/2761     | Aisialdian euskararen erabilera sustatzeko programak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.10M; Guztira: 0.10M<br>Programas para la promoción del uso del euskera en el tiempo libre. Crédito de compromiso: 2023: 0.10M; Total: 0.10M                                                                                                                                                                                                                                                                          | 100.000           |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 452        | 20/0860     | EUSKARA ELKARTEEN FEDERAZIOA (TOPAGUNEA), euskara ezagutzen ez duten pertsonen begira euskarara hurbiltzeko estrategiak lantzea (AUZOKO eta BIDAIDE programak).<br>FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES EN EUSKERA (TOPAGUNEA), elaboración de estrategias para el acercamiento al euskera de personas que lo desconocen (programas AUZOKO y BIDAIDE).                                                                                                                                                            | 93.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 452        | 20/0861     | EUSKAL WIKILARIEN ELKARTEA (EWE) (20/23), Wikipedian gazteentzako artikulua eskuragarri jartzea.<br>EUSKAL WIKILARIEN ELKARTEA (EWE) (20/23), puesta a disposición de contenidos en wikipedia dirigidos a las personas jóvenes.                                                                                                                                                                                                                                                                         | 200.000           |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 452        | 20/0862     | EUSKARABENTURA elkarte, EuskarAbentura espedizioa (proiektuaren helburuak hauek dira: euskararen erabilera sustatzea, euskal gazteen sare bat sortzea, Euskal Herriko kultura- eta natura-ondarea ezagutzeko eta balio positiboak bultzatzea).<br>Asociación EUSKARABENTURA, expedición EuskarAbentura (proyecto cuyo fin es promover el uso del euskera, e igualmente, crear una red de jóvenes vascos / conocer el patrimonio cultural y natural de Euskal Herria / fomentar valores positivos).      | 60.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 452        | 21/0843     | EUSKARA ELKARTEEN FEDERAZIOA (TOPAGUNEA) (21/22), gizarte aktibazioan oinarritutako estrategiak mamitzea (EUSKARALDIA ekimena, euskal hiztunen aktibazioa bultzatzea eta hizkuntza ohiturak aldatzea, euskararen sustapena lortzeko).<br>FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE EUSKERA (TOPAGUNEA) (21/22), elaboración de estrategias basadas en la activación social (iniciativa EUSKARALDIA, fomentar la activación de las personas vascoparlantes y cambiar los hábitos lingüísticos, para promoción eusk). | 330.000           |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 452        | 21/0845     | EUSKALTZAINDIA (21/25) (euskaraz arduratzen den erakunde ofiziala), lan-programak (euskararen gramatika-legeak ikertzea eta zehaztea, hizkuntzaren eskubideak babestea, azterketa filologikoak egitea, eta abar).<br>REAL ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA (21/25) (institución oficial que vela por el euskera), programas de trabajo (investigar y formular las leyes gramaticales del euskera, proteger los derechos de la lengua, realizar trabajos filológicos, etc)                                    | 1.260.000         |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 452        | 21/0847     | LABAYRU FUNDAZIOA (euskara eta euskal kultura ikertu, bultzatu eta gizarteratzeko entitate), lan-programak (euskara sustatzea eta biziak normalizatzea).<br>FUNDACIÓN LABAYRU (entidad para la investigación, promoción y divulgación de la lengua y la cultura vascas), programas de trabajo (promoción del euskera y normalización del vizcaino).                                                                                                                                                     | 140.000           |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 452        | 21/0848     | EUSKAL HERRIKO BERTSOZALE ELKARTEA (EHBE), lan-programak (bertsolaritza zaindu, sustatu, ikertu eta bere etorkizuna bermatzea).<br>ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL BERTSOLARISMO (EHBE), programas de trabajo (conservar, promocionar e investigar el bertsolarismo y preservar su continuidad).                                                                                                                                                                                                               | 105.000           |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 452        | 21/0849     | JAKIN FUNDAZIOA (21/23), Geruzak: euskara eta feminismoa uztartzen dituen ikus-entzunezko egitasmoa.<br>FUNDACIÓN JAKIN (21/23), Geruzak: proyecto audiovisual sobre euskera y feminismo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 45.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 452        | 22/0960     | EUSKAL WIKILARIEN ELKARTEA (EWE) (22/23), wikipedian IKUSGELA proiektua garatzea. Konpromiso kreditua: 2023: 0.10M; Guztira: 0.10M<br>EUSKAL WIKILARIEN ELKARTEA (EWE) (22/23), desarrollo del proyecto IKUSGELA en wikipedia. Crédito de compromiso: 2023: 0.10M; Total: 0.10M                                                                                                                                                                                                                         | 100.000           |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 452        | 22/0961     | Kirolean euskara sustatzeko Planean jasotako ekimenen garapena. Konpromiso kreditua: 2023: 0.10M; Guztira: 0.10M<br>Desarrollo de las iniciativas recogidas en el Plan de fomento del euskera en el deporte. Crédito de compromiso: 2023: 0.10M; Total: 0.10M                                                                                                                                                                                                                                           | 100.000           |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 6          |             | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 335.000            |
| 11        | 4711        | 22          | 60         |             | Inbertsio ukiezinak<br>Inversiones intangibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   | 335.000            |
| 11        | 4711        | 22          | 600        |             | Jabetza industrial eta intelektual<br>Propiedad industrial e intelectual                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 75.000             |
| 11        | 4711        | 22          | 600        | 21/0855     | Euskararekin lotutako jabetza intelektualaren gaineko ustiapen eskubideak eskuratzea.<br>Adquisición de derechos de explotación de propiedad intelectual relacionados con el euskera.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 75.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 601        |             | Aplikazio informatikoak<br>Aplicaciones informáticas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 260.000            |



EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4711        | 22          | 601        | 22/0962     | Euskararekin lotutako plataforma digitalen garapena.<br><i>Desarrollo de plataformas digitales vinculadas al euskera.</i>                                                                                                                                                                | 60.000            |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 601        | 22/1104     | Euskara ingurune digitalean integratzeko ekimenak garatzea, hizkuntza-teknologiaren ekintza-planaren oinarrituta.<br><i>Desarrollo de iniciativas para la integración del euskera en el entorno digital, conforme al plan de acción de las tecnologías lingüísticas.</i>                 | 100.000           |                    |
| 11        | 4711        | 22          | 601        | 22/1107     | Aplikazio informatikoak garatzea. Hizkuntza berrikuntza eta ingurune digitala.<br><i>Desarrollo de aplicaciones informáticas. Innovación lingüística y entorno digital.</i>                                                                                                              | 100.000           |                    |
| 11        | 4711        | 23          |            |             | Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaritza<br><i>Dirección de Investigación Lingüística y Coordinación</i>                                                                                                                                                                      |                   | 5.229.250          |
| 11        | 4711        | 23          | 1          |             | Pertsona-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 1.063.850          |
| 11        | 4711        | 23          | 10         |             | Goi-kargudunak<br><i>Altos Cargos</i>                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 73.457             |
| 11        | 4711        | 23          | 100        |             | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                                                                                                                                                                      |                   | 73.457             |
| 11        | 4711        | 23          | 100        | 00/0000     | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                                                                                                                                                                      | 73.457            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 12         |             | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 762.272            |
| 11        | 4711        | 23          | 120        |             | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                                                                                                                                                                                                      |                   | 762.272            |
| 11        | 4711        | 23          | 120        | 00/0000     | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                                                                                                                                                                                                      | 762.272           |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 16         |             | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                                                                                                                                                                                                  |                   | 228.121            |
| 11        | 4711        | 23          | 160        |             | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                                                                                                                                                          |                   | 228.121            |
| 11        | 4711        | 23          | 160        | 00/0000     | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                                                                                                                                                          | 228.121           |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 2          |             | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                                                                                                                                                                                                |                   | 1.160.000          |
| 11        | 4711        | 23          | 21         |             | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br><i>Reparaciones, mantenimiento y conservación</i>                                                                                                                                                                                       |                   | 60.000             |
| 11        | 4711        | 23          | 217        |             | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak<br><i>Equipos para procesos de información y aplicaciones informáticas</i>                                                                                                                                             |                   | 60.000             |
| 11        | 4711        | 23          | 217        | 20/0866     | Aplikazio informatikoak mantentzea. Hizkuntza ikerketa eta koordinazioa.<br><i>Mantenimiento de aplicaciones informáticas. Investigación lingüística y coordinación.</i>                                                                                                                 | 60.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 23         |             | Hainbat gastu<br><i>Gastos diversos</i>                                                                                                                                                                                                                                                  |                   | 35.000             |
| 11        | 4711        | 23          | 237        |             | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br><i>Reuniones, conferencias y cursos</i>                                                                                                                                                                                                         |                   | 35.000             |
| 11        | 4711        | 23          | 237        | 19/2773     | Euskararen Aholku Batzardea (EAB).<br><i>Consejo Asesor del Euskera (EAB).</i>                                                                                                                                                                                                           | 20.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 237        | 19/2777     | NPLD-Network to Promote Linguistic Diversity/Hizkuntza Aniztasuna Sustatzeko Sarea.<br><i>NPLD - Network to Promote Linguistic Diversity/Red para la Difusión del Plurilingüismo.</i>                                                                                                    | 15.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 24         |             | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales</i>                                                                                                                                                                               |                   | 1.065.000          |
| 11        | 4711        | 23          | 242        |             | Argitalpenen edizioa eta banaketa<br><i>Edición y distribución de publicaciones</i>                                                                                                                                                                                                      |                   | 50.000             |
| 11        | 4711        | 23          | 242        | 19/2773     | Euskararen Aholku Batzardea (EAB).<br><i>Consejo Asesor del Euskera (EAB).</i>                                                                                                                                                                                                           | 50.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 244        |             | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i>                                                                                                                                    |                   | 1.015.000          |
| 11        | 4711        | 23          | 244        | 19/2769     | Euskararen egoerari eta garapenari buruzko ikerlanak.<br><i>Investigaciones sobre la situación y desarrollo del euskera.</i>                                                                                                                                                             | 150.000           |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 244        | 19/2771     | Euskararen adierazleak garatzeko programak (EAS-Euskara Adierazleen Sistema).<br>Konpromiso kreditua: 2023: 0.02M; Guztira: 0.02M<br><i>Programas de desarrollo de los indicadores del euskera (EAS - Euskara Adierazleen Sistema). Crédito de compromiso: 2023: 0.02M; Total: 0.02M</i> | 50.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 244        | 19/2773     | Euskararen Aholku Batzardea (EAB).<br><i>Consejo Asesor del Euskera (EAB).</i>                                                                                                                                                                                                           | 100.000           |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 244        | 19/2780     | Lan Mundua Euskalduntzeko Plan Estrategikoa.<br><i>Plan Estratégico para la euskaldunización del mundo laboral.</i>                                                                                                                                                                      | 320.000           |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 244        | 19/2781     | Erakundeetan hizkuntza ebaluatzeko eta ziurtatzeko sistema kudeatzea. Konpromiso kreditua: 2023: 0.10M; Guztira: 0.10M<br><i>Gestión del sistema de evaluación y certificación lingüística de las entidades. Crédito de compromiso: 2023: 0.10M; Total: 0.10M</i>                        | 100.000           |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 244        | 19/2782     | Bikain-Euskararen Kalitate Ziurtagiria (entitate pribatuen euskara-mailaren ziurtagiria).<br><i>Bikain - Certificado de Calidad en la Gestión Lingüística (Certificación del nivel de euskera de las entidades privadas).</i>                                                            | 60.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 244        | 19/2783     | Hizkuntza-kudeaketaren ebaluazioa zabaltzeko egitasmoak.<br><i>Proyectos para la difusión de la evaluación de la gestión lingüística.</i>                                                                                                                                                | 40.000            |                    |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 11        | 4711        | 23          | 244        | 20/0865     | Kontsumitzaileen eta erabiltzaileen hizkuntza-eskubideen dekretuari buruzko ikerketak.<br><i>Investigaciones sobre el decreto de los derechos lingüísticos de las personas consumidoras y usuarias.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 40.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 244        | 20/0868     | Bestelako zerbitzuak. Hizkuntza-ikerketak eta -koordinazioa eta euskara lan-munduan.<br><i>Otros servicios. Investigación y Coordinación lingüística y Euskera en el mundo laboral.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 244        | 21/0463     | Inkesta soziolingüistikoa<br><i>Encuesta sociolingüística</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 40.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 244        | 22/0963     | Euskarari buruzko azpiegituren eta ikerketen direktorioak eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2023: 0.03M; Guztira: 0.03M<br><i>Actualización de los directorios de las infraestructuras y de las investigaciones sobre el euskera. Crédito de compromiso: 2023: 0.03M; Total: 0.03M</i>                                                                                                                                                                                                                                                                    | 25.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 244        | 22/0964     | ESEP plana berritzeko lanak (ESEP-Euskara Sustatzeko Ekintza Plana).<br><i>Trabajos para la actualización del plan ESEP (ESEP-Plan de Acción para la Promoción del Euskera).</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 30.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 244        | 22/0965     | Lan mundua euskalduntzeko plan estrategikoaren zabalkundea.<br><i>Difusión del plan estratégico para la euskaldunización del mundo laboral.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 40.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 4          |             | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | 3.005.400          |
| 11        | 4711        | 23          | 41         |             | EAEko administ. publiko gisa sailkat. dauden bestelako entitateentzat (KSE)<br><i>A otras entidades clasificadas Administraciones Públicas CAE (SEC)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   | 81.400             |
| 11        | 4711        | 23          | 410        |             | UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitatearentzat<br><i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 81.400             |
| 11        | 4711        | 23          | 410        | 19/2786     | EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA (UPV/EHU) (Munduko Hizkuntza Ondarearen Unesco Katedra), hizkuntza gutxiak dituzten gizarteetan eleaniztasuna sustatzea.<br><i>UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO (UPV/EHU) (Cátedra Unesco de Patrimonio Lingüístico Mundial), promoción del plurilingüismo en las sociedades con lenguas minoritarias.</i>                                                                                                                                                                                                                        | 35.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 410        | 21/0870     | EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA (UPV/EHU), berezko masterra gauzatzea ("Euskararen jabekuntza, kudeaketa eta hizkuntza praktikak XXI. mendean")<br>Konpromiso kreditua: 2023: 0.03M; Guztira: 0.03M<br><i>UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO (UPV/EHU), elaboración del máster propio ("Adquisición, gestión y prácticas lingüísticas del euskera en el siglo XXI") Crédito de compromiso: 2023: 0.03M; Total: 0.03M</i>                                                                                                                                            | 35.400            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 410        | 21/0873     | EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA (UPV/EHU), "Haur eta gazte literatura eskolan" ikastaro osagarria<br><i>UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO (UPV/EHU), desarrollo del curso complementario "Literatura infantil y juvenil en la escuela"</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 11.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 44         |             | Estatutik kanpokoentzat<br><i>Al exterior</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | 400.000            |
| 11        | 4711        | 23          | 440        |             | Kanpo-sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público exterior</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   | 400.000            |
| 11        | 4711        | 23          | 440        | 21/0877     | EUSKARAREN ERAKUNDE PUBLIKOA-OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BASQUE (EEP-OPLB) (21/22), Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren eta EEP erakundearen arteko hitzarmena, hizkuntza politikako gaietan lankidetzan jarduteko<br><i>EUSKARAREN ERAKUNDE PUBLIKOA-OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BASQUE (EEP-OPLB) (21/22), acuerdo de colaboración en materia de política lingüística entre la Viceconsejería de Política Lingüística y el organismo EEP</i>                                                                                                        | 200.000           |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 440        | 22/0504     | EUSKARAREN ERAKUNDE PUBLIKOA-OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BASQUE (EEP-OPLB) (22/23), Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren eta EEP erakundearen arteko hitzarmena, hizkuntza politikako gaietan lankidetzan jarduteko.<br>Konpromiso kreditua: 2023: 0.20M; Guztira: 0.20M<br><i>EUSKARAREN ERAKUNDE PUBLIKOA-OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BASQUE (EEP-OPLB) (22/23), acuerdo de colaboración en materia de política lingüística entre la Viceconsejería de Política Lingüística y el organismo EEP. Crédito de compromiso: 2023: 0.20M; Total: 0.20M</i> | 200.000           |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 45         |             | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 2.524.000          |
| 11        | 4711        | 23          | 450        |             | Enpresentzat<br><i>A empresas</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   | 2.050.000          |
| 11        | 4711        | 23          | 450        | 19/2801     | EUSKARA SEKTORE PRIBATUAN (LanHitz deialdia): EAEn sektore pribatuan dauden lantokietan euskararen erabilera eta presentzia areagotzeko dirulaguntzak.<br>Konpromiso kreditua: 2023: 0.70M; Guztira: 0.70M<br><i>EUSKARA EN SECTOR PRIVADO (convocatoria LanHitz): subvenciones para fomentar el uso y la presencia del euskera en los centros de trabajo del sector privado ubicados en la CAE. Crédito de compromiso: 2023: 0.70M; Total: 0.70M</i>                                                                                                     | 2.000.000         |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 450        | 19/2805     | Lan-mundua euskalduntzeko programak eta ikerketak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.05M; 2024: 0.05M; 2025: 0.05M; Guztira: 0.15M<br><i>Programas e investigaciones para la euskaldunización del mundo laboral. Crédito de compromiso: 2023: 0.05M; 2024: 0.05M; 2025: 0.05M; Total: 0.15M</i>                                                                                                                                                                                                                                                                | 50.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 451        |             | Familientzat<br><i>A familias</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   | 30.000             |
| 11        | 4711        | 23          | 451        | 19/2791     | EUSKARA ETA GENERO BERDINTASUNA (Berdintzen deialdia): hizkuntza eta genero-berdintasunari buruzko ikerlanak egiteko bekak.<br><i>EUSKARA E IGUALDAD DE GÉNERO (convocatoria Berdintzen): becas para la realización de trabajos de investigación en materia de lengua e igualdad de género.</i>                                                                                                                                                                                                                                                           | 30.000            |                    |
| 11        | 4711        | 23          | 452        |             | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   | 444.000            |

EURO / EUROS

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 11           | 4711           | 23             | 452           | 19/2787        | SOZIOLINGUISTIKA KLUSTERRA ELKARTEA, euskarazko hainbat proiektu sustatzea.<br>ASOCIACIÓN SOZIOLINGUISTIKA KLUSTERRA, promoción de varios proyectos en euskera.                                                                                                                                                                                                            | 95.000               |                       |
| 11           | 4711           | 23             | 452           | 19/2788        | DEUSTUKO UNIBERTSITATEA (Euskal Gaien Institutua), hizkuntza esparruan ikerketa-egitasmoak garatzea.<br>UNIVERSIDAD DE DEUSTO (Instituto de Estudios Vascos), desarrollo de proyectos de investigación en ámbito lingüístico.                                                                                                                                              | 35.000               |                       |
| 11           | 4711           | 23             | 452           | 19/2789        | MONDRAGON UNIBERTSITATEA (HUHEZI-Humanitate eta Hezkuntza Zientzien Fakultatea), hizkuntza esparruan ikerketa-egitasmoak garatzea.<br>MONDRAGON UNIBERTSITATEA (HUHEZI - Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación), desarrollo de proyectos de investigación en ámbito lingüístico.                                                                              | 35.000               |                       |
| 11           | 4711           | 23             | 452           | 20/0870        | KONTSEILUA (Euskararen Gizarte Erakundearen Kontseilua), euskararen biziberritzea eta lankidetzaren sozioinstituzionala bultzatzeko egitasmoak.<br>KONTSEILUA (Consejo de los Organismos Sociales del Euskera), trabajos para promover la revitalización del euskera y la cooperación socio - institucional.                                                               | 75.000               |                       |
| 11           | 4711           | 23             | 452           | 20/0875        | ERROTA FUNDAZIOA (Arratiako Garapen Sozioekonomikoko Fundazioa), Arratian euskararen garapena sustatzea lan-munduan (eusGara).<br>FUNDACIÓN ERROTA (Fundación para el desarrollo socioeconómico de Arratia), impulso del desarrollo del euskera en Arratia en el mundo laboral (eusGara).                                                                                  | 15.000               |                       |
| 11           | 4711           | 23             | 452           | 20/0877        | Euskal Bideojokozaleen GAME ERAUNTZIA elkarte (bideo-jokoen zaleen euskal komunitatea), euskararen sustapena bideo-jokoen esparruan.<br>Asociación Euskal Bideojokozaleen GAME ERAUNTZIA elkarte (comunidad en euskera para aficionados a los videojuegos), promoción del euskera en el ámbito de los videojuegos.                                                         | 45.000               |                       |
| 11           | 4711           | 23             | 452           | 21/0875        | PERTSONA GORREN ELKARTEEN EUSKAL FEDERAZIOA (EUSKAL GORRAK), zeinu hizkuntza eta bere erabileraren gaineko ikerketa EAEn<br>FEDERACIÓN VASCA DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS (EUSKAL GORRAK), estudio sobre la lengua de signos y su uso en la CAE                                                                                                                      | 20.000               |                       |
| 11           | 4711           | 23             | 452           | 21/0876        | GARABIDE KULTUR ELKARTEA, formazio eta sentsibilizazio saioak: lankidetzaren integratuaren ikuspegia (arlo linguistikoa) euskal lankidetzaren erakundeetan<br>GARABIDE KULTUR ELKARTEA, sesiones de formación y sensibilización: enfoque de la cooperación integrada (área lingüística) en instituciones de cooperación vasca                                              | 24.000               |                       |
| 11           | 4711           | 23             | 452           | 21/0882        | EUSKALIT FUNDAZIOA, hizkuntza kudeaketan praktika onen analisia eta hizkuntzen kudeaketaren eguna<br>FUNDACIÓN EUSKALIT, análisis de buenas prácticas en la gestión lingüística y día de la gestión de las lenguas                                                                                                                                                         | 20.000               |                       |
| 11           | 4711           | 23             | 452           | 22/0969        | PuntuEUS FUNDAZIOA, euskara sustatzea interneten.<br>FUNDACIÓN PuntuEUS, promoción del euskera en internet.                                                                                                                                                                                                                                                                | 50.000               |                       |
| 11           | 4711           | 23             | 452           | 22/0970        | ASOCIACIÓN PARA LA REVITALIZACIÓN DEL BILBAO METROPOLITANO, "BasquePRO Elkargoak euskaraz" proiektua EAEn garatzea (Elkargo Profesionaletan euskararen erabilera bultzatzea).<br>ASOCIACIÓN PARA LA REVITALIZACIÓN DEL BILBAO METROPOLITANO, desarrollo del proyecto "BasquePRO Elkargoak euskaraz" en la CAE (impulsar el uso del euskera en los Colegios Profesionales). | 30.000               |                       |
|              |                |                |               |                | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>69.440.590</b>    | <b>69.440.590</b>     |

Administrazio Orokorra  
Administración General

**EGOERA-ORRIA - GASTUAK**  
**ESTADO DE - GASTOS**

| ORGANIKOA / ORGANICA                 | EKONOMIKOA / ECONOMICA | FUNTZIONALA / FUNCIONAL     |
|--------------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |                        | 5414 Berrikuntzarako Funtza |
| 10011 Cultura y Política Lingüística |                        | 5414 Fondo de Innovación    |

|           |             |             |            |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | EURO / EUROS      |                    |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
| 11        |             |             |            |             | <b>KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA</b><br><b>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   | <b>2.410.000</b>   |
| 11        | 5414        |             |            |             | Berrikuntzarako Funtza<br>Fondo de Innovación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                   | 2.410.000          |
| 11        | 5414        | 12          |            |             | Kultura Sustatzeko Zuzendaritza<br>Dirección de Promoción de la Cultura                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   | 2.410.000          |
| 11        | 5414        | 12          | 2          |             | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   | 330.000            |
| 11        | 5414        | 12          | 24         |             | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | 330.000            |
| 11        | 5414        | 12          | 244        |             | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   | 330.000            |
| 11        | 5414        | 12          | 244        | 20/0754     | KSI proiektua, I+G+Bren analisi aplikatua (KSI: Kultura eta Sormen Industriak).<br>Konpromiso kreditua: 2023: 0.05M; Guztira: 0.05M<br>Proyecto ICC, análisis aplicado de I+D+i (ICC: Industrias Culturales y Creativas).<br>Crédito de compromiso: 2023: 0.05M; Total: 0.05M                                                                                                                                                                                                                                  | 100.000           |                    |
| 11        | 5414        | 12          | 244        | 22/1019     | KSI proiektua, I+G+B proiektuak laguntzea eta zabaltea (KSI: Kultura eta Sormen Industriak).<br>Proyecto ICC, acompañamiento y difusión de proyectos I+D+i (ICC: Industrias Culturales y Creativas).                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 230.000           |                    |
| 11        | 5414        | 12          | 4          |             | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   | 1.120.000          |
| 11        | 5414        | 12          | 45         |             | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                   | 1.120.000          |
| 11        | 5414        | 12          | 450        |             | Enpresentzat<br>A empresas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 370.000            |
| 11        | 5414        | 12          | 450        | 20/0798     | TABAKALERA (Kultura Garaikidearen Nazioarteko Gunea, SA-KGNG, SA), EAEEn ekonomia kreatiboa garatzeko programa pilotua.<br>TABAKALERA (Centro Internacional de Cultura Contemporánea, SA - CICC, SA) programa piloto para el desarrollo de la economía creativa de la CAE.                                                                                                                                                                                                                                     | 20.000            |                    |
| 11        | 5414        | 12          | 450        | 22/1027     | KULTURA ETA SORMEN INDUSTRIEN BERRIKUNTZA (KSI BERRITZAILE): Kultura eta Sormen Industrien (KSI) berrikuntzan potentzial handia duten proiektuetarako dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.35M; Guztira: 0.35M<br>INNOVACIÓN INDUSTRIAS CULTURALES Y CREATIVAS (KSI BERRITZAILE): Subvenciones para proyectos de alto potencial en innovación de las Industrias Culturales y Creativas (ICC). Crédito de compromiso: 2023: 0.35M; Total: 0.35M                                                          | 350.000           |                    |
| 11        | 5414        | 12          | 452        |             | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 750.000            |
| 11        | 5414        | 12          | 452        | 22/1023     | EUSKALIT FUNDAZIOA (Kalitatearen Sustapenerako Euskal Fundazioa), EAEEn Kultura eta Sormen Industrietako (KSI) agenteen prestakuntza sendotzea, antolakuntza ereduaren eta enpresa egituraren berrikuntza mailan.<br>FUNDACIÓN EUSKALIT (Fundación Vasca para la Promoción de la Calidad), consolidación de la formación de los agentes de las Industrias Culturales y Creativas (ICC) de la CAE, en el ámbito de la innovación del modelo organizativo y de estructura empresarial.                           | 50.000            |                    |
| 11        | 5414        | 12          | 452        | 22/1024     | INNOBASQUE (Berrikuntzaren Euskal Agentzia), Kultura eta Sormen Industrien (KSI) enpresak sendotzeko programa garatzea eta Crossfert ilisation lerroak zabaltea Euskadi Sortzailea ekimenean.<br>INNOBASQUE (Agencia Vasca de Innovación), desarrollo del programa de consolidación de empresas de Industrias Culturales y Creativas (ICC) y apertura de líneas de Crossfertilisation en la iniciativa Euskadi Creativa.                                                                                       | 100.000           |                    |
| 11        | 5414        | 12          | 452        | 22/1025     | GAIA (Euskadiko Teknologia Elektronikoen eta Informazioaren Industrien Elk.), elkarlanean oinarritutako berrikuntza espezializatorako; prestakuntza eta kualifikazioa Kult/Sormen Industrietan (KSI); ezagutza eta elkarlana sustatzea KSletan europa mailan.<br>GAIA (Asoc. de Industrias de las Tecnologías Electrónicas y de la Información de Euskadi), innovación colaborativa para la especialización; formación y cualificación en ICC; fomento del conocimiento y colaboración en ICC a nivel europeo. | 500.000           |                    |
| 11        | 5414        | 12          | 452        | 22/1026     | EUSKAMPUS FUNDAZIOA, KSIgune klusterraren lankidetzat-testuingurua garatzea Kultura eta Sormen Industrien (KSI) enpresen eta goi-mailako irakaskuntzaren artean.<br>FUNDACIÓN EUSKAMPUS, desarrollo del contexto de colaboración del clúster KSIgune entre empresas de las Industrias Culturales y Creativas (ICC) y la enseñanza superior.                                                                                                                                                                    | 100.000           |                    |
| 11        | 5414        | 12          | 7          |             | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 960.000            |
| 11        | 5414        | 12          | 72         |             | Foru-aldundientzat eta Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br>A Diputaciones Forales y a Entidades Locales del País Vasco                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                   | 960.000            |

|              |                |                |               |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | EURO / EUROS         |                       |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 11           | 5414           | 12             | 721           |                | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br>A Entidades Locales del País Vasco                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      | 960.000               |
| 11           | 5414           | 12             | 721           | 22/0491        | ERRETERIAKO UDALA (21/23), kultura- eta sormen-ekintzailatzarako gune berri bat<br>sortzea Erretereriako Agustinetako eskola zaharren eraikinean (anezka abian jartzea),<br>"Erretereriako Artisten Barrutia".<br>AYUNTAMIENTO DE ERRETERERIA (21/23), creación de un nuevo espacio de<br>emprendimiento cultural y creativo en el edificio de las antiguas escuelas de las<br>Agustinas de Erretereria, "Distrito de Artistas de Erretereria". | 960.000              |                       |
|              |                |                |               |                | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2.410.000            | 2.410.000             |

Sarreraren egoera-orria  
*El Estado de Ingresos*



Administrazio Orokorra  
Administración General

EGOERA-ORRIA - SARRERAK  
ESTADO DE - INGRESOS

ORGANIKOA / ORGANICA

10011 Kultura eta Hizkuntza Politika

10011 Cultura y Política Lingüística

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4511 Kultura/Hizkuntza Politika. Egitura eta Laguntza

4511 Estructura y Apoyo de Cultura y Polít. Lingüística

EURO / EUROS

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                              | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 11           |                |                |               |                | <b>KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA<br/>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA</b>                                     |                      | <b>155.000</b>        |
| 11           | 4511           |                |               |                | Kultura eta Hizkuntza Politika. Egitura eta Laguntza<br>Estructura y Apoyo de Cultura y Política Lingüística |                      | 155.000               |
| 11           | 4511           | 02             |               |                | Zerbitzu Zuzendaritza<br>Dirección de Servicios                                                              |                      | 155.000               |
| 11           | 4511           | 02             | 3             |                | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos                   |                      | 155.000               |
| 11           | 4511           | 02             | 33            |                | Zuzenbide publikoko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho público                                  |                      | 155.000               |
| 11           | 4511           | 02             | 332           |                | Itzulketak<br>Reintegros                                                                                     |                      | 150.000               |
| 11           | 4511           | 02             | 332           | 00/0000        | Itzulketak<br>Reintegros                                                                                     | 150.000              |                       |
| 11           | 4511           | 02             | 339           |                | Zuzenbide publikoko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho público                                  |                      | 5.000                 |
| 11           | 4511           | 02             | 339           | 00/0000        | Zuzenbide publikoko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho público                                  | 5.000                |                       |
|              |                |                |               |                | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                     | <b>155.000</b>       | <b>155.000</b>        |

Administrazio Orokorra  
Administración General

EGOERA-ORRIA - SARRERAK  
ESTADO DE - INGRESOS

| ORGANIKOA / ORGANICA                 | EKONOMIKOA / ECONOMICA | FUNTZIONALA / FUNCIONAL |
|--------------------------------------|------------------------|-------------------------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |                        | 4512 Kirolak            |
| 10011 Cultura y Política Lingüística |                        | 4512 Deportes           |

|              |                |                |               |                |                                                                                            | EURO / EUROS         |                       |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                            | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 11           |                |                |               |                | KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA<br>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA                           |                      | 25.000                |
| 11           | 4512           |                |               |                | Kirolak<br>Deportes                                                                        |                      | 25.000                |
| 11           | 4512           | 03             |               |                | Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zuzendaritza<br>Dirección de Actividad Física y Deporte  |                      | 25.000                |
| 11           | 4512           | 03             | 3             |                | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos |                      | 25.000                |
| 11           | 4512           | 03             | 31            |                | Prezio publikoak<br>Precios públicos                                                       |                      | 25.000                |
| 11           | 4512           | 03             | 310           |                | Prezio publikoak<br>Precios públicos                                                       |                      | 25.000                |
| 11           | 4512           | 03             | 310           | 00/0000        | Prezio publikoak<br>Precios públicos                                                       | 25.000               |                       |
|              |                |                |               |                | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                           | 25.000               | 25.000                |

Administrazio Orokorra  
Administración General

EGOERA-ORRIA - SARRERAK  
ESTADO DE - INGRESOS

| ORGANIKOA / ORGANICA                 | EKONOMIKOA / ECONOMICA | FUNTZIONALA / FUNCIONAL      |
|--------------------------------------|------------------------|------------------------------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |                        | 4513 Kulturaren Sustapena    |
| 10011 Cultura y Política Lingüística |                        | 4513 Promoción de la Cultura |

|              |                |                |               |                |                                                                                            | EURO / EUROS         |                       |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                            | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 11           |                |                |               |                | KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA<br>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA                           |                      | 25.500                |
| 11           | 4513           |                |               |                | Kulturaren Sustapena<br>Promoción de la Cultura                                            |                      | 25.500                |
| 11           | 4513           | 12             |               |                | Kultura Sustatzeko Zuzendaritza<br>Dirección de Promoción de la Cultura                    |                      | 25.500                |
| 11           | 4513           | 12             | 3             |                | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos |                      | 25.500                |
| 11           | 4513           | 12             | 33            |                | Zuzenbide publikoko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho público                |                      | 25.500                |
| 11           | 4513           | 12             | 331           |                | Zuzenbide publikoko interesak<br>Intereses de derecho público                              |                      | 500                   |
| 11           | 4513           | 12             | 331           | 00/0000        | Zuzenbide publikoko interesak<br>Intereses de derecho público                              | 500                  |                       |
| 11           | 4513           | 12             | 332           |                | Itzulketak<br>Reintegros                                                                   |                      | 25.000                |
| 11           | 4513           | 12             | 332           | 00/0000        | Itzulketak<br>Reintegros                                                                   | 25.000               |                       |
|              |                |                |               |                | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                           | 25.500               | 25.500                |

Administrazio Orokorra  
Administración General

EGOERA-ORRIA - SARRERAK  
ESTADO DE - INGRESOS

| ORGANIKOA / ORGANICA                 | EKONOMIKOA / ECONOMICA | FUNTZIONALA / FUNCIONAL             |
|--------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |                        | 4514 Ondare Historiko Artistikoa    |
| 10011 Cultura y Política Lingüística |                        | 4514 Patrimonio Histórico Artístico |

| EURO / EUROS |                |                |               |                |                                                                                            |                       |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. | PARTIDAK<br>PARTIDAS                                                                       | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 11           |                |                |               |                | KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA<br>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA                           | 5.500                 |
| 11           | 4514           |                |               |                | Ondare Historiko Artistikoa<br>Patrimonio Histórico Artístico                              | 5.500                 |
| 11           | 4514           | 11             |               |                | Kultura Ondarearen Zuzendaritza<br>Dirección de Patrimonio Cultural                        | 5.500                 |
| 11           | 4514           | 11             | 3             |                | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos | 5.500                 |
| 11           | 4514           | 11             | 30            |                | Tasak<br>Tasas                                                                             | 5.500                 |
| 11           | 4514           | 11             | 300           |                | Tasa orokorrak<br>Tasas de carácter general                                                | 5.500                 |
| 11           | 4514           | 11             | 300           | 00/0000        | Tasa orokorrak<br>Tasas de carácter general                                                | 5.500                 |
|              |                |                |               |                | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                           | 5.500                 |

**Gastuen laburpenak**  
***Resúmenes de Gastos***

Administrazio Orokorra  
Administración General

LABURPENA: ATALA; KAPITULUA - GASTUAK  
RESUMEN: SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTOS

| ORGANIKOA / ORGANICA                 | EKONOMIKOA / ECONOMICA | FUNTZIONALA / FUNCIONAL |
|--------------------------------------|------------------------|-------------------------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |                        |                         |
| 10011 Kultura y Política Lingüística |                        |                         |

| MILA / MILES |           |                                                                                                                        |           |              |           |              |                  |         |
|--------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|-----------|--------------|------------------|---------|
| ATAL SEC.    | KAP. CAP. |                                                                                                                        | 2022      | %GUZT. %TOT. | 2021      | %GUZT. %TOT. | ALDEA DIFERENCIA | %       |
| 11           |           | KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA<br>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA                                                       | 322.435,0 | 100,0        | 289.870,0 | 100,0        | 32.565,0         | 11,2    |
| 11           | 1         | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                | 11.494,5  | 3,6          | 11.194,6  | 3,9          | 299,9            | 2,7     |
| 11           | 2         | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                     | 10.475,4  | 3,2          | 10.644,9  | 3,7          | -169,6           | -1,6    |
| 11           | 3         | Gastu finantzarioak<br>Gastos Financieros                                                                              | 3,0       | 0,0          | 3,0       | 0,0          | 0,0              | 0,0     |
| 11           | 4         | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 262.935,3 | 81,5         | 250.893,0 | 86,6         | 12.042,2         | 4,8     |
| 11           | 6         | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                               | 5.770,0   | 1,8          | 445,0     | 0,2          | 5.325,0          | 1.196,6 |
| 11           | 7         | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital   | 23.404,1  | 7,3          | 12.736,7  | 4,4          | 10.667,4         | 83,8    |
| 11           | 8         | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                                      | 8.352,8   | 2,6          | 3.952,8   | 1,4          | 4.400,0          | 111,3   |
|              |           | GUZTIRA TOTAL                                                                                                          | 322.435,0 | 100,0        | 289.870,0 | 100,0        | 32.565,0         | 11,2    |



Administrazio Orokorra  
Administración General

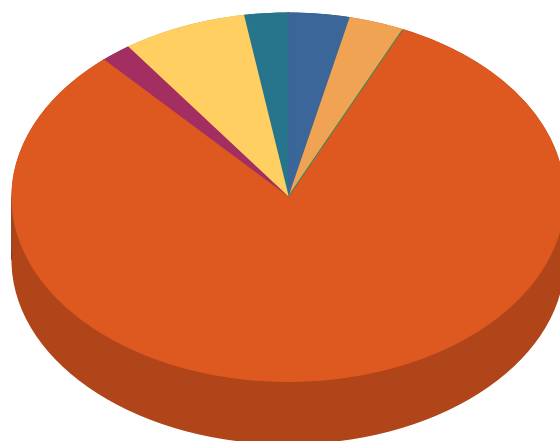
SAIL BATEN KAPITULUAK - GASTUAK  
CAPÍTULOS DE UN DPTO. - GASTOS

ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

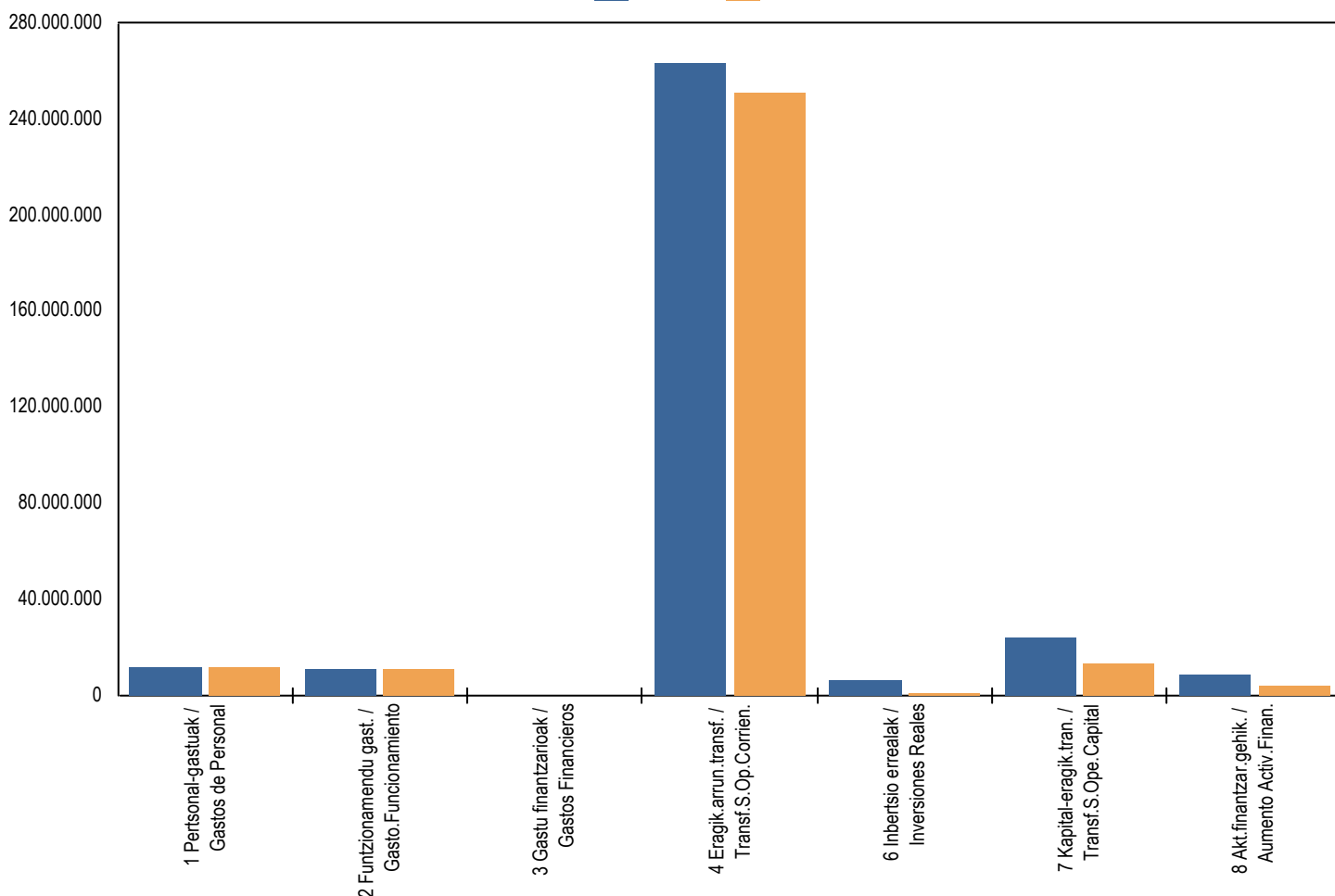
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

10011 Kultura eta Hizkuntza Politika  
10011 Cultura y Política Lingüística



|                                                 |        |
|-------------------------------------------------|--------|
| 1 Pertsonal-gastuak / Gastos de Personal        | 3,6%   |
| 2 Funtzionamendu gast. / Gasto.Funcionamiento   | 3,2%   |
| 3 Gastu finantzarioak / Gastos Financieros      | 0,0%   |
| 4 Eragik. arrun. transf. / Transf.S.Op.Corrien. | 81,5%  |
| 6 Inbertsio errealak / Inversiones Reales       | 1,8%   |
| 7 Kapital-eragik. tran. / Transf.S.Ope.Capital  | 7,3%   |
| 8 Akt.finantzar.gehik. / Aumento Activ.Finan.   | 2,6%   |
| Total:                                          | 100,0% |

2022 2021



Administrazio Orokorra  
Administración General

LABURPENA: ATALA; PROGRAMA ETA KAPITULUA GASTUAK  
RESUMEN: SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO GASTOS

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

10011 Kultura eta Hizkuntza Politika

10011 Kultura y Política Lingüística

MILA / MILES

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. |                                              | GUZTIRA<br>TOTAL | KAPITULUAK<br>CAPÍTULOS                            |                                                  |                                                    |                                                    |                                                   |                                                |                                                       |                                                          |
|--------------|----------------|----------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|              |                |                                              |                  | 1<br>Pertsonal<br>gastuak<br>Gastos de<br>personal | 2<br>Funtzion.<br>gastuak<br>Gastos<br>funciona. | 3<br>Gastu<br>finantzarioak<br>Gastos<br>financie. | 4<br>Transf.<br>arruntak<br>Transfe.<br>corrientes | 6<br>Inbertsio<br>errealak<br>Inversio.<br>reales | 7<br>Kapital<br>transf.<br>Transfe.<br>capital | 8<br>Aktibo f.<br>gehikuntza<br>Aumento<br>act.finan. | 9<br>Pasibo f.<br>murrizketa<br>Dism. pas.<br>financier. |
| 11           |                | Kultura Hizkun.Pol.<br>Cultura y Pol.Lingü.  | 322.435,0        | 11.494,5                                           | 10.475,4                                         | 3,0                                                | 262.935,3                                          | 5.770,0                                           | 23.404,1                                       | 8.352,8                                               | 0,0                                                      |
| 11           | 1229           | COVID-19 neurriak<br>Medidas COVID-19        | 900,0            | 0,0                                                | 0,0                                              | 0,0                                                | 900,0                                              | 0,0                                               | 0,0                                            | 0,0                                                   | 0,0                                                      |
| 11           | 4511           | Kultura. Eg.eta Lag.<br>Est.Ap. Cultura P.L. | 4.477,0          | 3.000,2                                            | 1.391,0                                          | 3,0                                                | 0,0                                                | 30,0                                              | 0,0                                            | 52,8                                                  | 0,0                                                      |
| 11           | 4512           | Kirolak<br>Deportes                          | 12.211,1         | 1.455,7                                            | 1.833,4                                          | 0,0                                                | 6.532,0                                            | 1.890,0                                           | 500,0                                          | 0,0                                                   | 0,0                                                      |
| 11           | 4513           | Kulturaren Sustapena<br>Promoción de Cultura | 35.327,3         | 1.242,2                                            | 1.249,0                                          | 0,0                                                | 28.382,0                                           | 200,0                                             | 4.254,1                                        | 0,0                                                   | 0,0                                                      |
| 11           | 4514           | Ondare Hist. Artist.<br>Patr.Histó.Artístico | 35.762,0         | 2.856,1                                            | 2.913,0                                          | 0,0                                                | 15.362,9                                           | 3.140,0                                           | 10.990,0                                       | 500,0                                                 | 0,0                                                      |
| 11           | 4515           | Gizarte Hedabideak<br>Medios Comuni.Social   | 161.907,0        | 0,0                                                | 400,0                                            | 0,0                                                | 147.707,0                                          | 0,0                                               | 6.000,0                                        | 7.800,0                                               | 0,0                                                      |
| 11           | 4711           | Hizkuntza Politika<br>Política Lingüística   | 69.440,6         | 2.940,2                                            | 2.359,0                                          | 0,0                                                | 62.931,3                                           | 510,0                                             | 700,0                                          | 0,0                                                   | 0,0                                                      |
| 11           | 5414           | Berrikuntzar. Funtsa<br>Fondo de Innovación  | 2.410,0          | 0,0                                                | 330,0                                            | 0,0                                                | 1.120,0                                            | 0,0                                               | 960,0                                          | 0,0                                                   | 0,0                                                      |
|              |                | GUZTIRA<br>TOTAL                             | 322.435,0        | 11.494,5                                           | 10.475,4                                         | 3,0                                                | 262.935,3                                          | 5.770,0                                           | 23.404,1                                       | 8.352,8                                               | 0,0                                                      |

Administrazio Orokorra  
Administración General

**LABURPENA: ATALA; PROGRAMA; KAPITULUA - GASTUAK**  
**RESUMEN: SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTOS**

| ORGANIKOA / ORGANICA                 |                |              | EKONOMIKOA / ECONOMICA                                                                                   |           |                 | FUNTZIONALA / FUNCIONAL |                 |                     |          |
|--------------------------------------|----------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|-------------------------|-----------------|---------------------|----------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |                |              |                                                                                                          |           |                 |                         |                 |                     |          |
| 10011 Cultura y Política Lingüística |                |              |                                                                                                          |           |                 |                         |                 |                     |          |
| MILA / MILES                         |                |              |                                                                                                          |           |                 |                         |                 |                     |          |
| ATAL<br>SEC.                         | PROG.<br>PROG. | KAP.<br>CAP. |                                                                                                          | 2022      | %GUZT.<br>%TOT. | 2021                    | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %        |
| 11                                   |                |              | KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA<br>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA                                         | 322.435,0 | 100,0           | 289.870,0               | 100,0           | 32.565,0            | 11,2     |
| 11                                   | 1229           |              | COVID-19K eragindako krisiaren aurkako neurriak<br>Medidas contra la crisis provocada por COVID-19       | 900,0     | 0,3             | 3.100,0                 | 1,1             | -2.200,0            | -71,0    |
| 11                                   | 1229           | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                       | 0,0       | 0,0             | 400,0                   | 0,1             | -400,0              | -100,0   |
| 11                                   | 1229           | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes | 900,0     | 0,3             | 2.700,0                 | 0,9             | -1.800,0            | -66,7    |
| 11                                   | 4511           |              | Kultura/Hizkuntza Politika. Egitura eta Laguntza<br>Estructura y Apoyo de Cultura y Polít. Lingüística   | 4.477,0   | 1,4             | 4.483,4                 | 1,5             | -6,4                | -0,1     |
| 11                                   | 4511           | 1            | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                  | 3.000,2   | 0,9             | 3.007,8                 | 1,0             | -7,6                | -0,3     |
| 11                                   | 4511           | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                       | 1.391,0   | 0,4             | 1.389,9                 | 0,5             | 1,1                 | 0,1      |
| 11                                   | 4511           | 3            | Gastu finantzarioak<br>Gastos Financieros                                                                | 3,0       | 0,0             | 3,0                     | 0,0             | 0,0                 | 0,0      |
| 11                                   | 4511           | 6            | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                 | 30,0      | 0,0             | 30,0                    | 0,0             | 0,0                 | 0,0      |
| 11                                   | 4511           | 8            | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                        | 52,8      | 0,0             | 52,8                    | 0,0             | 0,0                 | 0,0      |
| 11                                   | 4512           |              | Kirolak<br>Deportes                                                                                      | 12.211,1  | 3,8             | 9.786,1                 | 3,4             | 2.425,0             | 24,8     |
| 11                                   | 4512           | 1            | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                  | 1.455,7   | 0,5             | 1.416,7                 | 0,5             | 39,0                | 2,8      |
| 11                                   | 4512           | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                       | 1.833,4   | 0,6             | 1.985,4                 | 0,7             | -152,0              | -7,7     |
| 11                                   | 4512           | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes | 6.532,0   | 2,0             | 6.380,0                 | 2,2             | 152,0               | 2,4      |
| 11                                   | 4512           | 6            | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                 | 1.890,0   | 0,6             | 0,0                     | 0,0             | 1.890,0             | ---      |
| 11                                   | 4512           | 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Capital      | 500,0     | 0,2             | 4,0                     | 0,0             | 496,0               | 12.400,0 |
| 11                                   | 4513           |              | Kulturaren Sustapena<br>Promoción de la Cultura                                                          | 35.327,3  | 11,0            | 33.025,1                | 11,4            | 2.302,2             | 7,0      |
| 11                                   | 4513           | 1            | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                  | 1.242,2   | 0,4             | 1.116,0                 | 0,4             | 126,3               | 11,3     |
| 11                                   | 4513           | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                       | 1.249,0   | 0,4             | 1.320,0                 | 0,5             | -71,0               | -5,4     |
| 11                                   | 4513           | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes | 28.382,0  | 8,8             | 27.665,2                | 9,5             | 716,9               | 2,6      |
| 11                                   | 4513           | 6            | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                 | 200,0     | 0,1             | 0,0                     | 0,0             | 200,0               | ---      |
| 11                                   | 4513           | 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Capital      | 4.254,1   | 1,3             | 2.924,0                 | 1,0             | 1.330,1             | 45,5     |
| 11                                   | 4514           |              | Ondare Historiko Artistikoa<br>Patrimonio Histórico Artístico                                            | 35.762,0  | 11,1            | 24.596,2                | 8,5             | 11.165,8            | 45,4     |
| 11                                   | 4514           | 1            | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                  | 2.856,1   | 0,9             | 2.606,4                 | 0,9             | 249,7               | 9,6      |
| 11                                   | 4514           | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                       | 2.913,0   | 0,9             | 2.646,6                 | 0,9             | 266,4               | 10,1     |
| 11                                   | 4514           | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes | 15.362,9  | 4,8             | 14.284,6                | 4,9             | 1.078,3             | 7,5      |
| 11                                   | 4514           | 6            | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                 | 3.140,0   | 1,0             | 0,0                     | 0,0             | 3.140,0             | ---      |
| 11                                   | 4514           | 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Capital      | 10.990,0  | 3,4             | 4.558,7                 | 1,6             | 6.431,3             | 141,1    |
| 11                                   | 4514           | 8            | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                        | 500,0     | 0,2             | 500,0                   | 0,2             | 0,0                 | 0,0      |
| 11                                   | 4515           |              | Gizarte Hedabideak<br>Medios de Comunicación Social                                                      | 161.907,0 | 50,2            | 148.850,0               | 51,4            | 13.057,0            | 8,8      |
| 11                                   | 4515           | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                       | 400,0     | 0,1             | 0,0                     | 0,0             | 400,0               | ---      |

MILA / MILES

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | KAP.<br>CAP. |                                                                                                                 | 2022             | %GUZT.<br>%TOT. | 2021             | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %           |
|--------------|----------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------------------|-------------|
| 11           | 4515           | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes</i> | 147.707,0        | 45,8            | 140.400,0        | 48,4            | 7.307,0             | 5,2         |
| 11           | 4515           | 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Capital</i>      | 6.000,0          | 1,9             | 5.050,0          | 1,7             | 950,0               | 18,8        |
| 11           | 4515           | 8            | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br><i>Aumento de Activos Financieros</i>                                        | 7.800,0          | 2,4             | 3.400,0          | 1,2             | 4.400,0             | 129,4       |
| 11           | 4711           |              | Hizkuntza Politika<br><i>Política Lingüística</i>                                                               | 69.440,6         | 21,5            | 64.929,1         | 22,4            | 4.511,5             | 6,9         |
| 11           | 4711           | 1            | Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                  | 2.940,2          | 0,9             | 3.047,7          | 1,1             | -107,5              | -3,5        |
| 11           | 4711           | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                       | 2.359,0          | 0,7             | 2.553,1          | 0,9             | -194,1              | -7,6        |
| 11           | 4711           | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes</i> | 62.931,3         | 19,5            | 58.713,3         | 20,3            | 4.218,0             | 7,2         |
| 11           | 4711           | 6            | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                 | 510,0            | 0,2             | 415,0            | 0,1             | 95,0                | 22,9        |
| 11           | 4711           | 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Capital</i>      | 700,0            | 0,2             | 200,0            | 0,1             | 500,0               | 250,0       |
| 11           | 5414           |              | Berrikuntzarako Funtza<br><i>Fondo de Innovación</i>                                                            | 2.410,0          | 0,7             | 1.100,0          | 0,4             | 1.310,0             | 119,1       |
| 11           | 5414           | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                       | 330,0            | 0,1             | 350,0            | 0,1             | -20,0               | -5,7        |
| 11           | 5414           | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes</i> | 1.120,0          | 0,3             | 750,0            | 0,3             | 370,0               | 49,3        |
| 11           | 5414           | 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Capital</i>      | 960,0            | 0,3             | 0,0              | 0,0             | 960,0               | ---         |
|              |                |              | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                        | <b>322.435,0</b> | <b>100,0</b>    | <b>289.870,0</b> | <b>100,0</b>    | <b>32.565,0</b>     | <b>11,2</b> |

Administrazio Orokorra  
Administración General

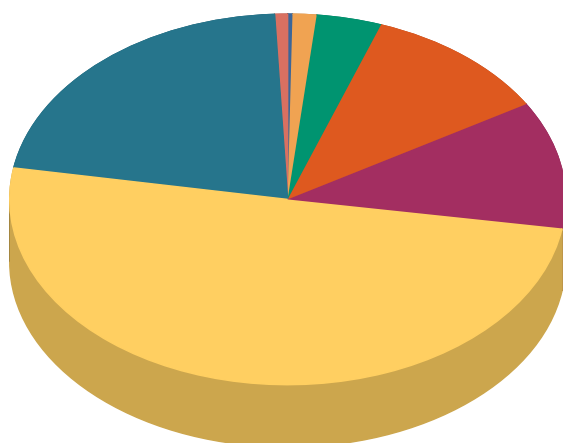
SAIL BATEN PROGRAMAK - GASTUAK  
PROGRAMAS DE UN DPTO. - GASTOS

ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

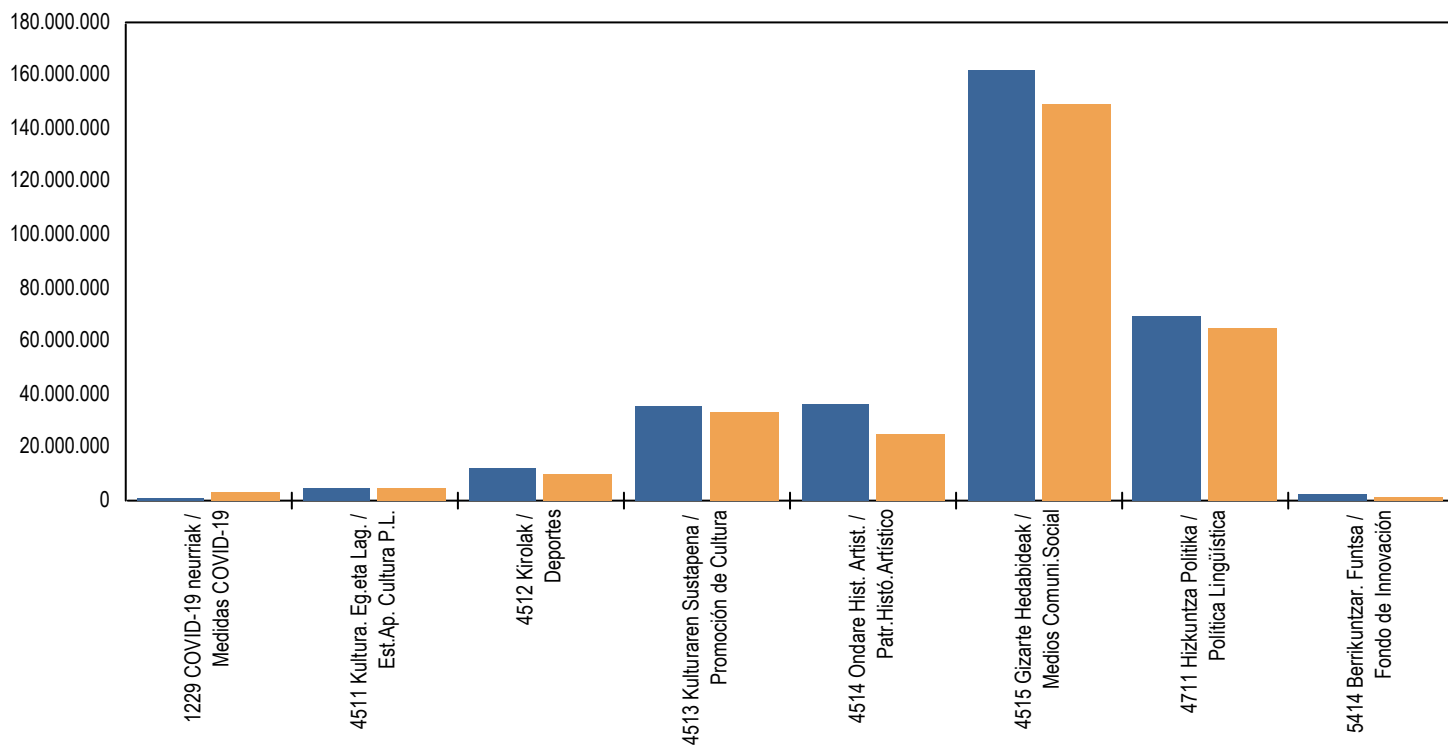
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

10011 Kultura eta Hizkuntza Politika  
10011 Cultura y Política Lingüística



|                                                  |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| 1229 COVID-19 neurriak / Medidas COVID-19        | 0,3%   |
| 4511 Kultura. Eg.eta Lag. / Est.Ap. Cultura P.L. | 1,4%   |
| 4512 Kirolak / Deportes                          | 3,8%   |
| 4513 Kulturaren Sustapena / Promoción de Cultura | 11,0%  |
| 4514 Ondare Hist. Artist. / Patr.Histó.Artístico | 11,1%  |
| 4515 Gizarte Hedabideak / Medios Comuni.Social   | 50,2%  |
| 4711 Hizkuntza Politika / Política Lingüística   | 21,5%  |
| 5414 Berrikuntzar. Funtsa / Fondo de Innovación  | 0,7%   |
| Total:                                           | 100,0% |

2022 2021



Administrazio Orokorra  
Administración GeneralLABURPENA: ATALA; PROGRAMA; ZERBITZUA; KONTZEPTUA - GASTUAK  
RESUMEN: SECCIÓN; PROGRAMA; SERVICIO; CONCEPTO - GASTOS

| ORGANIKOA / ORGANICA                 |                |                |              | EKONOMIKOA / ECONOMICA                                                                                   |              | FUNTZIONALA / FUNCIONAL |           |                 |                     |        |
|--------------------------------------|----------------|----------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------|-----------|-----------------|---------------------|--------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |                |                |              |                                                                                                          |              |                         |           |                 |                     |        |
| 10011 Cultura y Política Lingüística |                |                |              |                                                                                                          |              |                         |           |                 |                     |        |
|                                      |                |                |              |                                                                                                          | MILA / MILES |                         |           |                 |                     |        |
| ATAL<br>SEC.                         | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CON. |                                                                                                          | 2022         | %GUZT.<br>%TOT.         | 2021      | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %      |
| 11                                   |                |                |              | KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA<br>CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA                                         | 322.435,0    | 100,0                   | 289.870,0 | 100,0           | 32.565,0            | 11,2   |
| 11                                   | 1229           |                |              | COVID-19K eragindako krisiaren aurkako neurriak<br>Medidas contra la crisis provocada por COVID-19       | 900,0        | 0,3                     | 3.100,0   | 1,1             | -2.200,0            | -71,0  |
| 11                                   | 1229           | 02             |              | Zerbitzu Zuzendaritza<br>Dirección de Servicios                                                          | 0,0          | 0,0                     | 600,0     | 0,2             | -600,0              | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 02             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                       | 0,0          | 0,0                     | 200,0     | 0,1             | -200,0              | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 02             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.          | 0,0          | 0,0                     | 200,0     | 0,1             | -200,0              | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 02             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesí | 0,0          | 0,0                     | 200,0     | 0,1             | -200,0              | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 02             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes | 0,0          | 0,0                     | 400,0     | 0,1             | -400,0              | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 02             | 45           | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL  | 0,0          | 0,0                     | 400,0     | 0,1             | -400,0              | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 02             | 452          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                              | 0,0          | 0,0                     | 400,0     | 0,1             | -400,0              | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 03             |              | Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zuzen.<br>Dir. de Actividad Física y Deporte                           | 0,0          | 0,0                     | 1.200,0   | 0,4             | -1.200,0            | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 03             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes | 0,0          | 0,0                     | 1.200,0   | 0,4             | -1.200,0            | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 03             | 45           | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL  | 0,0          | 0,0                     | 1.200,0   | 0,4             | -1.200,0            | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 03             | 450          | Enpresentzat<br>A empresas                                                                               | 0,0          | 0,0                     | 1.200,0   | 0,4             | -1.200,0            | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 12             |              | Kultura Sustatzeko Zuzendaritza<br>Dirección de Promoción de la Cultura                                  | 900,0        | 0,3                     | 1.100,0   | 0,4             | -200,0              | -18,2  |
| 11                                   | 1229           | 12             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes | 900,0        | 0,3                     | 1.100,0   | 0,4             | -200,0              | -18,2  |
| 11                                   | 1229           | 12             | 45           | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL  | 900,0        | 0,3                     | 1.100,0   | 0,4             | -200,0              | -18,2  |
| 11                                   | 1229           | 12             | 450          | Enpresentzat<br>A empresas                                                                               | 900,0        | 0,3                     | 1.100,0   | 0,4             | -200,0              | -18,2  |
| 11                                   | 1229           | 20             |              | Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza<br>Viceconsejería de Política Lingüística                         | 0,0          | 0,0                     | 200,0     | 0,1             | -200,0              | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 20             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                       | 0,0          | 0,0                     | 200,0     | 0,1             | -200,0              | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 20             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.          | 0,0          | 0,0                     | 200,0     | 0,1             | -200,0              | -100,0 |
| 11                                   | 1229           | 20             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesí | 0,0          | 0,0                     | 200,0     | 0,1             | -200,0              | -100,0 |
| 11                                   | 4511           |                |              | Kultura/Hizkuntza Politika. Egitura eta Laguntza<br>Estructura y Apoyo de Cultura y Polit. Lingüística   | 4.477,0      | 1,4                     | 4.483,4   | 1,5             | -6,4                | -0,1   |
| 11                                   | 4511           | 00             |              | Saila<br>Consejería                                                                                      | 635,8        | 0,2                     | 613,4     | 0,2             | 22,4                | 3,7    |
| 11                                   | 4511           | 00             | 1            | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                  | 635,8        | 0,2                     | 613,4     | 0,2             | 22,4                | 3,7    |
| 11                                   | 4511           | 00             | 10           | Goi-kargudunak<br>Altos Cargos                                                                           | 95,2         | 0,0                     | 94,3      | 0,0             | 0,8                 | 0,9    |
| 11                                   | 4511           | 00             | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                             | 95,2         | 0,0                     | 94,3      | 0,0             | 0,8                 | 0,9    |
| 11                                   | 4511           | 00             | 11           | Behin-behineko langileak<br>Personal Eventual                                                            | 434,0        | 0,1                     | 428,9     | 0,1             | 5,1                 | 1,2    |
| 11                                   | 4511           | 00             | 110          | Behin-behineko langileen ordainsariak<br>Retribuciones del personal eventual                             | 434,0        | 0,1                     | 428,9     | 0,1             | 5,1                 | 1,2    |
| 11                                   | 4511           | 00             | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                         | 106,7        | 0,0                     | 90,2      | 0,0             | 16,5                | 18,2   |
| 11                                   | 4511           | 00             | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                 | 106,7        | 0,0                     | 90,2      | 0,0             | 16,5                | 18,2   |
| 11                                   | 4511           | 01             |              | Kabinetearen eta Gizarte Hedabideen Zuz.<br>D. Gabinete y Medios de Comunica. Social                     | 297,7        | 0,1                     | 294,3     | 0,1             | 3,4                 | 1,1    |
| 11                                   | 4511           | 01             | 1            | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                  | 297,7        | 0,1                     | 294,3     | 0,1             | 3,4                 | 1,1    |



MILA / MILES

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CON. |                                                                                                           | 2022    | %GUZT.<br>%TOT. | 2021    | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
|--------------|----------------|----------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|---------|-----------------|---------------------|-------|
| 11           | 4511           | 01             | 10           | Goi-kargudunak<br>Altos Cargos                                                                            | 73,7    | 0,0             | 72,8    | 0,0             | 0,9                 | 1,3   |
| 11           | 4511           | 01             | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                              | 73,7    | 0,0             | 72,8    | 0,0             | 0,9                 | 1,3   |
| 11           | 4511           | 01             | 12           | Funtzionarioak<br>Funcionarios                                                                            | 162,4   | 0,1             | 160,0   | 0,1             | 2,3                 | 1,5   |
| 11           | 4511           | 01             | 120          | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                              | 162,4   | 0,1             | 160,0   | 0,1             | 2,3                 | 1,5   |
| 11           | 4511           | 01             | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                          | 61,6    | 0,0             | 61,5    | 0,0             | 0,1                 | 0,2   |
| 11           | 4511           | 01             | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                  | 61,6    | 0,0             | 61,5    | 0,0             | 0,1                 | 0,2   |
| 11           | 4511           | 02             |              | Zerbitzu Zuzendaritza<br>Dirección de Servicios                                                           | 3.393,4 | 1,1             | 3.430,6 | 1,2             | -37,2               | -1,1  |
| 11           | 4511           | 02             | 1            | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                   | 1.916,6 | 0,6             | 1.955,0 | 0,7             | -38,4               | -2,0  |
| 11           | 4511           | 02             | 10           | Goi-kargudunak<br>Altos Cargos                                                                            | 73,5    | 0,0             | 72,8    | 0,0             | 0,7                 | 0,9   |
| 11           | 4511           | 02             | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                              | 73,5    | 0,0             | 72,8    | 0,0             | 0,7                 | 0,9   |
| 11           | 4511           | 02             | 12           | Funtzionarioak<br>Funcionarios                                                                            | 1.269,3 | 0,4             | 1.314,0 | 0,5             | -44,8               | -3,4  |
| 11           | 4511           | 02             | 120          | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                              | 1.269,3 | 0,4             | 1.314,0 | 0,5             | -44,8               | -3,4  |
| 11           | 4511           | 02             | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                          | 573,9   | 0,2             | 568,1   | 0,2             | 5,8                 | 1,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                  | 309,6   | 0,1             | 352,6   | 0,1             | -43,0               | -12,2 |
| 11           | 4511           | 02             | 161          | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales                             | 223,9   | 0,1             | 175,2   | 0,1             | 48,7                | 27,8  |
| 11           | 4511           | 02             | 162          | Bestelako gastu sozialak<br>Otros gastos sociales                                                         | 40,4    | 0,0             | 40,4    | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                        | 1.391,0 | 0,4             | 1.389,9 | 0,5             | 1,1                 | 0,1   |
| 11           | 4511           | 02             | 20           | Errentamenduak eta kanonak<br>Arrendamientos y cánones                                                    | 156,5   | 0,0             | 153,5   | 0,1             | 3,0                 | 2,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 201          | Eraikuntzak<br>Construcciones                                                                             | 3,0     | 0,0             | 3,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 206          | Informazioa prozesatzeko ekipamend.eta aplika.inf.<br>Equipos para procesos de información y Aplica.Inf.  | 153,5   | 0,0             | 150,5   | 0,1             | 3,0                 | 2,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 21           | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br>Reparaciones, mantenimiento y conservación               | 810,0   | 0,3             | 805,5   | 0,3             | 4,5                 | 0,6   |
| 11           | 4511           | 02             | 211          | Eraikuntzak<br>Construcciones                                                                             | 10,0    | 0,0             | 10,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 217          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazi<br>Equipos para procesos de información y aplica.Inf.  | 800,0   | 0,2             | 795,5   | 0,3             | 4,5                 | 0,6   |
| 11           | 4511           | 02             | 22           | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br>Material de oficina, suministros y comunicaciones     | 67,0    | 0,0             | 67,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 220          | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br>Material de oficina, prensa, revistas, etc.            | 45,0    | 0,0             | 45,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 221          | Hornigaiak<br>Suministros                                                                                 | 16,0    | 0,0             | 16,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 222          | Komunikazioak<br>Comunicaciones                                                                           | 6,0     | 0,0             | 6,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 23           | Hainbat gastu<br>Gastos diversos                                                                          | 158,0   | 0,0             | 163,9   | 0,1             | -5,9                | -3,6  |
| 11           | 4511           | 02             | 231          | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br>Locomoción y gastos de estancia                                        | 115,0   | 0,0             | 115,0   | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 234          | Tributuak<br>Tributos                                                                                     | 8,0     | 0,0             | 8,4     | 0,0             | -0,4                | -5,0  |
| 11           | 4511           | 02             | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harr.<br>Comunicación institucional, publicidad y relac.púb. | 15,0    | 0,0             | 15,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 236          | Juridikoak eta auzietakoak, eta epai eta akordio<br>Jurídicos, contenciosos, indemnizaciones por sent.    | 20,0    | 0,0             | 25,4    | 0,0             | -5,4                | -21,4 |
| 11           | 4511           | 02             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.           | 199,5   | 0,1             | 200,0   | 0,1             | -0,5                | -0,3  |
| 11           | 4511           | 02             | 242          | Argitalpenen edizioa eta banaketa<br>Edición y distribución de publicaciones                              | 23,0    | 0,0             | 20,0    | 0,0             | 3,0                 | 15,0  |
| 11           | 4511           | 02             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi  | 176,5   | 0,1             | 180,0   | 0,1             | -3,5                | -2,0  |
| 11           | 4511           | 02             | 3            | Gastu finantzarioak<br>Gastos Financieros                                                                 | 3,0     | 0,0             | 3,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 34           | Bestelako gastu finantzarioak<br>Otros gastos financieros                                                 | 3,0     | 0,0             | 3,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4511           | 02             | 340          | Bestelako gastu finantzarioak<br>Otros gastos financieros                                                 | 3,0     | 0,0             | 3,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |

MILA / MILES

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CON. |                                                                                                                 | 2022     | %GUZT.<br>%TOT. | 2021    | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %      |
|--------------|----------------|----------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|---------|-----------------|---------------------|--------|
| 11           | 4511           | 02             | 6            | Inbertsio errealeak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                | 30,0     | 0,0             | 30,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4511           | 02             | 61           | Inbertsio materialak<br><i>Inversiones materiales</i>                                                           | 30,0     | 0,0             | 30,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4511           | 02             | 617          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                            | 30,0     | 0,0             | 30,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4511           | 02             | 8            | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br><i>Aumento de Activos Financieros</i>                                        | 52,8     | 0,0             | 52,8    | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4511           | 02             | 82           | Bestelako inbertsio finantzarioak<br><i>Otras inversiones financieras</i>                                       | 52,8     | 0,0             | 52,8    | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4511           | 02             | 823          | Langileentzako maileguak<br><i>Préstamos al personal</i>                                                        | 52,8     | 0,0             | 52,8    | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4511           | 10             |              | Kultura Sailburuordetza<br><i>Viceconsejería de Cultura</i>                                                     | 150,1    | 0,0             | 145,1   | 0,1             | 5,0                 | 3,5    |
| 11           | 4511           | 10             | 1            | Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                  | 150,1    | 0,0             | 145,1   | 0,1             | 5,0                 | 3,5    |
| 11           | 4511           | 10             | 10           | Goi-kargudunak<br><i>Altos Cargos</i>                                                                           | 91,7     | 0,0             | 85,4    | 0,0             | 6,3                 | 7,4    |
| 11           | 4511           | 10             | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                             | 91,7     | 0,0             | 85,4    | 0,0             | 6,3                 | 7,4    |
| 11           | 4511           | 10             | 12           | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                           | 34,9     | 0,0             | 37,4    | 0,0             | -2,4                | -6,5   |
| 11           | 4511           | 10             | 120          | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                             | 34,9     | 0,0             | 37,4    | 0,0             | -2,4                | -6,5   |
| 11           | 4511           | 10             | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                         | 23,4     | 0,0             | 22,3    | 0,0             | 1,1                 | 5,1    |
| 11           | 4511           | 10             | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                 | 23,4     | 0,0             | 22,3    | 0,0             | 1,1                 | 5,1    |
| 11           | 4512           |                |              | Kirolak<br><i>Deportes</i>                                                                                      | 12.211,1 | 3,8             | 9.786,1 | 3,4             | 2.425,0             | 24,8   |
| 11           | 4512           | 03             |              | Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zuzen.<br><i>Dir. de Actividad Física y Deporte</i>                           | 12.211,1 | 3,8             | 9.786,1 | 3,4             | 2.425,0             | 24,8   |
| 11           | 4512           | 03             | 1            | Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                  | 1.455,7  | 0,5             | 1.416,7 | 0,5             | 39,0                | 2,8    |
| 11           | 4512           | 03             | 10           | Goi-kargudunak<br><i>Altos Cargos</i>                                                                           | 73,5     | 0,0             | 72,8    | 0,0             | 0,7                 | 0,9    |
| 11           | 4512           | 03             | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                             | 73,5     | 0,0             | 72,8    | 0,0             | 0,7                 | 0,9    |
| 11           | 4512           | 03             | 12           | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                           | 899,9    | 0,3             | 815,6   | 0,3             | 84,4                | 10,3   |
| 11           | 4512           | 03             | 120          | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                             | 899,9    | 0,3             | 815,6   | 0,3             | 84,4                | 10,3   |
| 11           | 4512           | 03             | 13           | Lan-kontratudunak<br><i>Laborales</i>                                                                           | 170,4    | 0,1             | 225,5   | 0,1             | -55,2               | -24,5  |
| 11           | 4512           | 03             | 130          | Langile lan-kontratadun finkoen ordainsariak<br><i>Retribuciones del personal laboral fijo</i>                  | 170,4    | 0,1             | 225,5   | 0,1             | -55,2               | -24,5  |
| 11           | 4512           | 03             | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                         | 311,9    | 0,1             | 302,8   | 0,1             | 9,1                 | 3,0    |
| 11           | 4512           | 03             | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                 | 301,9    | 0,1             | 292,8   | 0,1             | 9,1                 | 3,1    |
| 11           | 4512           | 03             | 161          | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                            | 10,0     | 0,0             | 10,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4512           | 03             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                       | 1.833,4  | 0,6             | 1.985,4 | 0,7             | -152,0              | -7,7   |
| 11           | 4512           | 03             | 20           | Errentamenduak eta kanonak<br><i>Arrendamientos y cánones</i>                                                   | 0,0      | 0,0             | 60,0    | 0,0             | -60,0               | -100,0 |
| 11           | 4512           | 03             | 201          | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                            | 0,0      | 0,0             | 60,0    | 0,0             | -60,0               | -100,0 |
| 11           | 4512           | 03             | 21           | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br><i>Reparaciones, mantenimiento y conservación</i>              | 120,0    | 0,0             | 120,0   | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4512           | 03             | 211          | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                            | 60,0     | 0,0             | 60,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4512           | 03             | 217          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazi<br><i>Equipos para procesos de información y aplica.Inf.</i> | 60,0     | 0,0             | 60,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4512           | 03             | 22           | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br><i>Material de oficina, suministros y comunicaciones</i>    | 95,0     | 0,0             | 95,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4512           | 03             | 220          | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>           | 5,0      | 0,0             | 5,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4512           | 03             | 221          | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                | 80,0     | 0,0             | 80,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4512           | 03             | 222          | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                          | 10,0     | 0,0             | 10,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4512           | 03             | 23           | Hainbat gastu<br><i>Gastos diversos</i>                                                                         | 75,0     | 0,0             | 170,0   | 0,1             | -95,0               | -55,9  |
| 11           | 4512           | 03             | 231          | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                       | 10,0     | 0,0             | 10,0    | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |

MILA / MILES

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CON. |                                                                                                                 | 2022     | %GUZT.<br>%TOT. | 2021     | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %        |
|--------------|----------------|----------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|----------|-----------------|---------------------|----------|
| 11           | 4512           | 03             | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harr.<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relac.púb</i> | 25,0     | 0,0             | 105,0    | 0,0             | -80,0               | -76,2    |
| 11           | 4512           | 03             | 237          | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br><i>Reuniones, conferencias y cursos</i>                                | 40,0     | 0,0             | 55,0     | 0,0             | -15,0               | -27,3    |
| 11           | 4512           | 03             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.</i>          | 1.543,4  | 0,5             | 1.540,4  | 0,5             | 3,0                 | 0,2      |
| 11           | 4512           | 03             | 240          | Garbiketa eta txukunketa<br><i>Limpieza y aseo</i>                                                              | 50,0     | 0,0             | 50,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0      |
| 11           | 4512           | 03             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi</i> | 1.493,4  | 0,5             | 1.490,4  | 0,5             | 3,0                 | 0,2      |
| 11           | 4512           | 03             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes</i> | 6.532,0  | 2,0             | 6.380,0  | 2,2             | 152,0               | 2,4      |
| 11           | 4512           | 03             | 40           | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                             | 1.580,0  | 0,5             | 1.365,4  | 0,5             | 214,6               | 15,7     |
| 11           | 4512           | 03             | 404          | EAEko sektore publikoko fundazioentzat<br><i>A Fundaciones del sector público de la CAE</i>                     | 1.580,0  | 0,5             | 1.365,4  | 0,5             | 214,6               | 15,7     |
| 11           | 4512           | 03             | 41           | EAEko administ. publiko beste entitateentzat (KSE)<br><i>A Otr.Entidad.Clasicif.Admones. Públicas CAE (SEC)</i> | 10,6     | 0,0             | 10,7     | 0,0             | -0,1                | -0,7     |
| 11           | 4512           | 03             | 410          | UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitatearentzat<br><i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>                  | 10,6     | 0,0             | 10,7     | 0,0             | -0,1                | -0,7     |
| 11           | 4512           | 03             | 42           | Foru-aldundientzat eta EAE toki-entiteentzat<br><i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales País V.</i>       | 40,0     | 0,0             | 80,0     | 0,0             | -40,0               | -50,0    |
| 11           | 4512           | 03             | 421          | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entiteentzat<br><i>A Entidades Locales del País Vasco</i>                      | 40,0     | 0,0             | 80,0     | 0,0             | -40,0               | -50,0    |
| 11           | 4512           | 03             | 45           | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br><i>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL</i>  | 4.901,4  | 1,5             | 4.923,9  | 1,7             | -22,5               | -0,5     |
| 11           | 4512           | 03             | 450          | Enpresentzat<br><i>A empresas</i>                                                                               | 105,0    | 0,0             | 40,0     | 0,0             | 65,0                | 162,5    |
| 11           | 4512           | 03             | 452          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                              | 4.796,4  | 1,5             | 4.883,9  | 1,7             | -87,5               | -1,8     |
| 11           | 4512           | 03             | 6            | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                 | 1.890,0  | 0,6             | 0,0      | 0,0             | 1.890,0             | ---      |
| 11           | 4512           | 03             | 61           | Inbertsio materialak<br><i>Inversiones materiales</i>                                                           | 1.890,0  | 0,6             | 0,0      | 0,0             | 1.890,0             | ---      |
| 11           | 4512           | 03             | 611          | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                            | 1.890,0  | 0,6             | 0,0      | 0,0             | 1.890,0             | ---      |
| 11           | 4512           | 03             | 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Capital</i>      | 500,0    | 0,2             | 4,0      | 0,0             | 496,0               | 12.400,0 |
| 11           | 4512           | 03             | 70           | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                             | 20,0     | 0,0             | 4,0      | 0,0             | 16,0                | 400,0    |
| 11           | 4512           | 03             | 704          | EAEko sektore publikoko fundazioentzat<br><i>A Fundaciones del sector público de la CAE</i>                     | 20,0     | 0,0             | 4,0      | 0,0             | 16,0                | 400,0    |
| 11           | 4512           | 03             | 75           | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gab<br><i>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL</i> | 480,0    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 480,0               | ---      |
| 11           | 4512           | 03             | 753          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                              | 480,0    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 480,0               | ---      |
| 11           | 4513           |                |              | Kulturaren Sustapena<br><i>Promoción de la Cultura</i>                                                          | 35.327,3 | 11,0            | 33.025,1 | 11,4            | 2.302,2             | 7,0      |
| 11           | 4513           | 10             |              | Kultura Sailburuordetza<br><i>Viceconsejería de Cultura</i>                                                     | 951,7    | 0,3             | 0,0      | 0,0             | 951,7               | ---      |
| 11           | 4513           | 10             | 1            | Pertsoneko gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                 | 201,7    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 201,7               | ---      |
| 11           | 4513           | 10             | 12           | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                           | 159,3    | 0,0             | 0,0      | 0,0             | 159,3               | ---      |
| 11           | 4513           | 10             | 120          | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                             | 159,3    | 0,0             | 0,0      | 0,0             | 159,3               | ---      |
| 11           | 4513           | 10             | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                         | 42,3     | 0,0             | 0,0      | 0,0             | 42,3                | ---      |
| 11           | 4513           | 10             | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                 | 42,3     | 0,0             | 0,0      | 0,0             | 42,3                | ---      |
| 11           | 4513           | 10             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                       | 680,0    | 0,2             | 0,0      | 0,0             | 680,0               | ---      |
| 11           | 4513           | 10             | 21           | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br><i>Reparaciones, mantenimiento y conservación</i>              | 310,0    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 310,0               | ---      |
| 11           | 4513           | 10             | 217          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazi<br><i>Equipos para procesos de información y aplica.Inf.</i> | 310,0    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 310,0               | ---      |
| 11           | 4513           | 10             | 23           | Hainbat gastu<br><i>Gastos diversos</i>                                                                         | 5,0      | 0,0             | 0,0      | 0,0             | 5,0                 | ---      |
| 11           | 4513           | 10             | 237          | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br><i>Reuniones, conferencias y cursos</i>                                | 5,0      | 0,0             | 0,0      | 0,0             | 5,0                 | ---      |
| 11           | 4513           | 10             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.</i>          | 365,0    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 365,0               | ---      |
| 11           | 4513           | 10             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi</i> | 365,0    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 365,0               | ---      |
| 11           | 4513           | 10             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes</i> | 70,0     | 0,0             | 0,0      | 0,0             | 70,0                | ---      |

MILA / MILES

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CON. |                                                                                                                 | 2022     | %GUZT.<br>%TOT. | 2021     | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %      |
|--------------|----------------|----------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|----------|-----------------|---------------------|--------|
| 11           | 4513           | 10             | 45           | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br><i>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL</i>  | 70,0     | 0,0             | 0,0      | 0,0             | 70,0                | ---    |
| 11           | 4513           | 10             | 452          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                              | 70,0     | 0,0             | 0,0      | 0,0             | 70,0                | ---    |
| 11           | 4513           | 12             |              | Kultura Sustatzeko Zuzendaritza<br><i>Dirección de Promoción de la Cultura</i>                                  | 34.375,7 | 10,7            | 33.025,1 | 11,4            | 1.350,6             | 4,1    |
| 11           | 4513           | 12             | 1            | Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                  | 1.040,6  | 0,3             | 1.116,0  | 0,4             | -75,4               | -6,8   |
| 11           | 4513           | 12             | 10           | Goi-kargudunak<br><i>Altos Cargos</i>                                                                           | 73,5     | 0,0             | 72,8     | 0,0             | 0,7                 | 0,9    |
| 11           | 4513           | 12             | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                             | 73,5     | 0,0             | 72,8     | 0,0             | 0,7                 | 0,9    |
| 11           | 4513           | 12             | 12           | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                           | 760,4    | 0,2             | 823,4    | 0,3             | -63,0               | -7,7   |
| 11           | 4513           | 12             | 120          | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                             | 760,4    | 0,2             | 823,4    | 0,3             | -63,0               | -7,7   |
| 11           | 4513           | 12             | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                         | 206,7    | 0,1             | 219,8    | 0,1             | -13,1               | -5,9   |
| 11           | 4513           | 12             | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                 | 206,7    | 0,1             | 219,8    | 0,1             | -13,1               | -5,9   |
| 11           | 4513           | 12             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                       | 569,0    | 0,2             | 1.320,0  | 0,5             | -751,0              | -56,9  |
| 11           | 4513           | 12             | 21           | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br><i>Reparaciones, mantenimiento y conservación</i>              | 0,0      | 0,0             | 260,0    | 0,1             | -260,0              | -100,0 |
| 11           | 4513           | 12             | 217          | Informazio prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazi<br><i>Equipos para procesos de información y aplica.Inf.</i>  | 0,0      | 0,0             | 260,0    | 0,1             | -260,0              | -100,0 |
| 11           | 4513           | 12             | 22           | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br><i>Material de oficina, suministros y comunicaciones</i>    | 30,0     | 0,0             | 30,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4513           | 12             | 220          | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>           | 10,0     | 0,0             | 10,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4513           | 12             | 221          | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                | 20,0     | 0,0             | 20,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4513           | 12             | 23           | Hainbat gastu<br><i>Gastos diversos</i>                                                                         | 155,0    | 0,0             | 190,0    | 0,1             | -35,0               | -18,4  |
| 11           | 4513           | 12             | 231          | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                       | 10,0     | 0,0             | 10,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4513           | 12             | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harr.<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relac.púb</i> | 25,0     | 0,0             | 50,0     | 0,0             | -25,0               | -50,0  |
| 11           | 4513           | 12             | 237          | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br><i>Reuniones, conferencias y cursos</i>                                | 120,0    | 0,0             | 130,0    | 0,0             | -10,0               | -7,7   |
| 11           | 4513           | 12             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.</i>          | 384,0    | 0,1             | 840,0    | 0,3             | -456,0              | -54,3  |
| 11           | 4513           | 12             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi</i> | 384,0    | 0,1             | 840,0    | 0,3             | -456,0              | -54,3  |
| 11           | 4513           | 12             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes</i> | 28.312,0 | 8,8             | 27.665,2 | 9,5             | 646,9               | 2,3    |
| 11           | 4513           | 12             | 40           | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                             | 12.440,0 | 3,9             | 12.110,0 | 4,2             | 330,0               | 2,7    |
| 11           | 4513           | 12             | 402          | Zuzenbide pribatuko ente publikoentzat<br><i>A Entes Públicos de derecho privado</i>                            | 3.575,0  | 1,1             | 3.500,0  | 1,2             | 75,0                | 2,1    |
| 11           | 4513           | 12             | 403          | Sozietate publikoentzat<br><i>A Sociedades Públicas</i>                                                         | 8.555,0  | 2,7             | 8.320,0  | 2,9             | 235,0               | 2,8    |
| 11           | 4513           | 12             | 404          | EAEko sektore publikoko fundazioentzat<br><i>A Fundaciones del sector público de la CAE</i>                     | 310,0    | 0,1             | 290,0    | 0,1             | 20,0                | 6,9    |
| 11           | 4513           | 12             | 41           | EAEko administ. publiko beste entitateentzat (KSE)<br><i>A Otr.Entidad.Clasific.Admones. Públicas CAE (SEC)</i> | 1.136,0  | 0,4             | 1.136,0  | 0,4             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4513           | 12             | 411          | EAEko sektore publikoaren partaidetza duten eta EA<br><i>A empresas participadas por sector público de CAE</i>  | 1.136,0  | 0,4             | 1.136,0  | 0,4             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4513           | 12             | 42           | Foru-aldundientzat eta EAE toki-entiteentzat<br><i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales País V.</i>       | 350,0    | 0,1             | 350,0    | 0,1             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4513           | 12             | 421          | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entiteentzat<br><i>A Entidades Locales del País Vasco</i>                      | 350,0    | 0,1             | 350,0    | 0,1             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4513           | 12             | 44           | Estatutik kanpokoentzat<br><i>Al exterior</i>                                                                   | 70,0     | 0,0             | 70,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4513           | 12             | 441          | Kanpo-sektore pribatuarentzat<br><i>Al sector privado exterior</i>                                              | 70,0     | 0,0             | 70,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4513           | 12             | 45           | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br><i>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL</i>  | 14.316,0 | 4,4             | 13.999,2 | 4,8             | 316,9               | 2,3    |
| 11           | 4513           | 12             | 450          | Enpresentzat<br><i>A empresas</i>                                                                               | 5.140,0  | 1,6             | 5.003,4  | 1,7             | 136,6               | 2,7    |
| 11           | 4513           | 12             | 451          | Familientzat<br><i>A familias</i>                                                                               | 665,0    | 0,2             | 777,8    | 0,3             | -112,8              | -14,5  |
| 11           | 4513           | 12             | 452          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                              | 8.511,0  | 2,6             | 8.218,0  | 2,8             | 293,0               | 3,6    |
| 11           | 4513           | 12             | 6            | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                 | 200,0    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 200,0               | ---    |

MILA / MILES

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CON. |                                                                                                                 | 2022     | %GUZT.<br>%TOT. | 2021     | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %       |
|--------------|----------------|----------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|----------|-----------------|---------------------|---------|
| 11           | 4513           | 12             | 60           | Inbertsio ukiezinak<br><i>Inversiones intangibles</i>                                                           | 200,0    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 200,0               | ---     |
| 11           | 4513           | 12             | 601          | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                     | 200,0    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 200,0               | ---     |
| 11           | 4513           | 12             | 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Capital</i>      | 4.254,1  | 1,3             | 2.924,0  | 1,0             | 1.330,1             | 45,5    |
| 11           | 4513           | 12             | 70           | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                             | 95,0     | 0,0             | 45,0     | 0,0             | 50,0                | 111,1   |
| 11           | 4513           | 12             | 702          | Zuzenbide pribatuko ente publikoentzat<br><i>A Entes Públicos de derecho privado</i>                            | 55,0     | 0,0             | 5,0      | 0,0             | 50,0                | 1.000,0 |
| 11           | 4513           | 12             | 703          | Sozietate publikoentzat<br><i>A Sociedades Públicas</i>                                                         | 30,0     | 0,0             | 30,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0     |
| 11           | 4513           | 12             | 704          | EAEko sektore publikoko fundazioentzat<br><i>A Fundaciones del sector público de la CAE</i>                     | 10,0     | 0,0             | 10,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0     |
| 11           | 4513           | 12             | 72           | Foru-aldundientzat eta Eus.Autonom.Erkid.toki ent.<br><i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales País V.</i> | 1.258,0  | 0,4             | 0,0      | 0,0             | 1.258,0             | ---     |
| 11           | 4513           | 12             | 721          | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br><i>A Entidades Locales del País Vasco</i>                    | 1.258,0  | 0,4             | 0,0      | 0,0             | 1.258,0             | ---     |
| 11           | 4513           | 12             | 75           | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmonik gab<br><i>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL</i> | 2.901,1  | 0,9             | 2.879,0  | 1,0             | 22,1                | 0,8     |
| 11           | 4513           | 12             | 751          | Beste enpresa batzuentzat<br><i>A otras empresas</i>                                                            | 2.627,6  | 0,8             | 2.610,0  | 0,9             | 17,6                | 0,7     |
| 11           | 4513           | 12             | 753          | Irabazi-asmonik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                              | 273,5    | 0,1             | 269,0    | 0,1             | 4,5                 | 1,7     |
| 11           | 4514           |                |              | Ondare Historiko Artistikoa<br><i>Patrimonio Histórico Artístico</i>                                            | 35.762,0 | 11,1            | 24.596,2 | 8,5             | 11.165,8            | 45,4    |
| 11           | 4514           | 11             |              | Kultura Ondarearen Zuzendaritza<br><i>Dirección de Patrimonio Cultural</i>                                      | 35.762,0 | 11,1            | 24.596,2 | 8,5             | 11.165,8            | 45,4    |
| 11           | 4514           | 11             | 1            | Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                  | 2.856,1  | 0,9             | 2.606,4  | 0,9             | 249,7               | 9,6     |
| 11           | 4514           | 11             | 10           | Goi-kargudunak<br><i>Altos Cargos</i>                                                                           | 80,3     | 0,0             | 79,5     | 0,0             | 0,7                 | 0,9     |
| 11           | 4514           | 11             | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                             | 80,3     | 0,0             | 79,5     | 0,0             | 0,7                 | 0,9     |
| 11           | 4514           | 11             | 12           | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                           | 2.188,0  | 0,7             | 1.986,9  | 0,7             | 201,1               | 10,1    |
| 11           | 4514           | 11             | 120          | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                             | 2.188,0  | 0,7             | 1.986,9  | 0,7             | 201,1               | 10,1    |
| 11           | 4514           | 11             | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                         | 587,8    | 0,2             | 540,0    | 0,2             | 47,8                | 8,9     |
| 11           | 4514           | 11             | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                 | 587,8    | 0,2             | 540,0    | 0,2             | 47,8                | 8,9     |
| 11           | 4514           | 11             | 2            | Funtzionarioen gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                       | 2.913,0  | 0,9             | 2.646,6  | 0,9             | 266,4               | 10,1    |
| 11           | 4514           | 11             | 20           | Errentamenduak eta kanonak<br><i>Arrendamientos y cánones</i>                                                   | 200,0    | 0,1             | 200,0    | 0,1             | 0,0                 | 0,0     |
| 11           | 4514           | 11             | 208          | Kanonak<br><i>Cánones</i>                                                                                       | 200,0    | 0,1             | 200,0    | 0,1             | 0,0                 | 0,0     |
| 11           | 4514           | 11             | 21           | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br><i>Reparaciones, mantenimiento y conservación</i>              | 920,0    | 0,3             | 1.035,0  | 0,4             | -115,0              | -11,1   |
| 11           | 4514           | 11             | 211          | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                            | 100,0    | 0,0             | 90,0     | 0,0             | 10,0                | 11,1    |
| 11           | 4514           | 11             | 217          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazi<br><i>Equipos para procesos de información y aplica.Inf.</i> | 820,0    | 0,3             | 945,0    | 0,3             | -125,0              | -13,2   |
| 11           | 4514           | 11             | 22           | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br><i>Material de oficina, suministros y comunicaciones</i>    | 178,0    | 0,1             | 176,0    | 0,1             | 2,0                 | 1,1     |
| 11           | 4514           | 11             | 220          | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>           | 20,0     | 0,0             | 20,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0     |
| 11           | 4514           | 11             | 221          | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                | 158,0    | 0,0             | 156,0    | 0,1             | 2,0                 | 1,3     |
| 11           | 4514           | 11             | 23           | Hainbat gastu<br><i>Gastos diversos</i>                                                                         | 445,0    | 0,1             | 52,0     | 0,0             | 393,0               | 755,8   |
| 11           | 4514           | 11             | 230          | Garraioak<br><i>Transportes</i>                                                                                 | 400,0    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 400,0               | ---     |
| 11           | 4514           | 11             | 231          | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                       | 10,0     | 0,0             | 12,0     | 0,0             | -2,0                | -16,7   |
| 11           | 4514           | 11             | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harr.<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relac.púb</i> | 30,0     | 0,0             | 35,0     | 0,0             | -5,0                | -14,3   |
| 11           | 4514           | 11             | 237          | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br><i>Reuniones, conferencias y cursos</i>                                | 5,0      | 0,0             | 5,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0     |
| 11           | 4514           | 11             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.</i>          | 1.170,0  | 0,4             | 1.183,6  | 0,4             | -13,6               | -1,1    |
| 11           | 4514           | 11             | 240          | Garbiketa eta txukunketa<br><i>Limpieza y aseo</i>                                                              | 75,0     | 0,0             | 68,0     | 0,0             | 7,0                 | 10,3    |
| 11           | 4514           | 11             | 241          | Segurtasuna<br><i>Seguridad</i>                                                                                 | 88,0     | 0,0             | 76,0     | 0,0             | 12,0                | 15,8    |

MILA / MILES

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CON. |                                                                                                                 | 2022      | %GUZT.<br>%TOT. | 2021      | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
|--------------|----------------|----------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|---------------------|-------|
| 11           | 4514           | 11             | 242          | Argitalpenen edizioa eta banaketa<br><i>Edición y distribución de publicaciones</i>                             | 50,0      | 0,0             | 50,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4514           | 11             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi</i> | 957,0     | 0,3             | 989,6     | 0,3             | -32,6               | -3,3  |
| 11           | 4514           | 11             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes</i> | 15.362,9  | 4,8             | 14.284,6  | 4,9             | 1.078,3             | 7,5   |
| 11           | 4514           | 11             | 41           | EAEko administ. publiko beste entitateentzat (KSE)<br><i>A Otr.Entidad.Clasific.Admones. Públicas CAE (SEC)</i> | 1.378,9   | 0,4             | 1.331,9   | 0,5             | 47,0                | 3,5   |
| 11           | 4514           | 11             | 410          | UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitatearentzat<br><i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>                  | 100,0     | 0,0             | 100,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4514           | 11             | 412          | Bestelako entitateentzat<br><i>A otras entidades</i>                                                            | 1.278,9   | 0,4             | 1.231,9   | 0,4             | 47,0                | 3,8   |
| 11           | 4514           | 11             | 42           | Foru-aldundientzat eta EAE.toki-entiteentzat<br><i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales País V.</i>       | 1.143,0   | 0,4             | 1.143,0   | 0,4             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4514           | 11             | 421          | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entiteentzat<br><i>A Entidades Locales del País Vasco</i>                      | 1.143,0   | 0,4             | 1.143,0   | 0,4             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4514           | 11             | 44           | Estatutik kanpokoentzat<br><i>Al exterior</i>                                                                   | 5,0       | 0,0             | 0,0       | 0,0             | 5,0                 | ---   |
| 11           | 4514           | 11             | 441          | Kanpo-sektore pribatuarentzat<br><i>Al sector privado exterior</i>                                              | 5,0       | 0,0             | 0,0       | 0,0             | 5,0                 | ---   |
| 11           | 4514           | 11             | 45           | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br><i>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL</i>  | 12.836,1  | 4,0             | 11.809,7  | 4,1             | 1.026,3             | 8,7   |
| 11           | 4514           | 11             | 450          | Enpresentzat<br><i>A empresas</i>                                                                               | 15,0      | 0,0             | 30,0      | 0,0             | -15,0               | -50,0 |
| 11           | 4514           | 11             | 451          | Familientzat<br><i>A familias</i>                                                                               | 405,0     | 0,1             | 290,0     | 0,1             | 115,0               | 39,7  |
| 11           | 4514           | 11             | 452          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                              | 12.416,1  | 3,9             | 11.489,7  | 4,0             | 926,3               | 8,1   |
| 11           | 4514           | 11             | 6            | Inbertsio errealek<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                 | 3.140,0   | 1,0             | 0,0       | 0,0             | 3.140,0             | ---   |
| 11           | 4514           | 11             | 60           | Inbertsio ukiezinak<br><i>Inversiones intangibles</i>                                                           | 529,0     | 0,2             | 0,0       | 0,0             | 529,0               | ---   |
| 11           | 4514           | 11             | 601          | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                     | 315,0     | 0,1             | 0,0       | 0,0             | 315,0               | ---   |
| 11           | 4514           | 11             | 602          | Lagatako aktib. errentam.-erregimenean aktib.inbe.<br><i>Inversiones sobre activos arrendados o cedidos</i>     | 214,0     | 0,1             | 0,0       | 0,0             | 214,0               | ---   |
| 11           | 4514           | 11             | 61           | Inbertsio materialak<br><i>Inversiones materiales</i>                                                           | 2.611,0   | 0,8             | 0,0       | 0,0             | 2.611,0             | ---   |
| 11           | 4514           | 11             | 610          | Lurrak eta ondasun naturalak<br><i>Terrenos y bienes naturales</i>                                              | 1.411,0   | 0,4             | 0,0       | 0,0             | 1.411,0             | ---   |
| 11           | 4514           | 11             | 611          | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                            | 200,0     | 0,1             | 0,0       | 0,0             | 200,0               | ---   |
| 11           | 4514           | 11             | 616          | Altzariak<br><i>Mobiliario</i>                                                                                  | 1.000,0   | 0,3             | 0,0       | 0,0             | 1.000,0             | ---   |
| 11           | 4514           | 11             | 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Capital</i>      | 10.990,0  | 3,4             | 4.558,7   | 1,6             | 6.431,3             | 141,1 |
| 11           | 4514           | 11             | 71           | EAEko administ. publiko sailk.beste ent. (KSE)<br><i>A Otr.Entidad.Clasific.Admones. Públicas CAE (SEC)</i>     | 175,0     | 0,1             | 0,0       | 0,0             | 175,0               | ---   |
| 11           | 4514           | 11             | 712          | Bestelako entitateentzat<br><i>A otras entidades</i>                                                            | 175,0     | 0,1             | 0,0       | 0,0             | 175,0               | ---   |
| 11           | 4514           | 11             | 72           | Foru-aldundientzat eta Eus.Autonom.Erkid.toki ent.<br><i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales País V.</i> | 7.320,0   | 2,3             | 3.836,0   | 1,3             | 3.484,0             | 90,8  |
| 11           | 4514           | 11             | 720          | Foru-aldundientzat<br><i>A Diputaciones Forales</i>                                                             | 720,0     | 0,2             | 220,0     | 0,1             | 500,0               | 227,3 |
| 11           | 4514           | 11             | 721          | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entiteentzat<br><i>A Entidades Locales del País Vasco</i>                      | 6.600,0   | 2,0             | 3.616,0   | 1,2             | 2.984,0             | 82,5  |
| 11           | 4514           | 11             | 75           | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gab<br><i>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL</i> | 3.495,0   | 1,1             | 722,7     | 0,2             | 2.772,3             | 383,6 |
| 11           | 4514           | 11             | 751          | Beste enpresa batzuentzat<br><i>A otras empresas</i>                                                            | 130,0     | 0,0             | 0,0       | 0,0             | 130,0               | ---   |
| 11           | 4514           | 11             | 753          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                              | 3.365,0   | 1,0             | 722,7     | 0,2             | 2.642,3             | 365,6 |
| 11           | 4514           | 11             | 8            | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br><i>Aumento de Activos Financieros</i>                                        | 500,0     | 0,2             | 500,0     | 0,2             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4514           | 11             | 81           | EAEko administ. publiko gisa inbertsi finant (KSE)<br><i>Inversiones financier. en Otr.E.Clas.AAPP.CAE(SEC)</i> | 500,0     | 0,2             | 500,0     | 0,2             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4514           | 11             | 810          | Akzioak, partaidetzak eta ondare-ekarpenak<br><i>Acciones, participaciones y aportacio. patrimonial.</i>        | 500,0     | 0,2             | 500,0     | 0,2             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4515           |                |              | Gizarte Hedabideak<br><i>Medios de Comunicación Social</i>                                                      | 161.907,0 | 50,2            | 148.850,0 | 51,4            | 13.057,0            | 8,8   |
| 11           | 4515           | 01             |              | Kabinetearen eta Gizarte Hedabideen Zuz.<br><i>D. Gabinete y Medios de Comunica. Social</i>                     | 161.907,0 | 50,2            | 148.850,0 | 51,4            | 13.057,0            | 8,8   |
| 11           | 4515           | 01             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                       | 400,0     | 0,1             | 0,0       | 0,0             | 400,0               | ---   |
| 11           | 4515           | 01             | 23           | Hainbat gastu<br><i>Gastos diversos</i>                                                                         | 300,0     | 0,1             | 0,0       | 0,0             | 300,0               | ---   |



MILA / MILES

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CON. |                                                                                                                 | 2022      | %GUZT.<br>%TOT. | 2021      | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
|--------------|----------------|----------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|---------------------|-------|
| 11           | 4515           | 01             | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harr.<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relac.púb</i> | 300,0     | 0,1             | 0,0       | 0,0             | 300,0               | ---   |
| 11           | 4515           | 01             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.</i>          | 100,0     | 0,0             | 0,0       | 0,0             | 100,0               | ---   |
| 11           | 4515           | 01             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi</i> | 100,0     | 0,0             | 0,0       | 0,0             | 100,0               | ---   |
| 11           | 4515           | 01             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes</i> | 147.707,0 | 45,8            | 140.400,0 | 48,4            | 7.307,0             | 5,2   |
| 11           | 4515           | 01             | 40           | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                             | 147.707,0 | 45,8            | 140.400,0 | 48,4            | 7.307,0             | 5,2   |
| 11           | 4515           | 01             | 402          | Zuzenbide pribatuko ente publikoentzat<br><i>A Entes Públicos de derecho privado</i>                            | 147.707,0 | 45,8            | 140.400,0 | 48,4            | 7.307,0             | 5,2   |
| 11           | 4515           | 01             | 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Capital</i>      | 6.000,0   | 1,9             | 5.050,0   | 1,7             | 950,0               | 18,8  |
| 11           | 4515           | 01             | 70           | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                             | 6.000,0   | 1,9             | 5.050,0   | 1,7             | 950,0               | 18,8  |
| 11           | 4515           | 01             | 703          | Sozietate publikoentzat<br><i>A Sociedades Públicas</i>                                                         | 6.000,0   | 1,9             | 5.050,0   | 1,7             | 950,0               | 18,8  |
| 11           | 4515           | 01             | 8            | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br><i>Aumento de Activos Financieros</i>                                        | 7.800,0   | 2,4             | 3.400,0   | 1,2             | 4.400,0             | 129,4 |
| 11           | 4515           | 01             | 80           | EAEko sektore publikoko inbertsio finantzarioak<br><i>Inversio. financie. en el sector público de la CAE</i>    | 7.800,0   | 2,4             | 3.400,0   | 1,2             | 4.400,0             | 129,4 |
| 11           | 4515           | 01             | 800          | EAEko sektore publikoko entitateetako akz.partaid.<br><i>Acciones, participaci. en entidades del S.Púb. CAE</i> | 7.800,0   | 2,4             | 3.400,0   | 1,2             | 4.400,0             | 129,4 |
| 11           | 4711           |                |              | Hizkuntza Politika<br><i>Política Lingüística</i>                                                               | 69.440,6  | 21,5            | 64.929,1  | 22,4            | 4.511,5             | 6,9   |
| 11           | 4711           | 20             |              | Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza<br><i>Viceconsejería de Política Lingüística</i>                         | 46.868,1  | 14,5            | 42.947,7  | 14,8            | 3.920,4             | 9,1   |
| 11           | 4711           | 20             | 1            | Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                  | 149,1     | 0,0             | 147,7     | 0,1             | 1,4                 | 0,9   |
| 11           | 4711           | 20             | 10           | Goi-kargudunak<br><i>Altos Cargos</i>                                                                           | 86,1      | 0,0             | 85,4      | 0,0             | 0,8                 | 0,9   |
| 11           | 4711           | 20             | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                             | 86,1      | 0,0             | 85,4      | 0,0             | 0,8                 | 0,9   |
| 11           | 4711           | 20             | 12           | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                           | 37,5      | 0,0             | 36,9      | 0,0             | 0,6                 | 1,7   |
| 11           | 4711           | 20             | 120          | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                             | 37,5      | 0,0             | 36,9      | 0,0             | 0,6                 | 1,7   |
| 11           | 4711           | 20             | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                         | 25,5      | 0,0             | 25,5      | 0,0             | 0,0                 | 0,1   |
| 11           | 4711           | 20             | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                 | 25,5      | 0,0             | 25,5      | 0,0             | 0,0                 | 0,1   |
| 11           | 4711           | 20             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                       | 200,0     | 0,1             | 200,0     | 0,1             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 20             | 23           | Hainbat gastu<br><i>Gastos diversos</i>                                                                         | 40,0      | 0,0             | 20,0      | 0,0             | 20,0                | 100,0 |
| 11           | 4711           | 20             | 231          | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                       | 5,0       | 0,0             | 5,0       | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 20             | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harr.<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relac.púb</i> | 25,0      | 0,0             | 5,0       | 0,0             | 20,0                | 400,0 |
| 11           | 4711           | 20             | 237          | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br><i>Reuniones, conferencias y cursos</i>                                | 10,0      | 0,0             | 10,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 20             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.</i>          | 160,0     | 0,0             | 180,0     | 0,1             | -20,0               | -11,1 |
| 11           | 4711           | 20             | 242          | Argitalpenen edizioa eta banaketa<br><i>Edición y distribución de publicaciones</i>                             | 20,0      | 0,0             | 30,0      | 0,0             | -10,0               | -33,3 |
| 11           | 4711           | 20             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi</i> | 140,0     | 0,0             | 150,0     | 0,1             | -10,0               | -6,7  |
| 11           | 4711           | 20             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes</i> | 45.819,0  | 14,2            | 42.400,0  | 14,6            | 3.419,0             | 8,1   |
| 11           | 4711           | 20             | 40           | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                             | 45.819,0  | 14,2            | 42.400,0  | 14,6            | 3.419,0             | 8,1   |
| 11           | 4711           | 20             | 401          | Organismo autonomoentzat<br><i>A Organismos Autónomos</i>                                                       | 45.819,0  | 14,2            | 42.400,0  | 14,6            | 3.419,0             | 8,1   |
| 11           | 4711           | 20             | 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Capital</i>      | 700,0     | 0,2             | 200,0     | 0,1             | 500,0               | 250,0 |
| 11           | 4711           | 20             | 70           | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                             | 700,0     | 0,2             | 200,0     | 0,1             | 500,0               | 250,0 |
| 11           | 4711           | 20             | 701          | Organismo autonomoentzat<br><i>A Organismos Autónomos</i>                                                       | 700,0     | 0,2             | 200,0     | 0,1             | 500,0               | 250,0 |
| 11           | 4711           | 21             |              | Herri Administrazioetan Hizkuntza Nor.Z.<br><i>D. Normalización Lingüística Admones. P.</i>                     | 1.836,3   | 0,6             | 1.659,0   | 0,6             | 177,3               | 10,7  |
| 11           | 4711           | 21             | 1            | Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                  | 1.021,3   | 0,3             | 1.018,9   | 0,4             | 2,4                 | 0,2   |
| 11           | 4711           | 21             | 10           | Goi-kargudunak<br><i>Altos Cargos</i>                                                                           | 80,9      | 0,0             | 79,9      | 0,0             | 1,0                 | 1,2   |

MILA / MILES

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CON. |                                                                                                                 | 2022     | %GUZT.<br>%TOT. | 2021     | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %      |
|--------------|----------------|----------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|----------|-----------------|---------------------|--------|
| 11           | 4711           | 21             | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                             | 80,9     | 0,0             | 79,9     | 0,0             | 1,0                 | 1,2    |
| 11           | 4711           | 21             | 12           | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                           | 719,3    | 0,2             | 719,8    | 0,2             | -0,4                | -0,1   |
| 11           | 4711           | 21             | 120          | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                             | 719,3    | 0,2             | 719,8    | 0,2             | -0,4                | -0,1   |
| 11           | 4711           | 21             | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                         | 221,1    | 0,1             | 219,2    | 0,1             | 1,9                 | 0,9    |
| 11           | 4711           | 21             | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                 | 221,1    | 0,1             | 219,2    | 0,1             | 1,9                 | 0,9    |
| 11           | 4711           | 21             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                       | 487,0    | 0,2             | 512,1    | 0,2             | -25,1               | -4,9   |
| 11           | 4711           | 21             | 21           | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br><i>Reparaciones, mantenimiento y conservación</i>              | 75,0     | 0,0             | 70,0     | 0,0             | 5,0                 | 7,1    |
| 11           | 4711           | 21             | 217          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazi<br><i>Equipos para procesos de información y aplica.Inf.</i> | 75,0     | 0,0             | 70,0     | 0,0             | 5,0                 | 7,1    |
| 11           | 4711           | 21             | 23           | Hainbat gastu<br><i>Gastos diversos</i>                                                                         | 35,0     | 0,0             | 35,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4711           | 21             | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harr.<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relac.púb</i> | 35,0     | 0,0             | 35,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4711           | 21             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.</i>          | 377,0    | 0,1             | 407,1    | 0,1             | -30,1               | -7,4   |
| 11           | 4711           | 21             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi</i> | 377,0    | 0,1             | 407,1    | 0,1             | -30,1               | -7,4   |
| 11           | 4711           | 21             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes</i> | 153,0    | 0,0             | 128,0    | 0,0             | 25,0                | 19,5   |
| 11           | 4711           | 21             | 42           | Foru-aldundientzat eta EAE toki-entiteentzat<br><i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales Pais V.</i>       | 125,0    | 0,0             | 100,0    | 0,0             | 25,0                | 25,0   |
| 11           | 4711           | 21             | 421          | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entiteentzat<br><i>A Entidades Locales del Pais Vasco</i>                      | 125,0    | 0,0             | 100,0    | 0,0             | 25,0                | 25,0   |
| 11           | 4711           | 21             | 45           | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br><i>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL</i>  | 28,0     | 0,0             | 28,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4711           | 21             | 452          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                              | 28,0     | 0,0             | 28,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4711           | 21             | 6            | Inbertsio errealek<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                 | 175,0    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 175,0               | ---    |
| 11           | 4711           | 21             | 60           | Inbertsio ukiezinak<br><i>Inversiones intangibles</i>                                                           | 175,0    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 175,0               | ---    |
| 11           | 4711           | 21             | 601          | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                     | 175,0    | 0,1             | 0,0      | 0,0             | 175,0               | ---    |
| 11           | 4711           | 22             |              | Euskara Sustatzeko Zuzendaritza<br><i>Dirección de Promoción del Euskera</i>                                    | 15.506,9 | 4,8             | 15.278,8 | 5,3             | 228,1               | 1,5    |
| 11           | 4711           | 22             | 1            | Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                  | 705,9    | 0,2             | 827,5    | 0,3             | -121,5              | -14,7  |
| 11           | 4711           | 22             | 10           | Goi-kargudunak<br><i>Altos Cargos</i>                                                                           | 73,5     | 0,0             | 72,8     | 0,0             | 0,7                 | 0,9    |
| 11           | 4711           | 22             | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                             | 73,5     | 0,0             | 72,8     | 0,0             | 0,7                 | 0,9    |
| 11           | 4711           | 22             | 12           | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                           | 494,7    | 0,2             | 589,7    | 0,2             | -95,0               | -16,1  |
| 11           | 4711           | 22             | 120          | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                             | 494,7    | 0,2             | 589,7    | 0,2             | -95,0               | -16,1  |
| 11           | 4711           | 22             | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                         | 137,8    | 0,0             | 164,9    | 0,1             | -27,1               | -16,5  |
| 11           | 4711           | 22             | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                 | 137,8    | 0,0             | 164,9    | 0,1             | -27,1               | -16,5  |
| 11           | 4711           | 22             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                       | 512,0    | 0,2             | 812,9    | 0,3             | -300,9              | -37,0  |
| 11           | 4711           | 22             | 22           | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br><i>Material de oficina, suministros y comunicaciones</i>    | 50,0     | 0,0             | 20,0     | 0,0             | 30,0                | 150,0  |
| 11           | 4711           | 22             | 221          | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                | 50,0     | 0,0             | 20,0     | 0,0             | 30,0                | 150,0  |
| 11           | 4711           | 22             | 23           | Hainbat gastu<br><i>Gastos diversos</i>                                                                         | 0,0      | 0,0             | 156,9    | 0,1             | -156,9              | -100,0 |
| 11           | 4711           | 22             | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harr.<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relac.púb</i> | 0,0      | 0,0             | 156,9    | 0,1             | -156,9              | -100,0 |
| 11           | 4711           | 22             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.</i>          | 462,0    | 0,1             | 636,0    | 0,2             | -174,0              | -27,4  |
| 11           | 4711           | 22             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi</i> | 462,0    | 0,1             | 636,0    | 0,2             | -174,0              | -27,4  |
| 11           | 4711           | 22             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br><i>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes</i> | 13.953,9 | 4,3             | 13.223,4 | 4,6             | 730,5               | 5,5    |
| 11           | 4711           | 22             | 40           | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                             | 450,0    | 0,1             | 450,0    | 0,2             | 0,0                 | 0,0    |
| 11           | 4711           | 22             | 402          | Zuzenbide pribatuko ente publikoentzat<br><i>A Entes Públicos de derecho privado</i>                            | 450,0    | 0,1             | 450,0    | 0,2             | 0,0                 | 0,0    |

MILA / MILES

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CON. |                                                                                                           | 2022     | %GUZT.<br>%TOT. | 2021     | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
|--------------|----------------|----------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|----------|-----------------|---------------------|-------|
| 11           | 4711           | 22             | 41           | EAEko administ. publiko beste.entitateentzat (KSE)<br>A Otr.Entidad.Clasific.Admones. Públicas CAE (SEC)  | 28,0     | 0,0             | 28,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 22             | 410          | UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitatearentzat<br>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU                   | 28,0     | 0,0             | 28,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 22             | 42           | Foru-aldundientzat eta EAE.toki-entiteentzat<br>A Diputaciones Forales y Entidades Locales País V.        | 1.641,2  | 0,5             | 1.595,2  | 0,6             | 46,0                | 2,9   |
| 11           | 4711           | 22             | 420          | Foru-aldundientzat<br>A Diputaciones Forales                                                              | 1.626,2  | 0,5             | 1.582,7  | 0,5             | 43,5                | 2,8   |
| 11           | 4711           | 22             | 421          | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entiteentzat<br>A Entidades Locales del País Vasco                       | 15,0     | 0,0             | 12,5     | 0,0             | 2,5                 | 20,0  |
| 11           | 4711           | 22             | 45           | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL   | 11.834,7 | 3,7             | 11.150,2 | 3,8             | 684,5               | 6,1   |
| 11           | 4711           | 22             | 450          | Enpresentzat<br>A empresas                                                                                | 7.761,7  | 2,4             | 7.458,0  | 2,6             | 303,7               | 4,1   |
| 11           | 4711           | 22             | 452          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                               | 4.073,0  | 1,3             | 3.692,2  | 1,3             | 380,8               | 10,3  |
| 11           | 4711           | 22             | 6            | Inbertsio errealek<br>Inversiones Reales                                                                  | 335,0    | 0,1             | 415,0    | 0,1             | -80,0               | -19,3 |
| 11           | 4711           | 22             | 60           | Inbertsio ukiezinak<br>Inversiones intangibles                                                            | 335,0    | 0,1             | 415,0    | 0,1             | -80,0               | -19,3 |
| 11           | 4711           | 22             | 600          | Jabetza industrial eta intelektual<br>Propiedad industrial e intelectual                                  | 75,0     | 0,0             | 15,0     | 0,0             | 60,0                | 400,0 |
| 11           | 4711           | 22             | 601          | Aplikazio informatikoak<br>Aplicaciones informáticas                                                      | 260,0    | 0,1             | 400,0    | 0,1             | -140,0              | -35,0 |
| 11           | 4711           | 23             |              | Hizkuntza lerketa, Koordinaziorako Zuz.<br>Dir. Investigación Lingüística y Coord.                        | 5.229,3  | 1,6             | 5.043,6  | 1,7             | 185,7               | 3,7   |
| 11           | 4711           | 23             | 1            | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                   | 1.063,9  | 0,3             | 1.053,6  | 0,4             | 10,3                | 1,0   |
| 11           | 4711           | 23             | 10           | Goi-kargudunak<br>Altos Cargos                                                                            | 73,5     | 0,0             | 72,8     | 0,0             | 0,7                 | 0,9   |
| 11           | 4711           | 23             | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                              | 73,5     | 0,0             | 72,8     | 0,0             | 0,7                 | 0,9   |
| 11           | 4711           | 23             | 12           | Funtzionarioak<br>Funcionarios                                                                            | 762,3    | 0,2             | 753,3    | 0,3             | 9,0                 | 1,2   |
| 11           | 4711           | 23             | 120          | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                              | 762,3    | 0,2             | 753,3    | 0,3             | 9,0                 | 1,2   |
| 11           | 4711           | 23             | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                          | 228,1    | 0,1             | 227,5    | 0,1             | 0,6                 | 0,3   |
| 11           | 4711           | 23             | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                  | 228,1    | 0,1             | 227,5    | 0,1             | 0,6                 | 0,3   |
| 11           | 4711           | 23             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                        | 1.160,0  | 0,4             | 1.028,1  | 0,4             | 131,9               | 12,8  |
| 11           | 4711           | 23             | 21           | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br>Reparaciones, mantenimiento y conservación               | 60,0     | 0,0             | 60,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 23             | 217          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazi<br>Equipos para procesos de información y aplica.Inf.  | 60,0     | 0,0             | 60,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 23             | 23           | Hainbat gastu<br>Gastos diversos                                                                          | 35,0     | 0,0             | 35,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 23             | 237          | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br>Reuniones, conferencias y cursos                                 | 35,0     | 0,0             | 35,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 23             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.           | 1.065,0  | 0,3             | 933,1    | 0,3             | 131,9               | 14,1  |
| 11           | 4711           | 23             | 242          | Argitalpenen edizioa eta banaketa<br>Edición y distribución de publicaciones                              | 50,0     | 0,0             | 50,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 23             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi. | 1.015,0  | 0,3             | 883,1    | 0,3             | 131,9               | 14,9  |
| 11           | 4711           | 23             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes  | 3.005,4  | 0,9             | 2.961,9  | 1,0             | 43,5                | 1,5   |
| 11           | 4711           | 23             | 41           | EAEko administ. publiko beste.entitateentzat (KSE)<br>A Otr.Entidad.Clasific.Admones. Públicas CAE (SEC)  | 81,4     | 0,0             | 81,4     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 23             | 410          | UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitatearentzat<br>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU                   | 81,4     | 0,0             | 81,4     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 23             | 44           | Estatutik kanpokoentzat<br>Al exterior                                                                    | 400,0    | 0,1             | 400,0    | 0,1             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 23             | 440          | Kanpo-sektore publikoarentzat<br>Al sector público exterior                                               | 400,0    | 0,1             | 400,0    | 0,1             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 23             | 45           | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL   | 2.524,0  | 0,8             | 2.480,5  | 0,9             | 43,5                | 1,8   |
| 11           | 4711           | 23             | 450          | Enpresentzat<br>A empresas                                                                                | 2.050,0  | 0,6             | 2.116,5  | 0,7             | -66,5               | -3,1  |
| 11           | 4711           | 23             | 451          | Familientzat<br>A familias                                                                                | 30,0     | 0,0             | 30,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 11           | 4711           | 23             | 452          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                               | 444,0    | 0,1             | 334,0    | 0,1             | 110,0               | 32,9  |
| 11           | 5414           |                |              | Berrikuntzarako Funtsa<br>Fondo de Innovación                                                             | 2.410,0  | 0,7             | 1.100,0  | 0,4             | 1.310,0             | 119,1 |

| MILA / MILES |                |                |              |                                                                                                          |           |                 |           |                 |                     |       |
|--------------|----------------|----------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|---------------------|-------|
| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CON. |                                                                                                          | 2022      | %GUZT.<br>%TOT. | 2021      | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
| 11           | 5414           | 12             |              | Kultura Sustatzeko Zuzendaritza<br>Dirección de Promoción de la Cultura                                  | 2.410,0   | 0,7             | 1.100,0   | 0,4             | 1.310,0             | 119,1 |
| 11           | 5414           | 12             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                       | 330,0     | 0,1             | 350,0     | 0,1             | -20,0               | -5,7  |
| 11           | 5414           | 12             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.          | 330,0     | 0,1             | 350,0     | 0,1             | -20,0               | -5,7  |
| 11           | 5414           | 12             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi | 330,0     | 0,1             | 350,0     | 0,1             | -20,0               | -5,7  |
| 11           | 5414           | 12             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes | 1.120,0   | 0,3             | 750,0     | 0,3             | 370,0               | 49,3  |
| 11           | 5414           | 12             | 45           | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL  | 1.120,0   | 0,3             | 750,0     | 0,3             | 370,0               | 49,3  |
| 11           | 5414           | 12             | 450          | Enpresentzat<br>A empresas                                                                               | 370,0     | 0,1             | 50,0      | 0,0             | 320,0               | 640,0 |
| 11           | 5414           | 12             | 452          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                              | 750,0     | 0,2             | 700,0     | 0,2             | 50,0                | 7,1   |
| 11           | 5414           | 12             | 7            | Kapital-eragiketetarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Capital    | 960,0     | 0,3             | 0,0       | 0,0             | 960,0               | ---   |
| 11           | 5414           | 12             | 72           | Foru-aldundientzat eta Eus.Autonom.Erkid.toki ent.<br>A Diputaciones Forales y Entidades Locales Pais V. | 960,0     | 0,3             | 0,0       | 0,0             | 960,0               | ---   |
| 11           | 5414           | 12             | 721          | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br>A Entidades Locales del Pais Vasco                    | 960,0     | 0,3             | 0,0       | 0,0             | 960,0               | ---   |
|              |                |                |              | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                                         | 322.435,0 | 100,0           | 289.870,0 | 100,0           | 32.565,0            | 11,2  |

**Sarreraren laburpenak**  
***Resúmenes de Ingresos***

Administrazio Orokorra  
Administración General

LABURPENA: ATALA; PROGRAMA ETA KAPITULUA SARRERAK  
RESUMEN: SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO INGRESOS

| ORGANIKOA / ORGANICA                 | EKONOMIKOA / ECONOMICA | FUNTZIONALA / FUNCIONAL |
|--------------------------------------|------------------------|-------------------------|
| 10011 Kultura eta Hizkuntza Politika |                        |                         |
| 10011 Kultura y Política Lingüística |                        |                         |

| MILA / MILES |                |                                              |                  |                                                     |                                                |                                                    |                                                  |                                                     |                                                |                                                         |                                                        |
|--------------|----------------|----------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. |                                              | GUZTIRA<br>TOTAL | KAPITULUAK<br>CAPITULOS                             |                                                |                                                    |                                                  |                                                     |                                                |                                                         |                                                        |
|              |                |                                              |                  | 2<br>Zeharkako<br>zergak<br>Impuestos<br>indirectos | 3<br>Tasak<br>prez.pub.<br>Tasas<br>prec.públ. | 4<br>Transf.<br>arruntak<br>Transfe.<br>corrientes | 5<br>Ondare<br>sarrerak<br>Ingresos<br>patrimon. | 6<br>Inb.err.<br>besterentz<br>Enaj.Inver<br>reales | 7<br>Kapital<br>transf.<br>Transfe.<br>capital | 8<br>Aktibo f.<br>murrizketa<br>Dism. act.<br>financie. | 9<br>Pasibo f.<br>gehikuntza<br>Aumento de<br>pasi.fin |
| 11           |                | Kultura Hizkun.Pol.<br>Cultura y Pol.Lingü.  | 211,0            | 0,0                                                 | 211,0                                          | 0,0                                                | 0,0                                              | 0,0                                                 | 0,0                                            | 0,0                                                     | 0,0                                                    |
| 11           | 4511           | Kultura. Eg.eta Lag.<br>Est.Ap. Cultura P.L. | 155,0            | 0,0                                                 | 155,0                                          | 0,0                                                | 0,0                                              | 0,0                                                 | 0,0                                            | 0,0                                                     | 0,0                                                    |
| 11           | 4512           | Kirolak<br>Deportes                          | 25,0             | 0,0                                                 | 25,0                                           | 0,0                                                | 0,0                                              | 0,0                                                 | 0,0                                            | 0,0                                                     | 0,0                                                    |
| 11           | 4513           | Kulturaren Sustapena<br>Promoción de Cultura | 25,5             | 0,0                                                 | 25,5                                           | 0,0                                                | 0,0                                              | 0,0                                                 | 0,0                                            | 0,0                                                     | 0,0                                                    |
| 11           | 4514           | Ondare Hist. Artist.<br>Patr.Histó.Artístico | 5,5              | 0,0                                                 | 5,5                                            | 0,0                                                | 0,0                                              | 0,0                                                 | 0,0                                            | 0,0                                                     | 0,0                                                    |
|              |                | GUZTIRA<br>TOTAL                             | 211,0            | 0,0                                                 | 211,0                                          | 0,0                                                | 0,0                                              | 0,0                                                 | 0,0                                            | 0,0                                                     | 0,0                                                    |





**ORGANISMO AUTONOMO ADMINISTRATIBOAK**  
**ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS**

# HADE

## HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA

### INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS

- Instituzioaren eta programaren memoria  
*Memoria de la Institución y del Programa*
- Gastuen egoera-orria  
*El Estado de Gastos*
- Sarreraren egoera-orria  
*El Estado de Ingresos*
- Gastuen laburpenak  
*Resúmenes de Gastos*
- Sarreraren laburpenak  
*Resúmenes de Ingresos*

## **HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA**

### **INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS**

HABE, berezko eta Autonomia Elkarteko Administrazioaren besteko lege-nortasuna izan eta bere helburuak betetzeko gaitasun osoz jardungo duen Herri-alorreko erakundea da. Eusko Legebiltzarraren 29/1983 Legez sortua izan zen.

Honako hauek dira HABEren egitekoak eta helburuak:

Helduen alfabetatzea eta euskalduntzea sustatzea, euskara irakatsiz eta euskararen normalizazioa bultzatuz.

Helburu hori lortzeko, ikerketa sustatzea, bide, jardutze-era eta baliabide egokiak bilatuz.

Material pedagogiko-didaktikoak sortu eta argitaratzea.

Helduen euskalduntze eta alfabetatzerako euskaltegien sorkuntza sustatzea.

Euskaltegietan helduak alfabetatzeko eta euskalduntzeko sortutako programak ezartzea.

Helburu horien garapenean ari diren erakunde publiko eta pribatuei laguntzea. Halaber, egitasmo berezietarako hitzarmenak burutzea.

Kultura eta Hizkuntza Politika Sailari proposatzea euskaltegietan helduen alfabetatze-euskalduntze ikastaroak gainditzten dituztenei gaitasun-agiri edo ziurtagiriak ematea.

Memoria honek jasotzen dituen ekintza guztietan, emakume eta gizonen berdintasuna sustatuko da zeharka.

#### **1. HABEK BERE ZERBITZUEN BIDEZ BURUTZEN DITUEN EKINTZAK**

Hizkuntzaren Didaktika Zerbitzuak:

a) Helduen euskalduntze eta alfabetatzeko ikasketa-planak eta kurrikulu-diseinuak prestatu, eta orobat HABEren Erregistroan bildutako edo bilduko diren euskaltegietako irakasleak etenik gabe hezitzeko egitasmoak bideratzen ditu.

b) Helduen euskalduntze eta alfabetatze-gintzan ari diren erakunde edo lan-taldeekin elkarlanean aritzen da, heziketa-proiektuak proposatuz eta bere irizpenera jarritako gaiei buruzko txostenak eginez.

c) Euskara hobeto irakatsi eta zabaltzeko behar diren baliabide pedagogiko-didaktikoak programatzen ditu.

d) Euskara hobeto ikasi eta erabiltzeko behar diren baliabideak prestatu eta horiei buruz aholku ematen du.

e) Euskara ikasi eta zabaltzeko materialak argitaratzearekin eta banatzearekin zerikusia duten jarduerak burutzen ditu.

f) HABEK euskararen ikaskuntza eta erabilerarako

HABE es una institución de Derecho Público con personalidad jurídica propia, independiente de la Administración de la Comunidad Autónoma y con plena capacidad para el cumplimiento de sus fines, que fue creada por Ley 29/1983 del Parlamento Vasco.

Las funciones y objetivos de HABE son los siguientes:

Promover la alfabetización y euskaldunización de la población adulta, enseñando la lengua vasca e impulsando su normalización.

Fomentar la investigación tendente al logro de ese objetivo y la búsqueda de métodos, vías y recursos adecuados para tal fin.

Crear y publicar materiales pedagógico-didácticos.

Promover la creación de centros para la euskaldunización y alfabetización de la población adulta.

Implantar en dichos centros los programas de alfabetización y euskaldunización de adultos creados para tal fin.

Ayudar a las entidades públicas y privadas que están operando en este sector, así como suscribir convenios para planes específicos.

Proponer al Departamento de Cultura y Política Lingüística la expedición de certificados o diplomas de aptitud para quienes superen los cursos de alfabetización y euskaldunización de adultos en los euskaltegis.

En todas las actividades recogidas en esta memoria, se promoverá de manera transversal la igualdad de mujeres y hombres.

#### **1. ACTIVIDADES QUE HABE REALIZA A TRAVÉS DE SUS SERVICIOS**

El Servicio de Didáctica de la Lengua:

a) Elabora los planes de estudios y diseños curriculares de euskaldunización y alfabetización de adultos, así como los planes de formación permanente del personal docente de los euskaltegis que estén inscritos o vayan a inscribirse en el Registro de euskaltegis de HABE.

b) Colabora con las entidades o grupos de trabajo que desarrollan tareas de alfabetización y euskaldunización de adultos, realizando propuestas de proyectos pedagógico-didácticos y emitiendo informes sobre los asuntos que sean sometidos a su consideración.

c) Programa el material pedagógico-didáctico necesario para la mejor enseñanza del euskera y su difusión.

d) Elabora y asesora sobre los recursos pedagógico-didácticos necesarios para la mejora en el aprendizaje y uso del euskera.

e) Realiza actividades relacionadas con la publicación y distribución de materiales dirigidos al aprendizaje del euskera y su difusión.

f) Realiza el asesoramiento, seguimiento y

ezarritako egitasmo eta norabideen aplikazioan euskaltegi bakoitza aholkatu, jarraitu eta ebaluatzen ditu.

- g) HABEk eskuratu beharreko material bibliografikoa ikuskatu eta irizpena ematen du.
- h) Euskaltegietak ikasleriaren eta, oro bat, herritar helduen euskarazko komunikagaitasun-maila egiaztatze egiaztatze-deialdiak diseinatu, antolatu eta burutzen ditu.

**Kudeaketa Zerbitzuak:**

- a) Erakundearen kontratazio-espedienteen tramitazio administratiboa egiten du, dagokien Zerbitzuekin batera. Era berean, Euskadiko Ondarearen Legeak agindutakoaz gain, HABEren jabetzako edo honen esku dauden ondasun demanialen eta patrimonialen inbentarioa edukitzen du.
- b) Zuzendari nagusiari laguntza ematen dio eta Aurrekontuen Aurreproiektuen prestakuntzan Zerbitzuak koordinatzen ditu.
- c) Zuzendari nagusiari laguntza ematen dio aurrekontuen kudeaketan, eta aurrekontuen kontrola eta jarraipena gauzatzen du.
- d) Langileen lanskariak, ordainketak eta beste administrazio-alderdiak kudeatzen ditu.
- e) Erakundearen lege-aholkularitzak darama HABEren eskuduntza-eremuan HABEk hartzen dituen xedapen eta burutzen dituen egintza administratiboei buruz, alderdi juridikotik eta lege-arauen ikuspegitik iritzia emanez.
- f) HABEren Liburutegia kudeatzen du eta bertako materiala edozein euskarritan Erakundearen sailetan biltzen du, material horien eskuratzeko koordinatuz, fondoak HABEko Zerbitzuei zein kanpoko erabiltzaileei erraztuz.
- g) Herritarrei zuzeneko harrera eskaintzen dio eta Erakundearen Erregistroa eramaten du.
- h) Azaroaren 25eko 29/1983 Legearen 14. atalak dioen Euskaltegien Erregistroa eramaten du, eta Erakundearen helburuek eskatzen dituzten datu-baseak zein fitxategiak sortu eta egunean dauzka.
- i) Diruz lagundutako euskaltegiek bete beharreko baldintzak bete ditzaten arduratzen da, eta dirulaguntza horiek emandako helburuetarako erabiltzen dituztela zaintzen du, behar denean euskaltegi horietan plangintza bat burutzeko txosten egokiak eginez.
- j) Berdintasun politikak sustatu eta koordinatzen ditu erakundearen, 4/2005 Legea eta berdintasun plana gauzatzeko.

## **2. 2021. URTEAN EGINDAKO NAGUSIAK**

HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRÍCULUMAREN (HEOC) DISEINUA ETA EGIKARITZA

Helduen euskalduntzearen araubide akademikoaren baitan, HEOCaren egitura eta deskribapena HABEren egitasmoen eta euskaltegien zereginen ardatz bilakatu da, betiere,

evaluación de la aplicación de las directrices y planes establecidos por HABE para el aprendizaje y uso del euskera en cada euskaltegi.

- g) Revisa e informa acerca del material bibliográfico a adquirir por HABE.
- h) Diseña, organiza y lleva a acabo convocatorias de acreditación del nivel comunicativo en euskara del alumnado de los euskaltegis, y en general de la población adulta.

**El Servicio de Gestión:**

- a) Tramita los expedientes de contratación del Organismo, en coordinación con los Servicios afectados. Asimismo, sin perjuicio de lo dispuesto por la Ley de Patrimonio de Euskadi, mantiene un inventario de los bienes demaniales y patrimoniales, adscritos o a disposición de HABE.
- b) Colabora con el Director General y coordina los Servicios en la elaboración del Anteproyecto de Presupuestos.
- c) Colabora con el Director General en la gestión presupuestaria, y realiza el control y seguimiento del presupuesto.
- d) Desarrolla las funciones de gestión de nóminas, retribuciones y demás aspectos relacionados con la administración del personal.
- e) Ejerce la asesoría jurídica del Organismo, informando desde una perspectiva jurídica y dentro del marco normativo general las disposiciones y actos administrativos que, en el ámbito de sus competencias, emanan de HABE.
- f) Gestiona la Biblioteca de HABE y compila el material bibliográfico en cualquier soporte localizado en las dependencias del Instituto, coordinando las adquisiciones y poniendo sus fondos a disposición de los diferentes Servicios de HABE y al público en general.
- g) Realiza la atención directa al público en general y la llevanza del Registro del Instituto.
- h) Gestiona el Registro de Euskaltegis a que se refiere el artículo 14 de la Ley 29/1983, de 25 de noviembre, así como crea y mantiene al día los ficheros y las bases de datos necesarias para el logro de los objetivos del Organismo.
- i) Vela por el cumplimiento de los requisitos que se exigen a los euskaltegis objeto de subvención, así como del adecuado destino de aquellas, elaborando, en su caso los informes oportunos con el fin de que los euskaltegis dispongan de una planificación adecuada.
- j) Impulsa y coordina políticas de Igualdad en la institución, para la ejecución de la Ley 4/2005 y el Plan de Igualdad.

## **2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2021**

DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA A PERSONAS ADULTAS (HEOC)

Se han implementado la estructura y los contenidos del HEOC en los programas de HABE y en las actuaciones didácticas de los euskaltegis, estructurando el proceso de

helduen euskalduntzearen ikasprozesua sei mailatan egituratuz, eta ikaskuntzaren metodologia elkarrekin soziodiskurtsiboan ardaztuz, hizkuntzaren ikuspegi komunikatiboan oinarrituz, ekintza komunikatiboetan definituz eta metodologia bera euskararen ezaugarri eta ezagutzen duen egoera soziolinguistikora egokituz.

Europako hizkuntzen eremuan helduen bigarren hizkuntzen irakaskuntza indarrean dauden irizpide curricularrak HEOCean jarritakoekin alderatu ondoren, eta 2020ko irailaren 9ko Aginduak, Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburuarenak, euskarazko komunikagaitasun-mailen ebaluazioa eta egiaztatze gintza arautu eta euskara-ikasle helduentzako dirulaguntzen deialdietarako irizpideak finkatzen dituen xedapenaren edukietan Curriculumaren alorrera ekarritako berrikuntza eta aldaketak kontuan hartuz, HEOCaren egokitzapenari ekin zaio.

Helduen Euskalduntzearen Oinarriko Curriculumera bildutako irizpideak langai curricularrerara eraman dira izaera desberdineko euskarriak sortuz eta landuz (testu-ereduak, dokumentu osagarriak...).

Indarrean dagoen araudiaren arabera eta, euskaltegiei onartutako curriculum-proiektuetatik ondorioztatutako hobeak eremuak kontuan hartuta eta HEOCak ezarritako gidalerroei jarraituz, sekuentzia didaktikorako ereduak lanketarako, euskaltegiekin eta euskararen autoikaskuntzarako zentroekin elkarlanean aritzeko elkarrekintza-eremuak sortu dira.

Helduen Euskalduntzearen Oinarriko Curriculumaren inplementazio eta garapena elkarrekintzan bidera dadin, komunikabideak zabaltzeko zuzen euskaltegiei eta euskararen autoikaskuntzarako zentro homologatuak euren curriculum-proiektuak burutu ondoren egokitzapenak bideratu ahal izateko.

Euskaltegiei, beren Curriculum Proiektua garatzeko eta eguneratzeko aholkularitza-zerbitzu teknikoak eskaini zaie.

Euskaltegiaren Curriculum Proiektuen "Ikasleak, irakasleak eta euskaltegia bera ebaluatze-sistema" atala indartzeko saio eta ahalegin jakinak egin dira, euskaltegi ebaluazio-prozesuak eta HABEren egiaztatze gintzatik bideratzen direnak bereziki.

Curriculumaren ildo nagusien inguruko ikastaroak antolatu dira, oinarrikoak zein gaitasun-mailen araberrakoak.

Euskararen eremu administratibo guztietarako baliagarri izango den Helduen Euskalduntzearen Oinarriko Curriculum partekatua ezartzeko bidean Erakunde eta sail ezberdinen arteko harreman-eremuan urratsak eta hurbilketa jakinak eman dira, zeregin honetarako oinarriko irizpideak finkatuz, Hizkuntzen Europako Erreferentzia Markoa eta lurralde bakoitzaren berezitasun soziolinguistikoa kontuan hartuta.

Udal-euskaltegiak irakasleen hautaketako epaimahaietan HABEren izenean parte hartu da, probak diseinatzeko eta hautagaien azterketak ebaluatuz.

Curriculum-egileek, material didaktikoen sortzaileek edota irakasleek egin beharreko lan-eginkizunetarako lagungarri izan dadin, Europako Erreferentzia Marko Bateratuaren Liburu Osagarria argitaratu ondoren, Liburu Osagarriaren deskriptoreen Excel artxiboa egin da.

aprendizaje de euskera a adultos en seis niveles, y adoptando una metodología de aprendizaje basada en el enfoque comunicativo de la lengua, centrada en la interacción sociodiscursiva, definida en actividades de lengua y adaptada a las características del euskera y a su situación sociolingüística.

Se ha procedido a la actualización del HEOC, tras el estudio comparado realizado con los criterios curriculares establecidos tanto en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas como en los contenidos establecidos en la Orden de 9 de septiembre de 2020, del Consejero de Cultura y Política Lingüística, por la que se regula la evaluación y certificación de competencias lingüísticas en euskera, y se fijan los criterios para las convocatorias de ayudas al alumnado de euskera para adultos.

Se han aplicado los criterios recogidos en el Currículo Básico para la Enseñanza del Euskera a Personas Adultas en la elaboración y desarrollo de material curricular (textos prototípicos, documentos complementarios...).

En el marco de la normativa vigente, y en el contexto de las propuestas de innovación propuestas a los euskaltegis para la actualización de sus ECPs, se han establecido cauces de interrelación con los euskaltegis y centros homologados de autoaprendizaje del euskera para la elaboración de secuencias didácticas paradigmáticas para el cumplimiento de los objetivos establecidos en el HEOC.

Se han abierto espacios de interacción y colaboración con los euskaltegis y centros de autoaprendizaje del euskera para el desarrollo e implementación del Currículo Básico para la Enseñanza del Euskera a Personas Adultas para, una vez aprobados los ECPs, establecer los mecanismos oportunos para canalizar las adecuaciones pertinentes.

Se ha ofrecido a los euskaltegis un servicio de asesoría técnica para el desarrollo y actualización de su proyecto curricular de centro.

Se han desarrollado actividades específicas sobre el capítulo "Sistemas y procesos de evaluación del alumnado, del profesorado y del propio euskaltegi" correspondiente al Proyecto Curricular del euskaltegi, diferenciando los procesos de evaluación del euskaltegi y los de acreditación externa.

Se han organizado e impartido cursos sobre el Currículo, tanto básicos como por niveles de competencia.

Se han conocido aproximaciones interinstitucionales en la formulación de los criterios básicos para la elaboración de un curriculum para la euskaldunización de adultos, compartido y válido para todos los ámbitos administrativos del euskera, tomando en consideración el Marco Europeo de Referencia para las Lenguas y las características propias de cada comunidad, concretando y consensuando en función de dichas peculiaridades sociolingüísticas.

Se ha tomado parte en los tribunales de selección de profesores de los euskaltegis municipales en representación de HABE, diseñando las pruebas y evaluando los exámenes realizados por los candidatos.

Con el fin de contribuir a facilitar las funciones de los autores curriculares, creadores de materiales didácticos y/o profesorado, tras la publicación del Volumen Complementario del Marco Común Europeo de Referencia, se ha elaborado el archivo Excel de los descriptores del

Mondragon Linguak sorturiko lanerako komunikagaitasun-  
taularen azterketa egin da, HEOCaren gidalerroen baitan  
(HEOCean ezarritako komunikazio-trebetasunetan  
oinarritutako azpimailen analisia). Azterketa honen xedea  
izan da MondragonLinguak enpresa-esparruan erabiltzeko  
egokituriko komunikagaitasunen taularen eta HABEren  
gidalerroen artean egon litezkeen aldeei antzematea, bai  
eta hutsuneak edo bateraezintasunak detektatzea ere.

HEOCaren gidalerroen garapenerako eta euskaltegi  
bakoitzari aitortzen zaion autonomia pedagogikoaren  
barruan garatzen den ECParen testuinguruan, Uler-saioak  
metodologiaren (Jauregi 2020) eta HEOCaren (HABE  
2015) artean dauden aldeak eratzeko txostena egin da.

Ettxepare Euskal Institutuarekin lankidetzan, "Atzerriko  
Unibertsitateetan Euskara eta euskal kultura irakasteko  
prestakuntza ikastaroan" parte hartu da, eta Helduen  
euskalduntzearen oinarritzko curriculumaren gidalerroak  
jorratu dira.

#### MATERIALGINTZA LANTZEKO ETA HOMOLOGATZEKO PROIEKTUA

APP bidezko INGU-A1-A2 mailetarako autoikaskuntza-  
ikastaro digitala diseinatu eta garatzeko oinarri didaktikoak  
eta teknologikoak sortu dira.

LMS bidez kudeatutako A1-C1 mailetarako INGURA  
autoikaskuntza-ikastaro digitala diseinatu eta garatzeko  
oinarri didaktikoak eta teknologikoak aztertu dira.

Primeran C1 egitasmoa kontratatatzeko lehiaketa egin da

B2 mailarako Primeran langaien aurkezpen-ikastaroak egin  
dira. Eta jarraipen-, eta aholkularitza-lanak burutu dira.

Hizkuntzen ikaskuntza-metodologia eta eduki tekno-  
didaktikoen sorkuntzari buruzko prestakuntza eman da,  
EHUko "Helduen euskalduntze aditua" masterrean.

Ostalaritza eremurako eduki didaktiko-digitalen sorkuntzan  
lankidetzatza eta aholkularitza eman da.

Ikasmaterialen sorkuntza eta erabilera indartzeko sustapen  
eta komunikazio-eredu berriak aztertu eta proposamenak  
egin dira.

Ikas/irakaskuntza metodo berriak oinarri hartuta, gramatika  
eta hiztegia lantzeko proposamenak aztertu, sortu eta  
argitaratu dira IKASBIL atarian.

Euskal komunikabideetatik hartutako testu, entzungai eta  
bideoak nahiz euskal literaturako irakurgaiak katalogatu eta  
HEOCaren irizpideei jarraikiz didaktizatu dira, IKASBIL  
atarian argitaratu eta euskaltegi-takako ikasle eta irakasleen  
esku jartzeko.

A1, A2, B1, B2, C1 eta C2rako sekuentzia didaktikoak sortu  
eta IKASBIL atarian argitaratu dira.

Euskal literaturaren ekoizpenaren jarraipena egin eta

#### Libro Complementario.

Se ha realizado el análisis de la tabla de competencias  
comunicativas diseñada por Mondragon Lingua para el  
ámbito laboral, teniendo en cuenta las directrices del HEOC  
(estudio de los subniveles basados en las habilidades  
comunicativas establecidas en el HEOC). El objeto de este  
estudio ha sido detectar posibles diferencias entre la tabla  
de competencias comunicativas de MondragonLingua para  
su uso en el ámbito empresarial y las directrices de HABE,  
así como detectar deficiencias o incompatibilidades.

En el contexto del ECP que se desarrolla siguiendo las  
directrices del HEOC y dentro de la autonomía pedagógica  
que se le reconoce a cada euskaltegi, se ha elaborado un  
informe comparativo de las diferencias existentes entre la  
metodología Uler-saioak (Jauregi 2020) y el HEOC (HABE  
2015).

En colaboración con el Instituto Vasco Ettxepare, se ha  
participado en el "curso de formación para la enseñanza del  
euskera y la cultura vasca en universidades extranjeras" y  
se han abordado las directrices del currículo básico de  
euskaldunización de adultos.

#### PROYECTO DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES

Se han creado las bases para el diseño y desarrollo  
didáctico-tecnológico de un curso de autoaprendizaje INGU-  
A1-A2 mediante APP.

Se han analizado las bases para el diseño y desarrollo  
didáctico-tecnológico de los cursos INGURA de  
autoaprendizaje A1-C1 gestionados mediante LMS.

Se ha procedido a la realización del concurso para la  
contratación del proyecto Primeran C1.

Se han realizado cursos formativos del material Primeran  
para el nivel B2. de formación. Y se han realizado una  
evaluación y asesoramiento relativo a la aplicación del  
material.

Se ha impartido formación en el master "Helduen  
euskalduntze aditua" de EHU sobre metodologías en el  
ámbito de la enseñanza-aprendizaje de lenguas y creación  
de contenidos tecno-didácticos.

Se ha asesorado y colaborado en proyectos relacionados  
con la creación de contenidos didácticos digitales para el  
sector de la hostelería.

Se han analizado diferentes modelos de promoción y  
comunicación con el objetivo de impulsar el uso y creación  
de materiales didácticos.

Se han creado y publicado en el portal IKASBIL propuestas  
de enseñanza y aprendizaje de contenidos gramaticales y  
léxicos, basadas en los nuevos métodos de aprendizaje de  
lenguas.

Se han catalogado y didactizado, según las directrices  
formuladas en el curriculum básico HEOC, textos  
periodísticos, audios y videos actuales de medios de  
comunicación euskaldunes y textos literarios para su uso  
por docentes y alumnado de los euskaltegis desde el portal  
IKASBIL.

Se han creado y publicado secuencias didácticas para los  
niveles A1, A2, B1, B2, C1 y C2 en el portal IKASBIL.

Se ha realizado un seguimiento de la producción literaria,



irakurgai mailakatu eta didaktizatuena gida osatzen jarraitu da IKASBIL atarian.

#### IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA

HABEren Prestakuntza Plana 2021 onartu da, Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburuaren 2019ko abenduaren 5eko helduen euskalduntzearen esparruan HABEk onartzen dituen prestakuntza-planen ezaugarriak arautzeko eta prestakuntza-jardueren homologazio-betekizunak ezartzeko ematen den Aginduaren baitan.

Euskaltegietak irakasleen eta zuzendaritza-taldeen prestakuntzarako ikastaro, mintegi eta hitzaldiak antolatuta dira.

HABEren euskalduntze-mailak egiaztatzen diharduten aztertzaileen irizpideak bateratzeko saioak burutu dira.

Irakasleen etengabeko prestakuntzarako online modulu berriak diseinatu dira. Lehenetsia izan dute Curriculumeko mailen gainekoak.

Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Sailaren eta Euskal Herriko Unibertsitatearen (Bilboko Hezkuntza Fakultatearen bidez) arteko lankidetzak hitzarmena sinatu da. Hitzarmen honen xedea da arautzea HABEren eta UPV/EHUren arteko lankidetzaren eremua (azken honen kasuan, Ikerketa Errektorearen bidez), HABEko ataza zehatz batzuk oinarri hartuta, corpusak digitalizatu eta prozesatu, ebaluazio-ataza batzuk modu kualitatiboan eta kuantitatiboan ebaluatzeko, datuok esploratzeko baliabideak sortzea.

Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea (HABE) eta Euskal Herriko Unibertsitatearen Euskara Institutuaren artean sinatutako hitzarmenaren harira, helduen euskara-irakasleen eta hizkuntzaren didaktikan teknikari direnen "Helduen euskalduntze aditua" unibertsitate-agiria lortzeko irakasgaiak eman dira.

Bi ikerketa-egitasmo bideratu ditu HABEk tutoretza-lana eskainiz, eta jarraipen administratiboa eginez: a) HABEren hizkuntza- eta pedagogia-corpusen testu-bildumen azterketa eta egituraketa-proposamena, hizkuntza-teknologiak garatzeko eta b) bigarren hizkuntzen arloan egiaztatze-proben analisi konparatiboa egin, eta egun HABEn indarrean dagoen eredu aldatzeko etorkizunerako proposamena landu.

HABEren 2021eko Prestakuntza Plana egikaritzeko ikastaroak, bi ikasteredutan antolatu dira: online ikastaroak eta aurrez aurrekoak.

#### ARGITALPENAK

HEOC eguneratua eta osatua argitaratu da.

e-HIZPIDE aldizkariaren onlineko bi zenbaki eman dira argitara 97 eta 98.

e-Hizpide aldizkariaren 99 eta 100 zenbakiak plazaratzeko prestaketa-lanak bideratu dira.

"COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE FOR LANGUAGES: LEARNING, TEACHING, ASSESSMENT: Companion volume" euskarara itzuli da.

para proceder, si cabe, a su posterior catalogación y didactización por niveles en el portal IKASBIL.

#### FORMACIÓN DEL PROFESORADO

Se ha aprobado el Plan de Formación de 2021 de HABE, de acuerdo a las disposiciones de la Orden de 5 de diciembre de 2019, del Consejero de Cultura y Política Lingüística, por la que se regulan las características de los planes de formación que HABE aprueba en el ámbito de la euskaldunización de personas adultas, y se establecen los requisitos de homologación de acciones formativas en dicho ámbito.

Se han organizado cursos, seminarios y conferencias formativas destinados al profesorado y a directivos de los euskaltegis.

Se han desarrollado sesiones de unificación de criterios dirigidas a examinadores de las pruebas de acreditación de niveles de HABE.

Se han diseñado nuevos módulos online para la formación continua del profesorado. Han tenido prioridad los módulos acerca de los niveles del Currículo.

Se ha suscrito un convenio de colaboración entre el Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco y la Facultad de Pedagogía de Bilbao de la Universidad del País Vasco. El objetivo de este convenio es el de formalizar la relación entre HABE y el Vicerrectorado de la Universidad del País Vasco, para digitalizar y procesar determinado corpus lingüístico-pedagógico de HABE, basado en tareas comunicativas y explorar la posibilidad de generar herramientas tecnológicas de evaluación cuantitativas y cualitativas.

En virtud del convenio suscrito entre el Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos (HABE) y el Instituto de Euskera de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, se han impartido asignaturas para la obtención del Certificado Universitario "Experto en euskaldunización de adultos" de profesores de euskera de adultos y técnicos en didáctica de la lengua.

HABE ha gestionado dos proyectos de investigación con tutoría y seguimiento administrativo: a) Análisis y propuesta de estructuración de los textos del Corpus Lingüístico y Pedagógico de HABE, para el desarrollo de tecnologías lingüísticas y b) Análisis comparativo de las pruebas de acreditación en el ámbito de las segundas lenguas y propuesta de futuro para el cambio de modelo actualmente vigente en HABE.

Para la ejecución del Plan de Formación 2021 de HABE se han organizado diferentes cursos en sendas modalidades de aprendizaje: cursos online y presenciales.

#### PUBLICACIONES

Se ha publicado una edición corregida y aumentada del HEOC.

Se han editado dos ejemplares de la revista e-HIZPIDE online, los números 97 y 98.

Se han realizado los trabajos de preparación para la edición de los números 99 y 100 de la revista e-Hizpide.

Se ha traducido al euskera el ensayo: "COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE FOR LANGUAGES: LEARNING, TEACHING, ASSESSMENT: Companion volume".

Europako Erreferentzia Marko Bateratuaren Liburu Osagarria argitaratu da.

IRAKASBIL ataria edukiz hornitzeko digitalizazio, katalogazio eta argitalpenak burutu dira, bai Hizpide aldizkariako artikuluen bidez, baita Irakasleen Formakuntza alorreko bideo-saileko bideoen bidez ere.

Irakasleen Formaziorako bideo-sailaren DVD guztiak digitalizatu egin dira.

Argitalpen digitalak identifikatzeko DOI kode alfanumerikoak dituzten lotura iraunkorrak eskuratu dira, bai eta baliatzen hasi ere.

HABEREN FUNTS BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIAREN ZERBITZUAK HEDATU

COVID-19ak sortutako egoerak eragina izaten jarraitu du 2021ean eta nahiz eta beheragoko zifrak 2020koak baino hobeak diren, Liburutegiak ez du ohiko jarduna berreskuratu.

Ondare bibliografikoaren zabalkuntzarekin jarraitzeko 1.000 liburu berri erosi dira.

Katalogoa elikatu da 1.100 erregistro/ale berriekin.

ALERTAK egitasmoaren inguruan, 132 aldizkaritako 400 artikuluko bidali dira PDF formatuan.

Liburutegiko zerbitzuak zabaltzeko helburuz, lankidetzaharremanak sendotzeko bilera proposamenak eta kontaktuak egin dira erakunde hauekin: Euskarabidea (Nafarroako Gobernua), Euskararen Erakunde Publikoa (Iparralde), Berritzeguneak, Helduen Hezkuntza Iraunkorra (Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza Saila).

DIALNET datu-basea elikatu da sinatutako hitzarmenaren ondorioz konprometitutako aldizkarien informazioarekin.

Liburutegiaren izaera eta zerbitzuak gizarteratzeko helburuz, komunikazio-plan bat landu eta martxan jarri da.

Liburutegien arteko mailegu eta artikuluen eskariak kudeatzeko Tipasa aplikazioa ezarri da.

Euskal Autoritateak Finkatzeko lantaldearen hamar lan-saio egin dira aurtén. Eusko Jaurlaritzaren Kultura Ondare Zuzendaritza eta Liburutegi Zerbitzuarekin adostutakoari jarraiki, lantaldeak finkatutako 225 autoritate AUBIn txertatu dira, modu honetan profesionalentzat kontsultagarri egon daitezén. Urtean zehar lantaldearen konposaketa zabaldu eta egonkortu egin da. Erakunde hauek osatzen dute taldea: Baionako Mediateka-Bilketa, Baionako Euskal Museoa, Ikas-Euskal Pedagogia Zerbitzua, Nafarroako Liburutegi Publikoetako langile eta ASNABIko partaide diren bi kide, Eusko Jaurlaritzaren Liburutegi Zerbitzua, Eusko Jaurlaritzaren Euskariana proiektua, Eima Katalogoa, Renoko Jon Bilbao Liburutegia eta HABE Liburutegia. UEUK urtero antolatzen duen Informazio eta Dokumentazio Kudeatzaileen bilkura EAL lantaldeak antolatu du 2021ean edukari dagokionean. 2021eko uztailaren 1ean ospatu da.

Se ha publicado El Volumen Complementario del Marco Común Europeo de Referencia.

Se han llevado a cabo procesos de digitalización, catalogación y publicación en el portal IRAKASBIL de los artículos de la revista Hizpide y de los vídeos de la sección de formación de profesores.

Se han digitalizado todos los DVDs de la serie de vídeos de Formación del Profesorado.

Se han adquirido y se ha comenzado a utilizar enlaces permanentes con código alfanumérico DOI para identificar las publicaciones digitales.

AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

La situación creada por la COVID-19 ha seguido teniendo consecuencias durante el 2021 y aunque las cifras que se dan a continuación son mejores que las de 2020, la Biblioteca no ha recuperado su desempeño habitual.

Se han adquirido 1.000 nuevos libros para continuar con la ampliación del fondo bibliográfico.

Se ha alimentado el Catálogo con 1.100 nuevos registros/ejemplares.

En torno al servicio ALERTAK, se han enviado un total de 400 artículos en formato PDF correspondientes a 132 revistas.

Con el objetivo de ampliar los servicios de la biblioteca, se han realizado contactos y propuestas de reuniones con los siguientes organismos: Euskarabidea (Gobierno de Navarra), Euskararen Erakunde Publikoa (Iparralde), Berritzeguneak, y EPA (Gobierno Vasco, Consejería de Educación).

Se ha alimentado la base de datos DIALNET con la información de las revistas acordadas en el convenio firmado con dicha entidad.

Se ha elaborado y puesto en marcha un plan de comunicación con el objetivo de divulgar la naturaleza de la biblioteca y los servicios que ofrece.

Se ha implementado la aplicación Tipasa destinada a la gestión de las solicitudes de artículos y préstamo interbibliotecario.

Se han realizado diez sesiones de trabajo del grupo para el establecimiento de las autoridades vascas. Además, siguiendo lo acordado en la reunión con la dirección de Patrimonio Cultural y el Servicio de Bibliotecas del Gobierno Vasco, se han implementado en AUBI 225 autoridades validadas por el grupo, de manera que puedan ser consultadas por los profesionales. A lo largo del año el grupo de trabajo se ha ampliado y consolidado. El grupo de trabajo está compuesto por: Mediateka de Bayona, Museo Vasco de Bayona-Bilketa, Ikas-Euskal Pedagogia Zerbitzua, dos bibliotecarios de las bibliotecas públicas de Navarra y miembros de ASNABI, el Servicio de Bibliotecas del Gobierno Vasco, el proyecto Euskariana del Gobierno Vasco, Eima Katalogoa, la biblioteca Jon Bilbao de Reno y HABE Liburutegia. En 2021 el grupo EAL ha sido el encargado de organizar, en cuanto al contenido, la jornada "Informazio eta Dokumentazio Kudeatzaileen bilkura" que cada año organiza la UEU. Se ha celebrado el 1 de julio de 2021.

Jarraitu da liburu-aldizkariaren soberakinak eskaintzen. Aurtur Irakurketa Publikoko Sareari eskaini zaizkio liburuak eta aldizkariak.

Liburutegiko bloga eta Twitter, Facebook eta Pinterest kontuak elikatu dira nobedade aukeratuaren zabalkundea bideratzeko. Padlet aplikazioa ere erabili da.

Sare sozialetan, bereziki Twitterren, nobedade aukeratuaren berri ematerakoan, gizon eta emakumeen arteko berdintasuna, feminismoa eta hizkuntza eta generoa aztertzen dituzten lanen berri emateko ahalegin berezia egin da.

Euskaltzaindiarekin lankidetzan aritu da Liburutegia euskararen historia sozialari buruzko erreferentzia bibliografikoen datu-basea eguneratua mantentzeko helburuarekin.

#### **BERDINTASUN POLITIKAK SUSTATZEA ETA KOORDINATZEA**

2021. urtean, Berdintasun Unitateak bere bultzada, koordinazio eta laguntza-lanarekin jarraitu du erakundearen arlo desberdinekin, Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunari buruzko otsailaren 18ko 4/2005 Legean eta HABEren Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Planean ezarritakoa sustatzeko.

2021ko Berdintasunerako kudeaketa-plana egin da.

Berdintasunaren arloko jarduketan jarraipena eta 2020ko emaitzen ebaluazioa egin da, Emakundek ezarritako ebaluazio-tresnak erabiliz eta dagokion aplikazioan betez, erakundearen administrazio-jardueran genero-ikuspegia txertatzeko egindako aurrerapenaren analisia egin da

Emakundek bost urtean behin egiten duen ebaluazio kualitatiboan parte hartu da, hainbat administrazio publikok Berdintasunerako Legeari dagokionez egindako aurrerapenaren gainean.

IKASTEN plataforman Emakume eta Gizonen berdintasunerako Foroan berdintasun arloko berriak langileekin partekatu dira.

IVAPek, Emakundek eta Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza berdintasunaren arloan urtean zehar eskaintako prestakuntza zabaldu eta eskaini da.

Eusko Jaurlaritzako Berdintasun Unitateekin Emakundek bultzatutako Berdintasuna kontratazio publikoan lan-planean parte hartu da.

Solaskidetza tekniko eta koordinazioa sailen artean eta erakundearen artean berdintasunaren alorreko eskumenak dituzten erakunde, organo eta unitateekin:

Eusko Jaurlaritzako sailen-arteko talde teknikoan parte hartu da. Bilerak eta lan-teknikoa eginez.

Genero-berdintasunaren esparruko 62 kontsultak artatu dira, 15 aholkularitza-txostenak egin dira, eta berdintasun arloko 68 komunikazio eta berri zabaldu dira.

Langile berriei berdintasun-harrera protokoloa diseinatu eta martxan jarri da.

Se ha continuado con la tarea de ofrecer a otros centros los duplicados y excedentes de la biblioteca. Este año se han ofrecido libros y revistas a la Red de Lectura Pública de Euskadi.

Se han alimentado el blog y las cuentas de Twitter, Facebook y Pinterest de la Biblioteca con vistas a la difusión de una selección de las novedades. También se ha utilizado la aplicación Padlet para ofrecer información sobre colección de documentos.

Al hacer difusión de una selección de las novedades, se ha hecho especial hincapié en dar a conocer aquellos trabajos que tratan sobre la igualdad entre hombres y mujeres, feminismo y lengua y género.

La Biblioteca ha colaborado con Euskaltzaindia para mantener actualizada la base de datos de referencias bibliográficas relativas a la historia social del euskera.

#### **IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD**

Durante el año 2021 la Unidad de Igualdad ha continuado con su labor de impulso, coordinación y colaboración con distintas áreas de la entidad para el impulso de lo dispuesto en la Ley 4/2005 de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y en el Plan para la Igualdad de mujeres y hombres de HABE

Se ha elaborado el plan de gestión de Igualdad del año 2021

Se ha realizado el seguimiento y la evaluación de resultados del año 2020 cumplimentando las herramientas evaluativas requeridas por Emakunde en el aplicativo correspondiente. Análisis del avance en la inclusión de la perspectiva de género en la actividad administrativa del organismo.

Se ha participado en la evaluación cualitativa quinquenal que Emakunde realiza sobre el avance de diferentes administraciones públicas en referencia a la Ley de Igualdad.

A través del Foro Igualdad mujeres y hombres de la plataforma IKASTEN se ha realizado la difusión de información de interés en materia de igualdad a la plantilla.

Se ha realizado la difusión de la formación en materia de igualdad ofrecida por el IVAP, Emakunde, Viceconsejería de Política Lingüística etc a lo largo del año.

Participación en el plan de trabajo Igualdad en la Contratación impulsado desde Emakunde en coordinación con las Unidades de igualdad del Gobierno Vasco.

Interlocución técnica y coordinación con entidades, órganos y unidades competentes en materia de igualdad a nivel interdepartamental:

Grupo Técnico Interdepartamental de Igualdad del Gobierno Vasco. Reuniones y trabajo técnico.

Se han atendido 62 consultas referidas a igualdad, se han elaborado 15 informes de asesoramiento y se han enviado 68 informaciones de interés en la materia.

Se ha diseñado y puesto en marcha el protocolo de acogida en materia de igualdad a las nuevas personas trabajadoras del organismo autónomo.

EAEko Euskaltegien emakume eta gizonen arteko berdintasunaren aldeko neurriak, politikak eta jarrerak ezagutzeko diagnostikoa martxan jarri da (2022an bukatuko dena).

#### **EUSKALTEGIEN ETA ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA**

Indarrean dagoen araudia eta, batez ere, dirulaguntzetarako deialdiek ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko, HABEn inskribatutako euskaltegi eta autoikaskuntza zentruen kudeaketaren jarraipena egin da.

Administrazio Orokorreko, Hezkuntzako, Osasuneko, Justiziako eta hainbat Erakundetako langileen euskalduntzeko eskariei erantzun zaie, beste erakunde publikoekin batera, horretarako kudeaketa-gomendioak sinatuz, bai talde bereziak sortuz, euskaltegiak ohiko plangintzetan txertatuz edo autoikaskuntzako jarraibide berezitua antolatuz.

Lanbide SVEko enplegu-eskatzaileri Euskara Gaikuntzako euskalduntze ikastaroak antolatzeko kudeatzeko gomendioa sinatu da, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.

Berdintasuna, Justizia eta Gizarte Politiketako Sailarekin, Arkauti, Segurtasun Sailarekin eta HAE Erekin kudeaketa-gomendioak berriro eta/edo sinatu dira, herri administrazioetako ikasle talde eta autoikaskuntzako langileentzat ikastaroak esparru-akordioen bidez kontratatuz.

Bestelako kolektibo berezietan erantzuteko planak egin dira, behar den kasuetan plangintza bakoiztuak proposatu eta aurrera eramanez.

Euskaltegiak aplikazio informatikoa eguneratu, hobetu eta hedatu da, kudeaketarako behar diren akademi zein administrazio-datu guztiak barne ahal izateko eta Curriculum berrira egokitzeko.

Euskalduntzeko sektorearen jardura jakinarazteko eta horren matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpaina egin da, Hizkuntza Politikarako Sailordetzarekin lankidetzan.

#### **EUSKALDUNTZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA**

Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentro homologatuak 2020-2021 ikasturtean zehar zein neurritan bete dituzten HABEren dirulaguntzak eskuratu ahal izateko baldintzak egiaztatu da eta dirulaguntzetarako deialdiei dagozkien kitapenak egin dira, COVID19aren eraginez helduen euskalduntzearen esparruan sortu diren ondorio kaltegarriak kontutan hartuz.

Euskaltegiei eta autoikaskuntzarako zentro homologatuak zuzendutako 2021-2022 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdiak eta ebazpenak gauzatu dira, normaltasunerako bidea ezarri. Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzareko zentroei dagokionez, irakasleen baldintzak hobetzea helburu duen finantzaketa sistema berria jarri da abian.

Komunikagaitasun-mailak euskaltegiak edo autoikaskuntzarako zentro homologatuak ebaluazioan mailaren atalasea gaindituz, edota egiaztatze gintzaren

Se ha puesto en marcha un diagnóstico para conocer las medidas, políticas y actitudes a favor de la igualdad de mujeres y hombres en los euskaltegis de la CAE (finalizará en 2022).

#### **ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y CENTROS HOMOLOGADOS**

Para verificar el cumplimiento de la normativa vigente y, en particular, el cumplimiento de las condiciones impuestas en las convocatorias de subvenciones, se ha realizado el seguimiento de la gestión de los euskaltegis y centros de autoaprendizaje inscritos en HABE.

Se ha respondido, en colaboración con otros Entes e Instituciones públicas, a las solicitudes de euskaldunización del personal de la Administración General, de Educación, de Sanidad, y de Justicia, así como de otras Instituciones a través de la firma de encomiendas de gestión, formando grupos específicos, integrándolos en los grupos habituales de los euskaltegis u organizando procesos particulares de autoaprendizaje.

Euskaldunización de los demandantes de empleo acogidos a Lanbide SVE mediante la firma de la encomienda de gestión, actualizando las condiciones del servicio.

Se han renovado y/o firmado encomiendas de gestión con el Dpto. de Igualdad, Justicia y Políticas sociales, Arkauti, el Departamento de Seguridad e IVAP, contratando, a través del acuerdo marco, los cursos grupales y de autoaprendizaje dirigidos al personal de la Administración Pública Vasca.

Se han diseñado planes específicos para otros colectivos, proponiendo e implementando planes individualizados, cuando han sido necesarios.

Se ha actualizado y mejorado la aplicación informática de los euskaltegis, ampliándola para dar cobertura a la gestión de todos los datos necesarios, tanto de orden académico como administrativo y adaptándola al nuevo Currículo.

Se ha realizado, en colaboración con la Viceconsejería de Política Lingüística, una campaña informativa y de sensibilización relativa a la divulgación de la actividad del sector de la euskaldunización y al fomento de la matriculación.

#### **FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN**

Se ha controlado el cumplimiento de las condiciones a las que están sujetos los euskaltegis y centros homologados de autoaprendizaje, en orden a la consecución de las subvenciones de HABE a lo largo del curso 2020-2021 y se han ejecutado las correspondientes liquidaciones de las convocatorias de ayudas, teniendo en cuenta las consecuencias desfavorables producidas por el COVID19 en el ámbito de la euskaldunización de personas adultas.

Se han convocado las ayudas a euskaltegis y centros homologados de autoaprendizaje correspondientes al curso 2021-2022, tomando en consideración el proceso hacia la normalización iniciado. En cuanto a los euskaltegis y centros de autoaprendizaje privados, se ha puesto en marcha un nuevo sistema de financiación con el objetivo de mejorar las condiciones laborales del profesorado.

Se han convocado y resuelto las ayudas del ejercicio 2021 destinadas a alumnos que han superado en el euskaltegi o centro homologado de autoaprendizaje del euskaera la

eremuko deialdietan curriculum-ak finkatutako mailaren bat, edo baliokidea, gainditu duten ikasleei zuzendutako 2021 ekitaldiko laguntzen deialdia egin eta ebatzi da.

#### EBALUAZIOA ETA EGIAZTATZEGINTZA

ALTEren C1 maila egiaztatze arauzko txostena egin da eta HABEk ALTE erakundearen barruan kide oso gisa parte har dezala erdietsi da, erakunde horretan HABEk eskubide osoz izango duen ordezkaria izendatzearekin batera. Arloko teknikarietako batek ALTE Introductory Course in Language Testing izeneko ikastaroa egin du. Arloko arduradunak ALTEren 55. biltzarrean parte hartu zuen (Pluriculturalism; implications for language learning and assessment).

B1 mailari dagozkion probak prestatzeko obra txikiko kontratu bat burutu da esperimendu gisa, etorkizunean proben prestakuntza kanporatu ahal izateko helburuz.

Curriculumaren A1 eta A2 mailak egiaztatze dagozkion agiriak banatzeari ekin zaio.

Curriculumaren beste lau mailak (B1, B2, C1 eta C2) egiaztatze azterketak diseinatu dira eta azterketak burutu burutu dira.

Lehenengo azterketaldian hauek dira datuak mailaka:

| Matrikulak  | Aurkezutak |
|-------------|------------|
| • B1 1913   | 1857       |
| • B2 5058   | 4861       |
| • C1 9555   | 9262       |
| • C2 814    | 766        |
| Total 17340 |            |

Bigarren azterketaldian matrikulatu 10.100 pertsona matrikulatu dira: B1 703; B2 1858; C1; 3747; C2 275.

B1, B2, C1 eta C2 mailak egiaztatze HABEren deialdian, 675 aztertzaile, 42 tutore eta 36 ikerle aritu dira.

Irailaren 9ko agindua egikaritu da eta egiaztatze-gintza-prozesuan bidezkoak diren egokitzapenak egin dira, eta besteak beste: ikerlearen irudia sortu da, eta egiaztatze-gintzaren ardura duten organoen (azterketa-batzordearen eta epaimahaien) eginkizunak aldatu eta egokitu egin dira.

Maila guztietan pilotatze-lan zientifikorako sistema bat ezarri da proben egingarritasun, fidagarritasun eta baliotasunari buruzko datuak eta informazioa erdiesteko.

Eskatutako gutxieneko hitz-kopurura iristen ez diren ariketak balioesteko orduan erabili beharreko irizpideak bateratzeko azterketa-proposamen bat egin da.

Egiaztatze-gintza-probak pandemia-egoerara egokitu dira, osasun arloko protokoloa bere horretan mantenduz eta hobetuz.

2020ko irailaren 9ko Aginduak ezarritakoari jarraikiz, B1 maila kanpo-ebaluazioan txertatu da.

Ebaluazio-irizpideak bateratzeko saioak egin dira egiaztatze-gintza-probak egiteko, ebaluatze eta

prueba de evaluación de dominio de la lengua o han acreditado alguno de los niveles del currículo, o equivalente.

#### EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN

Se ha realizado el informe preceptivo para la acreditación del nivel C1 de ALTE y se ha materializado la participación de HABE en ALTE como full member, nombrando al representante de HABE ante esa institución con pleno derecho. Una de las técnicas del área ha realizado el curso ALTE Introductory Course in Language Testing. El responsable del Área atendió la 55 conferencia de ALTE (Pluriculturalism; implications for language learning and assessment).

Se ha realizado un contrato de obra menor para la elaboración de las pruebas correspondientes al nivel B1, de forma experimental para la futura externalización de la elaboración de las pruebas.

Se ha procedido a la expedición de los diplomas correspondientes de los niveles A1, A2.

Se han diseñado las pruebas relativas a los cuatro restantes niveles (B1, B2, C1 y C2) y se han materializado las correspondientes dos convocatorias.

En el primer periodo de exámenes estos fueron los datos por nivel:

| Matrículas  | Presentados |
|-------------|-------------|
| • B1 1913   | 1857        |
| • B2 5058   | 4861        |
| • C1 9555   | 9262        |
| • C2 814    | 766         |
| Total 17340 |             |

En el segundo periodo de exámenes se han matriculado 10.100 personas: B1 703; B2 1858; C1; 3747; C2 275.

En las convocatorias de HABE para la acreditación de los niveles B1, B2, C1 y C2, han participado 675 examinadores, 42 tutores y 36 expertos.

Se ha realizado la implementación de la orden de 9 de septiembre y se han hecho las modificaciones pertinentes en el proceso de acreditación, entre otras: creación de la figura de perito, modificación y adecuación los cometidos de los órganos responsables de la acreditación (comisión del examen y tribunales).

Se ha establecido un sistema de pilotaje científico en todos los niveles para la obtención de datos e información sobre su viabilidad, fiabilidad y validez de las pruebas.

Se ha realizado un estudio-propuesta para la uniformización de los criterios a la hora de valorar los ejercicios que no lleguen al número mínimo de palabras exigido.

Se ha adecuado la realización de las pruebas de acreditación a la situación pandémica con el mantenimiento y mejora del protocolo sanitario.

De acuerdo con lo establecido en la Orden de 9 de septiembre de 2020, se ha integrado el nivel B1 en la evaluación externa

Se han realizado las correspondientes sesiones de unificación de criterios de evaluación mediante sesiones



balioesteko bateratze-saio teoriko-praktikoen bitartez. Saiook, hain zuzen ere, egiaztatze-gintza-prozesuetan parte hartzen duten Epaimahaietako kideei, tutoreei, ikerleei, aztertzaileei, irakasleei nahiz teknikari espezializatuiei zuzendu zaizkie. Horrez gain, saio horien presentzialtasuna berreskuratu da (online bidez ere egin dira), pandemia-egoera hobetu egin delako.

Bi lankidetzak-hitzarmen izenpetu dira EITBrekin, zenbait lanbide-kategoriari dagozkien hautapen-prozesuetan euskararen komunikagaitasun-mailen probak egin ahal izateko, eta proba horiei balio egiaztatzailea aitortu zaie, irailaren 9ko aginduen 14. artikuluari jarraikiz.

Udal-euskaltegiak irakasleen hautapenerako epaimahaietan parte hartu da HABEren ordezkari gisa, dagozkion probak diseinatz eta hautagaiek egindako azterketak balioetsiz.

Deialdi irekietako, HOBE deialdiko (lehen azterketaldiko), eta euskaltegiak ikasleentzat gordetako deialdietako egiaztatze-gintza-probak egin dira hiru lurralde historikoetan, Madrilén nahiz Bartzelonan, baita Estatuko zenbait presondegitan ere.

Proben edukia kontrolatzeko sistema bat ezarri da, horren barruan genero-berdintasuna aurreikusiz, hain zuzen ere HABEren egiaztatze-gintza-prozesuetako material didaktikoei emakume eta gizonen presentzia orekatua eta estereotipatu gabeko eman dezatela bermatzeko helburuz, emakumeen eta gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean xedatutakoa kontuan hartuz.

Euskaltegiak B1 eta B2 mailetan egindako ebaluazio-prozesuarekin loturik Q87 aplikazioan jasotako testigantzen gaineko kontrola burutu da, dagozkion egiaztatze-gintza-prozesua gainditu ez duten ikasleei dirulaguntzak emateari begira.

Aztertzaileek dituzten egiaztatze-gintza-beharren inguruko azterketa bat burutu da, 2022-2023 ikasturtearen hasieran erabiltzaile adituaren C2 maila –2022ko urriaren 1ean egiaztatua– eduki beharko duten C1 mailako aztertzaileei buruz xedatutako artikulua betetzeko helburuarekin.

2018-2021 egiaztatze-gintza-epaialdiari dagozkion Kappa indizeak erdietsi dira eta dagozkion azterketak egin dira horiek baliatuz. Adostasun-mailak aztertzaileen artekoak nahiz aztertzaile bakoitzaren eta tutore bakoitzak onetsitako emaitzen artekoak indizeak kalkulatu dira.

Euskal Herriko Unibertsitatearekin elkarlanean, Euskararen jabekuntza, kudeaketa eta hizkuntza praktikak XXI. mendean izeneko masterrean parte hartu da, non “Aditu” titulua emango baita, eta hain zuzen ere, arlo honetako 3 teknikari aritu dira bertan irakasle gisa.

Euskaltegi bakoitzeko ikasleek HABEren egiaztatze-gintzan izandako emaitzak landu dira.

Euskal Herriko Unibertsitatearekin harreman batzuk abiarazi dira egiaztatze-gintza-prozesu orokorraren gaineko analisi estatistiko eta zientifikorako lankidetzak-kontratu bat gauzatzen hasteko.

Komunikagaitasun-mailen probak egokitu dira, proba hartzaileetako item-kopuruari dagozkion nazioarteko estandarrak bete ahal izateko.

teórico-prácticas de estandarización para la administración, evaluación y calificación de las pruebas de acreditación dirigidas a los miembros de los Tribunales, tutores, peritos, examinadores, profesores y técnicos especializados que participen en los procesos de acreditación. Se ha recuperado el carácter presencial (además de realizarse online) de dichas sesiones por la mejora de la situación pandémica.

Se han firmado sendos convenios de colaboración con EITB para la realización de las pruebas de nivel de procesos de selección en varias categorías profesionales otorgando a dichas pruebas carácter acreditativo en virtud del artículo 14 de la orden de 9 de septiembre.

Se ha tomado parte en los tribunales de selección de profesores de los euskaltegis municipales en representación de HABE, diseñando las pruebas y evaluando los exámenes realizados por los candidatos.

Se han realizado las pruebas correspondientes a las convocatorias de acreditación de llamamientos libre, HOBE (primer periodo de exámenes) y reservado a alumnado de las euskaltegis en los tres territorios históricos en Madrid y Barcelona y en centros penitenciarios del estado.

Se ha implementado un sistema de control del contenido de las pruebas contemplando la igualdad de género para garantizar que los materiales didácticos de los procesos de acreditación de HABE garanticen que los contenidos e imágenes tengan presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres, tomando en consideración lo dispuesto en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres.

Se ha realizado el control de las evidencias recogidas en la aplicación Q87 sobre el proceso de evaluación realizado en las euskaltegis en los niveles B1 y B2 cara a otorgar las subvenciones para el alumnado que no haya superado el proceso de acreditación correspondiente.

Se ha realizado el estudio de las necesidades de acreditación por parte de los examinadores para el cumplimiento del artículo correspondiente a los examinadores del nivel C1 que deberán contar con el nivel C2, usuario experto, acreditado el 1 de octubre de 2022, al inicio del curso 2022-2023.

Se han obtenido los Kappa correspondientes al periodo de acreditación 2018-2021 y se han realizado los estudios pertinentes con los mismos. tanto de los interexaminadores como de la relación examinador-tutor.

Se ha colaborado el master Euskararen jabekuntza, kudeaketa eta hizkuntza praktikak XXI. mendean en colaboración con la Universidad del País Vasco que otorga el título de “Aditu” con la participación entre el profesorado de 3 técnicos del área.

Se ha realizado el análisis de los resultados obtenidos en las pruebas de acreditación por cada euskaltegi.

Se han iniciado los contactos con la Universidad del País Vasco para la iniciación de un contrato de colaboración para el análisis estadístico y científico del proceso de acreditación en su conjunto.

Se ha realizado la adecuación de las pruebas de nivel para el cumplimiento de los estándares internacionales en cuanto al número de ítems de las pruebas de recepción.



Arloko langileen kopurua handitu da eginkizun-metaketagatik egindako kontratu baten bitartez (langile bat).

Arloko koordinazioa berregitaratu da, curriculumean mailek duten banaketaren arabera egokitu ahal izateko: oinarritzko erabiltzailea, erabiltzaile aurreratu eta erabiltzaile aditua.

Euskaltzaindiak ezarri dituen eta egun indarrean dauden hizkuntza-arauen erabileraren gaineko kontrol-sistema bat ezarri da, haren gomendioak kontuan izanik eta UZEI erakundearen IDITE aplikazioaren bitartez haiek sistematikoki erabiliz.

**TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN**

EJIErekin elkarlanean IKASTEN plataformaren Moodle 3.4.6 bertsiotik 3.8.2 bertsiorako migrazioa burutu da. Plataforma hau Datuen Babeserako Legeak eskatutako baldintzetara egokitzeko lanak burutu dira. Gainera, HABEK garatutako Irakasbil eta Boga plugin bereziak gaurkotu dira.

IKASBIL atariaren edukien migrazioaren jarraipena eta egiaztatzea egin da.

IKASBILen bidez euskara ikasi eta erabili ahal izateko dokumentu didaktizatuen bankua osatu da, 200 entzungai, irakurgai eta bideo berri eskainiz. Gainera, 170 jarduera didaktiko berri sortu dira.

IKASTEN autoikaskuntza plataforma kudeatu da. 10.500 erabiltzaileen (ikasle eta irakasle) lineako jarduera zaindu eta beharrezko aholkularitza eta formazio lana egin da.

IKASTEN autoikaskuntza plataforman 58 euskaltegi eta 23 euskal etxeri 700 ikastaro online emateko azpiegitura eman eta horren kudeaketa burutu da.

IKASTEN autoikaskuntza plataforman Hezkuntzako bigarren mailako ikastetxeei Boga ikastaroak emateko azpiegitura eman eta horren kudeaketa burutu da.

Informazio, albiste eta deialdi berriak argitaratu dira [habe.euskadi.eus](http://habe.euskadi.eus), [ikasbil.eus](http://ikasbil.eus) eta IREKIA atarietan. Gainera, berrikuntzak egin dira diseinu eta nabigazio-eskeman erabilera errazteko.

IKASBIL eta IKASTEN atarietan jarduera didaktikoak argitaratzeko beharrezko ariketa-sortzailearen kontratatuaren jarraipena egin da eta behar berrietarako teknologiak aztertu eta ezarri dira.

Facebook, eta Twitter sare sozialetan IKASBIL atariko material didaktikoa eta albisteak zabaltzeko. Bi konturen mantentze-lana burutu da: Ikasbil eta Habe kontuak.

Euskaltegien esku jarri dira Aisa, Murgilduz, Dendaketan, Primeran A2, Primeran B1 eta Primeran B2 (1-2) lineako ikastaroak IKASTEN plataforma bidez eskaini dira modu irekian. Gainera, ikastaro hauek euskaltegi-tako kudeatzaileen esku jarri dira jarraipena egin dezaten.

IDITE lexiko-egiaztatzailea erabiltzeko kontratua egin da UZEI enpresarekin.

Se ha aumentado a través de contrato de acumulación de tareas el número de efectivos del área (una persona).

Se ha realizado una reestructuración de la coordinación del área para adecuarlo a la distribución de niveles del currículo: oinarritzko erabiltzailea, erabiltzaile aurreratu eta erabiltzaile aditua.

Se ha implementado un sistema de control sobre el uso de las normas lingüísticas vigentes establecidas por la Real Academia de la Lengua Vasca y Euskaltzaindia, tomando en consideración sus recomendaciones a través del uso sistemático de la aplicación IDITE de UZEI.

**APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA**

En colaboración con EJIE se ha llevado a cabo la migración de la plataforma IKASTEN desde Moodle 3.4.6 a la versión 3.8.2. Se ha procedido a la adecuación de la plataforma para cumplir los requisitos de la Ley de Protección de Datos. Además y se han actualizado los plugins desarrollados por HABE: Irakasbil y Boga.

Se ha realizado el seguimiento y validación de la migración de los contenidos de IKASBIL.

Se han aportado al banco de documentos didactizados de IKASBIL 200 nuevos elementos de audio, pasajes de lectura y videos. Además, se han creado 170 nuevas tareas didácticas.

Se ha administrado la plataforma de aprendizaje telemático IKASTEN: gestión y asistencia para la actividad de 10.500 usuarios (profesores y alumnos), formación y servicio de consultoría.

Se ha dado soporte e infraestructura a 58 euskaltegis y 23 euskal etxeak para impartir 700 cursos online en la plataforma IKASTEN.

Se ha dado soporte e infraestructura a centros de secundaria del Departamento de Educación para impartir cursos de Boga en la plataforma IKASTEN.

Se ha publicado en los portales [habe.euskadi.eus](http://habe.euskadi.eus), [ikasbil.eus](http://ikasbil.eus) e IREKIA novedades, información, noticias de interés y convocatorias. Además, se han realizado modificaciones en el esquema de navegación para facilitar su uso.

Se ha realizado el seguimiento de la contratación del servicio de creación de ejercicios para IKASBIL e IKASTEN. También se han analizado nuevas tecnologías para nuevos diseños en los ejercicios.

Se han difundido contenido didáctico y noticias de IKASBIL en las redes sociales Facebook y Twitter. Para ello se han utilizado dos cuentas: Ikasbil y Habe.

Se han puesto a disposición de los euskaltegis los cursos basados en los materiales didácticos Aisa, Murgilduz, Dendaketan, Primeran A2, Primeran B1 y Primeran B2 (1-2) para que los/las gestores/as de estos centros puedan hacer el seguimiento de los alumnos. Se han publicado versiones abiertas de estos cursos para el uso autónomo de los/las alumnos/as.

IDITE verificador de léxico en euskera. Se ha firmado el contrato de uso de ese servicio con la empresa UZEI.

IRAKASBIL ataria edukiz hornitzeko digitalizazio, katalogazio eta argitalpenak burutu dira, bai Hizpide aldizkari artikulu bidez, baita Irakasleen Formakuntza alorreko bideo-saileko bideoen bidez ere.

Euskararen ikaskuntzaren didaktikan sakontzeko, alor berriak (H5P...) aztertu dira eta Irakasbil atariko sekuentzia didaktikoetan islatu dira.

Ikasten.ikasbil atariaren erabiltzaile diren euskaltegi eta beste erakundeei laguntza eta aholkularitza eman zaie irakaskuntza beharrak asetzeko. Formazioa eman zaie plataformaren erabiltzaile diren irakasle, tutore eta ikastaro sortzaileei.

Google analytics zerbitzuak erabili dira erabilera datu objektiboak eskuratzeko eta horietan oinarrituta beharrezko txostenak garatzeko.

Euskararen ikaskuntzari buruz HABEra hainbat alorretatik iristen diren proposamenak aztertu eta baloratu dira, HABEren arduradunei horien berri emateko.

### 3. 2022rako HELBURU NAGUSIAK

HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRICULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA

Indarrean dagoen araudiaren arabera eta, euskaltegi onartutako curriculum-proiektuetatik ondorioztatutako hobekuntza eremuak kontuan hartuta, ECPen garapena eta eguneratzea areagotzeko bosturteko plangintzaldian zehazturikoa egikaritu.

Helduen Euskalduntzearen Oinarriko Curriculumak ezarritako gidalerroei jarraikiz, ondorengo hiru zehaztapen-mailatan eragin: programazioa, sekuentzia didaktikoa eta ebaluazio-egiaztatze gintzarako ereduak.

HABEren azkeneko urteetako ekoizpen-lagaiak aztertu eta HEOCaren irizpideekiko jarraikotasunari buruzko txostena landu eta hobekuntzak proposatu.

Europako hizkuntzen eremuan helduen bigarren hizkuntzen irakaskuntzan indarrean dauden irizpide curricularrak HEOCean jarritakoekin alderatu.

Euskaltegiekin eta euskararen autoikaskuntzarako zentroekin elkarlanean aritzeko elkarrekintza-eremuak sortu, curriculum-proiektuen jarraipena, ebaluazioa eta eguneratzea bideratzeko.

HEOCaren eta ECPen inguruko aholkularitza-zerbitzua eskaini, ezarrita dauden ildo curricular nagusiak bete daitezten.

Curriculum Garapena eta Prestakuntza atalean portfolioari buruz eraikitako lan-marko teorikoa oinarri hartuz, HEOCaren baitako sei komunikagaitasun-mailen ikasprozesuaren jarraipen didaktikorako, euskaltegiaren erabilgarri izango den portfolioaren lanketari ekin.

A1, A2, B1, B2, C1 eta C2 mailetakoko portfolio erreal bana irudikatu, lagin errealak sartu, lagin horien ezaugarriak azaleratu, deskriptoreak eta atalase-mailak zehaztu eta ebaluazio-irizpideak finkatu.

Euskaltegiaren zein HABEren bertan euskararen oinarriko

Se han llevado a cabo procesos de digitalización, catalogación y publicación en el portal IRAKASBIL de los artículos de la revista Hizpide y de los videos de la sección de formación de profesores.

Para profundizar en el aprendizaje del euskera, se han analizado nuevas propuestas didácticas (H5P...) y se han implementado las mismas en secuencias didácticas de Irakasbil.

Se han respondido las consultas de los usuarios sobre la plataforma de aprendizaje online Ikasten.ikasbil de los euskaltegis. Se ha impartido formación sobre las diversas utilidades de la plataforma a profesores, tutores y creadores de cursos.

Se ha utilizado el servicio de Google analytics para obtener datos objetivos de uso de los portales de HABE y redactar informes basados en ellos.

Se han estudiado las diferentes propuestas relativas al aprendizaje de euskera que llegan de diferentes ámbitos, procediendo a su valoración e informando de los mismos a las personas responsables de HABE.

### 3. OBJETIVOS GENERALES PARA 2022

DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA ENSEÑANZA DE EUSKERA A PERSONAS ADULTAS

Ejecutar las previsiones realizadas en la planificación quinquenal con el objeto del desarrollo y la actualización de los proyectos curriculares de euskaltegis aprobados, tomando como base la normativa vigente y los ámbitos de mejora detectados en la evaluación de los mismos.

Tomando como base las directrices establecidas en el Curriculum Básico para la Enseñanza del Euskera a Personas Adultas, incidir en los subsiguientes niveles de concreción: la programación, la secuencia didáctica y los modelos de evaluación y acreditación.

Análisis del seguimiento de los criterios establecidos en el HEOC en la producción propia de HABE: materiales didácticos, pruebas de acreditación.

Contrastar los criterios curriculares vigentes en la enseñanza de segundas lenguas a adultos en el ámbito europeo con los establecidos en el HEOC.

Crear espacios de interacción con los euskaltegis y centros de autoaprendizaje del euskera para el seguimiento, evaluación y actualización de los proyectos curriculares.

Ofrecer un servicio de asesoría curricular para canalizar el cumplimiento de los criterios curriculares establecidos.

En base al marco teórico diseñado en el Departamento de desarrollo curricular y formación sobre la conformación del portfolio, proceder a la elaboración de los portfolios correspondientes a los seis niveles de competencia comunicativa descritos en el HEOC.

Configurar la estructura básica del portfolio correspondiente a cada nivel de competencia comunicativa, incorporando a la misma producción real, las características de la misma, los descriptores, nivel umbral y criterios de evaluación.

Implementar directrices curriculares que faciliten y

curriculumaren garapena erraztu eta ahalbidetuko duten ildo curricularrak inplementatu, (ikastereduak, programazioak, ebaluazio- eta egiaztatze gintzarako proba-ereduak...).

IRAKASBILen curriculum atalari dagokion esparrua artikuluen eta bideoen bidez garatu.

Curriculumaren eta ondorengo zehaztapenen inguruko ikastaroak antolatu, oinarrikoak zein gaitasun-mailen arabera.

Helduen euskalduntzerako oinarriko curriculum partekatua ezartzeko egitasmoan aurrera egin: Europako hizkuntzen ikaskuntzarako markoren egiturari zedarratua, euskararen hizkuntza-ezaugarrietara ekarria, euskara ikasi nahi duten herritar helduen behar-premiei erantzun egokia ematera bideratua, dituzten ikas-helburuetara iristeko bide-gidari izatera deitua, euskararen lekuan lekuko egoera soziolinguistikorako moldatua, eta euskararen lurraldeetan eskumena duten administrazio publikoen irizpideen baitan emana.

Hizkuntza-erabiltzaileak trebetasunetan eta modu asimetrikoan klasifikatzeko oinarriko ereduak definitzeko berariazko taxonomia osatu.

Ebaluazio eta egiaztatze gintzarako Agindu berriaren arabera, HEOCa aztertu eta osatu, osagai berriak bertara bilduz: bitartekaritza, deskriptore zehatzagoak (Companion volume), ebaluazio-irizpideak ...

B1, B2, C1 eta C2ko egiaztatze gintzan azterketari egin dituzten idazmen- eta mintzamen-proba eredu garrien hautaketa eta sailkapena egin. Testu-ereduen hautu honetara jarritako azterketa, ikasleak egindako ekoizpena, zuzenketa fitxak eta jaulkitako irizpen arrazoitua bildu, azterketa bakoitzeko.

#### MATERIALGINTZA-PROIEKTUAK ETA HOMOLOGAZIOA

APP bidezko INGU-A1-A2 mailerako autoikaskuntza-ikastaro digitala sortzeko kontratazio prozedura abian jarriko da.

APP bidezko INGU-A1-A2 mailerako autoikaskuntza-ikastaro digitala argitaratu eta erabileraren-jarraipena egingo da.

LMS bidez kudeatutako A1-C1 mailerako INGURA autoikaskuntza-ikastaro digitala diseinatu eta garatzeko oinarri didaktikoak eta teknologikoak aztertuko dira.

LMS bidez kudeatutako A1-B1 mailerako INGURA autoikaskuntza-ikastaro digitalerako edukien sorkuntzarako kontratazioak abian jarriko dira.

Primeran C1 egitasmoaren lehen liburua (C1.1) sortu eta argitaratuko da.

Primeran langaien aurkezpen-ikastaroak egingo dira. Eta jarraipen-, eta aholkularitza-lanak burutuko dira.

Hizkuntzen ikaskuntza-metodologia eta eduki teknodidaktikoaren sorkuntzari buruzko prestakuntza emango da, EHUko "Helduen euskalduntze aditua" masterrean.

Ikasmaterialeen sorkuntza eta erabilera indartzeko sustapen

potencien el desarrollo del curriculum básico del euskera en los euskaltegis como en la propia institución HABE (modalidades de aprendizaje, programaciones, modelos de pruebas de evaluación y acreditación).

Desarrollar el ámbito curricular en IRAKASBIL mediante la publicación de artículos y videos.

Organizar e impartir cursos sobre el currículo y sus distintas concreciones tanto básicos como por niveles de competencia.

Consolidar el proyecto de realización de un curriculum básico y compartido para la euskaldunización de adultos: basado en el Marco de Referencia Europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas; adecuado a las características propias del euskera; encaminado a dar respuesta tanto a las necesidades de la ciudadanía que desee aprenderla como a sus objetivos de aprendizaje; adecuado a las situaciones sociolingüísticas de los diversos contextos de uso, y basado en los criterios de las administraciones públicas competentes en el ámbito del euskera.

Conformar una taxonomía específica para definir el modelo básico de clasificación de los usuarios de la lengua por destrezas lingüísticas del HEOC de forma asimétrica.

Analizar y complementar el HEOC con las nuevas aportaciones conocidas en su entorno: la nueva orden vigente sobre evaluación y acreditación, la intermediación y los descriptores singulares que presenta el volumen Companion...

Selección y clasificación de los textos producidos por los examinandos en las pruebas de acreditación en expresión oral y escrita de los niveles B1, B2, C1 y C2. Se estructurarán en torno a esta selección de textos paradigmáticos la producción real realizada, las fichas de evaluación y el dictamen razonado de cada prueba.

#### PROYECTOS DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES

Se realizará el procedimiento de contratación del curso de autoaprendizaje online INGU-A1-A2.

Se publicará y se analizará el uso del curso de autoaprendizaje online INGU-A1-A2.

Se analizarán las bases para el diseño y desarrollo didáctico-tecnológico de los cursos INGURA de autoaprendizaje A1-C1 gestionados mediante LMS.

Se realizará el procedimiento de contratación del contenido del curso de autoaprendizaje online A1-B1 gestionados mediante LMS.

Se realizará y publicará el primer libro (C.1.1) del proyecto Primeran C1.

Se relanzarán cursos formativos del material Primeran Y se realizará una evaluación y asesoramiento relativo a la aplicación del material.

Se impartirá formación en el master "Helduen euskalduntze aditua" de EHU sobre metodologías en el ámbito de la enseñanza-aprendizaje de lenguas y creación de contenidos tecno-didácticos.

Se analizarán diferentes modelos de promoción y

eta komunikazio-eredu berriak aztertu eta proposamenak egingo dira.

Ikas/irakaskuntza metodo berriak oinarri hartuta, gramatika eta hiztegia lantzeko proposamenak aztertu, sortu eta argitaratuko dira IKASBIL atarian.

Euskal komunikabideetatik hartutako testu, entzungai eta bideoak nahiz euskal literaturako irakurgaiak katalogatu eta HEOCaren irizpideei jarraikiz didaktizatuko dira, IKASBIL atarian argitaratuko eta euskaltegietakoa ikasle eta irakasleen esku jartzeko.

A1, A2, B1, B2, C1 eta C2rako sekuentzia didaktikoak sortu eta IKASBIL atarian argitaratuko dira.

Euskal literaturaren ekoizpenaren jarraipena egin eta irakurgai mailakatu eta didaktizatuen gida osatzen jarraituko da IKASBIL atarian.

HABE aldizkaria online argitaratuko da, A1 eta A2ko testu-era berriak txertatuz.

#### **IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA**

Plan gidariari jarraikiz, urteko plana osatu euskaltegietakoa irakasleak eta hizkuntzaren didaktikariak gogoan. Aipatu planean hiru alderdi lehenetsiko dira bereziki:

1.- Helduen Euskalduntzearen Oinarritzko Curriculumak (HEOC) eta Euskaltegiako Curriculum Proiektua (ECP).

2.- Jardun biko ikasteredua (blended learning).

3.- Euskaltegien neurriko ikastaroak.

Ebaluaziorako ereduak.

Bestalde, 2019-2022 epealdirako helduen euskalduntzearen alorreko prestaketa-plan gidariari jarraitu 2022 urteko prestakuntza-saioak antolatzeari begira, genero-berdintasunaren alorreko berariazko saioak ere aurreikusiz.

Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika sailaren eta Euskal Herriko Unibertsitatearen (Bilboko Hezkuntza Fakultatearen bidez) arteko lankidetzak-hitzarmena kudeatu.

Xedea da HABEren artxiboak aztertu, corpusak digitalizatu eta prozesatu, ebaluazio-ataza batzuk modu kualitatiboan eta kuantitatiboan ebaluatzeko datuak esploratzeko baliabideak sortzea. Garatuko diren tresna horiekin corpuseko eta ikasle-moten arabera hiztegiak, axaleko erroreak eta forma linguistiko nagusiak (automatikoki detektatu daitezkeenak) deskribatzeko aukera bermatzen duen aztertuko da, baita azterketari bakoitzaren garapena bistartzeko eta aztertze deialdi ezberdinetan.

Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea (HABE) eta Euskal Herriko Unibertsitatearen Euskara Institutuaren artean, helduen euskara-irakasleen eta hizkuntzaren didaktikan teknikari direnen "Helduen euskalduntze aditua" unibertsitate-agiria eskaintzeko masterra kudeatu.

comunicación con el objetivo de impulsar el uso y creación de materiales didácticos.

Se crearán y publicarán en el portal IKASBIL propuestas de enseñanza y aprendizaje de contenidos gramaticales y léxicos, basadas en los nuevos métodos de aprendizaje de lenguas.

Se catalogarán y didactizarán, según las directrices formuladas en el curriculum básico HEOC, textos periodísticos, audios y videos actuales de medios de comunicación euskaldunes y textos literarios para su uso por docentes y alumnado de los euskaltegis desde el portal IKASBIL.

Se crearán y publicarán secuencias didácticas para los niveles A1, A2, B1, B2, C1 y C2 en el portal IKASBIL.

Se realizará un seguimiento de la producción literaria, para proceder, si cabe, a su posterior catalogación y didactización por niveles en el portal IKASBIL.

Se publicará la revista online HABE, destacando novedades en el ámbito de los géneros textuales del nivel A1 y A2.

#### **FORMACIÓN DEL PROFESORADO**

En el marco del plan general elaborar el plan anual de formación de profesores de euskaltegis y técnicos de didáctica de la lengua. En dicho plan se priorizarán dos vertientes:

1.- El Currículo Básico de Enseñanza del Euskera a Personas Adultas (HEOC) y el plan curricular de centro (ECP).

2.- Modalidad semipresencial (blended learning) de formación.

3.- Cursos específicos para cada euskaltegi.

Modelos de evaluación.

Llevar a cabo, igualmente, siguiendo las directrices establecidas del plan de formación general del sector de la euskaldunización de adultos para el periodo 2019-2022, las actividades formativas correspondientes al año 2022, implementado sesiones de formación específicas en el área de la igualdad de género.

Gestionar el convenio de colaboración entre el Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco y la Universidad del País Vasco (a través de la Facultad de Educación de Bilbao).

La finalidad de este convenio es crear recursos de cara a explorar datos para evaluar cualitativa y cuantitativamente algunas tareas de evaluación, analizar los archivos, digitalizar y procesar los corpus de HABE. Con estas herramientas que se desarrollarán se analizará si se garantiza la posibilidad de describir los diccionarios del corpus y por tipos de alumnado, los errores superficiales y las principales formas lingüísticas, detectables de forma automática, así como en las diferentes convocatorias para visualizar y analizar el desarrollo de cada examen.

Gestionar el master sobre "Adquisición, Gestión y Prácticas lingüísticas del Euskara en el siglo XXI, en el marco del convenio de colaboración entre Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea (HABE) y el Instituto del Euskara de la Universidad del País Vasco para la prestación del título universitario de "experto en euskaldunización de adultos" de los profesores de euskara

Hitzarmen honen xedea da Helduen Euskara-irakasleen eta hizkuntzaren didaktikan teknikari direnen oinarritzko prestakuntza unibertsitarioaren esparruko honako hezkuntza-eskaintza hau egitea: “Euskararen Jabekuntza, Kudeaketa eta Hizkuntza-praktikak XXI. Mendean Berezko Masterra”.

HABEren prestaketa-jardueren egituraren baitan, EHU/UPVren udako ikastaroetan HABEk antolatuko duen prestakuntza-jarduerari eta ikasturte hasierako ekitaldi akademikoari lehentasun jakina eskaini.

Era berean, prestakuntza-jarduerak kudeatzeko erabiltzen den datutegiaren mantenu eta ustiapen-lanak (prestakuntza-saioen erregistroa, saioen ezaugarriak, partaideak, kronogramak, agiriaren kudeaketa...) egin.

Q87ko irakasleen datutegia datutegiaren jarraipen-lanak burutu.

#### FORMAZIORAKO PRAKTIKAK

Helduen euskalduntzearen arloko metodologiagintzan adituak prestatzeko, bi bekadun hartzeko deialdi berria egin.

EHUrekiko lankidetzan Unibertsitate-ikasketak amaitzen ari diren ikasleen prestakuntzarako praktikaldi tutorizatuarako aukera eskaintzen jarraituko du HABEK.

#### IKERKETA-LERROAK

Hiru ikerketa-arlo berri zabaldu:

- 1.- Autoikaskuntza
- 2.- Jardun biko ikasteredua
- 3.- Egiatzatzeagintzarako azterketa-eredu eguneratuak

#### ARGITALPENAK

Irakasleen formakuntzarako e-HIZPIDE 99 eta 100 zenbakiak, ITZULPEN SAILeko 58.a eta IRAKASLEEN FORMAZIORAKO BIDEO-SAILA plazaratu, eta formatu digitalean IRAKASBIL atarian.

HABEren egiazatzegintzako B1, B2, C1 eta C2 mailetako testu eredugarriak biltzen dituen argitalpena plazaratu.

IRAKASBIL ataria edukiz hornitzeko digitalizazio, katalogazio eta argitalpenak burutu, bai Hizpide aldizkariako artikuluen bidez, baita Irakasleen Formakuntza alorreko bideo-saileko bideoen bidez ere.

Argitalpen digitalak identifikatzeko DOI kode alfanumerikoak dituzten lotura iraunkorrak erabili e-HIZPIDE aldizkariako artikulua guztietan eta digitalizaturiko Irakasleen Formaziorako Bideo-saileko bideo guztietan.

#### LIBURUTEGIAREN FUNTS BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA ZERBITZUAK HEDATU

Liburutegiaren funts bibliografikoa zabaltzen jarraitu.

Liburutegiko zerbitzu eta funtsen erabilera ez-presentziala sustatzen jarraitu.

Urtean zehar eskuratzen diren dokumentu berriei

de adultos y técnicos de didáctica de la lengua.

El presente convenio tiene por objeto realizar, en el marco de la formación universitaria básica del profesorado de Euskara de personas adultas y del personal técnico en didáctica de la lengua, la oferta formativa universitaria del Master Propio siguiente: “Adquisición, Gestión y Prácticas lingüísticas del Euskara en el siglo XXI”.

Dar especial relevancia y proyección a las actividades de formación que organizará HABE en el marco de los cursos de verano de la EHU/UPV y al acto académico de apertura de curso en los euskaltegis.

Proceder al mantenimiento y gestión de la base de datos soporte de las actividades formativas (registro de actividades formativas, características de las actividades, participantes, cronogramas, gestión de certificados acreditativos...).

Realizar el seguimiento de los datos recogidos en el archivo del profesorado de los euskaltegis del Q87.

#### PRÁCTICAS DE FORMACIÓN

Realizar una nueva convocatoria para la selección de dos becarios.

En colaboración con la EHU-UPV, se seguirá ofreciendo la posibilidad de un curso de prácticas tutorizadas para la formación de alumnos que están culminando sus estudios universitarios.

#### LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

Establecer tres nuevas líneas de investigación:

- 1.- Autoaprendizaje
- 2.- Modalidad semipresencial
- 3.- Actualización de los modelos de las pruebas de acreditación.

#### PUBLICACIONES

Editar las publicaciones, e-HIZPIDE (99 y 100) ITZULPEN SAILA (58) e IRAKASLEEN FORMAZIORAKO BIDEO-SAILA, dirigidas a la formación del profesorado, y en formato digital en el portal IRAKASBIL.

Editar una publicación que recoge textos paradigmáticos de los niveles B1, B2, C1 y C2 de los procesos de acreditación de HABE.

Llevar a cabo procesos de digitalización, catalogación y publicación en el portal IRAKASBIL de los artículos de la revista Hizpide y de los vídeos de la sección de formación de profesores.

Utilizar los enlaces permanentes con códigos alfanuméricos DOI para identificar publicaciones digitales en todos los artículos de la revista e-HIZPIDE y en todos los vídeos de la serie de vídeos de Formación del Profesorado digitalizados.

#### AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

Continuar con el proceso de ampliación del fondo bibliográfico de la Biblioteca.

Continuar potenciando el uso no presencial de la biblioteca.

Alimentar el catálogo a partir de las nuevas adquisiciones.



katalogoa elikatu.

Liburutegiko zerbitzuak zabaltzeko helburuz, lankidetzaharremanak sendotzeko bilera proposamenak eta kontaktuak egin erakunde hauekin: Euskarabidea (Nafarroako Gobernu), Euskararen Erakunde Publikoa (Iparraldea), Berritzeguneak, Helduen Hezkuntza Iraunkorra (Eusko Jaurilaritza, Hezkuntza Saila).

Euskal Autoritateak Finkatzeko elkarlaneko proiektuarekin jarraitu.

“Euskarari buruzko 2021eko bibliografia hautatua” izeneko gida sortu euskarri digitalean eta zabalkundea egin.

Euskaltzaindiarekin lankidetzan jarraitu euskararen historia sozialari buruzko erreferentzia bibliografikoen datu-basea eguneratua mantentzeko.

Liburutegiaren izaera eta zerbitzuak gizarteratzeko helburuz, komunikazio-plan bat gauzatu.

#### EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA

Euskaltegi eta autoikaskuntzarako zentroen kudeaketaren jarraipena egin.

Administrazio Orokorreko, Hezkuntzako, Osakidetzako, Justiziako eta hainbat Erakundetako langileen euskalduntzeari erantzun, beste erakunde publikoekin batera, horretarako hitzarmenak eta kudeaketagomendioak sinatuz.

Autoikaskuntza ikastaroetako ikasleriaren ezaugarriak zedarritu eta jarraipen didaktikoa egin.

Kolektibo berezietako pertsonen euskalduntzea sustatu

Euskaltegietako aplikazio informatikoa eguneratu, hobetu eta hedatu, kudeaketarako behar diren akademi zein administrazio-datu guztiak eskura izateko.

Euskaltegietan ikasleen matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpaina egitea.

#### BERDINTASUN POLITIKAK SUSTATZEA ETA KOORDINATZEA

Erakundean emakumeen eta gizonen berdintasunarako politiken garapena XII. Legealdiko (2022-2024) berdintasun-plana eginez.

Aurreko urteko berdintasun esparruan egindako jardueren exekuzioa ebaluatzea- erakundeko ebaluazio fitxak-. Emakundeko tresna metodologikoak eta aplikatiboa erabiliz.

Laguntza eta aholkularitza teknikoa ematea berdintasun inguruan erakundeko teknikari eta zuzendaritzari.

Solaskidetzatza teknikoa eta koordinazioa berdintasunaren arloan eskumena duten erakunde, organo eta unitateekin, sailen artean eta erakundeen artean.

Parte hartzea eta lan teknikoa Sailen arteko Talde Teknikoan. (STT).

Con el objetivo de ampliar los servicios de la biblioteca, realizar contactos y propuestas de reuniones con los siguientes organismos: Euskarabidea (Gobierno de Navarra), Euskararen Erakunde Publikoa (Iparraldea), Berritzeguneak, y EPA (Gobierno Vasco, Consejería de Educación).

Continuar con las tareas del proyecto colaborativo de establecer las autoridades vascas.

Crear en formato digital la guía “Euskarari buruzko 2021eko bibliografia hautatua” [Bibliografía selectiva sobre el euskera, 2021] y llevar a cabo su distribución.

Continuar colaborando con Euskaltzaindia para mantener actualizada la base de datos de referencias bibliográficas referentes a la historia social del euskera.

Ejecutar un plan de comunicación con el objetivo de divulgar la naturaleza de la biblioteca y los servicios que ofrece.

#### ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS

Continuar realizando el seguimiento de la gestión de los euskaltegis y centros de autoaprendizaje.

Responder, en colaboración con otros Entes e Instituciones públicas, a la euskaldunización del personal de la Administración General, de Educación, de Osakidetza, y de Justicia, así como de otras Instituciones a través de la firma de encomiendas de gestión y convenios.

Establecer las características del alumnado de los cursos de autoaprendizaje y realizar su seguimiento didáctico.

Impulsar la euskaldunización de colectivos específicos.

Actualizar y mejorar la aplicación informática de los euskaltegis, ampliándola para dar cobertura a la gestión de todos los datos necesarios, tanto de orden académico como administrativo.

Realizar una campaña informativa y de sensibilización para el fomento de la matriculación de los alumnos en los euskaltegis.

#### IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD

Impulsar el desarrollo de las políticas de igualdad de mujeres y hombres en el organismo a través de la elaboración del plan de igualdad para la XII Legislatura 2022-2024.

Evaluar la ejecución de actuaciones del ejercicio anterior en materia de igualdad- Fichas de evaluación de la entidad-. Utilizando las herramientas metodológicas y el aplicativo de Emakunde.

Realizar la asistencia y asesoramiento técnico en materia de igualdad al personal técnico y responsable del organismo.

Interlocución técnica y coordinación con entidades, órganos y unidades competentes en materia de igualdad a nivel interdepartamental e interinstitucional.

Participación y trabajo técnico Grupo Técnico Interdepartamental.



Berdintasunaren inguruko barneko eta kanpoko aholkularitza txosten eta agiriak egitea. Genero-ikuspegia erakundearen administrazio-jardueran eta politika sektorialean.

Genero- berdintasunaren esparruko kontsultak artatu eta komunikazio eta informazioak zabaltzea.

“EAEko Euskaltegietan emakume eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko neurriak eta politikak ezagutzeko diagnostikoa” burutu.

#### **EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA**

HABEk deialdiz eskaintzen dituen dirulaguntzak eskuratzeko euskaltegiek eta autoikaskuntzarako zentroek bete behar dituzten oinarriko baldintzak ezartzen dituen araudia eguneratu.

HABEn inskribatutako euskaltegien eta autoikaskuntzarako zentroen finantzazioa zehazten duen araudia aurrera eramane.

Euskalduntzearen sektoreko eragile ezberdinei dirulaguntzak emateko oinarriak zedarritu, laguntza deialdi ezberdinak argitaratuz (udal euskaltegiak, euskaltegi pribatuak eta autoikaskuntza zentroak).

2021/22 ikasturtean abian jarritako Euskaltegi pribatuen eta autoikaskuntzarako zentroen finantzazio-sistema berriaren ildotik hurrengo hiru ikasturteetarako 2022/25 dirulaguntzen deialdia bideratzea, irakasleen lan-baldintzak hobetzeko asmoz.

Komunikagaitasun-mailak euskaltegiko edo autoikaskuntzarako zentro homologatuetako ebaluazioan mailaren atalasea gaindituz, edota egiaztatze gintzaren eremuko deialdietan curriculum-ak finkatutako euskara-mailak edo baliokideak egiaztatu dituzten ikasleei dirulaguntzak emateko dirulaguntzaren oinarriak zedarritu, laguntza-deialdia argitaratuz, eta horrela B2 maila arteko ikaskuntzaren doakotasuna bideratzea.

Era berean, gazteen artean (16 eta 30 urte bitartean) matrikularen doakotasuna sustatu nahi da C1 maila egiaztatuz gero.

#### **IKASPROZESUAREN EBALUAZIOA ETA EGIAZTATZEGINTZA.**

HABEk ALTE erakundearen barruan kide oso gisa duen parte-hartzea handitzea, arauzko bilkuretan parte hartuz eta erakunde horrek antolatzen dituen ekitaldietan esku hartuz.

ALTE erakundearen C1 maila egiaztatzea erdiestea, eta ikuskatzaileak egindako amaierako txostenean proposatzen diren hobekuntzak ezartzea.

Irailaren 9ko agindua betearaztearekin eta horretan sakontzearekin batera, dagokion deialdian egin diren komunikagaitasun-maila bakoitzeko lagin bana berrikustea.

B1 mailaz gain beste maila bati dagozkion probak ere prestatzeko obra txikiko kontratua zabaltzea, proba horien prestakuntza kanporatu dadila erabakiz.

Item-sortzaileekin aldiaren behin bilerak egitea, proba horiek prestatzeko irizpide garbi batzuk helarazteko. Helburu horri

Elaborar informes y documentos de asesoramiento interno y externo en materia de igualdad. Perspectiva de género en la actividad administrativa del organismo y en su política sectorial.

Atender consultas y difundir comunicaciones e informaciones en materia de igualdad de género.

Finalizar el “ Diagnóstico para conocer las políticas y medidas para promover la igualdad de mujeres y hombres en los euskaltegis de la CAE”.

#### **FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN**

Actualizar la regulación de las condiciones básicas a cumplir por los euskaltegis y centros homologados de autoaprendizaje para acceder a las subvenciones convocadas por HABE.

Implementar la normativa reguladora relativa a la financiación de los euskaltegis y centros de autoaprendizaje inscritos en HABE.

Establecer las bases de subvención a los diferentes agentes del sector de la euskaldunización, mediante las correspondientes convocatorias de ayudas (euskaltegis municipales, euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje).

Canalizar la convocatoria de subvenciones 2022/25 para los próximos tres cursos en línea con el nuevo sistema de financiación de Euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje puesto en marcha en el curso 2021/22, con el fin de mejorar las condiciones laborales del profesorado.

Establecer las bases de subvención, mediante la correspondiente convocatoria de ayudas, para los alumnos y alumnas que han superado en el euskaltegi o centro homologado de autoaprendizaje del euskera la prueba de evaluación de dominio de la lengua o han acreditado un nivel del currículo, y así culminar el proceso para la gratuidad del aprendizaje hasta el nivel B2.

También se quiere fomentar la gratuidad de las matrículas para aquellos y aquellas jóvenes (16-30 años) que acrediten el nivel C1.

#### **EVALUACIÓN DEL PROCEDIMIENTO DE APRENDIZAJE Y ACREDITACIÓN.**

Incrementar el grado de participación de HABE en ALTE como full member, participando en las sesiones preceptivas y participando en eventos organizados por la organización.

Obtener la acreditación del nivel C1 de ALTE e implementar las mejoras que se propongan en el informe final realizado por el auditor.

Ahondando en la implementación de la orden de 9 de septiembre, mejorar la revisión de una muestra por cada nivel de las pruebas de competencia que se hayan realizado en la convocatoria correspondiente.

Extender la figura de contrato de obra menor para la elaboración de las pruebas correspondientes a otro nivel, además del B1, extendiendo la externalización de la elaboración de las pruebas.

Realizar reuniones periódicas con los creadores de ítems con el fin de transmitirles directrices claras para la

begira, maila guztietarako egokia izango den dokumentu bat idaztea.

Maila guztietan, proben egingarritasun, fidagarritasun eta baliagarritasunari buruzko datuak eta informazioa erdiesteko pilotaje-lan zientifikorako sistema hobetzea, pilotatuko den pertsona-kopurua zabalduz batez ere, erdietsitako datu horiek zientifikoki sendagoak izan daitezzen; horrez gain, bigarren azterketaldiko azterketa-probak prestatuta eta pilotatu edukiko dira lehen deialdian.

Eskatutako gutxieneko hitz-kopurura iristen ez diren ariketak balioesteko orduan erabili beharreko irizpideak bateratzeko azterketaren proposamena egikaritzea.

Ebaluazio-irizpideak bateratzeko saioen kalitatea hobetzea saio teoriko-praktikoen bitartez, esperientzia gutxien duten aztertzaileentzat bateratze-saio bereziak prestatzen ahaleginduz.

Epaimahaietako kideen kopurua orekatzea, maila guztietan berdina izan dadin, eta beraz, B1 mailako kideen kopurua handituko da.

Proben edukiaren gaineko kontrol-sistemaren emaitzak aztertzea, genero-berdintasuna aurreikusiz, eta emaitza horiek kuantifikatzea.

C1 mailako aztertzaile guztiek C2 maila –erabiltzaile aditua– izan dezatela erdiestea 2022-2023 ikasturtearen hasiera baino lehen, 2022ko urriaren 1ean egiaztatua.

Euskal Herriko Unibertsitatearekin egiaztatze-gintza-prozesu orokorraren analisi estatistiko eta zientifikorako kontratua izenpetzea.

HOBE deialdia komunikagaitasun-maila guztietara zabaldu dadila erdiestea (B1, B2, C1, C2).

Arloaren berregituraketa dela eta, arloko lan-taldeen arteko koordinazioa finkatzea, curriculumean mailak duten banaketara egokitzeak: oinarritzko erabiltzailea, erabiltzaile aurreratua eta erabiltzaile aditua.

Maila guztietako tutore nahiz aztertzaileen taldea indartzea eta egonkortzea.

Azterketaldiari dagozkion Kappa indizeak hobetu daitezela erdiestea eta horiek kontuan hartzea emaitzen kalitatea hobetzeko eremu batzuk finkatzeko orduan.

Azterketen zuzenketan dauden desadostasun-kopuruak gutxitzea, 2021. urtean % 25,52tik % 22,5erako desbideraketa izan ondoren.

Proben edukia berrikustea eta horiek hobetu daitezela erdiesteko proba-ereduetan beharrezkoak diren aldaketak ezartzea.

Euskaltzaindiak ezarri dituen eta egun indarrean dauden hizkuntza-arauak erabiltzeari buruzko azterketa xehakatu bat egitea probetan, haren gomendioak kontuan hartuz. UZEI erakundearen IDITE aplikazioaren erabilera sistematikoa zabaltzea.

C2 mailan osagai holistikoa barneratuko duen ebaluazio-metodoa ezartzeko azterketak eta proposamena egitea.

TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO  
HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN  
IRAKASKUNTZAN

elaboración de las pruebas. Realizar un documento común a todos los niveles con dicho fin.

Mejorar el sistema de pilotaje científico en todos los niveles para la obtención de datos e información sobre la viabilidad, fiabilidad y validez de las pruebas, principalmente extendiendo el número de personas a las que se pilota para lograr que los datos obtenidos sean científicamente más consistentes; además tener preparadas y pilotadas las pruebas de examen de segunda convocatoria en la primera convocatoria.

Implementar la propuesta del estudio para la uniformización de los criterios a la hora de valorar los ejercicios que no lleguen al número mínimo de palabras exigido.

Mejorar la calidad de las sesiones de unificación de criterios de evaluación mediante las sesiones teórico-prácticas, tratando de establecer sesiones con carácter diferente para los examinadores con menos experiencia.

Equilibrar el número de miembros de los tribunales para que sea el mismo en todos los niveles, incrementando el número de miembros del nivel B1.

Estudiar los resultados del sistema de control del contenido de las pruebas contemplando la igualdad de género y cuantificar los resultados.

Lograr que todos los examinadores del nivel C1 cuenten con el nivel C2, usuario experto, acreditado al 1 de octubre de 2022, antes del inicio del curso 2022-2023.

Firmar con la Universidad del País Vasco el contrato para el análisis estadístico y científico del proceso de acreditación en su conjunto.

Lograr la extensión de la convocatoria de HOBE a todos los niveles (B1,B2,C1,C2).

Consolidar la coordinación entre los grupos de trabajo del área derivado de la reestructuración del área para adecuarlo a la distribución de niveles del currículo: oinarritzko erabiltzailea, erabiltzaile aurreratua eta erabiltzaile aditua.

Reforzar y estabilizar el equipo de tutores y examinadores de todos los niveles.

Lograr que los Kappa correspondientes al periodo de exámenes mejoren y se tengan en cuenta a la hora de establecer áreas de mejora en la mejora de la calidad resultados.

Rebajar el número de discrepancias en la corrección de los exámenes, que el año 2021 ha dado lugar a la desviación, del 25,52% al 22,5%.

Revisar el contenido de las pruebas e iniciar la implementación de los cambios necesarios en los modelos de pruebas para lograr su mejora.

Realizar un estudio pormenorizado sobre el uso de las normas lingüísticas vigentes establecidas por la Real Academia de la Lengua Vasca Euskaltzaindia en las pruebas, tomando en consideración sus recomendaciones. Extender el uso sistemático de la aplicación IDITE de UZEI.

Realizar los estudios y propuesta correspondiente para implementar en el nivel C2 un método de evaluación con un componente holístico.

APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA

IKASBIL atariaren edukien eta diseinuaren jarraipena eta berrikuntzak egingo dira.

IKASBIL-APP egitasmoaren oinarriak aztertu eta gauzatu dira.

Behar didaktiko berriei erantzuteko hizkuntza- teknologiak aztertu eta ezarriko dira.

IKASTEN autoikaskuntza plataforma kudeatuko da. 11.000 erabiltzaileen (ikasle eta irakasle) lineako jardura zaindu eta beharrezko aholkularitza eta formazio lana egingo da.

IKASTEN autoikaskuntza plataforman 58 euskaltegi beren ikastaro online eskaintza emateko azpiegitura eman eta horren kudeaketa burutuko da

habe.euskadi.eus, ikasbil.eus eta IREKIA atarietan informazio, albiste eta deialdi berriak argitaratuko dira.

IKASBIL eta IKASTEN atarietan jardura didaktikoak argitaratzeko beharrezko ariketa-sortzaileen kontratatuen jarraipena egingo da.

Facebook, eta Twitter sare sozialetan IKASBIL atariko material didaktikoa eta albisteak zabalduko dira. Bi konturen mantentze-lana burutuko da: Ikasbil eta Habe kontuak

Euskaltegien esku modu irekian jarriko dira Aisa, Primeran A2, Primeran B1 eta Primeran B2 (1-2) lineako ikastaroak. IKASTEN plataforma bidez eskaini dira. Ikastaro hauek euskaltegiak kudeatzaileen esku jarriko dira jarraipena egin dezaten.

IDITE lexiko-egiaztatzailea erabiltzeko kontratua egin da UZEI enpresarekin.

IRAKASBIL ataria edukiz hornitzeko digitalizazio, katalogazio eta argitalpenak burutu dira, bai Hizpide aldizkari artikulu bidez, baita Irakasleen Formakuntza alorreko bideo-saileko bideoen bidez ere.

Euskararen ikaskuntzaren didaktikan sakontzeko, alor berriak (H5P...) erabiliko dira eta Ikasbil atariko sekuentzia didaktikoetan islatu dira.

HABEren langaien analisirako oinarritzko txostenaren araberako plangintza eta ekintzak burutuko dira.

Langaien ebaluazioa: HABEren atarien helburuen betetze-maila ezagutzeko inkestak burutuko dira erabiltzaileen artean. Gainera Interneteko Google analytics zerbitzuak erabiliko dira erabilera datu objektiboak eskuratzeko eta horietan oinarrituta beharrezko txostenak garatzeko.

IKASBIL atariaren ezaugarri funtzionalak berraztertuko dira eta diseinu eta nabigazioa berrituko dira.

IKASBIL atari eta zerbitzuaren betetze-maila aztertzeko, adituen txostena eskatuko da.

Euskararen ikaskuntzari buruz HABE hainbat alorretatik iristen diren proposamenak aztertu eta baloratuko dira, HABEren arduradunei horien berri emateko.

HABE eta EHUren arteko lankidetzak eta ikerketa hitzarmenaren baitan egiaztatze gintzako proben corpusa

Se realizará el seguimiento y renovación de los contenidos y del diseño de IKASBIL.

Se analizarán y aplicarán las bases para el proyecto IKASBIL-APP.

Se analizarán tecnologías del lenguaje que respondan a nuevos diseños didácticos.

Se administrará la plataforma de aprendizaje telemático IKASTEN: gestión y asistencia para la actividad de 11.000 usuarios (profesores y alumnos), formación y servicio de consultoría.

Se dará soporte e infraestructura a 58 euskaltegis para impartir su oferta de cursos online en la plataforma IKASTEN.

Se publicará en los portales habe. euskadi.eus, ikasbil.eus e IREKIA novedades, información, noticias de interés y convocatorias.

Se realizará el seguimiento de la contratación del servicio de creación de ejercicios para IKASBIL e IKASTEN.

Se difundirá contenido didáctico y noticias de IKASBIL en las redes sociales Facebook y Twitter. Para ello se han utilizado dos cuentas: Ikasbil y Habe.

Se pondrán a disposición de los euskaltegis los cursos basados en los materiales didácticos Aisa, Primeran A2, Primeran B1 y Primeran B2 (1-2) para que los/las gestores/as de estos centros puedan hacer el seguimiento de los alumnos. Se han publicado las versiones abiertas de estos cursos para el uso autónomo de los/las alumnos/as

IDITE verificador de léxico en euskera. Se mantiene el contrato de uso de ese servicio con la empresa UZEI.

Se llevarán a cabo procesos de digitalización, catalogación y publicación en el portal IRAKASBIL de los artículos de la revista Hizpide y de los videos de la sección de formación de profesores.

Para profundizar en el aprendizaje del euskera, se analizarán nuevas propuestas didácticas (H5P...) y se implementarán en secuencias didácticas de Ikasbil.

Se realizarán las acciones propuestas en el informe sobre las bases del análisis de los materiales didácticos que crea y publica HABE .

Evaluación de materiales didácticos: Para conocer el nivel de cumplimiento de los objetivos de los portales de HABE se llevarán a cabo encuestas de opinión entre sus usuarios. Además se utilizará el servicio de Google analytics para obtener datos objetivos de uso de los portales de HABE y redactar informes basados en ellos.

Se analizarán las características funcionales del portal IKASBIL y se renovarán la navegación y diseño del mismo.

Para conocer el nivel de cumplimiento de los objetivos del portal IKASBIL se requerirá un informe cualificado

Se estudiarán diferentes propuestas relativas al aprendizaje de euskera que llegan de diferentes ámbitos, procediendo a su valoración e informando de los mismos a las personas responsables de HABE.

HABE junto con equipo de investigación IXA (EHU) configurará el corpus de las pruebas de acreditación dentro

osatuko da. HABEk eta IXA Ikerketa-taldeak garatuko dute egitasmoa.

HABE eta EHUren arteko lankidetzak eta ikerketa hitzarmenaren baitan testuak mailaren arabera lantzeko tresna baten garapena egingo da. HABEk eta IXA Ikerketa-taldeak garatuko dute egitasmoa.

del marco del acuerdo HABE-EHU.

HABE junto con equipo de investigación IXA (EHU) desarrollará una herramienta para catalogación de textos según el nivel de euskara, dentro del marco del acuerdo HABE-EHU.

**PROGRAMA**

4713 HABE

**ARDURADUNA**

44 HELDUEN ALFABETATZE ETA  
BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA

HABEREN ZUZENDARIA

**PROGRAMA**

4713 HABE

**RESPONSABLE**

44 INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y  
REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS

DIRECTOR DE HABE

**MEMORIA**

Euskal gizarteak kohesioa eta ongizatea izan ditzan, ezinbesteko osagaia du euskara. Horrela, zeregin hori bere osotasunez bete ahal izateko, bizitasunez, erosotasunez eta sendotasunez erabiltzeko aukera izan behar du euskarak euskal gizarteak bizi duen testuinguru eleanitzetan.

Abiapuntu horretan sorburua duen hizkuntza-politika da Eusko Jaurlaritzak gauzatu nahi duena, Kultura eta Hizkuntza Politika Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza gidari duela.

XII. legegintzaldirako 2020-2024 Gobernu Programan jasota daude euskararekiko 3 konpromiso nagusiak: 118. konpromisoa: Euskararen ezagutza areagotzea eta, batez ere, euskararen erabilera azpimarratzea gizarte- eta kultura-eremuetan, eremu ekonomikoetan, digitaletan eta sektore publikoan; 119. konpromisoa: Hizkuntza-eskubideen erabateko errespeturantz eta normalizatutako hizkuntza-bizikidetzak baterantz aurrera egitea eta 120. konpromisoa: Erakunde arteko lankidetzak indartzea euskararen lurralde guztietan.

Programa honek jasotzen dituen helburu guztietan, emakume eta gizonen berdintasuna sustatuko da zeharka.

Kalitatezko bizikidetzan oinarrituriko gizarte-kohesioak, euskal herritarren hizkuntza-eskubideak zaintzeaz batera, euskararen ezagutza eta erabilera etengabe sustatzea eskatzen du.

Bide horretan aurrera egingo badu, etengabeko adostasuna du honelako hizkuntza-politikak oinarri eta tresna nagusia. Etengabeko adostasun horren zabalak emango du, uneoro, hizkuntza-politikaren eragingarritasun eta iraunkortasunaren neurria. Zutabe horien gainea eraiki nahi den hizkuntza-politikak ezinbestekoa du zeharkakotasun printzipioa: bai Administrazioetan, bai euskal gizartearen baitan ere; bai jarduera politikoan, bai gizarte bizitzaren eremu orotan ere.

Horregatik, 2020ko urrian Gobernu Kontseiluak onartu zuen, 2020-2024 Gobernu-programan ezarritako helburu

El euskera es un elemento necesario para la cohesión y el bienestar de la sociedad vasca. Por ello, con el objetivo de que el euskera pueda desempeñar plenamente su cometido en tal sentido, debe poder utilizarse con comodidad, vigor y fortaleza en el contexto multilingüe de la sociedad vasca.

Dicho marco de actuación será la base en la que se sustentará la política lingüística a desarrollar por el Gobierno Vasco, bajo la dirección de la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura y Política Lingüística.

El Programa de Gobierno 2020-2024 para la XII legislatura recoge los 3 principales compromisos con el euskera: Compromiso 118: Aumentar el conocimiento del euskera y, sobre todo, incidir en su uso en los ámbitos socioculturales, económicos, digitales y en el sector público; compromiso 119: Avanzar hacia el pleno respeto de los derechos lingüísticos y hacia una convivencia lingüística normalizada; y compromiso 120: Intensificar la colaboración interinstitucional con todos los Territorios del euskera.

En todos los objetivos recogidos en esta memoria, se promoverá de manera transversal la igualdad de mujeres y hombres.

Para alcanzar los citados objetivos de cohesión social en aras de lograr una convivencia de calidad, es necesario, además de velar por el cumplimiento de los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca, realizar una labor permanente de promoción del conocimiento y del uso del euskera.

Una política lingüística que persiga estos objetivos deberá apoyarse en la búsqueda continuada del mayor consenso posible, que, en definitiva, será el indicador que muestre la medida de la efectividad y sostenibilidad de aquella. El principio de transversalidad será una característica necesaria de la política lingüística a desarrollar, tanto en la administración como en los ámbitos social y político, y, en definitiva, en los más diversos ámbitos de la vida social y cultural.

Por ello, de conformidad con las iniciativas y objetivos recogidos en el programa de Gobierno 2020-2024,

eta ekimenekin bat etorri, HABEren eginkizun bat izango dela helduen euskalduntze-sarea sendotzea, herritar elebidunen kopurua handitzea, eta oinarritzko euskararen ezagutza ahalik eta gehien orokortuz, erabilera areagotzea.

Euskararen ezagutza eta erabilera sustatzeko eginkizun honetan, HABEren berariazko egitekoa da herritarrek gaitzea, ahoz eta idatziz trebetasun egokiak eskuratu ditzaten, hain zuzen ere euskal gizartearen euskararen erabilera zabalagoak eta trinkoagoak ahalbidetzearen. Bide honi jarraikiz, HABEren harreman-sarea (HABE, euskaltegi, irakasle eta ikasleen artekoa), barrura zein kanpora begira indartuko da, ikasmateriale didaktikoetara iristeko bideak erraztuko dira eta kudeaketa administratiboa hobetuko, horretarako informazio eta komunikazioko teknologiak baliatuz.

Didaktika alorrean, administrazio publikoko langileen hizkuntza-eskakizunen egiaztapenerako erreferentziazko dokumentua osatzeari ekin zaio, eremu profesionalen berezitasun komunikatiboak eta lanpostuetan burutu beharreko ekintza komunikatiboak kontuan hartuta.

HABEk 2019-2022 eperako prestakuntza-plana garatua du eta bertan honako helburuak zehazturik biltzen dira:

- Helduen euskalduntzearen alorreko lankideek lana kalitatez eta modu eraginkorrean egiteko gaitasuna areagotzea.
- Helduen euskalduntzearen alorrean dihardutenei antolaera eta jardunbideak hobeto ezagutzeko parada eskaintzea.
- Prestakuntza-jarduerak sustatzea, hartzaileen ezagutzak, erantzukizun-maila eta gaitasunak kontuan hartuta.
- Arreta berezia eskaintzea informazio eta komunikazio-teknologiaren alorreko prestakuntza-ekintzei.
- Elkarlanerako lanbide-trebetasunak indartzea, lankidetzazko giroa eta pertsona arteko komunikazio-gaitasuna sustatuz.
- Helduen euskalduntzean diharduten irakasle eta teknikariek HABEren helburuekiko konpromisoa sendotzea eta egiten duten lanarekiko asebetetze-maila handitzea.

Euskaltegien eraketa, jarraipena eta finantzazioari dagokienez, oinarritzko tresna uztailaren 22ko 179/2003 Dekretua da, helduentzako euskararen irakaskuntza burutzen duten euskaltegien eta beste zentro homologatuen jardura eta horien finantzazioa Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aldetik arautzen duena. Oinarri izango dira euskaltegien irakas-eskaintza sendotzea eta hobetzea, herritarren beharretara etengabe egokitzea eta zerbitzu publiko eta pribatuaren osagarritasuna bermatzea, hori dena aintzat hartuz Euskararen Erabilera Sustatzeko Ekintza Planaren jasotako jarraibideak eta Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza ezarritako lehentasunak.

Euskalduntzearen sektoreari zuzendutako laguntza ekonomikoei dagokienez, euskaltegien eta euskarazko

aprobado por el Consejo de Gobierno en octubre de 2020, uno de los cometidos de HABE será el de fortalecer la red de euskaldunización de personas adultas, con el fin de dar continuidad al crecimiento del volumen de personas bilingües y a la generalización de un conocimiento básico del euskera en la sociedad y su correspondiente utilización.

En esta labor de promoción del conocimiento y uso del euskera, el cometido fundamental de HABE es capacitar ciudadanos adultos que dominen las destrezas lingüísticas orales y escritas adecuadas y pertinentes para consolidar usos sociales más extensos e intensos de utilización del euskera en la sociedad vasca. En tal sentido, se potenciará la mejora de la comunicación interna y externa en toda la red de HABE (HABE, euskaltegis, profesores, alumnos), la homologación y la accesibilidad inmediata de los materiales didácticos, así como la mejora de la gestión administrativa, mediante el aprovechamiento de las tecnologías de la información y de la comunicación.

En el ámbito de la didáctica, se está elaborando un documento de referencia para la acreditación de los perfiles lingüísticos de los trabajadores de la administración pública, estructurado en función de las especificidades comunicativas propias de los distintos ámbitos comunicativos profesionales.

HABE ha desarrollado su plan de formación para el período 2019-2022, que recoge los siguientes objetivos:

- Fomentar la capacidad de trabajo de los agentes implicados en la euskaldunización de adultos, mejorando los parámetros de calidad y eficiencia.
- Ofertar a los profesores de euskera la oportunidad para conocer mejor la organización y los procedimientos propios de la euskaldunización de adultos.
- Promover actividades de formación, tomando en consideración los conocimientos, responsabilidades y capacidades de los destinatarios de estos programas.
- Dar prioridad a los programas de actualización referentes al ámbito de las tecnologías de la sociedad de la comunicación.
- Fortalecer las destrezas inherentes al trabajo en equipo, fomentando la capacidad de relación interpersonal y el ambiente de trabajo en grupo.
- Fortalecer el compromiso de los profesores de euskera y de los técnicos de HABE para con los objetivos de la institución e incrementar el nivel de satisfacción de la tarea que realizan.

En cuanto a la ordenación, seguimiento y financiación de los euskaltegis, el instrumento básico para tal ordenación es el Decreto 179/2003, de 22 de julio, de regulación de la actividad de los euskaltegis y demás centros homologados que imparten la enseñanza del euskera a adultos, y de su financiación por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Como principios básicos, el fortalecimiento y mejora de la oferta educativa de los euskaltegis, la permanente adaptación a las necesidades de la ciudadanía y la complementariedad de los servicios públicos y privados, todo ello atendiendo a las pautas emanadas del Plan de Promoción del Uso del Euskera y a las prioridades que se establezcan desde la Viceconsejería de Política Lingüística.

Por lo que respecta a las ayudas económicas al sector de la euskaldunización, se realizarán las convocatorias



autoikaskuntzarako zentro homologatuen jarduera finantzatzeko ohiko deialdiak egingo dira. Euskaltegi pribatuen kasuan, finantzaketa sistema berri bat jarriko da abian, irakaslegoaren lan baldintzak hobetzeko helburuarekin. Halaber, aurreikusten da aurrerapausoak ematea helduek euskara ikas dezaten errazteko, euskarazko komunikagaitasun-maila bat gainditu edo egiaztatu duten ikasleei B2 lortu arte euskara-ikaskuntza doakoa izateko prozesuari lehentasuna emanaz.

Era berean, gazteen artean (16 eta 30 urte bitartean) matrikularen doakotasuna sustatu nahi da C1 maila egiaztatuz gero.

Ikas-irakas prozesuaren jarraipena eta ebaluaziogintzan, HABEren Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumean xedatutako euskararen komunikazio-gaitasunen mailak egiaztatzeko oinarriak zehazten dituen araudia eguneratu da. Gainera, azterketa-proben ezaugarri teknikoak aztertuko dira, zenbait hobekuntza txertatzeko.

ordinarias destinadas a financiar la actividad de los euskaltegis y centros homologados de autoaprendizaje que imparten la enseñanza de euskera. En el caso de los euskaltegis privados, se pondrá en marcha un nuevo sistema de financiación con el objetivo de mejorar las condiciones laborales del profesorado. Asimismo, se prevé avanzar en el objetivo de facilitar el aprendizaje de euskera a la población adulta, dando prioridad al proceso de establecer la gratuidad de la enseñanza del euskera hasta el nivel B2 a los alumnos y alumnas que hayan superado o acreditado un nivel de competencia comunicativa en euskera.

También se quiere fomentar la gratuidad de las matrículas para aquellos y aquellas jóvenes (16-30 años) que acrediten el nivel C1.

En lo referente al seguimiento y evaluación del proceso de enseñanza y aprendizaje se ha actualizado la regulación de las bases para la acreditación de niveles de competencia comunicativa establecidos en el Currículo Básico para la Enseñanza del Euskera a Personas Adultas. Además, se realizará un análisis de las características técnicas de las pruebas, en aras de introducir mejoras en los exámenes.

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1. HELDUEN EUSKALDUNTZEAREN OINARRIZKO CURRÍCULUMAREN DISEINUA ETA EGIKARITZA</b></p> <p>Indarrean dagoen araudiaren arabera eta, euskaltegiei onartutako curriculum-proiektuetatik ondorioztatutako hobekuntza eremuak kontuan hartuta, ECPen garapena eta eguneratzea areagotzeko bosturteko plangintzaldia egikaritzea.</p> <p>Plangintza.</p> <p>Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumak ezarritako gidalerroei jarraikiz, ondorengo hiru zehaztapen-mailatan eragin: programazioa, sekuentzia didaktikoa eta ebaluazio-egiaztatzeazarako ereduak.</p> <p>Euskaltegi eta autoikaskuntza zentruak.</p> <p>HABEren ekoizpen-langaietan HEOCean ezarritako irizpideekiko jarraikotasuna aztertu eta hobekuntzak proposatu: didaktika-baliabideak, egiaztatze-gintza-probak...</p> <p>Proposamenak.</p> <p>Europako hizkuntzen eremuan helduen bigarren hizkuntzen irakaskuntzan indarrean dauden irizpide curricularrak HEOCean jarritakoekin alderatu eta dagozkien egokitzapenak proposatu.</p> <p>Txostena.</p> <p>Euskaltegiekin eta euskararen autoikaskuntzarako zentroekin elkarlanean aritzeko elkarrekintza-eremuak sortu, curriculum-proiektuen jarraipena,</p> | <p>1</p> <p>102</p> <p>2</p> <p>1</p> | <p><b>1. DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO BÁSICO PARA LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA A PERSONAS ADULTAS</b></p> <p>Ejecutar la planificación quinquenal que tiene como objeto el desarrollo y la actualización de los proyectos curriculares de euskaltegis aprobados, tomando como base la normativa vigente y los ámbitos de mejora detectados en la evaluación de los mismos.</p> <p>Planificación.</p> <p>Tomando como base las directrices establecidas en el Currículo Básico para la Enseñanza del Euskera a Personas Adultas, incidir en los subsiguientes niveles de concreción: la programación, la secuencia didáctica y los modelos de evaluación y acreditación.</p> <p>Euskaltegi y centros de autoaprendizaje.</p> <p>Análisis y propuestas de mejora del seguimiento de los criterios establecidos en el HEOC en la producción propia de HABE: materiales didácticos, pruebas de acreditación...</p> <p>Propuestas.</p> <p>Contrastar los criterios curriculares vigentes en la enseñanza de segundas lenguas a adultos en el ámbito europeo con los establecidos en el HEOC y realizar las correspondientes propuestas de mejora..</p> <p>Informe.</p> <p>Crear espacios de interacción con los euskaltegis y centros de autoaprendizaje del euskera para el seguimiento, evaluación y actualización de los</p> |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                                    | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ebaluazioa eta eguneratzea bideratzeko.</p> <p>Euskaltegi eta autoikaskuntza zentruak.</p> <p>HEOCaren eta ECPen inguruko aholkularitza-zerbitzua eskaini, ezarrita dauden ildo curricular nagusiak bete daitezen.</p> <p>Euskaltegi eta autoikaskuntza zentruak.</p> <p>Helduen euskalduntzerako oinarritzko curriculum partekatua ezartzeko egitasmoa sendotzea: Europako hizkuntzen ikaskuntzarako markoren egituren zedarritua, euskararen hizkuntza-ezaugarrietara ekarria, euskara ikasi nahi duten herritar helduen behar-premiei erantzun egokia ematera bideratua, dituzten ikas helburuetara iristeko bide-gidari izatera deitua, euskararen lekuan lekuko egoera soziolinguistikorako moldatua, eta euskararen lurraldeetan eskumena duten administrazio publikoen irizpideen baitan emana.</p> <p>Euskaltegietan zein HABEn bertan euskararen oinarritzko curriculumaren garapena erraztu eta ahalbidetuko duten ildo curricularrak inplementatu, (ikastereduak, programazioak, ebaluazio- eta egiaztatze-gintzarako proba-ereduak...).</p> <p>Ildo curricularrak.</p> <p>IRAKASBILen curriculum atalari dagokion esparrua artikuluen eta bideoen bidez garatzea</p> <p>Bideo kopurua.</p> <p>Artikuluak.</p> <p>Curriculumaren eta ondorengo zehaztapenen inguruko ikastaroak antolatu, oinarritzkoak zein gaitasun-mailen arabera.</p> <p>Oinarritzkoak.</p> <p>Mailaz mailakoak.</p> <p>Ikasketariak.</p> <p>MondragonLinguako lanerako komunikagaitasunen taularen azterketa egin, HEOCaren gidalerroen baitan.</p> <p>Txostena</p> <p>Uler-saioak metodologiaren (Jauregi 2020) eta HEOCaren (HABE 2015) artean dauden aldeak eratzeko txostena egin.</p> <p>Txostena</p> | <p>102</p> <p>102</p> <p>3</p> <p>15</p> <p>50</p> <p>4</p> <p>6 X 1</p> <p>10 X 25</p> <p>1</p> <p>1</p> | <p>proyectos curriculares</p> <p>Euskaltegi y centros de autoaprendizaje.</p> <p>Ofrecer un servicio de asesoría curricular para canalizar el cumplimiento de los criterios curriculares establecidos.</p> <p>Euskaltegi y centros de autoaprendizaje.</p> <p>Consolidar el proyecto de realización de un currículo básico y común para la euskaldunización de adultos: basado en el Marco de Referencia Europeo para el aprendizaje la enseñanza y la evaluación de lenguas; adecuado a las características propias del euskara; encaminado a dar respuesta tanto a las necesidades de la ciudadanía que desee aprenderla como a sus objetivos de aprendizaje; adecuado a las situaciones sociolingüísticas de los diversos contextos de uso, y basado en los criterios de las administraciones públicas competentes en el ámbito del euskara.</p> <p>Implementar directrices curriculares que faciliten y potencien el desarrollo del curriculum básico del euskera en los euskaltegis como en la propia institución HABE (modalidades de aprendizaje, programaciones, modelos de pruebas de evaluación y acreditación).</p> <p>Directrices curriculares.</p> <p>Desarrollar el ámbito curricular en IRAKASBIL mediante la publicación de artículos y videos.</p> <p>Videos.</p> <p>Artículos.</p> <p>Organizar e impartir cursos sobre el currículo y sus distintas concreciones tanto básicos como por niveles de competencia.</p> <p>Básicos.</p> <p>Por niveles.</p> <p>Asistentes.</p> <p>Realizar el análisis de la tabla de competencias comunicativas diseñada por MondragonLingua para el ámbito laboral, teniendo en cuenta las directrices del HEOC.</p> <p>Informe</p> <p>Elaborar un informe comparativo de las diferencias existentes entre la metodología Uler-saioak (Jauregi 2020) y el HEOC (HABE 2015).</p> <p>Informe</p> |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                     | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2. MATERIALGINTZA-PROIEKTUAK ETA HOMOLOGAZIOA</b>                                                  |                        | <b>2. PROYECTO DE ELABORACIÓN Y HOMOLOGACIÓN DE MATERIALES</b>                                                                    |
| Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren C1 mailarako PRIMERAN C1 eskuliburuaren sorkuntza. |                        | Creación del manual didáctico PRIMERAN C1 para el nivel C1 del Currículo Básico para la Enseñanza del Euskera a Personas Adultas. |
| Ikastunitateak                                                                                        | 20                     | Unidades didácticas                                                                                                               |
| Online ikastaroa.                                                                                     | 1                      | Curso online.                                                                                                                     |
| INGURA autoikaskuntza egitasmoa:                                                                      |                        | Proyecto de autoaprendizaje INGURA                                                                                                |
| Proposamenaren diseinua eta oinarriak                                                                 | 1                      | Diseño de la propuesta y bases                                                                                                    |
| A1 eta A2 Autoikaskuntza online ikastaroa                                                             |                        | Curso de autoaprendizaje A1 y A2 online                                                                                           |
| APP Ikastaro digitala diseinu didaktikoa                                                              | 1                      | Curso digital APP diseño didáctico                                                                                                |
| Bideoen sorkuntza                                                                                     | 60                     | Creación de videos                                                                                                                |
| Kontrataziorako oinarriak                                                                             | 1                      | Bases contratación.                                                                                                               |
| IKASBILen argitaratzeko online material didaktikoak lantzea.                                          |                        | Elaboración de material didáctico online para su publicación en IKASBIL.                                                          |
| Entzungaiak, bideoak, irakurgai mailakatuak etab.                                                     | 300                    | Audios, videos, lecturas, etc.                                                                                                    |
| Sekuentzia didaktikoak eta ariketak.                                                                  | 200                    | Secuencias didácticas y ejercicios.                                                                                               |
| HABE aldizkariako testuak eta bideoak: elkarriketak eta erreportajeak..                               | 40                     | Revista HABE, textos y vídeos: entrevistas y reportajes.                                                                          |
| HABE aldizkariako audioak eta bideoak: biografiak, errezetak eta trikimailuak                         | 60                     | Revista HABE, audios y videos: biografías, recetas y consejos útiles.                                                             |
| Ereduzko gramatika-jarduerak                                                                          | 20                     | Actividades de referencia sobre contenidos gramaticales.                                                                          |
| Ereduzko hiztegia-jarduerak.                                                                          | 20                     | Actividades de referencia sobre contenidos léxicos.                                                                               |
| Master: Helduen euskalduntzeko Metodologia-joerak eta egitasmoak.                                     | 1                      | Master: Proyectos y tendencias metodológicas en la euskaldunización de adultos.                                                   |
| Ikastaroak.                                                                                           | 1                      | Cursos.                                                                                                                           |
| HABEren langaien erabileraren analisisa:                                                              |                        | Análisis de materiales didáctico de HABE                                                                                          |
| Diagnosi-txostena                                                                                     | 1                      | Informe diagnóstico                                                                                                               |
| Ekintza-plana                                                                                         | 1                      | Plan de actuación                                                                                                                 |
| Asebetetze inkesta                                                                                    | 1                      | Encuesta de satisfacción                                                                                                          |
| Material didaktikoen azterketa egin da eta langaiak hobetzeko aholkularitza.                          |                        | Servicio de análisis y asesoramiento en la creación de materiales didácticos.                                                     |
| Euskaltegiak                                                                                          | 2                      | Euskaltegis.                                                                                                                      |
| Beste erakunde batzuk.                                                                                | 4                      | Otras entidades.                                                                                                                  |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3. IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                        | <b>3. FORMACIÓN DEL PROFESORADO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| HABEren Prestakuntza Plana 2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                        | Plan de Formación de 2022 de HABE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ebazpena                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1                      | Resolución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Irakasleen irakasteko gaitasuna areagotzeko ikastaroak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        | Cursos para el perfeccionamiento de la capacidad docente del profesorado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Ikastaroak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 15                     | Cursos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Partaideak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 200                    | Participantes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Ikasturte hasierako ekitaldia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1                      | Acto académico inicio de curso.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Partaideak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 110                    | Participantes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Tutoretzapeko bekadunak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2                      | Becarios tutelados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Tutoretzapeko praktikaldietan ikaslea.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1                      | Alumno en prácticas tutelado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Datutegiaren eguneratzea.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1                      | Actualización de la base de datos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Modulu berrien prestaketa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4                      | Preparación de nuevos módulos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Idazketa-irizpideak zaintzeko foro berariazkoa eguneratzea.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1                      | Actualización del foro específico para la exposición de propuestas con el objetivo de cultivar la calidad de los criterios de redacción.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea (HABE) eta Euskal Herriko Unibertsitatearen Euskara Institutuaren arteko lankidetzeta-hitzarmenaren baitan, helduen euskara-irakasleen eta hizkuntzaren didaktikan teknikari direnen "Helduen euskalduntze aditua" unibertsitate-agiria eskaintzeko "Euskararen Jabekuntza, Kudeaketa eta Hizkuntza-praktikak XXI. mendean" masterra burutzea.                                                                    | 1                      | Realización del master sobre "Adquisición, Gestión y Prácticas lingüísticas del Euskara en el siglo XXI, en el marco del convenio de colaboración entre Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea (HABE) y el Instituto del Euskara de la Universidad del País Vasco para la prestación del título universitario de "experto en euskaldunización de adultos" de los profesores de euskara de adultos y técnicos de didáctica de la lengua.                                               |
| <b>4. IKERKETA-LERROAK</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        | <b>4. LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2009/2010 ikasturtetik gaur arteko euskaltegi eta Hizkuntza Ofizialtako Eskoletako emaitzen azterketa-balorazioa, eta euskaltegien sareen hedadura-mapa egiteko.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                        | Valoración de los resultados obtenidos a partir del curso 2009/2010 en los euskaltegis, y en las Escuelas Oficiales de Idiomas y confección del mapa de extensión de la red de euskaltegis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Txostena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1                      | Informe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Udal-euskaltegien egungo egoera zedarritzeko, euskaltegien diru-iturriak eta finantzazioa aztertuz, eta gizarte-ekimenezko euskaltegien diru-iturri zein ekonomi baliabideekin alderatuz, ikerketa-lerroa. Azterketa horren ondorioak oinarri, euskaltegien diru-iturriak bermatuz, bihar-etziko helduen euskalduntzearen eskaintza publikoaren nolakoa zedarritzeko, sare publikoak egonkortasuna izanik, euskara-ikasleen behar-premien araberrako eskaintza doitzeko. |                        | Análisis de la actual situación de los euskaltegis municipales, incidiendo en las fuentes y recursos de financiación de los mismos y el correspondiente estudio comparado con la financiación de los euskaltegis de iniciativa social, para delimitar las características de la oferta pública a realizar a corto y medio plazo, con el objetivo de ajustar dicha oferta a las necesidades de los alumnos, consolidando la estructura de dichos euskaltegis y asegurando sus fuentes de financiación. |
| Txostena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1                      | Informe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                  | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Helduen euskararen ikasketa-prozesuaren egiaztatze-gintzak Europako hizkuntzen ikasketa-prozesuetan ematen diren gertakari, jarraibide eta emaitzekin alderatzeko ikerketa-lerroa. |                        | Proyecto de investigación, para comparar las bases, criterios, procedimientos y resultados que se conocen en los procesos de enseñanza de segundas lenguas europeas a adultos. |
| Txostena.                                                                                                                                                                          | 1                      | Informe.                                                                                                                                                                       |
| <b>5. BEKAK</b>                                                                                                                                                                    |                        | <b>5. BECAS</b>                                                                                                                                                                |
| “HABEko testu-bildumen azterketa eta egituraketa-proposamena, hizkuntza-teknologiak garatzeko”.                                                                                    | 2                      | “Análisis del corpus lingüístico-pedagógico de HABE, y propuesta de estructuración para su desarrollo en entornos tecnológicos digitales”.                                     |
| “Bigarren hizkuntzen arloan egiaztatze-proben analisi konparatiboaegin, eta egun HABEn indarrean dagoen eredu aldatzeko etorkizunerako proposamena landu”.                         |                        | “Análisis comparativo de las pruebas de acreditación en el ámbito de la enseñanza de segundas lenguas y propuesta de modificación del modelo vigente en HABE”.                 |
| <b>6. ARGITALPENAK</b>                                                                                                                                                             |                        | <b>6. PUBLICACIONES</b>                                                                                                                                                        |
| HEOC eguneratua eta osatua argitaratu.                                                                                                                                             | 1                      | Publicar una edición corregida y aumentada del HEOC.                                                                                                                           |
| HABEren egiaztatze-gintzako B1, B2, C1 eta C2 mailako testu eredugarriak biltzen dituen argitalpena plazaratu.                                                                     | 1                      | Editar una publicación que recoge textos paradigmáticos de los niveles B1, B2, C1 y C2 de los procesos de acreditación de HABE                                                 |
| “COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE FOR LANGUAGES: LEARNING, TEACHING, ASSESSMENT: Companion volume” euskaraz argitaratu.                                                      | 1                      | Publicar en euskera el ensayo: “COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE FOR LANGUAGES: LEARNING, TEACHING, ASSESSMENT: Companion volume”.                                       |
| e-Hizpide aldizkaria.                                                                                                                                                              |                        | Revista e-Hizpide.                                                                                                                                                             |
| Aleak: 99 eta 100.                                                                                                                                                                 | 2                      | Ejemplares 99 y 100                                                                                                                                                            |
| Itzulpen Saila.                                                                                                                                                                    |                        | Colección Itzulpen Saila.                                                                                                                                                      |
| Zenbakia: 58.                                                                                                                                                                      | 1 X 450                | Número: 58.                                                                                                                                                                    |
| Irakasleen formaziorako bideo-saila.                                                                                                                                               |                        | Colección de videos para la formación del profesorado.                                                                                                                         |
| Aleak.                                                                                                                                                                             | 12                     | Ejemplares.                                                                                                                                                                    |
| DOI kode alfanumerikoak dituzten lotura iraunkorrak                                                                                                                                |                        | Enlaces permanentes con códigos alfanuméricos DOI                                                                                                                              |
| Aleak (DVDak)                                                                                                                                                                      | 220                    | Ejemplares (DVDs)                                                                                                                                                              |
| Aleak (artikuluak)                                                                                                                                                                 | 12                     | Ejemplares (artículos)                                                                                                                                                         |
| Aleak (bideoak)                                                                                                                                                                    | 12                     | Ejemplares (videos)                                                                                                                                                            |
| IRAKASBIL atariaren etengabeko argitalpena.                                                                                                                                        |                        | Publicación permanente del portal IRAKASBIL.                                                                                                                                   |
| Artikuluak.                                                                                                                                                                        | 12                     | Artículos.                                                                                                                                                                     |
| Azterketa-ereduen bilduma-liburua.                                                                                                                                                 | 1X1000                 | Libro de modelos de exámenes.                                                                                                                                                  |
| Europako Erreferentzia Marko Bateratuaren Liburu Osagarriaren deskriptoreen Excel artxiboa.                                                                                        | 1                      | Archivo Excel de los descriptores del Libro Complementario del Marco Común Europeo de Referencia.                                                                              |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                           | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>7. ONDARE BIBLIOGRAFIKOA ZABALDU ETA LIBURUTEGIKO ZERBITZUAK HEDATU</b></p> <p>Ondare bibliografikoa zabaldu.</p> <p>Liburuak.</p> <p>Katalogo Orokorra hornitu.</p> <p>Liburuak.</p> <p>Artikuluak.</p> <p>Baliabide elektronikoak.</p> <p>Sare sozialak elikatu.</p> <p>Twitter: txioen kopurua.</p> <p>Facebook: sarrera berriak.</p> <p>Pinterest: sarrera berriak.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>1.100</p> <p>1.300</p> <p>100</p> <p>100</p> <p>500</p> <p>200</p> <p>100</p> | <p><b>7. AMPLIACIÓN DEL FONDO BIBLIOGRÁFICO Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA</b></p> <p>Ampliar el fondo bibliográfico.</p> <p>Libros.</p> <p>Alimentar el Catálogo General.</p> <p>Libros.</p> <p>Artículos.</p> <p>Recursos electrónicos.</p> <p>Alimentar las redes sociales.</p> <p>Twitter: n. de twits.</p> <p>Facebook: nuevas entradas.</p> <p>Pinterest: nuevas entradas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>8. BERDINTASUN POLITIKAK SUSTATZEA ETA KOORDINATZEA</b></p> <p>Erakundean emakumeen eta gizonen berdintasunerako politiken garapena bultzatzea, XII. legegintzaldirako (2022-2024) berdintasun-plana eginez</p> <p>Aurreko urteko berdintasun esparruan egindako jardueren exekuzioaren ebaluazioa- erakundeoko ebaluazio fitxak-. Emakundeoko tresna metodologikoak eta aplikatiboa erabiliz.</p> <p>Laguntza eta aholkularitza teknikoak ematea berdintasun inguruan erakundeoko teknikari eta zuzendaritzari.</p> <p>Solaskidetza teknikoak eta koordinazioa eusko jaurlaritzako erakunde artean eskumenak dituzten erakunde, organo eta unitateekin.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Parte hartzea eta lan teknikoak Sailen arteko Talde Teknikoan. (STT). Lan teknikoko saioak.</li> </ul> <p>Berdintasunaren inguruko barneko eta kanpoko aholkularitza txosten eta agiriak egitea. Genero-ikuspegia erakundearen administrazio-jardueran eta politika sektorialean.</p> <p>Genero- berdintasunaren esparruko kontsultak artatu eta komunikazio eta informazioak zabaltzea.</p> <p>"EAEko Euskaltegietan emakume eta gizonen artoke berdintasuna sustatzeko neurriak eta politikak ezagutzeko diagnostikoa" burutu</p> | <p>1</p> <p>1</p> <p>20</p> <p>20</p> <p>100</p> <p>1</p>                        | <p><b>8. IMPULSO Y COORDINACION DE POLITICAS DE IGUALDAD</b></p> <p>Impulsar el desarrollo de las políticas de igualdad de mujeres y hombres en el organismo a través de la elaboración del plan de igualdad para la XII Legislatura 2022-2024.</p> <p>Evaluación sobre la ejecución de actuaciones del ejercicio anterior en materia de igualdad- Fichas de evaluación de la entidad-. Utilizando las herramientas metodológicas y el aplicativo de Emakunde.</p> <p>Realizar la asistencia y asesoramiento técnico en materia de igualdad al personal técnico y responsable del organismo.</p> <p>Interlocución técnica y coordinación con entidades, órganos y unidades competentes en materia de igualdad a nivel interdepartamental e interinstitucional.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Participación y trabajo técnico Grupo Técnico Interdepartamental. Sesiones de trabajo técnico.</li> </ul> <p>Elaborar informes y documentos de asesoramiento interno y externo en materia de igualdad. Perspectiva de género en la actividad administrativa del organismo y en su política sectorial.</p> <p>Atender consultas y difundir comunicaciones e informaciones en materia de igualdad de género.</p> <p>Finalizar el "Diagnóstico sobre medidas y políticas para promover la igualdad de mujeres y hombres en los euskaltegis de la CAE".</p> |



| <b>HELBURUA</b><br><b>EKINTZA</b><br><b>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>MAGNITUDEA</b><br><b>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO</b><br><b>ACCION</b><br><b>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>9. EUSKALTEGIEN ETA BESTELAKO ZENTRO HOMOLOGATUEN JARDUERAREN ERAKETA ETA JARRAIPENA</b></p> <p>Funtzionarioak euskalduntzeko HAE Erekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz.</p> <p>Talde-kopurua <b>40</b></p> <p>Ikasleak esparru akordioko taldeetan. <b>310</b></p> <p>Ikasleak ohiko taldeetan. <b>1.360</b></p> <p>Ikasleak autoikaskuntzan. <b>680</b></p> <p>Hezkuntza Sistemako irakasleak euskalduntzeko IRALE erekin hitzarmena sinatu zerbitzuaren baldintzak eguneratuz.</p> <p>Ikasleak esparru akordioko taldeetan. <b>30</b></p> <p>Ikasleak ohiko taldeetan. <b>100</b></p> <p>Justizia Administrazioako langileak euskalduntzeko Berdintasuna, Justizia eta Gizarte Politiketako Sailarekin hitzarmena sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.</p> <p>Ikasleak esparru akordioko taldeetan. <b>40</b></p> <p>Ikasleak ohiko taldeetan. <b>10</b></p> <p>Ikasleak autoikaskuntzan. <b>14</b></p> <p>Beste zenbait Herri Administrazioako eta enpresa publikoetako (Osakidetza, Segurtasun Saila, Ertzaintza, EJIE, etab.) langileak euskalduntzeko hitzarmenak sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.</p> <p>Talde-kopurua <b>18</b></p> <p>Ikasleak esparru akordioko taldeetan (aurrez aurre eta autoikaskuntza) <b>82</b></p> <p>Ikasleak ohiko taldeetan <b>150</b></p> <p>Ikasleak autoikaskuntzan <b>100</b></p> <p>Lanbide SVEko enplegu-eskatzaileei Euskara Gaikuntzako euskalduntze ikastaroak antolatzeak kudeatzeko gomendioa sinatu, zerbitzuen baldintzak eguneratuz.</p> <p>Ikasleak. <b>400</b></p> <p>Ikasleen ikas-prozesuaren jarraipena, on-line, web bitartez, datuak eguneratu (asistentzia, bajak, gaitututako maila, ...).</p> <p>Ikasleak. <b>40.000</b></p> |                                      | <p><b>9. ORDENACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD DE LOS EUSKALTEGIS Y DEMÁS CENTROS HOMOLOGADOS</b></p> <p>Euskaldunización de los funcionarios mediante la firma del convenio con el IVAP actualizando las condiciones del servicio.</p> <p>Número de grupos</p> <p>Alumnado en el ámbito del acuerdo marco.</p> <p>Alumnos en grupos estándar.</p> <p>Alumnos en autoaprendizaje.</p> <p>Euskaldunización de los profesores dependientes del Sistema Educativo mediante la firma del convenio con IRALE actualizando las condiciones del servicio.</p> <p>Alumnado en el ámbito del acuerdo marco.</p> <p>Alumnado en grupos estándar.</p> <p>Euskaldunización del personal de la Administración de Justicia mediante la firma del convenio con el Departamento de Igualdad, Justicia y Políticas sociales, actualizando las condiciones del servicio.</p> <p>Alumnado en grupos de acuerdo marco.</p> <p>Alumnado en grupos estándar.</p> <p>Alumnado en autoaprendizaje.</p> <p>Euskaldunización del personal de otras administraciones y empresas públicas (Osakidetza, Ertzaintza, Departamento de Seguridad, EJIE, etc.), mediante la firma de los oportunos convenios.</p> <p>Número de grupos</p> <p>Alumnado en el ámbito del acuerdo marco (presencial y autoaprendizaje)</p> <p>Alumnado en grupos estándar</p> <p>Alumnos en autoaprendizaje</p> <p>Euskaldunización de los demandantes de empleo acogidos a Lanbide SVE mediante la firma de la encomienda de gestión, actualizando las condiciones del servicio.</p> <p>Alumnado.</p> <p>Seguimiento del proceso de aprendizaje de los alumnos mediante la actualización on-line, vía Web, de los datos (asistencias, bajas, nivel superado, ...).</p> <p>Alumnado.</p> |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.                                                                                                                                    | 97                     | Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.                                                                                                                                        |
| Euskalduntze-alfabetatzeko sektorearen jardura jakinarazteko, eta horren matrikulazioa sustatzeko informazio eta sentsibilizazio-kanpainak.                                      |                        | Campañas informativas y de sensibilización, relativas a la divulgación de la actividad del sector de la euskaldunización-alfabetización, y al fomento de la matriculación.       |
| Matrikulazio-kanpaina.                                                                                                                                                           | 1                      | Campaña de matriculación.                                                                                                                                                        |
| <b>10. EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEKO SEKTOREAREN FINANTZAZIOA</b>                                                                                                                   |                        | <b>10. FINANCIACIÓN DEL SECTOR DE LA EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN</b>                                                                                                         |
| Udal euskaltegiei zuzendutako 2020-2021 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.                                                                            |                        | Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2020-2021.                                                                            |
| Ikasle eskolaratuak.                                                                                                                                                             | 8.000                  | Alumnado escolarizado.                                                                                                                                                           |
| Langile kopurua.                                                                                                                                                                 | 425                    | N. de trabajadores y trabajadoras.                                                                                                                                               |
| Emandako talde-orduak.                                                                                                                                                           | 165.689                | Horas-grupo impartidas.                                                                                                                                                          |
| Autoikaskuntzako ikasle-orduak.                                                                                                                                                  | 231.520                | Horas-alumnado de autoaprendizaje.                                                                                                                                               |
| Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroei zuzendutako 2020-2021 ikasturteko dirulaguntza-deialdiaren jarraipena eta kitapena.                                           |                        | Seguimiento y liquidación de la convocatoria de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2020-2021.                                                  |
| Ikasle eskolaratuak.                                                                                                                                                             | 24.593                 | Alumnado escolarizado.                                                                                                                                                           |
| Langile kopurua                                                                                                                                                                  | 1.217                  | N. de trabajadores y trabajadoras.                                                                                                                                               |
| Emandako talde-orduak.                                                                                                                                                           | 452.814                | Horas-grupo impartidas.                                                                                                                                                          |
| Autoikaskuntzako ikasle-orduak.                                                                                                                                                  | 858.696                | Horas-alumnado de autoaprendizaje.                                                                                                                                               |
| Udal euskaltegiei zuzendutako 2021-2022 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.                                                                                    |                        | Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis municipales del curso 2021-2022.                                                                                               |
| Udal euskaltegi publikoak.                                                                                                                                                       | 39                     | Euskaltegis públicos municipales.                                                                                                                                                |
| Eskolaratuko diren ikasleak.                                                                                                                                                     | 9.500                  | Alumnado a escolarizar.                                                                                                                                                          |
| Langile kopurua.                                                                                                                                                                 | 400                    | Volumen de trabajadores.                                                                                                                                                         |
| Euskaltegi pribatu eta autoikaskuntzarako zentroei zuzendutako 2021-2022 ikasturteko dirulaguntzetarako deialdia eta ebazpena.                                                   |                        | Convocatoria y resolución de ayudas a euskaltegis privados y centros de autoaprendizaje del curso 2021-2022.                                                                     |
| Euskaltegi pribatu homologatuak.                                                                                                                                                 | 56                     | Euskaltegis privados homologados.                                                                                                                                                |
| Autoikaskuntzarako zentro homologatuak.                                                                                                                                          | 6                      | Centros homologados de autoaprendizaje.                                                                                                                                          |
| Eskolaratuko diren ikasleak.                                                                                                                                                     | 26.500                 | Alumnado a escolarizar.                                                                                                                                                          |
| Langile-kopurua.                                                                                                                                                                 | 1.200                  | Volumen de trabajadores.                                                                                                                                                         |
| Helduen euskara-irakaskuntzarako kurrikulumak finkatutako mailaren bat, edo baliokidea, gaintzen duten ikasleentzako 2022. ekitaldiko laguntzen deialdia, ebazpena eta kitapena. |                        | Convocatoria, resolución y liquidación de ayudas del ejercicio 2022 a alumnos que superen alguno de los niveles del currículo de enseñanza del euskera a adultos, o equivalente. |
| Ikasleak.                                                                                                                                                                        | 10.000                 | Alumnado.                                                                                                                                                                        |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>11. IKAS-IRAKASPROZESUAREN JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        | <b>11. SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| HABEren Helduen Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumean xedatutako euskararen komunikazio-gaitasunen mailak egiaztatzeko oinarri berriak zehazten dituen araudia eguneratu.                                                                                                                                                                                                                                                            |                        | Actualizar la regulación de las bases para la acreditación de niveles de competencia comunicativa establecidos en el Currículo Básico para la Enseñanza del Euskera a Personas Adultas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| HABEren mailak egiaztatzeko deialdiak gauzatzea (B1, B2, C1 eta C2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3                      | Realización de las convocatorias de acreditación de los niveles de HABE (B1, B2, C1 y C2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Euskaltegiko ebaluazioan oinarritutako egiaztatzea sendotzea eta garaiak kudeatzea (A1 eta A2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4                      | Consolidación de la acreditación por medio de la evaluación en el euskaltegi y gestión de los períodos de acreditación (A1 y A2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Egiaztatze-deialdi irekia (B1, B2, C1 eta C2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1                      | Convocatoria abierta de acreditación (B1, B2, C1 y C2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| HOBE deialdia (B1, B2, C1 eta C2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1                      | Convocatoria HOBE (B1, B2, C1 y C2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Ebazpenak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3                      | Resoluciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Curriculumak ezartzen dituen mailen inguruko ebaluazio-irizpideak bateratu (urtean bitan). Bateratze-saioak: 1) Bateratze-saioen prestaketa: materialak, langaiak, kronogramak, Moodle euskarri telematikoa; 2) Tutoreen bateratze-saioak, 3) Aztertzailleen bateratze-saioak tutoreen gidaritzapean; 3.1) aurrez aurreko saioak eta 3.2) online saioak; 4) Saioen emaitza kuantitatibo eta kualitatiboen txostenak prestatu eta banatu. | 2                      | Unificación de criterios de evaluación correspondientes a los niveles que establece el documento curricular (dos veces al año). 1) Preparación de las sesiones de unificación: materiales, temas a focalizar, cronogramas, plataforma telemática Moodle; 2) Sesiones dedicadas a los tutores; 3) Sesiones dedicadas a los examinadores guiadas por los tutores; 3.1) sesiones presenciales y 3.2) sesiones online; 4) Preparación y presentación de los informes de resultados cuantitativos y cualitativos. |
| Euskaltegiak eta autoikaskuntzarako zentroak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 102                    | Euskaltegis y centros de autoaprendizaje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Euskalduntzearen Oinarrizko Curriculumaren A1, A2, B1, B2, C1 eta C2. mailak egiaztatzeko probak: diseinatu, testatu, araztu, maketatu, erabiltzeko prest utzi, eta aplikatu.                                                                                                                                                                                                                                                            |                        | Diseño y gestión de las pruebas de acreditación de los niveles A1, A2, B1, B2, C1 y C2 del Currículo Básico de Euskaldunización: diseño, fase de testeo, depuración, maquetación y aplicación.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Ohiko deialdiak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2                      | Convocatorias ordinarias.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Deialdi irekiak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2                      | Convocatorias libres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| HOBE deialdiak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1                      | Convocatorias HOBE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Azterketa-probak diseinatu:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        | Diseño de pruebas:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Irakurmena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 47                     | Comprensión lectora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Entzumena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 47                     | Comprensión auditiva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Idazmena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 89                     | Expresión escrita.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Mintzamina.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 122                    | Expresión oral.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Azterketariak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ±27.000                | Examinandos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ohiko deialdian: B1, B2, C1, C2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ±15.500                | En la convocatoria ordinaria: B1, B2, C1, C2..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Bi deialdi irekietan: B1, B2, C1, C2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ±10.000                | En la convocatoria libre: B1, B2, C1, C2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                 | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HOBE deialdian                                                                                                                                    | 513                    | Convocatoria HOBE                                                                                                                                                                     |
| A1, A2 (lau garai).                                                                                                                               | ±9.000                 | A1, A2 (cuatro períodos).                                                                                                                                                             |
| Aztertzaileak.                                                                                                                                    | ±680                   | Examinadores.                                                                                                                                                                         |
| Tutoreak.                                                                                                                                         | 50                     | Tutores.                                                                                                                                                                              |
| Ebaluatzaile ikerleak.                                                                                                                            | 48                     | Evaluadores peritos.                                                                                                                                                                  |
| Euskara-mailak egiaztatzeko aplikazio informatiko berria garatzen jarraitu.                                                                       | 1                      | Desarrollo de la aplicación informática base para la acreditación de niveles.                                                                                                         |
| Hizkuntza-gaitasuna egiaztatzeko prozesuetan lankidetzan aritu gainerako sailekin.                                                                | 1                      | Colaborar con otros Departamentos en procesos de acreditación de la capacidad comunicativa en euskera.                                                                                |
| Sailak edo enpresak.                                                                                                                              | 7                      | Departamentos o empresas.                                                                                                                                                             |
| Item-bankuaren diseinua: parametro psikometrikoen ezarpena.                                                                                       | 1                      | Diseño del banco de ítems: establecimiento de parámetros psicométricos.                                                                                                               |
| HABEra aurkeztutako planak eta memoriak aztertu ondoren, puntu sendo eta ahulen berri eman euskaltegiei, beren gestioa hobetu dezaten.            |                        | Informar a los euskaltegis, tras el análisis de los planes y memorias aportados a HABE, sobre los puntos fuertes y débiles de su actuación a fin de promover la mejora de su gestión. |
| Txostena.                                                                                                                                         | 1                      | Informe.                                                                                                                                                                              |
| <b>12. TEKNOLOGIA BERRIEZ BALIATUZ, ETENGABEKO HOBEKUNTZA SUSTATU EUSKARAREN IRAKASKUNTZAN</b>                                                    |                        | <b>12. APROVECHAMIENTO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA MEJORA CONTINUA EN LA ENSEÑANZA DEL EUSKERA</b>                                                                              |
| IKASTEN PLATAFORMA. Online ikaskuntza.                                                                                                            |                        | PLATAFORMA IKASTEN. Aprendizaje online.                                                                                                                                               |
| Ikasleak.                                                                                                                                         | 10.500                 | Alumnos.                                                                                                                                                                              |
| Tutoreak.                                                                                                                                         | 800                    | Tutores.                                                                                                                                                                              |
| Ikastaroak.                                                                                                                                       | 700                    | Cursos.                                                                                                                                                                               |
| Erabiltzaileen eragiketak.                                                                                                                        | 7.000.000              | Acciones de los usuarios.                                                                                                                                                             |
| Euskaltegiak.                                                                                                                                     | 58                     | Euskaltegis.                                                                                                                                                                          |
| Hezkuntzako ikastetxeak.                                                                                                                          | 2                      | Centros de Educación.                                                                                                                                                                 |
| Boga ikastaroak euskaltegietan.                                                                                                                   | 125                    | Cursos Boga en los euskaltegis.                                                                                                                                                       |
| Albisteak: euskara ikasten eta irakasten ari den komunitateari zuzendutako albisteak eta gertakizun interesgarrien agenda.                        | 50                     | Noticias y agenda de eventos interesantes dirigida a la comunidad de alumnos y profesores de euskera.                                                                                 |
| IKASBIL atariaren erabiltzaileak.                                                                                                                 | 255.000                | Usuarios de la plataforma IKASBIL.                                                                                                                                                    |
| IKASBIL atariaren erabiltzaileen saioak.                                                                                                          | 580.000                | Sesiones de los usuarios de la plataforma IKASBIL.                                                                                                                                    |
| Zerbitzatuko diren orrialdeak.                                                                                                                    | 4.800.000              | Páginas a servir.                                                                                                                                                                     |
| Software berrikuntza. Aurreko jardunaldiko ildoari jarraituz, zerbitzu didaktiko egokiagoak eskaintzeko software berria garatu edota ezarriko da. |                        | Renovación de software. Siguiendo la línea del ejercicio anterior, se desarrollarán e instalarán aplicaciones para la calidad de las secuencias didácticas del portal.                |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR |
|-----------------------------------|------------------------|---------------------------------|
| Aplikazioak.                      | 2                      | Aplicaciones.                   |

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako Erakundea  
Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos

EGOERA-ORRIA - GASTUAK  
ESTADO DE - GASTOS

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

1229 COVID-19K eragindako krisiaren aurkako neurriak

1229 Medidas contra la crisis provocada por COVID-19

EURO / EUROS

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                                                                   | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 44           |                |                |               |                | HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA<br>INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS                             |                      | 46.000                |
| 44           | 1229           |                |               |                | COVID-19K eragindako krisiaren aurkako neurriak<br>Medidas contra la crisis provocada por COVID-19                                                |                      | 46.000                |
| 44           | 1229           | 01             |               |                | Zuzendaritza<br>Dirección                                                                                                                         |                      | 46.000                |
| 44           | 1229           | 01             | 2             |                | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                                                |                      | 46.000                |
| 44           | 1229           | 01             | 20            |                | Errentamenduak eta kanonak<br>Arrendamientos y cánones                                                                                            |                      | 26.000                |
| 44           | 1229           | 01             | 201           |                | Eraikuntzak<br>Construcciones                                                                                                                     |                      | 26.000                |
| 44           | 1229           | 01             | 201           | 21/0330        | Euskara mailak egiaztatze azterketak egiteko lokalen alokairua<br>Alquiler de locales para la realización de exámenes de acreditación del euskera | 26.000               |                       |
| 44           | 1229           | 01             | 22            |                | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br>Material de oficina, suministros y comunicaciones                                             |                      | 8.000                 |
| 44           | 1229           | 01             | 220           |                | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br>Material de oficina, prensa, revistas, etc.                                                    |                      | 1.000                 |
| 44           | 1229           | 01             | 220           | 00/0000        | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br>Material de oficina, prensa, revistas, etc.                                                    | 1.000                |                       |
| 44           | 1229           | 01             | 221           |                | Hornigaiak<br>Suministros                                                                                                                         |                      | 7.000                 |
| 44           | 1229           | 01             | 221           | 00/0000        | Hornigaiak<br>Suministros                                                                                                                         | 7.000                |                       |
| 44           | 1229           | 01             | 23            |                | Hainbat gastu<br>Gastos diversos                                                                                                                  |                      | 7.000                 |
| 44           | 1229           | 01             | 235           |                | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas                   |                      | 7.000                 |
| 44           | 1229           | 01             | 235           | 21/0331        | HABEren zerbitzuen publizitate-gastuak<br>Gastos de publicidad de los servicios de HABE                                                           | 7.000                |                       |
| 44           | 1229           | 01             | 24            |                | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales                                               |                      | 5.000                 |
| 44           | 1229           | 01             | 244           |                | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes    |                      | 5.000                 |
| 44           | 1229           | 01             | 244           | 00/0000        | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes    | 5.000                |                       |
|              |                |                |               |                | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                                                                                  | 46.000               | 46.000                |



Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako Erakundea  
*Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos*

**EGOERA-ORRIA - GASTUAK**  
**ESTADO DE - GASTOS**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4713 Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak.

4713 Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adultos

EURO / EUROS

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                                                              | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 44           |                |                |               |                | <b>HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA</b><br><b>INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</b>          |                      | <b>56.216.000</b>     |
| 44           | 4713           |                |               |                | Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea<br><i>Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos</i>                  |                      | 56.216.000            |
| 44           | 4713           | 01             |               |                | Zuzendaritza<br><i>Dirección</i>                                                                                                             |                      | 56.216.000            |
| 44           | 4713           | 01             | 1             |                | Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                                               |                      | 4.358.048             |
| 44           | 4713           | 01             | 10            |                | Goi-kargudunak<br><i>Altos Cargos</i>                                                                                                        |                      | 80.337                |
| 44           | 4713           | 01             | 100           |                | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                          |                      | 80.337                |
| 44           | 4713           | 01             | 100           | 00/0000        | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                          | 80.337               |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 12            |                | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                                                        |                      | 3.309.418             |
| 44           | 4713           | 01             | 120           |                | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                                                          |                      | 3.309.418             |
| 44           | 4713           | 01             | 120           | 00/0000        | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                                                          | 3.233.975            |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 120           | 20/0433        | Ordainsari-gehikuntza.<br><i>Incremento retributivo.</i>                                                                                     | 75.443               |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 16            |                | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                                                      |                      | 968.293               |
| 44           | 4713           | 01             | 160           |                | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                              |                      | 873.778               |
| 44           | 4713           | 01             | 160           | 00/0000        | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                              | 873.778              |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 161           |                | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                                         |                      | 84.515                |
| 44           | 4713           | 01             | 161           | 00/0000        | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                                         | 84.515               |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 162           |                | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                                                     |                      | 10.000                |
| 44           | 4713           | 01             | 162           | 00/0000        | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                                                     | 10.000               |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 2             |                | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                                                    |                      | 8.574.452             |
| 44           | 4713           | 01             | 20            |                | Errentamenduak eta kanonak<br><i>Arrendamientos y cánones</i>                                                                                |                      | 701.898               |
| 44           | 4713           | 01             | 201           |                | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                                                         |                      | 661.398               |
| 44           | 4713           | 01             | 201           | 19/4489        | Eraikuntzak.<br><i>Construcciones.</i>                                                                                                       | 661.398              |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 205           |                | Altzariak<br><i>Mobiliario</i>                                                                                                               |                      | 2.000                 |
| 44           | 4713           | 01             | 205           | 19/4493        | Bestelako funtzionamendu-gastuak.<br><i>Otros gastos funcionamiento.</i>                                                                     | 2.000                |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 206           |                | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak<br><i>Equipos para procesos de información y Aplicaciones informáticas</i> |                      | 37.000                |
| 44           | 4713           | 01             | 206           | 19/4454        | Ekipo informatikoen errentamendua (EJIE renting-a).<br><i>Arrendamiento de equipos informáticos. (EJIE - renting).</i>                       | 35.000               |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 206           | 19/4455        | Aplikazio informatikoen lizentziak (EJIE lizentziak).<br><i>Licencias de aplicaciones informáticas. (EJIE - licencias).</i>                  | 2.000                |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 208           |                | Kanonak<br><i>Cánones</i>                                                                                                                    |                      | 1.500                 |
| 44           | 4713           | 01             | 208           | 19/4493        | Bestelako funtzionamendu-gastuak.<br><i>Otros gastos funcionamiento.</i>                                                                     | 1.500                |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 21            |                | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br><i>Reparaciones, mantenimiento y conservación</i>                                           |                      | 222.400               |
| 44           | 4713           | 01             | 216           |                | Altzariak<br><i>Mobiliario</i>                                                                                                               |                      | 4.000                 |
| 44           | 4713           | 01             | 216           | 19/4493        | Bestelako funtzionamendu-gastuak.<br><i>Otros gastos funcionamiento.</i>                                                                     | 4.000                |                       |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 44        | 4713        | 01          | 217        |             | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak<br><i>Equipos para procesos de información y aplicaciones informáticas</i>                                                                                                                                    |                   | 218.400            |
| 44        | 4713        | 01          | 217        | 19/4456     | EJIEren mantentze-lan informatikoak.<br><i>Mantenimiento informático de EJIE.</i>                                                                                                                                                                                               | 111.000           |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 217        | 19/4457     | EJIEren komunikazioak.<br><i>Comunicaciones de EJIE.</i>                                                                                                                                                                                                                        | 500               |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 217        | 19/4458     | EJIEri egindako kudeaketa-gomendioa: laguntza teknikoa.<br><i>Encomienda de Gestión a EJIE: asistencia técnica.</i>                                                                                                                                                             | 95.000            |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 217        | 19/4459     | Aplikazio informatikoak estatatzeko hitzarmenak.<br><i>Convenios para albergue de aplicaciones informáticas.</i>                                                                                                                                                                | 2.500             |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 217        | 19/4462     | Didaktikarako aplikazio informatikoen mantentze-zerbitzua (erabileraz-izentziak).<br><i>Servicio de mantenimiento de aplicaciones informáticas para Didáctica (licencias de uso).</i>                                                                                           | 9.400             |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 22         |             | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br><i>Material de oficina, suministros y comunicaciones</i>                                                                                                                                                                    |                   | 87.500             |
| 44        | 4713        | 01          | 220        |             | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>                                                                                                                                                                           |                   | 83.500             |
| 44        | 4713        | 01          | 220        | 19/4491     | Funts bibliografikoak eskuratzeko.<br><i>Adquisición de fondos bibliográficos.</i>                                                                                                                                                                                              | 80.000            |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 220        | 19/4493     | Bestelako funtzionamendu-gastuak.<br><i>Otros gastos funcionamiento.</i>                                                                                                                                                                                                        | 3.500             |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 222        |             | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                                                                                                                                                                                          |                   | 4.000              |
| 44        | 4713        | 01          | 222        | 19/4493     | Bestelako funtzionamendu-gastuak.<br><i>Otros gastos funcionamiento.</i>                                                                                                                                                                                                        | 4.000             |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 23         |             | Hainbat gastu<br><i>Gastos diversos</i>                                                                                                                                                                                                                                         |                   | 3.812.939          |
| 44        | 4713        | 01          | 231        |             | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                                                                                                                                                       |                   | 25.982             |
| 44        | 4713        | 01          | 231        | 19/4493     | Bestelako funtzionamendu-gastuak.<br><i>Otros gastos funcionamiento.</i>                                                                                                                                                                                                        | 25.982            |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 235        |             | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas</i>                                                                                                                                          |                   | 74.712             |
| 44        | 4713        | 01          | 235        | 19/4477     | HABEren zerbitzuen publizitate-gastuak.<br><i>Gastos de publicidad de los servicios de H.A.B.E.</i>                                                                                                                                                                             | 48.712            |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 235        | 19/4478     | Euskara ikasteko eta erabiltzeko sentsibilizazio- eta motibazio-kanpainak.<br><i>Campañas de sensibilización y motivación para el aprendizaje y uso del euskera.</i>                                                                                                            | 25.000            |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 235        | 19/4493     | Bestelako funtzionamendu-gastuak.<br><i>Otros gastos funcionamiento.</i>                                                                                                                                                                                                        | 1.000             |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 237        |             | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br><i>Reuniones, conferencias y cursos</i>                                                                                                                                                                                                |                   | 3.711.245          |
| 44        | 4713        | 01          | 237        | 19/4465     | Euskaltegiak irakasleentzat antolatutako ikastaroak, konferentziak eta jardunaldiak.<br>Konpromiso kreditua: 2023: 0.10M; Guztira: 0.10M<br><i>Cursos, conferencias y jornadas organizadas para profesores de euskaltegis. Crédito de compromiso: 2023: 0.10M; Total: 0.10M</i> | 55.000            |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 237        | 19/4466     | Ikasturte hasierako ekitaldi akademikoak.<br><i>Acto académico de comienzo de curso.</i>                                                                                                                                                                                        | 5.000             |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 237        | 19/4470     | Hitzarmenpeko ikasleen matrikulak. Konpromiso kreditua: 2023: 1.80M; Guztira: 1.80M<br><i>Matriculas de alumnos conveniados. Crédito de compromiso: 2023: 1.80M; Total: 1.80M</i>                                                                                               | 3.651.245         |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 239        |             | Bestelako hainbat gastu<br><i>Otros gastos diversos</i>                                                                                                                                                                                                                         |                   | 1.000              |
| 44        | 4713        | 01          | 239        | 19/4493     | Bestelako funtzionamendu-gastuak.<br><i>Otros gastos funcionamiento.</i>                                                                                                                                                                                                        | 1.000             |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 24         |             | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales</i>                                                                                                                                                                      |                   | 3.749.715          |
| 44        | 4713        | 01          | 242        |             | Argitalpenen edizioa eta banaketa<br><i>Edición y distribución de publicaciones</i>                                                                                                                                                                                             |                   | 61.000             |
| 44        | 4713        | 01          | 242        | 19/4477     | HABEren zerbitzuen publizitate-gastuak.<br><i>Gastos de publicidad de los servicios de H.A.B.E.</i>                                                                                                                                                                             | 8.000             |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 242        | 19/4482     | Material didaktikoen ediziorako argitalpenak.<br><i>Publicaciones para ediciones de material didáctico.</i>                                                                                                                                                                     | 12.000            |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 242        | 19/4486     | Azterketetarako materialen edizioa.<br><i>Edición de material de exámenes.</i>                                                                                                                                                                                                  | 41.000            |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 244        |             | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i>                                                                                                                           |                   | 3.688.715          |
| 44        | 4713        | 01          | 244        | 19/4471     | Autoikaskuntza-zerbitzuak.<br><i>Servicios de autoaprendizaje.</i>                                                                                                                                                                                                              | 165.000           |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 244        | 19/4472     | Immigranteen harrera-ikastaroak.<br><i>Cursos de acogida a inmigrantes.</i>                                                                                                                                                                                                     | 60.000            |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 244        | 19/4473     | LANBIDEko enplegu-eskatzaileentzako euskalduntze-ikastaroak.<br><i>Cursos de euskaldunización de los demandantes de empleo de LANBIDE.</i>                                                                                                                                      | 300.000           |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 244        | 19/4474     | Segurtasun Sailko euskalduntze-ikastaroak.<br><i>Cursos de euskaldunización del Departamento de Seguridad.</i>                                                                                                                                                                  | 600.000           |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 244        | 19/4475     | Prestakuntzarako kolaborazioak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.10M; Guztira: 0.10M<br><i>Colaboraciones para formación. Crédito de compromiso: 2023: 0.10M; Total: 0.10M</i>                                                                                                      | 10.000            |                    |

EURO / EUROS

| ATAL SEC. | PROG. PROG. | ZERB. SERV. | KON. CONC. | PART. PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PARTIDAK PARTIDAS | GUZTIZKOAK TOTALES |
|-----------|-------------|-------------|------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 44        | 4713        | 01          | 244        | 19/4477     | HABEren zerbitzuen publizitate-gastuak.<br>Gastos de publicidad de los servicios de HABE.                                                                                                                                                                                                                                      | 2.000             |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 244        | 19/4480     | Material didaktikoak sortzeko eta banatzeko kolaborazioak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.20M; 2024: 0.04M; Guztira: 0.24M<br>Colaboraciones para la elaboración y distribución de materiales didácticos. Crédito de compromiso: 2023: 0.20M; 2024: 0.04M; Total: 0.24M                                                          | 184.000           |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 244        | 19/4481     | HABEren atari digitalean material didaktikoak editatzeko kolaborazioak.<br>Colaboraciones para editar materiales didácticos en el Portal digital de HABE.                                                                                                                                                                      | 10.000            |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 244        | 19/4487     | Azterketak prestatu, zaindu eta zuzentzea.<br>Preparación, vigilancia y corrección de exámenes.                                                                                                                                                                                                                                | 2.223.715         |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 244        | 19/4488     | Azterketen zuzenketa hobetzeko bestelako zerbitzuak.<br>Otros servicios para propiciar mejoras en la corrección de exámenes.                                                                                                                                                                                                   | 108.000           |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 244        | 19/4492     | Berdintasun-unitatearen funtzionamendu-gastuak.<br>Gastos de funcionamiento de la Unidad de Igualdad.                                                                                                                                                                                                                          | 25.000            |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 244        | 19/4493     | Bestelako funtzionamendu-gastuak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.30M; 2024: 0.30M; 2025: 0.30M; Guztira: 0.90M<br>Otros gastos funcionamiento. Crédito de compromiso: 2023: 0.30M; 2024: 0.30M; 2025: 0.30M; Total: 0.90M                                                                                                        | 1.000             |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 4          |             | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes                                                                                                                                                                                                         |                   | 42.277.500         |
| 44        | 4713        | 01          | 40         |             | EAEko sektore publikoarentzat<br>Al sector público de la CAE                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   | 60.000             |
| 44        | 4713        | 01          | 402        |             | Zuzenbide pribatuko ente publikoentzat<br>A Entes Públicos de derecho privado                                                                                                                                                                                                                                                  |                   | 60.000             |
| 44        | 4713        | 01          | 402        | 19/4947     | Ejren eta EITBren arteko programa-kontratuaren eranskina - Transferentzia<br>EITBrentzat, HABEren matrikulazio-kanpainaren gastuetarako.<br>Adenda al Contrato Programa entre GV y EITB - Transferencia a EITB para los gastos de la campaña de matriculación de HABE.                                                         | 60.000            |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 42         |             | Foru-aldundientzat eta Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br>A Diputaciones Forales y a Entidades Locales del País Vasco                                                                                                                                                                                          |                   | 12.839.000         |
| 44        | 4713        | 01          | 421        |             | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateentzat<br>A Entidades Locales del País Vasco                                                                                                                                                                                                                                          |                   | 12.839.000         |
| 44        | 4713        | 01          | 421        | 21/0150     | 2021-22 ikasturteko dirulaguntzak udalerriei eta mankomunitateei beren euskaltegiak<br>Subvenciones a euskaltegis de municipios y mancomunidades curso 2021-2022                                                                                                                                                               | 11.839.000        |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 421        | 22/1030     | 2022-23 ikasturteko dirulaguntzak Udalerriei eta Mankomunitateei. Konpromiso kreditua: 2023: 12.30M; Guztira: 12.30M<br>Subvenciones a Municipios y Mancomunidades curso 2022-23. Crédito de compromiso: 2023: 12.30M; Total: 12.30M                                                                                           | 1.000.000         |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 45         |             | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro                                                                                                                                                                                                |                   | 29.378.500         |
| 44        | 4713        | 01          | 450        |             | Enpresentzat<br>A empresas                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 18.350.000         |
| 44        | 4713        | 01          | 450        | 21/0152     | Enpresa, elkarte edo fundazioen euskaltegi pribatuentzat 21/22 dirulaguntzak<br>Subvenciones a eusk. priv. de empresas, fundaciones o asociaciones curso 21/22                                                                                                                                                                 | 13.850.000        |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 450        | 22/0956     | Enpresa, Elkarte edo fundazioen euskaltegi pribatuentzat 22/25eko dirulaguntzak.<br>Konpromiso kreditua: 2023: 20.70M; 2024: 22.13M; 2025: 20.18M; Guztira: 63.00M<br>Subvenciones a eusk. priv. de empresas, fundaciones o asociaciones 22/25. Crédito de compromiso: 2023: 20.70M; 2024: 22.13M; 2025: 20.18M; Total: 63.00M | 4.500.000         |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 451        |             | Familientzat<br>A familias                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 3.828.500          |
| 44        | 4713        | 01          | 451        | 19/4502     | Laguntzak HABEren mailaren bat edo halakoan baliokidea gainditu duten ikasleentzat.<br>Ayudas a alumnos que han superado algún nivel de HABE o equivalente.                                                                                                                                                                    | 3.775.500         |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 451        | 19/4503     | Helduen euskalduntzearen alorreko metodologiagintzan ikertzaileak prestatzeko bekak. Konpromiso kreditua: 2023: 0.05M; 2024: 0.05M; Guztira: 0.11M<br>Becas de formación de investigadores en el ámbito de la metodología de la enseñanza del euskera a adultos. Crédito de compromiso: 2023: 0.05M; 2024: 0.05M; Total: 0.11M | 53.000            |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 452        |             | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                                                                                                                                                                                                                                                    |                   | 7.200.000          |
| 44        | 4713        | 01          | 452        | 21/0152     | Enpresa, elkarte edo fundazioen euskaltegi pribatuentzat 21/22 dirulaguntzak<br>Subvenciones a eusk. priv. de empresas, fundaciones o asociaciones curso 21/22                                                                                                                                                                 | 5.700.000         |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 452        | 22/0956     | Enpresa, Elkarte edo fundazioen euskaltegi pribatuentzat 22/25eko dirulaguntzak.<br>Konpromiso kreditua: 2023: 6.90M; 2024: 7.38M; 2025: 6.73M; Guztira: 21.00M<br>Subvenciones a eusk. priv. de empresas, fundaciones o asociaciones 22/25. Crédito de compromiso: 2023: 6.90M; 2024: 7.38M; 2025: 6.73M; Total: 21.00M       | 1.500.000         |                    |
| 44        | 4713        | 01          | 6          |             | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   | 500.000            |
| 44        | 4713        | 01          | 60         |             | Inbertsio ukiezinak<br>Inversiones intangibles                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   | 478.000            |
| 44        | 4713        | 01          | 601        |             | Aplikazio informatikoak<br>Aplicaciones informáticas                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   | 478.000            |
| 44        | 4713        | 01          | 601        | 19/4460     | Softwareak egun betetzen duen esparruari gehitu beharreko funtzionalitateak.<br>Konpromiso kreditua: 2023: 0.15M; Guztira: 0.15M<br>Incorporación de nuevas funcionalidades a la cobertura actual del software. Crédito de compromiso: 2023: 0.15M; Total: 0.15M                                                               | 78.000            |                    |

EURO / EUROS

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 44           | 4713           | 01             | 601           | 21/0208        | Euskara internet bidez ikasteko metodoa sortzea. Konpromiso kreditua: 2023: 0.40M; 2024: 0.40M; 2025: 0.40M; 2026: 0.40M; Resto hasta 2027: 0.30M; Guztira: 1.90M<br><i>Creación de un método de aprendizaje del euskera por internet. Crédito de compromiso: 2023: 0.40M; 2024: 0.40M; 2025: 0.40M; 2026: 0.40M; Resto hasta 2027: 0.30M; Total: 1.90M</i> | 400.000              |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 61            |                | Inbertsio materialak<br><i>Inversiones materiales</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                      | 22.000                |
| 44           | 4713           | 01             | 614           |                | Makineria eta lanabesak<br><i>Maquinaria y utillaje</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      | 2.000                 |
| 44           | 4713           | 01             | 614           | 00/0000        | Makineria eta lanabesak<br><i>Maquinaria y utillaje</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2.000                |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 617           |                | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      | 20.000                |
| 44           | 4713           | 01             | 617           | 00/0000        | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                                                                                                                                                                                                                                        | 20.000               |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 7             |                | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>                                                                                                                                                                                                                                 |                      | 500.000               |
| 44           | 4713           | 01             | 75            |                | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                                      |                      | 500.000               |
| 44           | 4713           | 01             | 751           |                | Beste enpresa batzuentzat<br><i>A otras empresas</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      | 375.000               |
| 44           | 4713           | 01             | 751           | 22/1220        | Euskaltegi pribatuak 2022<br><i>Subvenciones a euskaltegis privados 2022</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                | 375.000              |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 753           |                | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      | 125.000               |
| 44           | 4713           | 01             | 753           | 22/1220        | Euskaltegi pribatuak 2022<br><i>Subvenciones a euskaltegis privados 2022</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                | 125.000              |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 8             |                | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br><i>Aumento de Activos Financieros</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                      | 6.000                 |
| 44           | 4713           | 01             | 82            |                | Bestelako inbertsio finantzarioak<br><i>Otras inversiones financieras</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      | 6.000                 |
| 44           | 4713           | 01             | 823           |                | Langileentzako maileguak<br><i>Préstamos al personal</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                      | 6.000                 |
| 44           | 4713           | 01             | 823           | 00/0000        | Langileentzako maileguak<br><i>Préstamos al personal</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6.000                |                       |
|              |                |                |               |                | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>56.216.000</b>    | <b>56.216.000</b>     |

Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako Erakundea  
Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos

**EGOERA-ORRIA - SARRERAK**  
**ESTADO DE - INGRESOS**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

4713 Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak.

4713 Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adultos

EURO / EUROS

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                                                                                               | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 44           |                |                |               |                | <b>HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA</b><br><b>INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS</b>                                           |                      | 56.262.000            |
| 44           | 4713           |                |               |                | Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea<br>Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos                                                          |                      | 56.262.000            |
| 44           | 4713           | 01             |               |                | Zuzendaritza<br>Dirección                                                                                                                                                     |                      | 56.262.000            |
| 44           | 4713           | 01             | 3             |                | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos                                                                                    |                      | 8.736.900             |
| 44           | 4713           | 01             | 30            |                | Tasak<br>Tasas                                                                                                                                                                |                      | 35.000                |
| 44           | 4713           | 01             | 300           |                | Tasa orokorrak<br>Tasas de carácter general                                                                                                                                   |                      | 35.000                |
| 44           | 4713           | 01             | 300           | 00/0000        | Tasa orokorrak<br>Tasas de carácter general                                                                                                                                   | 35.000               |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 31            |                | Prezio publikoak<br>Precios públicos                                                                                                                                          |                      | 8.701.550             |
| 44           | 4713           | 01             | 310           |                | Prezio publikoak<br>Precios públicos                                                                                                                                          |                      | 8.701.550             |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 00/0000        | Prezio publikoak<br>Precios públicos                                                                                                                                          | 1.000                |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 19/4949        | Irakasleen prestakuntza-ikastaroen matrikulak.<br>Matrícula cursos formación profesorado.                                                                                     | 3.000                |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 19/4950        | Bestelako irakaskuntza- eta prestakuntza-zerbitzuak.<br>Otros servicios de enseñanza y formación.                                                                             | 60.000               |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 19/4952        | Azterketa-eskubideak.<br>Derechos de examen.                                                                                                                                  | 1.781.100            |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 19/4953        | Teknikarien lankidetzak, hautaketak eta hizkuntza-ebaluazio zerbitzuak.<br>Colaboración de técnicos en servicios de selección y evaluación lingüística.                       | 29.133               |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 19/4955        | IVAPeko langileen euskalduntze-ikastaroak.<br>Cursos de euskaldunización para el personal del IVAP.                                                                           | 3.800.000            |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 19/4956        | Hezkuntza Saileko langileen euskalduntze-ikastaroak.<br>Cursos de euskaldunización para el personal del Departamento de Educación.                                            | 700.000              |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 19/4957        | Justiziako langileentzako euskalduntze-ikastaroak.<br>Cursos de euskaldunización para el personal de Justicia.                                                                | 250.000              |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 19/4958        | Osakidetzako langileen euskalduntze-ikastaroak.<br>Cursos de euskaldunización para el personal de Osakidetza.                                                                 | 110.000              |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 19/4959        | Lanbideko langileen euskalduntze-ikastaroak.<br>Cursos de euskaldunización para el personal de Lanbide.                                                                       | 400.000              |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 19/4960        | Segurtasun Saileko langileen euskalduntze-ikastaroak.<br>Cursos de euskaldunización para el personal del Departamento de Seguridad.                                           | 600.000              |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 19/4961        | Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako langileen euskalduntze-ikastaroak.<br>Cursos de euskaldunización para el personal de la Academia Vasca de Policía y Emergencias. | 735.317              |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 21/0941        | HABE-Gizarteratzea hitzarmena.<br>Convenio HABE-Integración Social.                                                                                                           | 70.000               |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 22/1227        | Espetxeetako funtzionarioen euskalduntzea<br>Euskaldunización de funcionarios de prisiones                                                                                    | 30.000               |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 310           | 22/3007        | AUKERAK. Prestakuntza.<br>AUKERAK. Formación.                                                                                                                                 | 132.000              |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 33            |                | Zuzenbide publikoko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho público                                                                                                   |                      | 350                   |
| 44           | 4713           | 01             | 339           |                | Zuzenbide publikoko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho público                                                                                                   |                      | 350                   |
| 44           | 4713           | 01             | 339           | 19/4954        | Liburuen mailegu-zerbitzua eta fotokopiak.<br>Servicio préstamo libros y fotocopias.                                                                                          | 350                  |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 4             |                | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes                                                        |                      | 45.819.000            |
| 44           | 4713           | 01             | 40            |                | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                                                                                      |                      | 45.819.000            |
| 44           | 4713           | 01             | 400           |                | Administrazio Orokortetik<br>De la Administración General                                                                                                                     |                      | 45.819.000            |
| 44           | 4713           | 01             | 400           | 19/4962        | Administrazio Orokorraren transferentzia, gastu arruntetarako.<br>Transferencia de la Administración General para gastos corrientes.                                          | 45.819.000           |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 5             |                | Ondare-sarrerak<br>Ingresos Patrimoniales                                                                                                                                     |                      | 100                   |

EURO / EUROS

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CONC. | PART.<br>PART. |                                                                                                                                 | PARTIDAK<br>PARTIDAS | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|--------------|----------------|----------------|---------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 44           | 4713           | 01             | 53            |                | Bestelako sarrera finantzarioak<br><i>Otros ingresos financieros</i>                                                            |                      | 100                   |
| 44           | 4713           | 01             | 530           |                | Bankuko kontu korronteen interesak<br><i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>                                          |                      | 100                   |
| 44           | 4713           | 01             | 530           | 00/0000        | Bankuko kontu korronteen interesak<br><i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>                                          | 100                  |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 7             |                | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>     |                      | 700.000               |
| 44           | 4713           | 01             | 70            |                | EAEko sektore publikotik<br><i>Del sector público de la CAE</i>                                                                 |                      | 700.000               |
| 44           | 4713           | 01             | 700           |                | Administrazio Orokorretik<br><i>De la Administración General</i>                                                                |                      | 700.000               |
| 44           | 4713           | 01             | 700           | 21/0009        | Administrazio Orokorren transferentzia, kapital-eragiketarako.<br><i>Transferencia Departamento para operaciones de capital</i> | 700.000              |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 8             |                | Aktibo finantzarioen murrizketa<br><i>Disminución de Activos Financieros</i>                                                    |                      | 1.006.000             |
| 44           | 4713           | 01             | 82            |                | Bestelako inbertsio finantzarioak<br><i>Otras inversiones financieras</i>                                                       |                      | 6.000                 |
| 44           | 4713           | 01             | 823           |                | Langileentzako maileguak<br><i>Préstamos al personal</i>                                                                        |                      | 6.000                 |
| 44           | 4713           | 01             | 823           | 00/0000        | Langileentzako maileguak<br><i>Préstamos al personal</i>                                                                        | 6.000                |                       |
| 44           | 4713           | 01             | 87            |                | Diruzaintzako gerakinak<br><i>Remanentes de tesorería</i>                                                                       |                      | 1.000.000             |
| 44           | 4713           | 01             | 870           |                | Diruzaintzako gerakinak<br><i>Remanentes de tesorería</i>                                                                       |                      | 1.000.000             |
| 44           | 4713           | 01             | 870           | 00/0000        | Diruzaintzako gerakinak<br><i>Remanentes de tesorería</i>                                                                       | 1.000.000            |                       |
|              |                |                |               |                | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                                                                | 56.262.000           | 56.262.000            |



Helduen Alfabetatze Berreuskald.E.-HABE

Instit. Alfabetización Reeuskal. A.-HABE

LABURPENA: KAPITULUA - GASTUAK

RESUMEN: CAPÍTULO - GASTOS

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

|           |                                                                                                                        | MILA / MILES |              |          |              |                  |       |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|----------|--------------|------------------|-------|
| KAP. CAP. |                                                                                                                        | 2022         | %GUZT. %TOT. | 2021     | %GUZT. %TOT. | ALDEA DIFERENCIA | %     |
| 1         | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                | 4.358,0      | 7,7          | 4.292,1  | 8,4          | 65,9             | 1,5   |
| 2         | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                     | 8.620,5      | 15,3         | 7.385,4  | 14,5         | 1.235,1          | 16,7  |
| 3         | Gastu finantzarioak<br>Gastos Financieros                                                                              | 0,0          | 0,0          | 0,0      | 0,0          | 0,0              | ---   |
| 4         | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 42.277,5     | 75,1         | 38.626,5 | 75,9         | 3.651,0          | 9,5   |
|           | ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA<br>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES                                                           | 55.256,0     | 98,2         | 50.304,0 | 98,8         | 4.952,0          | 9,8   |
| 6         | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                               | 500,0        | 0,9          | 600,0    | 1,2          | -100,0           | -16,7 |
| 7         | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital   | 500,0        | 0,9          | 0,0      | 0,0          | 500,0            | ---   |
|           | KAPITAL ERAGIKETA EZ FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS                            | 1.000,0      | 1,8          | 600,0    | 1,2          | 400,0            | 66,7  |
|           | ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS                                               | 56.256,0     | 100,0        | 50.904,0 | 100,0        | 5.352,0          | 10,5  |
| 8         | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                                      | 6,0          | 0,0          | 6,0      | 0,0          | 0,0              | 0,0   |
| 9         | Pasibo finantzarioen murrizketa<br>Disminución de Pasivos Financieros                                                  | 0,0          | 0,0          | 0,0      | 0,0          | 0,0              | ---   |
|           | KAPITAL ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL FINANCIERAS                                  | 6,0          | 0,0          | 6,0      | 0,0          | 0,0              | 0,0   |
|           |                                                                                                                        |              |              |          |              |                  |       |
|           | GUZTIRA TOTAL                                                                                                          | 56.262,0     | 100,0        | 50.910,0 | 100,0        | 5.352,0          | 10,5  |

Helduen Alfabetatze Berreuskald.E.-HABE  
Instit. Alfabetización Reeuskal. A.-HABE

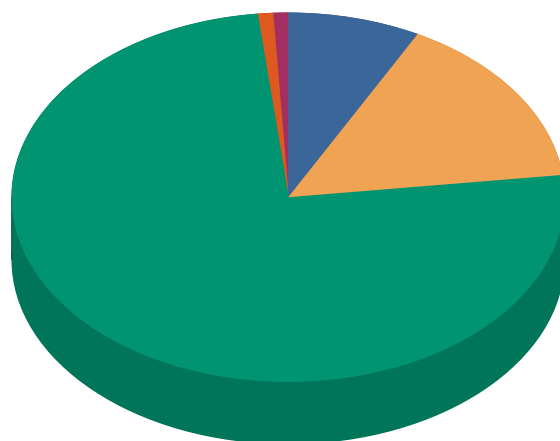
SAIL BATEN KAPITULUAK - GASTUAK  
CAPÍTULOS DE UN DPTO. - GASTOS

ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

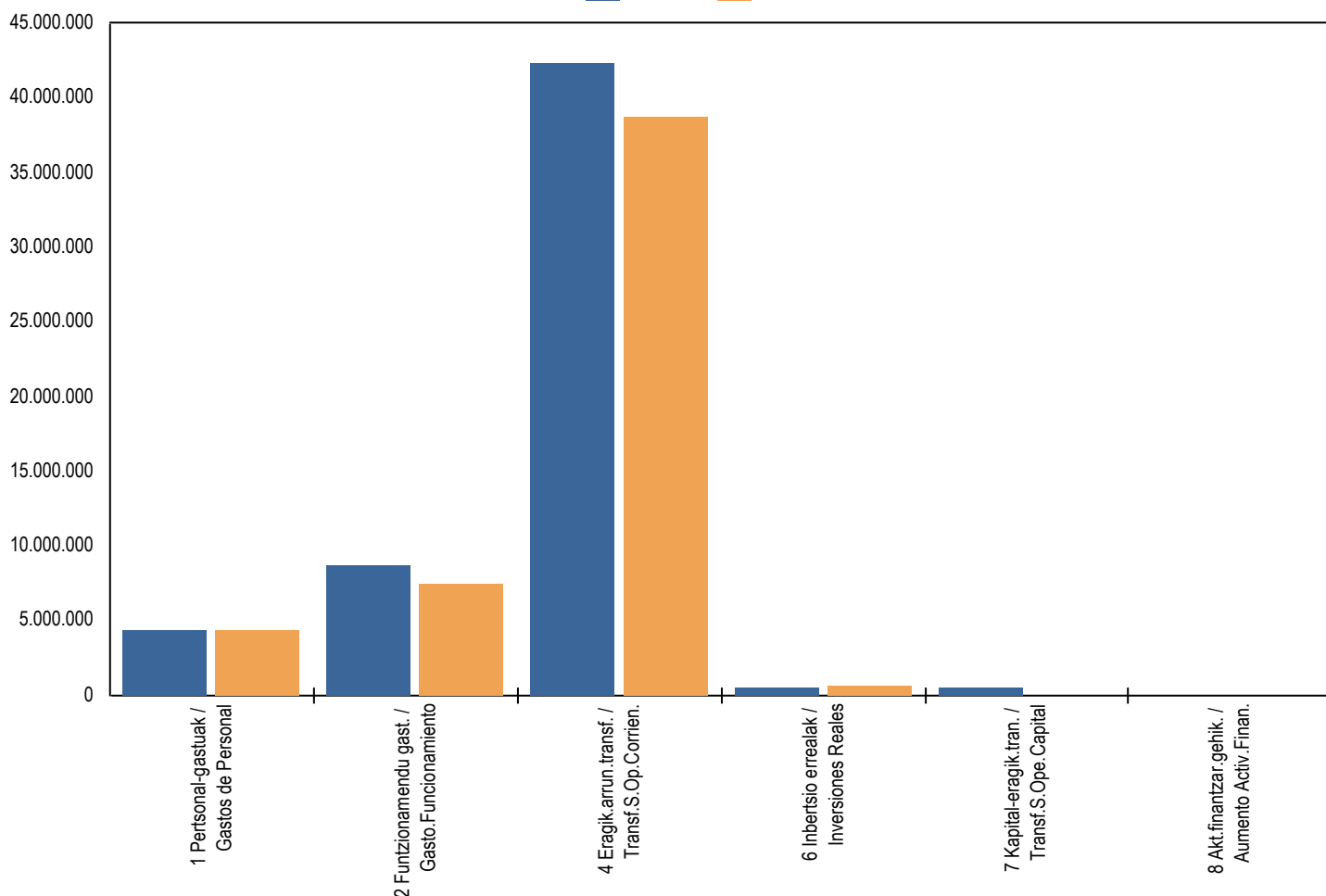
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

20244 Helduen Alfabetatze Berreuskald.E.-HABE  
20244 Instit. Alfabetización Reeuskal. A.-HABE



|                                                  |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| 1 Pertsonal-gastuak / Gastos de Personal         | 7,7%   |
| 2 Funtzionamendu gast. / Gasto.Funcionamiento    | 15,3%  |
| 4 Eragik. arrun. transf. / Transf.S.Op. Corrien. | 75,1%  |
| 6 Inbertsio errealak / Inversiones Reales        | 0,9%   |
| 7 Kapital-eragik. tran. / Transf.S.Ope.Capital   | 0,9%   |
| 8 Akt. finantzar. gehik. / Aumento Activ.Finan.  | 0,0%   |
| Total:                                           | 100,0% |

2022 2021



Helduen Alfabetatze Berreuskald.E.-HABE  
Instit. Alfabetización Reeskald. A.-HABE

LABURPENA: ARTIKULUA - GASTUAK  
RESUMEN: ARTÍCULO - GASTOS

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

|              |              | MILA / MILES                                                                                                     |          |                 |          |                 |                     |       |
|--------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|----------|-----------------|---------------------|-------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. |                                                                                                                  | 2022     | %GUZT.<br>%TOT. | 2021     | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
| 1            |              | <b>PERTSONAL-GASTUAK<br/>GASTOS DE PERSONAL</b>                                                                  | 4.358,0  | 7,7             | 4.292,1  | 8,4             | 65,9                | 1,5   |
| 1            | 10           | Goi-kargudunak<br>Altos Cargos                                                                                   | 80,3     | 0,1             | 79,5     | 0,2             | 0,8                 | 1,0   |
| 1            | 12           | Funtzionarioak<br>Funcionarios                                                                                   | 3.309,4  | 5,9             | 3.268,5  | 6,4             | 40,9                | 1,3   |
| 1            | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                                 | 968,3    | 1,7             | 944,1    | 1,9             | 24,2                | 2,6   |
| 2            |              | <b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK<br/>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                       | 8.620,5  | 15,3            | 7.385,4  | 14,5            | 1.235,1             | 16,7  |
| 2            | 20           | Errentamenduak eta kanonak<br>Arrendamientos y cánones                                                           | 727,9    | 1,3             | 731,5    | 1,4             | -3,6                | -0,5  |
| 2            | 21           | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br>Reparaciones, mantenimiento y conservación                      | 222,4    | 0,4             | 122,4    | 0,2             | 100,0               | 81,7  |
| 2            | 22           | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br>Material de oficina, suministros y comunicaciones            | 95,5     | 0,2             | 95,5     | 0,2             | 0,0                 | 0,0   |
| 2            | 23           | Hainbat gastu<br>Gastos diversos                                                                                 | 3.819,9  | 6,8             | 3.819,0  | 7,5             | 1,0                 | 0,0   |
| 2            | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.                  | 3.754,7  | 6,7             | 2.617,0  | 5,1             | 1.137,7             | 43,5  |
| 4            |              | <b>ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRUL.<br/>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPE. CORRIENTES</b> | 42.277,5 | 75,1            | 38.626,5 | 75,9            | 3.651,0             | 9,5   |
| 4            | 40           | EAEko sektore publikoarentzat<br>Al sector público de la CAE                                                     | 60,0     | 0,1             | 60,0     | 0,1             | 0,0                 | 0,0   |
| 4            | 42           | Foru-aldundientzat eta EAE.toki-entiteentzat<br>A Diputaciones Forales y Entidades Locales Pais V.               | 12.839,0 | 22,8            | 12.525,0 | 24,6            | 314,0               | 2,5   |
| 4            | 45           | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL          | 29.378,5 | 52,2            | 26.041,5 | 51,2            | 3.337,0             | 12,8  |
| 6            |              | <b>INBERTSIO ERREALAK<br/>INVERSIONES REALES</b>                                                                 | 500,0    | 0,9             | 600,0    | 1,2             | -100,0              | -16,7 |
| 6            | 60           | Inbertsio ukiezinak<br>Inversiones intangibles                                                                   | 478,0    | 0,8             | 578,0    | 1,1             | -100,0              | -17,3 |
| 6            | 61           | Inbertsio materialak<br>Inversiones materiales                                                                   | 22,0     | 0,0             | 22,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 7            |              | <b>KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRUL.<br/>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPE. CAPITAL</b>    | 500,0    | 0,9             | 0,0      | 0,0             | 500,0               | ---   |
| 7            | 75           | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gab<br>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL         | 500,0    | 0,9             | 0,0      | 0,0             | 500,0               | ---   |
| 8            |              | <b>AKTIBO FINANTZARIOEN GEHIKUNTZA<br/>AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>                                        | 6,0      | 0,0             | 6,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 8            | 82           | Bestelako inbertsio finantzarioak<br>Otras inversiones financieras                                               | 6,0      | 0,0             | 6,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
|              |              | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                         | 56.262,0 | 100,0           | 50.910,0 | 100,0           | 5.352,0             | 10,5  |

Helduen Alfabetatze Berreuskald.E.-HABE  
Instit. Alfabetización Reeskald. A.-HABE

LABURPENA: KONTZEPTUA - GASTUAK  
RESUMEN: CONCEPTO - GASTOS

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

| MILA / MILES |              |             |                                                                                                          |          |                 |          |                 |                     |       |
|--------------|--------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|----------|-----------------|---------------------|-------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON<br>CON. |                                                                                                          | 2022     | %GUZT.<br>%TOT. | 2021     | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
| 1            |              |             | PERTSONAL-GASTUAK<br>GASTOS DE PERSONAL                                                                  | 4.358,0  | 7,7             | 4.292,1  | 8,4             | 65,9                | 1,5   |
| 1            | 10           |             | Goi-kargudunak<br>Altos Cargos                                                                           | 80,3     | 0,1             | 79,5     | 0,2             | 0,8                 | 1,0   |
| 1            | 10           | 100         | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                             | 80,3     | 0,1             | 79,5     | 0,2             | 0,8                 | 1,0   |
| 1            | 12           |             | Funtzionarioak<br>Funcionarios                                                                           | 3.309,4  | 5,9             | 3.268,5  | 6,4             | 40,9                | 1,3   |
| 1            | 12           | 120         | Funtzionarioen ordainsariak<br>Retribuciones de funcionarios                                             | 3.309,4  | 5,9             | 3.268,5  | 6,4             | 40,9                | 1,3   |
| 1            | 16           |             | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                         | 968,3    | 1,7             | 944,1    | 1,9             | 24,2                | 2,6   |
| 1            | 16           | 160         | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                 | 873,8    | 1,6             | 867,2    | 1,7             | 6,6                 | 0,8   |
| 1            | 16           | 161         | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales                            | 84,5     | 0,2             | 66,9     | 0,1             | 17,6                | 26,3  |
| 1            | 16           | 162         | Bestelako gastu sozialak<br>Otros gastos sociales                                                        | 10,0     | 0,0             | 10,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 2            |              |             | FUNTZIONAMENDU-GASTUAK<br>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO                                                       | 8.620,5  | 15,3            | 7.385,4  | 14,5            | 1.235,1             | 16,7  |
| 2            | 20           |             | Errentamenduak eta kanonak<br>Arrendamientos y cánones                                                   | 727,9    | 1,3             | 731,5    | 1,4             | -3,6                | -0,5  |
| 2            | 20           | 201         | Eraikuntzak<br>Construcciones                                                                            | 687,4    | 1,2             | 691,0    | 1,4             | -3,6                | -0,5  |
| 2            | 20           | 205         | Altzariak<br>Mobiliario                                                                                  | 2,0      | 0,0             | 2,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 2            | 20           | 206         | Informazioa prozesatzeko ekipamend.eta aplika.inf.<br>Equipos para procesos de información y Aplica.Inf. | 37,0     | 0,1             | 37,0     | 0,1             | 0,0                 | 0,0   |
| 2            | 20           | 208         | Kanonak<br>Cánones                                                                                       | 1,5      | 0,0             | 1,5      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 2            | 21           |             | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br>Reparaciones, mantenimiento y conservación              | 222,4    | 0,4             | 122,4    | 0,2             | 100,0               | 81,7  |
| 2            | 21           | 216         | Altzariak<br>Mobiliario                                                                                  | 4,0      | 0,0             | 4,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 2            | 21           | 217         | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazi<br>Equipos para procesos de información y aplica.Inf. | 218,4    | 0,4             | 118,4    | 0,2             | 100,0               | 84,5  |
| 2            | 22           |             | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br>Material de oficina, suministros y comunicaciones    | 95,5     | 0,2             | 95,5     | 0,2             | 0,0                 | 0,0   |
| 2            | 22           | 220         | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br>Material de oficina, prensa, revistas, etc.           | 84,5     | 0,2             | 84,5     | 0,2             | 0,0                 | 0,0   |
| 2            | 22           | 221         | Hornigaiak<br>Suministros                                                                                | 7,0      | 0,0             | 7,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 2            | 22           | 222         | Komunikazioak<br>Comunicaciones                                                                          | 4,0      | 0,0             | 4,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 2            | 23           |             | Hainbat gastu<br>Gastos diversos                                                                         | 3.819,9  | 6,8             | 3.819,0  | 7,5             | 1,0                 | 0,0   |
| 2            | 23           | 231         | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br>Locomoción y gastos de estancia                                       | 26,0     | 0,0             | 25,0     | 0,0             | 1,0                 | 3,9   |
| 2            | 23           | 235         | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harr.<br>Comunicación institucional, publicidad y relac.púb | 81,7     | 0,1             | 81,7     | 0,2             | 0,0                 | 0,0   |
| 2            | 23           | 237         | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br>Reuniones, conferencias y cursos                                | 3.711,2  | 6,6             | 3.711,2  | 7,3             | 0,0                 | 0,0   |
| 2            | 23           | 239         | Bestelako hainbat gastu<br>Otros gastos diversos                                                         | 1,0      | 0,0             | 1,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 2            | 24           |             | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.          | 3.754,7  | 6,7             | 2.617,0  | 5,1             | 1.137,7             | 43,5  |
| 2            | 24           | 242         | Argitalpenen edizioa eta banaketa<br>Edición y distribución de publicaciones                             | 61,0     | 0,1             | 89,0     | 0,2             | -28,0               | -31,5 |
| 2            | 24           | 244         | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi | 3.693,7  | 6,6             | 2.528,0  | 5,0             | 1.165,7             | 46,1  |
| 4            |              |             | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRUL.<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPE. CORRIENTES | 42.277,5 | 75,1            | 38.626,5 | 75,9            | 3.651,0             | 9,5   |

MILA / MILES

| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON<br>CON. |                                                                                                                 | 2022            | %GUZT.<br>%TOT. | 2021            | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %            |
|--------------|--------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------|--------------|
| 4            | 40           |             | EAEko sektore publikoarentzat<br><i>Al sector público de la CAE</i>                                             | 60,0            | 0,1             | 60,0            | 0,1             | 0,0                 | 0,0          |
| 4            | 40           | 402         | Zuzenbide pribatuko ente publikoentzat<br><i>A Entes Públicos de derecho privado</i>                            | 60,0            | 0,1             | 60,0            | 0,1             | 0,0                 | 0,0          |
| 4            | 42           |             | Foru-aldundientzat eta EAE toki-entiteentzat<br><i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales País V.</i>       | 12.839,0        | 22,8            | 12.525,0        | 24,6            | 314,0               | 2,5          |
| 4            | 42           | 421         | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entiteentzat<br><i>A Entidades Locales del País Vasco</i>                      | 12.839,0        | 22,8            | 12.525,0        | 24,6            | 314,0               | 2,5          |
| 4            | 45           |             | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br><i>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL</i>  | 29.378,5        | 52,2            | 26.041,5        | 51,2            | 3.337,0             | 12,8         |
| 4            | 45           | 450         | Enpresentzat<br><i>A empresas</i>                                                                               | 18.350,0        | 32,6            | 17.320,0        | 34,0            | 1.030,0             | 5,9          |
| 4            | 45           | 451         | Familientzat<br><i>A familias</i>                                                                               | 3.828,5         | 6,8             | 3.186,5         | 6,3             | 642,0               | 20,1         |
| 4            | 45           | 452         | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                              | 7.200,0         | 12,8            | 5.535,0         | 10,9            | 1.665,0             | 30,1         |
| 6            |              |             | <b>INBERTSIO ERREALAK<br/>INVERSIONES REALES</b>                                                                | <b>500,0</b>    | <b>0,9</b>      | <b>600,0</b>    | <b>1,2</b>      | <b>-100,0</b>       | <b>-16,7</b> |
| 6            | 60           |             | Inbertsio ukiezinak<br><i>Inversiones intangibles</i>                                                           | 478,0           | 0,8             | 578,0           | 1,1             | -100,0              | -17,3        |
| 6            | 60           | 601         | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                     | 478,0           | 0,8             | 578,0           | 1,1             | -100,0              | -17,3        |
| 6            | 61           |             | Inbertsio materialak<br><i>Inversiones materiales</i>                                                           | 22,0            | 0,0             | 22,0            | 0,0             | 0,0                 | 0,0          |
| 6            | 61           | 614         | Makineria eta lanabesak<br><i>Maquinaria y utillaje</i>                                                         | 2,0             | 0,0             | 2,0             | 0,0             | 0,0                 | 0,0          |
| 6            | 61           | 617         | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                            | 20,0            | 0,0             | 20,0            | 0,0             | 0,0                 | 0,0          |
| 7            |              |             | <b>KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRUL.<br/>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPE. CAPITAL</b>   | <b>500,0</b>    | <b>0,9</b>      | <b>0,0</b>      | <b>0,0</b>      | <b>500,0</b>        | <b>---</b>   |
| 7            | 75           |             | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gab<br><i>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL</i> | 500,0           | 0,9             | 0,0             | 0,0             | 500,0               | ---          |
| 7            | 75           | 751         | Beste enpresa batzuentzat<br><i>A otras empresas</i>                                                            | 375,0           | 0,7             | 0,0             | 0,0             | 375,0               | ---          |
| 7            | 75           | 753         | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                              | 125,0           | 0,2             | 0,0             | 0,0             | 125,0               | ---          |
| 8            |              |             | <b>AKTIBO FINANTZARIOEN GEHIKUNTZA<br/>AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>                                       | <b>6,0</b>      | <b>0,0</b>      | <b>6,0</b>      | <b>0,0</b>      | <b>0,0</b>          | <b>0,0</b>   |
| 8            | 82           |             | Bestelako inbertsio finantzarioak<br><i>Otras inversiones financieras</i>                                       | 6,0             | 0,0             | 6,0             | 0,0             | 0,0                 | 0,0          |
| 8            | 82           | 823         | Langileentzako maileguak<br><i>Préstamos al personal</i>                                                        | 6,0             | 0,0             | 6,0             | 0,0             | 0,0                 | 0,0          |
|              |              |             | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                        | <b>56.262,0</b> | <b>100,0</b>    | <b>50.910,0</b> | <b>100,0</b>    | <b>5.352,0</b>      | <b>10,5</b>  |

Helduen Alfabetatze Berreuskald.E.-HABE  
Instit. Alfabetización Reeskald. A.-HABE

LABURPENA: ATALA; PROGRAMA; KAPITULUA - GASTUAK  
RESUMEN: SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTOS

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

| MILA / MILES |                |              |                                                                                                                        |          |                 |          |                 |                     |       |
|--------------|----------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|----------|-----------------|---------------------|-------|
| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | KAP.<br>CAP. |                                                                                                                        | 2022     | %GUZT.<br>%TOT. | 2021     | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
| 44           |                |              | HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO<br>INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE                    | 56.262,0 | 100,0           | 50.910,0 | 100,0           | 5.352,0             | 10,5  |
| 44           | 1229           |              | COVID-19K eragindako krisiaren aurkako neurriak<br>Medidas contra la crisis provocada por COVID-19                     | 46,0     | 0,1             | 46,0     | 0,1             | 0,0                 | 0,0   |
| 44           | 1229           | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                     | 46,0     | 0,1             | 46,0     | 0,1             | 0,0                 | 0,0   |
| 44           | 4713           |              | Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea<br>Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos   | 56.216,0 | 99,9            | 50.864,0 | 99,9            | 5.352,0             | 10,5  |
| 44           | 4713           | 1            | Pertsonal-gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                | 4.358,0  | 7,7             | 4.292,1  | 8,4             | 65,9                | 1,5   |
| 44           | 4713           | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                     | 8.574,5  | 15,2            | 7.339,4  | 14,4            | 1.235,1             | 16,8  |
| 44           | 4713           | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 42.277,5 | 75,1            | 38.626,5 | 75,9            | 3.651,0             | 9,5   |
| 44           | 4713           | 6            | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                               | 500,0    | 0,9             | 600,0    | 1,2             | -100,0              | -16,7 |
| 44           | 4713           | 7            | Kapital-eragiketetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital | 500,0    | 0,9             | 0,0      | 0,0             | 500,0               | ---   |
| 44           | 4713           | 8            | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                                      | 6,0      | 0,0             | 6,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
|              |                |              | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                                                       | 56.262,0 | 100,0           | 50.910,0 | 100,0           | 5.352,0             | 10,5  |



Helduen Alfabetatze Berreuskald.E.-HABE  
Instit. Alfabetización Reeskald. A.-HABE

**LABURPENA: ATALA; PROGRAMA; ZERBITZUA; KONTZEPTUA - GASTUAK**  
**RESUMEN: SECCIÓN; PROGRAMA; SERVICIO; CONCEPTO - GASTOS**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

MILA / MILES

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CON. |                                                                                                                      | 2022     | %GUZT.<br>%TOT. | 2021     | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %    |
|--------------|----------------|----------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|----------|-----------------|---------------------|------|
| 44           |                |                |              | <b>HELDUEN ALFABETATZE BERREUSKALD.E.-HABE</b><br><b>INSTIT. ALFABETIZACIÓN REEUSKAL. A.-HABE</b>                    | 56.262,0 | 100,0           | 50.910,0 | 100,0           | 5.352,0             | 10,5 |
| 44           | 1229           |                |              | COVID-19K eragindako krisiaren aurkako neurriak<br><i>Medidas contra la crisis provocada por COVID-19</i>            | 46,0     | 0,1             | 46,0     | 0,1             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 1229           | 01             |              | Zuzendaritza<br><i>Dirección</i>                                                                                     | 46,0     | 0,1             | 46,0     | 0,1             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 1229           | 01             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                            | 46,0     | 0,1             | 46,0     | 0,1             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 1229           | 01             | 20           | Errentamenduak eta kanonak<br><i>Arrendamientos y cánones</i>                                                        | 26,0     | 0,0             | 26,0     | 0,1             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 1229           | 01             | 201          | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                                 | 26,0     | 0,0             | 26,0     | 0,1             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 1229           | 01             | 22           | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br><i>Material de oficina, suministros y comunicaciones</i>         | 8,0      | 0,0             | 8,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 1229           | 01             | 220          | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>                | 1,0      | 0,0             | 1,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 1229           | 01             | 221          | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                     | 7,0      | 0,0             | 7,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 1229           | 01             | 23           | Hainbat gastu<br><i>Gastos diversos</i>                                                                              | 7,0      | 0,0             | 7,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 1229           | 01             | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harr.<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relac.púb</i>      | 7,0      | 0,0             | 7,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 1229           | 01             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.</i>               | 5,0      | 0,0             | 5,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 1229           | 01             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi</i>      | 5,0      | 0,0             | 5,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 4713           |                |              | <b>Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erak.</b><br><b>Inst. Alfabetización y Reeskaldunización Adultos</b> | 56.216,0 | 99,9            | 50.864,0 | 99,9            | 5.352,0             | 10,5 |
| 44           | 4713           | 01             |              | Zuzendaritza<br><i>Dirección</i>                                                                                     | 56.216,0 | 99,9            | 50.864,0 | 99,9            | 5.352,0             | 10,5 |
| 44           | 4713           | 01             | 1            | Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                       | 4.358,0  | 7,7             | 4.292,1  | 8,4             | 65,9                | 1,5  |
| 44           | 4713           | 01             | 10           | Goi-kargudunak<br><i>Altos Cargos</i>                                                                                | 80,3     | 0,1             | 79,5     | 0,2             | 0,8                 | 1,0  |
| 44           | 4713           | 01             | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                  | 80,3     | 0,1             | 79,5     | 0,2             | 0,8                 | 1,0  |
| 44           | 4713           | 01             | 12           | Funtzionarioak<br><i>Funcionarios</i>                                                                                | 3.309,4  | 5,9             | 3.268,5  | 6,4             | 40,9                | 1,3  |
| 44           | 4713           | 01             | 120          | Funtzionarioen ordainsariak<br><i>Retribuciones de funcionarios</i>                                                  | 3.309,4  | 5,9             | 3.268,5  | 6,4             | 40,9                | 1,3  |
| 44           | 4713           | 01             | 16           | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br><i>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</i>                              | 968,3    | 1,7             | 944,1    | 1,9             | 24,2                | 2,6  |
| 44           | 4713           | 01             | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                      | 873,8    | 1,6             | 867,2    | 1,7             | 6,6                 | 0,8  |
| 44           | 4713           | 01             | 161          | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                 | 84,5     | 0,2             | 66,9     | 0,1             | 17,6                | 26,3 |
| 44           | 4713           | 01             | 162          | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                             | 10,0     | 0,0             | 10,0     | 0,0             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 4713           | 01             | 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                            | 8.574,5  | 15,2            | 7.339,4  | 14,4            | 1.235,1             | 16,8 |
| 44           | 4713           | 01             | 20           | Errentamenduak eta kanonak<br><i>Arrendamientos y cánones</i>                                                        | 701,9    | 1,2             | 705,5    | 1,4             | -3,6                | -0,5 |
| 44           | 4713           | 01             | 201          | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                                 | 661,4    | 1,2             | 665,0    | 1,3             | -3,6                | -0,5 |
| 44           | 4713           | 01             | 205          | Altzariak<br><i>Mobiliario</i>                                                                                       | 2,0      | 0,0             | 2,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 4713           | 01             | 206          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazioak.<br><i>Equipos para procesos de información y Aplicación.</i>  | 37,0     | 0,1             | 37,0     | 0,1             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 4713           | 01             | 208          | Kanonak<br><i>Cánones</i>                                                                                            | 1,5      | 0,0             | 1,5      | 0,0             | 0,0                 | 0,0  |
| 44           | 4713           | 01             | 21           | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br><i>Reparaciones, mantenimiento y conservación</i>                   | 222,4    | 0,4             | 122,4    | 0,2             | 100,0               | 81,7 |
| 44           | 4713           | 01             | 216          | Altzariak<br><i>Mobiliario</i>                                                                                       | 4,0      | 0,0             | 4,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0  |

MILA / MILES

| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | ZERB.<br>SERV. | KON.<br>CON. |                                                                                                          | 2022            | %GUZT.<br>%TOT. | 2021            | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %           |
|--------------|----------------|----------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------|-------------|
| 44           | 4713           | 01             | 217          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazi<br>Equipos para procesos de información y aplica.Inf. | 218,4           | 0,4             | 118,4           | 0,2             | 100,0               | 84,5        |
| 44           | 4713           | 01             | 22           | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br>Material de oficina, suministros y comunicaciones    | 87,5            | 0,2             | 87,5            | 0,2             | 0,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 220          | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br>Material de oficina, prensa, revistas, etc.           | 83,5            | 0,1             | 83,5            | 0,2             | 0,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 222          | Komunikazioak<br>Comunicaciones                                                                          | 4,0             | 0,0             | 4,0             | 0,0             | 0,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 23           | Hainbat gastu<br>Gastos diversos                                                                         | 3.812,9         | 6,8             | 3.812,0         | 7,5             | 1,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 231          | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br>Locomoción y gastos de estancia                                       | 26,0            | 0,0             | 25,0            | 0,0             | 1,0                 | 3,9         |
| 44           | 4713           | 01             | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harr.<br>Comunicación institucional, publicidad y relac.púb | 74,7            | 0,1             | 74,7            | 0,1             | 0,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 237          | Bilerak, konferentziak eta ikastaroak<br>Reuniones, conferencias y cursos                                | 3.711,2         | 6,6             | 3.711,2         | 7,3             | 0,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 239          | Bestelako hainbat gastu<br>Otros gastos diversos                                                         | 1,0             | 0,0             | 1,0             | 0,0             | 0,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 24           | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y profesio.          | 3.749,7         | 6,7             | 2.612,0         | 5,1             | 1.137,7             | 43,6        |
| 44           | 4713           | 01             | 242          | Argitalpenen edizioa eta banaketa<br>Edición y distribución de publicaciones                             | 61,0            | 0,1             | 89,0            | 0,2             | -28,0               | -31,5       |
| 44           | 4713           | 01             | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknik.<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesi | 3.688,7         | 6,6             | 2.523,0         | 5,0             | 1.165,7             | 46,2        |
| 44           | 4713           | 01             | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Corrientes | 42.277,5        | 75,1            | 38.626,5        | 75,9            | 3.651,0             | 9,5         |
| 44           | 4713           | 01             | 40           | EAEko sektore publikoarentzat<br>Al sector público de la CAE                                             | 60,0            | 0,1             | 60,0            | 0,1             | 0,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 402          | Zuzenbide pribatuko ente publikoentzat<br>A Entes Públicos de derecho privado                            | 60,0            | 0,1             | 60,0            | 0,1             | 0,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 42           | Foru-aldundientzat eta EAE.toki-entiteentzat<br>A Diputaciones Forales y Entidades Locales Pais V.       | 12.839,0        | 22,8            | 12.525,0        | 24,6            | 314,0               | 2,5         |
| 44           | 4713           | 01             | 421          | Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entiteentzat<br>A Entidades Locales del País Vasco                      | 12.839,0        | 22,8            | 12.525,0        | 24,6            | 314,0               | 2,5         |
| 44           | 4713           | 01             | 45           | Enpresentzat, familientzat irabazi-asmorik gabeko<br>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL  | 29.378,5        | 52,2            | 26.041,5        | 51,2            | 3.337,0             | 12,8        |
| 44           | 4713           | 01             | 450          | Enpresentzat<br>A empresas                                                                               | 18.350,0        | 32,6            | 17.320,0        | 34,0            | 1.030,0             | 5,9         |
| 44           | 4713           | 01             | 451          | Familientzat<br>A familias                                                                               | 3.828,5         | 6,8             | 3.186,5         | 6,3             | 642,0               | 20,1        |
| 44           | 4713           | 01             | 452          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                              | 7.200,0         | 12,8            | 5.535,0         | 10,9            | 1.665,0             | 30,1        |
| 44           | 4713           | 01             | 6            | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                 | 500,0           | 0,9             | 600,0           | 1,2             | -100,0              | -16,7       |
| 44           | 4713           | 01             | 60           | Inbertsio ukiezinak<br>Inversiones intangibles                                                           | 478,0           | 0,8             | 578,0           | 1,1             | -100,0              | -17,3       |
| 44           | 4713           | 01             | 601          | Aplikazio informatikoak<br>Aplicaciones informáticas                                                     | 478,0           | 0,8             | 578,0           | 1,1             | -100,0              | -17,3       |
| 44           | 4713           | 01             | 61           | Inbertsio materialak<br>Inversiones materiales                                                           | 22,0            | 0,0             | 22,0            | 0,0             | 0,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 614          | Makineria eta lanabesak<br>Maquinaria y utillaje                                                         | 2,0             | 0,0             | 2,0             | 0,0             | 0,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 617          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br>Equipos para procesos de información                            | 20,0            | 0,0             | 20,0            | 0,0             | 0,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirul.<br>Transferencias y Subvenciones para Ope. Capital      | 500,0           | 0,9             | 0,0             | 0,0             | 500,0               | ---         |
| 44           | 4713           | 01             | 75           | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gab<br>A empresas, familias, instit. sin fines lucro ISFL | 500,0           | 0,9             | 0,0             | 0,0             | 500,0               | ---         |
| 44           | 4713           | 01             | 751          | Beste enpresa batzuentzat<br>A otras empresas                                                            | 375,0           | 0,7             | 0,0             | 0,0             | 375,0               | ---         |
| 44           | 4713           | 01             | 753          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                              | 125,0           | 0,2             | 0,0             | 0,0             | 125,0               | ---         |
| 44           | 4713           | 01             | 8            | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                        | 6,0             | 0,0             | 6,0             | 0,0             | 0,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 82           | Bestelako inbertsio finantzarioak<br>Otras inversiones financieras                                       | 6,0             | 0,0             | 6,0             | 0,0             | 0,0                 | 0,0         |
| 44           | 4713           | 01             | 823          | Langileentzako maileguak<br>Préstamos al personal                                                        | 6,0             | 0,0             | 6,0             | 0,0             | 0,0                 | 0,0         |
|              |                |                |              | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                 | <b>56.262,0</b> | <b>100,0</b>    | <b>50.910,0</b> | <b>100,0</b>    | <b>5.352,0</b>      | <b>10,5</b> |

Helduen Alfabetatze Berreuskald.E.-HABE  
Instit. Alfabetización Reeskald. A.-HABE

LABURPENA: KAPITULUA - SARRERAK  
RESUMEN: CAPÍTULO - INGRESOS

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

|              |                                                                                                                               | MILA / MILES    |                 |                 |                 |                     |              |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------|--------------|
| KAP.<br>CAP. |                                                                                                                               | 2022            | %GUZT.<br>%TOT. | 2021            | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %            |
| 2            | Zeharkako zergak<br><i>Impuestos Indirectos</i>                                                                               | 0,0             | 0,0             | 0,0             | 0,0             | 0,0                 | ---          |
| 3            | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br><i>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos</i>                             | 8.736,9         | 15,5            | 7.903,9         | 15,5            | 833,0               | 10,5         |
| 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 45.819,0        | 81,4            | 42.400,0        | 83,3            | 3.419,0             | 8,1          |
| 5            | Ondare-sarrerak<br><i>Ingresos Patrimoniales</i>                                                                              | 0,1             | 0,0             | 0,1             | 0,0             | 0,0                 | 0,0          |
|              | <b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>                                                    | <b>54.556,0</b> | <b>97,0</b>     | <b>50.304,0</b> | <b>98,8</b>     | <b>4.252,0</b>      | <b>8,5</b>   |
| 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>   | 700,0           | 1,2             | 200,0           | 0,4             | 500,0               | 250,0        |
|              | <b>KAPITAL ERAGIKETA EZ FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>                     | <b>700,0</b>    | <b>1,2</b>      | <b>200,0</b>    | <b>0,4</b>      | <b>500,0</b>        | <b>250,0</b> |
|              | <b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>                                        | <b>55.256,0</b> | <b>98,2</b>     | <b>50.504,0</b> | <b>99,2</b>     | <b>4.752,0</b>      | <b>9,4</b>   |
| 8            | Aktibo finantzarioen murrizketa<br><i>Disminución de Activos Financieros</i>                                                  | 1.006,0         | 1,8             | 406,0           | 0,8             | 600,0               | 147,8        |
| 9            | Pasibo finantzarioen gehikuntza<br><i>Aumento de Pasivos Financieros</i>                                                      | 0,0             | 0,0             | 0,0             | 0,0             | 0,0                 | ---          |
|              | <b>KAPITAL ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL FINANCIERAS</b>                           | <b>1.006,0</b>  | <b>1,8</b>      | <b>406,0</b>    | <b>0,8</b>      | <b>600,0</b>        | <b>147,8</b> |
|              |                                                                                                                               |                 |                 |                 |                 |                     |              |
|              | <b>GUZTIRA</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                | <b>56.262,0</b> | <b>100,0</b>    | <b>50.910,0</b> | <b>100,0</b>    | <b>5.352,0</b>      | <b>10,5</b>  |

Helduen Alfabetatze Berreuskald.E.-HABE  
Instit. Alfabetización Reesuskal. A.-HABE

LABURPENA: ARTIKULUA - SARRERAK  
RESUMEN: ARTÍCULO - INGRESOS

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

| EURO / EUROS |              |                                                                                                          |        |                 |        |                 |                     |       |
|--------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------|--------|-----------------|---------------------|-------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. |                                                                                                          | 2022   | %GUZT.<br>%TOT. | 2021   | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
| 3            |              | TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO SARRERAK<br>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS INGRESOS               | 8.737  | 15,5            | 7.904  | 15,5            | 833                 | 10,5  |
| 3            | 30           | Tasak<br>Tasas                                                                                           | 35     | 0,1             | 35     | 0,1             | 0                   | 0,0   |
| 3            | 31           | Prezio publikoak<br>Precios públicos                                                                     | 8.702  | 15,5            | 7.869  | 15,5            | 833                 | 10,6  |
| 3            | 33           | Zuzenbide publikoko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho público                              | 0      | 0,0             | 0      | 0,0             | 0                   | 0,0   |
| 4            |              | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRUL.<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPE. CORRIENTES | 45.819 | 81,4            | 42.400 | 83,3            | 3.419               | 8,1   |
| 4            | 40           | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                 | 45.819 | 81,4            | 42.400 | 83,3            | 3.419               | 8,1   |
| 5            |              | ONDARE-SARRERAK<br>INGRESOS PATRIMONIALES                                                                | 0      | 0,0             | 0      | 0,0             | 0                   | 0,0   |
| 5            | 53           | Bestelako sarrera finantzarioak<br>Otros ingresos financieros                                            | 0      | 0,0             | 0      | 0,0             | 0                   | 0,0   |
| 7            |              | KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRUL.<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPE. CAPITAL    | 700    | 1,2             | 200    | 0,4             | 500                 | 250,0 |
| 7            | 70           | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                 | 700    | 1,2             | 200    | 0,4             | 500                 | 250,0 |
| 8            |              | AKTIBO FINANTZARIOEN MURRIZKETA<br>DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS                                    | 1.006  | 1,8             | 406    | 0,8             | 600                 | 147,8 |
| 8            | 82           | Bestelako inbertsio finantzarioak<br>Otras inversiones financieras                                       | 6      | 0,0             | 6      | 0,0             | 0                   | 0,0   |
| 8            | 87           | Diruzaintzako gerakinak<br>Remanentes de tesorería                                                       | 1.000  | 1,8             | 400    | 0,8             | 600                 | 150,0 |
|              |              | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                                         | 56.262 | 100,0           | 50.910 | 100,0           | 5.352               | 10,5  |

Helduen Alfabetatze Berreuskald.E.-HABE  
Instit. Alfabetización Reeskald. A.-HABE

LABURPENA: KONTZEPTUA - SARRERAK  
RESUMEN: CONCEPTO - INGRESOS

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

| MILA / MILES |              |             |                                                                                                          |          |                 |          |                 |                     |       |
|--------------|--------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|----------|-----------------|---------------------|-------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON<br>CON. |                                                                                                          | 2022     | %GUZT.<br>%TOT. | 2021     | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
| 3            |              |             | TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO SARRERAK<br>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS INGRESOS               | 8.736,9  | 15,5            | 7.903,9  | 15,5            | 833,0               | 10,5  |
| 3            | 30           |             | Tasak<br>Tasas                                                                                           | 35,0     | 0,1             | 35,0     | 0,1             | 0,0                 | 0,0   |
| 3            | 30           | 300         | Tasa orokorrak<br>Tasas de carácter general                                                              | 35,0     | 0,1             | 35,0     | 0,1             | 0,0                 | 0,0   |
| 3            | 31           |             | Prezio publikoak<br>Precios públicos                                                                     | 8.701,6  | 15,5            | 7.868,6  | 15,5            | 833,0               | 10,6  |
| 3            | 31           | 310         | Prezio publikoak<br>Precios públicos                                                                     | 8.701,6  | 15,5            | 7.868,6  | 15,5            | 833,0               | 10,6  |
| 3            | 33           |             | Zuzenbide publikoko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho público                              | 0,4      | 0,0             | 0,4      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 3            | 33           | 339         | Zuzenbide publikoko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho público                              | 0,4      | 0,0             | 0,4      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 4            |              |             | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRUL.<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPE. CORRIENTES | 45.819,0 | 81,4            | 42.400,0 | 83,3            | 3.419,0             | 8,1   |
| 4            | 40           |             | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                 | 45.819,0 | 81,4            | 42.400,0 | 83,3            | 3.419,0             | 8,1   |
| 4            | 40           | 400         | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                                                | 45.819,0 | 81,4            | 42.400,0 | 83,3            | 3.419,0             | 8,1   |
| 5            |              |             | ONDARE-SARRERAK<br>INGRESOS PATRIMONIALES                                                                | 0,1      | 0,0             | 0,1      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 5            | 53           |             | Bestelako sarrera finantzarioak<br>Otros ingresos financieros                                            | 0,1      | 0,0             | 0,1      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 5            | 53           | 530         | Bankuko kontu korronteen interesak<br>Intereses de cuentas corrientes bancarias                          | 0,1      | 0,0             | 0,1      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 7            |              |             | KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANFERENTZIAK ETA DIRUL.<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPE. CAPITAL     | 700,0    | 1,2             | 200,0    | 0,4             | 500,0               | 250,0 |
| 7            | 70           |             | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                 | 700,0    | 1,2             | 200,0    | 0,4             | 500,0               | 250,0 |
| 7            | 70           | 700         | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                                                | 700,0    | 1,2             | 200,0    | 0,4             | 500,0               | 250,0 |
| 8            |              |             | AKTIBO FINANTZARIOEN MURRIZKETA<br>DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS                                    | 1.006,0  | 1,8             | 406,0    | 0,8             | 600,0               | 147,8 |
| 8            | 82           |             | Bestelako inbertsio finantzarioak<br>Otras inversiones financieras                                       | 6,0      | 0,0             | 6,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 8            | 82           | 823         | Langileentzako maileguak<br>Préstamos al personal                                                        | 6,0      | 0,0             | 6,0      | 0,0             | 0,0                 | 0,0   |
| 8            | 87           |             | Diruzaintzako gerakinak<br>Remanentes de tesorería                                                       | 1.000,0  | 1,8             | 400,0    | 0,8             | 600,0               | 150,0 |
| 8            | 87           | 870         | Diruzaintzako gerakinak<br>Remanentes de tesorería                                                       | 1.000,0  | 1,8             | 400,0    | 0,8             | 600,0               | 150,0 |
|              |              |             | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                                         | 56.262,0 | 100,0           | 50.910,0 | 100,0           | 5.352,0             | 10,5  |

Helduen Alfabetatze Berreuskald.E.-HABE  
Instit. Alfabetización Reeuskal. A.-HABE

LABURPENA: ATALA; PROGRAMA; KAPITULUA - SARRERAK  
RESUMEN: SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - INGRESOS

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

| MILA / MILES |                |              |                                                                                                                               |                 |                 |                 |                 |                     |
|--------------|----------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------|
| ATAL<br>SEC. | PROG.<br>PROG. | KAP.<br>CAP. |                                                                                                                               | 2022            | %GUZT.<br>%TOT. | 2021            | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA |
| 44           |                |              | <b>HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO<br/>INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE</b>                   | 56.262,0        | 100,0           | 50.910,0        | 100,0           | 5.352,0             |
| 44           | 4713           |              | <i>Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea<br/>Instituto de Alfabetización y Reeuskaldunización de Adultos</i> | 56.262,0        | 100,0           | 50.910,0        | 100,0           | 5.352,0             |
| 44           | 4713           | 3            | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br><i>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos</i>                             | 8.736,9         | 15,5            | 7.903,9         | 15,5            | 833,0               |
| 44           | 4713           | 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 45.819,0        | 81,4            | 42.400,0        | 83,3            | 3.419,0             |
| 44           | 4713           | 5            | Ondare-sarrerak<br><i>Ingresos Patrimoniales</i>                                                                              | 0,1             | 0,0             | 0,1             | 0,0             | 0,0                 |
| 44           | 4713           | 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>   | 700,0           | 1,2             | 200,0           | 0,4             | 500,0               |
| 44           | 4713           | 8            | Aktibo finantzarioen murrizketa<br><i>Disminución de Activos Financieros</i>                                                  | 1.006,0         | 1,8             | 406,0           | 0,8             | 600,0               |
|              |                |              | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                                      | <b>56.262,0</b> | <b>100,0</b>    | <b>50.910,0</b> | <b>100,0</b>    | <b>5.352,0</b>      |





**ENTE, SOZETATE ETA FUNDAZIO PUBLIKOAK**  
**ENTES, SOCIEDADES Y FUNDACIONES PÚBLICAS**

**Euskal Irrati Telebista Taldea**  
***Grupo Euskal Irrati Telebista***



**Aurrekontua**  
**Presupuesto**

- Laburpena  
*Resumen*
- Zuzkidurak eta baliabideak  
*Dotaciones y recursos*

**Informazio gehigarria**  
**Información adicional**

- Memoria  
*Memoria*
- Aurreikusitako urteko kontuak  
*Cuentas anuales previsionales*
- Grafikoa eta aldaketen analisisa  
*Gráfico y análisis de variaciones*

480 Euskal Irrati Telebista  
Radio Televisión Vasca

AURREKONTUA. LABURPENA  
PRESUPUESTO. RESUMEN

EURO / EUROS

| ERAGIKETA ARRUNTAK<br>OPERACIONES CORRIENTES                                                                             |                    |                                                                                                                          |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1 Pertsonal-Gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                | 4.978.133          | 2 Zeharkako zergak<br>Impuestos Indirectos                                                                               | 0                  |
| 2 Funtzionamendu gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                     | 6.162.899          | 3 Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos                             | 4.929.244          |
| 3 Gastu finantzarioak<br>Gastos Financieros                                                                              | 103.100            | 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 150.329.500        |
| 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 144.014.612        | 5 Ondare-sarrerak<br>Ingresos Patrimoniales                                                                              | 0                  |
| KAPITAL-ERAGIKETAK<br>OPERACIONES DE CAPITAL                                                                             |                    |                                                                                                                          |                    |
| 6 Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                               | 0                  | 6 Inbertsio errealeen besterentzea<br>Enajenación de Inversiones Reales                                                  | 0                  |
| 7 Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital   | 0                  | 7 Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital   | 0                  |
| 8 Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                                      | 7.800.000          | 8 Aktibo finantzarioen murrizketa<br>Disminución de Activos Financieros                                                  | 0                  |
| 9 Pasibo finantzarioen murrizketa<br>Disminución de Pasivos Financieros                                                  | 0                  | 9 Pasibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Pasivos Financieros                                                      | 7.800.000          |
| <b>ZUZKIDURAK, GUZTIRA<br/>TOTAL DOTACIONES</b>                                                                          | <b>163.058.744</b> | <b>BALIABIDEAK, GUZTIRA<br/>TOTAL RECURSOS</b>                                                                           | <b>163.058.744</b> |

480 - Euskal Irrati Telebista  
Radio Televisión Vasca

AURREKONTUA. ZUZKIDURAK  
PRESUPUESTO. DOTACIONES

| EURO / EUROS |                    |                                                                                                                                              |                            |                       |
|--------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC   | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                     | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 1            |                    | <b>PERTSONAL-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE PERSONAL</b>                                                                                        |                            | 4.978.133             |
| 10           |                    | <b>Goi-kargudunak</b><br><b>Altos Cargos</b>                                                                                                 |                            | 268.946               |
| 100          |                    | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                          |                            | 268.946               |
| 10001        |                    | Zuzendaritza-kideen ordainsariak (156/2016 Dekretua)<br><i>Retribuciones del personal directivo (Decreto 156/2016)</i>                       | 268.946                    |                       |
| 14           |                    | <b>Bestelako langileak</b><br><b>Otro Personal</b>                                                                                           |                            | 3.452.188             |
| 140          |                    | Bestelako langileen ordainsariak<br><i>Retribuciones de otro personal</i>                                                                    | 3.452.188                  |                       |
| 16           |                    | <b>Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak</b><br><b>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</b>                                               |                            | 1.256.999             |
| 160          |                    | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                              | 1.009.270                  |                       |
| 161          |                    | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                                         |                            | 92.566                |
| 16101        |                    | Pentsio-sistema osagarrietarako ekarpenak<br><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones</i>                                     | 92.566                     |                       |
| 162          |                    | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                                                     |                            | 155.163               |
| 16299        |                    | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                                                     | 155.163                    |                       |
| 2            |                    | <b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                                             |                            | 6.162.899             |
| 20           |                    | <b>Errentamenduak eta kanonak</b><br><b>Arrendamientos y cánones</b>                                                                         |                            | 20.806                |
| 207          |                    | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado material</i>                           |                            | 20.806                |
| 20701        |                    | Bestelako ibilgetu materiala<br><i>Otro inmovilizado material</i>                                                                            | 20.806                     |                       |
| 21           |                    | <b>Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa</b><br><b>Reparaciones, mantenimiento y conservación</b>                                    |                            | 369.050               |
| 217          |                    | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak<br><i>Equipos para procesos de información y aplicaciones informáticas</i> |                            | 369.050               |
| 21700        |                    | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                         | 369.050                    |                       |
| 22           |                    | <b>Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak</b><br><b>Material de oficina, suministros y comunicaciones</b>                          |                            | 29.928                |
| 221          |                    | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                                             |                            | 7.104                 |
| 22113        |                    | Ikus-entzunezko materiala eta emateko eskubideak<br><i>Material audiovisual y derechos de emisión</i>                                        |                            | 6.304                 |
|              | 00/16              | Bulego-gastuak.<br><i>Gastos de oficina.</i>                                                                                                 | 6.304                      |                       |
| 22199        |                    | Bestelako hornigaiak<br><i>Otros suministros</i>                                                                                             | 800                        |                       |
| 222          |                    | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                                                       |                            | 22.824                |
| 22200        |                    | Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak<br><i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas</i>                    | 22.824                     |                       |
| 23           |                    | <b>Hainbat gastu</b><br><b>Gastos diversos</b>                                                                                               |                            | 3.436.568             |
| 230          |                    | Garraioak<br><i>Transportes</i>                                                                                                              | 2.149                      |                       |
| 231          |                    | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                    | 91.310                     | 209.330               |
|              | 00/23              | Administrazio Kontseiluarentzako ordainsariak.<br><i>Retribuciones al Consejo de Administración.</i>                                         | 118.020                    |                       |
| 233          |                    | Aseguru-primak<br><i>Primas de seguros</i>                                                                                                   | 10.500                     |                       |
| 234          |                    | Tributuak<br><i>Tributos</i>                                                                                                                 |                            | 7.900                 |
| 23499        |                    | Bestelako zergak<br><i>Otros impuestos</i>                                                                                                   | 7.900                      |                       |

EURO / EUROS

| KAK<br>CAC | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                                                                    | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 235        |                    | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas</i>                                                      |                            | 3.206.689             |
| 23501      |                    | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta propaganda<br><i>Comunicación institucional, publicidad y propaganda</i>                                                                       | 1.039.333                  | 3.206.689             |
|            | 98/31              | EiTB Media, SAU. Publizitateko kanpaina instituzionalak.<br><i>EiTB Media, S.A.U. Campañas de publicidad institucionales.</i>                                                               | 2.167.356                  |                       |
| <b>24</b>  |                    | <b>Bestelako enpresa eta profesionalen lanak</b><br><b><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales</i></b>                                                                    |                            | <b>2.306.547</b>      |
| 244        |                    | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i>                                       |                            | 2.306.547             |
| 24499      |                    | Bestelako enpresa eta profesionalen lan teknikoak eta bestelako zerbitzuak<br><i>Trabajos técnicos y otros servicios prestados por otras empresas y profesionales</i>                       |                            | 2.306.547             |
|            | 00/20              | Aholkularitza juridikoa.<br><i>Asesoría jurídica.</i>                                                                                                                                       | 24.200                     |                       |
|            | 00/21              | Zerbitzu profesional eta tekniko kontratatuak.<br><i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>                                                                                    | 1.669.098                  |                       |
|            | 00/41              | Garbiketa eta lorezaintza.<br><i>Limpieza y jardinería.</i>                                                                                                                                 | 4.625                      |                       |
|            | 98/33              | EiTB Media, SAU. Zerbitzu integrala.<br><i>EiTB Media, S.A.U. Servicio integral.</i>                                                                                                        | 608.624                    |                       |
| <b>3</b>   |                    | <b>GASTU FINANTZARIOAK</b><br><b><i>GASTOS FINANCIEROS</i></b>                                                                                                                              |                            | <b>103.100</b>        |
| <b>34</b>  |                    | <b>Bestelako gastu finantzarioak</b><br><b><i>Otros gastos financieros</i></b>                                                                                                              |                            | <b>103.100</b>        |
| 340        |                    | Bestelako gastu finantzarioak<br><i>Otros gastos financieros</i>                                                                                                                            |                            | 103.100               |
| 34099      |                    | Bestelako gastu finantzarioak<br><i>Otros gastos financieros</i>                                                                                                                            | 103.100                    |                       |
| <b>4</b>   |                    | <b>ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK</b><br><b><i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES</i></b>                                                 |                            | <b>144.014.612</b>    |
| <b>40</b>  |                    | <b>EAEko sektore publikoarentzat</b><br><b><i>Al sector público de la CAE</i></b>                                                                                                           |                            | <b>144.014.612</b>    |
| 403        |                    | Sozietate publikoentzat<br><i>A Sociedades Públicas</i>                                                                                                                                     |                            | 144.014.612           |
|            | 98/30              | EiTB Media SAU.<br><i>EiTB Media, S.A.U.</i>                                                                                                                                                | 144.014.612                |                       |
| <b>8</b>   |                    | <b>AKTIBO FINANTZARIOEN GEHIKUNTZA</b><br><b><i>AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</i></b>                                                                                                      |                            | <b>7.800.000</b>      |
| <b>80</b>  |                    | <b>EAEko sektore publikoko inbertsio finantzarioak</b><br><b><i>Inversiones financieras en el sector público de la CAE</i></b>                                                              |                            | <b>7.800.000</b>      |
| 800        |                    | EAEko sektore publikoko entitateetako akzioak, partaidetzak eta ondare-ekarpenak<br><i>Acciones, participaciones y aportaciones patrimoniales en entidades del sector público de la CAE</i> |                            | 7.800.000             |
| 80001      |                    | Sozietate publikoetako akzioak eta partaidetzak<br><i>Acciones y participaciones en Sociedades Públicas</i>                                                                                 |                            | 7.800.000             |
|            | 98/35              | EiTB Media, SAU. Bazkideen ekarpenak.<br><i>EiTB Media, S.A.U. Aportaciones de socios.</i>                                                                                                  | 7.800.000                  |                       |
|            |                    | <b>ZUZKIDURAK, GUZTIRA</b><br><b><i>TOTAL DOTACIONES</i></b>                                                                                                                                | <b>163.058.744</b>         | <b>163.058.744</b>    |



480 - Euskal Irrati Telebista  
Radio Televisión Vasca

AURREKONTUA. BALIABIDEAK  
PRESUPUESTO. RECURSOS

| EURO / EUROS |                    |                                                                                                                                                                                                                                        |                            |                       |
|--------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC   | PARTIDA<br>PARTIDA | BALIABIDEAK<br>RECURSOS                                                                                                                                                                                                                | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 3            |                    | TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO SARRERAK<br>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS INGRESOS                                                                                                                                             |                            | 4.929.244             |
| 36           |                    | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                                                                                                                                                            |                            | 4.929.244             |
| 360          |                    | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                                                                                                                                                            |                            | 4.929.244             |
| 36099        |                    | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                                                                                                                                                            | 6.500                      | 4.929.244             |
|              | 99/30              | EiTB Media, SAU. Zerbitzu integrala.<br>EiTB Media, S.A.U. Servicio integral.                                                                                                                                                          | 4.922.744                  |                       |
| 4            |                    | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES                                                                                                                 |                            | 150.329.500           |
| 40           |                    | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                                                                                                                                               |                            | 150.329.500           |
| 400          |                    | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                                                                                                                                                                              |                            | 150.164.500           |
|              | 99/00              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra. Komunikabide sozialak.<br>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Medios de Comunicación Social.                                                               | 147.707.000                |                       |
|              | 99/01              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra. Euskararen sustapena.<br>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Promoción del Euskera.                                                                        | 450.000                    |                       |
|              | 99/02              | Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio Orokorra. Kulturaren sustapena.<br>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Promoción de la cultura.                                                                      | 200.000                    |                       |
|              | 99/03              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra. Segurtasuna.<br>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Seguridad.                                                                                             | 847.000                    |                       |
|              | 99/04              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra. Ekonomiaren Garapena,<br>Jasangarritasuna eta Ingurumena.<br>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Desarrollo económico,<br>Sostenibilidad y Medio Ambiente. | 100.000                    |                       |
|              | 99/05              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra. Turismo, Merkataritza eta Kontsumoa.<br>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Turismo, Comercio y Consumo.                                                   | 200.000                    |                       |
|              | 99/06              | EAEko Administrazio Orokorra. Berdintasun, Justizia eta Gizarte Politikak.<br>Administración General de la CAE. Igualdad, Justicia y Políticas Sociales.                                                                               | 500.000                    |                       |
|              | 99/07              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra. Lana eta Enplegua.<br>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Trabajo y Empleo.                                                                                | 100.000                    |                       |
|              | 99/12              | GOGORA - Memoria, Bizikidetzeta eta Giza Eskubideen Institutua.<br>GOGORA - Instituto de la Memoria, Convivencia y DDHH.                                                                                                               | 60.500                     |                       |
| 401          |                    | Organismo autonomoetatik<br>De Organismos Autónomos                                                                                                                                                                                    |                            | 165.000               |
| 40100        |                    | Organismo autonomo administratiboetatik<br>De Organismos Autónomos Administrativos                                                                                                                                                     |                            | 165.000               |
|              | 99/10              | HABE - Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntze Erakundea.<br>HABE - Instituto de Alfabetización y Reeskualdunización de Adultos.                                                                                                      | 60.000                     |                       |
|              | 99/11              | EMAKUNDE - Emakumearen Euskal Erakundea.<br>EMAKUNDE - Instituto Vasco de la Mujer.                                                                                                                                                    | 105.000                    |                       |
| 9            |                    | PASIBO FINANTZARIOEN GEHIKUNTZA<br>AUMENTO DE PASIVOS FINANCIEROS                                                                                                                                                                      |                            | 7.800.000             |
| 94           |                    | Ondare garbiaren gehikuntza, EAEko sektore publikoko entitateen ekarpenengatik<br>Aumento del patrimonio neto por aportaciones de entidades del sector público de la CAE                                                               |                            | 7.800.000             |
| 940          |                    | Gizarte-funtsa<br>Fondo Social                                                                                                                                                                                                         |                            | 7.800.000             |
|              | 99/00              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra. Komunikabide sozialak.<br>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Medios de Comunicación Social.                                                               | 7.800.000                  |                       |
|              |                    | BALIABIDEAK, GUZTIRA<br>TOTAL RECURSOS                                                                                                                                                                                                 | 163.058.744                | 163.058.744           |



## 1. ERAKUNDEAREN JARDUERA NAGUSIAK

EUSKAL IRRATI TELEBISTA erakunde publikoa Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 20ko 5/1982 Legearen bidez sortu zen, Autonomia Estatutuan xedatutako eskumena gauzatuz. EITB funtsezko zerbitzu publiko gisa eta euskal herritarren informazio eta partaidetza politikorako tresna nagusi gisa sortu zen, bai eta gure hezkuntza-sistemeekin eta euskal kultura sustatu eta hedatzeko sistemeekin elkarlanean aritzeko ezinbesteko baliabide gisa ere, euskararen sustapena eta garapena gogoan izanda; hori guztia, autonomia-erkidego honetako euskal herritarren eskubideak eta askatasunak egokiro zabaltzeko oinarri eta funts gisa.

Autonomia-erkidegoaren titulartasunekoak diren gizarte-komunikabideen jarduera honako helburu hauetan oinarritu behar da:

- Informazioaren objektibotasuna, egiazkotasuna eta inpartzialtasuna.
- Informazio eta iritzi kontzeptuak desberdintzea eta banantzea, azken horrek nork adierazi duen identifikatzea eskatzen baitu. Tratamendu berdina (desberdindua eta banandua) eskatuko du publizitate komertzialak.
- Berdintasun-printzipioa, pluralismo politikoa, erlijiosoa, soziala, kulturala eta hizkuntzakoa errespetatzea.
- Konstituzioan eta Autonomia Estatutuan onartutako bizikidetasunaren herritar-balioen defentsa eta sustapena, interes orokorraren alde egiteko.
- Konstituzioak eta Autonomia Estatutuak onartzen duen eskubide oro errespetatzea.
- Pertsonen ohorea, ospea eta, bereziki, intimitaterako eta norberaren irudirako eskubidea errespetatzea.
- Gazteak eta haurrak babestu eta sustatzea.
- Euskal kultura eta hizkuntza sustatzea, oinarritzko programazio-printzipioak euskara erabiltze aldera ezarri, autonomia-erkidegoan euskarazko irratia eta telebista-emisioen eskaintza globalean oreka egon behar dela kontuan izanda.
- Haxe da sozietatearen xedea: uhinen edo kable zuzenduen bidez, hurbiletik edo berehala jendearentzat oro har, irudiak eta soinuak ekoitzi eta transmititzea,

## 1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El Ente Público EUSKAL IRRATI TELEBISTA fue creado mediante la Ley 5/1982 de 20 de mayo del Parlamento Vasco, en el ejercicio de la competencia contemplada en el Estatuto de Autonomía. Se crea EITB como servicio público esencial y como instrumento capital para la información y participación política de la ciudadanía vasca, así como medio fundamental de cooperación con nuestro sistema educativo y de fomento y difusión de la cultura vasca, teniendo muy presente el fomento y desarrollo del euskera, todo ello como base y fundamento para el adecuado desenvolvimiento de los derechos y libertades de los ciudadanos y ciudadanas vasca de esta Comunidad Autónoma.

La actividad de los medios de comunicación social cuya titularidad corresponde a la Comunidad Autónoma, se debe sustentar en los siguientes objetivos:

- La objetividad, veracidad e imparcialidad de las informaciones.
- La distinción y separación entre información y opinión, requiriendo esta última la identificación de quienes la manifiestan. Igual tratamiento diferenciado y separado requerirá la publicidad comercial.
- El respeto al principio de igualdad, al pluralismo político, religioso, social, cultural y lingüístico.
- La defensa y la promoción de los valores cívicos de la convivencia reconocidos en la Constitución y en el Estatuto de Autonomía, en defensa del interés general.
- El respeto a cuantos derechos reconoce la Constitución y el Estatuto de Autonomía.
- El respeto al honor, la fama de las personas y, en particular, al derecho a la intimidad y la propia imagen.
- La protección y promoción de la juventud y de la infancia.
- La promoción de la Cultura y lengua vasca, estableciendo a efectos de la utilización del euskera, los principios básicos de programación, teniendo presente la necesidad de equilibrio a nivel de oferta global de emisiones radiotelevisivas en lengua vasca en la Comunidad Autónoma.
- Constituye el objeto social la producción y transmisión de imágenes y sonidos simultáneamente a través de ondas o mediante cables destinados, mediata

informazioa emateko asmoz edo kulturari, arteari, olgetari, merkataritzari zein publizitateari lotutako helburuekin, bai eta bere telebista, irrati eta Interneteko euskarrien bidez aurrekoen eranskinak edo osagarriak diren jarduerak gauzatzea ere.

EITB zuzenbide pribatuko entitate publiko moduan konfiguratuta dago eta, Zuzendaritza nagusiaren mende dago zuzenki. Haren xedea da taldearen estrategia sustatzea eta koordinatzea, prozesu korporatiboak kudeatzea eta EITB Mediaren bitartez zerbitzu publikoko mandatua garatzea.

Gerentziako eta Estrategia eta Komunikazioko taldearen barruan daude honako hauekin lotutako prozesuez arduratzen diren taldearen alorrak: merkataritza politika, politika finantzarioa eta aurrekontuetakoa, informazio sistemak, giza baliabideak, zerbitzu juridikoak, zerbitzu orokorrak, kalitatea, ikusleriaren eta entzuleriaren ikerketa eta autosustapena.

Funts soziala honela banatuta dago.

o inmediatamente al público en general, con fines informativos, culturales, artísticos, recreativos, comerciales, publicitarios, así como cuantas actividades sean anejas o complementarias de las anteriores a través de sus soportes de televisión, radio e Internet.

EITB está configurada como ente público de derecho privado que, bajo la dependencia directa de la Dirección General, tiene la misión de impulsar y coordinar la estrategia del Grupo, la gestión de los procesos de carácter corporativo y desarrollar a través de EITB Media la encomienda de Servicio Público.

El equipo de Gerencia y Estrategia y Comunicación, engloba las áreas responsables de los procesos del Grupo relacionados con la política comercial, la financiera y presupuestaria, los sistemas de información, los recursos humanos, los servicios jurídicos, los servicios generales, la calidad, la investigación de audiencias y la autopromoción.

El fondo social se distribuye de la forma siguiente:

| <b>PARTAIDETZA<br/>PARTICIPACIÓN</b>             | <b>%</b>   |
|--------------------------------------------------|------------|
| EAEko Administrazioa<br>Administración de la CAE | 100        |
| <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                         | <b>100</b> |

## 2. 2021EAN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

## 2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2021

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1. ERRENTAGARRITASUN SOZIALAREN ETA KUDEAKETAREN EFIZIENTZIAREN HELBURUEN ARTEKO OREKA</b></p> <p>EITBk 2021 ekitaldian zorrotz-zorrotz kontrolatu du aurrekontua, diru-sarreraren eta gastuen aurrekontu-orekaren helburua betetzeko, bereziki finkatutako kontuetan.</p> <p>Zuzendaritza Nagusiak mantendu egin ditu Programa Kontratuan EITBko agente koadro gisa hartutako konpromisoen adierazleak mantendu egin dituzte; bertan egiten da egikaritzearen jarraipena, lau hilean behin, Administrazio Kontseiluaren saioetan.</p> <p>Horrez gain, kudeaketarekin lotutako zenbait alderdi nabarmenduko ditugu, ekitaldian garrantzia izan dutenak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Enpresa-efizientzia Zuzendaritzaren eta aurrekontuaren kudeaketarako barne-gidalerroei jarraituz, legealdi honetan egindako jarduketek beren isla dute enpresa-efizientzia eta -</li> </ul> |                                | <p><b>1. EQUILIBRIO ENTRE EL OBJETIVO DE RENTABILIDAD SOCIAL Y EL DE EFICIENCIA EN LA GESTIÓN</b></p> <p>EITB ha desarrollado durante el ejercicio 2021 un riguroso control del presupuesto para cumplir con el objetivo del equilibrio presupuestario de ingresos y gastos, particularmente en las cuentas consolidadas.</p> <p>La Dirección General mantiene los indicadores de los compromisos adquiridos en el Contrato Programa como cuadro de mando de EITB, sobre el cual se realiza seguimiento de ejecución, con carácter cuatrimestral, en las sesiones del Consejo de Administración.</p> <p>Adicionalmente, destacaremos diversos asuntos de gestión que han tenido relevancia en el desarrollo del ejercicio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Eficiencia empresarial. Conforme a las pautas internas de gestión directiva y presupuestaria las actuaciones adoptadas de la presente legislatura se plasman en medidas de eficiencia y sostenibilidad</li> </ul> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b>           | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>jasangarritasunerako neurrietan. Produktibotasuna hobetu egin da eta ahalik eta baliabide gehien bideratu dira programetako edukietako gastu zuzenetara. Ikuspegi hori EITB taldearen jasangarritasunerako funtsezko eta oinarritzko printzipiotzat jo da. 2021ean, aurreko ekitaldietan bezala, gastua diru-sarreretara egokitzeko kostuen partida guztiak berrikusteko politikarekin jarraitu da.</p> <p>1. Soldata-masa, Gizarte Segurantzari gabe (milaka eurotan), taldeak 2021erako metatutako datua (itxiera-proiektzioa).</p> <p>2. EITB taldearen plantilla</p> <p>3. EITB taldean 2021 ekitaldirako publizitate-salmenten zifra (milaka eurotan, itxiera-proiektzioa).</p> <p>Espainiako publizitatearen merkatuan publizitateko diru-sarrerak gehitu egin dira orokorrean. Infoadexen arabera (2021eko lehenengo sei hilekoko datuak), publizitate inbertsioa % 18,4 gehitu zen 2021eko urtarilaren eta ekainaren artean aurreko ekitaldiko aldi berarekin alderatuta.</p> <p>Infoadexen arabera, hauxe da aldi horretako joera sektoreetan banatuta:</p> <p>Telebistan gehikuntza orokorra gertatu da eta publizitate inbertsioa 873,7 milioi euro gehitu da, hau da, 2020ko aldi berean baino % 22,9 gehiago (710,8 milioi euro inbertitu ziren 2020an). Kateen arabera, Mediaset (+% 22,6), Atresmedia (-% 22,2), estatuko beste telebista ireki batzuk (+% 18,0), autonomia erkidegoetako telebistak (+% 20,8), ordaintzeko kanalak (+% 37,2) eta tokiko telebistak (+% 25,2).</p> <p>Irratiak inbertsioetako hirugarren postua du 190,1 milioi euroekin eta aurreko urteko aldi bereko 165 milioi euroekin alderatuta, % 15,2ko gehikuntza izan du.</p> <p>Euskarri digitalak publizitate inbertsioko bolumenean lehenengo postua du eta % 20,1eko gehikuntza izan du, beste modu batera esanda, urteko lehenengo sei hilabeteetan 1.123,4 milioi euro jaso ditu.</p> <p>EITB-REN HEDABIDEEN FAKTURAZIOA: Aurreikusitako EITB Mediaren hedabideek publizitateagatik jasotako fakturazioa handiago izango dela aurreko ekitaldian, baino.</p> <p>EITB Mediaren telebista alorrari dagokionez, memoria hau egin zen egunean, abuztua itxi ondoren, aurreko ekitaldiarekiko ezberdintasuna % +8,1koa da.</p> | <p>52.753</p> <p>1.078</p> <p>12.638</p> | <p>empresarial, mejorando la productividad y dirigiendo los máximos recursos posibles a los gastos directos para contenidos de programas. Tal enfoque se ha considerado como principio fundamental y básico para la sostenibilidad del Grupo EITB. A lo largo de 2021, igual que en los ejercicios precedentes, se ha continuado con la política de revisiones de todas las partidas de costes a fin de ajustar el gasto a los ingresos.</p> <p>1. Masa salarial, sin SS (miles euros), dato acumulado del Grupo para el ejercicio 2021 (proyección de cierre).</p> <p>2. Plantilla del Grupo EITB.</p> <p>3. Cifra de ventas de publicidad del Grupo EITB para ejercicio 2021 (miles euros, proyección de cierre).</p> <p>En el mercado de la publicidad de España se constata un aumento generalizado de ingresos de publicidad. Según Infoadex (datos del primer semestre del 2021), la inversión publicitaria en general, sube un 18,4% entre enero y junio de 2021 respecto al mismo periodo del año anterior.</p> <p>Según la fuente Infoadex este es el comportamiento sectorial en el citado período ha sido el siguiente:</p> <p>Incremento generalizado en Televisión que aglutina una inversión publicitaria de 873,7 millones de euros, con un 22,9% más que los 710,8 millones de euros del mismo periodo de 2020. A nivel de las diferentes cadenas Mediaset (+22,6%), Atresmedia (-22,2%), otras televisiones estatales en abierto (+18,0%), televisiones autonómicas (+20,8%), canales de pago (+37,2%) y TV locales (+25,2%).</p> <p>La Radio, ocupa el tercer lugar por inversión y se sitúa en 190,1 millones, con un incremento del 15,2% respecto a los 165 millones del mismo periodo del ejercicio anterior.</p> <p>El soporte Digital, ocupa la primera posición por volumen de inversión publicitaria y ha experimentado un incremento del 20,1%, obteniendo 1.123,4 millones de euros en los primeros seis meses del año</p> <p>FACTURACIÓN DE LOS MEDIOS DE EITB: Se prevé la facturación acumulada por publicidad en a nivel global de los medios de EITB Media, sea superior a la del ejercicio precedente.</p> <p>En el caso de la división de televisión de EITB Media, a fecha de elaboración de la presente Memoria, con cierre de agosto realizado, la variación respecto al ejercicio anterior es del +8,1%,.</p> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b>                | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Irratiari dagokionez, aldiz, abuztuan aurreko ekitaldiarekiko ezberdintasuna % -2,2koa da.</p> <p>Interneten, abuztuan aurreko ekitaldiarekiko ezberdintasuna % -5,8 izan da.</p> <p>4. Ekitaldiaren aurrekontu-oreka</p> <p>Aurreikusi da 2021 ekitaldian aurrekontu-oreka lortuko dela, EITB taldean finkatutako kontuetan diru-sarrerak eta gastuak orekatuta egongo direla.</p> <p><b>2. PROIEKTUEN GARAPENA</b></p> <p>PROGRAMA KONTRATU: EITBk Programa Kontratua ezarritako printzipioen arabera kudeatu du, eta, beraz, 2021ean egin da 2020ko haren garapenaren inguruko egikaritze-txostena.</p> <p>Aurreko ekitaldietan bezala, Programa Kontratuaren jarraipen-batzordeari dei egin zitzaion Eusko Jaurlaritzaren egoitzan bilera bat egiteko, 2021ko apirilaren 23an, aurreko ekitaldiko emaitzen berri eman zezan.</p> <p>Ekitaldi horren egikaritze-txostenean jasota dagoenez, EITBk bete du kalitatezko zerbitzu bat emateko konpromisoa, ikusleria handiko komunikazio-talde publiko bati dagokiona, eta multimedia edukia eskaintzen dituen, euskaraz eta gaztelaniaz, herritar guztientzat.</p> <p>Gainera, EITBk albistegi-zerbitzuak lidergoa eta erreferentzialtasuna du, eta haren informazio-eskaintzari dagokionez, emaitza nabarmenak ditu pluraltasunaren, sinesgarritasunaren eta profesionaltasunaren esparruetan.</p> <p>Aipatutako bileran, Programa Kontratuaren jarraipen-batzordeak egikaritze-txostena babestu zuen, eta onartu zuen Programa Kontratua zorroztasunez kudeatu zela, adierazle kualitatiboek eta kuantitatiboek zioten moduan. Emaitzak apartekoak ziren: % 90etik gora beteta.</p> <p>Aipatutako Kontratu Programa XI. legealdian onartu zen, 2016-2019 aldirako, baina 10.3. klausulari jarraituz luzatu egin da 2021era arte.</p> <p>Memoria hau egiteko unean, 2021ko irailean, aurreikusi da EITB oso emaitza onak izango dituela ekitaldia bukatzean, egindako eskaintzari oso harrera beroa egin baitiote ikusleek.</p> <p>Programa Kontratuko konpromisoen adierazleen betetze-ehunekoa (urtarrila-abuztua behin-behineko egikaritzea). Urteko aurreikuspena betetzeko da, eta</p> | <p><b>DÉFICIT<br/>0</b></p> <p><b>85%</b></p> | <p>En el caso de la división de Radio en agosto la variación respecto al ejercicio anterior es del -2,2%.</p> <p>En el caso de Internet, en agosto la variación respecto al ejercicio anterior es del -5,8%.</p> <p>4. Equilibrio presupuestario del ejercicio</p> <p>Está previsto lograr en el ejercicio de 2021 un resultado de equilibrio presupuestario, de equilibrio de ingresos y gastos en las cuentas consolidadas del Grupo EITB.</p> <p><b>2. DESARROLLO DE PROYECTOS</b></p> <p>CONTRATO PROGRAMA: EITB ha gestionado el Contrato Programa conforme a los principios establecidos, de forma que a lo largo del 2021 se ha realizado el Informe de Ejecución correspondiente a su desarrollo en 2020.</p> <p>Al igual que en los ejercicios precedentes se convocó la reunión de la Comisión de seguimiento del Contrato Programa en la sede de Eusko Jaurlaritza, con fecha de 23 de abril de 2021, para dar cuenta de los resultados del ejercicio anterior.</p> <p>En el informe ejecutivo del mismo se recoge que EITB ha cumplido el compromiso de ofrecer un servicio público de calidad, propio de un grupo de comunicación público de audiencia mayoritaria, con una oferta de contenidos multimedia, en euskera y castellano, para el conjunto de la población.</p> <p>También que EITB ha mantenido en los servicios informativos una clara posición de liderazgo y referencialidad, con destacados resultados en los atributos de pluralidad, credibilidad y profesionalidad con respecto a su oferta informativa.</p> <p>En la citada reunión, la Comisión de seguimiento del Contrato Programa avaló el informe de ejecución y asumió que el Contrato Programa había sido gestionado con rigor tal y como los indicadores cualitativos y cuantitativos reflejaban, con resultados extraordinarios por encima de 90% de cumplimiento.</p> <p>El citado Contrato Programa fue aprobado en el marco de la XI legislatura para el período 2016-2019 y se prorrogó conforme a la cláusula 10.3 del mismo hasta el año 2021.</p> <p>En el momento de la elaboración de la presente Memoria, septiembre de 2021, se estima que EITB tendrá buenos resultados en el cierre del ejercicio ya que la oferta realizada ha sido muy bien recibida por la audiencia.</p> <p>Porcentaje de cumplimiento de indicadores de compromisos del Contrato Programa (ejecución provisional enero-agosto). La previsión anual es de</p> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ekitaldiaren azken lauhilekoan edukien ekoizpena biziagoa izango dela.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>PLAN ESTRATEGIKOA: : Memoria hau egin den unean, EITB 2030erako estrategia garatzen ari da, eta, horrekin, taldearen hurrengo urteetarako norabidea zehaztuko da. Beraz, ekitaldi honetan 2017-2020 urteetarako Plan Estrategikoaren zuzentzarauak mantendu ziren 8 ardatz hauekin:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zerbitzu publikoko eredua, ikusleak eta prestigio soziala bermatzen duena.</li> <li>2. Liderrak informazio eta gaurkotasunean, EITBk informazio-erreferentzia nagusi izaten jarrai dezan.</li> <li>3. Euskarazko edukien eskaintza, haren prestigio soziala eta haren erabileraren normalizazioa sustatzeko.</li> <li>4. Eraldaketa digitala, sozietate konektatu zorrotz bati erantzuteko.</li> <li>5. Pertsona trebeak, proiektu partekatu bat dutenak.</li> <li>6. Ikus-entzunezko euskal sektorearekiko eta erakunde akademikoekiko lankidetzak, sormen handiagoa eta jarraitua lortzeko.</li> <li>7. Inbertsio-politika.</li> <li>8. Kudeaketa aurreratu eta jasagarria.</li> </ol> <p>2021ean zehar, jarraipen-azterketa bat egin zen, garapena analizatzeko, eta prozesu hori interesgarria da ere, hala badagokio, eguneratzeko.</p> <p>Plan Estrategikoaren egikaritze-maila, hirugarren ekitaldia ixtean, azken urte aldian % 85 ingurukoa da.</p> <p>Kalkulu hori adostuta egiten da, hiru aldagaien arabera: 8 ardatzetako bakoitzaren zama haztatua, ardatz bakoitzeko proiektu estrategiko bakoitzaren zama haztatua, eta proiektuen jabeen eta zuzendaritza-taldearen adostasuna, proiektu bakoitzaren garapenaren ehunekoaren ingurukoa.</p> <p>Gainera, Plan Estrategikoak adierazle-multzo bat du, emaitzen adierazleen inguruko urteko helburuak dituenak. Emaitzak koherenteak dira, eta erakusten dute zein ardatz dauden hoberen posizionatuta. Honako hauek azpimarratu behar dira: Programa Kontratuaren betetze-maila (1. ardatza); albistegietako lidergoa, Estilo Liburuaren hirugarren edizioa egitea (2. ardatza); euskarazko eskaintza zabala, EITBren euskara funtsak egitea (3. ardatza); eta kudeaketa-eredua, erantzukizun sozial korporatiboko sistema aurreratuarekin, eta horren adibide handienetakoak dira EITB Maratoiaren eredu berria eta IEFE-ESK memoria integratua egitea (8. ardatza) Gainerako ardatzetan ere aurrerakuntza nabarmenak egin dira.</p> <p>COMPLIANCE: 2021eko ekitaldian Betetze Plan Arautzailea (Compliance penala) sendotzen jarraitu dugu antolamenduaren barnean, eta bere edukia</p> |                                | <p>cumplimiento, con un último cuatrimestre del ejercicio más intenso en producción de contenidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>PLAN ESTRATÉGICO: En el momento de elaboración de la presente Memoria, EITB se encuentra inmersa en la elaboración de la Estrategia 2030 que marcará el rumbo del Grupo en los próximos años, por lo que en el presente ejercicio, se han mantenido las directrices del Plan Estratégico 2017-2020 que se sustentaba en 8 ejes:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Modelo de Servicio Público garantizando audiencia y prestigio social.</li> <li>2. Líderes en Información y actualidad para que el Grupo EITB siga como principal referencia informativa.</li> <li>3. Oferta de contenidos en euskera, promoviendo el prestigio social y la normalización de su uso.</li> <li>4. Transformación digital para responder a una sociedad conectada exigente.</li> <li>5. Personas competentes con proyecto compartido.</li> <li>6. Cooperación con el sector audiovisual vasco e instituciones académicas para una creatividad creciente y sostenida.</li> <li>7. Política de Inversiones.</li> <li>8. Gestión avanzada y sostenible.</li> </ol> <p>A lo largo de 2021 se realizó un análisis de seguimiento para analizar su desarrollo, proceso que también tiene interés para, en su caso, actualizarlo.</p> <p>La ejecución del Plan Estratégico a cierre del tercer ejercicio sobre el período de 2021 está en torno al 85%.</p> <p>Este cálculo se realiza de forma consensuada conforme a tres variables: peso ponderado de cada uno de los 8 ejes, peso ponderado de cada uno de los proyectos estratégicos en cada eje y consenso de propietarios de proyectos con el equipo directivo del % de desarrollo de cada uno de los proyectos.</p> <p>Adicionalmente, el Plan Estratégico tiene una batería de indicadores con objetivos anuales sobre indicadores de resultados. Sus resultados son coherentes y denotan cuáles son los ejes con mejor posicionamiento. Destacan el cumplimiento del Contrato Programa (eje 1), el liderazgo en informativos, con elaboración de la tercera edición del Libro de Estilo (eje 2), la amplia oferta en euskera, con la elaboración de EITBren euskara funtsak (eje 3) y el modelo de gestión, con un sistema avanzado en responsabilidad social corporativa, siendo uno de sus exponentes el nuevo modelo de EITB Maratoia y la elaboración de la Memoria Integrada EINF-RSC (eje 8). En el resto de los ejes existen también progresos significativos.</p> <p>COMPLIANCE: A lo largo del ejercicio 2021 se ha continuado con la consolidación del Plan de Cumplimiento Normativo (Compliance penal) dentro de</p> |



| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>sozietatearen egitura berrira egokitu dugu.</p> <p>Plana finkatzeko OCIn jarraipen bilerak egin dira eta prestakuntza eta kontzientziario ekintza berriak planifikatu dira. Bestalde, plana eguneratzeko, lehenik eta behin, bere edukia sozietatearen errealitate berrira egokitu da (EITB taldeak lau merkataritza sozietate zituen aurretik eta orain bakarra du); gainera, arriskuen mapa eguneratu da eta erakundeko kontrol mekanismoak berrikusi dira.</p> <p>ERALDAKETA DIGITALA: EITB taldearen eraldaketa digitalari dagokionez, 2021ean eta 2022. urteari begira besteak beste EITBko komunitate guztientzako erregistro bakarreko sistema bat martxan jartzen ari gara, euskal ikus-entzunezko eduki digitalen plataforma bat sortzen ari gara (ez bakarrik EITB), Data eta Analitikako sistema berri baten proiektua gauzatzen ari gara eta "Bezeroei 360ko arreta ematea" sustatzen ari gara, zerbitzua berriz ere egituratuz eta BHK (Bezeroekiko Harremanen Kudeaketa) tresna gehituz.</p> <p>GOBERNANTZA ETA ESK: EITB taldeak bete egiten ditu 2009an euskal sektore publikorako Eusko Jaurlaritzako Kontrol Ekonomikoko Bulegoak ezarritako gobernantza eta erantzukizun sozialeko printzipioak aplikatzen ditu.</p> <p>EITBk 2007tik garatu ditu politika horiek bere ohiko kudeaketan, eta erantzukizun sozialeko memoriari argitaratuz.</p> <p>2018 ekitalditik aurrera, memoria-eredua aldatu zen, eta "Informazio ez-finantzarioaren egoera txosten" bihurtu zen, 11/2018 Legeak, alor hori arautzen duenak, xedatzen duenari jarraituz.</p> <p>2021 ekitaldian dagokion memoria egin da, eta gardentasun-atarian argitaratu da: <a href="https://www.eitb.eus/eu/eitb-taldea/gardentasuna/">https://www.eitb.eus/eu/eitb-taldea/gardentasuna/</a>.</p> <p>Erantzukizun sozialaren alorrean, gobernantzaren gardentasuna sustatzeaz gain, bere borondatez garatu ditu gizartera hurbiltzeko ekimenak, Euskadiren irudia munduan sustatzekoak, komunikatzaile euskaldunen sustapena babestekoak; baita ingurumen politikak eta plantillarekin politika sozialak, eta bezeroei eta hornitzaileei eragiten dieten enpresa-jasangarritasunerako politikak ere.</p> <p>KALITATE-SISTEMA: AENORek kalitate-sistemen (ISO 9001:2015), ingurumen-sistemen (ISO 14001:2015) eta laneko prebentzio, segurtasun eta osasunaren (ISO 45001:2018) inguruan egindako kanpo auditoretzen emaitzak, EITB taldeko sozietateetan aplikatu dira eta arrakasta izan dute, eta baieztatu dute EITBren kudeaketa-eredua egokitu egiten zaiela nazioarteko</p> |                                | <p>la organización y se ha adaptado su contenido a la nueva estructura societaria.</p> <p>La consolidación del Plan se ha materializado en reuniones de seguimiento del OCI y la planificación de nuevas acciones formativas y de concienciación. Por otro lado la actualización del Plan ha consistido, en primer lugar, en adecuar el contenido del plan a la nueva realidad societaria (el Grupo EITB ha pasado de tener cuatro sociedades mercantiles a contar solamente con una); por otro lado, se ha actualizado el mapa de riesgos y se han revisado los mecanismos de control instaurados en la organización.</p> <p>TRANSFORMACIÓN DIGITAL: En el ámbito de la Transformación digital del Grupo EITB, a lo largo de 2021 y de cara a 2022, se está trabajando, entre otros proyectos, en la puesta en marcha de un sistema de registro único de usuarios y usuarias para todas las comunidades de EITB, la ideación una nueva plataforma de contenidos audiovisuales digitales vascos (no sólo de EITB), el proyecto de un nuevo sistema de Data y Analítica y la "atención al cliente 360" con una nueva estructuración del servicio y la incorporación de una herramienta CRM (Gestión de Relación con el Cliente).</p> <p>GOBERNANZA Y RSE: El Grupo EITB aplica los principios de Gobernanza y de Responsabilidad Social establecidos en 2009 para el conjunto del sector público vasco por iniciativa de la Oficina de Control Económico del Gobierno Vasco.</p> <p>EITB lleva desde 2007 desarrollando tales políticas en su gestión ordinaria y publicando las Memorias de Responsabilidad Social.</p> <p>A partir del ejercicio 2018 se procede a una transformación del modelo de Memoria para pasar a ser "Informe de estado de información no financiera" conforme a lo que establece la Ley 11/2018 que regula esta materia.</p> <p>En el ejercicio 2021 se ha realizado la memoria correspondiente y publicada en el portal de transparencia en <a href="https://www.EITB.eus/es/grupo-EITB/transparencia/">https://www.EITB.eus/es/grupo-EITB/transparencia/</a>.</p> <p>Además de promover la transparencia en la gobernanza en el ámbito de la Responsabilidad Social desarrolla, con carácter voluntario, iniciativas de acercamiento a la sociedad, de promoción de la imagen de Euskadi en el mundo y del apoyo la promover comunicadores euskaldunes, además de políticas medioambientales, políticas sociales con la plantilla y políticas orientadas a la sostenibilidad empresarial incidiendo en clientes y proveedores.</p> <p>SISTEMA DE CALIDAD: Los resultados de las auditorías externas de AENOR sobre de los sistemas de calidad (ISO 9001:2015), sistema medioambiental (ISO 14001:2015) y sistema de prevención, seguridad y salud laboral (ISO 45001:2018) aplicados en las sociedades del Grupo EITB han sido satisfactorios, confirmando que el modelo de gestión de EITB se</p> |



| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>erreferentziazko estandarrei. 2021ean nabarmentzekoa da prebentzio-sistema erreferentziazko arau berrira nola egokitu den.</p> <p>GARDENTASUNA: EITBk bere gardentasun politika eguneratzeko prozesua hasi du gobernanta kolaboratzaileko eredu berri baten oinarriak finkatzeko. Eredu berri horrek gobernu irekiaren eta onaren ohiko printzipioak batuko ditu herritarrekiko, profesionalengatik eta EITBko Administrazio Batzordearekiko.</p> <p>Halaber, herritarrek eskuragarri dituzte informazioa jasotzeko eskubidea erabiltzeko formularioak eta, behar izanez gero, telebistako, irratiko eta Interneteko erabiltzaileen Defendatzailearentzakoak, Administrazio Kontseiluak kudeatutakoak.</p> <p>BERDINTASUN-PLANA: 2021ean EITBko 2019 – 2022 urteetarako III. Berdintasun Planean jasotako Ekintza Plana garatzen jarraitu du.</p> <p>Lau ekitaldietarako ekintza-planaren abiapuntua da hautemandako eta adierazleetatik ateratako datu kuantitatiboen eta kualitatiboen analisisan islatutako alderdien lehenespena, eta horren helburua da kudeaketa aurreratuko eredu bat bermatzea, Plan Estrategikoan eta Programa Kontratuan jasota dagoen moduan.</p> <p>2021ean nabarmentzekoa da EITB talde guztian ezartzeko sexu jazarpenaren eta generoan oinarritutako jazarpenaren aurkako protokolo berria egokitu eta sinatu dela; protokolo horri hedatzean, argi eta garbi adierazten da enpresak ez dituela inolaz ere onartzen horrelako jokabideak. Bestalde, soldata arrakalaren kalkulua eta analisi sistematikoa monitorizatu egiten dira eta finantzazkoa ez den informazioaren txostenaren urteko ikuskaritzaren irismenaren parte da lan hori.</p> <p>PROGRAMEN KONTRATAZIOA: Programak ekoiztetxeekiko kontratazio-prozedurari jarraituz kontratatu dira, hau da, sozietate publikoetan jabetza intelektuala xede duten kontratuetan aplikatu beharreko legezko printzipioak betetzen direla bermatuz.</p> <p>Ekitaldi horretan, prozedura egokitu da, Programa eta Ekoizpen alorren eguneroko praktikara doitzeko.</p> <p>ADMINISTRAZIO-KONTRATAZIOA: 2021eko EITBko administrazio kontratazioan 2021-2022 ekitaldirako inbertsioetarako eskuragarritasunak gehitu dira. Ondorioz, lizitatutako espediente kopurua aurreko urteetakoa baino askoz ere handiagoa izango da.</p> <p>Zerbitzuen prezioei dagokienez, une honetan kontratazio prezioak etengabe gehitzen ari gara urtetik urterako prezioak berrikustea ezinezkoa delako. Hori dela eta, hiru edo lau urtean behin formalizatutako zerbitzu kontratuetan prezioak eguneratzen dira</p> |                                | <p>adecúa a los estándares internacionales de referencia. En 2021, a destacar, la adaptación del sistema de prevención a la nueva norma de referencia.</p> <p>TRANSPARENCIA: EITB ha iniciado un proceso de actualización de su política de transparencia con el objetivo de fijar las bases de un nuevo modelo de gobernanza colaborativa, que una los clásicos principios de gobierno abierto y buen gobierno respecto de la ciudadanía, sus profesionales y el Consejo de Administración de EITB.</p> <p>Asimismo, la ciudadanía tiene a su disposición los formularios para el derecho de acceso a la información y, en su caso, gestionadas desde el Consejo de Administración, para de Defensoría de personas usuarias de televisión, radio e Internet.</p> <p>PLAN DE IGUALDAD: Durante 2021 se ha continuado desarrollando el Plan de Acción previsto en el III Plan de Igualdad de EITB que cubre el periodo 2019 – 2022</p> <p>El Plan de Acción para los cuatro ejercicios está diseñado a partir de la priorización de los aspectos reflejados en el análisis de datos cuantitativos y cualitativos tanto de percibidos como de indicadores con el fin de asegurar un modelo de gestión avanzada tal y como queda recogido tanto en el Plan Estratégico como en el Contrato Programa.</p> <p>A destacar en el 2021 la adaptación y firma del nuevo Protocolo de acoso sexual y acoso por razón de sexo para todo el Grupo EITB; la divulgación de este protocolo es una mensaje claro de tolerancia cero por parte de la empresa hacia este tipo de comportamiento. En otro orden de cosas, el cálculo y análisis sistemático de la Brecha Salarial se monitoriza y forma parte del alcance de la auditoria anual del informe de información no financiera.</p> <p>CONTRATACIÓN DE PROGRAMAS: La contratación de programas se ha efectuado de acuerdo al procedimiento de contratación con productoras que es la garantía del cumplimiento de los principios legales que deben aplicarse por las sociedades públicas en los contratos cuyo objeto es la propiedad intelectual.</p> <p>Durante este ejercicio se ha procedido a la adaptación del procedimiento para acercarlo a la práctica diaria de las Áreas de Programas y Producción.</p> <p>CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA: La Contratación Administrativa de EITB durante el año 2021 ha estado marcada por el incremento de las disponibilidades económicas para inversiones y para el periodo 2021-2022. Como consecuencia, el número de expedientes licitados será muy superior a años anteriores.</p> <p>En lo que se refiere a los precios de los servicios, en este momento seguimos en una fase de continuo aumento de los precios de contratación motivados por la imposibilidad de revisión de precios año a año. Esto provoca que en contratos de servicios formalizados</p> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>kostuen gehikuntzak barne hartzeko.</p> <p>Bolumen ekonomikoari dagokionez, 2021ean 13 milioi euro baino gehiagoko urteko kopurua duten 100 kontratazio espediente baino gehiago kudeatuko dira, eta adjudikazio prezioak % 5 gehituko direla kalkulatu da aurreko arrazoiengatik.</p> <p>SEN: SENERa (Segurtasunaren Eskema Nazionala) egokitzeko plana garatzen jarraitu da, onartutako epeei eta konpromisoiei jarraituz.</p> <p>2022. urterako atzeratu da software kontrol tresna, eta bere ordeaz, 2021ean, martxan jarri dira Data Loss Prevention kontrolak, bai perimetro mailan bai lanpostu mailan.</p> <p>BERRITUTAKO AKORDIOAK: EITBk erantzukizun sozial korporatiboa garatzeko erakunde publikoekin eta pribatuarekin dituen erakunde-akordioak mantendu eta berriro dira.</p> <p>Alzheimerera izango da 2021ko EITB Maratoiaren xedea. EITB Mediaren hedabide guztiek EITB Maratoia zabaltzeko ahalegin berezia egingo dute, elkartasuna sustatzeko eta alzheimeraren inguruko ikerketa sustatzeko, abenduan egingo den jardunaldi berezian. EITBk BIOEFekin erakunde-akordio bat egin du, ikerketarako dohaintzekin lotutako konpromisoak kudeatzeko.</p> <p><b>3. EITB TALDEAREN PLANTILLAREN LANEKO EGONKORTASUNA</b></p> <p>Aurrekontuen Legeak eta Eusko Jaurlaritzak 2021ko aurrekontuetarako emandako araudiak ezarritako jarraibideen arabera:</p> <p>%0,9(e)ko soldata-igoerak aplikatzea espero da (Eusko Jaurlaritzak 2021eko ekitaldirako baimendutako gehieneko ehunekoa), negoziazio kolektiboko prozesua amaitu ondoren.</p> <p>ANTOLAMENDUA: Aurtengo otsailaren 23an Administrazio Batzordean aurkeztu zen Zuzendaritza Orokorra sortutako organigrama berria. Hauek dira berriak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* EITB Mediako Zuzendaritza sortzea.</li> <li>* EITB Mediako Zeharkako Zuzendaritzak sortzea</li> </ul> |                                | <p>cada tres o cuatro años se produzca una actualización de precios para absorber los incrementos de costes.</p> <p>En relación al volumen económico, indicar que durante el año 2021, se habrán gestionado más de 100 expedientes de contratación por un valor anual superior a 13 millones de euros, estimándose un incremento en los precios de adjudicación cercano al 5% por los motivos anteriormente expuestos.</p> <p>ENS: Se continua con el desarrollo del plan de adecuación al ENS (Esquema Nacional de Seguridad) de acuerdo a los plazos y compromisos adoptados.</p> <p>Se ha aplazado para el 2022 la herramienta de control de software y que en su lugar en el 2021 se han puesto en marcha controles de Data Loss Prevention, tanto a nivel perimetral como en puesto de trabajo.</p> <p>ACUERDOS RENOVADOS: Se han mantenido y renovado los acuerdos de carácter institucional que EITB mantiene con instituciones públicas y privadas en el marco del desarrollo de la Responsabilidad Social Corporativa.</p> <p>El Alzheimer será la causa de EITB Maratoia de este año 2021. A través de todos los medios de EITB Media se prestará especial disposición a la comunicación de EITB Maratoia para fomentar la solidaridad y sensibilizar sobre la investigación del Alzheimer con una jornada especial en diciembre. EITB ha renovado su acuerdo institucional con BIOEF para la gestión de los compromisos vinculados a las donaciones para la investigación</p> <p><b>3. ESTABILIDAD LABORAL DE LA PLANTILLA DEL GRUPO EITB</b></p> <p>De acuerdo a las directrices establecidas en la Ley de Presupuestos y normativa emanada del Gobierno Vasco para los presupuestos de 2021:</p> <p>Se espera aplicar las subidas salariales de 0,9% (máximo autorizado por el Gobierno Vasco) correspondientes al ejercicio (2021) tras el cierre del proceso de negociación colectiva.</p> <p>ORGANIZATIVO: Con fecha 23 de febrero del presente año se presentó al Consejo de Administración el nuevo organigrama definido por la Dirección General, cuyas novedades son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* La creación de una Dirección de EITB Media.</li> <li>* Creación de Direcciones transversales para EITB Media</li> </ul> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>EGITURA: Egiturari dagokionez, EITBren plantilla aztertu da gizarte alderdiarekin partekatuta eta 2025erako ikuspegiarekin.</p> <p>EITBko Estrategia eta Komunikazioko Zuzendaritzak sustatutako Gardentasun Planaren barnean, plantillaren bilakaera eta aldagaiak hilean behin jakinarazten zaizkio sistematikoki Langileen Legezko Ordezkaritzari.</p> <p>Langileen beste lanpostuetan polibalentziako eta prestakuntzako planak sortzea, antolamendua eraginkorragoa izan dadin, gorabehera posibleak hobeto konpondu daitezzen eta langileen garapen profesionala erraztu dadin.</p> <p>Eusko Irratiaren egiturazko plantillaren negoziatioetan, gizarte alderdiarekin adostu zen gutxienez 10 plaza hauek egotea: Mantentze lanetako 2 teknikari, 7 erredaktore esatari eta 2 mailako administrari bat; hori guztia Administrazio Batzordeari bidali zitzaion 2021eko otsailaren 23an.</p> <p>Irizpide berriak ezarri dira kanpoko enpresekiko harremanen esparruan. Ondorioz, Miramongo lantokiko 5 plaza Administrazio Batzordean aurkeztu ziren 2021eko ekainaren 29an platoko laguntzaileen eta errealizatzaileen kategorietan.</p> <p>Urteko azken hiruhilekoan Erakunde Publikoko Enplegu Deialdi Publikoak argitaratu eta hasiko dira giza baliabideen eta egoitzen administrazioen, sistemen saileko kudeaketa teknikarien eta platoko laguntzaileen kategorietan EITB Mediako ETBren UNen.</p> <p>Ekainaren 15ean albistegietako eta kiroletako erredaktoreen eta erredaktore-esatarien kategorietako poltsarako proben oinarriak argitaratu ziren eta 2022ko otsailean bukatzea aurreikusi da.</p> <p>Sailkapen profesionalari buruz, EITB Mediako egungo langileen profesioen deskribapenean lantzen ari dira sozializazio eta negoziazio prozesua hasteko.</p> <p>Negoziatio kolektiboa: Negoziatio kolektiboaren esparruan honakoak gauzatu dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ETBn 2021eko otsailaren 19an, Eln martxoaren 25ean eta EITBNETen ekainaren 17an hitzarmen bateratuak eta eguneratutako eranskinak sinatu ziren.</li> <li>- Gainera, 2021eko ekainaren 10ean ETBn lan-poltsen lehenengo araudia negoziatu eta sinatu zen eta ekainaren 17an EITBNETekoa egokitu zen.</li> <li>- Bestalde, 2021eko uztailaren 1ean sexu jazarpenaren eta generoan oinarritutako jazarpenaren aurkako protokoloa sinatu zen.</li> <li>- Alderdi indibidualei dagokienez, talde osoan ohiko etxebizitza aldatzeagatiko baimenaren akordioa sortu</li> </ul> |                                | <p>ESTRUCTURALIDAD: a nivel de estructuralidad, se está procediendo al análisis de la plantilla de EITB de manera compartida con la parte social, con visión 2025.</p> <p>Dentro del plan de transparencia, impulsado por la Dirección de Estrategia y Comunicación de EITB, se reporta la evolución de la plantilla y sus variables mensualmente de manera sistematizada a la Representación Legal de los Trabajadores.</p> <p>Elaboración de planes de polivalencia y formación en otros puestos de trabajadores/as, con el fin de buscar una mayor eficiencia organizativa, una mejor cobertura de posibles contingencias y favorecimiento del desarrollo profesional de los/as trabajadores/as.</p> <p>En el seno de la negociación de la plantilla estructural en Eusko Irratia se acordó con la parte social un número mínimo 10 plazas: 2 de Técnico de Mantenimiento, 7 de Redactor/a Locutor/a D y 1 de Administrativo/a de 2ª, que se elevó al Consejo de Administración con fecha de 23 de febrero de 2021.</p> <p>Se han definido nuevos criterios en el marco relacional con empresas externas, derivado del cual, se elevan 5 plazas del centro de trabajo de Miramón al Consejo de Administración de fecha 29 de junio del 2021 en las categorías de Ayudantes de Platós y Realizador/a.</p> <p>Están planificadas el último trimestre del año la publicación e inicio de las Convocatorias Públicas de Empleo del Ente Público en las categorías de administrativos de rrhh y sedes y técnicos de gestión en del departamento de sistemas, así como las de Ayudantes de Platós en la UN de ETB de EITB Media.</p> <p>Con fecha de 15 de junio se ha procedido a la publicación de las bases a Pruebas a Bolsa de las categorías de redactores y redactores-locutores de informativos y deportes cuya finalización está prevista en febrero de 2022.</p> <p>En la clasificación profesional se está trabajando en la descripción de las profesiones actuales de EITB Media con el fin de iniciar el proceso de socialización y negociación.</p> <p>En cuanto a la negociación colectiva cabe destacar entre otras:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La firma de los convenios refundidos y sus anexos actualizados el 19 de febrero de 2021 en ETB, el 25 de marzo en EI y el 17 de junio en EITBNET.</li> <li>- También se ha procedido a la negociación y firma de la primera normativa de bolsa de trabajo en ETB con fecha de 10 de junio de 2021, y adecuación de la de EITBNET el 17 de junio.</li> <li>- Por otro lado se ha firmado con fecha de 1 de julio de 2021 el protocolo contra acoso sexual o por razón de género.</li> <li>- En materias individuales, en todo el grupo se ha alcanzado acuerdo relativo al permiso por traslado de</li> </ul> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>da. Horren arabera, seme edo alaba adingabea edo mendeko bigarren mailara arteko senidea zaintzeko borondatezko eszedentziak eskatzean, eszedentzia horrek iraun dezakeen 3 urteetan lanpostua gordeko da, aurretik 2 urteetarako jasotzen zen baldintza berberetan.</p> <p>TALENTUA ERAKARTZEA: 2021ean unibertsitateekin eta prestakuntza zentroekin harreman gehiago sortu dira lankidetzak bide berriak aurkitzeko. Prestakuntza ibilbideen prozedura berria sortu da, eta 2022rako modalitate duala gehitu da baita ere. EITB taldean praktikak egiten dituzten pertsonak lan-politsetan sartu ahal izango dira.</p> <p>Gainera, HABEekin hitzarmen bat sinatu da eta horren arabera, taldeko lan-politsetan probetan edo enpleguak deialdi publikoetan euskara probak gaintzen dituztenek Kultura eta Hizkuntza Politika sailburuak ziurtatutako titulu ofiziala eskuratuko dute.</p> <p>LANEKO ARRISKUAK PREBENITZEA: Covid-19aren jarraipena egiteko Ez-Ohiko Prebentzioko Batzordea mantendu da eta osasun agintaritzek dekratatutako neurriak zorrotasunez aplikatzen dira.</p> <p>Hasierako prestakuntzaren eta birziklapenaren eta bere trazabilitatearen berrikuspenean egin da. Era berean, platoetan eta unitate mugikorretan lan egiteko prozedurak berrikusi, sortu eta egokitu dira.</p> <p><b>4. INBERTSIOAK</b></p> <p>Inbertsioak, gehienbat, ustiapen-ekipamendua eta -sistemak berritzera bideratuko da, gehienbat zaharkitu egin direlako ordeztearen irizpideari jarraituz. Ohi den moduan, egoitzetan eta bertako instalazio teknikoetan ere inbertsioak egingo dira.</p> <p>Inbertsio garrantzitsuenak EITB Media SAU sozietatearen aurrekontu-memorian islatuta daude.</p> <p>5. Talde-mailako egiazko inbertsioetako jarduketak, guztira (milaka eurotan).</p> <p>(Jarduketa garrantzitsuenak EITB MEDIAren memoriaz azaltzen dira).</p> | <p>3.400</p>                   | <p>domicilio habitual. Acuerdo que garantiza en los casos de excedencia voluntaria por cuidado de hijo/a menor o familiar de hasta 2. grado dependiente, la reserva de puesto de trabajo durante los 3 años que pueda durar la excedencia en los mismos términos en los que se recogía originariamente para los 2 primeros años.</p> <p>ATRACCIÓN DEL TALENTO: En 2021 se ha intensificado el contacto con Universidades y centros de Formación en búsqueda de diferentes vías de colaboración. Se ha elaborado un nuevo procedimiento de itinerarios formativos, incorporando también para 2022 la modalidad dual. Las personas que realizan prácticas en grupo EITB, podrán incorporarse a las bolsas de trabajo del mismo.</p> <p>Además, se ha firmado un convenio con HABE en virtud del cual las personas que superen las pruebas lingüísticas de euskara que se realicen en los procesos de Pruebas a Bolsa o Convocatorias Públicas de Empleo del grupo obtendrán título oficial certificado por el Consejero de Cultura y Política Lingüística.</p> <p>PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES: se ha mantenido el Comité de Prevención Extraordinario para el seguimiento de la Covid-19, aplicando con rigor las medidas decretadas por las autoridades sanitarias.</p> <p>Se ha procedido a la revisión del procedimiento de la formación inicial y reciclaje, y de su trazabilidad. De la misma forma, se han revisado, elaborado y readecuado procedimientos de trabajos en platós y en Unidades Móviles.</p> <p><b>4. INVERSIONES</b></p> <p>Las inversiones se van a centrar principalmente en renovaciones de equipamiento de Explotación, y sistemas básicamente por un criterio de sustitución por obsolescencia. Como es habitual, también se acometerán inversiones en las diferentes sedes y sus instalaciones técnicas.</p> <p>Las inversiones más importantes se encuentran reflejadas en la Memoria del presupuesto de EITB Media, SAU.</p> <p>5. Total actuaciones en inversiones reales a nivel de Grupo (miles euros).</p> <p>(Las actuaciones más importantes se desglosan en la memoria de EITB MEDIA).</p> |

3. 2022ETARAKO HELBURU OROKORRAK ETA  
HAIEI Kuantifikazioa

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2022  
Y SU CUANTIFICACIÓN

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1. ERRENTAGARRITASUN SOZIALAREN ETA KUDEAKETAREN EFIZIENTZIAREN HELBURUEN ARTEKO OREKA</b></p> <p>Aurreikusitako EITB taldearen ustiapen-aurrekontu finkatua 2022an % 5 haziko dela, 2021ekoarekin alderatuz.</p> <p>Kontuan hartuz 2022rako bitarteko ezberdinetako publizitate merkatuaren egungo testuingurua, ustiapen aurrekontuan publizitate salmentarako ezarritako zifra 2021erako aurreikusitakoa baino % 2 gehiagokoa da.</p> <p>EITB taldearen publizitate-salmentak (milaka eurotan).</p> <p>2022ko aurrekontuarekin, edukien eskaintzak horretarako ezarritako erronkei heldu beharko die:</p> <p>soldata-masa (Gizarte Segurantzari gabe), taldeak 2022 ekitaldirako metatutako datua (milaka eurotan).</p> <p>EITB taldearen plantilla.</p> <p>EITBk Eusko Jaurlaritzak sektore publikorako ezarritako soldata-politika aplikatuko du. Zuzendaritzaren jarraibideen arabera, soldata-igoera aplikatzeko, akordioak egin behar dira sozietate guztietako ordezkari sozialekin, negoziazio kolektiboko mahaietan.</p> <p>EGITURARI dagokionez, 2022rako erronketako bat Enplegu Publikoko Deialdien bidez plantilla berriz ere egituratzea da Eusko Jaurlaritzaren irizpideekin bat eginez, eta, ondorioz, EITBko behin-behinekotasuna gutxitzea.</p> <p>2021ean egindako akordioetan oinarrituz, lan-poltsak martxan jarri nahi dira.</p> <p>Gainera, sailkapen profesional berri bat negoziatu eta finkatu nahi da taldearen egungo eta etorkizuneko beharrak betetzeko eta langileen garapen profesionala sustatzeko.</p> <p>4. Ekitaldiaren aurrekontu-oreka.</p> | <p><b>12.663</b></p> <p><b>55.139</b></p> <p><b>1.090</b></p> <p><b>DÉFICIT 0</b></p> | <p><b>1. EQUILIBRIO ENTRE EL OBJETIVO DE RENTABILIDAD SOCIAL Y EL DE EFICIENCIA EN LA GESTIÓN</b></p> <p>El presupuesto de explotación consolidado del Grupo EITB contempla para 2022 un crecimiento del 5% sobre el presupuesto de 2021.</p> <p>Habida cuenta del contexto actual del mercado de publicidad en los diferentes medios para el ejercicio 2022, el Presupuesto de explotación plantea una cifra de ventas de publicidad superior en un 2% a la proyección prevista para el ejercicio 2021.</p> <p>Cifra de ventas de publicidad del Grupo EITB (miles euros).</p> <p>Con el presupuesto de 2022 la oferta de contenidos deberá abordar los retos que se estipulen al respecto:</p> <p>Masa salarial (sin SS), dato acumulado del Grupo (miles euros) para el ejercicio 2022.</p> <p>Plantilla del Grupo EITB.</p> <p>EITB va a aplicar la política salarial dispuesta por el Gobierno Vasco para el sector público. De conformidad con las directrices de la Dirección la aplicación del incremento salarial precisa de acuerdos con la representación social de las distintas Sociedades en mesas de negociación colectiva.</p> <p>A nivel de ESTRUCTURALIDAD, uno de los retos de 2022 es la estructuralización de la plantilla vía Convocatorias Públicas de Empleo en concordancia con los criterios marcados por Gobierno Vasco, y, consecuentemente, reducir la eventualidad en EITB.</p> <p>Se pretende poner en marcha las bolsas de trabajo en base a los acuerdos alcanzados en 2021.</p> <p>Paralelamente, se pone el foco en negociar y acordar una nueva Clasificación Profesional que se adecúe a las necesidades actuales y futuras del grupo, fomentando el desarrollo profesional de sus trabajadores/as.</p> <p>4. Equilibrio presupuestario del ejercicio.</p> |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                  | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Helburu ekonomiko eta finantzario nagusia da diru-sarreraren eta gastuen arteko oreka lortzea, EITB taldearen kontu finkatuan 0 defizit deritzona.</p> <p>EITBk gastua aurreikusitako diru-sarreretara egokituko du eta, oreka finantzarioa bermatzeok, zuzendaritzaren jarraibideen arabera gastu-murrizketa bat egingo du.</p> <p>Halaber, kontrol-sistemak indartuko ditu, diru-sarrerak eta gastuak alditan banatuz, eta itxiera-proiektzioak eginez ekitaldian zehar.</p> <p><b>2. PROGRAMA KONTRATUAREN ETA PLAN ESTRATEGIKOAREN KONPROMISOEN GARAPENA</b></p> <p>Memoria hau egin zen unean, EITB 2022-2025 kontratu programa eta 2030erako Estrategia egiten ari da; horrekin, taldearen hurrengo urteetarako norabidea zehaztuko da, eta, beraz, ekitaldi honetan, aurreko kontratu programa luzatu da.</p> <p><b>3. INBERTSIO-PLAN BAT EGIKARITZEA ETA EUROPAKO ZINEMA-EKOIZPENA FINANTZATZEKO OBLIGAZIOA BETETZEA</b></p> <p>Inbertsioen guztizko aurrekontua bi apartatutan banatuta dago.</p> <p>Batetik, ikus-entzunezko obren inbertsioak, gehienbat ikus-entzunezko euskal sektorerako bideratutakoak, legezko betebeharretik eratorritakoak (7/2010 Legea, Ikus-Entzunezko Komunikazioari buruzko Lege Orokorra, Eusko Jaurlaritzak 215/2007 Dekretuan garatutakoa).</p> <p>Bestetik, inbertsio teknologikoko proiektuak, ekipamenduetakoak eta egoitzetakoak (egiazko inbertsioak) daude, zeintzuen xede nagusiak EITB Media SAUren memorian zerrendatuta dauden:</p> <p>3. Inbertsio-zifra, % 6koa (milaka eurotan).</p> <p>4. Egiazko inbertsioetako jarduketak, guztira (milaka eurotan).</p> <p>(Jarduketa garrantzitsuenak EITB MEDIAren memorian azaltzen dira)</p> | <p><b>6.000</b></p> <p><b>7.800</b></p> | <p>El objetivo económico-financiero principal es lograr el equilibrio entre ingresos y gastos, expresado como Déficit 0 en las cuentas consolidadas del Grupo EITB.</p> <p>EITB ajustará el gasto a los ingresos previstos y con el fin de asegurar el equilibrio financiero realizará una reducción de gastos conforme a las directrices de la dirección.</p> <p>Asimismo, reforzará los sistemas de control a través de la periodificación de ingresos y gastos y realizando a lo largo del ejercicio diversas proyecciones de cierre.</p> <p><b>2. DESARROLLO DE LOS COMPROMISOS DEL CONTRATO PROGRAMA Y PLAN ESTRATÉGICO</b></p> <p>En el momento de elaboración de la presente Memoria, EITB se encuentra inmersa en la elaboración del contrato programa 2022-2025 así como de la Estrategia 2030 que marcará el rumbo del Grupo en los próximos años, por lo que en el presente ejercicio, se ha procedido a la prórroga del contrato programa anterior.</p> <p><b>3. EJECUTAR UN PLAN DE INVERSIONES Y MANTENER EL CUMPLIMIENTO DE LA OBLIGACIÓN DE FINANCIACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DEL CINE EUROPEO</b></p> <p>El presupuesto total de inversiones se desglosa en dos apartados distintos.</p> <p>Por un lado, las inversiones en obra audiovisual fundamentalmente dirigidas al sector audiovisual vasco, derivadas de la obligación legal correspondiente (Ley 7/2010, General de la Comunicación Audiovisual, desarrollado por el Gobierno Vasco en el Decreto 215/2007).</p> <p>Por otra parte, están los proyectos de inversión tecnológica, de equipamiento y sedes (inversiones reales) cuyos principales objetivos se enuncian en la memoria de EITB Media SAU:</p> <p>3. Cifra de inversión del 6% (miles de euros).</p> <p>4. Total actuaciones en inversiones reales (miles euros).</p> <p>(Las actuaciones más importantes se desglosan en la memoria de EITB MEDIA)</p> |

480 - Euskal Irrati Telebista  
Radio Televisión Vasca

PLANTILLA ESTRUCTURALA  
PLANTILLA ESTRUCTURAL

| KATEGORIA<br>CATEGORIA                                                    | TALDEA<br>GRUPO | GUZTIRA<br>TOTAL |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>GOI-KARGUDUNAK ETA ZUZENDARIAK</b><br><b>ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS</b> |                 | <b>3</b>         |
| - Zuzendariak (156/2016 Dekretua)<br>Directivos (Decreto 156/2016)        | *               | 3                |
| <b>LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK</b><br><b>PLAZAS LABORALES</b>            |                 | <b>88</b>        |
| - Goi-mailako tituludunak<br>Titulados Superiores                         | A               | 36               |
| - Erdi-mailako teknikariak<br>Técnicos Medios                             | B               | 42               |
| - Operarioak eta mendeoak<br>Operarios y Subalternos                      | E               | 10               |
| <b>Guztira<br/>Total</b>                                                  |                 | <b>91</b>        |

ZUZENDARITZA-KIDEEN ORDAINSARIAK  
RETRIBUCIONES PERSONAL DIRECTIVO

| Euro / Euros                                                                                               |                           |                          |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|------------------|
| KARGUA<br>CARGO                                                                                            | LANSARIAK<br>SUELDOS Y S. | PIZGARRIAK<br>INCENTIVOS | GUZTIRA<br>TOTAL |
| 1 Zuzendari nagusia<br>Director/a General                                                                  | 87.337                    | 8.371                    | 95.708           |
| 2 Zuzendari-gerentea<br>Director/a Gerente                                                                 | 86.619                    |                          | 86.619           |
| 3 Estrategia eta Komunikazio Korporatibo zuzendaria<br>Director/a de Estrategia y Comunicación Corporativa | 86.619                    |                          | 86.619           |



480 Euskal Irrati Telebista  
Radio Televisión Vasca

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

EURO / EUROS

| AKTIBOA<br>ACTIVO                                                                                                | 2022               | 2021              | ONDARE GARBIA ETA PASIBOA<br>PATRIMONIO NETO Y PASIVO                                                        | 2022               | 2021              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|
| <b>A) AKTIBO EZ-KORRONTEA<br/>ACTIVO NO CORRIENTE</b>                                                            | <b>74.072.607</b>  | <b>66.876.559</b> | <b>A) ONDARE GARBIA<br/>PATRIMONIO NETO</b>                                                                  | <b>76.560.649</b>  | <b>69.364.601</b> |
| I. Ibilgetu ukiezina<br>Inmovilizado intangible                                                                  | 606.527            | 645.657           | <b>A-1) Funtz propioak<br/>Fondos propios</b>                                                                | <b>75.981.480</b>  | <b>68.773.064</b> |
| 5. Aplikazio informatikoak<br>Aplicaciones informáticas                                                          | 27.357             | 54.119            | I. Kapitala<br>Capital                                                                                       | 103.766.005        | 95.966.005        |
| 8. Bestelako ibilgetu ukiezina<br>Otro inmovilizado intangible                                                   | 579.170            | 591.538           | 1. Kapital eskrituratu<br>Capital escriturado                                                                | 103.766.005        | 95.966.005        |
| II. Ibilgetu materiala<br>Inmovilizado material                                                                  | 13.620.177         | 14.184.999        | V. Aurreko ekitaldien emaitzak<br>Resultados de ejercicios anteriores                                        | (27.192.941)       | (26.601.348)      |
| 1. Lurrak eta eraikuntzak<br>Terrenos y construcciones                                                           | 13.555.727         | 14.120.549        | 2. (Aurreko ekitaldien emaitza negatiboak)<br>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)                | (27.192.941)       | (26.601.348)      |
| 2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala<br>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material  | 64.450             | 64.450            | VII. Ekitaldiaren emaitza<br>Resultado del ejercicio                                                         | (591.584)          | (591.593)         |
| IV. Taldeko enp. eta enp. elkartuetako e/l-ko inbertsioak<br>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a l/p | 59.732.572         | 51.932.572        | <b>A-3) Jasotako dirulaguntzak, dohaintzak eta legatuak<br/>Subvenciones, donaciones y legados recibidos</b> | <b>579.169</b>     | <b>591.537</b>    |
| 1. Ondare-tresnak<br>Instrumentos de patrimonio                                                                  | 59.732.572         | 51.932.572        | <b>B) PASIBO EZ-KORRONTEA<br/>PASIVO NO CORRIENTE</b>                                                        | <b>0</b>           | <b>0</b>          |
| V. Epe luzeko inbertsio finantzarioak<br>Inversiones financieras a largo plazo                                   | 113.331            | 113.331           | <b>C) PASIBO KORRONTEA<br/>PASIVO CORRIENTE</b>                                                              | <b>28.501.153</b>  | <b>28.501.153</b> |
| 5. Bestelako aktibo finantzarioak<br>Otros activos financieros                                                   | 113.331            | 113.331           | II. Epe motzeko hornidurak<br>Provisiones a corto plazo                                                      | 2.576              | 2.576             |
| <b>B) AKTIBO KORRONTEA<br/>ACTIVO CORRIENTE</b>                                                                  | <b>30.989.195</b>  | <b>30.989.195</b> | IV. Tald. enpresekin eta enp. elkartuekin e/m-ko zorrak<br>Deudas con empresas del grupo y asociadas a c/p   | 27.370.557         | 27.370.557        |
| III. Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk<br>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar      | 24.852             | 24.852            | V. Hartzekodun komertz. eta ordaintzeko best. kontuak<br>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar      | 1.128.020          | 1.128.020         |
| 1. Salmenten eta zerbitzu-prestazioen bezeroak<br>Clientes por ventas y prestaciones de servicios                | 10.435             | 10.435            | 1. Hornitzaileak<br>Proveedores                                                                              | 727.697            | 727.697           |
| 4. Pertsonala<br>Personal                                                                                        | 14.417             | 14.417            | 2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta enp. elkartuak<br>Proveedores, empresas del grupo y asociadas         | 2.652              | 2.652             |
| VI. Epe motzeko aldiakotzeak<br>Periodificaciones a corto plazo                                                  | 3.763              | 3.763             | 3. Hainbat hartzekodun<br>Acreedores varios                                                                  | 23.516             | 23.516            |
| VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak<br>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes         | 30.960.580         | 30.960.580        | 4. Pertsonala (ordaintzeko dauden lantzeriak)<br>Personal (remuneraciones pendientes de pago)                | 9.526              | 9.526             |
| 1. Diruzaintza<br>Tesorería                                                                                      | 30.960.580         | 30.960.580        | 6. Administrazio publikoekin dauden bestelako zorrak<br>Otras deudas con las Administraciones Públicas       | 364.629            | 364.629           |
| <b>AKTIBOA, GUZTIRA (A+B)<br/>TOTAL ACTIVO (A+B)</b>                                                             | <b>105.061.802</b> | <b>97.865.754</b> | <b>ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA (A+B+C)<br/>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)</b>                 | <b>105.061.802</b> | <b>97.865.754</b> |

480 Euskal Irrati Telebista  
Radio Televisión Vasca

AURREIKUSITAKO GALERA-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

EURO / EUROS

| GALERA-IRABAZIEN KONTUA<br>CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS                                                                                           | 2022             | 2021             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>A) ERAGIKETA JARRAITUAK<br/>OPERACIONES CONTINUADAS</b>                                                                                          |                  |                  |
| 4. Hornikuntzak<br>Aprovisionamientos                                                                                                               | (6.304)          | (63.984)         |
| b) Lehengaien eta bestelako materia kontsumigarrien kontsumoa<br>Consumo de materias primas y otras materias consumibles                            | (6.304)          | (6.937)          |
| c) Bestelako enpresen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas                                                                               | 0                | (57.047)         |
| 5. Ustiapeneko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de explotación                                                                                  | 155.258.744      | 146.856.949      |
| a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko bestelako sarrerak<br>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente                                | 4.929.244        | 4.428.650        |
| b) Ekitaldiaren emaitzan jasotako ustiapeneko dirulaguntzak<br>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio                  | 150.329.500      | 142.428.299      |
| 6. Pertsonal-gastuak<br>Gastos de personal                                                                                                          | (4.978.133)      | (4.927.400)      |
| a) Soldatak, lantariak eta parekoak<br>Sueldos, salarios y asimilados                                                                               | (3.721.134)      | (3.690.069)      |
| b) Karga sozialak<br>Cargas sociales                                                                                                                | (1.256.999)      | (1.237.331)      |
| 7. Ustiapeneko bestelako gastuak<br>Otros gastos de explotación                                                                                     | (150.171.207)    | (141.865.565)    |
| a) Kanpoko zerbitzuak<br>Servicios exteriores                                                                                                       | (6.148.695)      | (4.679.253)      |
| b) Tributuak<br>Tributos                                                                                                                            | (7.900)          | (7.321)          |
| d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak<br>Otros gastos de gestión corriente                                                                       | (144.014.612)    | (137.178.991)    |
| 8. Ibilgetuaren amortizazioa<br>Amortización del inmovilizado                                                                                       | (603.952)        | (603.961)        |
| 9. Ibilgetu ez-finantzarioko dirulaguntzen eta bestelako dirulaguntzen egozpena<br>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras | 12.368           | 12.368           |
| <b>A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)<br/>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)</b>                       | <b>(488.484)</b> | <b>(591.593)</b> |
| 15. Gastu finantzarioak<br>Gastos financieros                                                                                                       | (103.100)        | 0                |
| b) Hirugarrenekin dauden zorrak<br>Por deudas con terceros                                                                                          | (103.100)        | 0                |
| <b>A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18+19+20)<br/>RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18+19+20)</b>                                             | <b>(103.100)</b> | <b>0</b>         |
| <b>A.3) EMAITZA, ZERGAK APLIKATU AURRETIK (A.1+A.2)<br/>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</b>                                                  | <b>(591.584)</b> | <b>(591.593)</b> |
| <b>A.4) ERAGIKETA JARRAITUEK EKITALDIAN SORTUTAKO EMAITZA (A.3 +21)<br/>RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+21)</b>  | <b>(591.584)</b> | <b>(591.593)</b> |

480 Euskal Irrati Telebista  
Radio Televisión Vasca

AURREIKUSITAKO ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA  
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

EURO / EUROS

| ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA<br>ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO                                                                                                        | 2022        | 2021        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>A) USTIAPEN-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</b>                                                               |             |             |
| 1. Ekitaldiaren emaitza, zergak aplikatu aurretik<br>Resultado del ejercicio antes de impuestos                                                                      | (591.584)   | (591.593)   |
| 2. Emaitzaren doikuntzak<br>Ajustes del resultado                                                                                                                    | 694.684     | 591.593     |
| 3. Kapital korrontearen aldaketak<br>Cambios en el capital corriente                                                                                                 | 0           | 0           |
| 4. Ustiapen-jardueren bestelako eskudiru-fluxuak (+/-)<br>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)                                           | (103.100)   | 0           |
| 5. Ustiapen-jardueren eskudiru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4)<br>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)                                 | 0           | 0           |
| <b>B) INBERTSIO-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK (+/-)<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)</b>                                                    |             |             |
| 6. Inbertsioen ordainketak (-)<br>Pagos por inversión (-)                                                                                                            | (7.800.000) | (3.400.000) |
| 7. Desinbertsioen kobrantzak (+)<br>Cobros por desinversiones (+)                                                                                                    | 0           | 0           |
| 8. Inbertsio-jardueren eskudiru-fluxuak (7-6)<br>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)                                                            | (7.800.000) | (3.400.000) |
| <b>C) FINANTZAKETA-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>                                                          |             |             |
| 9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak<br>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio                                                                        | 7.800.000   | 3.400.000   |
| 10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak<br>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero                                                  | 0           | 0           |
| 11. Dibidenduen ordainketak eta bestelako ondare-tresnen ordainsariak<br>Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio                   | 0           | 0           |
| 12. Finantzaketa-jardueren eskudiru-fluxuak (+/-9+/-10-11)<br>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)                                   | 7.800.000   | 3.400.000   |
| <b>D) TRUKE-TASEN ALDAKUNTZEN ERAGINA<br/>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</b>                                                                       | 0           | 0           |
| <b>E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D)<br/>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</b> | 0           | 0           |

480 Euskal Irrati Telebista  
Radio Televisión Vasca

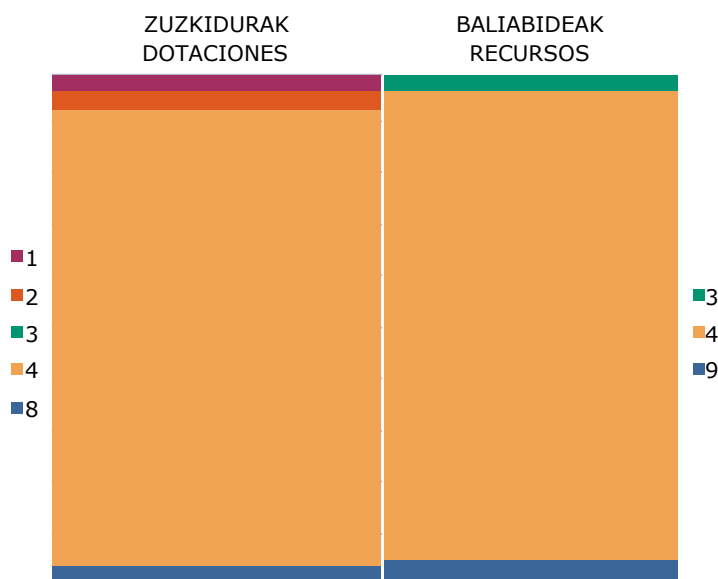
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA  
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Mila euro / Miles de Euros

|                                                                                             | KAPITALA<br>CAPITAL                         |                                                   |                                    |                        |                                                                             |                                                            |                                                              |                                                |                                                |                                                                 |                                                                  |                                                                          |                  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------|--|--|
|                                                                                             | KAPITAL ESKRITURATUA<br>CAPITAL ESCRITURADO | (GALDATU GABEKO KAPITALA)<br>(CAPITAL NO EXIGIDO) | JAILUPEN-PRIMA<br>PRIMA DE EMISIÓN | ERRESERBAK<br>RESERVAS | (AKZIO ETA ONDARE-PARTAIDETZA PROPIOAK)<br>(ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS) | AURREKO EKITALDIEN EMATZAK<br>RESULTADOS EJERC. ANTERIORES | BAZKIDEN BESTELAKO EKARPENAK<br>OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS | EKITALDIAREN EMATZA<br>RESULTADO DEL EJERCICIO | (KONTURAKO DIBIDENDUA)<br>(DIVIDENDO A CUENTA) | ONDARE GARBIKO BESTELAKO TRESNAK<br>OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO | BALIO-ALDAKETEN ERAGINDAKO DOIK.<br>AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR | JASOTAKO DIRULAG., DOHAN. ETA LEGATUAK<br>SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB. | GUZTIRA<br>TOTAL |  |  |
| A. 2020. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2020                                     | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                      | -----                                                        | -----                                          | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| B. 2021. URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA<br>SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2021                     | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                      | -----                                                        | -----                                          | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak, guztira.<br>Total ingresos y gastos reconocidos.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                      | -----                                                        | (592)                                          | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 592                                                                      | (0)              |  |  |
| II. Bazkideekin edo jabeekin egindako eragiketak.<br>Operaciones con socios o propietarios. | 95.966                                      | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                      | -----                                                        | -----                                          | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 95.966           |  |  |
| III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak.<br>Otras variaciones del patrimonio neto.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | (26.601)                                                   | -----                                                        | -----                                          | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | (26.601)         |  |  |
| C. 2021. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2021                                     | 95.966                                      | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | (26.601)                                                   | -----                                                        | (592)                                          | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 592                                                                      | 69.365           |  |  |
| D. 2022. URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA<br>SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2022                     | 95.966                                      | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | (26.601)                                                   | -----                                                        | (592)                                          | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 592                                                                      | 69.365           |  |  |
| I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak, guztira.<br>Total ingresos y gastos reconocidos.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                      | -----                                                        | (592)                                          | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | (12)                                                                     | (604)            |  |  |
| II. Bazkideekin edo jabeekin egindako eragiketak.<br>Operaciones con socios o propietarios. | 7.800                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                      | -----                                                        | -----                                          | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 7.800            |  |  |
| III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak.<br>Otras variaciones del patrimonio neto.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | (592)                                                      | -----                                                        | 592                                            | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| E. 2022. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2022                                     | 103.766                                     | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | (27.193)                                                   | -----                                                        | (592)                                          | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 579                                                                      | 76.561           |  |  |

480 Euskal Irrati Telebista  
Radio Televisión Vasca

ARREKONTUA ETA LURRALDE-SAILKAPENA  
PRESUPUESTO Y TERRITORIALIZACIÓN



|                                                                                                                          |                    | EURO / EUROS                                                                                                             |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                 | 2022               | BALIABIDEAK<br>RECURSOS                                                                                                  | 2022               |
| 1 Pertsonal-Gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                | 4.978.133          | 3 Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos                             | 4.929.244          |
| 2 Funtzionamendu gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                     | 6.162.899          | 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 150.329.500        |
| 3 Gastu finantzarioak<br>Gastos Financieros                                                                              | 103.100            | 9 Pasibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Pasivos Financieros                                                      | 7.800.000          |
| 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 144.014.612        |                                                                                                                          |                    |
| 8 Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                                      | 7.800.000          |                                                                                                                          |                    |
| <b>Zuzkidurak, guztira<br/>Total Dotaciones</b>                                                                          | <b>163.058.744</b> | <b>Baliabideak, guztira<br/>Total Recursos</b>                                                                           | <b>163.058.744</b> |

| ARABA | % | GIPUZKOA | % | BIZKAIA     | %   | Sailkatu gabe<br>Sin clasificar | % | GUZTIRA<br>TOTAL |
|-------|---|----------|---|-------------|-----|---------------------------------|---|------------------|
|       | 0 |          | 0 | 163.058.744 | 100 |                                 | 0 | 163.058.744      |

480 - Euskal Irrati Telebista  
Radio Televisión Vasca

LABURPENA: KAPITULUA - ZUZKIDURAK  
RESUMEN: CAPÍTULO - DOTACIONES

| EURO / EUROS |                                                                                                                               |                    |                 |                    |                 |                     |               |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|---------------------|---------------|
| KAP.<br>CAP. |                                                                                                                               | 2022               | %GUZT.<br>%TOT. | 2021               | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %             |
| 1            | Personal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                                 | 4.978.133          | 3,1             | 4.927.400          | 3,3             | 50.733              | 1,0           |
| 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                                     | 6.162.899          | 3,8             | 4.750.558          | 3,2             | 1.412.341           | 29,7          |
| 3            | Gastu finantzarioak<br><i>Gastos Financieros</i>                                                                              | 103.100            | 0,1             | 0                  | 0,0             | 103.100             | ---           |
| 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 144.014.612        | 88,3            | 137.178.991        | 91,3            | 6.835.621           | 5,0           |
|              | <b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA<br/>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>                                                          | <b>155.258.744</b> | <b>95,2</b>     | <b>146.856.949</b> | <b>97,7</b>     | <b>8.401.795</b>    | <b>5,7</b>    |
| 6            | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                               | 0                  | 0,0             | 64.450             | 0,0             | -64.450             | -100,0        |
|              | <b>KAPITAL ERAGIKETA EZ FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br/>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>                           | <b>0</b>           | <b>0,0</b>      | <b>64.450</b>      | <b>0,0</b>      | <b>-64.450</b>      | <b>-100,0</b> |
|              | <b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br/>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>                                              | <b>155.258.744</b> | <b>95,2</b>     | <b>146.921.399</b> | <b>97,8</b>     | <b>8.337.345</b>    | <b>5,7</b>    |
| 8            | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br><i>Aumento de Activos Financieros</i>                                                      | 7.800.000          | 4,8             | 3.335.550          | 2,2             | 4.464.450           | 133,8         |
|              | <b>KAPITAL ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br/>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL FINANCIERAS</b>                                 | <b>7.800.000</b>   | <b>4,8</b>      | <b>3.335.550</b>   | <b>2,2</b>      | <b>4.464.450</b>    | <b>133,8</b>  |
|              | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                                      | <b>163.058.744</b> | <b>100,0</b>    | <b>150.256.949</b> | <b>100,0</b>    | <b>12.801.795</b>   | <b>8,5</b>    |

480 - Euskal Irrati Telebista  
Radio Televisión Vasca

LABURPENA: KAPITULUA - BALIABIDEAK  
RESUMEN: CAPÍTULO - RECURSOS

| EURO / EUROS |                                                                                                                               |                    |                 |                    |                 |                     |              |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|---------------------|--------------|
| KAP.<br>CAP. |                                                                                                                               | 2022               | %GUZT.<br>%TOT. | 2021               | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %            |
| 3            | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br><i>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos</i>                             | 4.929.244          | 3,0             | 4.428.650          | 2,9             | 500.594             | 11,3         |
| 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 150.329.500        | 92,2            | 142.428.299        | 94,8            | 7.901.201           | 5,5          |
|              | <b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>                                                    | <b>155.258.744</b> | <b>95,2</b>     | <b>146.856.949</b> | <b>97,7</b>     | <b>8.401.795</b>    | <b>5,7</b>   |
|              | <b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>                                        | <b>155.258.744</b> | <b>95,2</b>     | <b>146.856.949</b> | <b>97,7</b>     | <b>8.401.795</b>    | <b>5,7</b>   |
| 9            | Pasibo finantzarioen gehikuntza<br><i>Aumento de Pasivos Financieros</i>                                                      | 7.800.000          | 4,8             | 3.400.000          | 2,3             | 4.400.000           | 129,4        |
|              | <b>KAPITAL ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL FINANCIERAS</b>                           | <b>7.800.000</b>   | <b>4,8</b>      | <b>3.400.000</b>   | <b>2,3</b>      | <b>4.400.000</b>    | <b>129,4</b> |
|              |                                                                                                                               |                    |                 |                    |                 |                     |              |
|              | <b>GUZTIRA</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                | <b>163.058.744</b> | <b>100,0</b>    | <b>150.256.949</b> | <b>100,0</b>    | <b>12.801.795</b>   | <b>8,5</b>   |



480 - Euskal Irrati Telebista  
Radio Televisión Vasca

LABURPENA: KONTZEPTUA - ZUZKIDURAK  
RESUMEN: CONCEPTO - DOTACIONES

| EURO / EUROS |              |              |                                                                                                                                                              |             |                 |             |                 |                     |         |
|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|-------------|-----------------|---------------------|---------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                                                                                              | 2022        | %GUZT.<br>%TOT. | 2021        | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %       |
| 1            |              |              | <b>PERTSONAL-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE PERSONAL</b>                                                                                                        | 4.978.133   | 3,1             | 4.927.400   | 3,3             | 50.733              | 1,0     |
| 1            | 10           |              | <b>Goi-kargudunak</b><br><b>Altos Cargos</b>                                                                                                                 | 268.946     | 0,2             | 178.752     | 0,1             | 90.194              | 50,5    |
| 1            | 10           | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                                          | 268.946     | 0,2             | 178.752     | 0,1             | 90.194              | 50,5    |
| 1            | 14           |              | <b>Bestelako langileak</b><br><b>Otro Personal</b>                                                                                                           | 3.452.188   | 2,1             | 3.511.317   | 2,3             | -59.129             | -1,7    |
| 1            | 14           | 140          | Bestelako langileen ordainsariak<br><i>Retribuciones de otro personal</i>                                                                                    | 3.452.188   | 2,1             | 3.511.317   | 2,3             | -59.129             | -1,7    |
| 1            | 16           |              | <b>Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak</b><br><b>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</b>                                                               | 1.256.999   | 0,8             | 1.237.331   | 0,8             | 19.668              | 1,6     |
| 1            | 16           | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                              | 1.009.270   | 0,6             | 1.032.817   | 0,7             | -23.547             | -2,3    |
| 1            | 16           | 161          | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                                                         | 92.566      | 0,1             | 73.801      | 0,0             | 18.765              | 25,4    |
| 1            | 16           | 162          | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                                                                     | 155.163     | 0,1             | 130.713     | 0,1             | 24.450              | 18,7    |
| 2            |              |              | <b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                                                             | 6.162.899   | 3,8             | 4.750.558   | 3,2             | 1.412.341           | 29,7    |
| 2            | 20           |              | <b>Errentamenduak eta kanonak</b><br><b>Arrendamientos y cánones</b>                                                                                         | 20.806      | 0,0             | 19.682      | 0,0             | 1.124               | 5,7     |
| 2            | 20           | 207          | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu<br>materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado<br/>material</i>                                    | 20.806      | 0,0             | 19.682      | 0,0             | 1.124               | 5,7     |
| 2            | 21           |              | <b>Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa</b><br><b>Reparaciones, mantenimiento y conservación</b>                                                    | 369.050     | 0,2             | 27.070      | 0,0             | 341.980             | 1.263,3 |
| 2            | 21           | 217          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta<br>aplikazio informatikoak<br><i>Equipos para procesos de información y<br/>aplicaciones informáticas</i>          | 369.050     | 0,2             | 27.070      | 0,0             | 341.980             | 1.263,3 |
| 2            | 22           |              | <b>Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak</b><br><b>Material de oficina, suministros y comunicaciones</b>                                          | 29.928      | 0,0             | 20.780      | 0,0             | 9.148               | 44,0    |
| 2            | 22           | 221          | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                                                             | 7.104       | 0,0             | 7.857       | 0,0             | -753                | -9,6    |
| 2            | 22           | 222          | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                                                                       | 22.824      | 0,0             | 12.923      | 0,0             | 9.901               | 76,6    |
| 2            | 23           |              | <b>Hainbat gastu</b><br><b>Gastos diversos</b>                                                                                                               | 3.436.568   | 2,1             | 2.948.251   | 2,0             | 488.317             | 16,6    |
| 2            | 23           | 230          | Garraioak<br><i>Transportes</i>                                                                                                                              | 2.149       | 0,0             | 1.563       | 0,0             | 586                 | 37,5    |
| 2            | 23           | 231          | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                                    | 209.330     | 0,1             | 179.534     | 0,1             | 29.796              | 16,6    |
| 2            | 23           | 233          | Aseguru-primak<br><i>Primas de seguros</i>                                                                                                                   | 10.500      | 0,0             | 8.206       | 0,0             | 2.294               | 28,0    |
| 2            | 23           | 234          | Tributuak<br><i>Tributos</i>                                                                                                                                 | 7.900       | 0,0             | 7.321       | 0,0             | 579                 | 7,9     |
| 2            | 23           | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta<br>harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y<br/>relaciones públicas</i>                | 3.206.689   | 2,0             | 2.751.627   | 1,8             | 455.062             | 16,5    |
| 2            | 24           |              | <b>Bestelako enpresa eta profesionalen lanak</b><br><b>Trabajos realizados por otras empresas y</b>                                                          | 2.306.547   | 1,4             | 1.734.775   | 1,2             | 571.772             | 33,0    |
| 2            | 24           | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan<br>teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de<br/>profesionales independientes</i> | 2.306.547   | 1,4             | 1.734.775   | 1,2             | 571.772             | 33,0    |
| 3            |              |              | <b>GASTU FINANTZARIOAK</b><br><b>GASTOS FINANCIEROS</b>                                                                                                      | 103.100     | 0,1             | 0           | 0,0             | 103.100             | ---     |
| 3            | 34           |              | <b>Bestelako gastu finantzarioak</b><br><b>Otros gastos financieros</b>                                                                                      | 103.100     | 0,1             | 0           | 0,0             | 103.100             | ---     |
| 3            | 34           | 340          | Bestelako gastu finantzarioak<br><i>Otros gastos financieros</i>                                                                                             | 103.100     | 0,1             | 0           | 0,0             | 103.100             | ---     |
| 4            |              |              | <b>ERAGIKETA ARRUNTETARAKO</b><br><b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA</b>                                                                                  | 144.014.612 | 88,3            | 137.178.991 | 91,3            | 6.835.621           | 5,0     |
| 4            | 40           |              | <b>EAEko sektore publikoarentzat</b><br><b>Al sector público de la CAE</b>                                                                                   | 144.014.612 | 88,3            | 137.178.991 | 91,3            | 6.835.621           | 5,0     |

EURO / EUROS

| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                                                                                                                                        | 2022        | %GUZT.<br>%TOT. | 2021        | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %      |
|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|-------------|-----------------|---------------------|--------|
| 4            | 40           | 403          | Sozietate publikoentzat<br><i>A Sociedades Públicas</i>                                                                                                                                                | 144.014.612 | 88,3            | 137.178.991 | 91,3            | 6.835.621           | 5,0    |
| 6            |              |              | <b>INBERTSIO ERREALAK</b><br><b>INVERSIONES REALES</b>                                                                                                                                                 | 0           | 0,0             | 64.450      | 0,0             | -64.450             | -100,0 |
| 6            | 61           |              | <b>Inbertsio materialak</b><br><b>Inversiones materiales</b>                                                                                                                                           | 0           | 0,0             | 64.450      | 0,0             | -64.450             | -100,0 |
| 6            | 61           | 614          | Makineria eta lanabesak<br><i>Maquinaria y utillaje</i>                                                                                                                                                | 0           | 0,0             | 20.000      | 0,0             | -20.000             | -100,0 |
| 6            | 61           | 617          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                                                                                   | 0           | 0,0             | 44.450      | 0,0             | -44.450             | -100,0 |
| 8            |              |              | <b>AKTIBO FINANTZARIOEN GEHIKUNTZA</b><br><b>AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS</b>                                                                                                                        | 7.800.000   | 4,8             | 3.335.550   | 2,2             | 4.464.450           | 133,8  |
| 8            | 80           |              | <b>EAEko sektore publikoko inbertsio finantzarioak</b><br><b>Inversiones financieras en el sector público de la</b>                                                                                    | 7.800.000   | 4,8             | 3.335.550   | 2,2             | 4.464.450           | 133,8  |
| 8            | 80           | 800          | EAEko sektore publikoko entitateetako akzioak,<br>partaidetzak eta ondare-ekarpenak<br><i>Acciones, participaciones y aportaciones<br/>patrimoniales en entidades del sector público de<br/>la CAE</i> | 7.800.000   | 4,8             | 3.335.550   | 2,2             | 4.464.450           | 133,8  |
|              |              |              | <b>GUZTIRA</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                         | 163.058.744 | 100,0           | 150.256.949 | 100,0           | 12.801.795          | 8,5    |

480 - Euskal Irrati Telebista  
Radio Televisión Vasca

LABURPENA: KONTZEPTUA - BALIABIDEAK  
RESUMEN: CONCEPTO - RECURSOS

| EURO / EUROS |              |              |                                                                                               |             |                 |             |                 |                     |       |
|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|-------------|-----------------|---------------------|-------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                               | 2022        | %GUZT.<br>%TOT. | 2021        | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
| 3            |              |              | TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO<br>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS INGRESOS             | 4.929.244   | 3,0             | 4.428.650   | 2,9             | 500.594             | 11,3  |
| 3            | 36           |              | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                   | 4.929.244   | 3,0             | 4.428.650   | 2,9             | 500.594             | 11,3  |
| 3            | 36           | 360          | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                   | 4.929.244   | 3,0             | 4.428.650   | 2,9             | 500.594             | 11,3  |
| 4            |              |              | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA                                 | 150.329.500 | 92,2            | 142.428.299 | 94,8            | 7.901.201           | 5,5   |
| 4            | 40           |              | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                      | 150.329.500 | 92,2            | 142.428.299 | 94,8            | 7.901.201           | 5,5   |
| 4            | 40           | 400          | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                                     | 150.164.500 | 92,1            | 142.263.299 | 94,7            | 7.901.201           | 5,6   |
| 4            | 40           | 401          | Organismo autonomoetatik<br>De Organismos Autónomos                                           | 165.000     | 0,1             | 165.000     | 0,1             | 0                   | 0,0   |
| 9            |              |              | PASIBO FINANTZARIOEN GEHIKUNTZA<br>AUMENTO DE PASIVOS FINANCIEROS                             | 7.800.000   | 4,8             | 3.400.000   | 2,3             | 4.400.000           | 129,4 |
| 9            | 94           |              | Ondare garbiaren gehikuntza, EAEko sektore<br>Aumento del patrimonio neto por aportaciones de | 7.800.000   | 4,8             | 3.400.000   | 2,3             | 4.400.000           | 129,4 |
| 9            | 94           | 940          | Gizarte-funtsa<br>Fondo Social                                                                | 7.800.000   | 4,8             | 3.400.000   | 2,3             | 4.400.000           | 129,4 |
|              |              |              | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                              | 163.058.744 | 100,0           | 150.256.949 | 100,0           | 12.801.795          | 8,5   |



**Aurrekontua**  
**Presupuesto**

- Laburpena  
*Resumen*
- Zuzkidurak eta baliabideak  
*Dotaciones y recursos*

**Informazio gehigarria**  
**Información adicional**

- Memoria  
*Memoria*
- Aurreikusitako urteko kontuak  
*Cuentas anuales previsionales*
- Grafikoa eta aldaketen analisia  
*Gráfico y análisis de variaciones*

580 EitB Media, S.A.U.  
EitB Media, S.A.U.

AURREKONTUA. LABURPENA  
PRESUPUESTO. RESUMEN

EURO / EUROS

| ERAGIKETA ARRUNTAK<br>OPERACIONES CORRIENTES |                                                                                                                        |             |                                                                                                                          |             |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1                                            | Pertsonal-Gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                | 68.769.745  | 2 Zeharkako zergak<br>Impuestos Indirectos                                                                               | 0           |
| 2                                            | Funtzionamendu gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                     | 90.059.571  | 3 Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos                             | 14.764.704  |
| 3                                            | Gastu finantzarioak<br>Gastos Financieros                                                                              | 0           | 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 144.014.612 |
| 4                                            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 0           | 5 Ondare-sarrerak<br>Ingresos Patrimoniales                                                                              | 50.000      |
| KAPITAL-ERAGIKETAK<br>OPERACIONES DE CAPITAL |                                                                                                                        |             |                                                                                                                          |             |
| 6                                            | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                               | 13.800.000  | 6 Inbertsio errealen besterentzea<br>Enajenación de Inversiones Reales                                                   | 0           |
| 7                                            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital   | 0           | 7 Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital   | 6.000.000   |
| 8                                            | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                                      | 0           | 8 Aktibo finantzarioen murrizketa<br>Disminución de Activos Financieros                                                  | 0           |
| 9                                            | Pasibo finantzarioen murrizketa<br>Disminución de Pasivos Financieros                                                  | 0           | 9 Pasibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Pasivos Financieros                                                      | 7.800.000   |
| ZUZKIDURAK, GUZTIRA<br>TOTAL DOTACIONES      |                                                                                                                        | 172.629.316 | BALIABIDEAK, GUZTIRA<br>TOTAL RECURSOS                                                                                   | 172.629.316 |

580 - EITB Media, S.A.U.  
EITB Media, S.A.U.

AURREKONTUA. ZUZKIDURAK  
PRESUPUESTO. DOTACIONES

| EURO / EUROS |                    |                                                                                                                        |                            |                       |
|--------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC   | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                               | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 1            |                    | <b>PERTSONAL-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE PERSONAL</b>                                                                  |                            | 68.769.745            |
| 10           |                    | <b>Goi-kargudunak</b><br><b>Altos Cargos</b>                                                                           |                            | 86.619                |
| 100          |                    | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                    |                            | 86.619                |
| 10001        |                    | Zuzendaritza-kideen ordainsariak (156/2016 Dekretua)<br><i>Retribuciones del personal directivo (Decreto 156/2016)</i> | 86.619                     |                       |
| 14           |                    | <b>Bestelako langileak</b><br><b>Otro Personal</b>                                                                     |                            | 51.331.577            |
| 140          |                    | Bestelako langileen ordainsariak<br><i>Retribuciones de otro personal</i>                                              | 51.331.577                 |                       |
| 16           |                    | <b>Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak</b><br><b>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</b>                         |                            | 17.351.549            |
| 160          |                    | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                        | 15.425.459                 |                       |
| 161          |                    | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                   |                            | 1.285.455             |
| 16101        |                    | Pentsio-sistema osagarrietarako ekarpenak<br><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones</i>               | 1.285.455                  |                       |
| 162          |                    | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                               |                            | 640.635               |
| 16299        |                    | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                               | 640.635                    |                       |
| 2            |                    | <b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                       |                            | 90.059.571            |
| 20           |                    | <b>Errentamenduak eta kanonak</b><br><b>Arrendamientos y cánones</b>                                                   |                            | 14.107.052            |
| 207          |                    | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado material</i>     |                            | 9.558.152             |
| 20701        |                    | Bestelako ibilgetu materiala<br><i>Otro inmovilizado material</i>                                                      |                            | 9.558.152             |
|              | 00/26              | Orubeen, eraikinen eta ibilgailuen alokairua.<br><i>Alquiler de solares, edificios y vehiculos.</i>                    | 429.485                    |                       |
|              | 00/43              | Difusioko sareak.<br><i>Redes de difusión.</i>                                                                         | 1.239.659                  |                       |
|              | 98/30              | Itelazpi SA.<br><i>Itelazpi, S.A.</i>                                                                                  | 7.889.008                  |                       |
| 208          |                    | Kanonak<br><i>Cánones</i>                                                                                              | 4.548.900                  |                       |
| 21           |                    | <b>Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa</b><br><b>Reparaciones, mantenimiento y conservación</b>              |                            | 838.686               |
| 218          |                    | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado material</i>     |                            | 838.686               |
| 21801        |                    | Bestelako ibilgetu materiala<br><i>Otro inmovilizado material</i>                                                      | 838.686                    |                       |
| 22           |                    | <b>Bulego materiala, hornigaiak eta komunikazioak</b><br><b>Material de oficina, suministros y comunicaciones</b>      |                            | 12.836.926            |
| 221          |                    | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                       |                            | 12.544.227            |
| 22113        |                    | Ikus-entzunezko materiala eta emateko eskubideak<br><i>Material audiovisual y derechos de emisión</i>                  |                            | 11.308.535            |
|              | 00/08              | Era guztietako zintak erostea.<br><i>Compras de cintas de diferentes tipos.</i>                                        | 30.576                     |                       |
|              | 00/09              | Produktzioarako hainbat erosketak.<br><i>Compras varias para producción.</i>                                           | 72.233                     |                       |
|              | 00/10              | Bulego-gastuak.<br><i>Gastos de oficina.</i>                                                                           | 226.289                    |                       |
|              | 00/11              | Ordezkoak erostea.<br><i>Compras de repuestos.</i>                                                                     | 443.387                    |                       |
|              | 00/13              | Barneko programak emateko eskubideak.<br><i>Derechos de emisión de programación propia.</i>                            | 5.273.843                  |                       |
|              | 00/14              | Besteren programak emateko eskubideak erostea.<br><i>Compras de derechos de emisión de programas ajenos.</i>           | 5.262.207                  |                       |
| 22199        |                    | Bestelako hornigaiak<br><i>Otros suministros</i>                                                                       | 1.235.692                  |                       |
| 222          |                    | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                                 |                            | 292.699               |

EURO / EUROS

| KAK<br>CAC | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                                                              | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 22200      |                    | Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak<br><i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas</i>                                                             | 292.699                    |                       |
| <b>23</b>  |                    | <b>Hainbat gastu</b><br><b>Gastos diversos</b>                                                                                                                                        |                            | <b>5.272.356</b>      |
| 230        |                    | Garraioak<br><i>Transportes</i>                                                                                                                                                       | 222.647                    |                       |
| 231        |                    | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                                                             | 1.232.558                  |                       |
| 233        |                    | Aseguru-primak<br><i>Primas de seguros</i>                                                                                                                                            | 134.742                    |                       |
| 234        |                    | Tributuak<br><i>Tributos</i>                                                                                                                                                          |                            | 255.779               |
| 23499      |                    | Bestelako zergak<br><i>Otros impuestos</i>                                                                                                                                            | 255.779                    |                       |
| 235        |                    | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas</i>                                                |                            | 3.426.630             |
| 23501      |                    | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta propaganda<br><i>Comunicación institucional, publicidad y propaganda</i>                                                                 | 3.135.197                  | 3.426.630             |
|            | 98/31              | Fundación BASQUE TEAM Fundazioa.<br><i>Fundación BASQUE TEAM Fundazioa.</i>                                                                                                           | 291.433                    |                       |
| <b>24</b>  |                    | <b>Bestelako enpresa eta profesionalen lanak</b><br><b>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales</b>                                                                     |                            | <b>57.004.551</b>     |
| 244        |                    | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i>                                 |                            | 57.004.551            |
| 24403      |                    | Ikus-entzunezko lanak<br><i>Trabajos audiovisuales</i>                                                                                                                                |                            | 44.699.565            |
|            | 00/15              | Azpitituluak jartzea.<br><i>Subtitulación.</i>                                                                                                                                        | 687.483                    |                       |
|            | 00/16              | Kopiak eta soinu-bandak.<br><i>Copiaje y Soundtrack.</i>                                                                                                                              | 64.164                     |                       |
|            | 00/17              | Lehiaketetako sariak.<br><i>Premios de concurso.</i>                                                                                                                                  | 80.014                     |                       |
|            | 00/18              | Albiste-agentziak.<br><i>Agencias de noticias.</i>                                                                                                                                    | 460.773                    |                       |
|            | 00/19              | Sare-loturak.<br><i>Enlaces de red.</i>                                                                                                                                               | 637.445                    |                       |
|            | 00/20              | Bikoizketa-gastuak.<br><i>Gastos de doblaje.</i>                                                                                                                                      | 2.056.181                  |                       |
|            | 00/21              | Dekoratuak, makillajea eta jantziak.<br><i>Decoración, maquillaje y vestuario.</i>                                                                                                    | 1.659.939                  |                       |
|            | 00/22              | Gidoilari, aurkezle, korrespontsal eta abarren hainbat zerbitzu profesional.<br><i>Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, presentadores, corresponsales, etc.</i> | 2.530.751                  |                       |
|            | 00/23              | Emankizunetarako ekipoen errentamenduak.<br><i>Arrendamientos de equipos para retransmisiones.</i>                                                                                    | 3.401.022                  |                       |
|            | 00/24              | Korrespontsaliak.<br><i>Corresponsalías.</i>                                                                                                                                          | 4.109.971                  |                       |
|            | 00/25              | Eskaturiko eta bazkideztako produkzioak.<br><i>Producciones de encargo y asociadas.</i>                                                                                               | 29.011.822                 |                       |
| 24499      |                    | Bestelako enpresa eta profesionalen lan teknikoak eta bestelako zerbitzuak<br><i>Trabajos técnicos y otros servicios prestados por otras empresas y profesionales</i>                 |                            | 12.304.986            |
|            | 00/30              | Aholkularitza juridikoaren gastuak.<br><i>Gastos de asesoría jurídica.</i>                                                                                                            | 142.281                    |                       |
|            | 00/31              | Harreragileak eta telefonistak.<br><i>Azafatas y telefonistas.</i>                                                                                                                    | 480.792                    |                       |
|            | 00/32              | Agentzien eta profesionalen komisiok.<br><i>Comisiones a agencias y profesionales.</i>                                                                                                | 1.476.686                  |                       |
|            | 00/33              | Garbiketa eta lorezaintza.<br><i>Limpieza y jardinería.</i>                                                                                                                           | 1.032.991                  |                       |
|            | 00/34              | Ekipoen eta instalazioen zaintza eta segurtasuna.<br><i>Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.</i>                                                                        | 1.196.171                  |                       |
|            | 00/35              | Zerbitzu profesional eta tekniko kontratatutak.<br><i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>                                                                             | 3.053.321                  |                       |
|            | 98/20              | EITB. Zerbitzu integrala.<br><i>EITB. Servicio integral.</i>                                                                                                                          | 4.922.744                  |                       |
| <b>6</b>   |                    | <b>INBERTSIO ERREALAK</b><br><b>INVERSIONES REALES</b>                                                                                                                                |                            | <b>13.800.000</b>     |
| <b>60</b>  |                    | <b>Inbertsio ukiezinak</b><br><b>Inversiones intangibles</b>                                                                                                                          |                            | <b>7.820.000</b>      |
| 600        |                    | Jabetza industrial eta intelektuala<br><i>Propiedad industrial e intelectual</i>                                                                                                      | 6.000.000                  |                       |
| 601        |                    | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                                                                                           | 1.820.000                  |                       |



| EURO / EUROS |                    |                                                                                                                                                                      |                            |                       |
|--------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC   | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                                             | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 61           |                    | Inbertsio materialak<br><i>Inversiones materiales</i>                                                                                                                |                            | 5.980.000             |
| 611          |                    | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                                                                                 |                            | 2.550.000             |
| 61100        |                    | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                                                                                 |                            | 2.550.000             |
|              | 00/49              | Miramoneko erreforma.<br><i>Reforma Miramon.</i><br>Gerorako konpromisoak / <i>Compromisos futuros:</i><br>2023: 11.00M; 2024: 7.50M; Guztira / <i>Total:</i> 18.50M | 2.550.000                  |                       |
| 614          |                    | Makineria eta lanabesak<br><i>Maquinaria y utillaje</i>                                                                                                              |                            | 2.580.000             |
| 61400        |                    | Makineria<br><i>Maquinaria</i>                                                                                                                                       | 2.580.000                  |                       |
| 615          |                    | Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak<br><i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>                                                               |                            | 760.000               |
| 61500        |                    | Instalazio teknikoak<br><i>Instalaciones técnicas</i>                                                                                                                | 760.000                    |                       |
| 617          |                    | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                                                 | 90.000                     |                       |
|              |                    | ZUZKIDURAK, GUZTIRA<br><i>TOTAL DOTACIONES</i>                                                                                                                       | 172.629.316                | 172.629.316           |

580 - EITB Media, S.A.U.  
EITB Media, S.A.U.

AURREKONTUA. BALIABIDEAK  
PRESUPUESTO. RECURSOS

| EURO / EUROS |                    |                                                                                                                                                                          |                            |                       |
|--------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC   | PARTIDA<br>PARTIDA | BALIABIDEAK<br>RECURSOS                                                                                                                                                  | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 3            |                    | TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO SARRERAK<br>TASAS, PRECIOS PUBLICOS Y OTROS INGRESOS                                                                               |                            | 14.764.704            |
| 34           |                    | Salmentak eta zerbitzu-prestazioak<br>Ventas y prestaciones de servicios                                                                                                 |                            | 14.723.504            |
| 340          |                    | Salmentak<br>Ventas                                                                                                                                                      | 10.509.740                 | 12.968.529            |
|              | 99/21              | EITB. Sarrera instituzionalak. (Eusko Jaurlaritza).<br>EITB. Ingresos institucionales (Gobierno Vasco).                                                                  | 2.167.356                  |                       |
|              | 99/40              | BASQUE TEAM Fundazioa.<br>Fundación BASQUE TEAM.                                                                                                                         | 291.433                    |                       |
| 341          |                    | Zerbitzu-prestazioak<br>Prestaciones de servicios                                                                                                                        | 1.146.351                  | 1.754.975             |
|              | 99/22              | EITB. Zerbitzu integrala.<br>EITB. Servicio integral.                                                                                                                    | 608.624                    |                       |
| 36           |                    | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                                                                                              |                            | 41.200                |
| 360          |                    | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                                                                                              |                            | 41.200                |
| 36099        |                    | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                                                                                              | 41.200                     |                       |
| 4            |                    | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES                                                   |                            | 144.014.612           |
| 40           |                    | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                                                                                 |                            | 144.014.612           |
| 402          |                    | Zuzenbide pribatuko ente publikoetatik<br>De Entes Públicos de derecho privado                                                                                           |                            | 144.014.612           |
|              | 99/20              | Euskal Irrati Telebista.<br>Radio Televisión Vasca.                                                                                                                      | 144.014.612                |                       |
| 5            |                    | ONDARE-SARRERAK<br>INGRESOS PATRIMONIALES                                                                                                                                |                            | 50.000                |
| 52           |                    | Bestelako entitateetako inbertsio finantzarioak<br>De inversiones financieras en otras entidades                                                                         |                            | 50.000                |
| 520          |                    | Dibidenduak eta etekinetako partaidetzak<br>Dividendos y participaciones en beneficios                                                                                   | 50.000                     |                       |
| 7            |                    | KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL                                                   |                            | 6.000.000             |
| 70           |                    | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                                                                                 |                            | 6.000.000             |
| 700          |                    | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                                                                                                                |                            | 6.000.000             |
|              | 99/00              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra.<br>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi.                                                       | 6.000.000                  |                       |
| 9            |                    | PASIBO FINANTZARIOEN GEHIKUNTZA<br>AUMENTO DE PASIVOS FINANCIEROS                                                                                                        |                            | 7.800.000             |
| 94           |                    | Ondare garbiaren gehikuntza, EAEko sektore publikoko entitateen ekarpenengatik<br>Aumento del patrimonio neto por aportaciones de entidades del sector público de la CAE |                            | 7.800.000             |
| 949          |                    | Ondare garbiko bestelako tresnak<br>Otros instrumentos de patrimonio neto                                                                                                |                            | 7.800.000             |
|              | 99/25              | Euskal Irrati Telebista. Bazkideen ekarpenak.<br>Radio Televisión Vasca. Aportaciones de socios.                                                                         | 7.800.000                  |                       |
|              |                    | BALIABIDEAK, GUZTIRA<br>TOTAL RECURSOS                                                                                                                                   | 172.629.316                | 172.629.316           |



## 1. ERAKUNDEAREN JARDUERA NAGUSIAK

2020ko ekitaldian, EITB taldea etengabeko eraldaketa teknologikoan eta digitalean murgilduta egon da, eta sozietate egitura sinplifikatzeko eta arrazionalizatzeko prozesua gauzatu du. Horretarako, integrazio proiektu bat aplikatu da, xurgatze bidezko fusio egitura juridiko baten bitartez egikaritu delarik.

Eusko Jaurilaritzaren uztailaren 14ko 92/2020 Dekretuaren bidez, baimena eman zen Euskal Telebista-Televisión Vasca, SAk xurgatutako sozietate publikoak deuseztatzeko (Eusko Irratia-Radiodifusión Vasca, SA, Gasteiz Irratia-Radio Vitoria, SA eta Eitbnet, SA), eta sozietate xurgatzailearen estatutu berriak onetsi ziren; dekretu berria 2020ko uztailaren 24ko EHAAn argitaratu zen.

Xurgatze bidezko fusioaren ondorioak 2020ko azarotik aurrera indarrean jarri ziren, eta dekretu horren bidez, Euskal Telebista - Televisión Vasca, SAk bere izena aldatu zuen eta izan berria, EITB Media, SAU da.

Hauxe da EITB Media, SAUren gizarte xedea:

- a) Irudiak eta soinuak aldi berean ekoiztea eta transmititzea uhinen edo kableen bidez; horiek, era berean, publikoari zuzenduta egongo dira, zeharka edo zuzenean, informazio, kultura, arte, merkataritza, aisialdi, publizitate eta bestelako helburuak betetz. Horrez gain, hezkuntza sistemarekiko lankidetzat bitarteko gisa eta euskal kultura hedatzeko baliabide gisa jarduten du, bereziki, euskara sustatzeko eta garatzeko.
- b) Edizio grafikoa, musikala, ekoizpen diskografikoa eta bideografikoa.
- c) Informazio gizarteari zuzendutako edukia ekoiztea, erreproduzitzea, argitaratzea, erostea, saltzea, horien merkataritza ustiapena egitea eta horiek hedatzea, eta, bereziki, eduki interaktiboak, multimedioak, eta sarekoak, komunikazio eta zerbitzu euskarri berrietarako.
- d) Euskarri berri horietan (telebista digitala, teletestua, Internet, telefono mugikorrek eta etorkizunean garapen teknologikoak sortuko dituenak) komunikazioa eta zerbitzu kanalak martxan jartzea eta mantentzea.
- e) Zentro teknologikoekin lankidetzan aritzea alor horretako berrikuntza proiektuetan.
- f) Enpresa proiektuetan eta aliantza estrategikoetan parte hartzea, euskal ikus-entzunezkoen sektorea garatzeko ekarpenak eginez, eta sektorea beste

## 1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

Durante el ejercicio 2020 el Grupo EITB, inmerso en una transformación tecnológica y digital continua, ha acometido un proceso de simplificación y racionalización en su estructura societaria, mediante un proyecto de integración materializado a través de una estructura jurídica de fusión por absorción.

El Decreto de Gobierno Vasco (DECRETO 92/2020, de 14 de julio) autorizando la extinción de las sociedades públicas absorbidas (Eusko Irratia-Radiodifusión Vasca, S.A., Gasteiz Irratia-Radio Vitoria, S.A. y Eitbnet, S.A.) por parte de la sociedad pública Euskal Telebista-Televisión Vasca, S.A. y aprobando los nuevos Estatutos de la sociedad absorbente se publicó en el BOPV el 24 de julio de 2020.

La fusión por absorción tiene efectos desde noviembre de 2020 y en dicha escritura, Euskal Telebista - Televisión Vasca, S.A modifica su denominación social a EITB Media, SAU.

El objeto social de EITB Media, SAU es:

- a) La producción y transmisión de imágenes y sonidos simultáneamente a través de ondas o mediante cables destinados, mediata o inmediatamente, al público en general, con fines informativos, culturales, artísticos, comerciales, recreativos, publicitarios, así como medio de cooperación con el sistema educativo y de fomento y difusión de la cultura vasca, y en especial con el fomento y desarrollo del euskera.
- b) La edición gráfica, edición musical y producción discográfica y videográfica.
- c) La producción, reproducción, publicación, compra, venta, explotación comercial y distribución de contenidos para la sociedad de la información y especialmente los interactivos, multimedia y en red para los nuevos soportes de comunicación y servicio.
- d) La puesta en marcha y mantenimiento de canales de comunicación y de servicio en estos nuevos soportes representados hoy por la televisión digital, teletexto, internet, y telefonía móvil y en un futuro por los que el desarrollo tecnológico haga posible.
- e) La colaboración con centros tecnológicos en proyectos de innovación en este mismo ámbito.
- f) La participación en proyectos empresariales y en alianzas de carácter estratégico que contribuyan al desarrollo del sector audiovisual vasco y a la apertura

merkatu batzuetara irekitzea sustatuz. Xede sozialetik kanpo daude legeak ezarritako irizpide zehatzen arabera, sozietate honek bete ezin dituen jarduerak.

Beraz, sozietateak, hiru negozio unitate banatu barne hartzen ditu, honako hauek: telebista, irrati eta Internet; hala, elementu bakoitzak, bere berezitasunak ditu.

**TELEBISTA:** gaur egun, bost kanal daude: TDT bidez ETB1, ETB2 (horiek, era berean, sistema estandarrean eta HD-n emititzen dira), ETB3 eta ETB4 emititzen dira, eta, modu osagarrian, EITB Basque markako nazioarteko kanala dago (izen hori 2020ko azarotik aurrera hartu zuen), Europako eta Amerikako kable operadoreek emititzen dutena. ETB1 eta ETB2, gaur egun, munduko leku guztietatik zuzenean ikus daitezke [www.eitb.eus](http://www.eitb.eus) webgunean eta Ott EITBren bitartez, streaming sistemarekin. Era berean, eitb.eus webgunean eskuragarri dago EITB Nahieran-eko eskaintza guztia, eta, batzuetan, streaming kanaletako baten bidez kirol eta kultura edukiak eskaintzen dira.

**IRRATIA:** gaur egun, lau kate daude: ohiko irrati eskaintza, hiru marka hauekin: EUSKADI IRRATIA (euskaraz), RADIO EUSKADI (gaztelaniaz) eta RADIO VITORIA (tokikoa). GAZTEA, 35 urtera arteko gazteei zuzendutako marka da, EITB MUSIKA helduentzako musika eskaintzen duen marka da, eta EUSKAL KANTAK musika propioan espezializatutako online marka da.

**INTERNET:** eitb-ko webguneak ([www.eitb.eus](http://www.eitb.eus)) informazio zerbitzu etengabekoa ematen du, euskal gizartearentzat garrantzitsuenak diren albisteak etengabe eguneratzen direlarik. Webgunea eta edukiak euskaraz eta gaztelaniaz daude. Beraz, euskal gizarteari informazioa emateko helburua betetzen da. Modu osagarrian, EITBren webgunearen bidez askotariko edukietarako loturak daude (streaming bidezko telebista eta irrati eskaintza, Nahieran) eta, EITBren gardentasun atalera eta administrazio kontratazio hornitzaileetara (kontratatuzailearen profila) eta edukien ekoiztetxeetako merkataritza kontratazioaren atalera joan daiteke bertatik. Modu osagarrian, EITBk espezializatutako target-entzako askotariko app-ak garatzen ditu: ALBISTEAK – NAHIERAN – GAZTEA – 3 KLUBA – GOAZEN - eta abar.

Programazio horrekin, EITB Media, SAUk EITB sortzeko legearen hitzaurrean jasotako helburu estrategiko hauek betetzen ditu:

1. Tresna nagusi gisa ekarpenak egitea herritarren informazio eta parte-hartze politikorako.
2. Lankidetzarako ezinbesteko bitarteko gisa ekarpenak egitea gure hezkuntza sisteman eta euskal kultura bultzatzeko eta hedatzeko ekarpenak egitea, euskararen sustapena eta garapena oinarritzat hartuz.

Modu honetan dago banatuta kapital soziala:

del sector hacia otros mercados. Quedan excluidas del objeto social todas aquellas actividades para cuyo ejercicio la Ley exija requisitos especiales que no queden cumplidos por esta sociedad.

Por tanto, la citada sociedad engloba tres unidades de negocio diferenciadas: televisión, radio e internet; siendo que cada una de ellas mantendrá sus especificidades.

**MEDIO TELEVISIÓN:** ofrece actualmente cinco canales: por TDT se emiten ETB1, ETB2 (las cuales también se emiten en sistema estándar y HD), ETB3 y ETB4 y, adicionalmente, existe un canal internacional bajo marca EITB Basque, denominación adoptada desde noviembre de 2020, distribuido por operadores de cable de Europa y América. ETB1 y ETB2 actualmente también se pueden ver en directo desde cualquier parte del mundo a través de [www.eitb.eus](http://www.eitb.eus) y de la Ott EITB, vía streaming. Asimismo, a través de eitb.eus está disponible toda la oferta de EITB Nahieran (televisión a la carta) y, ocasionalmente, en directo acontecimientos deportivos y culturales emitidos a través de alguno de sus canales de streaming.

**MEDIO RADIO:** dispone en la actualidad de cuatro ofertas radiofónicas: una oferta de radio convencional con tres marcas EUSKADI IRRATIA (euskera), RADIO EUSKADI (castellano) y RADIO VITORIA (local). GAZTEA es la marca dirigida al target joven (hasta 35 años), EITB MUSIKA es la marca que ofrece música al público adulto y EUSKAL KANTAK es la marca on-line especializada en música propia.

**MEDIO INTERNET:** la página web de eitb ([www.eitb.eus](http://www.eitb.eus)) presta un servicio informativo continuado, actualizando las noticias que resultan más relevantes para la sociedad vasca continuamente. La página está accesible en euskera y castellano, y los contenidos son los mismos en ambos idiomas. Por tanto, cumple con la misión de informar a la sociedad vasca. Adicionalmente, desde la página web de EITB es posible enlazar a múltiples contenidos (oferta de televisión y radio en streaming, Nahieran) y también al portal de transparencia de EITB y al área de proveedores tanto para la contratación administrativa (perfil del contratante) como la contratación mercantil a productoras de contenidos. Adicionalmente, EITB desarrolla diversas App para target especializados: ALBISTEAK – NAHIERAN – GAZTEA – 3 KLUBA – GOAZEN - etc.

Con su programación EITB Media, SAU responde a sus objetivos estratégicos básicos recogidos en el preámbulo de la Ley de creación de EITB:

1. Contribuir como instrumento capital para la información y participación política de sus ciudadanos.
2. Contribuir como medio fundamental de cooperación con nuestro sistema educativo y de fomento y difusión de la cultura vasca, teniendo muy presente el fomento y desarrollo del euskera.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

| <b>PARTAIDETZA<br/>PARTICIPACIÓN</b> | <b>%</b> |
|--------------------------------------|----------|
| EITB, EUSKAL IRRATI TELEBISTA        | 100      |
| GUZTIRA<br>TOTAL                     | 100      |

2. 2021 URTEAN EGINDAKOAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE  
2021

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>2.1. KOMUNIKABIDEEN ESKAINTZA</b></p> <p>Enpresa publikoa eta komunikazio bitartekoa den heinean, EITB Media SAUK, bere zerbitzuak eskaintzen dizkio euskal gizarteari, kontuan hartuz eragin handia sortu behar duela eta zeregin garrantzitsua duela gizartean eta erakundearen alorrean.</p> <p>Eta halaxe, gizarte demokratiko baten eskakizunekin eta oinarritzko printzipioekin bat eginez, EITB Mediak elkarbizitzaren gizalegezko balioak defendatzen eta sustatzen ditu, berdintasun eta aniztasun politikoaren, erlijiosoaren, kulturalaren eta hizkuntzari lotutakoaren printzipioa errespetatzen du, euskal kultura eta euskara sustatzen ditu eta gazteak eta haurrak babesten eta bultzatzen ditu.</p> <p>Ikus-entzuleen kopurutik eta izen onetik haratago, EITB Mediak informazioan eta gaurkotasunean lidergoa mantentzeko lan egiten du, zorroztasunez betetzen direlarik profesionaltasun eta deontologia printzipioak, sinesgarritasunean oinarritutako informazio erreferentea izateko, hain zuzen ere. Lehentasunezko konpromisoa da baita ere, euskaldunei askotariko edukiak euskaraz eskaintzea, eta euskararen erabileraren normalizazioa sustatzea.</p> <p>EITB Media SAUren telebista eskaintzaren programazio orokorraren oinarriak EITB sortzeko 5/1982 Legearen 3. artikuluan jasotako printzipioak dira, eta, bereziki landu da gainerako bitartekoetatik ezberdintzen duen alderdi hau: informazio tresna gisa, euskal kultura sustatzeko bitarteko gisa eta euskara sustatzeko eta garatzeko bitarteko gisa duen funtzioa.</p> <p>Eskaintza oso osatua da, euskarazko telebistaren alorrean ETB1 delarik kate jeneralista.</p> <p>ETB2ren helburua, euskal telebista publikoa informazio eta gaurkotasun alorretako erreferente gisa kokatzea delarik. Horrez gain, ikuspegi orokor batetik, hedapen eta entretenimendu espazioak eskaintzen ditu, horiek osatzen dutelarik emankizunen zerrenda.</p> <p>ETB3 umeentzako euskarazko kanal nagusia da, 12 urtera arteko umeei zuzenduta dagoena, eta ikusle gazteagoen artean, prime time ordutegia du. Egunero animazio eta fikzio edukiak eskaintzen dira, kanal tematiko baten ereduaren arabera egituratuta.</p> <p>ETB4k ETB1eko eta ETB2ko programazioa osatzeko eskaintza du, zinemako, kiroleko eta bestelako alorretako programekin osatutakoa, bai ekoizpen propioak, bai hirugarrenenak, eta horietako asko euskaraz dira.</p> |                                | <p><b>2.1. OFERTA DE LOS DIFERENTES MEDIOS</b></p> <p>Como empresa pública y medio de comunicación, EITB Media SAU, lleva a cabo su actividad ofreciendo sus servicios a la sociedad vasca, teniendo en cuenta la gran influencia que le corresponde ejercer y su fuerte rol a nivel social e institucional.</p> <p>Y es así, conforme a las exigencias de una sociedad democrática y de acuerdo con sus principios fundamentales, que EITB Media, vela por la defensa y promoción de los valores cívicos de la convivencia, el respeto al principio de igualdad y pluralismo político, religioso, social, cultural y lingüístico, la promoción de la cultura y la lengua vasca, y la protección y promoción de la juventud y de la infancia.</p> <p>Más allá de su nivel de audiencia y prestigio, EITB Media actúa para mantener su liderazgo en información y actualidad cumpliendo rigurosamente con los principios de profesionalidad y deontología para ser una referencia informativa sustentada en la credibilidad. Es también un compromiso de primer orden ofrecer a las personas euskaldunes toda la variedad de contenidos en euskera y promover la normalización de su uso.</p> <p>La oferta de Televisión de EITB Media SAU ha fundamentado su programación general en los principios recogidos en el artículo 3 de la ley 5/1982 de creación de EITB, y particularmente en el aspecto diferenciador del resto de medios que le es más propio: su función como instrumento de información, la promoción de la cultura vasca y el fomento y desarrollo del euskera.</p> <p>Existe una oferta completa de televisión en euskera con ETB1 como cadena generalista.</p> <p>ETB2 mantiene el objetivo de posicionar la televisión pública vasca como referente en contenidos de información y actualidad. Adicionalmente, desde una perspectiva generalista, ofrece espacios de divulgación y entretenimiento que completan su parrilla de programación.</p> <p>ETB3 es el canal infantil por excelencia en euskera, especializado en el público de hasta 12 años y en horario de prime time en un público más juvenil. Ofrece tiras diarias de animación y ficción, estructurado según el modelo de un canal temático.</p> <p>ETB4 ofrece una oferta de programación complementaria a ETB1 y ETB2 con un nuevo empaquetado de cine, deporte y otros contenidos de librería tanto de producción propia como ajena, con una parte significativa en euskera.</p> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>EITB Basque nazioarteko kanalaren eta EITB Nahieranen programazioa, Euskadin sortutako edukietan interesa duten nazioarteko ikus-entzuleen eskaria betetzeko eta Euskadiren irudia atzerrian proiektatzeko kudeatzen dira. EITBk apustu finkoa egin du Internet bidezko hedapenaren alde (IP bidezko telebista), 2018tik aurrera, ETB1 eta ETB2 ere Internet bidez eskaintzen direlarik.</p> <p>Era berean, EITB Nahieran geroz eta gehiago erabiltzen ari dira ikus-entzuleak, kontsumoko modalitate hori betez.</p> <p>EITB Media SAUko irrati eskaintzaren ezinbesteko ezaugarrietako bat da eskaintza oso osatua dela, euskaraz eta gaztelaniaz, eta euskal ikus-entzuleentzako intereseko edukiak eskaintzen dituela.</p> <p>EUSKADI IRRATIA: Euskadi Irratiaren 24 orduko programazioan askotariko programak eskaintzen dira, bost ardatz nagusi hauetan egituratuta daudenak: informazioa, gaurkotasuna, kultura, kirola eta hedapena. Programazioaren egitura oso finkatuta dago.</p> <p>Euskarazko irrati orokorren erreferentziatzko irrati da. Goizeko programazioaren finkotasuna nabarmendu behar da, astelehenetik ostiralera eta asteburuetan. Askotariko ordutegiak eta programak ditu, entzule orokorrei eta talde espezifikoagoei zuzendutakoak.</p> <p>RADIO EUSKADI: Irrati-kate horren oinarri nagusiak informazioa eta gaurkotasuna dira, kiroleko eduki asko ematen direlarik baita ere. Gaztelaniazko erreferentziatzko irrati-katea da, informazio agenda propioa izateko gaitasuna duena, eta irrati iturri gisa, bestelako komunikabideetara hedatzen dena. Gaurkotasuna, kirolak, kultura eta entretenimendua programazio zabal eta orekatuaren zutabea dira.</p> <p>RADIO VITORIA: Radio Vitoriak EITB taldearen irrati eskaintza osatzen du tokiko irrati-kate orokorra delako, Gasteizko eta Arabako lurralde historikoko edukietan espezializatutakoa. Radio Vitoriaren espezializazioa tokiko informazioa da. Programazioaren ardatzak Arabako gizarteari, eta, bereziki, gasteiztarrei zuzenduta dauden informazioa, gaurkotasuna, kirola eta entretenimendua dira.</p> <p>Radio Euskadik eta Radio Vitoriak zenbait hedapen programa partekatzen dituzte, eta, horrekin, edukia aberasten da, antolamendu eraginkortasuna hobetzen da, programaren inplikazioa gehitzen da eta komunikazio taldearen kontzeptua indartzen da.</p> <p>GAZTEA: Gaztea arrakastatsua da prime time-eko entretenimendu programengatik, nazioarteko eta bertoko musika aukeraketarengatik eta entzuleekin konplizitatea izateagatik. Gazteak irrati bisualaren aldeko eredua sustatzen du, ikus-entzule gazteenak</p> |                                | <p>La programación del canal internacional EITB Basque y EITB Nahieran se gestionan con el fin de satisfacer tanto la demanda de la audiencia internacional interesada en contenidos generados en Euskadi como la proyección de la imagen de Euskadi en el exterior. EITB apuesta de forma decidida por la difusión por Internet (televisión por IP), también de ETB1 y ETB2 a partir de 2018.</p> <p>Existe asimismo un creciente uso de EITB Nahieran para satisfacer ese modalidad de consumo.</p> <p>Una característica fundamental de la oferta de las radios de EITB Media SAU es que se trata de una oferta muy completa, en euskera y castellano, que atiende a los contenidos de interés para la audiencia vasca.</p> <p>EUSKADI IRRATIA: La programación de 24 horas de Euskadi Irratia destaca por una extensa oferta de programas que gira sobre cinco grandes ejes: información, actualidad, cultura, deporte y divulgación. Tiene una estructura de programación muy consolidada.</p> <p>Es la emisora de referencia de la oferta de radio generalista en euskera. Destaca la solidez de su franja matinal, de lunes a viernes, y también durante fines de semana. Ofrece un amplio número de franjas y programas dirigidos tanto a la audiencia general, como a nichos más específicos.</p> <p>RADIO EUSKADI: Es una cadena centrada fundamentalmente en información y actualidad con una significativa presencia del deporte. Es la emisora de referencia en castellano, con capacidad para establecer una agenda informativa propia que salta, como fuente de noticias, a otros medios de comunicación. La actualidad, los deportes, la cultura y el entretenimiento son la columna vertebral de una programación amplia y equilibrada.</p> <p>RADIO VITORIA: Radio Vitoria complementa la oferta de radio del Grupo EITB por su cometido de emisora de ámbito local de carácter generalista especializada en contenidos propios de Vitoria-Gasteiz y del territorio histórico de Álava. Radio Vitoria está especializada en la información local. Los ejes de su programación se centran en contenidos de oferta informativa, de actualidad, deporte y de entretenimiento referidos a la sociedad alavesa, y particularmente de Vitoria.</p> <p>El hecho de que Radio Euskadi y Radio Vitoria compartan determinados programas divulgativos en sus respectivas parrillas además de enriquecer el contenido y mejorar la eficiencia organizativa, incrementa el impacto del programa y consolida el concepto de Grupo de comunicación.</p> <p>GAZTEA: Las claves del éxito de Gaztea residen en sus programas de entretenimiento en prime time, en la selección musical que abarca lo mejor de fuera con lo mejor de dentro y en haber establecido complicidad con los oyentes. Gaztea apunta decididamente al modelo</p> |



| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>fidelizatzeko helburuarekin.</p> <p>EITB MUSIKA: Helduei zuzendutako irratia da, musika garaikidea eta klasikoa eskaintzen dituena. Horrez gain, Euskadiko musika jaialdiak eta bestelako kultura edukia ere ematen ditu. Emisioa automatizatua da, irratia kontzeptua "low cost" delakoa izanik, eta, hala, kate honek, EITBren eskaintza target helduari zuzentzeko helburua betetzen du, hala, helduentzako musika bikaina eta eduki alternatiboak eskainiz.</p> <p>EUSKAL KANTAK: eitb.eus-en, konektatutako telebistetan eta EITBko aplikazioan entzun daitekeen irratia katea da, euskarazko musika eskaintzen duelarik.</p> <p>www.eitb.eus-ek EITB Media SAUren eskaintza osatzen du Interneten, eta, horretarako, askotariko ataletan eta atarrietan edukia eskaintzen ditu eta home nagusia ere ageri da.</p> <p>Nabarmentzekoak dira gaurkotasuneko berriak, kirola, kultura, telebista, irratia eta umeentzako edukia. Era berean, batzuetan, home-ean garrantzia izaten dute Gazteko edukiek edo eduki tematikoek, besteak beste, Korrikak, Durangoko Azokak edo Naukasek.</p> <p>EITB Mediako Interneteko informazioa www.eitb.eus webgunearan eta EITB Nahieran (www.eitb.tv) bidez bideratzen da. Halaber, EITBk iOS eta Android gailuentzako zazpi aplikazio hauek ditu: EITB Albisteak, EITB Nahieran, Baserria, El Conquistador del Fin del Mundo, Go!azen, Gaztea eta 3 kluba. 2021ean lehenengo laurak aurkeztu dira. Baserriaren eta El Conquistador del Fin del Mundoren aplikazioak estreinatzearekin batera reality bien denboraldi berriak hasi dira. Gainera, EITBk bere aplikazioa berriz ere diseinatu du konektatutako telebisten erabiltzaileen esperientzia hobetzeko eta Euskaltelen plataforman Euskalteka zerbitzua gehitu du EITBko euskarazko programa arrakastatsuekin.</p> <p>www.eitb.eus webgunean lehentasuna izaten jarraitzen dute egunerokotasuneko edukiek eta home nagusiaren goiko aldean daude, koronabirusak, pandemiaren herriz herriko egoerak eta txertaketa kanpainak informazio gaurkotasunaren zati handi bat hartu duten urte honetan.</p> <p><b>2.2. TOKI LEHIAKORRA</b></p> <p><b>TELEBISTA</b></p> <p>Ondoren azaldutako adierazleak 2021ko bi lauhilekotan pilatutakoak dira, memoria irailean egiten ari baita. Horrenbestez, eskaintako datuek ez dute erakusten ekitaldiaren amaieran zer emaitza dagoen, baina oso litekeena da adierazleen portaera ona egotea. Nolanahi ere, ekitaldian zehar, apirilko eta iraileko administrazio-kontseiluetan zehazki.</p> |                                | <p>de radio visual con el objetivo de fidelizar a la audiencia más joven.</p> <p>EITB MUSIKA: Es una radio dirigida a adultos que ofrece música contemporánea y clásica. También retransmite festivales musicales dentro de Euskadi, así como otros contenidos culturales. Sobre un esquema de emisión automatizada, bajo un concepto radiofónico "low cost", esta cadena logra su objetivo de diversificar la oferta de EITB para un público que comprende al target adulto, al que se ofrece una música más selecta y contenidos alternativos.</p> <p>EUSKAL KANTAK: se trata de la radio que se puede escuchar a través de eitb.eus, TVs conectadas y la APP de EITB con una oferta única de la creación musical en euskera.</p> <p>www.eitb.eus complementa la oferta de EITB Media SAU en Internet a través de los contenidos que muestran en sus diferentes secciones y portales y su reflejo en su home principal.</p> <p>Destacan las noticias de actualidad, deportes, cultura, televisión, radio e infantiles. Asimismo, ocasionalmente, toman relevancia en la home contenidos del portal joven Gaztea o temáticos como Korrika, Durangoko Azoka o Naukas.</p> <p>La información en Internet de EITB Media se canaliza a través de www.eitb.eus y el portal a la carta EITB Nahieran (www.eitb.tv). Asimismo, EITB cuenta con siete aplicaciones para iOS y Android: EITB Albisteak, EITB Nahieran, Baserria, El Conquistador del Fin del Mundo, Go!azen, Gaztea e 3 kluba. En 2021, se han presentado las cuatro primeras. Señalar respecto a las apps de Baserria y El Conquistador del Fin del Mundo, que se han estrenado coincidiendo con el arranque de las nuevas temporadas de ambos realities. Además, EITB ha rediseñado su app para mejorar la experiencia de las personas usuarias de las televisiones conectadas y ha integrado en la plataforma de Euskaltel el servicio Euskalteka, con programas de éxito de EITB en euskera.</p> <p>El website www.eitb.eus continúa dando prioridad a los contenidos de actualidad, situándolos en la parte superior de la home principal, en un año en el que el coronavirus, la situación de la pandemia pueblo a pueblo y la vacunación de la población han copado gran parte de la actualidad informativa.</p> <p><b>2.2. POSICIÓN COMPETITIVA</b></p> <p><b>TELEVISIÓN</b></p> <p>Los indicadores que a continuación se presentan corresponden al acumulado de los primeros 8 meses de 2021 (dependiendo del indicador) ya que la redacción de la presente Memoria se está redactando en el mes de septiembre. Por tanto, los datos ofrecidos no pueden reflejar el resultado de cierre de ejercicio, aunque previsiblemente es probable un buen comportamiento de indicadores.</p> |



| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                                                                                                                                                                        | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ETBk 2021ean pilatutako batez besteko ikusleria (PK adierazlea, urtariletik irailera, milaka entzuleka).</p> <p>ETBk 2021an pilatutako merkatu kuota mantentzea, gainerako komunikazio-taldean aurrean (urtariletik abuztura arteko %-a).</p> <p><b>IRRATIA</b></p> <p>EITB taldeko kateen merkatu kuota %43,7koa izan zen EAEn eta ziurrenik emaitza hori mantendu egingo da ekitaldia ixtean. Bestalde, merkatu-kuota nabarmenki gehitu zen. Datu horiek 2021eko CIESen lehenengo aldiari buruzkoak dira.</p> <p>1. EITB taldeko bost irrati kateetako entzule metatuen datua astelehenetik igandera EAEn (CP adierazlea 2021eko maiatzeko CIES entzule milakotan).</p> <p>2. EITBko irrati jeneralistako taldearen entzuleak, astelehenetik igandera EAEn, 2021eko MAIATZEKO CIES.</p> <p>Bost kateak kontuan hartuta, EITB Irratiak eskaintzaren segmentazio handia du eta bertako metatutako entzuleek EITB Euskadiko irratiaren arteko lehen erreferentzia moduan kokatzen dute.</p> <p>1.-Radio Vitoriaren entzuleak 2021eko lehen aldian (CIES) 27.000 izan dira.</p> <p>2.-Euskarazko irratiaren entzuleak (EI+G), astelehenetik igandera, EAEn.</p> <p>3.-EITBko irrati jeneralistako taldearen entzuleak (G+EM), astelehenetik igandera, EAEn.</p> <p>Euskadi Irratia. 136.000 entzule ditu astelehenetik ostiralera bere eraginpeko eremuan. Euskarazko irrati orokorren erreferentziakoa irratia da. Goizeko programazioaren finkotasuna nabarmendu behar da, astelehenetik ostiralera eta asteburuetan. Gaurkotasuna, kultura, kirola eta entretenimendua jorratzen ditu eta entzule orokorrei eta talde espezifikoagoei zuzendutako programa asko eskaintzen ditu.</p> <p>Radio Euskadi. 223.000 entzule ditu astelehenetik ostiralera bere eraginpeko eremuan. Gaztelaniazko erreferentziakoa irrati katea da, informazio agenda propioa izateko gaitasuna duena, eta irrati iturri gisa, bestelako komunikabideetara hedatzen dena. Gaurkotasuna, kirolak, kultura eta entretenimendua programazio zabal eta orekatuaren zutabea dira.</p> <p>Gaztea. 115.000 entzule ditu astelehenetik ostiralera bere eraginpeko eremuan eta musika irratiaren segmentuan joera finkatua du. Euskadiko lehenengo musika katea da.</p> | <p><b>1.217.000</b></p> <p><b>13,4</b></p> <p><b>43,7%</b></p> <p><b>465.000</b></p> <p><b>332.000</b></p> <p><b>27.000</b></p> <p><b>209.000</b></p> <p><b>133.000</b></p> <p><b>136.000</b></p> <p><b>223.000</b></p> <p><b>115.000</b></p> | <p>Audiencia media acumulada año de ETB en 2021 (indicador de Contrato Programa (CP), en miles oyentes enero-agosto)</p> <p>Mantenimiento de la cuota de mercado acumulada de ETB en 2021 frente al resto de grupos de comunicación (% enero-agosto).</p> <p><b>RADIO</b></p> <p>Las emisoras del Grupo EITB logran una cuota de mercado de 43,7% en la CAV, Es razonable que estos resultados puedan mantenerse a cierre de ejercicio. Incremento considerable de la cuota de mercado. Los datos facilitados son relativos a la primera ola de CIES de 2021.</p> <p>1. Audiencia acumulada de las cinco emisoras de radio del Grupo EITB, lunes a domingo en la CAV (indicador CP, en miles oyentes CIES de MAYO de 2021).</p> <p>2. Audiencia del Grupo Radio generalista de EITB, lunes a domingo en la CAV según el CIES de MAYO de 2021.</p> <p>Considerando las cinco emisoras, EITB Radio se caracteriza por una importante segmentación de la oferta y la audiencia acumulada de las mismas posiciona a EITB como primera referencia de Radio en Euskadi.</p> <p>1.-La audiencia de Radio Vitoria, en la primera oleada de 2021 (CIES) ha sido de 27.000 oyentes.</p> <p>2.-Audiencia de radio en euskera (EI+G), lunes a domingo, en la CAV.</p> <p>3.-Audiencia del Grupo Radio musical de EITB (G+EM).</p> <p>Euskadi Irratia. Tiene una audiencia de 136.000 oyentes de lunes a viernes en su ámbito de influencia. Es la emisora de referencia de la oferta de radio generalista en euskera. Destaca la solidez de su franja matinal, de lunes a viernes, y también durante fines de semana. Compagina actualidad, cultura, deporte y entretenimiento, ofreciendo un amplio número de programas dirigidos tanto a la audiencia general, como a nichos más específicos.</p> <p>Radio Euskadi. Tiene una audiencia de 223.000 oyentes de lunes a viernes en su ámbito de influencia. Es la emisora de referencia en castellano, con capacidad para establecer una agenda informativa propia que salta, como fuente de noticias, a otros medios de comunicación. La actualidad, los deportes, la cultura y el entretenimiento son la columna vertebral de una programación amplia y equilibrada.</p> <p>Gaztea. Tiene una audiencia de 115.000 oyentes de lunes a viernes en su ámbito de influencia con una tendencia consolidada de liderazgo en el segmento de radio musical. Es la emisora musical líder de Euskadi.</p> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b>                                                  | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>EITB Musika. Eraginpeko eremuan 46.000 entzule ditu. Emisioa automatizatua da, eta, hala, kate honek, EITBren eskaintza target helduari zuzentzeko xedea betetzen du, hala, helduentzako musika bikaina eta eduki alternatiboak eskainiz.</p> <p><b>INTERNET</b></p> <p>Aurreko urteetan bezala, 2020an ere albisteak izan dira internauten gehien ikusten dituzten edukiak, eta, ondoren, ETBko saioen webgune eta informazioak eta kirolak. Taldeko irratien atariak eta Gaztea webguneak ere ikustaldi asko dituzte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nabigatzaile bakarrak eguneko (milatan).</li> <li>Nabigatzaile bakarrak hileko (milatan).</li> <li>Ikusitako orrien kopurua hileko (milatan).</li> </ul> <p>2021ean Interneteko entzuleak pixka bat gutxitu ziren 2020ko hilabete berekin alderatuz.</p> <p>EITBko webguneak askotariko zuzeneko ekimenak emititu ditu, besteak beste, hitzaldiak, prentsaurrekoak eta kontzertuak. Horietako batzuk aipatzearren, www.eitb.eus webgunean "Lau Hiriburu, Lau Kontzertu" ekimeneko kontzertuak eskaini ziren.</p> <p>Gazteak, bestalde, zeharkako proiektu gisa "Daniell'a" webseriea eskaini du, Interneten "Zulora" programa aurkeztu du eta Maketa Lehiaketaren 30. edizioa antolatu du.</p> <p>Halaber, www.eitb.eus webgunean zuzenean eta mundu osotik ikusi daitezke ETB1eko eta ETB2ko programak eta 2021ean estreinatu den nazioarteko marka berriko edukia: EITB Basque: azken hori streaming bidez eskaintzen da baita ere Euskal Irrati Telebistaren YouTubeko kanalean eta plataforma horretan estreinatu da Gaztearen kanal propioa ere.</p> <p>Kultura oso garrantzitsua izan da www.eitb.eus-en eta Zinemaldia eta beste ekimen batzuk jorratu dira. Zinemaren alorrean, "EITB Euskal zinemarekin" webgunea estreinatu da; bertan jasotzen dira Euskal Irrati Telebista partaide den filmak eta dokumentalak.</p> <p>Taldeko irratia guztiak (Euskadi Irratia, Radio Euskadi, Radio Vitoria, Gaztea, EITB Musika eta Euskal Kantak) www.eitb.eus-en eta EITB Nahieran entzun daitezke, eta, berritasun gisa, EITB EITBPodkast ataria du; azken horren xedea gizarteko komunikabideen erabileraren joera berriei erantzutea eta euskarazko podcasting-ean erreferentia izatea da.</p> <p>2021ean EITBko komunitateak berriz ere martxan jarri dira eta ekimen berri asko sortu dira. Udan aurrera egin</p> | <p><b>46.000</b></p> <p><b>181</b></p> <p><b>3.277</b></p> <p><b>11.699</b></p> | <p>EiTB Musika. Tiene una audiencia de 46.000 oyentes en su ámbito de influencia. Sobre un esquema de emisión automatizada esta cadena logra su objetivo de diversificar la oferta de EiTb para un público que comprende al target adulto, al que se ofrece una música más selecta y contenidos alternativos.</p> <p><b>INTERNET</b></p> <p>Al igual que en años anteriores, los contenidos más vistos por los internautas en 2020 han sido las noticias, seguidas por las webs e informaciones de los programas de televisión de ETB y los deportes. También son muy visitadas las páginas de los portales de las radios del Grupo y la web de Gaztea.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Navegadores únicos/día (en miles).</li> <li>Navegadores únicos/mes (en miles).</li> <li>Páginas vistas/mes (en miles).</li> </ul> <p>En 2021 la audiencia en internet ha descendido ligeramente respecto a los mismos meses del año 2020.</p> <p>La web de EITB ha emitido numerosos eventos en directo, como conferencias, ruedas de prensa o conciertos. Por citar tan solo algunos de ellos, en www.eitb.eus se han podido ver los conciertos "Lau Hiriburu, Lau Kontzertu".</p> <p>Gaztea, por su parte, ha estrenado la webserie "Daniell'a" como proyecto transversal, ha ofrecido en Internet el programa "Zulora" y ha celebrado la edición número 30 de su Maketa Lehiaketa.</p> <p>Asimismo, www.eitb.eus brinda la posibilidad de ver en directo en todo el mundo a través de Internet los programas de ETB1 y ETB2, al igual que los contenidos de la nueva marca internacional que ha estrenado en 2021: EITB Basque, que se ofrece también en streaming en el canal YouTube de Euskal Irrati Telebista, plataforma en la que ha estrenado canal propio la emisora joven del Grupo, Gaztea.</p> <p>La cultura ha ocupado un lugar destacado en www.eitb.eus, y han tenido su espacio acontecimientos como Zinemaldia. Respecto al cine, cabe destacar el estreno de la página web "EITB con el cine vasco", que reúne las películas y documentales en los que Euskal Irrati Telebista participa.</p> <p>Todas las radios del Grupo (Euskadi Irratia, Radio Euskadi, Radio Vitoria, Gaztea, EITB Musika y Euskal Kantak) también pueden escucharse en www.eitb.eus y EITB Nahieran, y, como novedad, EITB cuenta con el portal EITBPodkast, que ha nacido para dar respuesta a las nuevas tendencias de la sociedad en el uso de los medios de comunicación y pretende ser un referente del podcasting en euskera</p> <p>En 2021, se han relanzado las comunidades de EITB y han visto la luz numerosas iniciativas. En verano, se ha</p> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b>                                                           | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>da Nireitb proiektuan eta Eguraldira argazkiak eta bideoak bidaltzen dituzten erabiltzaileak erregistratu dira. Gainera, Athletice eta Realaren arteko Kopako finalean euskal talde finalisten inguruko komunitatea sortu zen eta Italiako Giroan eta Frantziako Tourrean txirrindularitza zaleen parte-hartzea sustatu zen. Aldi berean, EITBk "El Conquistador del Caribe" eta "Baserria" realityekin lotutako komunitateak sortu ditu.</p> <p>Sare sozialetan, EITBk bere presentzia indartu du Facebooken, Twitterren, Instagramen, Tik Tok eta YouTube programen gehiago eskainiz, eta Twitcheko kanala estreinatu zuen ETB1eko "Baserria" programaren lehenengo edizioako finalerako.</p> <p><b>2.3 INFORMAZIO ETA GAURKOTASUN LIDERGOA</b></p> <p>Telebistako, irratiko eta Interneteko komunikabideek eskaintako informazioak 2020ko ekitaldirako ezarritako helburu orokorrak bete ditu.</p> <p>Albistegi-eskaintza zabala egon da, euskaraz eta gaztelaniaz, ordu tarte guztietan.</p> <p>EITB Media telebistaren konpromisoa informazioan eta gaurkotasunean lidergoa mantentzea da, EITB sortzen duen 5/1982 Legearen 3. artikuluan xedatutako printzipioekin bat eginez. Etengabeko esfortzua egiten dute informazio zerbitzu objektiboak, inpartzialak eta iritzietatik aldendutakoak emateko; erakundearen defentsa eta elkarbizitzaren balio zibikoak zaintzen dira, herritarrek parte hartzeko aukerak eskainiz, gizarte aniztasuna sustatuz eta ohorerako, intimitaterako eta norbere irudirako eskubidea errespetatuz.</p> <p>Egunerokoak eta egunerokoak ez diren albistegien eskaintza handia du, eta gaurkotasuneko bestelako edukia eskaintzeko espazio zabalak ere baditu. Horrez gain, eztabaidatzeko eta analisia egiteko espazioak daude, ikus-entzuleei albistearen testuingurua eta esanahia jakinaraziz.</p> <p>ETBren albistegien lidergoa, EAEko bestelako komunikazio taldeekin alderatuz (% urtarila-abuztua).</p> <p>Informazio programei zuzendutako orduak ETB1en eta ETB2n. (2021eko urtarila-abuztua).</p> <p>Informazio eragina duten programei zuzendutako orduak, besteak beste, eztabaidak, elkarrizketak, erreportajeak eta programa bereziak (2021eko urtarila-abuztua).</p> <p>EITB MEDIAn, irratiko informazioa kate ezberdinen bidez bideratzen da:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>EUSKADI IRRATIA: Iritziak tratatzearen ikuspuntutik, kate honetan nabarmentzekoak dira tribunak eta solasaldiak, euskarazko erreferentziako komunikabidea delarik.</li> </ul> | <p></p> <p></p> <p></p> <p><b>25,9</b></p> <p><b>2.622</b></p> <p><b>918</b></p> <p></p> | <p>avanzado en el proyecto nireitb con el registro de usuarios y usuarias que envían fotografías y vídeos a Eguraldia. Además, en la final de la Copa entre Athletic y Real, se creó una comunidad en torno a los equipos vascos finalistas, y en el Giro de Italia y el Tour de Francia, se impulsó la participación de los y las aficionadas al ciclismo. Igualmente, EITB ha creado comunidades relacionadas con los realities "El Conquistador del Caribe" y "Baserria".</p> <p>En redes sociales, EITB ha reforzado su presencia en Facebook, Twitter, Instagram, Tik Tok y YouTube con un mayor número de programas, y ha estrenado el canal Twitch con motivo de la final de la primera edición del programa de ETB1 "Baserria".</p> <p><b>2.3 LIDERAZGO EN INFORMACIÓN y ACTUALIDAD</b></p> <p>Los diferentes medios de televisión Radio e internet han mantenido la oferta informativa conforme a los objetivos generales establecidos para el ejercicio 2020</p> <p>Se ha desarrollado una amplia oferta informativa, en euskara y castellano, en las distintas franjas horarias.</p> <p>La Televisión de EITB Media fundamenta su compromiso de liderazgo en la información y actualidad en los principios recogidos en el artículo 3 de la ley 5/1982 de creación de EITB. Realiza un esfuerzo constante para ofrecer servicios informativos objetivos, imparciales y separados de la opinión; se preserva la defensa de las instituciones y de los valores cívicos de la convivencia, dando acceso a la participación de los ciudadanos, a la pluralidad social y a respetando el derecho al honor, intimidad y a la propia imagen.</p> <p>Ofrece una amplia oferta de informativos diarios y no diarios y amplios espacios con otros contenidos de actualidad. También espacios de debate y análisis dando a conocer a la audiencia el contexto y significación de las noticias.</p> <p>Liderazgo de los informativos de ETB sobre informativos de otros grupos de comunicación en CAV (% enero-agosto).</p> <p>Horas de programación dedicada a programas informativos en ETB1 y ETB2 (enero-agosto 2021).</p> <p>Horas de programación dedicada a programas de incidencia informativa como debates, entrevistas, reportajes y especiales (enero-agosto 2021).</p> <p>La información en la Radio en EITB MEDIA, se canaliza a través de sus diferentes emisoras:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>EUSKADI IRRATIA: Desde la perspectiva del tratamiento de la opinión esta emisora, destaca por sus tribunas y tertulias siendo el medio de comunicación de referencia en euskera. De lunes a</li> </ul> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Astelehenetik ostiralera, hiru informazio tarte ditu egunero, honela banatuta: 07:00-10:00, 13:00-15:00 eta 18:00-20:00. Guztietan, informazio orokorra, tokikoa, kulturala eta kirolekoa eskaintzen dute, testuingurua eta elementu osagarria analisi, iritzi eta eztabaida espazioek osatzen dutelarik.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>RADIO EUSKADI. Gaztelaniatzko irrati katea da, eta oinarri nagusia informazioa eta gaurkotasuna dira, kiroleko eduki asko ematen direlarik baita ere. Iritziak tratatzeari dagokionez, kate horretan nabarmentzekoak dira askotariko iritzi tribunak, eztabaidetan errespetua egoten delarik, eta komunikabide sinesgarriaren eta erreferentziazkoaren profila mantentzen delarik.</li> <li>RADIO VITORIA: Radio Vitoriaren espezializazioa tokiko informazioa da, eta gaztelaniatz eskaintzen da. Programazioaren ardatzak Arabako gizarteari, eta, bereziki, gasteiztarrei zuzendutako informazioa, gaurkotasuna, kirola eta entretenimendua dira.</li> <li>Egunero hiru eskaintza eguneratu ematen dituzte, tokiko informazioa, informazio kulturala eta kirolekoa eta analisiak egiteko eta iritziak emateko espazioak tartekatuz.</li> <li>Modu horretan, Radio Euskadirekin lankidetzan, informazio eskaintza osoa du, informazio orokor eta tokiko zabalarekin. Orduro, puntuan, ordutegi bulletinak eskaintzen ditu.</li> </ul> <p>EITB Mediako Interneteko informazioa, <a href="http://www.eitb.eus">www.eitb.eus</a>-en eta EITB Albisteak aplikazioaren bidez bideratzen da.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.eitb.eus">www.eitb.eus</a>-ek gaurkotasuneko edukiak lehenesten ditu home nagusian, eta, 2021an ere, koronabirusari buruzkoak izan dira garrantzitsuenak: berriak, bideoak, grafikoak, eta abar.</li> </ul> <p>EITB ALBISTEAK Euskadiko eta munduko azken orduko informazioa eskaintzen du, testuekin, audioekin, argazkiekin eta bideoekin; horrez gain, informazio oharra jasotzeko aukera dago eta zuzenean ematen dira emankizun politikoak, ekonomikoak, sozialak, kulturalak edo kirolekoak. Gainera, Euskal Irrati Telebistako informazio programak ikus eta entzun daitezke.</p> <p>Aplikazioaren jarraitzaileek, eduki gogokoak gordetzeko aukera dute eta nahi dutenean hasieratik edo utzi duten lekutik aurrera ikus ditzakete, eta irrati programen podcast-ak ere entzun daitezke.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sare sozialetan, Social Media Planeko estrategia jarraitu da.</li> </ul> <p>nireitb plataformak aurrera egin du, EITBren komunitatearen eta erabiltzaileen erregistroaren lehenengo pauso gisa.</p> |                                | <p>viernes cuenta con 3 amplias franjas informativas diarias que van de 07:00-10:00 de 13:00-15:00 y de 18:00-20:00. Todas ellas ofrecen información general, local, cultural y deportiva, contextualizada y complementada por espacios de análisis, opinión y debate.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>RADIO EUSKADI Es una cadena en castellano centrada fundamentalmente en información y actualidad con una significativa presencia del deporte. Desde la perspectiva del tratamiento de la opinión esta emisora destaca por sus tribunas de opinión plurales, adoptando habitualmente un estilo respetuoso en los debates, conservando su perfil de medio de comunicación solvente y de referencia.</li> <li>RADIO VITORIA: está especializada en la información local en castellano. El eje central de su programación se centra en contenidos de oferta informativa, de actualidad y de entretenimiento referidos a la sociedad alavesa, particularmente de Vitoria.</li> <li>Ofrece diariamente tres entregas actualizadas abarcando información local, cultural y deportiva junto con espacios de análisis y opinión</li> <li>De este modo, colaborando con Radio Euskadi, dispone de una oferta informativa completa con información general y local muy amplias. Ofrece boletines horarios cada hora en punto</li> </ul> <p>La información en Internet de EITB Media, se canaliza a través de <a href="http://www.eitb.eus">www.eitb.eus</a> y de la App EITB Albisteak.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.eitb.eus">www.eitb.eus</a> prioriza los contenidos de actualidad en la home principal y en 2021 también han ocupado un lugar destacado los relativos al coronavirus: noticias, vídeos, gráficos, etc.</li> </ul> <p>EITB ALBISTEAK, ofrece información de última hora de Euskadi y del mundo en formato texto, audio, foto o vídeo, la posibilidad de recibir alertas informativas y la emisión en directo de eventos del ámbito político, económico, social, cultural o deportivo. También se pueden ver y escuchar los programas informativos de Euskal Irrati Telebista.</p> <p>Los seguidores de la aplicación tienen opción de guardar sus contenidos favoritos y verlos posteriormente desde el inicio o a partir del punto en el que los han dejado y también de escuchar los podcasts de los programas de radio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>En redes sociales, se ha seguido la estrategia marcada en el Social Media Plan.</li> </ul> <p>Se ha seguido desarrollando la plataforma nireitb, el primer paso de la comunidad de EITB y el registro de usuarios y usuarias.</p> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>2.4 INBERTSIOAK</b></p> <p><b>Euskal ikus-entzunezko sektorearekin batera ekoiztea</b></p> <p>ETBk konpromiso sendoa du euskal zinemarekin. EITBk ekitaldi honetan, memoria hau idatzi den unera arte (2021ko iraila arte) 60 proiektu jaso ditu, horiek osatuko dutelarik 2022ean eta hurrengo urteetan emango den eskaintza.</p> <p>2021ean, EITBk askotariko proiektuetan parte hartu du, besteak beste, hauekin:</p> <p>Dardara: Berri Txarrak musika taldearen azken birari buruzko film luzea. Marina Lameirok zuzenduta.</p> <p>Maixabel: Iciar Bollainek zuzendutako film luzea; Zinemaldia 2021eko sekzio ofizialean parte hartuko du.</p> <p>Elkano/Mugarik gabe: Juan Sebastian Elkanoren balentriak kontatzen dituen fikziozko nazioarteko superrekoizpena.</p> <p>Itoiz udako sesioak: Larraitx Zuazok zuzendutako dokumental honen helburua Mutrikun 70eko hamarkada erdian sortutako taldearen esentzia berreskuratzea da.</p> <p>Black is Beltza II: Fermin Muguruzaren euskarazko animazioko film berria, Europa Creativa programaren laguntzarekin egindakoa.</p> <p>La Vida Padre: komedia honen gaia goi-mailako sukaldaritza da eta Bilbon grabatu zuten. Besteak beste protagonistak dira Karra Elejalde eta Enriq Auquer</p> <p>Baby: Juanma Bajo Ulloak zuzendutako azken film luzea.</p> <p>Erase una vez en Euskadi: Manu Gómez arrasatearraren opera prima, 2021eko Zinemaldian proiektatuko dena.</p> <p>Hondalea: Asier Altunak zuzendutako film luze eta dokumentala, Cristina Iglesiasen Santa Clara obra homonimoaren eraikuntza prozesua kontatzen duena. Zinemaldia 2021eko Euskal Zinemaren Galan proiektatuko da.</p> <p>No somos nada: Javier Corcuera zuzendu duen dokumentalean La Polla Records musika taldearen historia kontatzen da, Agurainen jotzen hasi zirenetik. Zinemaldia 2021eko Zinemira sekzioa inauguratuko du.</p> <p>Irati: Euskaraz grabatutako genero fantastikoko film luzea. Zuzendaria Paul Urkijo izan da.</p> <p>Gainera, EITBk umeentzako eta gazteentzako telebista fikzio lan onak sortzen jarraitu nahi du euskaraz, hala, berdintasuna, elkartasuna edo laguntasuna bezalako balioak transmititzeko. Aurten Irabazi Arte aurkeztu da 2021eko Zinemaldian.</p> |                                | <p><b>2.4 INVERSIONES</b></p> <p><b>Coproducción con el sector audiovisual vasco</b></p> <p>ETB mantiene su firme compromiso con el cine vasco. EITB en el presente ejercicio, hasta la fecha de elaboración de esta Memoria (septiembre de 2021) ha recibido 60 proyectos adicionales, los cuales irán conformando los títulos a estrenar en 2022 y siguientes.</p> <p>En 2021 EITB ha participado en títulos tan variados como:</p> <p>Dardara: Largometraje sobre la última gira del grupo Berri Txarrak. Dirigida por Marina Lameiro.</p> <p>Maixabel: Largometraje dirigido por Iciar Bollain que participa en la sección oficial a concurso del Zinemaldia 2021.</p> <p>Elkano/Sin límites: Superproducción de ficción internacional que narra las hazañas de Juan Sebastian Elkano.</p> <p>Itoiz udako sesioak: Documental dirigido por Larraitx Zuazo, busca rescatar la esencia del grupo que inicio su actividad en Mutriku a mediados de los 70</p> <p>Black is Beltza II: La nueva película de animación en euskara de Fermin Muguruza apoyada por el programa Europa Creativa.</p> <p>La Vida Padre: Comedia que tiene la alta cocina como telón de fondo, rodado en Bilbao y con Karra Elejalde y Enriq Auquer como protagonistas.</p> <p>Baby: Ultimo largometraje dirigido por Juanma Bajo Ulloa.</p> <p>Erase una vez en Euskadi: Opera prima del arrasatearra Manu Gómez que se proyectará en el Zinemaldia 2021.</p> <p>Hondalea: Largometraje documental dirigido por Asier Altuna que narra el proceso de construcción de la obra homónima de Cristina Iglesias en el Faro de Santa Clara. Se proyectará en la Gala del cine vasco del Zinemaldia 2021.</p> <p>No somos nada: Dirigida por Javier Corcuera, documental que cuenta la historia del grupo La Polla records desde sus inicios en Agurain. Inaugurará la sección Zinemira del Zinemaldia 2021.</p> <p>Irati: largometraje de género fantástico rodado en euskara y dirigido por Paul Urkijo.</p> <p>Además, EITB sigue apostando fuerte por una ficción televisiva en euskera para el público infantil y juvenil que transmita valores como la igualdad, la solidaridad o la amistad. Este año, se ha presentado Irabazi Arte en el Zinemaldia 2021.</p> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b>          | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Bestalde, EITB median parte hartu zuten hiru film luzeek Goya 2021 sarietarako 17 izendapen jaso zituzten:</p> <p>Akelarre: 9 izendapen: musika onena, emakume aktore protagonista onena, zuzendaritza artistiko onena, jantzien diseinu onena, makillaje eta ile-apainketa onena, ekoizpen zuzendaritza onena, argazkigintza zuzendari onena eta efektu berezi onenak. 5 lortu zituen.</p> <p>Ane: 5 izendapen: film onena, egokitutako gidoi onena, emakume aktore protagonista onena, emakume aktore berri onena eta zuzendari nobel onena. 3 sari jaso zituen.</p> <p>Baby: 2 izendapen: zuzendaritza onena eta musika onena.</p> <p>% 6ko inbertsioa (mila eurotan).</p> <p><b>Bestelako zeharkako INBERTSIOAK</b></p> <p>Inbertsio nagusiak zaharkiturik zegoen ekipamendua berritzeko egin dira, eta, horretarako, Miramongo programen ekoizpen estudioetan eta Bilboko albistegien estudioetan ekipamendu berriak jarri dira.</p> <p>Hauek dira teknikoki azpimarragarrienak diren inbertsioak:</p> <p>Radio Euskadiko edukien ekoizpen tresnak berritzea eta Euskadi Irratikoak hastea.</p> <p>Hainbat platotako argiteria instalazioak berritzea.</p> <p>IP kontripuzioko motxilak datatzea.</p> <p>Albisteak eta Nahieran aplikazioak.</p> <p>Bilboko perimetro suebakien sistema hornitzea eta handitzea.</p> <p>Ordenagailu eramangarriak, PCak eta pantailak hornitzea.</p> <p>Barne aplikazioak berritzea.</p> <p>Miramongo azpiestazioko instalazio fotovoltaiakoaren proba pilotua.</p> <p>Bilboko sute detektagailua ordezkatzeta.</p> <p>Miramongo motorren eta bizikleten aparkalekuko obrak.</p> <p>Iruñeko egoitzako lokala handitzea.</p> <p>Inbertsio errealetan egindako jarduketa guztiak (mila eurotan).</p> | <p><b>5.050</b></p> <p><b>3.320</b></p> | <p>Por otro lado, tres largometrajes con participación de EITB media obtuvieron 17 nominaciones a los Goya 2021:</p> <p>Akelarre: 9 nominaciones: mejor música, mejor actriz protagonista, mejor dirección artística, mejor diseño vestuario, mejor maquillaje y peluquería, mejor sonido, mejor dirección de producción, mejor director de fotografía y mejores efectos especiales. Obteniendo 5 de ellos.</p> <p>Ane: 5 nominaciones: el de mejor película, mejor guión adaptado, mejor actriz protagonista, mejor actriz revelación y mejor dirección nobel. Obteniendo 3 galardones.</p> <p>Baby: 2 nominaciones: mejor dirección y mejor música</p> <p>Cifra de inversión del 6% (miles de euros).</p> <p><b>Otras INVERSIONES transversales</b></p> <p>Las principales inversiones se han orientado a la renovación de equipamiento obsoleto, mediante la dotación de nuevos equipos en los estudios de producción de programas de Miramongo y en los estudios de informativos de Bilbao.</p> <p>Las inversiones más destacables a nivel técnico son las siguientes:</p> <p>Renovación herramientas producción contenidos en radio euskadi e inicio en euskadi irrati.</p> <p>Renovación en instalaciones de iluminación en diferentes platós.</p> <p>Dotación de mochilas de contripución IP.</p> <p>APPs Albisteak y Nahieran.</p> <p>Suministro y ampliación del sistema de cortafuegos perimetral de Bilbao.</p> <p>Suministro de ordenadores portátiles, PCs y pantallas.</p> <p>Renovación de aplicaciones internas.</p> <p>Proyecto pilotu de instalación fotovoltaiica de la subestación en Miramongo.</p> <p>Reemplazo de la detección de incendios en Bilbao.</p> <p>Obras de parking de motos y bicis en Miramongo.</p> <p>Ampliación del local de la sede de Iruña.</p> <p>Total actuaciones en inversiones reales (miles de euros).</p> |



| <b>HELBURUA</b><br><b>EKINTZA</b><br><b>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>MAGNITUDEA</b><br><b>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO</b><br><b>ACCION</b><br><b>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>2.5. ENPRESA KUDEAKETA ETA BESTELAKO KONPROMISOAK</b></p> <p>Espainiako publizitatearen merkatuan publizitateko diru-sarrerak gehitu egin dira orokorrean. Infoadexen arabera (2021eko lehenengo sei hilekoko datuak), publizitate inbertsioa % 18,4 gehitu zen 2021eko urtarrilaren eta ekainaren artean, aurreko ekitaldikoa aldi berarekin alderatuta.</p> <p>Infoadexen arabera, hauxe da aldi horretako joera sektoreen arabera:</p> <p>Telebistan gehikuntza orokorra gertatu zen eta publizitate inbertsioa 873,7 milioi eurokoa izan zen, hau da, 2020ko aldi berean baino % 22,9 gehiago (710,8 milioi euro inbertitu ziren 2020an). Kateen arabera, Mediaset (+% 22,6), Atresmedia (-% 22,2), estatuko beste telebista ireki batzuk (+% 18,0), autonomia erkidegoetako telebistak (+% 20,8), ordaintzeko kanalak (+% 37,2) eta tokiko telebistak (+% 25,2).</p> <p>Irratiak inbertsioetako hirugarren postua du 190,1 milioi euroarekin eta aurreko urteko aldi bereko 165 milioi euroarekin alderatuta, % 15,2ko gehikuntza izan zuen.</p> <p>Euskarri digitalak publizitate inbertsioko bolumenean lehenengo postua du eta % 20,1eko gehikuntza izan du. Beste modu batera esanda, urteko lehenengo sei hilabeteetan 1.123,4 milioi euro jaso ditu.</p> <p>EITB-REN BITARTEKOEN FAKTURAZIOA: Aurreikusitako denaren arabera, EITB Mediako bitartekoen publizitatearen fakturazio metatua aurreko urtekoa baino handiagoa izango da.</p> <p>EITB Mediako telebistari dagokionez, memoria hau egin zen egunean eta abuztuko itxiera eginda, aurreko ekitaldiarekiko bariazioa +% 8,1koa izan zen.</p> <p>Irratiari dagokionez, abuztuan, aurreko ekitaldiarekin alderatuz, aldakuntza -% 2,2koa zen.</p> <p>Interneti dagokionez, abuztuan, aurreko ekitaldiarekin alderatuz, aldakuntza -% 5,8koa zen.</p> <p>COMPLIANCE, prebentzio penaleko sistema: 2021eko ekitaldian, sendotu egin da EITB taldearen delituen prebentzio planaren (Compliance penal) eraginkortasuna.</p> <p>Gobernu organoek eta EITBko eta EITB Mediako langileek aplikatu behar dute, baita ere enpresa hornitzaileek eta sozietate horien merkataritza bezeroek.</p> <p>ERALDAKETA DIGITALA: EITB taldearen eraldaketa digitalari dagokionez, 2021ean eta 2022. urteari begira besteak beste EITBko komunitate guztientzako erregistro bakarreko sistema bat martxan jartzen ari gara, euskal ikus-entzunezko eduki digitalen plataforma</p> |                                      | <p><b>2.5. GESTIÓN EMPRESARIAL Y OTROS COMPROMISOS</b></p> <p>En el mercado de la publicidad de España se constata el un aumento generalizado de ingresos de publicidad. Según Infoadex (datos del primer semestre de 2021), la inversión publicitaria en general, sube un 18,4% entre enero y junio de 2021 respecto al mismo período del ejercicio anterior.</p> <p>Según la fuente Infoadex este es el comportamiento sectorial en el citado período ha sido el siguiente:</p> <p>Incremento generalizado en Televisión que aglutina una inversión publicitaria de 873,7 millones de euros, con un 22,9% más que los 710,8 millones de euros del mismo periodo de 2020. A nivel de las diferentes cadenas Mediaset (+22,6%), Atresmedia (-22,2%), otras televisiones estatales en abierto (+18,0%), televisiones autonómicas (+20,8%), canales de pago (+37,2%) y TV locales (+25,2%).</p> <p>La Radio, ocupa el tercer lugar por inversión y se sitúa en 190,1 millones, con un incremento del 15,2% respecto a los 165 millones del mismo período del ejercicio anterior.</p> <p>El soporte Digital, ocupa la primera posición por volumen de inversión publicitaria y ha experimentado un incremento del 20,1%, obteniendo 1.123,4 millones de euros en los primeros seis meses del año</p> <p>FACTURACIÓN DE LOS MEDIOS DE EITB: Se prevé la facturación acumulada por publicidad en a nivel global de los medios de EITB Media, sea superior a la del ejercicio precedente.</p> <p>En el caso de la división de televisión de EITB Media, a fecha de elaboración de la presente Memoria, con cierre de agosto realizado, la variación respecto al ejercicio anterior es del +8,1%,.</p> <p>En el caso de la división de Radio en agosto la variación respecto al ejercicio anterior es del -2,2%.</p> <p>En el caso de Internet, en agosto la variación respecto al ejercicio anterior es del -5,8%.</p> <p>COMPLIANCE, Sistema de prevención penal: A lo largo del ejercicio 2021 se ha mantenido la actividad del Plan de Prevención de Delitos del Grupo EITB (Compliance penal).</p> <p>Es aplicable a los órganos de gobierno y al conjunto de la plantilla de EITB y EITB Media; también para las empresas proveedoras y clientes comerciales de esas sociedades.</p> <p>TRANSFORMACIÓN DIGITAL: En el ámbito de la Transformación digital del Grupo EITB, a lo largo de 2021 y de cara a 2022, se está trabajando, entre otros proyectos, en la puesta en marcha de un sistema de registro único de usuarios y usuarias para todas las</p> |



| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                              | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| bat sortzen ari gara (ez bakarrik EITB), Data eta Analitikako sistema berri baten proiektua garatzen ari gara eta "Bezeroei 360ko arreta ematea" sustatzen ari gara, zerbitzua berriz ere egituratuz eta BHK (Bezeroekiko Harremanen Kudeaketa) tresna gehituz |                        | comunidades de EITB, la ideación una nueva plataforma de contenidos audiovisuales digitales vascos (no sólo de EITB), el proyecto de un nuevo sistema de Data y Analítica y la "atención al cliente 360" con una nueva estructuración del servicio y la incorporación de una herramienta CRM (Gestión de Relación con el Cliente). |

### 3. 2022. URTERAKO HELBURU OROKORRAK ETA HAIEN KUANTIFIKAZIOA

### 3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2022 Y SU CUANTIFICACIÓN

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                        | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>3.1. PLAN ESTRATEGIKOA ETA PROGRAMA KONTRATUA</b></p> <p><b>PLAN ESTRATEGIKO BERRIA</b></p> <p>Memoria hau egin zen uenean, EITB 2022-2025 kontratu programa eta 2030erako Estrategia egiten ari da; horrekin, taldearen hurrengo urteetarako norabidea zehaztuko da, eta, beraz, ekitaldi honetan, aurreko kontratu programa luzatu da.</p> <p><b>3.2. LEHIAKORTASUNA MANTENTZEA</b></p> <p>TELEBISTA</p> <p>Telebistak ekarpenak egingo ditu EITB Media EAEko ikus-entzunezkoen bitarteko nagusia izateko, informazio profesionala, inpartziala eta kalitatezkoa eskainiz. Horretarako, egunero ematen diren eta egunero ematen ez diren albistegien eskaintza handia du, eta gaurkotasuneko bestelako edukiak eskaintzeko espazio zabalak ere baditu. Iritzi informazioa banatuko du eta analisi edukiak zainduko ditu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• EAEn ETBren (GE+TB) albistegien lidergoa.</li> <li>• Programazio-orduak ETB1eko eta ETB2ko informazio-edukietarako.</li> </ul> <p>IRRATIAK</p> <p>Irratiak, xedeak finkatzeko ikuspegitik, helburua nagusitasun-toki orokorrari eustea eta euskarazko irratia lortutako puntu gorena mantentzea da.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• EiTB Taldeko bost irradi-etxeen entzuleria metatua, astelehenetik igandera EAEn.</li> </ul> | <p><b>LIDER</b></p> <p><b>3.639</b></p> <p><b>393.000</b></p> | <p><b>3.1. PLAN ESTRATÉGICO Y CONTRATO PROGRAMA</b></p> <p><b>NUEVO PLAN ESTRATÉGICO</b></p> <p>En el momento de elaboración de la presente Memoria, EITB se encuentra inmersa en la elaboración del contrato programa 2022-2025 así como de la Estrategia 2030 que marcará el rumbo del Grupo en los próximos años, por lo que, en el presente ejercicio, se ha procedido a la prórrga del contrato programa anterior.</p> <p><b>3.2. MANTENER LA POSICIÓN COMPETITIVA</b></p> <p>TELEVISIÓN</p> <p>El medio de Televisión se compromete a contribuir a que EITB Media sea el principal medio audiovisual en el País Vasco que ofrece acceso a una información profesional imparcial y de calidad. Para ello ofrece una amplia oferta de informativos diarios y no diarios y amplios espacios con otros contenidos de actualidad. Distinguirá la información de la opinión y cuidará los contenidos de análisis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Liderazgo de los informativos (GE+TB) de ETB en CAV.</li> <li>• Horas de programación dedicada a contenidos de Información en ETB1 y ETB2.</li> </ul> <p>RADIOS</p> <p>El medio Radios, se compromete en el objetivo de mantener la posición general de liderazgo, preservando el techo logrado por la radio en euskera.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Audiencia acumulada de las cinco emisoras de radio del Grupo EiTB, lunes a domingo en la CAV.</li> </ul> |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                                                      | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>EiTBko orotariko Irrati Taldearen entzuleria, astelehenetik igandera EAEn.</li> <li>Euskarazko irratia entzuleria (EI+G), astelehenetik igandera EAEn.</li> <li>Radio Vitoriaren entzuleria, astelehenetik igandera.</li> </ul> <p>INTERNET</p> <p>Merkatuan sartzeari buruzko emaitzak neurtzeko, honako adierazle hauek hartuko dira kontuan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nabigatzaile bakarrak eguneko (milatan).</li> <li>Nabigatzaile bakarrak hileko (milatan).</li> <li>Ikusitako orri kopurua hileko (milatan).</li> </ul> <p><b>3.3. INFORMAZIO ETA GAURKOTASUN LIDERGOA</b></p> <p>EITB Media telebista bitartekoaren oinarria informazio eta gaurkotasuneko lidergoarekiko konpromisoa da, EITB sortzen duen 5/1982 Legearen 3. artikuluan xedatutako printzipioekin bat eginez. Informazio zerbitzu objektiboak, inpartzialak eta iritzietatik aldentutakoak emateko konpromisoa du; erakundearen defentsa eta elkarbizitzaren balio zibikoak zaintzen dira, herritarrek parte hartzeko aukerak emanez, gizarte aniztasuna sustatuz eta ohorerako, intimitaterako eta norbere irudirako eskubidea errespetatuz.</p> <p>Telebistak ekarpenak egingo ditu EITB Media EAEko ikus-entzunezkoen bitarteko nagusia izateko, informazio profesionala, inpartziala eta kalitatezkoa eskainiz. Horretarako, egunero ematen diren eta egunero ematen ez diren albistegiaren eskaintza handia du, eta gaurkotasuneko bestelako edukiak eskaintzeko espazio zabalak ere baditu. Iritzi informazioa banatuko du eta analisi edukiak zainduko ditu.</p> <p>Ezingo dira saihestu lehiaren jarduketak estrategikoak eta faktoreak, eta, zailena, telebista duopolioa bi talde nagusiek publikitatearen merkaturatzeko, eta, ondorioz, faktura eta ikusizun oso altuko edukiak programatzeko duten eskusibotasuna da.</p> <p>Faktore horiek guztiak trebetasunez kudeatzea ezinbestekoa izango da EITB Mediak kalitatezko eduki propioz osatutako eskaintza osatzeko, eta, hala, zerbitzu publikoarekiko duen helburua betetzeko.</p> <p>EITB Taldeko irratiek euskal gizartearen aniztasunaren eta dinamismoaren isla izaten jarraitzeko konpromisoa berretsi dute.</p> <p>"Nos echamos a la calle" 2021/2022ko denboraldi berriko xede nagusia da, gertutasunetik, eskaintza zabaltzeko eta pertsonalizatzen saiatzeko teknologia berrien laguntzarekin.</p> | <p><b>288.000</b></p> <p><b>186.000</b></p> <p><b>25.000</b></p> <p><b>230</b></p> <p><b>4.850</b></p> <p><b>12.500</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Audiencia del Grupo Radio generalista de EITB, lunes a domingo en la CAV.</li> <li>Audiencia de radio en euskera (EI+G), lunes a domingo en la CAV.</li> <li>Audiencia de Radio Vitoria, de lunes a domingo.</li> </ul> <p>INTERNET</p> <p>Desde el medio Internet, la medición de resultados de penetración en el mercado se recogerá en los siguientes indicadores:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Navegadores únicos/día (en miles).</li> <li>Navegadores únicos/mes (en miles).</li> <li>Páginas vistas/mes (en miles).</li> </ul> <p><b>3.3. LIDERAZGO EN INFORMACIÓN Y ACTUALIDAD</b></p> <p>El medio de televisión de EITB Media fundamenta su compromiso de liderazgo en la información y actualidad en los principios recogidos en el artículo 3 de la ley 5/1982 de creación de EITB. Se compromete a servicios informativos objetivos, imparciales y separados de la opinión, a la defensa de las instituciones y de los valores cívicos de la convivencia, a dar acceso a la participación de los ciudadanos, a la pluralidad social y a respetar el derecho al honor, intimidad y a la propia imagen.</p> <p>La televisión se compromete a contribuir a que EITB Media sea el principal medio multimedia en el País Vasco que ofrece acceso a una información profesional imparcial y de calidad. Para ello ofrece una amplia oferta de informativos diarios y no diarios y amplios espacios con otros contenidos de actualidad. Distinguirá la información de la opinión y cuidará los contenidos de análisis.</p> <p>No se van a poder eludir factores y actuaciones estratégicas de la competencia, siendo el más difícil de ellos la exclusividad que disponen los dos principales grupos del duopolio televisivo para comercializar publicidad y, en consecuencia, programar contenidos de muy alta factura y espectáculo.</p> <p>Una hábil gestión de todos esos factores será esencial para que EITB Media desarrolle una oferta de contenidos propios de calidad y así cumplir su misión de Servicio Público.</p> <p>Las emisoras EITB Media se reafirman en su compromiso de seguir siendo reflejo de la diversidad y el dinamismo de la sociedad vasca.</p> <p>"Nos echamos a la calle" es el principal objetivo de la nueva temporada 2021/2022, actuando siempre desde la cercanía, con el apoyo de las nuevas tecnologías para ampliar oferta y tratar de personalizarla.</p> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Kateen programazio orokorraren oinarria EITB garatzeko 5/1982 Legearen 3. artikuluan jasotako printzipioak eta indarrean dauden programazio-ildo orokorren garapena izango dira.</p> <p>Horretarako, hauek dira helburuak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• EITB Taldearen irratien eraginkortasuna eta audientzia metatuari eusten laguntzen duten antolamendu-oinarriekin jarraitzea.</li> <li>• Entzuleekiko lotura sustatzea. Herritarren iritzia eta usteak antenen eskainiko dira, eta eskura dauden parte hartzeko bide guztiak erabiliko dira, bereziki sare sozialak eta eitb.eus plataforma, gertuko kate gisa lidergo-kokalekua bermatzeko, ospe, fidelizazio eta eraginean hazteko.</li> </ul> <p>EITB Taldeak duen estrategiari jarraikiz, Radio Euskadi eta Euskadi Irratia orotariko irratiek albistegi-tarteak bultzatzen jarraituko dute albistegi-segmentuan nagusitasun-tokiari eusteko. Horrela, bada, gaurkotasun-eduki ugari ekoitziko dituzte, bai eta solasaldi- eta gogoeta-saioak ere.</p> <p>EITB, komunikazio multimediako talde nagusia den aldetik, zerbitzu publikoko helburu honi eusten dio: EITB.EUS euskal domeinuko orri nagusia izatea, euskaraz zein gaztelaniaz informazioko eta entretenimenduko edukien eskaintza handiarekin, hedabide sozialak aktiboki kudeatuz, edukietan ikuspegi propioa hurbiltzeko eta erakusteko Euskal Herrikoak zein kanpoko erabiltzaileei.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gaurkotasunaren eta entretenimenduaren arloan erreferente izaten jarraitzea, bai euskaraz, bai gaztelaniaz.</li> <li>• Haur eta gazteei eskaintza berezia ematea euskaraz, ETB1ekin, ETB3rekin eta Gaztea-rekin koordinatuta.</li> <li>• Orri tematiko berriak sortzea eta komunitateetako erabiltzaileei beren intereseko edukiak eskaintzea, ikusleak fidelizatzeko eta jarraitzaile berriak erakartzeko.</li> </ul> <p><b>3.4. INBERTSIOEN AURREKONTUA BETETZEA</b></p> <p><b>Koprodukzioa ikus-entzunezkoen euskal sektorearekin</b></p> <p>ETBk % 6ko inbertsioaren konpromisoa betetzen du, Ikus-entzunezko Komunikazioari buruzko martxoaren 31ko 7/2010 Lege Orokorrean eta Eusko Jaurlaritzaren 215/2007 Dekretuan ezarritakoaren arabera.</p> |                                | <p>Fundamentan la programación general de las distintas cadenas en los principios recogidos en el artículo 3 de la ley 5/1982 de creación de EITB y en el desarrollo de las Líneas Generales de Programación vigentes.</p> <p>A tal efecto, se establecen los siguientes objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuar con las bases organizativas que favorezcan la eficiencia y el sostenimiento de la audiencia acumulada de EITB Media.</li> <li>• Favorecer lazos con los oyentes ofreciendo en antena el pulso y la opinión de la ciudadanía, utilizando todas las vías de participación a su alcance, particularmente las redes sociales y medios convencionales a fin de garantizar la posición de liderazgo y crecer en notoriedad, fidelización e influencia.</li> </ul> <p>De acuerdo con la estrategia EITB Media, las emisoras generalistas de Radio Euskadi y Euskadi Irratia van a continuar impulsando sus franjas de noticias para mantener la posición de liderazgo en el segmento informativo, con una amplia producción de contenidos de actualidad y espacios de tertulia y reflexión.</p> <p>EITB, en su calidad de principal Grupo de comunicación multimedia, mantiene el objetivo de servicio público de sostener eitb.eus como principal web del dominio vasco, con una oferta extensa de contenidos de información y entretenimiento, en euskera y castellano, y con una gestión activa de social media para acercar y visibilizar entre las personas usuarias, vascas y no vascas, una perspectiva propia en los contenidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuar como referentes en el ámbito de la actualidad y del entretenimiento, tanto en euskera como en castellano.</li> <li>• Brindar una oferta diferenciada, en euskera, a niños y jóvenes, en coordinación con ETB1, ETB3 y Gaztea.</li> <li>• Crear nuevas páginas temáticas y ofrecer a los usuarios de las comunidades contenidos de su interés con objeto de fidelizar a la audiencia y atraer nuevos seguidores.</li> </ul> <p><b>3.4. CUMPLIR CON EL PRESUPUESTO DE INVERSIONES</b></p> <p><b>Coproducción con el sector audiovisual vasco</b></p> <p>ETB cumple el compromiso de inversión del 6% conforme a lo establecido en la Ley 7/2010, de 31 de marzo, General de la Comunicación Audiovisual y en el Decreto 215/2007 del Gobierno Vasco.</p> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b>            | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>% 6ko inbertsio-kopurua (milaka eurotan).</li> </ul> <p><b>Inbertsioak</b></p> <p>Benetako inbertsioetako jarduketan guztizkoa (mila eurotan).</p> <p>Hauek dira teknikoki azpimarragarriak diren inbertsioak:</p> <p>Platoekin lotutako elementu teknikoak berritzea urteko berrikuntza teknikoko planean oinarrituz.</p> <p>Iruñeko ikus-entzunezko ekoizpen sistemak berritzea.</p> <p>Taldeko irratietan edukien ekoizpen tresnak berritzeko proiektua ezartzen bukatzea.</p> <p>EITB.EUS-en jatorrizko zerbitzariaren biltegiatzea berritzea.</p> <p>Egoitza ezberdinetako instalazioetan jarduketak egitea (Bilboko bero eta berreskuratze ponpak, Miramongo zenbait platoetako girotzea berritzea, Gasteizko eta Iruñeko egoitzetako espazioak berrantolatzea, eta abar).</p> <p>Gainera, ez-ohiko inbertsioak egin nahi dira Miramongo eta Bilboko espazioak berrantolatzeko.</p> <p>HD ezartzen jarraitzea.</p> <p>PRIMERAN plataforma garatzea.</p> <p>EITBrako edukien kudeatzaile berria garatzea.</p> | <p><b>6.000</b></p> <p><b>7.800</b></p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cifra de inversión del 6% (miles de euros).</li> </ul> <p><b>Inversiones</b></p> <p>Total actuaciones en inversiones reales (miles euros).</p> <p>Las inversiones más destacables a nivel técnico son las siguientes:</p> <p>Renovación de elementos técnicos relacionados con platós en base al plan de renovación anual Técnico establecido.</p> <p>Renovación de sistemas de producción audiovisual Iruá-Pamplona.</p> <p>Finalización de la implantación del proyecto de renovación de las herramientas de producción de contenidos en las Radios del Grupo.</p> <p>Renovación del almacenamiento del servidor origen de EITB.EUS.</p> <p>Actuaciones en las diferentes sedes a nivel de instalaciones (bombas de calor y recuperación en Bilbao, reforma clima difens platós en Miramon, reacondicionamiento de espacios en las sedes de Vitoria-Gasteiz y Pamplona-Iruña.</p> <p>Además, se pretende acometer actuaciones de inversión extraordinarias a nivel de reacondicionamiento de espacios tanto en Miramon como en Bilbao.</p> <p>Continuar con implantación de HD.</p> <p>Desarrollar la plataforma PRIMERAN.</p> <p>Desarrollar un nuevo gestor de Contenidos para EITB.</p> |
| <p><b>3.5. ENPRESA-KUDEAKETA ETA BESTELAKO KONPROMISOAK</b></p> <p>2021eko ekitaldiko bitartekoen publizitate merkatuaren egungo testuingurua kontuan hartuta, 2022rako ustiapen aurrekontuan publizitateko salmentak 2021erako aurreikusitakoak baino % 2 gehiagokoak izatea espero da..</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>EitB Media SAUren publizitate-salmenten zifra (mila eurotan).</li> </ul> <p>2022ko aurrekontuarekin, edukien eskaintzak erronkei aurre egin beharko die:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Soldata-masa (GS gabe), Eitb Mediako sozietatearen datu metatua (mila eurotan) 2022ko ekitaldirako.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>12.663</b></p> <p><b>51.418</b></p> | <p><b>3.5. GESTIÓN DE EMPRESA Y OTROS COMPROMISOS</b></p> <p>Habida cuenta del contexto actual del mercado de de publicidad en los diferentes medios para el ejercicio 2021, el Presupuesto de explotación del 2022, plantea una cifra de ventas de publicidad superior en un 2% a la proyección prevista para el ejercicio 2021</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cifra de ventas de publicidad EITB Media SAU (miles euros).</li> </ul> <p>Con el presupuesto de 2022 la oferta de contenidos deberá abordar los retos que se estipulen al respecto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Masa salarial (sin SS), dato acumulado del Eitb Media (miles de euros) para el ejercicio 2022.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>EiTBk Eusko Jaurlaritzak sektore publikorako zehaztu duen soldata-politika aplikatuko du. Zuzendaritzaren jarraibideei jarraikiz, soldata-igoera aplikatzeak negozioazio kolektiboko mahaletan sozietateen gizarte-ordezkaritzarekin akordioak egitea eskatzen du.</p> <p>EGITURARI dagokionez, 2022rako erronketako bat Enplegu Publikoko Deialdien bidez plantilla berriz ere egituratzea da Eusko Jaurlaritzaren irizpideekin bat eginez, eta, ondorioz, EITBko behin-behinekotasuna gutxitzea.</p> <p>2021ean egindako akordioetan oinarrituz, lan-poltsak martxan jarri nahi dira.</p> <p>Gainera, sailkapen profesional berri bat negoziatu eta finkatu nahi da taldearen egungo eta etorkizuneko beharrak betetzeko eta langileen garapen profesionala sustatzeko.</p> <p>4. Ekitaldiaren aurrekontu oreka</p> <p>Helburu ekonomiko eta finantzario nagusia sarreraren eta gastuen arteko oreka lortzea da, hau da, EITB Taldearen kontu bateratuetan 0 Defizita deritzona.</p> <p>EiTBk aurreikusitako sarreretara egokituko du gastua eta, finantza-oreka ziurtatzeko helburuarekin, gastuak murriztuko ditu, Zuzendaritzaren jarraibideekin bat etorritik.</p> <p>Era berean, kontrol-sistemak sendotuko ditu, eta, horretarako, sarrerak eta gastuak periodifikatu eta ekitaldian zehar zenbait itxiera-proiektzioak egingo ditu.</p> <p>Kudeaketa, beti bezala, askotariko faktoreen mende egongo da; erabaki-hartzearen, gertutasuneko edukien kudeaketaren, euskal ikusleekiko loturaren zein enpatia-aren eta profesionalen beraien sormenaren ondorio dira horietako asko.</p> <p>EITB Mediaren eraldaketa digitalaren alorrean, zeharkako prozesuak ezartzen jarraitzea aurreikusita dago, informazio eta kirol edukiak eta gazteentzako eta umeentzako edukiak sortuz. Laneko prozesu horiek aurreko urteetan diseinatu zituzten profesionalek, eta jarraipen lantaldeetan egokitzapenak egiten dituzte etengabe hobetzen joateko, adostutako helburuekin eta adierazleekin bat eginez.</p> | <p><b>DÉFICIT<br/>0</b></p>    | <p>EiTB va a aplicar la política salarial dispuesta por el Gobierno Vasco para el sector público. De conformidad con las directrices de la Dirección la aplicación del incremento salarial precisa de acuerdos con la representación social de las distintas Sociedades en mesas de negociación colectiva.</p> <p>A nivel de ESTRUCTURALIDAD, uno de los retos de 2022 es la estructuralización de la plantilla vía Convocatorias Públicas de Empleo en concordancia con los criterios marcados por Gobierno Vasco, y, consecuentemente, reducir la eventualidad en EITB.</p> <p>Se pretende poner en marcha las bolsas de trabajo en base a los acuerdos alcanzados en 2021.</p> <p>Paralelamente, se pone el foco en negociar y acordar una nueva Clasificación Profesional que se adecúe a las necesidades actuales y futuras del grupo, fomentando el desarrollo profesional de sus trabajadores/as.</p> <p>4. Equilibrio presupuestario del ejercicio</p> <p>El objetivo económico-financiero principal es lograr el equilibrio entre ingresos y gastos, expresado como déficit 0 en las cuentas consolidadas del Grupo EITB.</p> <p>EITB ajustará el gasto a los ingresos previstos y con el fin de asegurar el equilibrio financiero realizará una reducción de gastos conforme a las directrices de la dirección.</p> <p>Asimismo, reforzará los sistemas de control a través de la periodificación de ingresos y gastos y realizando a lo largo del ejercicio diversas proyecciones de cierre.</p> <p>La gestión va a depender, como siempre, de múltiples factores, muchos de ellos propios de la toma de decisiones, de la gestión de contenidos de proximidad, de la conexión y de la empatía con los intereses de la audiencia vasca y de la capacidad creativa de los profesionales.</p> <p>En el ámbito de la transformación digital de EITB Media, está previsto continuar con la implantación de los procesos de trabajo transversales en la elaboración de contenidos informativos, deportivos, juveniles e infantiles. Estos procesos de trabajo se han ido diseñando en los años anteriores por profesionales de esos procesos y se van ajustando a las circunstancias en los equipos de seguimiento para la mejora continua, en base a los objetivos e indicadores acordados.</p> |

580 - EiTB Media, S.A.U.  
EiTB Media, S.A.U.

PLANTILLA ESTRUCTURALA  
PLANTILLA ESTRUCTURAL

| KATEGORIA<br>CATEGORIA                                                    | TALDEA<br>GRUPO | GUZTIRA<br>TOTAL |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>GOI-KARGUDUNAK ETA ZUZENDARIAK</b><br><b>ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS</b> |                 | <b>2</b>         |
| - Zuzendariak (156/2016 Dekretua)<br>Directivos (Decreto 156/2016)        | *               | 1                |
| - Bestelako zuzendariak<br>Otros Directivos                               | *               | 1                |
| <b>LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK</b><br><b>PLAZAS LABORALES</b>            |                 | <b>734</b>       |
| - Goi-mailako tituludunak<br>Titulados Superiores                         | A               | 355              |
| - Erdi-mailako teknikariak<br>Técnicos Medios                             | B               | 131              |
| - Operarioak eta mendeakoak<br>Operarios y Subalternos                    | E               | 248              |
| <b>Guztira<br/>Total</b>                                                  |                 | <b>736</b>       |

ZUZENDARITZA-KIDEEN ORDAINSARIAK  
RETRIBUCIONES PERSONAL DIRECTIVO

| KARGUA<br>CARGO            |  | LANSARIAK<br>SUELDOS Y S. | PIZGARRIAK<br>INCENTIVOS | GUZTIRA<br>TOTAL |
|----------------------------|--|---------------------------|--------------------------|------------------|
| 1 Zuzendaria<br>Director/a |  | 86.619                    |                          | 86.619           |

Euro / Euros

**580 EiTB Media, S.A.U.**  
**EiTB Media, S.A.U.**

**AURREIKUSITAKO BALANTZEA**  
**BALANCE PREVISIONAL**

EURO / EUROS

| AKTIBOA<br>ACTIVO                                                                                                | 2022              | 2021              | ONDARE GARBIA ETA PASIBOA<br>PATRIMONIO NETO Y PASIVO                                                        | 2022              | 2021              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>A) AKTIBO EZ-KORRONTEA<br/>ACTIVO NO CORRIENTE</b>                                                            | <b>37.993.585</b> | <b>34.267.838</b> | <b>A) ONDARE GARBIA<br/>PATRIMONIO NETO</b>                                                                  | <b>51.892.185</b> | <b>48.166.438</b> |
| I. Ibilgetu ukiezina<br>Inmovilizado intangible                                                                  | 9.150.676         | 7.436.109         | <b>A-1) Funts propioak<br/>Fondos propios</b>                                                                | <b>41.941.483</b> | <b>38.215.736</b> |
| 5. Aplikazio informatikoak<br>Aplicaciones informáticas                                                          | 3.422.695         | 1.708.128         | I. Kapitala<br>Capital                                                                                       | 66.350.857        | 66.350.857        |
| 7. Jabetza intelektual<br>Propiedad intelectual                                                                  | 5.713.693         | 5.713.693         | 1. Kapital eskrituratu<br>Capital escriturado                                                                | 66.350.857        | 66.350.857        |
| 8. Bestelako ibilgetu ukiezina<br>Otro inmovilizado intangible                                                   | 14.288            | 14.288            | III. Erreserbak<br>Reservas                                                                                  | 1.482.628         | 1.482.628         |
| II. Ibilgetu materiala<br>Inmovilizado material                                                                  | 28.658.577        | 26.647.397        | 2. Bestelako erreserbak<br>Otras reservas                                                                    | 1.482.628         | 1.482.628         |
| 1. Lurrak eta eraikuntzak<br>Terrenos y construcciones                                                           | 10.957.789        | 9.437.426         | V. Aurreko ekitaldien emaitzak<br>Resultados de ejercicios anteriores                                        | (34.657.378)      | (30.739.912)      |
| 2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala<br>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material  | 17.455.011        | 16.964.194        | 2. (Aurreko ekitaldien emaitza negatiboak)<br>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)                | (34.657.378)      | (30.739.912)      |
| 3. Aribideko ibilgetua eta aurrerakinak<br>Inmovilizado en curso y anticipos                                     | 245.777           | 245.777           | VI. Bazkideen bestelako ekarpenak<br>Otras aportaciones de socios                                            | 12.839.629        | 5.039.629         |
| IV. Taldeko enp. eta enp. elkartuetako e/l-ko inbertsioak<br>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a l/p | 184.332           | 184.332           | VII. Ekitaldiaren emaitza<br>Resultado del ejercicio                                                         | (4.074.253)       | (3.917.466)       |
| 1. Ondare-tresnak<br>Instrumentos de patrimonio                                                                  | 184.332           | 184.332           | <b>A-3) Jasotako dirulaguntzak, dohaintzak eta legatuak<br/>Subvenciones, donaciones y legados recibidos</b> | <b>9.950.702</b>  | <b>9.950.702</b>  |
| <b>B) AKTIBO KORRONTEA<br/>ACTIVO CORRIENTE</b>                                                                  | <b>38.456.705</b> | <b>38.456.705</b> | <b>B) PASIBO EZ-KORRONTEA<br/>PASIVO NO CORRIENTE</b>                                                        | <b>2.732</b>      | <b>2.732</b>      |
| II. Izakinak<br>Existencias                                                                                      | 5.409.218         | 5.409.218         | IV. Zerga geroratuen pasiboak<br>Pasivos por impuesto diferido                                               | 2.732             | 2.732             |
| 2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak<br>Materias primas y otros aprovisionamientos                           | 13.829            | 13.829            | <b>C) PASIBO KORRONTEA<br/>PASIVO CORRIENTE</b>                                                              | <b>24.555.373</b> | <b>24.555.373</b> |
| 4. Produktu bukatuak<br>Productos terminados                                                                     | 5.395.389         | 5.395.389         | II. Epe motzeko hornidurak<br>Provisiones a corto plazo                                                      | 5.165.902         | 5.165.902         |
| III. Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk<br>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar      | 5.563.144         | 5.563.144         | III. Epe motzeko zorrak<br>Deudas a corto plazo                                                              | 1.874.779         | 1.874.779         |
| 1. Salmenten eta zerbitzu-prestazioen bezeroak<br>Clientes por ventas y prestaciones de servicios                | 2.569.288         | 2.569.288         | 4. Deribatuak<br>Derivados                                                                                   | 80.713            | 80.713            |
| 2. Taldeko enpresen eta enpresa elkartuen bezeroak<br>Clientes empresas del grupo y asociadas                    | 78.731            | 78.731            | 5. Bestelako pasibo finantzarioak<br>Otras pasivos financieros                                               | 1.794.066         | 1.794.066         |
| 4. Pertsonala<br>Personal                                                                                        | 89.491            | 89.491            | V. Hartzekodun komertz. eta ordaintzeko best. kontuak<br>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar      | 17.514.692        | 17.514.692        |
| 6. Administ. publikoekin dauden bestelako kredituak<br>Otros créditos con las Administraciones públicas          | 2.825.634         | 2.825.634         | 1. Hornitzaileak<br>Proveedores                                                                              | 13.203.090        | 13.203.090        |
| IV. Taldeko enp. eta enp. elkartuetako e/m-ko inbertsioak<br>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a c/p | 27.370.557        | 27.370.557        | 2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta enp. elkartuak<br>Proveedores, empresas del grupo y asociadas         | 502.114           | 502.114           |
| 5. Bestelako aktibo finantzarioak<br>Otros activos financieros                                                   | 27.370.557        | 27.370.557        | 3. Hainbat hartzekodun<br>Acreedores varios                                                                  | 264.650           | 264.650           |
| V. Epe motzeko inbertsio finantzarioak<br>Inversiones financieras a corto plazo                                  | 68.196            | 68.196            | 4. Pertsonala (ordaintzeko dauden lantsariak)<br>Personal (remuneraciones pendientes de pago)                | 282.265           | 282.265           |
| 5. Bestelako aktibo finantzarioak<br>Otros activos financieros                                                   | 68.196            | 68.196            | 6. Administrazio publikoekin dauden bestelako zorrak<br>Otras deudas con las Administraciones Públicas       | 3.012.474         | 3.012.474         |
| VI. Epe motzeko aldirakotzeak<br>Periodificaciones a corto plazo                                                 | 34.841            | 34.841            | 7. Bezeroen aurrerakinak<br>Anticipos de clientes                                                            | 250.099           | 250.099           |
| VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak<br>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes         | 10.749            | 10.749            |                                                                                                              |                   |                   |
| 1. Diruzaintza<br>Tesorería                                                                                      | 10.749            | 10.749            |                                                                                                              |                   |                   |
| <b>AKTIBOA, GUZTIRA (A+B)<br/>TOTAL ACTIVO (A+B)</b>                                                             | <b>76.450.290</b> | <b>72.724.543</b> | <b>ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA (A+B+C)<br/>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)</b>                 | <b>76.450.290</b> | <b>72.724.543</b> |



580 EITB Media, S.A.U.  
EITB Media, S.A.U.

AURREIKUSITAKO GALERA-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

EURO / EUROS

| GALERA-IRABAZIEN KONTUA<br>CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS                                                                                           | 2022               | 2021               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| <b>A) ERAGIKETA JARRAITUAK<br/>OPERACIONES CONTINUADAS</b>                                                                                          |                    |                    |
| 1. Negozio-zifraren zenbateko garbia<br>Importe neto de la cifra de negocios                                                                        | 14.723.504         | 14.004.224         |
| a) Salmentak<br>Ventas                                                                                                                              | 12.968.529         | 12.109.784         |
| b) Zerbitzu-prestazioa<br>Prestación de servicios                                                                                                   | 1.754.975          | 1.894.440          |
| 4. Hornikuntzak<br>Aprovisionamientos                                                                                                               | (56.008.100)       | (54.121.515)       |
| b) Lehengaien eta bestelako materia kontsumigarrien kontsumoa<br>Consumo de materias primas y otras materias consumibles                            | (11.308.535)       | (11.378.563)       |
| c) Bestelako enpresen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas                                                                               | (44.699.565)       | (42.742.952)       |
| 5. Ustiapeneko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de explotación                                                                                  | 144.055.812        | 137.235.891        |
| a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko bestelako sarrerak<br>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente                                | 41.200             | 56.900             |
| b) Ekitaldiaren emaitzan jasotako ustiapeneko dirulaguntzak<br>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio                  | 144.014.612        | 137.178.991        |
| 6. Pertsonal-gastuak<br>Gastos de personal                                                                                                          | (68.769.745)       | (65.191.486)       |
| a) Soldatak, lantsariak eta parekoak<br>Sueldos, salarios y asimilados                                                                              | (51.418.196)       | (49.159.050)       |
| b) Karga sozialak<br>Cargas sociales                                                                                                                | (17.351.549)       | (16.032.436)       |
| 7. Ustiapeneko bestelako gastuak<br>Otros gastos de explotación                                                                                     | (34.051.471)       | (31.983.425)       |
| a) Kanpoko zerbitzuak<br>Servicios exteriores                                                                                                       | (33.795.692)       | (31.735.838)       |
| b) Tributuak<br>Tributos                                                                                                                            | (255.779)          | (247.587)          |
| 8. Ibilgetuaren amortizazioa<br>Amortización del inmovilizado                                                                                       | (10.074.253)       | (8.967.466)        |
| 9. Ibilgetu ez-finantzarioko dirulaguntzen eta bestelako dirulaguntzen egozpena<br>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras | 6.000.000          | 5.050.000          |
| <b>A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)<br/>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)</b>                       | <b>(4.124.253)</b> | <b>(3.973.777)</b> |
| 14. Sarrera finantzarioak<br>Ingresos financieros                                                                                                   | 50.000             | 56.311             |
| a) Ondare-tresnetako partaidetzak<br>De participaciones en instrumentos de patrimonio                                                               | 50.000             | 56.311             |
| <b>A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18+19+20)<br/>RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18+19+20)</b>                                             | <b>50.000</b>      | <b>56.311</b>      |
| <b>A.3) EMAITZA, ZERGAK APLIKATU AURRETIK (A.1+A.2)<br/>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</b>                                                  | <b>(4.074.253)</b> | <b>(3.917.466)</b> |
| <b>A.4) ERAGIKETA JARRAITUEK EKITALDIAN SORTUTAKO EMAITZA (A.3+21)<br/>RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+21)</b>   | <b>(4.074.253)</b> | <b>(3.917.466)</b> |

580 EITB Media, S.A.U.  
EITB Media, S.A.U.

AURREIKUSITAKO ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA  
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

EURO / EUROS

| ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA<br>ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO                                                                                                        | 2022         | 2021        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|
| <b>A) USTIAPEN-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</b>                                                               |              |             |
| 1. Ekitaldiaren emaitza, zergak aplikatu aurretik<br>Resultado del ejercicio antes de impuestos                                                                      | (4.074.253)  | (3.917.466) |
| 2. Emaitzaren doikuntzak<br>Ajustes del resultado                                                                                                                    | 4.024.253    | 3.861.155   |
| 3. Kapital korrontearen aldaketak<br>Cambios en el capital corriente                                                                                                 | 0            | 0           |
| 4. Ustiapen-jardueren bestelako eskudiru-fluxuak (+/-)<br>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)                                           | 50.000       | 56.311      |
| 5. Ustiapen-jardueren eskudiru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4)<br>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)                                 | 0            | 0           |
| <b>B) INBERTSIO-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK (+/-)<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)</b>                                                    |              |             |
| 6. Inbertsioen ordainketak (-)<br>Pagos por inversión (-)                                                                                                            | (13.800.000) | (8.385.550) |
| 7. Desinbertsioen kobrantzak (+)<br>Cobros por desinversiones (+)                                                                                                    | 0            | 0           |
| 8. Inbertsio-jardueren eskudiru-fluxuak (7-6)<br>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)                                                            | (13.800.000) | (8.385.550) |
| <b>C) FINANTZAKETA-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>                                                          |              |             |
| 9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak<br>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio                                                                        | 13.800.000   | 8.385.550   |
| 10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak<br>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero                                                  | 0            | 0           |
| 11. Dibidenduen ordainketak eta bestelako ondare-tresnen ordainsariak<br>Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio                   | 0            | 0           |
| 12. Finantzaketa-jardueren eskudiru-fluxuak (+/-9+/-10-11)<br>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)                                   | 13.800.000   | 8.385.550   |
| <b>D) TRUKE-TASEN ALDAKUNTZEN ERAGINA<br/>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</b>                                                                       | 0            | 0           |
| <b>E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D)<br/>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</b> | 0            | 0           |

580 EITB Media, S.A.U.  
EiTB Media, S.A.U.

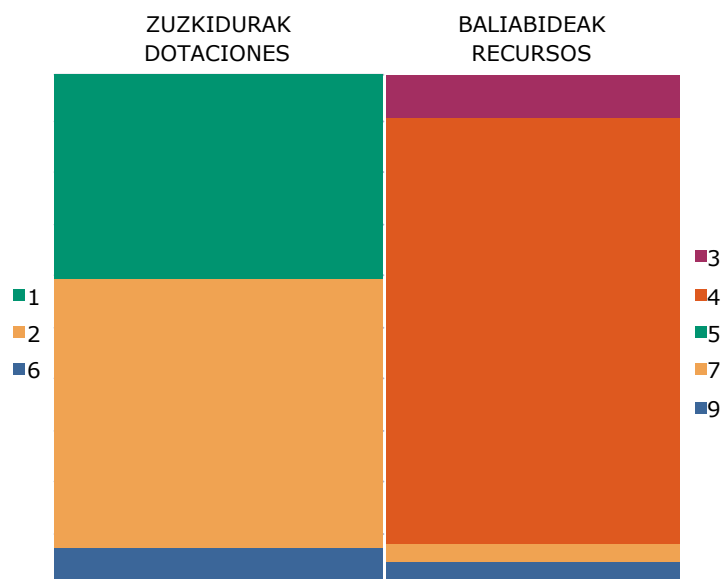
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA  
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Mila euro / Miles de Euros

|                                                                                             | KAPITALA<br>CAPITAL                         |                                                   |                                    |                        |                                                                             |                                                             |                                                              |                                                 |                                                |                                                                 |                                                                  |                                                                           |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------|
|                                                                                             | KAPITAL ESKRITURATUA<br>CAPITAL ESCRITURADO | (GALDATU GABEKO KAPITALA)<br>(CAPITAL NO EXIGIDO) | JAILUPEN-PRIMA<br>PRIMA DE EMISIÓN | ERRESERBAK<br>RESERVAS | (AKZIO ETA ONDARE-PARTAIDETZA PROPIOAK)<br>(ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS) | AURREKO EKITALDIEN EMAITZAK<br>RESULTADOS EJERC. ANTERIORES | BAZKIDEN BESTELAKO EKARPENAK<br>OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS | EKITALDIAREN EMAITZA<br>RESULTADO DEL EJERCICIO | (KONTURAKO DIBIDENDUA)<br>(DIVIDENDO A CUENTA) | ONDARE GARBIKO BESTELAKO TRESNAK<br>OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO | BALIO-ALDAKETEK ERAGINDAKO DOIK.<br>AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR | JASOTAKO DIRULAG., DOHAN. ETA LEGATUAK<br>SUBIV., DONAC. Y LEGADOS RECIB. | GUZTIRA<br>TOTAL |
| A. 2020. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2020                                     | ----                                        | ----                                              | ----                               | ----                   | ----                                                                        | ----                                                        | ----                                                         | ----                                            | ----                                           | ----                                                            | ----                                                             | ----                                                                      | 0                |
| B. 2021. URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA<br>SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2021                     | ----                                        | ----                                              | ----                               | ----                   | ----                                                                        | ----                                                        | ----                                                         | ----                                            | ----                                           | ----                                                            | ----                                                             | ----                                                                      | 0                |
| I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak, guztira.<br>Total ingresos y gastos reconocidos.      | ----                                        | ----                                              | ----                               | ----                   | ----                                                                        | ----                                                        | ----                                                         | (3.917)                                         | ----                                           | ----                                                            | ----                                                             | 9.951                                                                     | 6.033            |
| II. Bazkideekin edo jabeekin egindako eragiketak.<br>Operaciones con socios o propietarios. | 66.351                                      | ----                                              | ----                               | ----                   | ----                                                                        | ----                                                        | 5.040                                                        | ----                                            | ----                                           | ----                                                            | ----                                                             | ----                                                                      | 71.390           |
| III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak.<br>Otras variaciones del patrimonio neto.      | ----                                        | ----                                              | ----                               | 1.483                  | ----                                                                        | (30.740)                                                    | ----                                                         | ----                                            | ----                                           | ----                                                            | ----                                                             | ----                                                                      | (29.257)         |
| C. 2021. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2021                                     | 66.351                                      | ----                                              | ----                               | 1.483                  | ----                                                                        | (30.740)                                                    | 5.040                                                        | (3.917)                                         | ----                                           | ----                                                            | ----                                                             | 9.951                                                                     | 48.166           |
| D. 2022. URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA<br>SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2022                     | 66.351                                      | ----                                              | ----                               | 1.483                  | ----                                                                        | (30.740)                                                    | 5.040                                                        | (3.917)                                         | ----                                           | ----                                                            | ----                                                             | 9.951                                                                     | 48.166           |
| I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak, guztira.<br>Total ingresos y gastos reconocidos.      | ----                                        | ----                                              | ----                               | ----                   | ----                                                                        | ----                                                        | ----                                                         | (4.074)                                         | ----                                           | ----                                                            | ----                                                             | ----                                                                      | (4.074)          |
| II. Bazkideekin edo jabeekin egindako eragiketak.<br>Operaciones con socios o propietarios. | ----                                        | ----                                              | ----                               | ----                   | ----                                                                        | ----                                                        | 7.800                                                        | ----                                            | ----                                           | ----                                                            | ----                                                             | ----                                                                      | 7.800            |
| III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak.<br>Otras variaciones del patrimonio neto.      | ----                                        | ----                                              | ----                               | ----                   | ----                                                                        | (3.917)                                                     | ----                                                         | 3.917                                           | ----                                           | ----                                                            | ----                                                             | ----                                                                      | 0                |
| E. 2022. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2022                                     | 66.351                                      | ----                                              | ----                               | 1.483                  | ----                                                                        | (34.657)                                                    | 12.840                                                       | (4.074)                                         | ----                                           | ----                                                            | ----                                                             | 9.951                                                                     | 51.892           |

580 EiTB Media, S.A.U.  
EiTB Media, S.A.U.

ARREKONTUA ETA LURRALDE-SAILKAPENA  
PRESUPUESTO Y TERRITORIALIZACIÓN



|                                                      |                    | EURO / EUROS                                                                                                             |                    |
|------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                             |                    | BALIABIDEAK<br>RECURSOS                                                                                                  |                    |
|                                                      | 2022               |                                                                                                                          | 2022               |
| 1 Pertsonal-Gastuak<br>Gastos de Personal            | 68.769.745         | 3 Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos                             | 14.764.704         |
| 2 Funtzionamendu gastuak<br>Gastos de Funcionamiento | 90.059.571         | 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 144.014.612        |
| 6 Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales           | 13.800.000         | 5 Ondare-sarrerak<br>Ingresos Patrimoniales                                                                              | 50.000             |
|                                                      |                    | 7 Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital   | 6.000.000          |
|                                                      |                    | 9 Pasibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Pasivos Financieros                                                      | 7.800.000          |
| <b>Zuzkidurak, guztira<br/>Total Dotaciones</b>      | <b>172.629.316</b> | <b>Baliabideak, guztira<br/>Total Recursos</b>                                                                           | <b>172.629.316</b> |

| ARABA | % | GIPUZKOA   | %  | BIZKAIA     | %  | Sailkatu gabe<br>Sin clasificar | % | GUZTIRA<br>TOTAL |
|-------|---|------------|----|-------------|----|---------------------------------|---|------------------|
|       | 0 | 34.525.845 | 20 | 129.472.026 | 75 | 8.631.445                       | 5 | 172.629.316      |

580 - EiTB Media, S.A.U.  
*EiTB Media, S.A.U.*

LABURPENA: KAPITULUA - ZUZKIDURAK  
RESUMEN: CAPÍTULO - DOTACIONES

| EURO / EUROS |                                                                                             |             |                 |             |                 |                     |      |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|-------------|-----------------|---------------------|------|
| KAP.<br>CAP. |                                                                                             | 2022        | %GUZT.<br>%TOT. | 2021        | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %    |
| 1            | Personal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                               | 68.769.745  | 39,8            | 65.191.486  | 40,8            | 3.578.259           | 5,5  |
| 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                   | 90.059.571  | 52,2            | 86.104.940  | 53,9            | 3.954.631           | 4,6  |
|              | ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA<br>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES                                | 158.829.316 | 92,0            | 151.296.426 | 94,7            | 7.532.890           | 5,0  |
| 6            | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                             | 13.800.000  | 8,0             | 8.385.550   | 5,3             | 5.414.450           | 64,6 |
|              | KAPITAL ERAGIKETA EZ FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS | 13.800.000  | 8,0             | 8.385.550   | 5,3             | 5.414.450           | 64,6 |
|              |                                                                                             |             |                 |             |                 |                     |      |
|              | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                            | 172.629.316 | 100,0           | 159.681.976 | 100,0           | 12.947.340          | 8,1  |

580 - EiTB Media, S.A.U.  
EiTB Media, S.A.U.

LABURPENA: KAPITULUA - BALIABIDEAK  
RESUMEN: CAPÍTULO - RECURSOS

| EURO / EUROS |                                                                                                                               |                    |                 |                    |                 |                     |              |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|---------------------|--------------|
| KAP.<br>CAP. |                                                                                                                               | 2022               | %GUZT.<br>%TOT. | 2021               | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %            |
| 3            | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br><i>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos</i>                             | 14.764.704         | 8,6             | 14.061.124         | 8,8             | 703.580             | 5,0          |
| 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 144.014.612        | 83,4            | 137.178.991        | 85,9            | 6.835.621           | 5,0          |
| 5            | Ondare-sarrerak<br><i>Ingresos Patrimoniales</i>                                                                              | 50.000             | 0,0             | 56.311             | 0,0             | -6.311              | -11,2        |
|              | <b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA<br/>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>                                                          | <b>158.829.316</b> | <b>92,0</b>     | <b>151.296.426</b> | <b>94,7</b>     | <b>7.532.890</b>    | <b>5,0</b>   |
| 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>   | 6.000.000          | 3,5             | 5.050.000          | 3,2             | 950.000             | 18,8         |
|              | <b>KAPITAL ERAGIKETA EZ FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br/>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>                           | <b>6.000.000</b>   | <b>3,5</b>      | <b>5.050.000</b>   | <b>3,2</b>      | <b>950.000</b>      | <b>18,8</b>  |
|              | <b>ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br/>TOTAL OPERACIONES NO FINANCIERAS</b>                                              | <b>164.829.316</b> | <b>95,5</b>     | <b>156.346.426</b> | <b>97,9</b>     | <b>8.482.890</b>    | <b>5,4</b>   |
| 9            | Pasibo finantzarioen gehikuntza<br><i>Aumento de Pasivos Financieros</i>                                                      | 7.800.000          | 4,5             | 3.335.550          | 2,1             | 4.464.450           | 133,8        |
|              | <b>KAPITAL ERAGIKETA FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br/>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL FINANCIERAS</b>                                 | <b>7.800.000</b>   | <b>4,5</b>      | <b>3.335.550</b>   | <b>2,1</b>      | <b>4.464.450</b>    | <b>133,8</b> |
|              |                                                                                                                               |                    |                 |                    |                 |                     |              |
|              | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                                      | <b>172.629.316</b> | <b>100,0</b>    | <b>159.681.976</b> | <b>100,0</b>    | <b>12.947.340</b>   | <b>8,1</b>   |

580 - EITB Media, S.A.U.  
EITB Media, S.A.U.

LABURPENA: KONTZEPTUA - ZUZKIDURAK  
RESUMEN: CONCEPTO - DOTACIONES

| EURO / EUROS |              |              |                                                                                                                                                                    |            |                 |            |                 |                     |       |
|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|------------|-----------------|---------------------|-------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                                                                                                    | 2022       | %GUZT.<br>%TOT. | 2021       | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
| 1            |              |              | <b>PERTSONAL-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE PERSONAL</b>                                                                                                              | 68.769.745 | 39,8            | 65.191.486 | 40,8            | 3.578.259           | 5,5   |
| 1            | 10           |              | <b>Goi-kargudunak</b><br><b>Altos Cargos</b>                                                                                                                       | 86.619     | 0,1             | 168.040    | 0,1             | -81.421             | -48,5 |
| 1            | 10           | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                                                | 86.619     | 0,1             | 168.040    | 0,1             | -81.421             | -48,5 |
| 1            | 14           |              | <b>Bestelako langileak</b><br><b>Otro Personal</b>                                                                                                                 | 51.331.577 | 29,7            | 48.991.010 | 30,7            | 2.340.567           | 4,8   |
| 1            | 14           | 140          | Bestelako langileen ordainsariak<br><i>Retribuciones de otro personal</i>                                                                                          | 51.331.577 | 29,7            | 48.991.010 | 30,7            | 2.340.567           | 4,8   |
| 1            | 16           |              | <b>Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak</b><br><b>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</b>                                                                     | 17.351.549 | 10,1            | 16.032.436 | 10,0            | 1.319.113           | 8,2   |
| 1            | 16           | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                                    | 15.425.459 | 8,9             | 14.529.831 | 9,1             | 895.628             | 6,2   |
| 1            | 16           | 161          | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                                                               | 1.285.455  | 0,7             | 983.180    | 0,6             | 302.275             | 30,7  |
| 1            | 16           | 162          | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                                                                           | 640.635    | 0,4             | 519.425    | 0,3             | 121.210             | 23,3  |
| 2            |              |              | <b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                                                                   | 90.059.571 | 52,2            | 86.104.940 | 53,9            | 3.954.631           | 4,6   |
| 2            | 20           |              | <b>Errentamenduak eta kanonak</b><br><b>Arrendamientos y cánones</b>                                                                                               | 14.107.052 | 8,2             | 13.649.283 | 8,5             | 457.769             | 3,4   |
| 2            | 20           | 207          | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu<br>materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado</i><br><i>material</i>                                    | 9.558.152  | 5,5             | 9.372.484  | 5,9             | 185.668             | 2,0   |
| 2            | 20           | 208          | Kanonak<br><i>Cánones</i>                                                                                                                                          | 4.548.900  | 2,6             | 4.276.799  | 2,7             | 272.101             | 6,4   |
| 2            | 21           |              | <b>Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa</b><br><b>Reparaciones, mantenimiento y conservación</b>                                                          | 838.686    | 0,5             | 820.172    | 0,5             | 18.514              | 2,3   |
| 2            | 21           | 218          | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu<br>materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado</i><br><i>material</i>                                    | 838.686    | 0,5             | 820.172    | 0,5             | 18.514              | 2,3   |
| 2            | 22           |              | <b>Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak</b><br><b>Material de oficina, suministros y comunicaciones</b>                                                | 12.836.926 | 7,4             | 12.657.461 | 7,9             | 179.465             | 1,4   |
| 2            | 22           | 221          | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                                                                   | 12.544.227 | 7,3             | 12.400.554 | 7,8             | 143.673             | 1,2   |
| 2            | 22           | 222          | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                                                                             | 292.699    | 0,2             | 256.907    | 0,2             | 35.792              | 13,9  |
| 2            | 23           |              | <b>Hainbat gastu</b><br><b>Gastos diversos</b>                                                                                                                     | 5.272.356  | 3,1             | 4.913.328  | 3,1             | 359.028             | 7,3   |
| 2            | 23           | 230          | Garraioak<br><i>Transportes</i>                                                                                                                                    | 222.647    | 0,1             | 185.076    | 0,1             | 37.571              | 20,3  |
| 2            | 23           | 231          | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                                          | 1.232.558  | 0,7             | 1.016.212  | 0,6             | 216.346             | 21,3  |
| 2            | 23           | 233          | Aseguru-primak<br><i>Primas de seguros</i>                                                                                                                         | 134.742    | 0,1             | 112.093    | 0,1             | 22.649              | 20,2  |
| 2            | 23           | 234          | Tributuak<br><i>Tributos</i>                                                                                                                                       | 255.779    | 0,1             | 247.587    | 0,2             | 8.192               | 3,3   |
| 2            | 23           | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta<br>harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y</i><br><i>relaciones públicas</i>                | 3.426.630  | 2,0             | 3.352.360  | 2,1             | 74.270              | 2,2   |
| 2            | 24           |              | <b>Bestelako enpresa eta profesionalen lanak</b><br><b>Trabajos realizados por otras empresas y</b>                                                                | 57.004.551 | 33,0            | 54.064.696 | 33,9            | 2.939.855           | 5,4   |
| 2            | 24           | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan<br>teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de</i><br><i>profesionales independientes</i> | 57.004.551 | 33,0            | 54.064.696 | 33,9            | 2.939.855           | 5,4   |
| 6            |              |              | <b>INBERTSIO ERREALAK</b><br><b>INVERSIONES REALES</b>                                                                                                             | 13.800.000 | 8,0             | 8.385.550  | 5,3             | 5.414.450           | 64,6  |
| 6            | 60           |              | <b>Inbertsio ukiezinak</b><br><b>Inversiones intangibles</b>                                                                                                       | 7.820.000  | 4,5             | 6.590.550  | 4,1             | 1.229.450           | 18,7  |
| 6            | 60           | 600          | Jabetza industriala eta intelektual<br><i>Propiedad industrial e intelectual</i>                                                                                   | 6.000.000  | 3,5             | 5.050.000  | 3,2             | 950.000             | 18,8  |
| 6            | 60           | 601          | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                                                                        | 1.820.000  | 1,1             | 1.540.550  | 1,0             | 279.450             | 18,1  |



| EURO / EUROS |              |              |                                                                                                        |                    |                 |                    |                 |                     |            |
|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|---------------------|------------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                                        | 2022               | %GUZT.<br>%TOT. | 2021               | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %          |
| 6            | 61           |              | Inbertsio materialak<br><i>Inversiones materiales</i>                                                  | 5.980.000          | 3,5             | 1.795.000          | 1,1             | 4.185.000           | 233,1      |
| 6            | 61           | 611          | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                   | 2.550.000          | 1,5             | 0                  | 0,0             | 2.550.000           | ---        |
| 6            | 61           | 614          | Makineria eta lanabesak<br><i>Maquinaria y utillaje</i>                                                | 2.580.000          | 1,5             | 925.000            | 0,6             | 1.655.000           | 178,9      |
| 6            | 61           | 615          | Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak<br><i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i> | 760.000            | 0,4             | 640.000            | 0,4             | 120.000             | 18,8       |
| 6            | 61           | 617          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                   | 90.000             | 0,1             | 230.000            | 0,1             | -140.000            | -60,9      |
|              |              |              | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                               | <b>172.629.316</b> | <b>100,0</b>    | <b>159.681.976</b> | <b>100,0</b>    | <b>12.947.340</b>   | <b>8,1</b> |

580 - EITB Media, S.A.U.  
EITB Media, S.A.U.

LABURPENA: KONTZEPTUA - BALIABIDEAK  
RESUMEN: CONCEPTO - RECURSOS

| EURO / EUROS |              |              |                                                                                                      |             |                 |             |                 |                     |        |
|--------------|--------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|-------------|-----------------|---------------------|--------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                                      | 2022        | %GUZT.<br>%TOT. | 2021        | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %      |
| 3            |              |              | <b>TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS INGRESOS</b>                | 14.764.704  | 8,6             | 14.061.124  | 8,8             | 703.580             | 5,0    |
| 3            | 34           |              | <b>Salmentak eta zerbitzu-prestazioak Ventas y prestaciones de servicios</b>                         | 14.723.504  | 8,5             | 14.004.224  | 8,8             | 719.280             | 5,1    |
| 3            | 34           | 340          | Salmentak Ventas                                                                                     | 12.968.529  | 7,5             | 12.109.784  | 7,6             | 858.745             | 7,1    |
| 3            | 34           | 341          | Zerbitzu-prestazioak Prestaciones de servicios                                                       | 1.754.975   | 1,0             | 1.894.440   | 1,2             | -139.465            | -7,4   |
| 3            | 36           |              | <b>Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak Otros ingresos de derecho privado</b>                      | 41.200      | 0,0             | 56.900      | 0,0             | -15.700             | -27,6  |
| 3            | 36           | 360          | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak Otros ingresos de derecho privado                             | 41.200      | 0,0             | 56.900      | 0,0             | -15.700             | -27,6  |
| 4            |              |              | <b>ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA</b>                                    | 144.014.612 | 83,4            | 137.178.991 | 85,9            | 6.835.621           | 5,0    |
| 4            | 40           |              | <b>EAEko sektore publikotik Del sector público de la CAE</b>                                         | 144.014.612 | 83,4            | 137.178.991 | 85,9            | 6.835.621           | 5,0    |
| 4            | 40           | 402          | Zuzenbide pribatuko ente publikoetatik De Entes Públicos de derecho privado                          | 144.014.612 | 83,4            | 137.178.991 | 85,9            | 6.835.621           | 5,0    |
| 5            |              |              | <b>ONDARE-SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES</b>                                                        | 50.000      | 0,0             | 56.311      | 0,0             | -6.311              | -11,2  |
| 5            | 52           |              | <b>Bestelako entitateetako inbertsio finantzarioak De inversiones financieras en otras entidades</b> | 50.000      | 0,0             | 56.311      | 0,0             | -6.311              | -11,2  |
| 5            | 52           | 520          | Dibidenduak eta etekinetako partaidetzak Dividendos y participaciones en beneficios                  | 50.000      | 0,0             | 56.311      | 0,0             | -6.311              | -11,2  |
| 7            |              |              | <b>KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA</b>                    | 6.000.000   | 3,5             | 5.050.000   | 3,2             | 950.000             | 18,8   |
| 7            | 70           |              | <b>EAEko sektore publikotik Del sector público de la CAE</b>                                         | 6.000.000   | 3,5             | 5.050.000   | 3,2             | 950.000             | 18,8   |
| 7            | 70           | 700          | Administrazio Orokorretik De la Administración General                                               | 6.000.000   | 3,5             | 5.050.000   | 3,2             | 950.000             | 18,8   |
| 9            |              |              | <b>PASIBO FINANTZARIOEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE PASIVOS FINANCIEROS</b>                                | 7.800.000   | 4,5             | 3.335.550   | 2,1             | 4.464.450           | 133,8  |
| 9            | 94           |              | <b>Ondare garbiaren gehikuntza, EAEko sektore Aumento del patrimonio neto por aportaciones de</b>    | 7.800.000   | 4,5             | 3.335.550   | 2,1             | 4.464.450           | 133,8  |
| 9            | 94           | 941          | Kapital soziala Capital Social                                                                       | 0           | 0,0             | 3.335.550   | 2,1             | -3.335.550          | -100,0 |
| 9            | 94           | 949          | Ondare garbiko bestelako tresnak Otros instrumentos de patrimonio neto                               | 7.800.000   | 4,5             | 0           | 0,0             | 7.800.000           | ---    |
|              |              |              | <b>GUZTIRA TOTAL</b>                                                                                 | 172.629.316 | 100,0           | 159.681.976 | 100,0           | 12.947.340          | 8,1    |

EITB Taldea  
*Grupo EITB*

05 - GRUPO EITB TALDEA

AURREKONTU BATERATUAK. ZUZKIDURAK  
PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS. DOTACIONES

|            |                                                                                                                                              | EURO / EUROS               |                       |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                     | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 1          | <b>PERTSONAL-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE PERSONAL</b>                                                                                        |                            | 73.747.878            |
| 10         | <b>Goi-kargudunak</b><br><b>Altos Cargos</b>                                                                                                 |                            | 355.565               |
| 100        | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                          |                            | 355.565               |
| 10001      | Zuzendaritza-kideen ordainsariak (156/2016 Dekretua)<br><i>Retribuciones del personal directivo (Decreto 156/2016)</i>                       | 355.565                    |                       |
| 14         | <b>Bestelako langileak</b><br><b>Otro Personal</b>                                                                                           |                            | 54.783.765            |
| 140        | Bestelako langileen ordainsariak<br><i>Retribuciones de otro personal</i>                                                                    | 54.783.765                 |                       |
| 16         | <b>Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak</b><br><b>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</b>                                               |                            | 18.608.548            |
| 160        | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                              | 16.434.729                 |                       |
| 161        | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                                         |                            | 1.378.021             |
| 16101      | Pentsio-sistema osagarrietarako ekarpenak<br><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones</i>                                     | 1.378.021                  |                       |
| 162        | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                                                     |                            | 795.798               |
| 16299      | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                                                     | 795.798                    |                       |
| 2          | <b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                                             |                            | 88.523.746            |
| 20         | <b>Errentamenduak eta kanonak</b><br><b>Arrendamientos y cánones</b>                                                                         |                            | 14.127.858            |
| 207        | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado material</i>                           |                            | 9.578.958             |
| 20701      | Bestelako ibilgetu materiala<br><i>Otro inmovilizado material</i>                                                                            | 9.578.958                  |                       |
| 208        | Kanonak<br><i>Cánones</i>                                                                                                                    | 4.548.900                  |                       |
| 21         | <b>Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa</b><br><b>Reparaciones, mantenimiento y conservación</b>                                    |                            | 1.207.736             |
| 217        | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak<br><i>Equipos para procesos de información y aplicaciones informáticas</i> |                            | 369.050               |
| 21700      | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                         | 369.050                    |                       |
| 218        | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado material</i>                           |                            | 838.686               |
| 21801      | Bestelako ibilgetu materiala<br><i>Otro inmovilizado material</i>                                                                            | 838.686                    |                       |
| 22         | <b>Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak</b><br><b>Material de oficina, suministros y comunicaciones</b>                          |                            | 12.866.854            |
| 221        | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                                             |                            | 12.551.331            |
| 22113      | Ikus-entzunezko materiala eta emateko eskubideak<br><i>Material audiovisual y derechos de emisión</i>                                        | 11.314.839                 |                       |
| 22199      | Bestelako hornigaiak<br><i>Otros suministros</i>                                                                                             | 1.236.492                  |                       |
| 222        | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                                                       |                            | 315.523               |
| 22200      | Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak<br><i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas</i>                    | 315.523                    |                       |
| 23         | <b>Hainbat gastu</b><br><b>Gastos diversos</b>                                                                                               |                            | 6.541.568             |
| 230        | Garraioak<br><i>Transportes</i>                                                                                                              | 224.796                    |                       |
| 231        | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                    | 1.441.888                  |                       |
| 233        | Aseguru-primak<br><i>Primas de seguros</i>                                                                                                   | 145.242                    |                       |
| 234        | Tributuak<br><i>Tributos</i>                                                                                                                 |                            | 263.679               |

EURO / EUROS

| KAK<br>CAC | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                                              | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 23499      | Bestelako zergak<br><i>Otros impuestos</i>                                                                                                                            | 263.679                    |                       |
| 235        | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas</i>                                |                            | 4.465.963             |
| 23501      | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta propaganda<br><i>Comunicación institucional, publicidad y propaganda</i>                                                 | 4.465.963                  |                       |
| <b>24</b>  | <b>Bestelako enpresa eta profesionalen lanak</b><br><b><i>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales</i></b>                                              |                            | <b>53.779.730</b>     |
| 244        | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i>                 |                            | 53.779.730            |
| 24403      | Ikus-entzunezko lanak<br><i>Trabajos audiovisuales</i>                                                                                                                | 44.699.565                 |                       |
| 24499      | Bestelako enpresa eta profesionalen lan teknikoak eta bestelako zerbitzuak<br><i>Trabajos técnicos y otros servicios prestados por otras empresas y profesionales</i> | 9.080.165                  |                       |
| <b>3</b>   | <b>GASTU FINANTZARIOAK</b><br><b>GASTOS FINANCIEROS</b>                                                                                                               |                            | <b>103.100</b>        |
| <b>34</b>  | <b>Bestelako gastu finantzarioak</b><br><b><i>Otros gastos financieros</i></b>                                                                                        |                            | <b>103.100</b>        |
| 340        | Bestelako gastu finantzarioak<br><i>Otros gastos financieros</i>                                                                                                      |                            | 103.100               |
| 34099      | Bestelako gastu finantzarioak<br><i>Otros gastos financieros</i>                                                                                                      | 103.100                    |                       |
| <b>6</b>   | <b>INBERTSIO ERREALAK</b><br><b>INVERSIONES REALES</b>                                                                                                                |                            | <b>13.800.000</b>     |
| <b>60</b>  | <b>Inbertsio ukiezinak</b><br><b><i>Inversiones intangibles</i></b>                                                                                                   |                            | <b>7.820.000</b>      |
| 600        | Jabetza industrial eta intelektual<br><i>Propiedad industrial e intelectual</i>                                                                                       | 6.000.000                  |                       |
| 601        | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                                                                           | 1.820.000                  |                       |
| <b>61</b>  | <b>Inbertsio materialak</b><br><b><i>Inversiones materiales</i></b>                                                                                                   |                            | <b>5.980.000</b>      |
| 611        | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                                                                                  |                            | 2.550.000             |
| 61100      | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                                                                                  | 2.550.000                  |                       |
| 614        | Makineria eta lanabesak<br><i>Maquinaria y utillaje</i>                                                                                                               |                            | 2.580.000             |
| 61400      | Makineria<br><i>Maquinaria</i>                                                                                                                                        | 2.580.000                  |                       |
| 615        | Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak<br><i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>                                                                |                            | 760.000               |
| 61500      | Instalazio teknikoak<br><i>Instalaciones técnicas</i>                                                                                                                 | 760.000                    |                       |
| 617        | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                                                  | 90.000                     |                       |
|            | <b>ZUZKIDURAK, GUZTIRA</b><br><b>TOTAL DOTACIONES</b>                                                                                                                 | <b>176.174.724</b>         | <b>176.174.724</b>    |

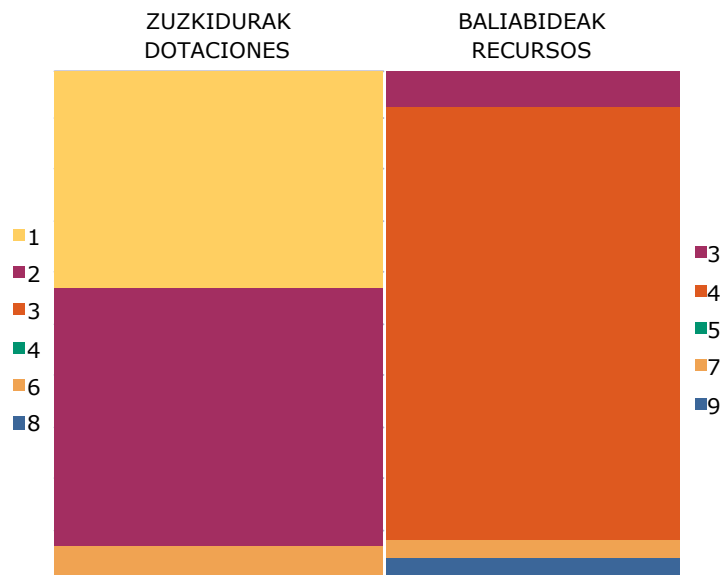
05 - GRUPO EITB TALDEA

AURREKONTU BATERATUAK. BALIABIDEAK  
PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS. RECURSOS

|            |                                                                                                                                                                          | EURO / EUROS               |                       |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC | BALIABIDEAK<br>RECURSOS                                                                                                                                                  | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 3          | TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO SARRERAK<br>TASAS, PRECIOS PUBLICOS Y OTROS INGRESOS                                                                               |                            | 11.995.224            |
| 34         | Salmentak eta zerbitzu-prestazioak<br>Ventas y prestaciones de servicios                                                                                                 |                            | 11.947.524            |
| 340        | Salmentak<br>Ventas                                                                                                                                                      | 10.801.173                 |                       |
| 341        | Zerbitzu-prestazioak<br>Prestaciones de servicios                                                                                                                        | 1.146.351                  |                       |
| 36         | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                                                                                              |                            | 47.700                |
| 360        | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                                                                                              |                            | 47.700                |
| 36099      | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                                                                                              | 47.700                     |                       |
| 4          | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES                                                   |                            | 150.329.500           |
| 40         | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                                                                                 |                            | 150.329.500           |
| 400        | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                                                                                                                | 150.164.500                |                       |
| 401        | Organismo autonomoetatik<br>De Organismos Autónomos                                                                                                                      |                            | 165.000               |
| 40100      | Organismo autonomo administratiboetatik<br>De Organismos Autónomos Administrativos                                                                                       | 165.000                    |                       |
| 5          | ONDARE-SARRERAK<br>INGRESOS PATRIMONIALES                                                                                                                                |                            | 50.000                |
| 52         | Bestelako entitateetako inbertsio finantzarioak<br>De inversiones financieras en otras entidades                                                                         |                            | 50.000                |
| 520        | Dibidenduak eta etekinetako partaidetzak<br>Dividendos y participaciones en beneficios                                                                                   | 50.000                     |                       |
| 7          | KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL                                                   |                            | 6.000.000             |
| 70         | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                                                                                 |                            | 6.000.000             |
| 700        | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                                                                                                                | 6.000.000                  |                       |
| 9          | PASIBO FINANTZARIOEN GEHIKUNTZA<br>AUMENTO DE PASIVOS FINANCIEROS                                                                                                        |                            | 7.800.000             |
| 94         | Ondare garbiaren gehikuntza, EAEko sektore publikoko entitateen ekarpenengatik<br>Aumento del patrimonio neto por aportaciones de entidades del sector público de la CAE |                            | 7.800.000             |
| 940        | Gizarte-funtsa<br>Fondo Social                                                                                                                                           | 7.800.000                  |                       |
|            | BALIABIDEAK, GUZTIRA<br>TOTAL RECURSOS                                                                                                                                   | 176.174.724                | 176.174.724           |

05 GRUPO EITB TALDEA

ARREKONTUA ETA LURRALDE-SAILKAPENA  
PRESUPUESTO Y TERRITORIALIZACIÓN



|                                                      |                    | EURO / EUROS                                                                                                             |                    |
|------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| ZUZKIDURAK DOTACIONES                                |                    | BALIABIDEAK RECURSOS                                                                                                     |                    |
|                                                      | 2022               |                                                                                                                          | 2022               |
| 1 Pertsonal-Gastuak<br>Gastos de Personal            | 73.747.878         | 3 Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos                             | 11.995.224         |
| 2 Funtzionamendu gastuak<br>Gastos de Funcionamiento | 88.523.746         | 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 150.329.500        |
| 3 Gastu finantzarioak<br>Gastos Financieros          | 103.100            | 5 Ondare-sarrerak<br>Ingresos Patrimoniales                                                                              | 50.000             |
| 6 Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales           | 13.800.000         | 7 Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital   | 6.000.000          |
|                                                      |                    | 9 Pasibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Pasivos Financieros                                                      | 7.800.000          |
| <b>Zuzkidurak, guztira<br/>Total Dotaciones</b>      | <b>176.174.724</b> | <b>Baliabideak, guztira<br/>Total Recursos</b>                                                                           | <b>176.174.724</b> |

| ARABA | % | GIPUZKOA   | %  | BIZKAIA     | %  | Sailkatu gabe<br>Sin clasificar | % | GUZTIRA<br>TOTAL |
|-------|---|------------|----|-------------|----|---------------------------------|---|------------------|
|       | 0 | 33.541.297 | 19 | 134.248.119 | 76 | 8.385.308                       | 5 | 176.174.724      |





ETXEPARE  
EUSKAL  
INSTITUTUA

**Aurrekontua**  
**Presupuesto**

- Laburpena  
*Resumen*
- Zuzkidurak eta baliabideak  
*Dotaciones y recursos*

**Informazio gehigarria**  
**Información adicional**

- Memoria  
*Memoria*
- Aurreikusitako urteko kontuak  
*Cuentas anuales previsionales*
- Grafikoa eta aldaketen analisia  
*Gráfico y análisis de variaciones*

485 Etxepare Euskal Institutua  
Instituto Vasco Etxepare

AURREKONTUA. LABURPENA  
PRESUPUESTO. RESUMEN

EURO / EUROS

| ERAGIKETA ARRUNTAK<br>OPERACIONES CORRIENTES                                                                             |                  |                                                                                                                          |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 1 Pertsonal-Gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                | 944.279          | 2 Zeharkako zergak<br>Impuestos Indirectos                                                                               | 0                |
| 2 Funtzionamendu gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                     | 734.221          | 3 Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos                             | 0                |
| 3 Gastu finantzarioak<br>Gastos Financieros                                                                              | 0                | 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 3.375.000        |
| 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 1.696.500        | 5 Ondare-sarrerak<br>Ingresos Patrimoniales                                                                              | 0                |
| KAPITAL-ERAGIKETAK<br>OPERACIONES DE CAPITAL                                                                             |                  |                                                                                                                          |                  |
| 6 Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                               | 55.000           | 6 Inbertsio errealen besterentzea<br>Enajenación de Inversiones Reales                                                   | 0                |
| 7 Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital   | 0                | 7 Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital   | 55.000           |
| 8 Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                                      | 0                | 8 Aktibo finantzarioen murrizketa<br>Disminución de Activos Financieros                                                  | 0                |
| 9 Pasibo finantzarioen murrizketa<br>Disminución de Pasivos Financieros                                                  | 0                | 9 Pasibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Pasivos Financieros                                                      | 0                |
| <b>ZUZKIDURAK, GUZTIRA<br/>TOTAL DOTACIONES</b>                                                                          | <b>3.430.000</b> | <b>BALIABIDEAK, GUZTIRA<br/>TOTAL RECURSOS</b>                                                                           | <b>3.430.000</b> |

485 - Etxepare Euskal Institutua  
Instituto Vasco Etxepare

AURREKONTUA. ZUZKIDURAK  
PRESUPUESTO. DOTACIONES

| EURO / EUROS |                    |                                                                                                                                              |                            |                       |
|--------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC   | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                     | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 1            |                    | <b>PERTSONAL-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE PERSONAL</b>                                                                                        |                            | 944.279               |
| 10           |                    | <b>Goi-kargudunak</b><br><b>Altos Cargos</b>                                                                                                 |                            | 250.094               |
| 100          |                    | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                          |                            | 250.094               |
| 10001        |                    | Zuzendaritza-kideen ordainsariak (156/2016 Dekretua)<br><i>Retribuciones del personal directivo (Decreto 156/2016)</i>                       | 250.094                    |                       |
| 13           |                    | <b>Lan-kontratadunak</b><br><b>Laborales</b>                                                                                                 |                            | 457.704               |
| 130          |                    | Langile lan-kontratadun finkoen ordainsariak<br><i>Retribuciones del personal laboral fijo</i>                                               | 457.704                    |                       |
| 14           |                    | <b>Bestelako langileak</b><br><b>Otro Personal</b>                                                                                           |                            | 29.000                |
| 140          |                    | Bestelako langileen ordainsariak<br><i>Retribuciones de otro personal</i>                                                                    | 29.000                     |                       |
| 16           |                    | <b>Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak</b><br><b>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</b>                                               |                            | 207.481               |
| 160          |                    | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                              | 184.715                    |                       |
| 161          |                    | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                                         |                            | 16.266                |
| 16101        |                    | Pentsio-sistema osagarrietarako ekarpenak<br><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones</i>                                     | 16.266                     |                       |
| 162          |                    | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                                                     |                            | 6.500                 |
| 16200        |                    | Langileen prestakuntza eta hobekuntza<br><i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>                                                   | 3.000                      |                       |
| 16202        |                    | Aseguruak<br><i>Seguros</i>                                                                                                                  | 3.500                      |                       |
| 2            |                    | <b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                                             |                            | 734.221               |
| 20           |                    | <b>Errentamenduak eta kanonak</b><br><b>Arrendamientos y cánones</b>                                                                         |                            | 1.500                 |
| 208          |                    | Kanonak<br><i>Cánones</i>                                                                                                                    | 1.500                      |                       |
| 21           |                    | <b>Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa</b><br><b>Reparaciones, mantenimiento y conservación</b>                                    |                            | 48.000                |
| 212          |                    | Azpiegiturak<br><i>Infraestructuras</i>                                                                                                      |                            | 26.500                |
|              | 00/03              | Tabakalera eraikina mantentzea.<br><i>Mantenimiento del edificio Tabacalera.</i>                                                             | 26.500                     |                       |
| 217          |                    | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak<br><i>Equipos para procesos de información y aplicaciones informáticas</i> |                            | 21.500                |
| 21700        |                    | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                         |                            | 21.500                |
|              | 00/04              | Domeinuak eta ostatatzeak.<br><i>Dominios y hostings.</i>                                                                                    | 1.000                      |                       |
|              | 00/05              | Kudeaketarako ekipo eta aplikazioak mantentzea.<br><i>Mantenimiento de aplicaciones y equipos de gestión.</i>                                | 20.500                     |                       |
| 22           |                    | <b>Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak</b><br><b>Material de oficina, suministros y comunicaciones</b>                          |                            | 410.000               |
| 220          |                    | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>                                        |                            | 15.000                |
| 22000        |                    | Bulegoko materiala<br><i>Material de oficina</i>                                                                                             | 7.000                      |                       |
| 22001        |                    | Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak<br><i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>                           | 8.000                      |                       |
| 221          |                    | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                                             |                            | 5.000                 |
| 22100        |                    | Energia elektrikoa<br><i>Energía eléctrica</i>                                                                                               | 5.000                      |                       |
| 222          |                    | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                                                       |                            | 390.000               |
| 22200        |                    | Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak<br><i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas</i>                    | 4.000                      |                       |

EURO / EUROS

| KAK<br>CAC | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                                                                           | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 22299      |                    | Bestelako komunikazioak<br>Otras comunicaciones                                                                                                                                                    |                            | 386.000               |
|            | 00/25              | Euskara irakasteko formakuntza.<br>Formación para la enseñanza del euskera.                                                                                                                        | 1.000                      |                       |
|            | 00/26              | Atzerriko Euskal etxeetan Euskara irakasteko ekimenak.<br>Actividades para la enseñanza del euskera en Centros Vascos.                                                                             | 78.000                     |                       |
|            | 00/27              | Atzerrian euskal kultura sustatzeko ekimenak.<br>Actividades para fomentar la cultura vasca en el exterior.                                                                                        | 282.000                    |                       |
|            | 00/30              | Euskara sustatzeko online tresna eta aplikazio berriak.<br>Nuevas herramientas y aplicaciones online para la promoción del Euskera.                                                                | 25.000                     |                       |
| <b>23</b>  |                    | <b>Hainbat gastu<br/>Gastos diversos</b>                                                                                                                                                           |                            | <b>165.000</b>        |
| 231        |                    | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br>Locomoción y gastos de estancia                                                                                                                                 | 70.000                     |                       |
| 235        |                    | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas                                                                    |                            | 55.000                |
| 23501      |                    | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta propaganda<br>Comunicación institucional, publicidad y propaganda                                                                                     |                            | 55.000                |
|            | 00/08              | Publizitate-espazioak erostea (offline eta online).<br>Compra de espacios publicitarios, offline y online.                                                                                         | 8.000                      |                       |
|            | 00/09              | Produktzioa eta inprimatze-lanak.<br>Producción y trabajos de imprenta.                                                                                                                            | 8.500                      |                       |
|            | 00/10              | Sormena eta diseinua.<br>Creatividad y diseño.                                                                                                                                                     | 29.500                     |                       |
|            | 00/24              | Bestelako komunikazio ekintzak.<br>Otras acciones de comunicación.                                                                                                                                 | 9.000                      |                       |
| 239        |                    | Bestelako hainbat gastu<br>Otros gastos diversos                                                                                                                                                   |                            | 40.000                |
| 23999      |                    | Bestelako hainbat gastu<br>Otros gastos diversos                                                                                                                                                   |                            | 40.000                |
|            | 00/28              | Hizkuntza foroak eta euskara sustatzeko ekintzak.<br>Foros lingüísticos y actividades para la promoción del euskera.                                                                               | 5.000                      |                       |
|            | 00/29              | Kultura sustatzeko ekintzak azoketan.<br>Actividades para la promoción cultural en ferias.                                                                                                         | 35.000                     |                       |
| <b>24</b>  |                    | <b>Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br/>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales</b>                                                                                        |                            | <b>109.721</b>        |
| 240        |                    | Garbiketa eta txukunketa<br>Limpieza y aseo                                                                                                                                                        | 11.721                     |                       |
| 243        |                    | Banku-zerbitzuak eta antzekoak<br>Servicios bancarios y similares                                                                                                                                  | 4.000                      |                       |
| 244        |                    | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes                                                     |                            | 94.000                |
| 24402      |                    | Itzulpenak<br>Traducciones                                                                                                                                                                         |                            | 20.000                |
|            | 00/06              | Itzulpenak.<br>Traducciones.                                                                                                                                                                       | 20.000                     |                       |
| 24499      |                    | Bestelako enpresa eta profesionalen lan teknikoak eta bestelako zerbitzuak<br>Trabajos técnicos y otros servicios prestados por otras empresas y profesionales                                     |                            | 74.000                |
|            | 00/07              | Aholkularitza, urteko auditoretza, kontseilu-gastuak eta bestelako gastu txikiak.<br>Asesoría, auditoría anual, gastos de consejos y otros gastos menores.                                         | 74.000                     |                       |
| <b>4</b>   |                    | <b>ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br/>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES</b>                                                                     |                            | <b>1.696.500</b>      |
| <b>45</b>  |                    | <b>Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br/>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro</b>                                                            |                            | <b>1.696.500</b>      |
| 450        |                    | Enpresentzat<br>A empresas                                                                                                                                                                         |                            | 986.500               |
| 45001      |                    | Beste enpresa batzuentzat<br>A otras empresas                                                                                                                                                      |                            | 986.500               |
|            | 00/19              | Beste erakunde batzuekin erregimen itunduan ematen diren prestazioak (Euskara-arloa).<br>Prestaciones que se realizan en régimen concertado con otras entidades (Área de Euskera).                 | 40.000                     |                       |
|            | 00/20              | Beste erakunde batzuekin erregimen itunduan ematen diren prestazioak (Euskal Kulturaren arloa).<br>Prestaciones que se realizan en régimen concertado con otras entidades (Área de Cultura Vasca). | 90.000                     |                       |
|            |                    | Gerorako konpromisoak / Compromisos futuros:<br>2023: 0.01M; Guztira / Total: 0.01M                                                                                                                |                            |                       |
|            | 00/21              | Euskal etxeetan euskarazko eskolak antolatze laguntza-deialdia.<br>Convocatoria de ayudas para organizar clases de euskera en Centros Vascos.                                                      | 290.000                    |                       |
|            |                    | Gerorako konpromisoak / Compromisos futuros:<br>2023: 0.18M; Guztira / Total: 0.18M                                                                                                                |                            |                       |

EURO / EUROS

| KAK<br>CAC | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
|            | 00/22              | Artista, idazle eta entitateentzako birak, azoketako parte-hartzea, egonaldiak eta sorkuntzarako eta zabalkunderako beste laguntza batzuk.<br><i>Giras, participación en ferias, residencias y otros apoyos a la creación y difusión para artistas, escritores y entidades.</i><br>Gerorako konpromisoak / Compromisos futuros:<br>2023: 0.09M; Guztira / Total: 0.09M | 540.000                    |                       |
|            | 00/36              | Euskara ikasteko dirulaguntza kanpoko ikasleentzat.<br><i>Subvención para aprender euskera para alumnos del exterior.</i>                                                                                                                                                                                                                                              | 26.500                     |                       |
| 451        |                    | Familientzat<br><i>A familias</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                            | 710.000               |
| 45100      |                    | Familientzat<br><i>A familias</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                            | 710.000               |
|            | 00/23              | Irakurleagoak, katedrak eta bekak.<br><i>Lectorados, cátedras y becas.</i><br>Gerorako konpromisoak / Compromisos futuros:<br>2023: 0.05M; Guztira / Total: 0.05M                                                                                                                                                                                                      | 710.000                    |                       |
| 6          |                    | <b>INBERTSIO ERREALAK</b><br><b>INVERSIONES REALES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            | 55.000                |
| 60         |                    | <b>Inbertsio ukiezinak</b><br><b>Inversiones intangibles</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            | 47.500                |
| 601        |                    | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 47.500                     |                       |
| 61         |                    | <b>Inbertsio materialak</b><br><b>Inversiones materiales</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            | 7.500                 |
| 615        |                    | Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak<br><i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            | 1.500                 |
| 61501      |                    | Bestelako instalazioak<br><i>Otras instalaciones</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1.500                      |                       |
| 616        |                    | Altzariak<br><i>Mobiliario</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1.000                      |                       |
| 617        |                    | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5.000                      |                       |
|            |                    | <b>ZUZKIDURAK, GUZTIRA</b><br><b>TOTAL DOTACIONES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>3.430.000</b>           | <b>3.430.000</b>      |

485 - Etxepare Euskal Institutua  
*Instituto Vasco Etxepare*

AURREKONTUA. BALIABIDEAK  
PRESUPUESTO. RECURSOS

| EURO / EUROS |                    |                                                                                                                           |                            |                       |
|--------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC   | PARTIDA<br>PARTIDA | BALIABIDEAK<br>RECURSOS                                                                                                   | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 4            |                    | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES    |                            | 3.375.000             |
| 40           |                    | EAEko sektore publikotik<br><i>Del sector público de la CAE</i>                                                           |                            | 3.375.000             |
| 400          |                    | Administrazio Orokoretik<br><i>De la Administración General</i>                                                           |                            | 3.375.000             |
|              | 99/00              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra.<br><i>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi.</i> | 3.375.000                  |                       |
| 7            |                    | KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL    |                            | 55.000                |
| 70           |                    | EAEko sektore publikotik<br><i>Del sector público de la CAE</i>                                                           |                            | 55.000                |
| 700          |                    | Administrazio Orokoretik<br><i>De la Administración General</i>                                                           |                            | 55.000                |
|              | 99/00              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra.<br><i>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi.</i> | 55.000                     |                       |
|              |                    | BALIABIDEAK, GUZTIRA<br>TOTAL RECURSOS                                                                                    | 3.430.000                  | 3.430.000             |



ETXEPARE  
EUSKAL  
INSTITUTUA

## 1. INSTITUTUAREN JARDUERA OROKORRAK

Etxepare Euskal Institutua/Basque Institute Sortzeko eta Arautzeko apirilaren 20ko 3/2007 Legearen 1. eta 2. artikuluetan xedatutakoaren arabera, Institutuaren xedea da “euskara eta euskal kultura, bere hizkuntza ofizialetako edozeinetan eta zeinahi adierazpen, euskarri, bide eta adiera-moldetan, Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo sustatzea, hedatzea eta proiektatzea”, eta bere izaera juridikoa “nortasun juridiko propioa duen zuzenbide pribatuko erakunde publikoa” da.

Hauek dira, besteak beste, Etxepare Euskal Institutuaren helburuak (Legearen 3. art.):

- a) Euskararen irakaskuntza, ikasketa eta erabilera mundu osoan sustatzea, hura partekatzen duten komunitate guztien ekarpenak errespetatuz.
- b) Gure herrialdeko errealitatea euskaraz hitz egiten duten mundu osoko kolektibitateetara eta hainbat herritara hurbiltzea, herri horietan euskal komunitateak dituztelako edo herri horiekiko harreman historiko, kultural edo komertzialen garrantziak hala aholkatzen duelako.
- c) Euskarak nazioartean onespina lor dezan bultzatu eta sustatzea.
- d) Bere jarduerak hedatzen eta haien kalitatea hobetzen lagunduko duten behar adina neurri eta ekintza sustatzea.

Hauek dira, besteak beste, Etxepare Euskal Institutuaren jarduerak (Legearen 4. art.):

- a) Euskara irakasteko ikastaroak sortu, sustatu eta antolatzea.
- b) Euskararen ezagutza egiaztatzeko Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak onartuta dituen probak antolatzea, indarrean dagoen araudi erregulatzailerak ezartzen duenarekin bat etorritik.
- c) Hainbat ekintza sustatzea eta aurrera eramatea, hala nola euskara hedatzea helburu dutenak, bereziki sare telematikoa nahiz informazioaren teknologia berriez eta hedabide eta ikus-entzunezkoen baliatuta; irakasleak prestatzea zuzendutakoak, eta euskararen irakaskuntzan laguntzeko materiala argitaratzera bideratutakoak.
- d) Irakurletzak eta Katedrak ezar daitezkeen laguntzea eta euskalariei eta atzerriko ikerketa-zentroei laguntzeko eta haiekin lankidetzan aritzeko organo gisa jardutea.
- e) Erakunde publiko eta pribatuei, institutuaren helburuak betetzera zuzendutako jarduerak aurrera eramaten dituztenean, dirulaguntzak ematea.

## 1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

De conformidad con lo establecido en los artículos 1 y 2 de la Ley 3/2007, de 20 de abril, de Creación y Regulación del Instituto Vasco Etxepare/Basque Institute, el mismo se ha creado para la “promoción, difusión y proyección, fuera de la Comunidad Autónoma Vasca, del euskera y de la cultura vasca en cualquiera de sus lenguas oficiales, manifestaciones, soportes, medios y formas de expresión” y tiene la naturaleza jurídica de “ente público de derecho privado”.

Entre otros, son fines del Instituto Vasco Etxepare (art.3 Ley):

- a) Promover universalmente la enseñanza, el estudio y el uso del euskera, respetando las aportaciones de todas las comunidades que lo comparten.
- b) Acercar la realidad de nuestro país a las colectividades de habla vasca en todo el mundo y a aquellas localidades donde la existencia de las comunidades vascas o las relaciones históricas, culturales o comerciales así lo aconsejen.
- c) Favorecer y potenciar el reconocimiento internacional de la lengua vasca.
- d) Fomentar cuantas medidas y acciones contribuyan a la difusión y mejora de la calidad de sus actividades.

Entre otras, son actividades del Instituto Vasco Etxepare (art.4 Ley):

- a) Crear, promover y organizar cursos para la enseñanza del euskera.
- b) Organizar pruebas de acreditación de conocimiento del euskera con reconocimiento por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi de conformidad con lo señalado en la normativa reguladora vigente.
- c) Fomentar y realizar acciones encaminadas a la difusión del euskera, en particular a través de redes telemáticas y nuevas tecnologías de la información, de medios de comunicación social y de medios audiovisuales; a la formación del profesorado, y a la edición de materiales de apoyo a la enseñanza del euskera.
- d) Apoyar el establecimiento de lectorados y Cátedras, además de actuar como órgano de cooperación y asistencia para los vascólogos y centros extranjeros de investigación.
- e) Otorgar subvenciones a entidades públicas y privadas que desarrollen actuaciones conducentes al cumplimiento de los fines del instituto.



f) Hizkuntza, hezkuntza eta kultura jendarteratzeko azoka eta erakusketetan parte-hartzea.

g) Unibertsitate eta beste erakunde batzuekin – publikoak nahiz pribatuak, Estatukoak nahiz atzerrikoak– hitzarmenak eta, hala dagokionean, elkarlanerako protokoloak sinatzea.

h) Hizkuntza eta kultura zabaltzeko jarduerak erakunde hauekin gauzatzea eta koordinatzea: gaztelania, euskara bezala Euskadiko hizkuntza ofiziala, katalana eta galegoa sustatu eta kanpoan zabaltzea helburu duten erakundeekin, bai eta euskal hizkuntza eta kultura sustatzen jarduten duten euskararen gainerako lurraldeetako erakundeekin ere.

i) Institutuaren helburuak betetzera zuzendutako beste eginkizun eta jardura batzuk gauzatzea.

Etxepare Euskal Institutuaren xedea munduan zehar euskara eta euskal kultura garaikidearen sorkuntzaren esentzia eta espresioa zabaltzean datza, horrela “euskal marka” ezagun eta bereizia garatzeko, euskal gizarte moderno, teknifikatu, industrial, sozialki integratu, anitz eta askotarikoaren isla dena. Gure hizkuntza eta gure herrialdean sortutako kultura, hizkuntza eta sorkuntza artistikoaren ikerketa bidez gauzatua, industri ehuna garatuz, ikerketa eta sorkuntza hori ahalmenu eta atzerrian paregabeko kokapena baliatzeko. Honela, Etxepare Euskal Institutua, Euskadi Basque Country marka, euskararen eta euskal kulturaren mundura zabaltzeko arduradun bilakatu da zabalkundeari dagokionean, funtsezko eduki estrategikoz hornituz, euskara, euskal kultura, sorkuntza artistikoa eta hizkuntza eta kulturarekin loturiko industrien zabalkundeari dagokionean.

2022 urtea ere pandemiaren bilakaeraren eta munduko gobernuek pandemiari aurre egiteko hartzen dituzten neurrien menpeko urtea izango da. Neurri horiek zehaztuko dute Etxepare Euskal Institutuak bere eginkizunak eta zerbitzuak nola bete behar dituen edo nola egin ahal izango dituen. Etxepare Euskal Institutuaren egitekoa berbera izango da, baina: euskararen eta euskal ikasketen irakaskuntza, ezagutza eta prestigioa nazioartean sustatzea, euskal kulturaren nazioarteko hedapena eta sortzaileen presentzia sustatzea, eta nazioarteko hainbat foro eta erakundeetan kultura ordezkatzeko funtsezko tresna gisa jardutea.

Abian jarri eta hamaika urtera, Etxepare Euskal Institutuak argi eta garbi ezarri du zein den bere eginkizuna eta zein bere helburuak; horrela, 2021ean 2017-2020 urteetarako ildo estrategiko berriak zehaztu ditu Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Sailarekin modu koordinatuan lan eginez, eta aldi berean, Euskadi Basque Country estrategiaren zerbitzura. 2022rako egitasmoa lau ildo nagusi horien inguruan dago egituratuta.

## 1. Koordinazioa eta elkarlana.

Etxepare Euskal Institutuak Kulturaren Plan Estrategikoa eta Euskadi Basque Country Estrategia egiten parte hartu du. Bi planak, jakina, politika eta proiektu zehatzak definitzeko gida izango dira, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailarekin eta Kanpo Harremanetarako Idazkaritza

f) Participar en ferias y exposiciones de divulgación de la lengua, la educación y la cultura.

g) Establecer convenios y, en su caso, protocolos de colaboración con universidades y otras entidades, públicas o privadas, nacionales o extranjeras.

h) Realizar y coordinar actividades de promoción lingüística y cultural con los organismos que tienen por objeto la promoción y difusión exterior del castellano, lengua oficial de Euskadi como el euskera, del catalán y del gallego, así como con los organismos del resto de los territorios del euskera dedicados al fomento de la lengua y la cultura vascas.

i) Realizar cualesquiera otras funciones y actividades conducentes al cumplimiento de sus fines.

La misión del Instituto Vasco Etxepare consiste en promocionar y difundir el euskera, y la esencia y expresión de la creación cultural contemporánea vasca, como medio para desarrollar una “marca vasca” reconocible y diferenciada, que sea reflejo de una sociedad moderna, creativa, tecnificada, industrial, integrada socialmente, plural y diversa. Para que nuestra lengua y la cultura generada en nuestro país se manifieste a través de la investigación en torno a la lengua y la creación artística; con un tejido industrial que permita, por un lado, el desarrollo de dicha investigación y creación, y por otro conseguir un óptimo posicionamiento exterior. Así, el Instituto Vasco Etxepare se ha convertido en responsable de llevar al mundo la marca Euskadi Basque Country en lo relacionado con la difusión de la lengua y la cultura vasca, dotando a la marca de un contenido estratégico fundamental relacionado con el euskera, la cultura vasca, la creación artística, así como la difusión de las industrias relacionadas con la lengua y la cultura.

2022 volverá a ser un año a expensas de la evolución de la pandemia y de las medidas que los diferentes gobiernos del mundo vayan adoptando para hacer frente a la misma. Esas medidas marcarán cómo deberá o podrá ejercer sus funciones y servicios el Instituto Vasco Etxepare, cuya misión seguirá siendo no obstante idéntica: promover internacionalmente la enseñanza, el conocimiento y el prestigio del euskera y de los estudios vascos, fomentar la difusión internacional de la cultura vasca y la presencia de nuestros-as creadores-as, y ejercer como instrumento esencial de representación cultural en diversos foros e instituciones internacionales.

Once años después de su puesta en marcha, el Instituto Vasco Etxepare ha implantado con claridad su papel y sus objetivos; así, en 2021 ha definido las nuevas líneas estratégicas para el periodo 2021-2024, en un planteamiento de trabajo coordinado con el Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco y a su vez al servicio de la estrategia Euskadi Basque Country. El proyecto para el año 2022 se estructura según esas cuatro líneas estratégicas principales.

## 1. Coordinación y colaboración.

El Instituto Vasco Etxepare ha participado en la elaboración, tanto del Plan Estratégico de Cultura como de la nueva Estrategia Euskadi Basque Country. Ambos planes servirán obviamente de guía para la definición de políticas y proyectos concretos, en el marco de la

Nagusiarekin etengabe koordinatuta.

Gainera, proiektu eta helburu espezifikoek arabera, Etxepareren solaskide izaten jarraituko dute Eusko Jaurlaritzako beste sail batzuek, bai eta EAEko beste kultura-erakunde batzuek ere, sektoreekin, sustatzaileekin eta kultura-sortzaileekin. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoaz harandikiko erakunde eta antzeko erakundeekin ere harremanak izango ditu institutuak.

Gainera, munduko hizkuntza eta kulturako beste institutu batzuekin elkarlanean, 2022an Etxepare EUNIC erakundeko Bruselako klusterreko kide aktibo gisa arituko da lanean, Europako gainerako institutuekin eskuz esku. Estatu espainiarreko institutuen foroan egiten duen lana ere indartuko du, Cervantes Institutuarekin, Camoes Institutuarekin, Institut Ramón LLuchekin eta Consello da Cultura Galetarekin batera proiektu espezifikoak aurrera ateraz.

## **2. Eraldaketa Digitala.**

2022an erronka berria izango da osasun-egoera berrira eta aldakorrena berregokitzeko, eta, ziur asko, programa eta zerbitzuen normaltasunera itzultzeko.

Aro berriak, nolanahi ere, aldaketa geldiezin eta iraukorrek eskatu eta eragin ditu lan egiteko modu batzuetan, eta horiei aurre egiten jarraituko dugu 2022an. Bistakoa da transformazio digitalaren erronka nagusietako bat dela. Etxepare Euskal Institutuaren kasuan, berehalako eragina izango du proiektu hauetan:

- Administrazio-zerbitzuen garapen digitala.
- Nazioarteko Komunikaziorako Estrategia Digitala.
- Euskararen irakaskuntzako material digitalak berritzea.
- Online euskararen hedapen eta irakaskuntza ez-formalerako plataforma berria.

## **3. Ikusgaitasuna.**

Institutuak, 2022an, munduan Euskal HIZKUNTZA ETA KULTURA SUSTATZEKO eta zabaltzeko lan-ildoei eutsiko die.

Arlo akademikoari eta irakaskuntzari dagokionez (euskal ikasketen irakurletzak eta katedrak munduko unibertsitateetan, eta euskara eskolak Euskal Etxeetan), aurrez aurreko eskaintza akademikoa txertatzen eta eskaintza telematikorekin eta material digitalarekin osatzen saiatuko dira.

Era berean, irakasleentzako ohiko prestakuntza-ildoei eutsiko zaie irakasleak prestatzeko ikastaroa UPV/EHUrekin lankidetzan, Euskal Ikasketen Bikaintasuna Udako Ikastaroetan.

Halaber, Etxeparek euskara mundu osoan zabaltzeko eta prestigioatzeko hainbat proiektu eta forotan lan egiten jarraituko du.

EUSKAL KULTURA SUSTATZEARI ETA

coordinación permanente con el Departamento de Cultura y la Secretaría General de Acción Exterior del Gobierno Vasco.

Además, en función de proyectos y objetivos específicos, seguirán siendo interlocutores de Etxepare otros Departamentos del Gobierno Vasco, así como otras entidades culturales de la CAV y con los sectores, promotores-as y creadores-as culturales. Y también se mantendrán las relaciones del Instituto con instituciones y entidades análogas más allá de la Comunidad Autónoma Vasca.

Además, en materia de trabajo colaborativo con otros institutos de lengua y cultura del mundo, en 2022 Etxepare seguirá trabajando como miembro activo del clúster de Bruselas de EUNIC, mano a mano con el resto de institutos de Europa. También reforzará su labor en el foro de institutos del Estado Español, sacando adelante proyectos específicos junto con el Instituto Cervantes, el Instituto Camoes, el Institut Ramón LLull y el Consello de Cultura Galeta.

## **2. Transformación Digital.**

El año 2022 supondrá un nuevo reto en términos de readaptación a la nueva y cambiante situación sanitaria, y, probablemente, a un paulatino retorno a la normalidad en los programas y servicios.

La nueva era, en todo caso, ha exigido y provocado cambios imparable y permanentes en algunos modos de trabajar, y a los que seguiremos haciendo frente en 2022. Es obvio que uno de los principales frentes es el de la transformación Digital, que en el caso del Instituto Vasco Etxepare tendrá su repercusión inmediata en los siguientes proyectos:

- Desarrollo Digital de los servicios administrativos.
- Estrategia Digital de Comunicación Internacional.
- Renovación de materiales digitales de la enseñanza del euskera.
- Nueva plataforma para la difusión y enseñanza no formal del euskera online.

## **3. Visibilidad.**

El Instituto mantendrá en 2022 sus líneas de trabajo en materia de PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN DE LA LENGUA Y LA CULTURA VASCA en el mundo.

En términos académicos y de enseñanza (lectorados y cátedras de estudios vascos en universidades del mundo, clases de euskara en Euskal Etxeak), se tratará de incorporar la oferta académica presencial, y complementarla con la oferta telemática y materiales digitales.

Se mantendrán asimismo las habituales líneas de formación para el profesorado -Curso de preparación del profesorado en colaboración con la UPV/EHU, Excelencia en Estudios Vascos en los Cursos de Verano-.

Etxepare seguirá también trabajando en diversos proyectos y foros para la difusión y prestigio de la lengua vasca en todo el mundo.

En relación con la PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN DE LA

ZABALKUNDEARI DAGOKIONEZ, sortzaileen kanpoko mugikortasuna sustatzen jarraituko dugu arte-diziplina guztietan, bai eta euskarazko literatura beste hizkuntzetara itzuli dadin sustatzen, azpitiulak laguntzen, eta abar. Horretarako, beste laguntzak berraztertuko ditugu, egoera berrietara egokitzeko.

Baina, batez ere, munduan euskal kulturari "leihoak" sortzeko motorra izaten jarraituko dugu, euskal sektore sortzaile eta sortzaileekin zein atzerriko institutu, erakunde, kultur erakunde edo programatzaileekin batera lan eginez. Beste bultzada bat emango diegu kanpoko profesionalen bisita programei, hala nola Zabala proiektuari, euskal arte plastikoaren hedapen estrategikorako Zabala programari.

Baina ikusgarritasunari dagokionez, Season Quebec-Pays Basque proiektua eta Flandriako programarako, hurrengo helmuga estrategikorako prestaketa lanak nabarmenduko dira.

Quebec 2021-2022.

2020. urtean aurreikusita zegoen Quebec lehentasunezko helmuga izatea Institutuak bultzatutako kultura-programa berezi bat garatzeko. Proiektu hori 2018tik garatzen joan gara, Quebecoko Gobernuarekin eta Eusko Jaurlaritzako Kanpo Harremanetarako Idazkaritzarekin Nagusiarekin lankidetzan.

2020an eta 2021ean programazio hori atzeratu egin da eta Institutuak berriz diseinatu behar izan du, azkenean 2021 eta 2022 bitartean argia ikus dezan. Programaren ardatz nagusiak honako hauek izango dira:

- Gure sortzaileen eta lanen partaidetza ikusgarria Quebecoko jaialdi eta ekitaldi kultural garrantzitsuenetan, diziplina guztietan; Euskal kulturari berariaz eskainitako leihoak.

- Euskadiko eta Quebecoko kultura-erakundeak eta eragileek elkarrekin garatutako programak.

- Lurraldeko unibertsitateetako jarduerak, kultura-programekin eta ikerketa-ildoak sustatuz.

- Euskararen nazioarteko sustapenarekin eta prestigioarekin lotutako jarduerak.

Flandes 2022-2023.

Hurrengo proiektu estrategikoa Flandrian garatuko dugu eta hori antolatzeke, Etxepare Euskal Institutua lanean ari da dagoeneko, Flandriako Gobernuarekin eta Eusko Jaurlaritzako Kanpo Harremanetarako Idazkaritzarekin lankidetzan.

2021eko azaroan flandestar eragile eta erakundeak Euskadira ikerketa bisita bat egitera ekarri ondoren, 2022an euskal ordezkarien bisita antolatuko dugu Flandriara. Bi topaketa horiek 2022an zehar definituko den aldebiko kultura-trukerako abiapuntua izango dira.

#### 4. Kultur Diplomazia.

Zalantzarik gabe, kultura-diplomazia modu ezberdinak daude; adierazgarrienetako bat gure kultura-sortzaile eta-

CULTURA VASCA, seguiremos promoviendo la movilidad exterior de nuestros-as creadores-as en todas las disciplinas artísticas, la traducción a otras lenguas de la literatura en euskera, la subtitulación, etc.... para lo cual estudiaremos una nueva readaptación de nuestras ayudas a las nuevas circunstancias.

Pero sobre todo seguiremos siendo el motor de la creación de "ventanas" a la cultura vasca en el mundo, trabajando conjuntamente tanto con los sectores creativos y creadores-as promotores-as vascos-as como con institutos, extranjeros. También daremos un nuevo impulso a programas de visitas profesionales, como el proyecto Zabala el proyecto Zabala para la difusión estratégica de las artes plásticas vascas.

Pero en términos de visibilidad destacará el proyecto Season Quebec-Pays Basque y de los preparativos para el siguiente destino estratégico: Flandes.

Québec 2021-2022.

En el año 2020 estaba previsto que Québec fuese el destino prioritario para el desarrollo de un programa cultural especial impulsado por el Instituto. Un proyecto que Etxepare ha ido desarrollando desde 2018, en colaboración con el Gobierno de Québec y la Secretaría General de Acción Exterior del Gobierno Vasco.

A lo largo de 2020 y 2021 esta programación fue retrasándose, y el Instituto ha tenido que rediseñar para que finalmente vea la luz entre 2021 y 2022. Los ejes principales del programa serán:

- Presencia visible de nuestros-as artistas y obras en los más importantes festivales y eventos culturales de Québec, en todas las disciplinas; ventanas específicamente dedicadas a la cultura vasca.

- Programas conjuntos desarrollados por entidades y agentes culturales vascos y de Québec.

- Actividades en universidades del territorio, con programas culturales y fomento de líneas de investigación.

- Actividades relacionadas con la promoción y prestigio internacional del euskera.

Flandes 2022-2023.

Para el planteamiento del siguiente proyecto estratégico, que será Flandes, el Instituto Vasco Etxepare está ya trabajando en colaboración con el Gobierno de Flandes y la Secretaría de Acción Exterior del Gobierno Vasco.

Tras la "study visit" de agentes e instituciones flamencas a Euskadi en noviembre de 2021, en 2022 organizaremos la visita de representantes vascos a Flandes. Ambos encuentros serán el punto de partida para un intercambio cultural bilateral que se definirá a lo largo de 2022.

#### 4. Diplomacia Cultural.

Sin lugar a duda, existen diversos modos de diplomacia cultural. Y, cuantitativamente, uno de los más

sustatzaileek gauzatzen dutena da. Hala, eragile horiekin lankidetzan garatzen eta sustatzen dituen ekimenez gain, Etxepare Euskal Institutuak ere baditu berariazko beste behar batzuk esparru honetan, bai munduko beste kultur institutuekin dituen harreman eta proiektu bateratuetan.

Bruselako EUNIC (Kulturarako Europar Batasuneko Institutu Nazionalen Sarea) elkarteko klusterreko kide elkartua den heinean, Etxeparek aktiboki jarraituko du lanean elkarrearen foro eta jarduera guztietan, Europako gainerako institutuekin batera. Eta gauza bera egingo du Estatu mailan ere, 2020an Cervantes Institutuarekin, Camoes Institutuarekin, Institut Ramón Llull institutuarekin eta Consello da Cultura Galegarekin abian jarritako lan talde berriak sustatuko elkarlanerako egitasmoan, proiektu bateratuak sustatzeko eta jardubide egokiak bateratzeko helburuarekin.

Akitaine.eus mugaz gairdiko lankidetzatza-proiektua ere berrituko dugu, Euroeskualdeak finantzatuta eta Etxeparek garatua, Vianako Printzea/Nafarroako Gobernua erakundearekin eta Ipar Euskal Herriko Euskal Kultur Erakundearekin batera.

Era berean, euskal kultura ordezkatzeko eta parte hartzen jarraituko dugu nazioarteko hainbat forotan, akademikoetan zein instituzionaletan, kultura-diplomazia ardatz hartuta.

representativos es el que llevan a cabo nuestros propios creadores-as y promotores/as culturales. Así, además de los proyectos que desarrolla con éstos, el Instituto Vasco Etxepare tiene también una serie de deberes específicos en este ámbito, tanto en calidad de representante de la cultura vasca en diversos foros como en sus relaciones y proyectos conjuntos con otros institutos culturales del mundo.

Como miembro asociado del Cluster de Bruselas de EUNIC (Red de Institutos Nacionales de la Unión Europea para la Cultura) Etxepare seguirá participando activamente en todos los foros y actividades de la asociación, codo con codo con el resto de Institutos europeos. Y lo hará igualmente a nivel estatal, continuando el proyecto emprendido en 2020 en un nuevo grupo de trabajo compuesto por el Instituto Cervantes, el instituto Camoes, el Institut Ramón Llull y el Instituto Vasco Etxepare, junto con el Consello da Cultura Galega, cuyo fin es promover proyectos conjuntos y poner en común buenas prácticas.

También renovaremos el proyecto de colaboración transfronteriza, Aquitaine.eus, financiado por la Eurorregión y desarrollado por Etxepare junto con la Institución Príncipe de Viana/Gobierno de Navarra y Euskal Kultur Erakundea, de Ipar Euskal Herria.

Asimismo, seguiremos participando y representando a la cultura vasca en diversos foros internacionales, tanto académicos como institucionales, centrados en la diplomacia cultural.

## 2. 2021eko EGITE NAGUSIAK

## 2. PRINCIPALES ACTIVIDADES DE 2021

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                        | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. INSTITUTUAREN LAN ILDOEN GARAPENAREN JARRAIPENA</b>                |                        | <b>1. DESARROLLO DE LA LÍNEAS DE TRABAJO DEL INSTITUTO</b>                                         |
| 1. Urteko Jarduera planaren onarpena.                                    | 1                      | 1. Aprobación del Plan anual de actividades.                                                       |
| 2. Institutuaren zuzendaritza organoekin bilerak.                        | 3                      | 2. Reuniones con los órganos de dirección del Instituto.                                           |
| 3. Institutuaren ildo estrategikoen sendotze eta garapena.               | 1                      | 3. Consolidación y desarrollo de las líneas estratégicas del Instituto.                            |
| 4. Institutuaren lerro estrategiko berrien proposamena eta onespina.     | 1                      | 4. Planteamiento y aprobación de las nuevas líneas estratégicas del Instituto.                     |
| <b>2. INSTITUTUAREN BARNE KUDEAKETAREN PLANA</b>                         |                        | <b>2. PLAN DE GESTIÓN INTERNA DEL INSTITUTO</b>                                                    |
| 1. Kultura Sailarekin koordinazioa eta zereginen banaketa; lan lerroa.   | 1                      | 1. Línea de trabajo de coordinación y de distribución de funciones con el Departamento de Cultura. |
| 2. Euskadi Basque Country estrategiarekiko koordinazio lana, lan lerroa. | 1                      | 2. Línea de trabajo de coordinación con la estrategia Basque Country.                              |
| 3. Euskal kultur eragile eta industriarekin, elkarlanean; lan lerroa.    | 1                      | 3. Línea de trabajo conjunto con agentes e industrias culturales vascas.                           |
| 4. "HASI" kudeaketa ereduaren hobekuntza.                                | 1                      | 4. Mejora del modelo de gestión "HASI".                                                            |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                         | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. IZARO kudeaketarako programa sistema berriaren garapena.                                                                                                                               | 1                      | 5. Implantación del programa de gestión IZARO.                                                                                                                                            |
| 6. CRM berriaren edukien kudeaketa.                                                                                                                                                       | 1                      | 6. Gestión de contenidos de la nueva CRM.                                                                                                                                                 |
| 7. Langileen lan ordutegiaren kontrolerako fitxaketa sistema elektronikoaren kudeaketa.                                                                                                   | 1                      | 7. Gestión del nuevo sistema electrónico de control de horario del trabajo.                                                                                                               |
| 8. Telematika-kudeaketaren ezarpenarekin eta elkarreragingarritasun zerbitzuen erabilerarekin jarraipena.                                                                                 | 1                      | 8. Continuación de la implantación de la tramitación telemática y la utilización de los servicios de interoperabilidad.                                                                   |
| 9. Langileen mugikortasuna errazteko baliabide teknikoaren hornidura.                                                                                                                     | 1                      | 9. Dotación de medios técnicos para facilitar la movilidad de las personas trabajadoras.                                                                                                  |
| <b>3. INSTITUTUAREN KANPO PRESENTZIA INDARTZEA</b>                                                                                                                                        |                        | <b>3. CONSOLIDACIÓN DE LA PRESENCIA DEL INSTITUTO EN EL EXTERIOR</b>                                                                                                                      |
| 1. Institutuaren helburuak zabaltzeko, sare profesionalen sendotze eta garapena.                                                                                                          | 10                     | 1. Consolidación y desarrollo de las redes profesionales para la difusión de los fines del Instituto.                                                                                     |
| 2. Kultur arloan "Basque Country" marka indartzeko ekintza estrategikoa (Kultura+Euskara).                                                                                                | 88                     | 2. Acciones estratégicas que refuerzan la marca "Basque Country" en el ámbito cultural (Cultura+Euskara).                                                                                 |
| 3. Europako erakundeekin harremanen garapena (EUNIC eta besteak).                                                                                                                         | 7                      | 3. Desarrollo de las relaciones con las Instituciones Europeas (EUNIC y otros).                                                                                                           |
| 4. Nouvelle Aquitaine – Euskadi - Nafarroa Euroeskualdeko eremuan presentzia zabaltzea.                                                                                                   | 6                      | 4. Fortalecer la presencia en el territorio de la Eurorregión Nouvelle Aquitaine - Euskadi –Nafarroa.                                                                                     |
| <b>4. KOMUNIKAZIOA</b>                                                                                                                                                                    |                        | <b>4. COMUNICACIÓN</b>                                                                                                                                                                    |
| 1. Interakzioak Euskal Herriko, estatuko eta atzerriko komunikabideekin (prentsaurrekoak, prentsa oharrak, elkarrizketen kudeaketa, iritzi artikuluen kudeaketa, argitalpenen kudeaketa). | 70                     | 1. Interacciones con medios de comunicación del País Vasco, estatales y del extranjero (ruedas de prensa, notas de prensa, gestión de entrevistas, artículos de opinión y publicaciones). |
| 2. Inpaktua Euskal Herriko, estatuko eta atzerriko komunikabideetan (Inpaktu kopurua).                                                                                                    | 300                    | 2. Impacto en medios de comunicación del País Vasco, estatales y del extranjero (número de impactos).                                                                                     |
| 3. Webgunearen edukien garapena euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez (argitalpen kopurua).                                                                                                 | 300                    | 3. Desarrollo de contenidos web en euskera, castellano e inglés (número de publicaciones).                                                                                                |
| 4. Sare sozialen estrategia berria eta kudeaketa (profil edo orrien kopurua)                                                                                                              | 1                      | 4. Nueva estrategia y gestión de redes sociales (número y de perfiles o páginas).                                                                                                         |
| 5. SEO aholkularitzaren garapena.                                                                                                                                                         | 0                      | 5. Desarrollo de la consultoría SEO.                                                                                                                                                      |
| 6. Ikus-entzunezko edukien garapena (pieza kopurua).                                                                                                                                      | 21                     | 6. Generación de contenidos audiovisuales (número de piezas audiovisuales).                                                                                                               |
| 7. Urteko txostena.                                                                                                                                                                       | 1                      | 7. Memoria anual.                                                                                                                                                                         |
| 8. Katalogo, programa, eta hedapenerako liburuxken argitalpena.                                                                                                                           | 9                      | 8. Publicación de catálogos, programas y libros de difusión.                                                                                                                              |
| 9. Marka eta posizionamendu planaren garapena.                                                                                                                                            | 1                      | 9. Desarrollo del plan de marca y posicionamiento.                                                                                                                                        |
| 10. BasqueCulture.eus webgunearen edukien eguneraketa.                                                                                                                                    | 8                      | 10. Actualización de los contenidos de la web BasqueCulture.eus.                                                                                                                          |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                 | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5. EUSKARA ARLOA</b>                                                                                                           |                        | <b>5. ÁREA DE EUSKERA</b>                                                                                                              |
| 1. Euskararen eta euskal kulturaren irakaskuntza munduko unibertsitateetan.                                                       | <b>35</b>              | 1. Enseñanza del euskera y de la cultura vasca en universidades del mundo.                                                             |
| Sortutako irakurlegoen berraztertze, indarberitze eta sendotzea.                                                                  | <b>1</b>               | Revisión de los lectores existentes y refuerzo y consolidación de los mismos.                                                          |
| Irakurleentzako "Excellence" prestakuntza mintegia.                                                                               | <b>1</b>               | Seminario formativo "Excellence" para lectores.                                                                                        |
| UPV/EHUrekin elkarlanean formakuntza ikastaroa.                                                                                   | <b>1</b>               | Curso de formación en colaboración con la UPV/EHU.                                                                                     |
| Munduko unibertsitetan Euskal Ikasketen Katedren eskaintza akademikoa diseinatzea eta kudeatzea.                                  | <b>9</b>               | Diseño y gestión de la oferta académica de Cátedras de Estudios Vascos en universidades del mundo.                                     |
| Mintegiak, jardunaldiak eta hitzaldiak antolatu eta partaidetza (Etxepare+irakurleak).                                            | <b>30</b>              | Organización y participación en seminarios, jornadas y conferencias (Etxepare+lectores).                                               |
| 2. "Euskara Munduan" programa: euskara eskolak munduko Euskal etxeetan.                                                           |                        | 2. Programa "Euskara Munduan": clases de euskera en las Euskal Etxeak del mundo.                                                       |
| . Jardunaldiak, Barnetegiak eta irakasle topaketak.                                                                               | <b>5</b>               | . Jornadas, Barnetegis y encuentros de profesores.                                                                                     |
| . Argentinako irakasleen formakuntzarako barnetegi berezia 2021eko urtarrilean.                                                   | <b>1</b>               | . Barnetegi extraordinario para la formación del profesorado argentino, enero de 2021.                                                 |
| . Euskal etxeetan euskara eskolak sustatzea.                                                                                      | <b>86</b>              | . Fomentar clases de euskera en las Euskal Etxeas.                                                                                     |
| . Materialgintza didaktikoa.                                                                                                      | <b>3</b>               | . Creación de materiales didácticos.                                                                                                   |
| <b>6. KULTURA ARLOA</b>                                                                                                           |                        | <b>6. ÁREA DE CULTURA</b>                                                                                                              |
| <b>Euskal kulturaren zabalkundea eta hedapena</b>                                                                                 |                        | <b>Difusión de la cultura vasca</b>                                                                                                    |
| 1. Babesa euskal kulturako eragileei nazioarteko foroetan eta sareetan parte har dezaten.                                         | <b>17</b>              | 1. Apoyo a agentes culturales vascos para su participación en foros y redes internacionales.                                           |
| 2. Lankidetzarako egitasmo zehatzak euskal eragile eta erakundeekin, euskal kultura nazioartekotzeko.                             | <b>23</b>              | 2. Iniciativas concretas de colaboración con agentes e instituciones vascas para internacionalizar la cultura vasca.                   |
| 3. Etxeparek sustatutako Euskal Leihoak kanpoko jaialdi, programazio eta foroetan.                                                | <b>49</b>              | 3. Ventanas Vascas impulsadas por Etxepare en festivales, programaciones y foros.                                                      |
| 4. Etxeparek gun e estrategikoetan txertatutako produkzio bereziak, euskal kulturaren zabalkunderako.                             | <b>3</b>               | 4. Producciones especiales introducidas por Etxepare en lugares estratégicos para la difusión de la cultura vasca.                     |
| 5. Nazioarteko sareetan partaide izatearen ondorioz antolatutako jarduerak eta ekimenak.                                          | <b>6</b>               | 5. Actividades e iniciativas organizadas como fruto de la participación en redes internacionales.                                      |
| 6. Mintegi eta nazioarteko topaketak antolatu edo/eta halakoetan parte-hartzea, elkar ezagutza sustatu eta sare berriak sortzeko. | <b>6</b>               | 6. Organización y participación en seminarios y encuentros internacionales para fomentar el conocimiento mutuo y generar nuevas redes. |
| <b>Euskal kultura eta sormen industriei babesa, nazioartekotzeko</b>                                                              |                        | <b>Apoyo a la cultura e industrias creativas vascas para su internacionalización</b>                                                   |
| 1. Azoketako jaialdietako programazioetan euskal leihoak antolatzea eta zabalkunde lana egitea.                                   | <b>9</b>               | 1. Organización de ventanas vascas en las programaciones de las ferias y realizar trabajos de                                          |



| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                                                                         | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. Euskal literaturaren nazioartekotzeko egitasmo zehatz bat garatzea.</p> <p>3. Arte plastiko eta ikusizkoen alorreko euskal sortzaileen nazioartekotzeko egitasmo zehatz bat garatzea.</p> <p><b>7. KULTURA ETA HIZKUNTZA SUSTATZEKO DIRULAGUNTZEN ETA DIRULAGUNTZEN DEIALDIEN KUDEAKETA</b></p> <p>. Arte plastiko eta ikusizkoak zabaltzeko dirulaguntzak.</p> <p>. Musika birak eta kontzertu bereziak egiteko dirulaguntzak.</p> <p>. Dantza birak egiteko laguntzak.</p> <p>. Antzerki birak eta antzerki denboraldiak egiteko dirulaguntzak.</p> <p>. Kultura kanpoan zabaltzeko laguntzak, ez profesionalentzat.</p> <p>. Euskal zinea eta literatura kanpoan ezagutarazteko laguntzak.</p> <p>. Euskal filmen azpigituluak itzultzeko laguntzak.</p> <p>. Literatura itzulpenetarako dirulaguntzak.</p> <p>. Egonaldi artistikoak kanpoan garatzeko deialdiak eta elkarlanak.</p> <p>. Itzulpengintzarako saria deialdia.</p> <p>. Musikaren zabalkunderako sarietan partaidetza.</p> <p>. Euskal Etxeetan euskera hizkuntza irakasteko laguntzak.</p> <p>. Atzeritarrentzako laguntzak, EAEn euskara ikasteko.</p> | <p>1</p> <p>1</p> <p>30</p> <p>50</p> <p>32</p> <p>28</p> <p>9</p> <p>14</p> <p>4</p> <p>40</p> <p>4</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>80</p> <p>45</p> | <p>difusión.</p> <p>2. Desarrollar un plan específico para la internacionalización de la literatura vasca.</p> <p>3. Desarrollar un plan específico para la internacionalización de los creadores-as vascos-as de artes plásticas y visuales.</p> <p><b>7. GESTIÓN DE SUBVENCIONES Y CONVOCATORIAS SUBVENCIONALES DE PROMOCIÓN DE LA CULTURA Y LA LENGUA</b></p> <p>. Ayudas para la difusión de las artes plásticas y visuales.</p> <p>2. Ayudas para giras de música y conciertos especiales.</p> <p>. Ayudas para giras de danza.</p> <p>. Ayudas para giras y temporadas de teatro.</p> <p>. Ayudas para la difusión de la cultura, para no profesionales.</p> <p>. Ayudas para la difusión del cine y la literatura vasca.</p> <p>. Ayudas para la traducción de subtítulos de películas en euskera.</p> <p>. Ayudas a la traducción literaria.</p> <p>. Convocatorias y colaboraciones para el desarrollo de residencias artísticas en el exterior.</p> <p>. Convocatoria premio a la traducción.</p> <p>. Participación en premios para la promoción musical.</p> <p>. Ayudas para la enseñanza del euskera en Euskal Etxeas.</p> <p>. Ayudas a personas extranjeras para estudiar euskera en la CAV.</p> |

**3. 2022rako HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA**

**3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2022 Y SU CUANTIFICACIÓN**

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                             | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1. INSTITUTUAREN LAN ILDOEN GARAPENAREN JARRAIPENA</b></p> <p>1. Urteko jarduera planaren onarpena.</p> | <p>1</p>               | <p><b>1. DESARROLLO DE LA LÍNEAS DE TRABAJO DEL INSTITUTO</b></p> <p>1. Aprobación del Plan anual de actividades.</p> |



| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                        | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. Institutuaren zuzendaritza organoekin bilerak.                                                                                                                                        | 3                      | 2. Reuniones con los órganos de dirección del Instituto.                                                                                                                                  |
| 3. Institutuaren ildo estrategikoen sendotze eta garapena.                                                                                                                               | 1                      | 3. Consolidación y desarrollo de las líneas estratégicas del Instituto.                                                                                                                   |
| <b>2. INSTITUTUAREN BARNE KUDEAKETAREN PLANA</b>                                                                                                                                         |                        | <b>2. PLAN DE GESTIÓN INTERNA DEL INSTITUTO</b>                                                                                                                                           |
| 1. Kultura Sailarekin koordinazioa eta zereginen banaketa; lan lerroa.                                                                                                                   | 1                      | 1. Línea de trabajo de coordinación y de distribución de funciones con el Departamento de Cultura.                                                                                        |
| 2. Euskadi Basque Country estratagarako koordinazio lana; lan lerroa.                                                                                                                    | 1                      | 2. Línea de trabajo de coordinación con la estrategia Basque Country.                                                                                                                     |
| 3. Euskal kultur eragile eta industriarekin, elkarlanean; lan lerroa.                                                                                                                    | 1                      | 3. Línea de trabajo conjunto con agentes e industrias culturales vascas.                                                                                                                  |
| 4. Proiektuen kudeaketa ereduaren berrikuspena.                                                                                                                                          | 1                      | 4. Revisión del modelo de gestión por proyectos.                                                                                                                                          |
| <b>3. INSTITUTUAREN KANPO PRESENTZIA INDARTZEA</b>                                                                                                                                       |                        | <b>3. CONSOLIDACIÓN DE LA PRESENCIA DEL INSTITUTO EN EL EXTERIOR</b>                                                                                                                      |
| 1. Institutuaren helburuak zabaltzeko, sare profesionalen sendotze eta garapena.                                                                                                         | 9                      | 1. Consolidación y desarrollo de las redes profesionales para la difusión de los fines del Instituto.                                                                                     |
| 2. Kultur arloan "Basque Country" marka indartzeko ekintza estrategikoa (Kultura+Euskara).                                                                                               | 80                     | 2. Acciones estratégicas que refuerzan la marca "Basque Country" en el ámbito cultural (Cultura+Euskara).                                                                                 |
| 3. Europako erakundeekin harremanen garapena (EUNIC eta besteak).                                                                                                                        | 6                      | 3. Desarrollo de las relaciones con las Instituciones Europeas (EUNIC y otros).                                                                                                           |
| 4. Nouvelle Aquitaine – Euskadi – Nafarroa Euroeskualeko eremuan presentzia zabaltzea.                                                                                                   | 10                     | 4. Fortalecer la presencia en el territorio de la Eurorregion Nouvelle Aquitaine – Euskadi – Nafarroa.                                                                                    |
| <b>4. KOMUNIKAZIOA</b>                                                                                                                                                                   |                        | <b>4. COMUNICACIÓN</b>                                                                                                                                                                    |
| 1. Interakzioak Euskal Herriko, estatuko eta atzerriko komunikabideekin (prentsaurrekoak, prentsa oharrak, elkarizketen kudeaketa, iritzi artikuluen kudeaketa, argitalpenen kudeaketa). | 70                     | 1. Interacciones con medios de comunicación del País Vasco, estatales y del extranjero (ruedas de prensa, notas de prensa, gestión de entrevistas, artículos de opinión y publicaciones). |
| 2. Inpaktua Euskal Herriko, estatuko eta atzerriko komunikabideetan (inpaktu kopurua).                                                                                                   | 300                    | 2. Impacto en medios de comunicación del País Vasco, estatales y del extranjero (número de impactos).                                                                                     |
| 3. Webgunearen edukien garapena euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez (argitalpen kopurua).                                                                                                | 400                    | 3. Desarrollo de contenidos web en euskera, castellano e inglés (número de publicaciones).                                                                                                |
| 4. Sare sozialen estrategia berria eta kudeaketa (profil edo orrien kopurua).                                                                                                            | 1                      | 4. Nueva estrategia y gestión de redes sociales (número de perfiles o páginas).                                                                                                           |
| 5. Ikus-entzunezko edukien garapena (pieza kopurua).                                                                                                                                     | 1                      | 5. Generación de contenidos audiovisuales (número de piezas audiovisuales).                                                                                                               |
| 6. Urteko txostena.                                                                                                                                                                      | 1                      | 6. Memoria anual.                                                                                                                                                                         |
| 7. Katalogo, programa, eta hedapenerako liburuxken argitalpena.                                                                                                                          | 10                     | 7. Publicación de catálogos, programas y libros de difusión.                                                                                                                              |
| 8. Marka eta posizionamendu planaren garapena.                                                                                                                                           | 1                      | 8. Desarrollo del plan de marca y posicionamiento.                                                                                                                                        |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                 | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9. BasqueCulture.eus webgunearen edukien eguneraketa.                                                                             | 8                      | 9. Actualización de los contenidos de la web BasqueCulture.eus.                                                                        |
| <b>5. EUSKARA ARLOA</b>                                                                                                           |                        | <b>5. ÁREA DEL EUSKARA</b>                                                                                                             |
| 1. Euskararen eta euskal kulturaren irakaskuntza munduko unibertsitateetan.                                                       | 36                     | 1. Enseñanza del euskera y de la cultura vasca en universidades del mundo.                                                             |
| • Sortutako irakurlegoen berrazterte, indarberitze eta sendotzea.                                                                 | 1                      | • Revisión de los lectores existentes y refuerzo y consolidación de los mismos.                                                        |
| • Irakurleentzako "Excellence" prestakuntza mintegia.                                                                             | 1                      | • Seminario formativo "Excellence" para lectores.                                                                                      |
| • UPV/EHUrekin elkarlanean formakuntza ikastaroa.                                                                                 | 1                      | • Curso de formación en colaboración con la UPV/EHU.                                                                                   |
| • Munduko unibertsitateetan Euskal ikasketen Katedren eskaintza akademikoa diseinatzea eta kudeatzea.                             | 10                     | • Diseño y gestión de la oferta académica de Cátedras de Estudios Vascos en universidades del mundo.                                   |
| • Mintegiak, jardunaldiak eta hitzaldiak antolatu eta partaidetza (Etxepare+irakurleak).                                          | 35                     | • Organización y participación en seminarios, jornadas y conferencias (Etxepare+lectores).                                             |
| • Irakurleen arteko lana bideratzeko intraneta.                                                                                   | 1                      | • Intranet para el trabajo interno de los-las lectores-as.                                                                             |
| 2. "Euskara Munduan" programa: euskara eskolak munduko Euskal Etxeetan.                                                           |                        | 2. Programa "Euskara Munduan": clases de euskera en las Euskal Etxeas del mundo.                                                       |
| • Jardunaldiak, Barnetegiak eta irakasle topaketak.                                                                               | 5                      | • Jornadas, Barnetegis y encuentros de profesores.                                                                                     |
| • Euskal Etxeetan euskara eskolak sustatzea.                                                                                      | 86                     | • Fomentar clases de euskera en las Euskal Etxeas.                                                                                     |
| • Materialgintza didaktikoa.                                                                                                      | 3                      | • Creación de materiales didácticos.                                                                                                   |
| 3. Euskararen online irakaskuntza.                                                                                                |                        | 3. Enseñanza del euskera online.                                                                                                       |
| • Euskararen ikusgaitasuna plataforma digitaletan; irakaskuntza ez formala.                                                       | 1                      | • Visibilidad del euskera en plataformas digitales; enseñanza no formal.                                                               |
| <b>6. KULTURA ARLOA</b>                                                                                                           |                        | <b>6. ÁREA DE CULTURA</b>                                                                                                              |
| <b>Euskal kulturaren zabalkundea eta hedapena.</b>                                                                                |                        | <b>Difusión de la cultura vasca.</b>                                                                                                   |
| 1. Babesa euskal kulturako eragileei nazioarteko foroetan eta sareetan parte har dezaten.                                         | 17                     | 1. Apoyo a agentes culturales vascos para su participación en foros y redes internacionales.                                           |
| 2. Lankidetzarako egitasmo zehatzak euskal eragile eta erakundeekin, euskal kultura nazioartekotzeko.                             | 23                     | 2. Iniciativas concretas de colaboración con agentes e instituciones vascas para internacionalizar la cultura vasca.                   |
| 3. Etxeparek sustatutako Euskal Leihoak kanpoko jaialdi, programazio eta foroetan.                                                | 49                     | 3. Ventanas Vascas impulsadas por Etxepare en festivales, programaciones y foros.                                                      |
| 4. Etxeparek gune estrategikoetan txertatutako produkzio bereziak, euskal kulturaren zabalkunderako.                              | 12                     | 4. Producciones especiales introducidas por Etxepare en lugares estratégicos para la difusión de la cultura vasca.                     |
| 5. Nazioarteko sareetan partaide izatearen ondorioz antolatutako jarduerak eta ekimenak.                                          | 6                      | 5. Actividades e iniciativas organizadas como fruto de la participación en redes internacionales.                                      |
| 6. Mintegi eta nazioarteko topaketak antolatu edo/eta halakoetan parte-hartzea, elkar ezagutza sustatu eta sare berriak sortzeko. | 6                      | 6. Organización y participación en seminarios y encuentros internacionales para fomentar el conocimiento mutuo y generar nuevas redes. |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b>                                                                                                                                                                                                                                           | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Euskal kultura eta sormen industriei babesa, nazioartekotzeko.</b></p> <p>1. Azoketako jaialdietako programazioetan euskal leihoak antolatzea eta zabalkunde lanak egitea.</p> <p>2. Euskal literaturaren nazioartekotzeko egitasmo zehatz bat garatzea.</p> <p>3. Arte plastiko eta ikusizkoen alorreko euskal sortzaileen nazioartekotzeko egitasmo zehatz bat garatzea.</p> <p><b>7. KULTURA ETA HIZKUNTZA SUSTATZEKO DIRULAGUNTZEN ETA DIRULAGUNTZEN DEIALDIEN KUDEAKETA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arte plastiko eta ikusizkoak zabaltzeko diru-laguntzak.</li> <li>• Musika birak eta kontzertu bereziak egiteko diru-laguntzak.</li> <li>• Dantza birak egiteko laguntzak.</li> <li>• Antzerki birak eta antzerki denboraldiak egiteko diru-laguntzak.</li> <li>• Kultura kanpoan zabaltzeko laguntzak, ez profesionalentzat.</li> <li>• Euskal zinea eta literatura kanpoan ezagutarazteko laguntzak.</li> <li>• Euskal filmen azpitituluak itzultzeko laguntzak.</li> <li>• Literatura itzulpenetarako diru-laguntzak.</li> <li>• Egonaldi artistikoak kanpoan garatzeko deialdiak eta elkarlanak.</li> <li>• Itzulpengintzarako saria deialdia.</li> <li>• Musikaren zabalkunderako sarietan partaidetza.</li> <li>• Euskal Etxeetan euskara hizkuntza irakasteko laguntzak.</li> <li>• Atzeritarrentzako laguntzak, EAEn euskara ikasteko.</li> </ul> | <p><b>9</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>45</b></p> <p><b>60</b></p> <p><b>30</b></p> <p><b>35</b></p> <p><b>11</b></p> <p><b>20</b></p> <p><b>5</b></p> <p><b>43</b></p> <p><b>4</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>2</b></p> <p><b>40</b></p> <p><b>45</b></p> | <p><b>Apoyo a la cultura e industrias creativas vascas para su internacionalización.</b></p> <p>1. Organización de ventanas vascas en las programaciones de las ferias y realizar trabajos de difusión.</p> <p>2. Desarrollar un plan específico para la internacionalización de la literatura vasca.</p> <p>3. Desarrollar un plan específico para la internacionalización de los creadores-as vascos-as de artes plásticas y visuales.</p> <p><b>7. GESTIÓN DE SUBVENCIONES Y CONVOCATORIAS SUBVENCIONALES DE PROMOCIÓN DE LA CULTURA Y LA LENGUA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ayudas para la difusión de las artes plásticas y visuales.</li> <li>• Ayudas para giras de música y conciertos especiales.</li> <li>• Ayudas para giras de danza.</li> <li>• Ayudas para giras y temporadas de teatro.</li> <li>• Ayudas para la difusión de la cultura, para no profesionales.</li> <li>• Ayudas para la difusión del cine y la literatura vasca.</li> <li>• Ayudas a la traducción de subtítulos de películas en euskera.</li> <li>• Ayudas a la traducción literaria.</li> <li>• Convocatorias y colaboraciones para el desarrollo de residencias artísticas en el exterior.</li> <li>• Convocatoria premio a la traducción.</li> <li>• Participación en premios para la promoción musical.</li> <li>• Ayudas para la enseñanza del euskera en Euskal Etxeas.</li> <li>• Ayudas a personas extranjeras para estudiar en la CAV.</li> </ul> |

485 - Etxepare Euskal Institutoa  
Instituto Vasco Etxepare

PLANTILLA ESTRUCTURALA  
PLANTILLA ESTRUCTURAL

| KATEGORIA<br>CATEGORIA                                                    | TALDEA<br>GRUPO | GUZTIRA<br>TOTAL |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>GOI-KARGUDUNAK ETA ZUZENDARIAK</b><br><b>ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS</b> |                 | <b>3</b>         |
| - Zuzendariak (156/2016 Dekretua)<br>Directivos (Decreto 156/2016)        | *               | 3                |
| <b>LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK</b><br><b>PLAZAS LABORALES</b>            |                 | <b>10</b>        |
| - Goi-mailako tituludunak<br>Titulados Superiores                         | A               | 7                |
| - Administrariak<br>Administrativos                                       | C               | 3                |
| <b>Guztira<br/>Total</b>                                                  |                 | <b>13</b>        |

ZUZENDARITZA-KIDEEN ORDAINSARIAK  
RETRIBUCIONES PERSONAL DIRECTIVO

| Euro / Euros                                                                                                                 |                           |                          |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|------------------|
| KARGUA<br>CARGO                                                                                                              | LANSARIAK<br>SUELDOS Y S. | PIZGARRIAK<br>INCENTIVOS | GUZTIRA<br>TOTAL |
| 1 Zuzendari nagusia<br>Director/a General                                                                                    | 87.867                    |                          | 87.867           |
| 2 Euskararen Sustapen eta Hedakuntzarako zuzendaria<br>Director/a del Área para la Promoción y Difusión del Euskera          | 74.926                    |                          | 74.926           |
| 3 Euskal Kulturaren Sustapen eta Hedakuntzarako zuzendaria<br>Director/a del Área para la Promoción y Difusión Cultura Vasca | 74.926                    |                          | 74.926           |

485 Etxepare Euskal Institutua  
Instituto Vasco Etxepare

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

EURO / EUROS

| AKTIBOA<br>ACTIVO                                                                                               | 2022             | 2021             | ONDARE GARBIA ETA PASIBOA<br>PATRIMONIO NETO Y PASIVO                                                        | 2022             | 2021             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>A) AKTIBO EZ-KORRONTEA<br/>ACTIVO NO CORRIENTE</b>                                                           | <b>425.490</b>   | <b>375.490</b>   | <b>A) ONDARE GARBIA<br/>PATRIMONIO NETO</b>                                                                  | <b>304.466</b>   | <b>254.466</b>   |
| I. Ibilgetu ukiezina<br>Inmovilizado intangible                                                                 | 377.321          | 334.821          | <b>A-1) Funts propioak<br/>Fondos propios</b>                                                                | <b>(43.705)</b>  | <b>(43.705)</b>  |
| 5. Aplikazio informatikoak<br>Aplicaciones informáticas                                                         | 68.127           | 20.627           | V. Aurreko ekitaldien emaitzak<br>Resultados de ejercicios anteriores                                        | (43.705)         | (43.705)         |
| 7. Jabetza intelektuala<br>Propiedad intelectual                                                                | 72.120           | 72.120           | 1. Gerakina<br>Remanente                                                                                     | 5                | 5                |
| 8. Bestelako ibilgetu ukiezina<br>Otro inmovilizado intangible                                                  | 237.074          | 242.074          | 2. (Aurreko ekitaldien emaitza negatiboak)<br>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)                | (43.710)         | (43.710)         |
| II. Ibilgetu materiala<br>Inmovilizado material                                                                 | 48.169           | 40.669           | <b>A-3) Jasotako dirulaguntzak, dohaintzak eta legatuak<br/>Subvenciones, donaciones y legados recibidos</b> | <b>348.171</b>   | <b>298.171</b>   |
| 2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala<br>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material | 48.169           | 40.669           | <b>B) PASIBO EZ-KORRONTEA<br/>PASIVO NO CORRIENTE</b>                                                        | <b>73.360</b>    | <b>73.360</b>    |
| <b>B) AKTIBO KORRONTEA<br/>ACTIVO CORRIENTE</b>                                                                 | <b>858.263</b>   | <b>858.263</b>   | IV. Zerga geroratuen pasiboak<br>Pasivos por impuesto diferido                                               | 73.360           | 73.360           |
| III. Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk<br>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar     | 3.804            | 3.804            | <b>C) PASIBO KORRONTEA<br/>PASIVO CORRIENTE</b>                                                              | <b>905.927</b>   | <b>905.927</b>   |
| 3. Hainbat zordun<br>Deudores varios                                                                            | 2.785            | 2.785            | III. Epe motzeko zorrak<br>Deudas a corto plazo                                                              | 77.849           | 77.849           |
| 4. Pertsonala<br>Personal                                                                                       | 1.019            | 1.019            | 2. Kreditu-entitateekin dauden zorrak<br>Deudas con entidades de crédito                                     | 1.193            | 1.193            |
| VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak<br>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes        | 854.459          | 854.459          | 5. Bestelako pasibo finantzarioak<br>Otros pasivos financieros                                               | 76.656           | 76.656           |
| 1. Diruzaintza<br>Tesorería                                                                                     | 854.459          | 854.459          | V. Hartzekodun komertz. eta ordaintzeko best. kontuak<br>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar      | 828.078          | 828.078          |
|                                                                                                                 |                  |                  | 2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta enp. elkartuak<br>Proveedores, empresas del grupo y asociadas         | 3.340            | 3.340            |
|                                                                                                                 |                  |                  | 3. Hainbat hartzekodun<br>Acreedores varios                                                                  | 510.408          | 510.408          |
|                                                                                                                 |                  |                  | 4. Pertsonala (ordaintzeko dauden lantsariak)<br>Personal (remuneraciones pendientes de pago)                | 2.369            | 2.369            |
|                                                                                                                 |                  |                  | 6. Administrazio publikoekin dauden bestelako zorrak<br>Otras deudas con las Administraciones Públicas       | 311.961          | 311.961          |
| <b>AKTIBOA, GUZTIRA (A+B)<br/>TOTAL ACTIVO (A+B)</b>                                                            | <b>1.283.753</b> | <b>1.233.753</b> | <b>ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA (A+B+C)<br/>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)</b>                 | <b>1.283.753</b> | <b>1.233.753</b> |

**485 Etxepare Euskal Institutua**  
*Instituto Vasco Etxepare*

AURREIKUSITAKO GALERA-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

EURO / EUROS

| <b>GALERA-IRABAZIEN KONTUA</b><br><b>CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS</b>                                                                                    | <b>2022</b> | <b>2021</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>A) ERAGIKETA JARRAITUAK</b><br><b>OPERACIONES CONTINUADAS</b>                                                                                           |             |             |
| 5. Ustiapeneko bestelako sarrerak<br><i>Otros ingresos de explotación</i>                                                                                  | 3.375.000   | 3.300.000   |
| b) Ekitaldiaren emaitzan jasotako ustiapeneko dirulaguntzak<br><i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>                  | 3.375.000   | 3.300.000   |
| 6. Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de personal</i>                                                                                                          | (944.279)   | (903.119)   |
| a) Soldatak, lantariak eta parekoak<br><i>Sueldos, salarios y asimilados</i>                                                                               | (736.798)   | (701.104)   |
| b) Karga sozialak<br><i>Cargas sociales</i>                                                                                                                | (207.481)   | (202.015)   |
| 7. Ustiapeneko bestelako gastuak<br><i>Otros gastos de explotación</i>                                                                                     | (2.430.721) | (2.396.881) |
| a) Kanpoko zerbitzuak<br><i>Servicios exteriores</i>                                                                                                       | (734.221)   | (788.231)   |
| d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak<br><i>Otros gastos de gestión corriente</i>                                                                       | (1.696.500) | (1.608.650) |
| 8. Ibilgetuaren amortizazioa<br><i>Amortización del inmovilizado</i>                                                                                       | (5.000)     | (1.930)     |
| 9. Ibilgetu ez-finantzarioko dirulaguntzen eta bestelako dirulaguntzen egozpena<br><i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i> | 5.000       | 1.930       |
| <b>A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)</b><br><b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)</b>                        | <b>0</b>    | <b>0</b>    |
| <b>A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18+19+20)</b><br><b>RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18+19+20)</b>                                              | <b>0</b>    | <b>0</b>    |
| <b>A.3) EMAITZA, ZERGAK APLIKATU AURRETIK (A.1+A.2)</b><br><b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</b>                                                   | <b>0</b>    | <b>0</b>    |
| <b>A.4) ERAGIKETA JARRAITUEK EKITALDIAN SORTUTAKO EMAITZA (A.3 +21)</b><br><b>RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+21)</b>   | <b>0</b>    | <b>0</b>    |

485 Etxepare Euskal Institutua  
Instituto Vasco Etxepare

AURREIKUSITAKO ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA  
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

EURO / EUROS

| ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA<br>ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO                                                                                                        | 2022     | 2021    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|
| <b>A) USTIAPEN-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</b>                                                               |          |         |
| 1. Ekitaldiaren emaitza, zergak aplikatu aurretik<br>Resultado del ejercicio antes de impuestos                                                                      | 0        | 0       |
| 2. Emaitzaren doikuntzak<br>Ajustes del resultado                                                                                                                    | 0        | 0       |
| 3. Kapital korrontearen aldaketak<br>Cambios en el capital corriente                                                                                                 | 0        | 0       |
| 4. Ustiapen-jardueren bestelako eskudiru-fluxuak (+/-)<br>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)                                           | 0        | 0       |
| 5. Ustiapen-jardueren eskudiru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4)<br>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)                                 | 0        | 0       |
| <b>B) INBERTSIO-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK (+/-)<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)</b>                                                    |          |         |
| 6. Inbertsioen ordainketak (-)<br>Pagos por inversión (-)                                                                                                            | (55.000) | (5.000) |
| 7. Desinbertsioen kobrantzak (+)<br>Cobros por desinversiones (+)                                                                                                    | 0        | 0       |
| 8. Inbertsio-jardueren eskudiru-fluxuak (7-6)<br>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)                                                            | (55.000) | (5.000) |
| <b>C) FINANTZAKETA-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>                                                          |          |         |
| 9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak<br>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio                                                                        | 55.000   | 5.000   |
| 10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak<br>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero                                                  | 0        | 0       |
| 11. Dibidenduen ordainketak eta bestelako ondare-tresnen ordainsariak<br>Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio                   | 0        | 0       |
| 12. Finantzaketa-jardueren eskudiru-fluxuak (+/-9+/-10-11)<br>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)                                   | 55.000   | 5.000   |
| <b>D) TRUKE-TASEN ALDAKUNTZEN ERAGINA<br/>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</b>                                                                       | 0        | 0       |
| <b>E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D)<br/>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</b> | 0        | 0       |



485 Etxepare Euskal Institutua  
Instituto Vasco Etxepare

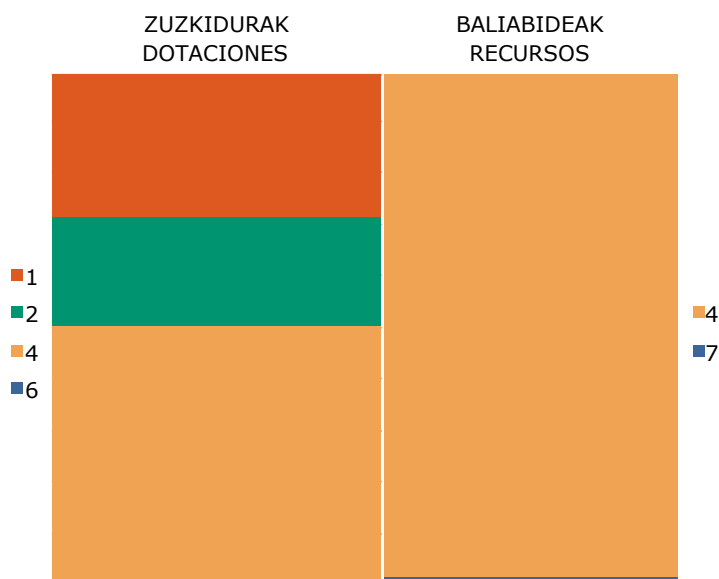
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA  
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Mila euro / Miles de Euros

|                                                                                             | KAPITALA<br>CAPITAL                         |                                                   |                                    |                        |                                                                             |                                                             |                                                              |                                                 |                                                |                                                                 |                                                                  |                                                                          |                  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------|--|--|
|                                                                                             | KAPITAL ESKRITURATUA<br>CAPITAL ESCRITURADO | (GALDATU GABEKO KAPITALA)<br>(CAPITAL NO EXIGIDO) | JAILUPEN-PRIMA<br>PRIMA DE EMISIÓN | ERRESERBAK<br>RESERVAS | (AKZIO ETA ONDARE-PARTAIDETZA PROPIOAK)<br>(ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS) | AURREKO EKITALDIEN EMAITZAK<br>RESULTADOS EJERC. ANTERIORES | BAZKIDEN BESTELAKO EKARPENAK<br>OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS | EKITALDIAREN EMAITZA<br>RESULTADO DEL EJERCICIO | (KONTURAKO DIBIDENDUA)<br>(DIVIDENDO A CUENTA) | ONDARE GARBIKO BESTELAKO TRESNAK<br>OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO | BALIO-ALDAKETEN ERAGINDAKO DOIK.<br>AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR | JASOTAKO DIRULAG., DOHAN. ETA LEGATUAK<br>SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB. | GUZTIRA<br>TOTAL |  |  |
| A. 2020. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2020                                     | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| B. 2021. URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA<br>SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2021                     | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak, guztira.<br>Total ingresos y gastos reconocidos.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 298                                                                      | 298              |  |  |
| II. Bazkideekin edo jabeekin egindako eragiketak.<br>Operaciones con socios o propietarios. | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak.<br>Otras variaciones del patrimonio neto.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | (44)                                                        | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | (44)             |  |  |
| C. 2021. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2021                                     | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | (44)                                                        | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 298                                                                      | 254              |  |  |
| D. 2022. URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA<br>SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2022                     | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | (44)                                                        | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 298                                                                      | 254              |  |  |
| I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak, guztira.<br>Total ingresos y gastos reconocidos.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 50                                                                       | 50               |  |  |
| II. Bazkideekin edo jabeekin egindako eragiketak.<br>Operaciones con socios o propietarios. | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak.<br>Otras variaciones del patrimonio neto.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| E. 2022. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2022                                     | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | (44)                                                        | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 348                                                                      | 304              |  |  |

485 Etxepare Euskal Institutua  
Instituto Vasco Etxepare

ARREKONTUA ETA LURRALDE-SAILKAPENA  
PRESUPUESTO Y TERRITORIALIZACIÓN



|                                                |                                                                                                                               | EURO / EUROS |  |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--|
| ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                       |                                                                                                                               | 2022         |  |
| 1                                              | Personal-Gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                                 | 944.279      |  |
| 2                                              | Funtzionamendu gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                                     | 734.221      |  |
| 4                                              | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 1.696.500    |  |
| 6                                              | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                               | 55.000       |  |
| Zuzkidurak, guztira<br><i>Total Dotaciones</i> |                                                                                                                               | 3.430.000    |  |
| BALIABIDEAK<br>RECURSOS                        |                                                                                                                               | 2022         |  |
| 4                                              | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 3.375.000    |  |
| 7                                              | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>   | 55.000       |  |
| Baliabideak, guztira<br><i>Total Recursos</i>  |                                                                                                                               | 3.430.000    |  |

| ARABA | % | GIPUZKOA | % | BIZKAIA | % | Sailkatu gabe<br>Sin clasificar | %   | GUZTIRA<br>TOTAL |
|-------|---|----------|---|---------|---|---------------------------------|-----|------------------|
|       | 0 |          | 0 |         | 0 | 3.430.000                       | 100 | 3.430.000        |

485 - Etxepare Euskal Institutua  
*Instituto Vasco Etxepare*

LABURPENA: KAPITULUA - ZUZKIDURAK  
RESUMEN: CAPÍTULO - DOTACIONES

| EURO / EUROS |                                                                                                                               |                  |                 |                  |                 |                     |                |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------------------|----------------|
| KAP.<br>CAP. |                                                                                                                               | 2022             | %GUZT.<br>%TOT. | 2021             | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %              |
| 1            | Personal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                                 | 944.279          | 27,5            | 903.119          | 27,3            | 41.160              | 4,6            |
| 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                                     | 734.221          | 21,4            | 788.231          | 23,8            | -54.010             | -6,9           |
| 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 1.696.500        | 49,5            | 1.608.650        | 48,7            | 87.850              | 5,5            |
|              | <b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA<br/>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>                                                          | <b>3.375.000</b> | <b>98,4</b>     | <b>3.300.000</b> | <b>99,8</b>     | <b>75.000</b>       | <b>2,3</b>     |
| 6            | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                               | 55.000           | 1,6             | 5.000            | 0,2             | 50.000              | 1.000,0        |
|              | <b>KAPITAL ERAGIKETA EZ FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br/>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>                           | <b>55.000</b>    | <b>1,6</b>      | <b>5.000</b>     | <b>0,2</b>      | <b>50.000</b>       | <b>1.000,0</b> |
|              |                                                                                                                               |                  |                 |                  |                 |                     |                |
|              | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                                      | <b>3.430.000</b> | <b>100,0</b>    | <b>3.305.000</b> | <b>100,0</b>    | <b>125.000</b>      | <b>3,8</b>     |

485 - Etxepare Euskal Institutua  
*Instituto Vasco Etxepare*

LABURPENA: KAPITULUA - BALIABIDEAK  
RESUMEN: CAPÍTULO - RECURSOS

| EURO / EUROS |                                                                                                                               |                  |                 |                  |                 |                     |                |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------------------|----------------|
| KAP.<br>CAP. |                                                                                                                               | 2022             | %GUZT.<br>%TOT. | 2021             | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %              |
| 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 3.375.000        | 98,4            | 3.300.000        | 99,8            | 75.000              | 2,3            |
|              | <b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>                                                    | <b>3.375.000</b> | <b>98,4</b>     | <b>3.300.000</b> | <b>99,8</b>     | <b>75.000</b>       | <b>2,3</b>     |
| 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>   | 55.000           | 1,6             | 5.000            | 0,2             | 50.000              | 1.000,0        |
|              | <b>KAPITAL ERAGIKETA EZ FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>                     | <b>55.000</b>    | <b>1,6</b>      | <b>5.000</b>     | <b>0,2</b>      | <b>50.000</b>       | <b>1.000,0</b> |
|              |                                                                                                                               |                  |                 |                  |                 |                     |                |
|              | <b>GUZTIRA</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                | <b>3.430.000</b> | <b>100,0</b>    | <b>3.305.000</b> | <b>100,0</b>    | <b>125.000</b>      | <b>3,8</b>     |

485 - Etxepare Euskal Institutua  
Instituto Vasco Etxepare

LABURPENA: KONTZEPTUA - ZUZKIDURAK  
RESUMEN: CONCEPTO - DOTACIONES

| EURO / EUROS |              |              |                                                                                                                                                |           |                 |           |                 |                     |       |
|--------------|--------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|---------------------|-------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                                                                                | 2022      | %GUZT.<br>%TOT. | 2021      | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
| 1            |              |              | PERTSONAL-GASTUAK<br>GASTOS DE PERSONAL                                                                                                        | 944.279   | 27,5            | 903.119   | 27,3            | 41.160              | 4,6   |
| 1            | 10           |              | Goi-kargudunak<br>Altos Cargos                                                                                                                 | 250.094   | 7,3             | 238.255   | 7,2             | 11.839              | 5,0   |
| 1            | 10           | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br>Retribuciones de Altos Cargos                                                                                   | 250.094   | 7,3             | 238.255   | 7,2             | 11.839              | 5,0   |
| 1            | 13           |              | Lan-kontratadunak<br>Laborales                                                                                                                 | 457.704   | 13,3            | 438.555   | 13,3            | 19.149              | 4,4   |
| 1            | 13           | 130          | Langile lan-kontratadun finkoen ordainsariak<br>Retribuciones del personal laboral fijo                                                        | 457.704   | 13,3            | 438.555   | 13,3            | 19.149              | 4,4   |
| 1            | 14           |              | Bestelako langileak<br>Otro Personal                                                                                                           | 29.000    | 0,8             | 24.294    | 0,7             | 4.706               | 19,4  |
| 1            | 14           | 140          | Bestelako langileen ordainsariak<br>Retribuciones de otro personal                                                                             | 29.000    | 0,8             | 24.294    | 0,7             | 4.706               | 19,4  |
| 1            | 16           |              | Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak<br>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales                                                               | 207.481   | 6,0             | 202.015   | 6,1             | 5.466               | 2,7   |
| 1            | 16           | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad                                                       | 184.715   | 5,4             | 184.715   | 5,6             | 0                   | 0,0   |
| 1            | 16           | 161          | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales                                                                  | 16.266    | 0,5             | 12.300    | 0,4             | 3.966               | 32,2  |
| 1            | 16           | 162          | Bestelako gastu sozialak<br>Otros gastos sociales                                                                                              | 6.500     | 0,2             | 5.000     | 0,2             | 1.500               | 30,0  |
| 2            |              |              | FUNTZIONAMENDU-GASTUAK<br>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO                                                                                             | 734.221   | 21,4            | 788.231   | 23,8            | -54.010             | -6,9  |
| 2            | 20           |              | Errentamenduak eta kanonak<br>Arrendamientos y cánones                                                                                         | 1.500     | 0,0             | 1.000     | 0,0             | 500                 | 50,0  |
| 2            | 20           | 208          | Kanonak<br>Cánones                                                                                                                             | 1.500     | 0,0             | 1.000     | 0,0             | 500                 | 50,0  |
| 2            | 21           |              | Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa<br>Reparaciones, mantenimiento y conservación                                                    | 48.000    | 1,4             | 48.000    | 1,5             | 0                   | 0,0   |
| 2            | 21           | 212          | Azpiegiturak<br>Infraestructuras                                                                                                               | 26.500    | 0,8             | 26.500    | 0,8             | 0                   | 0,0   |
| 2            | 21           | 217          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak eta aplikazio informatikoak<br>Equipos para procesos de información y aplicaciones informáticas          | 21.500    | 0,6             | 21.500    | 0,7             | 0                   | 0,0   |
| 2            | 22           |              | Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak<br>Material de oficina, suministros y comunicaciones                                          | 410.000   | 12,0            | 451.769   | 13,7            | -41.769             | -9,2  |
| 2            | 22           | 220          | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br>Material de oficina, prensa, revistas, etc.                                                 | 15.000    | 0,4             | 20.000    | 0,6             | -5.000              | -25,0 |
| 2            | 22           | 221          | Hornigaiak<br>Suministros                                                                                                                      | 5.000     | 0,1             | 3.600     | 0,1             | 1.400               | 38,9  |
| 2            | 22           | 222          | Komunikazioak<br>Comunicaciones                                                                                                                | 390.000   | 11,4            | 428.169   | 13,0            | -38.169             | -8,9  |
| 2            | 23           |              | Hainbat gastu<br>Gastos diversos                                                                                                               | 165.000   | 4,8             | 152.962   | 4,6             | 12.038              | 7,9   |
| 2            | 23           | 231          | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br>Locomoción y gastos de estancia                                                                             | 70.000    | 2,0             | 50.000    | 1,5             | 20.000              | 40,0  |
| 2            | 23           | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas                | 55.000    | 1,6             | 60.000    | 1,8             | -5.000              | -8,3  |
| 2            | 23           | 239          | Bestelako hainbat gastu<br>Otros gastos diversos                                                                                               | 40.000    | 1,2             | 42.962    | 1,3             | -2.962              | -6,9  |
| 2            | 24           |              | Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br>Trabajos realizados por otras empresas y                                                          | 109.721   | 3,2             | 134.500   | 4,1             | -24.779             | -18,4 |
| 2            | 24           | 240          | Garbiketa eta txukunketa<br>Limpieza y aseo                                                                                                    | 11.721    | 0,3             | 10.500    | 0,3             | 1.221               | 11,6  |
| 2            | 24           | 243          | Banku-zerbitzuak eta antzekoak<br>Servicios bancarios y similares                                                                              | 4.000     | 0,1             | 4.000     | 0,1             | 0                   | 0,0   |
| 2            | 24           | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes | 94.000    | 2,7             | 120.000   | 3,6             | -26.000             | -21,7 |
| 4            |              |              | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA                                                                                  | 1.696.500 | 49,5            | 1.608.650 | 48,7            | 87.850              | 5,5   |
| 4            | 45           |              | Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik<br>A empresas, familias e instituciones sin fines de                                            | 1.696.500 | 49,5            | 1.608.650 | 48,7            | 87.850              | 5,5   |

| EURO / EUROS |              |              |                                                                                                        |                  |                 |                  |                 |                     |                |
|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------------------|----------------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                                        | 2022             | %GUZT.<br>%TOT. | 2021             | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %              |
| 4            | 45           | 450          | Enpresentzat<br><i>A empresas</i>                                                                      | 986.500          | 28,8            | 975.500          | 29,5            | 11.000              | 1,1            |
| 4            | 45           | 451          | Familiენტzat<br><i>A familias</i>                                                                      | 710.000          | 20,7            | 633.150          | 19,2            | 76.850              | 12,1           |
| 6            |              |              | <b>INBERTSIO ERREALAK</b><br><b>INVERSIONES REALES</b>                                                 | <b>55.000</b>    | <b>1,6</b>      | <b>5.000</b>     | <b>0,2</b>      | <b>50.000</b>       | <b>1.000,0</b> |
| 6            | 60           |              | Inbertsio ukiezinak<br><i>Inversiones intangibles</i>                                                  | 47.500           | 1,4             | 2.500            | 0,1             | 45.000              | 1.800,0        |
| 6            | 60           | 601          | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                            | 47.500           | 1,4             | 2.500            | 0,1             | 45.000              | 1.800,0        |
| 6            | 61           |              | Inbertsio materialak<br><i>Inversiones materiales</i>                                                  | 7.500            | 0,2             | 2.500            | 0,1             | 5.000               | 200,0          |
| 6            | 61           | 615          | Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak<br><i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i> | 1.500            | 0,0             | 1.500            | 0,0             | 0                   | 0,0            |
| 6            | 61           | 616          | Altzariak<br><i>Mobiliario</i>                                                                         | 1.000            | 0,0             | 1.000            | 0,0             | 0                   | 0,0            |
| 6            | 61           | 617          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                   | 5.000            | 0,1             | 0                | 0,0             | 5.000               | ---            |
|              |              |              | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                               | <b>3.430.000</b> | <b>100,0</b>    | <b>3.305.000</b> | <b>100,0</b>    | <b>125.000</b>      | <b>3,8</b>     |

485 - Etxepare Euskal Institutua  
*Instituto Vasco Etxepare*

LABURPENA: KONTZEPTUA - BALIABIDEAK  
RESUMEN: CONCEPTO - RECURSOS

| EURO / EUROS |              |              |                                                                               |           |                 |           |                 |                     |         |
|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|---------------------|---------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                               | 2022      | %GUZT.<br>%TOT. | 2021      | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %       |
| 4            |              |              | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA                 | 3.375.000 | 98,4            | 3.300.000 | 99,8            | 75.000              | 2,3     |
| 4            | 40           |              | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                      | 3.375.000 | 98,4            | 3.300.000 | 99,8            | 75.000              | 2,3     |
| 4            | 40           | 400          | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                     | 3.375.000 | 98,4            | 3.300.000 | 99,8            | 75.000              | 2,3     |
| 7            |              |              | KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA | 55.000    | 1,6             | 5.000     | 0,2             | 50.000              | 1.000,0 |
| 7            | 70           |              | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                      | 55.000    | 1,6             | 5.000     | 0,2             | 50.000              | 1.000,0 |
| 7            | 70           | 700          | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                     | 55.000    | 1,6             | 5.000     | 0,2             | 50.000              | 1.000,0 |
|              |              |              | GUZTIRA<br>TOTAL                                                              | 3.430.000 | 100,0           | 3.305.000 | 100,0           | 125.000             | 3,8     |





**EUSKADIKO  
ORKESTRA**  
BASQUE NATIONAL  
ORCHESTRA

**Aurrekontua**  
**Presupuesto**

- Laburpena  
*Resumen*
- Zuzkidurak eta baliabideak  
*Dotaciones y recursos*

**Informazio gehigarria**  
**Información adicional**

- Memoria  
*Memoria*
- Aurreikusitako urteko kontuak  
*Cuentas anuales previsionales*
- Grafikoa eta aldaketen analisia  
*Gráfico y análisis de variaciones*

590 Euskadiko Orkestra SA  
Orquesta de Euskadi, S.A.

AURREKONTUA. LABURPENA  
PRESUPUESTO. RESUMEN

EURO / EUROS

| ERAGIKETA ARRUNTAK<br>OPERACIONES CORRIENTES |                                                                                                                        |           |                                                                                                                          |           |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1                                            | Pertsonal-Gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                | 8.104.400 | 2 Zeharkako zergak<br>Impuestos Indirectos                                                                               | 0         |
| 2                                            | Funtzionamendu gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                     | 1.514.000 | 3 Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos                             | 1.163.400 |
| 3                                            | Gastu finantzarioak<br>Gastos Financieros                                                                              | 0         | 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 8.455.000 |
| 4                                            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 0         | 5 Ondare-sarrerak<br>Ingresos Patrimoniales                                                                              | 0         |
| KAPITAL-ERAGIKETAK<br>OPERACIONES DE CAPITAL |                                                                                                                        |           |                                                                                                                          |           |
| 6                                            | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                               | 30.000    | 6 Inbertsio errealeen besterentzea<br>Enajenación de Inversiones Reales                                                  | 0         |
| 7                                            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital   | 0         | 7 Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital   | 30.000    |
| 8                                            | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                                      | 0         | 8 Aktibo finantzarioen murrizketa<br>Disminución de Activos Financieros                                                  | 0         |
| 9                                            | Pasibo finantzarioen murrizketa<br>Disminución de Pasivos Financieros                                                  | 0         | 9 Pasibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Pasivos Financieros                                                      | 0         |
| ZUZKIDURAK, GUZTIRA<br>TOTAL DOTACIONES      |                                                                                                                        | 9.648.400 | BALIABIDEAK, GUZTIRA<br>TOTAL RECURSOS                                                                                   | 9.648.400 |

590 - Euskadiko Orkestra SA  
Orquesta de Euskadi, S.A.

AURREKONTUA. ZUZKIDURAK  
PRESUPUESTO. DOTACIONES

|            |                    | EURO / EUROS                                                                                                                                   |                            |                       |
|------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                       | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 1          |                    | <b>PERTSONAL-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE PERSONAL</b>                                                                                          |                            | 8.104.400             |
| 10         |                    | <b>Goi-kargudunak</b><br><b>Altos Cargos</b>                                                                                                   |                            | 74.926                |
| 100        |                    | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                            |                            | 74.926                |
| 10001      |                    | Zuzendaritza-kideen ordainsariak (156/2016 Dekretua)<br><i>Retribuciones del personal directivo (Decreto 156/2016)</i>                         | 74.926                     |                       |
| 13         |                    | <b>Lan-kontratudunak</b><br><b>Laborales</b>                                                                                                   |                            | 5.886.474             |
| 130        |                    | Langile lan-kontratudun finkoen ordainsariak<br><i>Retribuciones del personal laboral fijo</i>                                                 | 5.778.274                  |                       |
| 131        |                    | Aldi baterako langile lan-kontratudun ordainsariak<br><i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>                                       | 108.200                    |                       |
| 14         |                    | <b>Bestelako langileak</b><br><b>Otro Personal</b>                                                                                             |                            | 314.700               |
| 140        |                    | Bestelako langileen ordainsariak<br><i>Retribuciones de otro personal</i>                                                                      | 314.700                    |                       |
| 16         |                    | <b>Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak</b><br><b>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</b>                                                 |                            | 1.828.300             |
| 160        |                    | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                | 1.734.000                  |                       |
| 161        |                    | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                                           |                            | 94.300                |
| 16101      |                    | Pentsio-sistema osagarrietarako ekarpenak<br><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones</i>                                       | 94.300                     |                       |
| 2          |                    | <b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                                               |                            | 1.514.000             |
| 20         |                    | <b>Errentamenduak eta kanonak</b><br><b>Arrendamientos y cánones</b>                                                                           |                            | 600.000               |
| 207        |                    | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado material</i>                             |                            | 600.000               |
| 20701      |                    | Bestelako ibilgetu materiala<br><i>Otro inmovilizado material</i>                                                                              |                            | 600.000               |
|            | 00/09              | Instrumentuen eta bestelakoen alokairua.<br><i>Alquiler de instrumentos y otros.</i>                                                           | 10.000                     |                       |
|            | 00/10              | SGAEri ordaindu beharreko egile-eskubideak.<br><i>Derechos de autor abonables a la SGAE.</i>                                                   | 50.000                     |                       |
|            | 00/11              | Partituren alokairua.<br><i>Alquiler de partituras.</i><br>Gerorako konpromisoak / Compromisos futuros:<br>2023: 0.03M; Guztira / Total: 0.03M | 60.000                     |                       |
|            | 00/12              | Antzoki eta auditoriumen errentamenduak.<br><i>Arrendamientos de teatros y auditorios.</i>                                                     | 480.000                    |                       |
| 21         |                    | <b>Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa</b><br><b>Reparaciones, mantenimiento y conservación</b>                                      |                            | 38.000                |
| 215        |                    | Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak<br><i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>                                         | 30.000                     |                       |
| 218        |                    | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado material</i>                             |                            | 8.000                 |
| 21801      |                    | Bestelako ibilgetu materiala<br><i>Otro inmovilizado material</i>                                                                              | 8.000                      |                       |
| 22         |                    | <b>Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak</b><br><b>Material de oficina, suministros y comunicaciones</b>                            |                            | 104.000               |
| 220        |                    | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>                                          |                            | 10.000                |
| 22000      |                    | Bulegoko materiala<br><i>Material de oficina</i>                                                                                               | 10.000                     |                       |
| 221        |                    | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                                               |                            | 34.000                |
| 22100      |                    | Energia elektrikoa<br><i>Energía eléctrica</i>                                                                                                 | 21.200                     |                       |
| 22101      |                    | Ura<br><i>Agua</i>                                                                                                                             | 1.800                      |                       |
| 22103      |                    | Erregaia<br><i>Combustibles</i>                                                                                                                | 11.000                     |                       |

EURO / EUROS

| KAK<br>CAC | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                                                                                                   | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 222        |                    | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                                                                                                                                     |                            | 60.000                |
| 22200      |                    | Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak<br><i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas</i>                                                                                                  | 50.000                     |                       |
| 22299      |                    | Bestelako komunikazioak<br><i>Otras comunicaciones</i>                                                                                                                                                                     | 10.000                     |                       |
| <b>23</b>  |                    | <b>Hainbat gastu<br/>Gastos diversos</b>                                                                                                                                                                                   |                            | <b>429.000</b>        |
| 230        |                    | Garraioak<br><i>Transportes</i>                                                                                                                                                                                            |                            | 78.000                |
|            | 00/14              | Kamioi, hegazkin eta autobusen kontratazioa, pertsonalaren eta materialaren desplazamendurako.<br><i>Contratación de camiones, aviones y autobuses para desplazamiento del personal y material.</i>                        | 78.000                     |                       |
| 231        |                    | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                                                                                                  | 40.000                     |                       |
| 233        |                    | Aseguru-primak<br><i>Primas de seguros</i>                                                                                                                                                                                 | 25.000                     |                       |
| 234        |                    | Tributuak<br><i>Tributos</i>                                                                                                                                                                                               |                            | 20.000                |
| 23499      |                    | Bestelako zergak<br><i>Otros impuestos</i>                                                                                                                                                                                 | 20.000                     |                       |
| 235        |                    | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas</i>                                                                                     |                            | 180.000               |
| 23501      |                    | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta propaganda<br><i>Comunicación institucional, publicidad y propaganda</i>                                                                                                      |                            | 180.000               |
|            | 00/15              | Publizitatea prentsan eta beste komunikabide batzuetan, kontzertu, abonu-kanpaina eta lehiaketetarako.<br><i>Publicidad en prensa y otros medios para conciertos, campañas de abono y concursos.</i>                       | 90.000                     |                       |
|            | 00/16              | Publizitate inprimatua: egitarau orokorrak, eskuko egitarauak eta beste material batzuk.<br><i>Publicidad impresa: programas generales y de mano, así como material diverso.</i>                                           | 90.000                     |                       |
| 239        |                    | Bestelako hainbat gastu<br><i>Otros gastos diversos</i>                                                                                                                                                                    |                            | 86.000                |
| 23999      |                    | Bestelako hainbat gastu<br><i>Otros gastos diversos</i>                                                                                                                                                                    |                            | 86.000                |
|            | 00/17              | Grabaketa, itzulpen, software-mantentze eta kontzertu didaktikoetarako laguntza teknikoak.<br><i>Asistencia técnica para grabaciones, traducciones, mantenimiento del software y realización de conciertos didácticos.</i> | 40.000                     |                       |
|            | 00/18              | Lan-aholkularitza, urteko audiotretza, kontseilu-gastuak eta bestelako gastu txikiak.<br><i>Asesoría laboral, Auditoría anual, gastos de Consejos y otros gastos de menor cuantía.</i>                                     | 46.000                     |                       |
| <b>24</b>  |                    | <b>Bestelako enpresa eta profesionalen lanak<br/>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales</b>                                                                                                                |                            | <b>343.000</b>        |
| 240        |                    | Garbiketa eta txukunketa<br><i>Limpieza y aseo</i>                                                                                                                                                                         | 40.000                     |                       |
| 243        |                    | Banku-zerbitzuak eta antzekoak<br><i>Servicios bancarios y similares</i>                                                                                                                                                   | 8.000                      |                       |
| 244        |                    | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i>                                                                      |                            | 295.000               |
| 24499      |                    | Bestelako enpresa eta profesionalen lan teknikoak eta bestelako zerbitzuak<br><i>Trabajos técnicos y otros servicios prestados por otras empresas y profesionales</i>                                                      |                            | 295.000               |
|            | 00/13              | Zuzendari, bakarlari, koru eta bestelakoen kontratazioa.<br><i>Contratación de directores, solistas, coros y otros.</i>                                                                                                    | 295.000                    |                       |
| <b>6</b>   |                    | <b>INBERTSIO ERREALAK<br/>INVERSIONES REALES</b>                                                                                                                                                                           |                            | <b>30.000</b>         |
| <b>60</b>  |                    | <b>Inbertsio ukiezinak<br/>Inversiones intangibles</b>                                                                                                                                                                     |                            | <b>15.000</b>         |
| 601        |                    | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                                                                                                                                | 15.000                     |                       |
| <b>61</b>  |                    | <b>Inbertsio materialak<br/>Inversiones materiales</b>                                                                                                                                                                     |                            | <b>15.000</b>         |
| 611        |                    | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                                                                                                                                       |                            | 5.000                 |
| 61100      |                    | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                                                                                                                                       | 5.000                      |                       |
| 617        |                    | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                                                                                                       | 2.000                      |                       |
| 619        |                    | Ibilgetze materialetarako aurrerakinak eta bestelako ibilgetu materiala<br><i>Anticipos para inmovilizaciones materiales y otro inmovilizado material</i>                                                                  |                            | 8.000                 |
| 61999      |                    | Bestelako ibilgetu materiala<br><i>Otro inmovilizado material</i>                                                                                                                                                          | 8.000                      |                       |
|            |                    | <b>ZUZKIDURAK, GUZTIRA<br/>TOTAL DOTACIONES</b>                                                                                                                                                                            | <b>9.648.400</b>           | <b>9.648.400</b>      |

590 - Euskadiko Orkestra SA  
Orquesta de Euskadi, S.A.

AURREKONTUA. BALIABIDEAK  
PRESUPUESTO. RECURSOS

|            |                    | EURO / EUROS                                                                                                                                                   |                            |                       |
|------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC | PARTIDA<br>PARTIDA | BALIABIDEAK<br>RECURSOS                                                                                                                                        | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 3          |                    | TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO SARRERAK<br>TASAS, PRECIOS PUBLICOS Y OTROS INGRESOS                                                                     |                            | 1.163.400             |
| 34         |                    | Salmentak eta zerbitzu-prestazioak<br>Ventas y prestaciones de servicios                                                                                       |                            | 1.098.400             |
| 341        |                    | Zerbitzu-prestazioak<br>Prestaciones de servicios                                                                                                              |                            | 1.098.400             |
|            | 00/04              | Aurrekontuan sartuta dauden babesletza-sarrerak.<br>Ingresos presupuestados para obtener de Patrocinadores.                                                    | 56.000                     |                       |
|            | 00/05              | Hainbat kontzertu, grabazio eta diskoren salmenta.<br>Venta de diversos conciertos, grabaciones y discos.                                                      | 60.000                     |                       |
|            | 00/06              | EAEko jaialdi nagusietako parte-hartzearen sarrerak.<br>Ingresos por nuestra participación en los principales Festivales de la CAE.                            | 255.000                    |                       |
|            | 00/07              | Gure abonu-kontzertuetarako abonuen eta sarreren salmentagatik bildutako dirua.<br>Recaudación por venta de abonos y entradas en nuestros conciertos de abono. | 727.400                    |                       |
| 36         |                    | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                                                                                    |                            | 65.000                |
| 360        |                    | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                                                                                    |                            | 65.000                |
| 36099      |                    | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado                                                                                    | 65.000                     |                       |
| 4          |                    | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES                                         |                            | 8.455.000             |
| 40         |                    | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                                                                       |                            | 8.455.000             |
| 400        |                    | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                                                                                                      |                            | 8.455.000             |
|            | 99/00              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra.<br>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi.                                             | 8.455.000                  |                       |
| 7          |                    | KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL                                         |                            | 30.000                |
| 70         |                    | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                                                                       |                            | 30.000                |
| 700        |                    | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                                                                                                      |                            | 30.000                |
|            | 99/00              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra.<br>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi.                                             | 30.000                     |                       |
|            |                    | BALIABIDEAK, GUZTIRA<br>TOTAL RECURSOS                                                                                                                         | 9.648.400                  | 9.648.400             |

## EUSKADIKO ORKESTRA

### 1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Euskadiko Orkestra, SA 62/1982ko Dekretuaren 5. atalean jasotako EUSKO JAURLARITZAREN erabakiz eratu zen.

Sortze-estatutuan ageri direnak laburbilduz, honako helburu hauek sortu zen:

- Euskadiko hezkuntza eta kultur hedapenari laguntzeko.
- Urteroko biren bitartez kanpora musika-balio berriak proiektatzeko.
- Euskal interpretatzaile eta konposatzaileentzat pizgarri eta tranpal izateko.
- Gure musika-ekoizpenaren fondo dokumental bat eratzeke era guztietako grabazio eta inpresioen bitartez.
- Euskal musika-sorkuntzaren buruturiko grabazioen ezagupena hedatzeko kanal egokietan barrena banatuz, nazioarteko merkatura.

Kapital soziala horrela banatzen da:

### 1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Orquesta de Euskadi S.A. se constituyó por decisión del GOBIERNO VASCO recogida en el Artículo 5. del Decreto 62/1982 del 15 de Febrero.

Los objetivos para los que se creó, resumiendo los que figuran en sus estatutos fundacionales son los siguientes:

- Contribuir a la educación y difusión cultural de Euskadi.
- Proyectar nuevos valores musicales al exterior mediante giras anuales.
- Servir de estímulo y plataforma a los intérpretes y compositores vascos.
- Constituir un fondo documental de nuestra producción musical por medio de grabaciones e impresiones de toda clase.
- Extender el conocimiento de la creación musical vasca mediante la distribución por canales adecuados, al mercado internacional, de las grabaciones realizadas.

El capital social se distribuye de la forma siguiente:

| PARTAIDETZA<br>PARTICIPACIÓN               | %   |
|--------------------------------------------|-----|
| EAEko Administrazioa<br>Administración CAE | 100 |
| GUZTIRA<br>TOTAL                           | 100 |

Gizarte eta erakundeen dudarik gabeko babesa izanik, etengabe saiatzen da, bere aurrekontuak ematen dizkion aukeren barruan, bere jardura guztietan bere maila artistikoa hobetzen bereziki abonu kontzertuetan, hauek dira denboraldiaren zatirik handiena betetzen dutenak, bai denbora eta baita baliabideak kontutan hartuta.

Bide honetatik eta kalitate artistikoa hobetu asmoz, pertsonal artistikoaren artean dauden lanpostu hutsak betetzen joateko nahia dago, azkeneko urteetan zehar krisia dela eta bete ez diren lanpostuak.

Orkestrari ikusgaitasun eta lotura sozial handiagoa lortzen laguntzen dion instituzioen arteko elkarlanaren hedatzea azpimarratu daiteke (Arriaga Antzokiarekin, Tabakalerarekin, OLBErekin eta Musika

Contando con un indudable apoyo, tanto social como institucional, se esfuerza permanentemente, dentro de sus posibilidades presupuestarias, en mostrar su excelente nivel artístico en todas sus actividades, especialmente en sus conciertos de abono, a los que dedica la mayor parte de la temporada, tanto en tiempo como en recursos.

En este sentido y con el fin de mejorar la calidad artística, se sigue planificando en las posibilidades estructurales y legales ir cubriendo las plazas vacantes existentes entre el personal artístico de la orquesta.

Por ello se ha intensificado los contactos internacionales para ser embajadores culturales de Euskadi, manteniendo la labor interna y las colaboraciones intrainstitucionales que ayudan a dar visibilidad y mayor conexión social a la

Hamabostaldiekin gehienbat). Honen ondorioz 2021-2022 eta 2022-2023 denboraldietako abonu programen kopurua 10ekoa izango da, egutegiaren aukerak guztiz betez. Musikeneko Orkestra Ikasketa Masterreko ikasleen kurrikuloari dagozkion praktikak egiteko Orkestra eta Musikeneren arteko elkar lanerako hitzarmenaren egonkortasuna eta gizarte eta hezkuntza-jarduerak Orkestra bereizi duen moldakortasuna osatzen dute.

2022 urterako aurreikuspenak Covid Pandemia eragina erabat gaitunduta dagoela egiten dira.

Orkestra (incluso ampliando la presencia tanto en ABAO como en Quincena Musical) lo que conlleva a que el número de programas de abono a ofrecer para las temporadas 2021-2022 y 2022-2023 sea de un total de 10, completando sus posibilidades máximas de calendario. La estabilidad del convenio de colaboración con Musikene para la realización de prácticas orquestales curriculares del alumnado de Musikene de la titulación del Máster de Estudios Orquestales y las actividades socioeducativas completan la versatilidad de la Orquesta, que la ha singularizado.

Las previsiones para 2022 se hacen suponiendo que se recupera totalmente la actividad tras la Pandemia Covid.

## 2. 2021EAN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

## 2. ACTIVIDADES PRINCIPALES EJECUTADAS EN EL AÑO 2021

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA            | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR           |
|----------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------|
| <b>1. JARDUERA MUSIKAL ZUZENA.</b>           |                        | <b>1. ACTIVIDAD MUSICAL DIRECTA.</b>      |
| BARNE PRODUKZIOKO ABONU-KONTZERTUAK.         |                        | CONCIERTOS DE ABONO DE PRODUCCIÓN PROPIA. |
| 1. Abonu-kontzertuak Donostian.              | <b>40</b>              | 1. Conciertos de abono en Donostia.       |
| 2. Abonu-kontzertuak Bilbon.                 | <b>15</b>              | 2. Conciertos de abono en Bilbao.         |
| 3. Abonu-kontzertuak Gasteizen.              | <b>15</b>              | 3. Conciertos de abono en Vitoria.        |
| 4. Abonu-kontzertuak Iruñean.                | <b>23</b>              | 4. Conciertos de abono en Pamplona.       |
| JAIALDIETAN ESKU-HARTZEAK                    |                        | PARTICIPACIÓN EN FESTIVALES               |
| 1. Donostiako Musika Hamabostaldia.          | <b>1</b>               | 1. Quincena Musical de Donostia.          |
| 2. Bilboko ABAO Opera.                       | <b>4</b>               | 2. Opera ABAO de Bilbao.                  |
| 3. Música/Musika Bilbon.                     | <b>1</b>               | 3. Música/Musika en Bilbao.               |
| 4. Durangoko Musika Hamabostaldia.           | <b>1</b>               | 4. Quincena Musical Durango.              |
| 5. Musique en Côte Basque.                   | <b>0</b>               | 5. Musique en Côte Basque.                |
| BIRAK ETA ELKARTRUKEAK                       |                        | GIRAS E INTERCAMBIOS                      |
| 1. Salzburgo                                 | <b>3</b>               | 1. Salzburgo..                            |
| HERRIETAN KONTZERTUAK                        |                        | CONCIERTOS EN PUEBLOS                     |
| 1. Elorrio.                                  | <b>1</b>               | 1. Elorrio.                               |
| APARTEKO KONTZERTUAK                         |                        | CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS                |
| 1. 50. Aniversario AECC.                     | <b>1</b>               | 1. AECC 50 urteurrena.                    |
| 2. Klasik-at: EOS+Kalakan.                   | <b>5</b>               | 2. Klasik-at: OSE+Kalakan.                |
| 3. Donostiako Orfeoiko Bazkideen Kontzertua. | <b>0</b>               | 3. Concierto Socios Orfeón Donostiarra.   |



| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                        | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. Fundacion BBVA.<br>MIRAMONGO MATINEAK<br>1. Gure egoitzan Matineak.                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1<br><br>16                                   | 4. Fundacion BBVA.<br>MATINEES DE MIRAMON<br>1. Matinees en nuestra sede.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>2. JARDUERA<br/>PEDAGOGIKOA/DIBULGATZAILEA</b><br>FAMILIARTEKO KONTZERTUAK<br>1. Familiarteko kontzertuak Donostian.<br>2. Familiarteko kontzertuak Gasteizen.<br>3. Eskolarteko kontzertuak Donostia.<br>4. Aurretiko sentsibilizazio tailerrak.<br>5. Entsegu irekiak eskolarrentzat.<br>6. Irakasle tailerrak.                      | <br><br>1<br>3<br>16<br>0<br>0<br>3           | <b>2. ACTIVIDAD PEDAGÓGICA/DIVULGATIVA</b><br>CONCIERTOS EN FAMILIA<br>1. Conciertos en familia en Donostia.<br>2. Conciertos en familia en Vitoria.<br>3. Conciertos escolares Donostia.<br>4. Talleres de sensibilización previos.<br>5. Ensayos abiertos escolares.<br>6. Talleres para profesores.                                     |
| IRRATI SAIOAK<br>1. Hamabost egunez behingo Euskadi/Euskadi Irratian agerpena. Radio                                                                                                                                                                                                                                                      | 1                                             | PROGRAMAS RADIOFÓNICOS<br>1. Presencia quincenal en Radio Euskadi/Euskadi Irratia.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| BALIOZKO GAZTEEN SUSTAPENA<br>1. Musikeneko Master Ikasleen Programa.<br>2. EGO partaideekin kolaborazioa.                                                                                                                                                                                                                                | 1<br>1                                        | FOMENTO JÓVENES VALORES<br>1. Programa Alumnos Masters Musikene.<br>2. Colaboración con miembros EGO.                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>3. IRARKETAK</b><br>IRARKETA DISKOGRAFIKOAK.<br>1. DVD "Fundacion BBVA".<br>2. CD Kalakan.<br>3. CD Txistu.<br>4. Fanfarria 40 urte EITB.<br>5. Radio Euskadi + Teleberri Sintoniak.<br>6. BSO Velazquez (Poderoso Victoria).<br>7. BSO A.Iglesias (Maixabel).<br>8.- BSO Velázquez (Last call, film laburra).<br>9. CD Lide & Ixidor. | <br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1 | <b>3. GRABACIONES</b><br>GRABACIONES DISCOGRÁFICAS.<br>1. DVD "Fundacion BBVA".<br>2. CD Kalakan.<br>3. CD Txistu.<br>4. Fanfarria 40 años EITB.<br>5. Sintonias Radio Euskadi+Teleberri.<br>6. BSO Velazquez (Poderoso Victoria).<br>7. BSO A.Iglesias (Maixabel).<br>8. BSO Velázquez (Last call, film laburra).<br>9. CD Lide & Ixidor. |
| IRRATI ETA TELEBISTAKO IRARKETAK<br>1. Abonu-programak Radio Euskadi eta Euskadi Irratian.<br>2. ETB-rekin abonu-kontzertuak eta Klasik-at.                                                                                                                                                                                               | 1<br>13                                       | GRABACIONES RADIO Y TELEVISIÓN<br>1. Programas de abono en Radio Euskadi y Euskadi Irratia.<br>2. Conciertos de abono y Klasik-at con ETB.                                                                                                                                                                                                 |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA           | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR             |
|---------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|
| 3. Abonu-programak RNEClasican eta EITB.    | 10                     | 3. Programas de abono en RNEClásica y EITB. |
| 4. Fundacion BBVA TVrako.                   | 1                      | 4. Fundación BBVA para TV.                  |
| <b>4. ENTZUNALDIAK</b>                      |                        | <b>4. AUDICIONES</b>                        |
| AUKERATZE PROBAK                            |                        | PRUEBAS DE SELECCIÓN                        |
| 1. Plantillako lanpostuak betetzeko probak. | 4                      | 1. Pruebas para cubrir plazas de plantilla. |
| 2. Plantilla barruko entzuketak.            | 1                      | 2. Pruebas internas.                        |
| 3. Kolaboratzaileen entzuketak.             | 2                      | 3 Pruebas Colaboradores.                    |

**3. 2022RAKO HELBURU OROKORRAK ETA  
BERAUEEN ZENBATEKOA**

**3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2022  
Y SU CUANTIFICACIÓN**

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA   | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR          |
|-------------------------------------|------------------------|------------------------------------------|
| <b>1. JARDUERA MUSIKAL ZUZENA</b>   |                        | <b>1. ACTIVIDAD MUSICAL DIRECTA</b>      |
| BARNE PRODUKZIOKO ABONU-KONTZERTUAK |                        | CONCIERTOS DE ABONO DE PRODUCCIÓN PROPIA |
| 1. Abonu-kontzertuak Donostian.     | 22                     | 1. Conciertos de abono en Donostia.      |
| 2. Abonu-kontzertuak Bilbon.        | 11                     | 2. Conciertos de abono en Bilbao.        |
| 3. Abonu-kontzertuak Gasteizen.     | 11                     | 3. Conciertos de abono en Vitoria.       |
| 4. Abonu-kontzertuak Iruñean.       | 11                     | 4. Conciertos de abono en Pamplona.      |
| JAIALDIETAN ESKU-HARTZEAK           |                        | PARTICIPACIÓN EN FESTIVALES              |
| 1. Donostiako Musika Hamabostaldia. | 3                      | 1. Quincena Musical de Donostia.         |
| 2. Bilboko ABAO Opera.              | 10                     | 2. Opera ABAO de Bilbao.                 |
| 3. Música/Musika Bilbon.            | 1                      | 3. Música/Musika en Bilbao.              |
| 4. Musikaste.                       | 1                      | 4. Musikaste.                            |
| 5. Zinemaldia.                      | 1                      | 5. Festival Cine SS.                     |
| BIRAK ETA ELKARTRUKEAK              |                        | GIRAS E INTERCAMBIOS                     |
| 1. Logroño.                         | 1                      | 1. Logroño.                              |
| 2. Santander.                       | 1                      | 2. Santander.                            |
| HERRIETAN KONTZERTUAK               |                        | CONCIERTOS EN PUEBLOS                    |
| 1. Determinatzeko.                  | 2                      | 1. A determinar.                         |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                   | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                           |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------|
| APARTEKO KONTZERTUAK                                                |                        | CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS                                |
| 1. Fundacion BBVA.                                                  | 2                      | 1. Fundación BBVA.                                        |
| 2. Donostiako Orfeoiko Bazkideen Kontzertua.                        | 2                      | 2. Concierto Socios Orfeón Donostiarra.                   |
| 3. Gabonetako Kontzertua.                                           | 2                      | 3. Concierto Navidad.                                     |
| 4. Fundacion BBVA.                                                  | 2                      | 4. Fundación BBVA.                                        |
| MIRAMONGO MATINEAK                                                  |                        | MATINEES DE MIRAMON                                       |
| 1. Gure egoitzan Matineak.                                          | 16                     | 1. Matinees en nuestra sede.                              |
| <b>2. JARDUERA<br/>PEDAGOGIKOA/DIBULGATZAILEA</b>                   |                        | <b>2. ACTIVIDAD PEDAGÓGICA/DIVULGATIVA</b>                |
| FAMILIARTEKO KONTZERTUAK                                            |                        | CONCIERTOS EN FAMILIA                                     |
| 1. Familiarteko kontzertuak Donostian.                              | 2                      | 1. Conciertos en familia en Donostia.                     |
| 2. Familiarteko kontzertuak Gasteizen.                              | 4                      | 2. Conciertos en familia en Vitoria.                      |
| 3. Eskolarteko kontzertuak Donostia.                                | 22                     | 3. Conciertos escolares Donostia.                         |
| 4. Aurretiko sentsibilizazio tailerrak.                             | 3                      | 4. Talleres de sensibilización previos.                   |
| 5. Irakasleentzat tailerrak.                                        | 3                      | 5. Talleres para profesores.                              |
| 6. Entsegu irekiak eskolarrentzat.                                  | 2                      | 6. Ensayos abiertos escolares.                            |
| IRRATI SAIOAK                                                       |                        | PROGRAMAS RADIOFÓNICOS                                    |
| 1. Hamabost egunez behingo Radio Euskadi/Euskadi Irratian agerpena. | 1                      | 1. Presencia quincenal en Radio Euskadi/Euskadi Irratia.  |
| BALIOZKO GAZTEEN SUSTAPENA                                          |                        | FOMENTO JÓVENES VALORES                                   |
| 1. Musikeneko Master Ikasleen Programa.                             | 1                      | 1. Programa Alumnos Masters Musikene.                     |
| 2. Musikeneko ikasleei eskeinitako Master-class.                    | 3                      | 2. Master-classes ofrecidas a alumnos Musikene.           |
| 3. Bestelako Proiektuak Musikeneko Ikasleeekin.                     | 1                      | 3. Otros Proyectos con Alumnos de Musikene.               |
| <b>3. IRARKETAK</b>                                                 |                        | <b>3. GRABACIONES</b>                                     |
| IRARKETA DISKOGRAFIKOAK                                             |                        | GRABACIONES DISCOGRÁFICAS                                 |
| 1. DVD "Fundacion BBVA".                                            | 1                      | 1. DVD "Fundación BBVA".                                  |
| 2. Soinu Bandak                                                     | 1                      | 2. Bandas sonoras.                                        |
| IRRATI ETA TELEBISTAKO IRARKETAK                                    |                        | GRABACIONES RADIO Y TELEVISIÓN                            |
| 1. Abonu-programak Radio Euskadi eta Euskadi Irratian.              | 11                     | 1. Programas de abono en Radio Euskadi y Euskadi Irratia. |
| 2. ETB-rekin abonu-kontzertuak.                                     | 9                      | 2. Conciertos de abono con ETB.                           |
| 3. Abonu-programak RNEClasican eta EITB                             | 11                     | 3. Programas de abono en RNEClásica y EITB.               |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                               | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. Fundacion BBVA TVrako.<br><br><b>4. ENTZUNALDIAK</b><br><br>AUKERATZE PROBAK | <b>1</b>               | 4. Fundacion BBVA para TV.<br><br><b>4. AUDICIONES</b><br><br>PRUEBAS DE SELECCIÓN |
| 1. Plantillako lanpostuak betetzeko probak.                                     | <b>5</b>               | 1. Pruebas para cubrir plazas de plantilla.                                        |
| 2. Plantilla barruko entzuketak.                                                | <b>2</b>               | 2. Pruebas internas.                                                               |
| 3. Kolaboratzaileen entzuketak.                                                 | <b>3</b>               | 3 Pruebas Colaboradores.                                                           |

590 - Euskadiko Orkestra SA  
*Orquesta de Euskadi, S.A.*

PLANTILLA ESTRUCTURALA  
PLANTILLA ESTRUCTURAL

| KATEGORIA<br>CATEGORIA                                                    | TALDEA<br>GRUPO | GUZTIRA<br>TOTAL |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>GOI-KARGUDUNAK ETA ZUZENDARIAK</b><br><b>ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS</b> |                 | <b>1</b>         |
| - Zuzendariak (156/2016 Dekretua)<br><i>Directivos (Decreto 156/2016)</i> | *               | 1                |
| <b>LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK</b><br><b>PLAZAS LABORALES</b>            |                 | <b>107</b>       |
| - Goi-mailako tituludunak<br><i>Titulados Superiores</i>                  | A               | 98               |
| - Erdi-mailako teknikariak<br><i>Técnicos Medios</i>                      | B               | 1                |
| - Administrariak<br><i>Administrativos</i>                                | C               | 5                |
| - Operarioak eta mendeakoak<br><i>Operarios y Subalternos</i>             | E               | 3                |
| <b>Guztira<br/>Total</b>                                                  |                 | <b>108</b>       |

ZUZENDARITZA-KIDEEN ORDAINSARIAK  
RETRIBUCIONES PERSONAL DIRECTIVO

| KARGUA<br>CARGO |                                                | LANSARIAK<br>SUELDOS Y S. | PIZGARRIAK<br>INCENTIVOS | GUZTIRA<br>TOTAL |
|-----------------|------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------|------------------|
| 1               | Zuzendari nagusia<br><i>Director/a General</i> | 74.926                    |                          | 74.926           |

Euro / Euros

590 Euskadiko Orkestra SA  
Orquesta de Euskadi, S.A.AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

EURO / EUROS

| AKTIBOA<br>ACTIVO                                                                                               | 2022             | 2021             | ONDARE GARBIA ETA PASIBOA<br>PATRIMONIO NETO Y PASIVO                                                        | 2022             | 2021             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>A) AKTIBO EZ-KORRONTEA<br/>ACTIVO NO CORRIENTE</b>                                                           | <b>644.316</b>   | <b>745.516</b>   | <b>A) ONDARE GARBIA<br/>PATRIMONIO NETO</b>                                                                  | <b>1.151.343</b> | <b>1.252.543</b> |
| I. Ibilgetu ukiezia<br>Inmovilizado intangible                                                                  | 117.445          | 114.878          | <b>A-1) Funts propioak<br/>Fondos propios</b>                                                                | <b>1.009.785</b> | <b>1.084.385</b> |
| 4. Merkataritza-funtsa<br>Fondo de comercio                                                                     | 65.721           | 76.387           | I. Kapitala<br>Capital                                                                                       | 1.273.000        | 1.273.000        |
| 5. Aplikazio informatikoak<br>Aplicaciones informáticas                                                         | 51.724           | 38.491           | 1. Kapital eskrituratu<br>Capital escriturado                                                                | 1.273.000        | 1.273.000        |
| II. Ibilgetu materiala<br>Inmovilizado material                                                                 | 526.871          | 630.638          | III. Erreserbak<br>Reservas                                                                                  | 85               | 85               |
| 1. Lurak eta eraikuntzak<br>Terrenos y construcciones                                                           | 381.263          | 438.195          | 2. Bestelako erreserbak<br>Otras reservas                                                                    | 85               | 85               |
| 2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala<br>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material | 145.608          | 192.443          | V. Aurreko ekitaldien emaitzak<br>Resultados de ejercicios anteriores                                        | (188.700)        | (118.800)        |
| <b>B) AKTIBO KORRONTEA<br/>ACTIVO CORRIENTE</b>                                                                 | <b>1.688.532</b> | <b>1.688.532</b> | 2. (Aurreko ekitaldien emaitza negatiboak)<br>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)                | (188.700)        | (118.800)        |
| II. Izakinak<br>Existencias                                                                                     | 8.240            | 8.240            | VII. Ekitaldiaren emaitza<br>Resultado del ejercicio                                                         | (74.600)         | (69.900)         |
| 6. Hornitzaileentzako aurrerakinak<br>Anticipos a proveedores                                                   | 8.240            | 8.240            | <b>A-3) Jasotako dirulaguntzak, dohaintzak eta legatuak<br/>Subvenciones, donaciones y legados recibidos</b> | <b>141.558</b>   | <b>168.158</b>   |
| III. Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk<br>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar     | 226.370          | 226.370          | <b>B) PASIBO EZ-KORRONTEA<br/>PASIVO NO CORRIENTE</b>                                                        | <b>0</b>         | <b>0</b>         |
| 3. Hainbat zordun<br>Deudores varios                                                                            | 67.175           | 67.175           | <b>C) PASIBO KORRONTEA<br/>PASIVO CORRIENTE</b>                                                              | <b>1.181.505</b> | <b>1.181.505</b> |
| 6. Administ. publikoekin dauden bestelako kredituak<br>Otros créditos con las Administraciones públicas         | 159.195          | 159.195          | III. Epe motzeko zorrak<br>Deudas a corto plazo                                                              | 298.000          | 298.000          |
| V. Epe motzeko inbertsio finantzarioak<br>Inversiones financieras a corto plazo                                 | 10.000           | 10.000           | 5. Bestelako pasibo finantzarioak<br>Otros pasivos financieros                                               | 298.000          | 298.000          |
| 5. Bestelako aktibo finantzarioak<br>Otros activos financieros                                                  | 10.000           | 10.000           | V. Hartzekodun komertz. eta ordaintzeko best. kontuak<br>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar      | 483.505          | 483.505          |
| VI. Epe motzeko aldiakotzeak<br>Periodificaciones a corto plazo                                                 | 7.000            | 7.000            | 3. Hainbat hartzekodun<br>Acreedores varios                                                                  | 121.375          | 121.375          |
| VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak<br>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes        | 1.436.922        | 1.436.922        | 4. Pertsonala (ordaintzeko dauden lantzeriak)<br>Personal (remuneraciones pendientes de pago)                | 77.130           | 77.130           |
| 1. Diruzaintza<br>Tesorería                                                                                     | 1.436.922        | 1.436.922        | 6. Administrazio publikoekin dauden bestelako zorrak<br>Otras deudas con las Administraciones Públicas       | 285.000          | 285.000          |
|                                                                                                                 |                  |                  | VI. Epe motzeko aldiakotzeak<br>Periodificaciones a corto plazo                                              | 400.000          | 400.000          |
| <b>AKTIBOA, GUZTIRA (A+B)<br/>TOTAL ACTIVO (A+B)</b>                                                            | <b>2.332.848</b> | <b>2.434.048</b> | <b>ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA (A+B+C)<br/>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)</b>                 | <b>2.332.848</b> | <b>2.434.048</b> |

**590 Euskadiko Orkestra SA**  
**Orquesta de Euskadi, S.A.**

**AURREIKUSITAKO GALERA-IRABAZIEN KONTUA**  
**CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL**

EURO / EUROS

| <b>GALERA-IRABAZIEN KONTUA</b><br><b>CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS</b>                                                                                    | <b>2022</b>     | <b>2021</b>     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>A) ERAGIKETA JARRAITUAK</b><br><b>OPERACIONES CONTINUADAS</b>                                                                                           |                 |                 |
| 1. Negozio-zifraren zenbateko garbia<br><i>Importe neto de la cifra de negocios</i>                                                                        | 1.098.400       | 964.500         |
| b) Zerbitzu-prestazioa<br><i>Prestación de servicios</i>                                                                                                   | 1.098.400       | 964.500         |
| 5. Ustiapeneko bestelako sarrerak<br><i>Otros ingresos de explotación</i>                                                                                  | 8.521.800       | 8.366.800       |
| a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko bestelako sarrerak<br><i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>                                | 65.000          | 65.000          |
| b) Ekitaldiaren emaitzan jasotako ustiapeneko dirulaguntzak<br><i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>                  | 8.456.800       | 8.301.800       |
| 6. Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de personal</i>                                                                                                          | (8.104.400)     | (7.907.300)     |
| a) Soldatak, lantariak eta parekoak<br><i>Sueldos, salarios y asimilados</i>                                                                               | (6.276.100)     | (6.215.300)     |
| b) Karga sozialak<br><i>Cargas sociales</i>                                                                                                                | (1.821.125)     | (1.685.000)     |
| c) Hornidurak<br><i>Provisiones</i>                                                                                                                        | (7.175)         | (7.000)         |
| 7. Ustiapeneko bestelako gastuak<br><i>Otros gastos de explotación</i>                                                                                     | (1.514.000)     | (1.422.200)     |
| a) Kanpoko zerbitzuak<br><i>Servicios exteriores</i>                                                                                                       | (1.494.000)     | (1.407.200)     |
| b) Tributuak<br><i>Tributos</i>                                                                                                                            | (20.000)        | (15.000)        |
| 8. Ibilgetuaren amortizazioa<br><i>Amortización del inmovilizado</i>                                                                                       | (131.200)       | (122.200)       |
| 9. Ibilgetu ez-finantzarioko dirulaguntzen eta bestelako dirulaguntzen egozpena<br><i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i> | 54.800          | 50.500          |
| <b>A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)</b><br><b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)</b>                        | <b>(74.600)</b> | <b>(69.900)</b> |
| <b>A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18+19+20)</b><br><b>RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18+19+20)</b>                                              | <b>0</b>        | <b>0</b>        |
| <b>A.3) EMAITZA, ZERGAK APLIKATU AURRETIK (A.1+A.2)</b><br><b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</b>                                                   | <b>(74.600)</b> | <b>(69.900)</b> |
| <b>A.4) ERAGIKETA JARRAITUEK EKITALDIAN SORTUTAKO EMAITZA (A.3 +21)</b><br><b>RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+21)</b>   | <b>(74.600)</b> | <b>(69.900)</b> |



590 Euskadiko Orkestra SA  
Orquesta de Euskadi, S.A.

AURREIKUSITAKO ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA  
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

EURO / EUROS

| ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA<br>ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO                                                                                                        | 2022     | 2021     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| <b>A) USTIAPEN-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</b>                                                               |          |          |
| 1. Ekitaldiaren emaitza, zergak aplikatu aurretik<br>Resultado del ejercicio antes de impuestos                                                                      | (74.600) | (69.900) |
| 2. Emaitzaren doikuntzak<br>Ajustes del resultado                                                                                                                    | 74.600   | 69.900   |
| 3. Kapital korrontearen aldaketak<br>Cambios en el capital corriente                                                                                                 | 0        | 0        |
| 4. Ustiapen-jardueren bestelako eskudiru-fluxuak (+/-)<br>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)                                           | 0        | 0        |
| 5. Ustiapen-jardueren eskudiru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4)<br>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)                                 | 0        | 0        |
| <b>B) INBERTSIO-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK (+/-)<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)</b>                                                    |          |          |
| 6. Inbertsioen ordainketak (-)<br>Pagos por inversión (-)                                                                                                            | (30.000) | (30.000) |
| 7. Desinbertsioen kobrantzak (+)<br>Cobros por desinversiones (+)                                                                                                    | 0        | 0        |
| 8. Inbertsio-jardueren eskudiru-fluxuak (7-6)<br>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)                                                            | (30.000) | (30.000) |
| <b>C) FINANTZAKETA-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>                                                          |          |          |
| 9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak<br>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio                                                                        | 30.000   | 30.000   |
| 10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak<br>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero                                                  | 0        | 0        |
| 11. Dibidenduen ordainketak eta bestelako ondare-tresnen ordainsariak<br>Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio                   | 0        | 0        |
| 12. Finantzaketa-jardueren eskudiru-fluxuak (+/-9+/-10-11)<br>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)                                   | 30.000   | 30.000   |
| <b>D) TRUKE-TASEN ALDAKUNTZEN ERAGINA<br/>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</b>                                                                       | 0        | 0        |
| <b>E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D)<br/>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</b> | 0        | 0        |

590 Euskadiko Orkestra SA  
Orquesta de Euskadi, S.A.

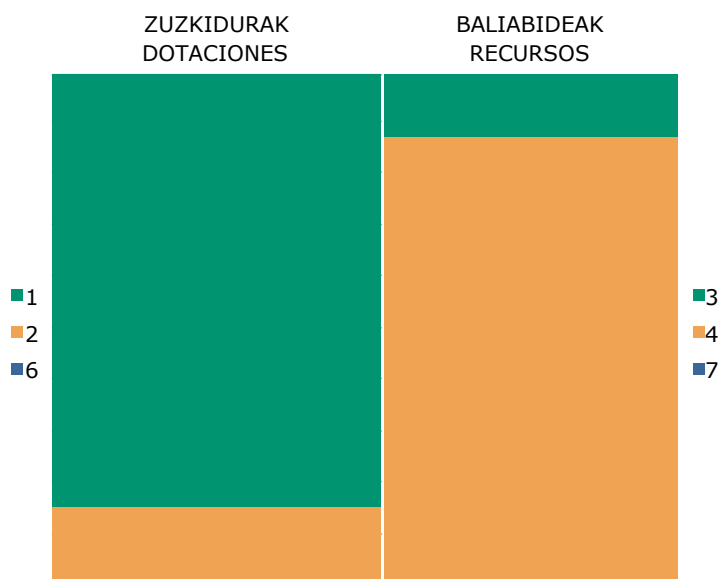
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA  
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Mila euro / Miles de Euros

|                                                                                             | KAPITALA<br>CAPITAL                         |                                                   |                                    |                        |                                                                             |                                                             |                                                              |                                                 |                                                |                                                                 |                                                                  |                                                                          |                  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------|--|--|
|                                                                                             | KAPITAL ESKRITURATUA<br>CAPITAL ESCRITURADO | (GALDATU GABEKO KAPITALA)<br>(CAPITAL NO EXIGIDO) | JAILUPEN-PRIMA<br>PRIMA DE EMISIÓN | ERRESERBAK<br>RESERVAS | (AKZIO ETA ONDARE-PARTAIDETZA PROPIOAK)<br>(ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS) | AURREKO EKITALDIEN EMAITZAK<br>RESULTADOS EJERC. ANTERIORES | BAZKIDEN BESTELAKO EKARPENAK<br>OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS | EKITALDIAREN EMAITZA<br>RESULTADO DEL EJERCICIO | (KONTURAKO DIBIDENDUA)<br>(DIVIDENDO A CUENTA) | ONDARE GARBIKO BESTELAKO TRESNAK<br>OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO | BALIO-ALDAKETEN ERAGINDAKO DOIK.<br>AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR | JASOTAKO DIRULAG., DOHAN. ETA LEGATUAK<br>SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB. | GUZTIRA<br>TOTAL |  |  |
| A. 2020. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2020                                     | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| B. 2021. URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA<br>SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2021                     | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak, guztira.<br>Total ingresos y gastos reconocidos.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | (70)                                            | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 168                                                                      | 98               |  |  |
| II. Bazkideekin edo jabeekin egindako eragiketak.<br>Operaciones con socios o propietarios. | 1.273                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 1.273            |  |  |
| III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak.<br>Otras variaciones del patrimonio neto.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | 0                      | -----                                                                       | (119)                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | (119)            |  |  |
| C. 2021. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2021                                     | 1.273                                       | -----                                             | -----                              | 0                      | -----                                                                       | (119)                                                       | -----                                                        | (70)                                            | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 168                                                                      | 1.253            |  |  |
| D. 2022. URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA<br>SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2022                     | 1.273                                       | -----                                             | -----                              | 0                      | -----                                                                       | (119)                                                       | -----                                                        | (70)                                            | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 168                                                                      | 1.253            |  |  |
| I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak, guztira.<br>Total ingresos y gastos reconocidos.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | (75)                                            | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | (27)                                                                     | (101)            |  |  |
| II. Bazkideekin edo jabeekin egindako eragiketak.<br>Operaciones con socios o propietarios. | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak.<br>Otras variaciones del patrimonio neto.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | (70)                                                        | -----                                                        | 70                                              | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| E. 2022. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2022                                     | 1.273                                       | -----                                             | -----                              | 0                      | -----                                                                       | (189)                                                       | -----                                                        | (75)                                            | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 142                                                                      | 1.151            |  |  |

590 Euskadiko Orkestra SA  
Orquesta de Euskadi, S.A.

ARREKONTUA ETA LURRALDE-SAILKAPENA  
PRESUPUESTO Y TERRITORIALIZACIÓN



|                                                |                                                                                                                               | EURO / EUROS |  |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--|
| ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                       |                                                                                                                               | 2022         |  |
| 1                                              | Personal-Gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                                 | 8.104.400    |  |
| 2                                              | Funtzionamendu gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                                     | 1.514.000    |  |
| 6                                              | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                               | 30.000       |  |
| Zuzkidurak, guztira<br><i>Total Dotaciones</i> |                                                                                                                               | 9.648.400    |  |
| BALIABIDEAK<br>RECURSOS                        |                                                                                                                               | 2022         |  |
| 3                                              | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br><i>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos</i>                             | 1.163.400    |  |
| 4                                              | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 8.455.000    |  |
| 7                                              | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>   | 30.000       |  |
| Baliabideak, guztira<br><i>Total Recursos</i>  |                                                                                                                               | 9.648.400    |  |

| ARABA   | % | GIPUZKOA  | %  | BIZKAIA | % | Sailkatu gabe<br>Sin clasificar | %  | GUZTIRA<br>TOTAL |
|---------|---|-----------|----|---------|---|---------------------------------|----|------------------|
| 289.450 | 3 | 5.403.110 | 56 | 289.450 | 3 | 3.666.390                       | 38 | 9.648.400        |

590 - Euskadiko Orkestra SA  
Orquesta de Euskadi, S.A.

LABURPENA: KAPITULUA - ZUZKIDURAK  
RESUMEN: CAPÍTULO - DOTACIONES

| EURO / EUROS |                                                                                             |           |                 |           |                 |                     |     |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|---------------------|-----|
| KAP.<br>CAP. |                                                                                             | 2022      | %GUZT.<br>%TOT. | 2021      | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %   |
| 1            | Personel-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                               | 8.104.400 | 84,0            | 7.907.300 | 84,5            | 197.100             | 2,5 |
| 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                   | 1.514.000 | 15,7            | 1.422.200 | 15,2            | 91.800              | 6,5 |
|              | ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA<br>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES                                | 9.618.400 | 99,7            | 9.329.500 | 99,7            | 288.900             | 3,1 |
| 6            | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                             | 30.000    | 0,3             | 30.000    | 0,3             | 0                   | 0,0 |
|              | KAPITAL ERAGIKETA EZ FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS | 30.000    | 0,3             | 30.000    | 0,3             | 0                   | 0,0 |
|              |                                                                                             |           |                 |           |                 |                     |     |
|              | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                            | 9.648.400 | 100,0           | 9.359.500 | 100,0           | 288.900             | 3,1 |

590 - Euskadiko Orkestra SA  
*Orquesta de Euskadi, S.A.*

LABURPENA: KAPITULUA - BALIABIDEAK  
RESUMEN: CAPÍTULO - RECURSOS

| EURO / EUROS |                                                                                                                               |                  |                 |                  |                 |                     |            |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------------------|------------|
| KAP.<br>CAP. |                                                                                                                               | 2022             | %GUZT.<br>%TOT. | 2021             | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %          |
| 3            | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br><i>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos</i>                             | 1.163.400        | 12,1            | 1.029.500        | 11,0            | 133.900             | 13,0       |
| 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 8.455.000        | 87,6            | 8.300.000        | 88,7            | 155.000             | 1,9        |
|              | <b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>                                                    | <b>9.618.400</b> | <b>99,7</b>     | <b>9.329.500</b> | <b>99,7</b>     | <b>288.900</b>      | <b>3,1</b> |
| 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>   | 30.000           | 0,3             | 30.000           | 0,3             | 0                   | 0,0        |
|              | <b>KAPITAL ERAGIKETA EZ FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>                     | <b>30.000</b>    | <b>0,3</b>      | <b>30.000</b>    | <b>0,3</b>      | <b>0</b>            | <b>0,0</b> |
|              |                                                                                                                               |                  |                 |                  |                 |                     |            |
|              | <b>GUZTIRA</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                | <b>9.648.400</b> | <b>100,0</b>    | <b>9.359.500</b> | <b>100,0</b>    | <b>288.900</b>      | <b>3,1</b> |

590 - Euskadiko Orkestra SA  
Orquesta de Euskadi, S.A.LABURPENA: KONTZEPTUA - ZUZKIDURAK  
RESUMEN: CONCEPTO - DOTACIONES

| EURO / EUROS |              |              |                                                                                                                                               |           |                 |           |                 |                     |       |
|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|---------------------|-------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                                                                               | 2022      | %GUZT.<br>%TOT. | 2021      | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
| 1            |              |              | <b>PERTSONAL-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE PERSONAL</b>                                                                                         | 8.104.400 | 84,0            | 7.907.300 | 84,5            | 197.100             | 2,5   |
| 1            | 10           |              | <b>Goi-kargudunak</b><br><b>Altos Cargos</b>                                                                                                  | 74.926    | 0,8             | 73.457    | 0,8             | 1.469               | 2,0   |
| 1            | 10           | 100          | Goi-kargudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones de Altos Cargos</i>                                                                           | 74.926    | 0,8             | 73.457    | 0,8             | 1.469               | 2,0   |
| 1            | 13           |              | <b>Lan-kontratadunak</b><br><b>Laborales</b>                                                                                                  | 5.886.474 | 61,0            | 5.834.845 | 62,3            | 51.629              | 0,9   |
| 1            | 13           | 130          | Langile lan-kontratadun finkoen ordainsariak<br><i>Retribuciones del personal laboral fijo</i>                                                | 5.778.274 | 59,9            | 5.734.845 | 61,3            | 43.429              | 0,8   |
| 1            | 13           | 131          | Aldi baterako langile lan-kontratadun<br>ordainsariak<br><i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>                                   | 108.200   | 1,1             | 100.000   | 1,1             | 8.200               | 8,2   |
| 1            | 14           |              | <b>Bestelako langileak</b><br><b>Otro Personal</b>                                                                                            | 314.700   | 3,3             | 306.998   | 3,3             | 7.702               | 2,5   |
| 1            | 14           | 140          | Bestelako langileen ordainsariak<br><i>Retribuciones de otro personal</i>                                                                     | 314.700   | 3,3             | 306.998   | 3,3             | 7.702               | 2,5   |
| 1            | 16           |              | <b>Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak</b><br><b>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</b>                                                | 1.828.300 | 18,9            | 1.692.000 | 18,1            | 136.300             | 8,1   |
| 1            | 16           | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                               | 1.734.000 | 18,0            | 1.600.000 | 17,1            | 134.000             | 8,4   |
| 1            | 16           | 161          | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                                          | 94.300    | 1,0             | 92.000    | 1,0             | 2.300               | 2,5   |
| 2            |              |              | <b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                                              | 1.514.000 | 15,7            | 1.422.200 | 15,2            | 91.800              | 6,5   |
| 2            | 20           |              | <b>Errentamenduak eta kanonak</b><br><b>Arrendamientos y cánones</b>                                                                          | 600.000   | 6,2             | 515.000   | 5,5             | 85.000              | 16,5  |
| 2            | 20           | 207          | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu<br>materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado<br/>material</i>                     | 600.000   | 6,2             | 515.000   | 5,5             | 85.000              | 16,5  |
| 2            | 21           |              | <b>Konponketak, mantentze-lana eta kontserbazioa</b><br><b>Reparaciones, mantenimiento y conservación</b>                                     | 38.000    | 0,4             | 38.000    | 0,4             | 0                   | 0,0   |
| 2            | 21           | 215          | Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak<br><i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>                                        | 30.000    | 0,3             | 30.000    | 0,3             | 0                   | 0,0   |
| 2            | 21           | 218          | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu<br>materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado<br/>material</i>                     | 8.000     | 0,1             | 8.000     | 0,1             | 0                   | 0,0   |
| 2            | 22           |              | <b>Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak</b><br><b>Material de oficina, suministros y comunicaciones</b>                           | 104.000   | 1,1             | 119.800   | 1,3             | -15.800             | -13,2 |
| 2            | 22           | 220          | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>                                         | 10.000    | 0,1             | 10.000    | 0,1             | 0                   | 0,0   |
| 2            | 22           | 221          | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                                              | 34.000    | 0,4             | 34.800    | 0,4             | -800                | -2,3  |
| 2            | 22           | 222          | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                                                        | 60.000    | 0,6             | 75.000    | 0,8             | -15.000             | -20,0 |
| 2            | 23           |              | <b>Hainbat gastu</b><br><b>Gastos diversos</b>                                                                                                | 429.000   | 4,4             | 461.400   | 4,9             | -32.400             | -7,0  |
| 2            | 23           | 230          | Garraioak<br><i>Transportes</i>                                                                                                               | 78.000    | 0,8             | 78.000    | 0,8             | 0                   | 0,0   |
| 2            | 23           | 231          | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                     | 40.000    | 0,4             | 40.000    | 0,4             | 0                   | 0,0   |
| 2            | 23           | 233          | Aseguru-primak<br><i>Primas de seguros</i>                                                                                                    | 25.000    | 0,3             | 25.000    | 0,3             | 0                   | 0,0   |
| 2            | 23           | 234          | Tributuak<br><i>Tributos</i>                                                                                                                  | 20.000    | 0,2             | 15.000    | 0,2             | 5.000               | 33,3  |
| 2            | 23           | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta<br>harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y<br/>relaciones públicas</i> | 180.000   | 1,9             | 190.000   | 2,0             | -10.000             | -5,3  |
| 2            | 23           | 239          | Bestelako hainbat gastu<br><i>Otros gastos diversos</i>                                                                                       | 86.000    | 0,9             | 113.400   | 1,2             | -27.400             | -24,2 |
| 2            | 24           |              | <b>Bestelako enpresa eta profesionalen lanak</b><br><b>Trabajos realizados por otras empresas y</b>                                           | 343.000   | 3,6             | 288.000   | 3,1             | 55.000              | 19,1  |
| 2            | 24           | 240          | Garbiketa eta txukunketa<br><i>Limpieza y aseo</i>                                                                                            | 40.000    | 0,4             | 40.000    | 0,4             | 0                   | 0,0   |
| 2            | 24           | 243          | Banku-zerbitzuak eta antzekoak<br><i>Servicios bancarios y similares</i>                                                                      | 8.000     | 0,1             | 8.000     | 0,1             | 0                   | 0,0   |

EURO / EUROS

| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                                                                                           | 2022             | %GUZT.<br>%TOT. | 2021             | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %          |
|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------------------|------------|
| 2            | 24           | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i>     | 295.000          | 3,1             | 240.000          | 2,6             | 55.000              | 22,9       |
| 6            |              |              | <b>INBERTSIO ERREALAK</b><br><b>INVERSIONES REALES</b>                                                                                                    | 30.000           | 0,3             | 30.000           | 0,3             | 0                   | 0,0        |
| 6            | 60           |              | <b>Inbertsio ukiezinak</b><br><b>Inversiones intangibles</b>                                                                                              | 15.000           | 0,2             | 15.000           | 0,2             | 0                   | 0,0        |
| 6            | 60           | 601          | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                                                               | 15.000           | 0,2             | 15.000           | 0,2             | 0                   | 0,0        |
| 6            | 61           |              | <b>Inbertsio materialak</b><br><b>Inversiones materiales</b>                                                                                              | 15.000           | 0,2             | 15.000           | 0,2             | 0                   | 0,0        |
| 6            | 61           | 611          | Eraikuntzak<br><i>Construcciones</i>                                                                                                                      | 5.000            | 0,1             | 0                | 0,0             | 5.000               | ---        |
| 6            | 61           | 615          | Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak<br><i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>                                                    | 0                | 0,0             | 5.000            | 0,1             | -5.000              | -100,0     |
| 6            | 61           | 616          | Altzariak<br><i>Mobiliario</i>                                                                                                                            | 0                | 0,0             | 2.000            | 0,0             | -2.000              | -100,0     |
| 6            | 61           | 617          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                                      | 2.000            | 0,0             | 2.000            | 0,0             | 0                   | 0,0        |
| 6            | 61           | 619          | Ibilgetze materialetarako aurrerakinak eta bestelako ibilgetu materiala<br><i>Anticipos para inmovilizaciones materiales y otro inmovilizado material</i> | 8.000            | 0,1             | 6.000            | 0,1             | 2.000               | 33,3       |
|              |              |              | <b>GUZTIRA</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                                            | <b>9.648.400</b> | <b>100,0</b>    | <b>9.359.500</b> | <b>100,0</b>    | <b>288.900</b>      | <b>3,1</b> |



590 - Euskadiko Orkestra SA  
Orquesta de Euskadi, S.A.

LABURPENA: KONTZEPTUA - BALIABIDEAK  
RESUMEN: CONCEPTO - RECURSOS

| EURO / EUROS |              |              |                                                                                   |           |                 |           |                 |                     |      |
|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|---------------------|------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                   | 2022      | %GUZT.<br>%TOT. | 2021      | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %    |
| 3            |              |              | TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO<br>TASAS, PRECIOS PUBLICOS Y OTROS INGRESOS | 1.163.400 | 12,1            | 1.029.500 | 11,0            | 133.900             | 13,0 |
| 3            | 34           |              | Salmentak eta zerbitzu-prestazioak<br>Ventas y prestaciones de servicios          | 1.098.400 | 11,4            | 964.500   | 10,3            | 133.900             | 13,9 |
| 3            | 34           | 341          | Zerbitzu-prestazioak<br>Prestaciones de servicios                                 | 1.098.400 | 11,4            | 964.500   | 10,3            | 133.900             | 13,9 |
| 3            | 36           |              | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado       | 65.000    | 0,7             | 65.000    | 0,7             | 0                   | 0,0  |
| 3            | 36           | 360          | Zuzenbide pribatuko bestelako sarrerak<br>Otros ingresos de derecho privado       | 65.000    | 0,7             | 65.000    | 0,7             | 0                   | 0,0  |
| 4            |              |              | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA                     | 8.455.000 | 87,6            | 8.300.000 | 88,7            | 155.000             | 1,9  |
| 4            | 40           |              | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                          | 8.455.000 | 87,6            | 8.300.000 | 88,7            | 155.000             | 1,9  |
| 4            | 40           | 400          | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                         | 8.455.000 | 87,6            | 8.300.000 | 88,7            | 155.000             | 1,9  |
| 7            |              |              | KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA     | 30.000    | 0,3             | 30.000    | 0,3             | 0                   | 0,0  |
| 7            | 70           |              | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                          | 30.000    | 0,3             | 30.000    | 0,3             | 0                   | 0,0  |
| 7            | 70           | 700          | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                         | 30.000    | 0,3             | 30.000    | 0,3             | 0                   | 0,0  |
|              |              |              | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                  | 9.648.400 | 100,0           | 9.359.500 | 100,0           | 288.900             | 3,1  |



### **Aurrekontua** **Presupuesto**

- Laburpena  
*Resumen*
- Zuzkidurak eta baliabideak  
*Dotaciones y recursos*

### **Informazio gehigarria** **Información adicional**

- Memoria  
*Memoria*
- Aurreikusitako urteko kontuak  
*Cuentas anuales previsionales*
- Grafikoa eta aldaketen analisia  
*Gráfico y análisis de variaciones*

640 Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa  
Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria

AURREKONTUA. LABURPENA  
PRESUPUESTO. RESUMEN

EURO / EUROS

| ERAGIKETA ARRUNTAK<br>OPERACIONES CORRIENTES |                                                                                                                        |         |                                                                                                                          |         |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1                                            | Pertsonal-Gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                | 128.774 | 2 Zeharkako zergak<br>Impuestos Indirectos                                                                               | 0       |
| 2                                            | Funtzionamendu gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                     | 250.078 | 3 Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos                             | 23.852  |
| 3                                            | Gastu finantzarioak<br>Gastos Financieros                                                                              | 0       | 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 355.000 |
| 4                                            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 0       | 5 Ondare-sarrerak<br>Ingresos Patrimoniales                                                                              | 0       |
| KAPITAL-ERAGIKETAK<br>OPERACIONES DE CAPITAL |                                                                                                                        |         |                                                                                                                          |         |
| 6                                            | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                               | 10.000  | 6 Inbertsio errealen besterentzea<br>Enajenación de Inversiones Reales                                                   | 0       |
| 7                                            | Kapital-eragiketetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital | 0       | 7 Kapital-eragiketetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital | 10.000  |
| 8                                            | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                                      | 0       | 8 Aktibo finantzarioen murrizketa<br>Disminución de Activos Financieros                                                  | 0       |
| 9                                            | Pasibo finantzarioen murrizketa<br>Disminución de Pasivos Financieros                                                  | 0       | 9 Pasibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Pasivos Financieros                                                      | 0       |
| ZUZKIDURAK, GUZTIRA<br>TOTAL DOTACIONES      |                                                                                                                        | 388.852 | BALIABIDEAK, GUZTIRA<br>TOTAL RECURSOS                                                                                   | 388.852 |

640 - Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa  
Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria

AURREKONTUA. ZUZKIDURAK  
PRESUPUESTO. DOTACIONES

| EURO / EUROS |                    |                                                                                                                                                                                               |                            |                       |
|--------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC   | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                                                                      | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 1            |                    | <b>PERTSONAL-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE PERSONAL</b>                                                                                                                                         |                            | 128.774               |
| 13           |                    | <b>Lan-kontratudunak</b><br><b>Laborales</b>                                                                                                                                                  |                            | 27.718                |
| 131          |                    | Aldi baterako langile lan-kontratudunen ordainsariak<br><i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>                                                                                    | 27.718                     |                       |
| 14           |                    | <b>Bestelako langileak</b><br><b>Otro Personal</b>                                                                                                                                            |                            | 67.225                |
| 140          |                    | Bestelako langileen ordainsariak<br><i>Retribuciones de otro personal</i>                                                                                                                     | 67.225                     |                       |
| 16           |                    | <b>Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak</b><br><b>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</b>                                                                                                |                            | 33.831                |
| 160          |                    | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                                                               | 31.457                     |                       |
| 161          |                    | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                                                                                          |                            | 2.374                 |
| 16101        |                    | Pentsio-sistema osagarrietarako ekarpenak<br><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones</i>                                                                                      | 2.374                      |                       |
| 2            |                    | <b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                                                                                              |                            | 250.078               |
| 20           |                    | <b>Errentamenduak eta kanonak</b><br><b>Arrendamientos y cánones</b>                                                                                                                          |                            | 37.600                |
| 207          |                    | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado material</i>                                                                            |                            | 37.600                |
| 20701        |                    | Bestelako ibilgetu materiala<br><i>Otro inmovilizado material</i>                                                                                                                             | 3.800                      | 37.600                |
|              | 00/12              | Antzoki eta auditoriumen alokairuak.<br><i>Alquiler de teatros y auditorios.</i>                                                                                                              | 33.300                     |                       |
|              | 00/14              | SGAeri ordaindu beharreko egile-eskubideak.<br><i>Derechos de autor abonables a la SGAE.</i>                                                                                                  | 500                        |                       |
| 22           |                    | <b>Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak</b><br><b>Material de oficina, suministros y comunicaciones</b>                                                                           |                            | 3.000                 |
| 220          |                    | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>                                                                                         |                            | 1.000                 |
| 22000        |                    | Bulegoko materiala<br><i>Material de oficina</i>                                                                                                                                              | 1.000                      |                       |
| 222          |                    | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                                                                                                        |                            | 2.000                 |
| 22200        |                    | Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak<br><i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas</i>                                                                     | 2.000                      |                       |
| 23           |                    | <b>Hainbat gastu</b><br><b>Gastos diversos</b>                                                                                                                                                |                            | 151.478               |
| 230          |                    | Garraioak<br><i>Transportes</i>                                                                                                                                                               |                            | 10.000                |
|              | 00/17              | Kamioi-, hegazkin- eta autobus-garraioa, pertsonalaren eta materialaren desplazamendurako.<br><i>Transporte de camiones, aviones y autobuses para desplazamiento del personal y material.</i> | 10.000                     |                       |
| 231          |                    | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                                                                     | 102.500                    |                       |
| 233          |                    | Aseguru-primak<br><i>Primas de seguros</i>                                                                                                                                                    | 1.000                      |                       |
| 234          |                    | Tributuak<br><i>Tributos</i>                                                                                                                                                                  |                            | 4.384                 |
| 23499        |                    | Bestelako zergak<br><i>Otros impuestos</i>                                                                                                                                                    | 4.384                      |                       |
| 235          |                    | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas</i>                                                        |                            | 10.000                |
| 23501        |                    | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta propaganda<br><i>Comunicación institucional, publicidad y propaganda</i>                                                                         |                            | 10.000                |
|              | 00/18              | Publizitatea prentsan eta beste komunikabide batzuetan, kontzertuetarako eta lehiaketetarako.<br><i>Publicidad: en prensa y otros medios, para conciertos y concursos.</i>                    | 10.000                     |                       |
| 239          |                    | Bestelako hainbat gastu<br><i>Otros gastos diversos</i>                                                                                                                                       |                            | 23.594                |
| 23999        |                    | Bestelako hainbat gastu<br><i>Otros gastos diversos</i>                                                                                                                                       | 7.194                      | 23.594                |
|              | 00/20              | Lan-aholkularitza, urteko auditoretza, kontseilu-gastuak eta bestelako gastu txikiak.<br><i>Asesoría laboral, auditoría anual, gastos de Consejo y otros gastos de menor cuantía.</i>         | 16.400                     |                       |

EURO / EUROS

| KAK<br>CAC | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                                              | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 24         |                    | <b>Bestelako enpresa eta profesionalen lanak</b><br><b>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales</b>                                                     |                            | 58.000                |
| 240        |                    | Garbiketa eta txukunketa<br><i>Limpieza y aseo</i>                                                                                                                    | 1.500                      |                       |
| 243        |                    | Banku-zerbitzuak eta antzekoak<br><i>Servicios bancarios y similares</i>                                                                                              | 1.500                      |                       |
| 244        |                    | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i>                 |                            | 55.000                |
| 24499      |                    | Bestelako enpresa eta profesionalen lan teknikoak eta bestelako zerbitzuak<br><i>Trabajos técnicos y otros servicios prestados por otras empresas y profesionales</i> |                            | 55.000                |
|            | 00/06              | Irakasleak.<br><i>Profesorado.</i>                                                                                                                                    | 20.000                     |                       |
|            | 00/07              | Idazkaritza teknikoa eta publizitatea.<br><i>Secretaría técnica y publicidad.</i>                                                                                     | 19.000                     |                       |
|            | 00/16              | Zuzendariak, bakarlariak, koruak eta bestelakoak.<br><i>Directores, solistas, coros y otros.</i>                                                                      | 16.000                     |                       |
| 6          |                    | <b>INBERTSIO ERREALAK</b><br><b>INVERSIONES REALES</b>                                                                                                                |                            | 10.000                |
| 61         |                    | <b>Inbertsio materialak</b><br><b>Inversiones materiales</b>                                                                                                          |                            | 10.000                |
| 617        |                    | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                                                  | 10.000                     |                       |
|            |                    | <b>ZUZKIDURAK, GUZTIRA</b><br><b>TOTAL DOTACIONES</b>                                                                                                                 | 388.852                    | 388.852               |

640 - Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa  
*Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria*

AURREKONTUA. BALIABIDEAK  
PRESUPUESTO. RECURSOS

|            |                    | EURO / EUROS                                                                                                                            |                            |                       |
|------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC | PARTIDA<br>PARTIDA | BALIABIDEAK<br>RECURSOS                                                                                                                 | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 3          |                    | TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO SARRERAK<br><i>TASAS, PRECIOS PUBLICOS Y OTROS INGRESOS</i>                                       |                            | 23.852                |
| 34         |                    | Salmentak eta zerbitzu-prestazioak<br><i>Ventas y prestaciones de servicios</i>                                                         |                            | 23.852                |
| 341        |                    | Zerbitzu-prestazioak<br><i>Prestaciones de servicios</i>                                                                                | 23.852                     |                       |
| 4          |                    | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br><i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES</i>           |                            | 355.000               |
| 40         |                    | EAEko sektore publikotik<br><i>Del sector público de la CAE</i>                                                                         |                            | 310.000               |
| 400        |                    | Administrazio Orokoretik<br><i>De la Administración General</i>                                                                         |                            | 310.000               |
|            | 99/00              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra.<br><i>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi.</i>               | 310.000                    |                       |
| 45         |                    | Enpresetatik, familietatik eta irabazi-asmorik gabeko erakundeetatik<br><i>De empresas, familias e instituciones sin fines de lucro</i> |                            | 45.000                |
| 450        |                    | Enpresetatik<br><i>De empresas</i>                                                                                                      |                            | 45.000                |
| 45001      |                    | Beste enpresa batzuetatik<br><i>De otras empresas</i>                                                                                   |                            | 45.000                |
|            | 00/02              | Dirulaguntza Kutxen Federazioarentzat.<br><i>Subvención Federación de Cajas.</i>                                                        | 45.000                     |                       |
| 7          |                    | KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br><i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL</i>           |                            | 10.000                |
| 70         |                    | EAEko sektore publikotik<br><i>Del sector público de la CAE</i>                                                                         |                            | 10.000                |
| 700        |                    | Administrazio Orokoretik<br><i>De la Administración General</i>                                                                         |                            | 10.000                |
|            | 99/00              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra.<br><i>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi.</i>               | 10.000                     |                       |
|            |                    | BALIABIDEAK, GUZTIRA<br>TOTAL RECURSOS                                                                                                  | 388.852                    | 388.852               |



## 1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

1997ko ekainaren 17an Gobernu Kontseiluak onartu zuen Euskal Herriko Gazte Orkestraren Fundazioa sortzea (EGO Fundazioa).

Fundazio hau eskritura publikoan sortu zen 1997ko uztailaren 14an.

Sortze-estatutuan ageri diren helburuak laburbilduz, proiektu hau, beste batzuen artean, honako hauetarako sortu zen:

- Euskadiko gazteen artean balio musikalak sustatzea, jardute profesionalaren aurretiko musika orokorrean eta orkestrarako prestakuntza eta formazio musikalarri babesa emanez.
- Komunikazio eta lankidetzak esparruak eratzea, heziketa musikalean murgilduriko agente eta aktore ezberdinen artean, musikari gazteek profesionalaren errealitate orokorra ezagutu dezaten.
- Ikastaro eta Topaketa ezberdinak antolatzea, musikaren esparru eta alde desberdinak jorratu eta landuz, eta, era berean, bekak edo beste motatako laguntzak eskaintzea musikaren heziketarako.
- Fundazioak bere helburu nagusiarekin lotura duen beste edozein jarduerak aurrera eramanez.

Fundazio-zuzkidura horrela banatzen da:

| PARTAIDEZTA<br>PARTICIPACIÓN                     | %   |
|--------------------------------------------------|-----|
| EAEko Administrazioa<br>Administración de la CAE | 100 |
| GUZTIRA<br>TOTAL                                 | 100 |

Proiektuak aldaketa estruktural eta estrategiko bat bizi izan zuen 2020 urtean, eta Koordinatzaile Nagusi bat izendatu zen proiektuaren kudeaketa bere gain hartzeko, eta baita jarduerak ildo berrien definizioa ere.

Orkestraren ohiko jardueren banakapena 2021 urterako, COVID-19 eszenario batean, eta fokoa beti balio erantsia eta kualitatiboki ezberdinduko duen esparruan ipinita, honakoa izan zen:

## 1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El Consejo de Gobierno Vasco acordó el 17 de junio de 1997 autorizar la constitución de la Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria-Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa (EGO Fundazioa).

La Fundación se constituyó en escritura pública el 14 de julio de 1997.

Los objetivos para los que se creó figuran en sus estatutos fundacionales que, de manera muy resumida, son los siguientes:

- Promocionar valores musicales entre las personas jóvenes vascas, mediante el apoyo a su formación musical orquestal, previa al ejercicio musical profesional.
- Constituir marcos de colaboración y comunicación entre los diferentes agentes del sector implicados en la formación musical, que permita a las y los jóvenes un amplio conocimiento de la realidad profesional.
- Organizar cursos y encuentros relacionados con diferentes aspectos musicales así como otorgar becas y ayudas a la formación musical.
- La Fundación podrá realizar cualesquiera otras actividades relacionadas con su objeto conducentes a la realización de las finalidades que le son propias.

La dotación fundacional se distribuye de la forma siguiente:

El proyecto vivió un cambio estructural y estratégico durante el ejercicio 2020, con la incorporación de un Coordinador General que asumió la gestión de la misma, así como la definición de nuevas líneas de actuación.

El enfoque de las actividades de la Orquesta inicialmente planteado para el año 2021, atendiendo al escenario COVID-19 en el que se vislumbraba se iba a tener que desarrollar, y con el foco siempre puesto en el aspecto cualitativo y diferencial, fue el siguiente:



- Entzunaldiak apirilean.
- Udako bi (2) Topaketa, ekimen berritzaile eta aurreratuekin.
- Neguko Topaketa egitarau berezi batekin, espezialista den zuzendari eta musikari emakume baten bitartez, lehen aldiz, EGO.
- Ekimen bereziak BBK, KUTXA eta VITAL Fundazioekin elkarlanean.

## **2. 2021 URTEAN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK**

2021 urtea, denok ondo dakigun eta jasaten ari dugun bezala, zeharo ez ohikoa izaten ari da, pasa den urteko martxotik aurrera, COVID-19 dela eta. Guzti honek eragin zuzena izaten ari du bai kudeaketa ikuspuntutik, kontuan izanik, inguruko beste Orkestra Gazteekin konparatuz EGOK daukan pertsonal egitura minimoa, eta eragin zuzena, baita ere, aurrekontuaren ikuspuntutik.

Hau horrela izanik, garrantzitsua iruditzen zaigu honakoa balioan jarri eta azpimarratzea. Entzunaldiak gauzatu ondoren (bigarren urtez bertualki eta bideoen bitartez eta ez presentzialki, pandemia dela medio) aurtengo udako topaketa ere, bigarren urtez jarraian, osasun neurri eta protokolo guztiak ezarri, EGO gauzatzeko gai izan da, espainiar estatuko Gazte Orkestra bakarra izanik eta, horrela, proiektuaren misioa eta helburuak betetzeko gai izan delarik. (Ikusi koadroa).

Bestalde, genero ikuspegiaren inguruan, 2021 urtean diagnosi bat egitearen erabakia hartu da, gai hau kontuan izanik eta emakume eta gizonen berdintasuna sustatu eta ezberdintasunak ezabatzeke, neurriak hartu eta ekimen plan bat gauzatzeko asmoz.

Laburbilduz, EGOK 4 ekarpen aipagarri lortu ditu 2021 urte honetan, hoietako zenbait, urte hasieran aurreikusitako zeudenak:

- EGOK, lehen aldiz, Donostiako Musika Hamabostaldian Kursaal Entzutegiko zikloan parte hartu du, nazioarte mailan ospe handiko Julian Rachlin biolinjole eta, gaur egun, nazioarte mailan proiektio gehien duen espainiar Gustavo Gimeno zuzendari gonbidatuaren zuzendaritzapean.
- EGOK, lehen aldiz, Festival Otoño Musical Soriano (iraila) parte hartuko du.
- MUSIKASTE Euskal Musikaren Jaialdiaren azken kontzertua EGOK eskainiko du, lehen aldiz (urria).
- Gainera, EGOKo 23 kide gazteek EUSKADIKO ORKESTRAREN 2021/2022 denboraldiko 2. Abonu Programan parte hartuko dute (urria/azaroa) EGO eta EOren artean sinatutako hitzarmenaren barruan.
- Honetaz gain, EGOK eskainiak ditu zenbait ganbara musika emanaldi, BBK, KUTXA eta VITAL Fundazioekin elkarlanean.

- Audiciones plazas vacantes, en abril.
- Dos (2) Encuentros de Verano con iniciativas innovadoras y novedosas.
- Encuentro de Invierno con un programa específico, liderado por una directora y artista especialista, por primera vez, en la EGO.
- Proyectos singulares en colaboración con Fundación BBK, KUTXA y VITAL.

## **2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2021**

El ejercicio 2021, como es bien sabido, está siendo totalmente excepcional, debido a la pandemia que desde marzo del pasado año estamos viviendo, como consecuencia del COVID-19, con todo lo que ello está suponiendo, tanto a nivel de gestión como desde el punto de vista presupuestario, con una estructura de gestión mínima a nivel de plantilla, en comparación con el resto de formaciones de nuestro entorno geográfico más próximo.

Consideramos importante poner en valor el hecho de que, tras llevar a cabo las correspondientes audiciones (por segunda vez, de manera telemática y a través de videos y no de manera presencial, como consecuencia de la pandemia), en el período de verano de 2021, al igual que ocurrió en verano de 2020, y a pesar de todas las dificultades, la EGO ha sido la única Joven Orquesta en el estado español que, salvaguardando y adoptando todas las medidas sanitarias, ha llevado a cabo sus encuentros previstos y planificados, y ha cumplido con la misión y los objetivos establecidos en sus estatutos fundacionales. (Ver cuadro).

Por otro lado, y desde una perspectiva de género, se destaca la decisión de llevar a cabo un diagnóstico al respecto en el presente ejercicio 2021, con objeto de incorporar la perspectiva de género e implementar un plan de acciones y adoptar medidas de igualdad entre mujeres y hombres.

Deben destacarse 4 hitos logrados por la EGO a lo largo del presente ejercicio, algunos de ellos no contemplados en el inicio de año:

- Participación, por primera vez, en el Auditorio Kursaal dentro de la Quincena Musical Donostiarra, con un solista de prestigio internacional al violín (Julian Rachlin) y bajo la dirección de uno de los directores españoles actuales de mayor proyección internacional (Gustavo Gimeno).
- Participación, por vez primera en su historia, dentro del Festival Otoño Musical Soriano (setiembre).
- Participación y concierto que dará cierre a la edición de este año del Festival de Música Vasca, MUSIKASTE (octubre), por vez primera en la historia de la EGO.
- Participación de miembros de la EGO (23 músicos) en el 2º programa de abono 2021/2022 de la EUSKADIKO ORKESTRA (octubre/noviembre) dentro del marco del acuerdo suscrito entre EGO y EO.
- Además, se han ofrecido varios conciertos de música de cámara, con grupos integrados por jóvenes pertenecientes a la EGO, en colaboración con las

- Kanariasko Nazioarteko Jaialdia.

Festival Internacional de Canarias.

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. ENTZUNALDIAK / HAUTAKETA FROGAK</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        | <b>1. AUDICIONES / PRUEBAS DE SELECCION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1.1. 231 hautagai aurkeztu ziren 25 postutarako. Bere istorioan zehar EGOk izan duen hautagai kopuru handiena.                                                                                                                                                                                                                         | <b>231</b>             | 1.1. 231 candidatas y candidatos presentados para 25 plazas vacantes. Se trata del mayor número de candidatas y candidatos presentados en la historia de la formación.                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>2. EKIMEN MUSIKAL ZUZENA (UDA)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        | <b>2. ACTIVIDAD MUSICAL DIRECTA (VERANO)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2.1. Kontzertuak Gipuzkoan, (Donostia 2 eta Hondarribian). Bereziki aipatu, lehenengo aldiz, Kursaaletxo zirkloan, Musika Hamabostaldien barne, EGOK eskainitako kontzertua, ospe handiko bakarlari eta zuzendari gonbidatuekin (Julian Rachlin / Gustavo Gimeno).                                                                     | <b>3</b>               | 2.1. Conciertos en Gipuzkoa. (3). (Donostia 2 y Hondarribi). Destacar el concierto ofrecido en el ciclo del Kursaal, por primera vez, dentro de la Quincena Musical, junto con un solista y director invitado de talla mundial (Julian Rachlin / Gustavo Gimeno).                                                                                                                          |
| 2.2. Kontzertua Bizkaia (Bilbao).                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>1</b>               | 2.2. Concierto en Bizkaia (Bilbao).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2.3. Kontzertua Araban (Gasteiz).                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>1</b>               | 2.3. Concierto en Araba/Álava (Vitoria-Gasteiz).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2.4. Honekin batera, eta nahiz eta aurrekontutan isladarik ez izan 2021 urte haseran, beste zenbait ekimen ere gauzatu dira 2021 urtean, bai online (Kutxa Fundazioaren eskutik) eta baita presentzialki, Ganbara Musika eskainiaz BBK, KUTXA eta VITAL Fundazioekin elkarlanean. Orotara, 3 kontzertu izan dira aurtengo 2021 urtean. | <b>3</b>               | 2.4. Asimismo, y si bien no estaban planificadas ni presupuestadas, se ha cumplido el objetivo de llevar a cabo actividades paralelas tanto online (conversaciones de la mano de Fundación Kutxa) como presenciales a través de grupos de cámara integrados por jóvenes de la EGO, en colaboración con Fundación BBK, KUTXA y VITAL. En total, han sido 3 conciertos en el ejercicio 2021. |
| <b>3. NEGUKO TOPAKETA (AURREIKUSITA)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        | <b>3. ENCUENTRO INVIERNO (PREVISIÓN)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3.1. Lau kontzertu ditugu aurreikusita, eta aldi                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                        | 3.1. Previsión de cuatro conciertos, junto con                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| berean, formakuntza eta bilakaera pertsonal eta musikala landuko duten zenbait ekimen:                                                                                                                                           |                        | algunas iniciativas desde el punto de vista formativo y de desarrollo musical y humano:                                                                                                                          |
| Kontzertu bat Gipuzkoan (Donostia).                                                                                                                                                                                              | 1                      | Un concierto en Gipuzkoa (Donostia).                                                                                                                                                                             |
| Kontzertu bat Araban (Gasteiz).                                                                                                                                                                                                  | 1                      | Un concierto en Araba (Vitoria-Gasteiz).                                                                                                                                                                         |
| Bi kontzertu Bizkaian (Bilbao eta Getxo).                                                                                                                                                                                        | 2                      | Dos conciertos en Bizkaia (Bilbao y Getxo).                                                                                                                                                                      |
| Orotara, 12 kontzertu aurreikusita 2021 urtean.                                                                                                                                                                                  | 12                     | En total, 12 conciertos en el año 2021.                                                                                                                                                                          |
| Udako Topaketan antolatutako moduan, zenbait ekimen eta egitasmo orkestra eta, orokorrean, musikarien artean ohizkoak diren zenbait gaietan sakondu eta lantzeko asmoz: antsietatea, beldur eszenikoa, egokitze gaitasuna, etab. |                        | Al igual que en el encuentro de Verano, previstas acciones e iniciativas en relación con la manera de abordar aspectos ligados a problemas habituales de ansiedad, miedo escénico, capacidad de adaptación, etc. |

## 2. 2022ERAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

### EGOREN 25. URTEURRENA

Datorren 2022 urtea oso berezia da EGOrrentzat, bere 25. urteurrena ospatuko da eta. 2022 urterako, 2021 urtean zehar lortu eta baieztatuak dauden zenbait ekimen ohizkoak eta berezi edo ezhoizkoak aurreikusita daude. Guzti honek EGOrren ibilbidean benetako erronka eta ekimen bereziak suposatzen ditu eta, hori kontuan izanik, ezohizko aurrekontu baten beharra izango du.

Hauetako zenbait ekimenek, EGOrren presentzia nazioarte mailan eta guzti horren oihartzuna lortuko dute, non aipatu ditzakegun, adibide modura, bere istorioan zehar lehenengo aldiz lortu duen presentzia Europear Gazte Orkestren "Young Euro Classic" Jaialdi garrantzitsuenean (Berlin, Alemania) eta Errumaniako ospe handiko bi Jaialditan partehartzeko aukera (Bucarest eta Sinaia).

Honekin batera, honako Jaialdietan partehartzeko gonbidapena eta baieztapena ere lortu da: Donostiako Musika Hamabostaldia, Santanderreko Nazioarteko Jaialdia eta Kanariaseko Nazioarteko Jaialdiak, lehenengo aldiz, elkarlanean EGO eta JOCAN (Kanariar Gazte Orkestra), Donostiako Orfeoiekin batera.

Azpiarratu nahiko genuke, baita ere, eta lehenengo aldiz EGOrren ibilbide eta istorioan, elkartruke bat gauzatuko dugula JOCAN eta EGOrren artean, eta bestalde, KUKAI DANTZA TALDEarekin (bere 20. Urteurrenean) elkarlan bat suposatuko duen produkzio berri baten estreinaldia.

Garrantzitsua iruditzen zaigu azpiarratzea Memoria hau gauzatzerakoan, eta emandako irizpideak jarraituz, COVID-19aren eraginpean aurreikusten dugula datorren 2022 urtea.

Hau horrela izanik, EGOrrentzat hain urte berezia izango den 2022 urtean, aurreko urtetan egindakoaren aurrean, benetako berrikuntza eta disrupzioa bultzatuko du EGOK eta, horretarako, kudeaketa modelo berriaren pean,

## 2. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2022 Y SU CUANTIFICACIÓN

### 25. ANIVERSARIO EGO

El próximo año 2022 es un año muy especial para la EGO, dado que se celebra el 25. ANIVERSARIO de su constitución y creación, año en el que están confirmadas y planificadas desde el presente año 2021, algunas iniciativas ordinarias, junto con una serie de proyectos singulares, que demandan un presupuesto extraordinario para el citado ejercicio, y que constituyen verdaderos hitos y retos artísticos en la historia y andadura de la EGO.

Algunos de dichos proyectos conllevarán, además, un impacto y presencia de la EGO a nivel internacional, como constituye la presencia, por primera vez, en el Festival de Jóvenes Orquestas más importantes de Europa ( Young Euro Classic Festival Berlín, Alemania), junto con la participación en dos prestigiosos festivales musicales en Rumanía (Bucarest y Sinaia).

Junto con ello, además, se ha logrado la invitación para la participación en los Festivales Quincena Musical Donostiarra, Festival Internacional de Santander y Festival Internacional de Canarias, por primera vez, compartiendo escenario conjuntamente la Joven Orquesta de Canarias (JOCAN) y la EGO, junto con el Orfeón Donostiarra.

Asimismo, y por primera vez en la historia de la EGO, se llevará a cabo un intercambio con la JOCAN (Joven Orquesta de Canarias) así como una colaboración y coproducción que constituye un estreno absoluto, con KUKAI DANTZA TALDEA, que cumple 20 años de existencia.

Además, es importante destacar que el escenario planteado para el próximo ejercicio 2022 es, al menos a la hora de elaborar esta memoria y siguiendo las directrices marcadas, la de un contexto bajo la incidencia del COVID-19.

Se trata de un año en el que se impulsará una verdadera innovación y disrupción con respecto a lo realizado en años anteriores, y ello conlleva, atendiendo al nuevo modelo de gestión adoptado, la consolidación de la estructura mínima

beharrezkoa ikusten dugu proiektu honek behar duen egitura minimoa indartu eta sendotzea, guzti honen bitartez, 2020 urtetik aurrera bultzatutako bisioa, ekimen eta ildo estrategikoak sendotu eta indartzeko asmoz.

Aipatutako ekimen guzti hauetaz gain, ohiko Uda eta Neguko Topaketak gauzatuko ditugu eta, aurrein egin dugun moduan, ekimen eta aktibitate ezberdinak aurrera eramane eta gauzatzea proposatzen dugu, proiektuaren misio eta helburuak betetzeko asmoz, euskal musikari gazteen musika eta orkestra formakuntza prozesuan, ahalik eta ekarpenik handiena eta baliogarrien bihurtu dadin EGO proiektua. Eta ibilbide hau, BBK; KUTXA eta VITAL Fundazioekin elkarlanean.

Laburbilduz, 2021 urtean gertatu moduan, baina benetan erronka handia suposatzen duen jauzi kuantitatibo eta kualitatibo esanguratsua emanez, 2022 datorren urteari begira kudeaketaren lehentasuna, esparru kuantitatiboa baino, esparru kualitatiboa, zentzu zabalean, izango da (Erronka eta proiektu/ekimen artistikoak, nazioarte mailan errefrentek diren Jaialdietan partehartzea, landu eta prestatuko den errepertorioa, irakaslegoaren maila gorena, entzualdietan ezarritako maila mantendu, formakuntza ekimen paraleloak, orkestrako kidez osatutako ganbara taldeen sorkuntza, etab).

necesaria que requiere este proyecto, así como una reafirmación y consolidación del reenfoque que a este proyecto se le ha proporcionado a partir del año 2020, y todo ello, en un año, insistimos, muy especial para la EGO, como es, el 25. Aniversario.

Y todo ello, junto con los habituales encuentros de verano e invierno, en las que impulsaremos iniciativas y actividades paralelas a los encuentros, con objeto de cumplir, escrupulosamente, con la misión y los objetivos establecidos para este proyecto, tratando de ser lo más contributivos posibles, en el proceso formativo musical orquestal de las y los jóvenes músicos instrumentistas de nuestro país, con el acompañamiento de las Fundaciones BBK, KUTXA y VITAL.

En definitiva, al igual que en 2021, pero procediendo a dar un salto cualitativo y cuantitativo realmente significativo y relevante, el foco prioritario de la gestión en 2022 estará en los aspectos de carácter cualitativo (retos artísticos y presencia en festivales referenciales a nivel nacional e internacional, repertorio a abordar, nivel de profesorado, nivel de exigencia en las audiciones, actividades paralelas formativas, constitución de grupos de cámara dentro de la formación, etc.), más que en los aspectos puramente cuantitativos.

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                          | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1. MUSIKA JARDUERA ZUZENA</b></p> <p>1.- Kontzertuak Gipuzkoan..</p> <p>2.- Kontzertuak Bizkaian.</p> <p>3.- Kontzertuak Araban.</p> <p>4.- Lau kontzertu, JOCAN (Kanariar Gazte Orkestra) eta Donostiako Orfeoiarekin batera, Donostiako Musika Hamabostaldia, Santanderreko eta Kanariaseko Nazioarteko Jaialdian.</p> <p>5.- Hiru kontzertu EGOn eskutik Berlin (Euro Young Classic), Bucarest (Uda Magikoa) eta Sinaia ("Enescu : Munduko Musikak") Jaialdian.</p> <p>6.- KUKAI DANTZA/EGOn arteko elkarlanaren produkzioaren estreinaldia. bi emanaldi aurreikusita.</p> <p>7.- BBK, KUTXA eta VITAL Fundazioekin elkarlanean, zenbait proiektu berezi (Ganbara taldeak, formatu ezberdinetako ekimenak, etab).</p> | <p><b>3</b></p> <p><b>3</b></p> <p><b>3</b></p> <p><b>4</b></p> <p><b>3</b></p> <p><b>2</b></p> | <p><b>1. ACTIVIDAD MUSICAL DIRECTA</b></p> <p>1.- Conciertos en Gipuzkoa</p> <p>2.- Conciertos en Bizkaia.</p> <p>3.- Conciertos en Araba/Álava.</p> <p>4.- Cuatro conciertos, junto a la JOCAN (Joven Orquesta de Canarias) y el Orfeón Donostiarra en la Quincena Musical donostiarra, Festival Internacional de Santander y en el Festival Internacional de Canarias.</p> <p>5.- Tres conciertos de la EGO en Berlín (Euro Young Classic Festival), Bucarest (Festival Verano Mágico) y Sinaia (Festival Enescu : Músicas del mundo"), en Rumania.</p> <p>6.- Estreno producción conjunta KUKAI DANTZA/EGO, con dos conciertos, inicialmente previstos.</p> <p>7.- Proyectos singulares, en colaboración con las Fundaciones BBK, KUTXA y VITAL. (Grupos de Cámara, diversas formaciones, etc.).</p> |
| <p><b>2. MUSIKA TOPAKETAK</b></p> <p>1.- Udako Topaketa.</p> <p>2.- Elkartrukea JOCAN / EGO eta elkarrekin Musika Hamabostaldia, Santander eta Kanariaseko Nazioarteko Jaialdian.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                 | <p><b>2. ENCUENTROS MUSICALES</b></p> <p>1.- Encuentro de Verano.</p> <p>2.- Intercambio JOCAN / EGO y programa conjunto en QM, Santander y Canarias.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| <b>HELBURUA</b><br><b>EKINTZA</b><br><b>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>MAGNITUDEA</b><br><b>MAGNITUD</b> | <b>OBJETIVO</b><br><b>ACCION</b><br><b>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3.- Nazioarteko bira: Alemania eta Errumania.</p> <p>4.- KUKAI/EGOren arteko elkarlanaren produkzioaren estreinaldia.</p> <p>5.- Neguko Topaketa.</p> <p>Orotara, 18 kontzertu aurreikusita 2022 urtean.</p> <p><b>3. ENTZUNALDIK/AUKERATZE FROGAK</b></p> <p>Zehazteke postuen kopurua.</p> <p>Seguraski, datorren urtean ere, modu birtualean gauzatuko direlarik, eta ez presentzialki.</p> | <p><b>18</b></p>                     | <p>3.- Gira EGO Alemania y Rumanía.</p> <p>4.- Preparación y estreno producción conjunta KUKAI / EGO.</p> <p>5.- Encuentro de Invierno.</p> <p>En total, previsión de 18 conciertos en 2022.</p> <p><b>3. AUDICIONES/PRUEBAS DE SELECCIÓN</b></p> <p>A determinar, pendiente de definir plazas vacantes.</p> <p>Previsiblemente, se llevarán a cabo de manera virtual, y no de manera presencial.</p> |

**640 - Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa**  
*Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria*

PLANTILLA ESTRUCTURALA  
PLANTILLA ESTRUCTURAL

| KATEGORIA<br>CATEGORIA                                                    | TALDEA<br>GRUPO | GUZTIRA<br>TOTAL |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>GOI-KARGUDUNAK ETA ZUZENDARIAK</b><br><b>ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS</b> |                 | <b>1</b>         |
| - Bestelako zuzendariak<br>Otros Directivos                               | A               | 1                |
| <b>Guztira<br/>Total</b>                                                  |                 | <b>1</b>         |

640 Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa  
Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

EURO / EUROS

| AKTIBOA<br>ACTIVO                                                                                               | 2022           | 2021           | ONDARE GARBIA ETA PASIBOA<br>PATRIMONIO NETO Y PASIVO                                                        | 2022           | 2021           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>A) AKTIBO EZ-KORRONTEA<br/>ACTIVO NO CORRIENTE</b>                                                           | <b>31.538</b>  | <b>27.938</b>  | <b>A) ONDARE GARBIA<br/>PATRIMONIO NETO</b>                                                                  | <b>411.441</b> | <b>407.841</b> |
| I. Ibilgetu ukiezia<br>Inmovilizado intangible                                                                  | 7.545          | 13.200         | <b>A-1) Funts propioak<br/>Fondos propios</b>                                                                | <b>381.654</b> | <b>381.654</b> |
| 5. Aplikazio informatikoak<br>Aplicaciones informáticas                                                         | 7.545          | 13.200         | I. Fundazio-zuzkidura / Gizarte-funtsa<br>Dotación fundacional/Fondo social                                  | 289.413        | 289.413        |
| III. Ibilgetu materiala<br>Inmovilizado material                                                                | 21.616         | 12.361         | 1. Fundazio-zuzkidura / Gizarte-funtsa<br>Dotación fundacional/Fondo social                                  | 289.413        | 289.413        |
| 2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala<br>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material | 21.616         | 12.361         | II. Erreserbak<br>Reservas                                                                                   | 65.027         | 65.027         |
| VI. Epe luzeko inbertsio finantzarioak<br>Inversiones financieras a largo plazo                                 | 2.377          | 2.377          | 2. Bestelako erreserbak<br>Otras reservas                                                                    | 65.027         | 65.027         |
| <b>B) AKTIBO KORRONTEA<br/>ACTIVO CORRIENTE</b>                                                                 | <b>435.541</b> | <b>435.541</b> | III. Aurreko ekitaldien soberakinak<br>Excedentes de ejercicios anteriores                                   | 27.214         | 27.214         |
| IV. Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk<br>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar      | 56.387         | 56.387         | 1. Gerakina<br>Remanente                                                                                     | 27.214         | 27.214         |
| 1. Salmenten eta zerbitzu-prestazioen bezeroak<br>Clientes por ventas y prestaciones de servicios               | 8.519          | 8.519          | <b>A-3) Jasotako dirulaguntzak, dohaintzak eta legatuak<br/>Subvenciones, donaciones y legados recibidos</b> | <b>29.787</b>  | <b>26.187</b>  |
| 3. Hainbat zordun<br>Deudores varios                                                                            | 25.000         | 25.000         | <b>B) PASIBO EZ-KORRONTEA<br/>PASIVO NO CORRIENTE</b>                                                        | <b>0</b>       | <b>0</b>       |
| 6. Administ. publikoekin dauden bestelako kredituak<br>Otros créditos con las Administraciones públicas         | 22.868         | 22.868         | <b>C) PASIBO KORRONTEA<br/>PASIVO CORRIENTE</b>                                                              | <b>55.638</b>  | <b>55.638</b>  |
| VI. Epe motzeko inbertsio finantzarioak<br>Inversiones financieras a corto plazo                                | 430            | 430            | III. Epe motzeko zorrak<br>Deudas a corto plazo                                                              | 430            | 430            |
| 5. Bestelako aktibo finantzarioak<br>Otros activos financieros                                                  | 430            | 430            | 5. Bestelako pasibo finantzarioak<br>Otros pasivos financieros                                               | 430            | 430            |
| VIII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak<br>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes       | 378.724        | 378.724        | VI. Hartzekodun komertz. eta ordaintzeko best. kontuak<br>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar     | 55.208         | 55.208         |
| 1. Diruzaintza<br>Tesorería                                                                                     | 378.724        | 378.724        | 1. Hornitzaileak<br>Proveedores                                                                              | 44.702         | 44.702         |
|                                                                                                                 |                |                | 4. Pertsonala (ordaintzeko dauden lantsariak)<br>Personal (remuneraciones pendientes de pago)                | 1.381          | 1.381          |
|                                                                                                                 |                |                | 6. Administrazio publikoekin dauden bestelako zorrak<br>Otras deudas con las Administraciones Públicas       | 9.125          | 9.125          |
| <b>AKTIBOA, GUZTIRA (A+B)<br/>TOTAL ACTIVO (A+B)</b>                                                            | <b>467.079</b> | <b>463.479</b> | <b>ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA (A+B+C)<br/>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)</b>                 | <b>467.079</b> | <b>463.479</b> |



**640 Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa**  
**Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria**

**AURREIKUSITAKO GALERA-IRABAZIEN KONTUA**  
**CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL**

EURO / EUROS

| <b>GALERA-IRABAZIEN KONTUA</b><br><b>CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS</b>                                                                                                                  | <b>2022</b> | <b>2021</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>A) ERAGIKETA JARRAITUAK</b><br><b>OPERACIONES CONTINUADAS</b>                                                                                                                         |             |             |
| 1. Jarduera propioaren sarrerak<br><i>Ingresos de la actividad propia</i>                                                                                                                | 355.000     | 335.000     |
| d) Ekitaldiaren soberakinera egotzitako dirulaguntzak<br><i>Subvenciones imputadas al excedente del ejercicio</i>                                                                        | 355.000     | 335.000     |
| 2. Salmentak eta merkataritza-jardueraren bestelako sarrerak<br><i>Ventas y otros ingresos de la actividad mercantil</i>                                                                 | 23.852      | 13.000      |
| b) Zerbitzu-prestazioa<br><i>Prestación de servicios</i>                                                                                                                                 | 23.852      | 13.000      |
| 8. Pertsonal-gastuak<br><i>Gastos de personal</i>                                                                                                                                        | (128.774)   | (125.169)   |
| a) Soldatak, lanskariak eta parekoak<br><i>Sueldos, salarios y asimilados</i>                                                                                                            | (94.943)    | (92.627)    |
| b) Karga sozialak<br><i>Cargas sociales</i>                                                                                                                                              | (33.831)    | (32.542)    |
| 9. Jardueraren bestelako gastuak<br><i>Otros gastos de la actividad</i>                                                                                                                  | (250.078)   | (222.831)   |
| # Kanpoko zerbitzuak<br><i>Servicios exteriores</i>                                                                                                                                      | (245.694)   | (208.831)   |
| b) Tributuak<br><i>Tributos</i>                                                                                                                                                          | (4.384)     | (14.000)    |
| 10. Ibilgetuaren amortizazioa<br><i>Amortización del inmovilizado</i>                                                                                                                    | (6.400)     | (4.346)     |
| 11. Kapitaleko dirulaguntzak, dohaintzak eta legatuak, ekitaldiaren soberakinera eramanak<br><i>Subvenciones, donaciones y legados de capital traspasados al excedente del ejercicio</i> | 6.400       | 4.346       |
| a) Kapitaleko dirulaguntzak, ekitaldiaren soberakinera eramanak<br><i>Subvenciones de capital traspasadas al excedente del ejercicio</i>                                                 | 6.400       | 4.346       |
| <b>A.1) JARDUERAREN SOBERAKINA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)</b><br><b>EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)</b>                                       | <b>0</b>    | <b>0</b>    |
| <b>A.2) ERAGIKETA FINANTZARIOEN SOBERAKINA (16+17+18+19+20+21+22)</b><br><b>EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (16+17+18+19+20+21+22)</b>                                          | <b>0</b>    | <b>0</b>    |
| <b>A.3) SOBERAKINA, ZERGAK APLIKATU AURRETIK (A.1+A.2)</b><br><b>EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</b>                                                                              | <b>0</b>    | <b>0</b>    |
| <b>A.4) ERAGIKETA JARRAITUEK EKITALDIAN SORTUTAKO SOBERAKINA (A.3+23)</b><br><b>EXCEDENTE DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+23)</b>                               | <b>0</b>    | <b>0</b>    |

**640 Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa**  
*Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria*

**AURREIKUSITAKO ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA**  
*ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL*

EURO / EUROS

| ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA<br>ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO                                                                                                              | 2022     | 2021     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| <b>A) USTIAPEN-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK</b><br><b>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</b>                                                               |          |          |
| 1. Ekitaldiaren emaitza, zergak aplikatu aurretik<br><i>Excedente del ejercicio antes de impuestos</i>                                                                     | 0        | 0        |
| 2. Emaitzaren doikuntzak<br><i>Ajustes del resultado</i>                                                                                                                   | 0        | 0        |
| 3. Kapital korrontearen aldaketak<br><i>Cambios en el capital corriente</i>                                                                                                | 0        | 0        |
| 4. Ustiapen-jardueren bestelako eskudiru-fluxuak (+/-)<br><i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>                                          | 0        | 0        |
| 5. Ustiapen-jardueren eskudiru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4)<br><i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>                                | 0        | 0        |
| <b>B) INBERTSIO-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK (+/-)</b><br><b>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)</b>                                                    |          |          |
| 6. Inbertsioen ordainketak (-)<br><i>Pagos por inversión (-)</i>                                                                                                           | (10.000) | (10.000) |
| 7. Desinbertsioen kobrantzak (+)<br><i>Cobros por desinversiones (+)</i>                                                                                                   | 0        | 0        |
| 8. Inbertsio-jardueren eskudiru-fluxuak (7-6)<br><i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>                                                           | (10.000) | (10.000) |
| <b>C) FINANTZAKETA-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK</b><br><b>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>                                                          |          |          |
| 9. Ondare-eragiketen kobrantzak eta ordainketak<br><i>Cobros y pagos por operaciones de patrimonio</i>                                                                     | 10.000   | 10.000   |
| 10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak<br><i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>                                                 | 0        | 0        |
| 11. Finantzaketa-jardueren eskudiru-fluxuak (+/-9+/-10)<br><i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10)</i>                                        | 10.000   | 10.000   |
| <b>D) TRUKE-TASEN ALDAKUNTZEN ERAGINA</b><br><b>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</b>                                                                      | 0        | 0        |
| <b>E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA (+/-5+/-8+/-11+/-D)</b><br><b>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-11+/-D)</b> | 0        | 0        |

640 Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa  
Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria

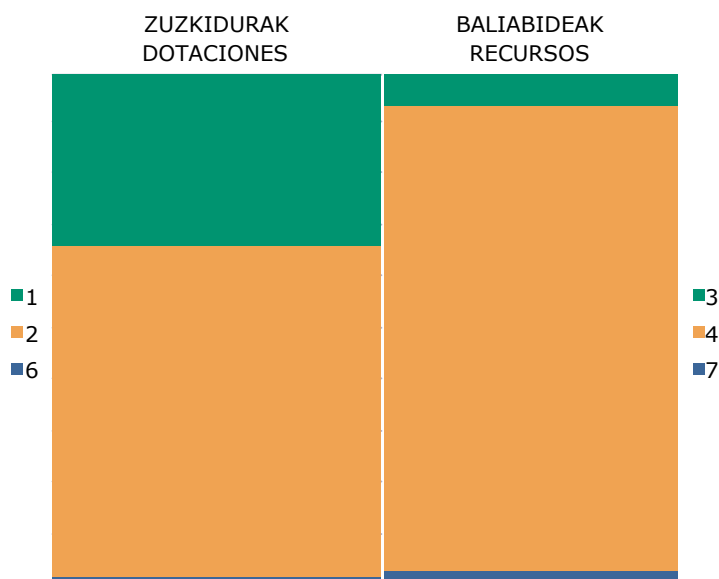
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA  
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Mila euro / Miles de Euros

|                                                                                             | KAPITALA<br>CAPITAL                         |                                                   | JAILUPEN-PRIMA<br>PRIMA DE EMISIÓN | ERRESERBAK<br>RESERVAS | (AKZIO ETA ONDARE-PARTAIDETZA PROPIOAK)<br>(ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS) | AURREKO EKITALDIEN EMAITZAK<br>RESULTADOS EJERC. ANTERIORES | BAZKIDEN BESTELAKO EKARPENAK<br>OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS | EKITALDIAREN EMAITZA<br>RESULTADO DEL EJERCICIO | (KONTURAKO DIBIDENDUA)<br>(DIVIDENDO A CUENTA) | ONDARE GARBIKO BESTELAKO TRESNAK<br>OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO | BALIO-ALDAKETEN ERAGINDAKO DOIK.<br>AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR | JASOTAKO DIRULAG., DOHAN. ETA LEGATUAK<br>SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB. | GUZTIRA<br>TOTAL |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------|
|                                                                                             | KAPITAL ESKRITURATUA<br>CAPITAL ESCRITURADO | (GALDATU GABEKO KAPITALA)<br>(CAPITAL NO EXIGIDO) |                                    |                        |                                                                             |                                                             |                                                              |                                                 |                                                |                                                                 |                                                                  |                                                                          |                  |
| A. 2020. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2020                                     | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |
| B. 2021. URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA<br>SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2021                     | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |
| I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak, guztira.<br>Total ingresos y gastos reconocidos.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 26                                                                       | 26               |
| II. Bazkideekin edo jabeekin egindako eragiketak.<br>Operaciones con socios o propietarios. | 289                                         | -----                                             | 65                                 | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 354              |
| III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak.<br>Otras variaciones del patrimonio neto.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | 27                     | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 27               |
| C. 2021. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2021                                     | 289                                         | -----                                             | 65                                 | 27                     | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 26                                                                       | 408              |
| D. 2022. URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA<br>SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2022                     | 289                                         | -----                                             | 65                                 | 27                     | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 26                                                                       | 408              |
| I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak, guztira.<br>Total ingresos y gastos reconocidos.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 4                                                                        | 4                |
| II. Bazkideekin edo jabeekin egindako eragiketak.<br>Operaciones con socios o propietarios. | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |
| III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak.<br>Otras variaciones del patrimonio neto.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |
| E. 2022. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2022                                     | 289                                         | -----                                             | 65                                 | 27                     | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 30                                                                       | 411              |

640 Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa  
Fundación Joven Orquesta de Euskal Herria

ARREKONTUA ETA LURRALDE-SAILKAPENA  
PRESUPUESTO Y TERRITORIALIZACIÓN



|                                                |                                                                                                                               | EURO / EUROS |  |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--|
| ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                       |                                                                                                                               | 2022         |  |
| 1                                              | Personal-Gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                                 | 128.774      |  |
| 2                                              | Funtzionamendu gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                                     | 250.078      |  |
| 6                                              | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                               | 10.000       |  |
| Zuzkidurak, guztira<br><i>Total Dotaciones</i> |                                                                                                                               | 388.852      |  |
| BALIABIDEAK<br>RECURSOS                        |                                                                                                                               | 2022         |  |
| 3                                              | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br><i>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos</i>                             | 23.852       |  |
| 4                                              | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 355.000      |  |
| 7                                              | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>   | 10.000       |  |
| Baliabideak, guztira<br><i>Total Recursos</i>  |                                                                                                                               | 388.852      |  |

| ARABA   | %   | GIPUZKOA | % | BIZKAIA | % | Sailkatu gabe<br>Sin clasificar | % | GUZTIRA<br>TOTAL |
|---------|-----|----------|---|---------|---|---------------------------------|---|------------------|
| 388.852 | 100 |          | 0 |         | 0 |                                 | 0 | 388.852          |

640 - Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa  
*Fundación Joven Orquesta Euskal Herria*

LABURPENA: KAPITULUA - ZUZKIDURAK  
RESUMEN: CAPÍTULO - DOTACIONES

| EURO / EUROS |                                                                                             |         |                 |         |                 |                     |      |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|---------|-----------------|---------------------|------|
| KAP.<br>CAP. |                                                                                             | 2022    | %GUZT.<br>%TOT. | 2021    | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %    |
| 1            | Personal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                               | 128.774 | 33,1            | 125.169 | 35,0            | 3.605               | 2,9  |
| 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                   | 250.078 | 64,3            | 222.831 | 62,2            | 27.247              | 12,2 |
|              | ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA<br>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES                                | 378.852 | 97,4            | 348.000 | 97,2            | 30.852              | 8,9  |
| 6            | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                             | 10.000  | 2,6             | 10.000  | 2,8             | 0                   | 0,0  |
|              | KAPITAL ERAGIKETA EZ FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS | 10.000  | 2,6             | 10.000  | 2,8             | 0                   | 0,0  |
|              |                                                                                             |         |                 |         |                 |                     |      |
|              | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                            | 388.852 | 100,0           | 358.000 | 100,0           | 30.852              | 8,6  |

640 - Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa  
*Fundación Joven Orquesta Euskal Herria*

LABURPENA: KAPITULUA - BALIABIDEAK  
RESUMEN: CAPÍTULO - RECURSOS

| EURO / EUROS |                                                                                                                               |                |                 |                |                 |                     |            |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|---------------------|------------|
| KAP.<br>CAP. |                                                                                                                               | 2022           | %GUZT.<br>%TOT. | 2021           | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %          |
| 3            | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br><i>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos</i>                             | 23.852         | 6,1             | 13.000         | 3,6             | 10.852              | 83,5       |
| 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 355.000        | 91,3            | 335.000        | 93,6            | 20.000              | 6,0        |
|              | <b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>                                                    | <b>378.852</b> | <b>97,4</b>     | <b>348.000</b> | <b>97,2</b>     | <b>30.852</b>       | <b>8,9</b> |
| 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>   | 10.000         | 2,6             | 10.000         | 2,8             | 0                   | 0,0        |
|              | <b>KAPITAL ERAGIKETA EZ FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>                     | <b>10.000</b>  | <b>2,6</b>      | <b>10.000</b>  | <b>2,8</b>      | <b>0</b>            | <b>0,0</b> |
|              |                                                                                                                               |                |                 |                |                 |                     |            |
|              | <b>GUZTIRA</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                | <b>388.852</b> | <b>100,0</b>    | <b>358.000</b> | <b>100,0</b>    | <b>30.852</b>       | <b>8,6</b> |

640 - Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa  
Fundación Joven Orquesta Euskal HerriaLABURPENA: KONTZEPTUA - ZUZKIDURAK  
RESUMEN: CONCEPTO - DOTACIONES

| EURO / EUROS |              |              |                                                                                                                                                       |         |                 |         |                 |                     |        |
|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|---------|-----------------|---------------------|--------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                                                                                       | 2022    | %GUZT.<br>%TOT. | 2021    | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %      |
| 1            |              |              | <b>PERTSONAL-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE PERSONAL</b>                                                                                                 | 128.774 | 33,1            | 125.169 | 35,0            | 3.605               | 2,9    |
| 1            | 13           |              | <b>Lan-kontratadunak</b><br><b>Laborales</b>                                                                                                          | 27.718  | 7,1             | 27.042  | 7,6             | 676                 | 2,5    |
| 1            | 13           | 131          | Aldi baterako langile lan-kontratadunen ordainsariak<br><i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>                                            | 27.718  | 7,1             | 27.042  | 7,6             | 676                 | 2,5    |
| 1            | 14           |              | <b>Bestelako langileak</b><br><b>Otro Personal</b>                                                                                                    | 67.225  | 17,3            | 65.585  | 18,3            | 1.640               | 2,5    |
| 1            | 14           | 140          | Bestelako langileen ordainsariak<br><i>Retribuciones de otro personal</i>                                                                             | 67.225  | 17,3            | 65.585  | 18,3            | 1.640               | 2,5    |
| 1            | 16           |              | <b>Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak</b><br><b>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</b>                                                        | 33.831  | 8,7             | 32.542  | 9,1             | 1.289               | 4,0    |
| 1            | 16           | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                       | 31.457  | 8,1             | 30.690  | 8,6             | 767                 | 2,5    |
| 1            | 16           | 161          | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                                                  | 2.374   | 0,6             | 1.852   | 0,5             | 522                 | 28,2   |
| 2            |              |              | <b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                                                      | 250.078 | 64,3            | 222.831 | 62,2            | 27.247              | 12,2   |
| 2            | 20           |              | <b>Errentamenduak eta kanonak</b><br><b>Arrendamientos y cánones</b>                                                                                  | 37.600  | 9,7             | 33.200  | 9,3             | 4.400               | 13,3   |
| 2            | 20           | 207          | Garraio-elementuak eta bestelako ibilgetu materiala<br><i>Elementos de transporte y otro inmovilizado material</i>                                    | 37.600  | 9,7             | 33.200  | 9,3             | 4.400               | 13,3   |
| 2            | 22           |              | <b>Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak</b><br><b>Material de oficina, suministros y comunicaciones</b>                                   | 3.000   | 0,8             | 7.000   | 2,0             | -4.000              | -57,1  |
| 2            | 22           | 220          | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>                                                 | 1.000   | 0,3             | 1.500   | 0,4             | -500                | -33,3  |
| 2            | 22           | 221          | Hornigaiak<br><i>Suministros</i>                                                                                                                      | 0       | 0,0             | 1.500   | 0,4             | -1.500              | -100,0 |
| 2            | 22           | 222          | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                                                                | 2.000   | 0,5             | 4.000   | 1,1             | -2.000              | -50,0  |
| 2            | 23           |              | <b>Hainbat gastu</b><br><b>Gastos diversos</b>                                                                                                        | 151.478 | 39,0            | 128.500 | 35,9            | 22.978              | 17,9   |
| 2            | 23           | 230          | Garraioak<br><i>Transportes</i>                                                                                                                       | 10.000  | 2,6             | 16.000  | 4,5             | -6.000              | -37,5  |
| 2            | 23           | 231          | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                             | 102.500 | 26,4            | 70.000  | 19,6            | 32.500              | 46,4   |
| 2            | 23           | 233          | Aseguru-primak<br><i>Primas de seguros</i>                                                                                                            | 1.000   | 0,3             | 1.000   | 0,3             | 0                   | 0,0    |
| 2            | 23           | 234          | Tributuak<br><i>Tributos</i>                                                                                                                          | 4.384   | 1,1             | 14.000  | 3,9             | -9.616              | -68,7  |
| 2            | 23           | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas</i>                | 10.000  | 2,6             | 10.000  | 2,8             | 0                   | 0,0    |
| 2            | 23           | 239          | Bestelako hainbat gastu<br><i>Otros gastos diversos</i>                                                                                               | 23.594  | 6,1             | 17.500  | 4,9             | 6.094               | 34,8   |
| 2            | 24           |              | <b>Bestelako enpresa eta profesionalen lanak</b><br><b>Trabajos realizados por otras empresas y</b>                                                   | 58.000  | 14,9            | 54.131  | 15,1            | 3.869               | 7,1    |
| 2            | 24           | 240          | Garbiketa eta txukunketa<br><i>Limpieza y aseo</i>                                                                                                    | 1.500   | 0,4             | 4.000   | 1,1             | -2.500              | -62,5  |
| 2            | 24           | 243          | Banku-zerbitzuak eta antzekoak<br><i>Servicios bancarios y similares</i>                                                                              | 1.500   | 0,4             | 500     | 0,1             | 1.000               | 200,0  |
| 2            | 24           | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i> | 55.000  | 14,1            | 49.631  | 13,9            | 5.369               | 10,8   |
| 6            |              |              | <b>INBERTSIO ERREALAK</b><br><b>INVERSIONES REALES</b>                                                                                                | 10.000  | 2,6             | 10.000  | 2,8             | 0                   | 0,0    |
| 6            | 61           |              | <b>Inbertsio materialak</b><br><b>Inversiones materiales</b>                                                                                          | 10.000  | 2,6             | 10.000  | 2,8             | 0                   | 0,0    |
| 6            | 61           | 617          | Informazioa prozesatzeko ekipamenduak<br><i>Equipos para procesos de información</i>                                                                  | 10.000  | 2,6             | 10.000  | 2,8             | 0                   | 0,0    |
|              |              |              | <b>GUZTIRA TOTAL</b>                                                                                                                                  | 388.852 | 100,0           | 358.000 | 100,0           | 30.852              | 8,6    |



640 - Euskal Herriko Gazte Orkestra Fundazioa  
*Fundación Joven Orquesta Euskal Herria*

LABURPENA: KONTZEPTUA - BALIABIDEAK  
RESUMEN: CONCEPTO - RECURSOS

| EURO / EUROS |              |              |                                                                                                             |         |                 |         |                 |                     |      |
|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|---------|-----------------|---------------------|------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                                             | 2022    | %GUZT.<br>%TOT. | 2021    | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %    |
| 3            |              |              | TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO<br>TASAS, PRECIOS PUBLICOS Y OTROS INGRESOS                           | 23.852  | 6,1             | 13.000  | 3,6             | 10.852              | 83,5 |
| 3            | 34           |              | Salmentak eta zerbitzu-prestazioak<br>Ventas y prestaciones de servicios                                    | 23.852  | 6,1             | 13.000  | 3,6             | 10.852              | 83,5 |
| 3            | 34           | 341          | Zerbitzu-prestazioak<br>Prestaciones de servicios                                                           | 23.852  | 6,1             | 13.000  | 3,6             | 10.852              | 83,5 |
| 4            |              |              | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA                                               | 355.000 | 91,3            | 335.000 | 93,6            | 20.000              | 6,0  |
| 4            | 40           |              | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                    | 310.000 | 79,7            | 290.000 | 81,0            | 20.000              | 6,9  |
| 4            | 40           | 400          | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                                                   | 310.000 | 79,7            | 290.000 | 81,0            | 20.000              | 6,9  |
| 4            | 45           |              | Enpresetatik, familietatik eta irabazi-asmorik gabeko<br>De empresas, familias e instituciones sin fines de | 45.000  | 11,6            | 45.000  | 12,6            | 0                   | 0,0  |
| 4            | 45           | 450          | Enpresetatik<br>De empresas                                                                                 | 45.000  | 11,6            | 45.000  | 12,6            | 0                   | 0,0  |
| 7            |              |              | KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA                               | 10.000  | 2,6             | 10.000  | 2,8             | 0                   | 0,0  |
| 7            | 70           |              | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                                                    | 10.000  | 2,6             | 10.000  | 2,8             | 0                   | 0,0  |
| 7            | 70           | 700          | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                                                   | 10.000  | 2,6             | 10.000  | 2,8             | 0                   | 0,0  |
|              |              |              | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                                            | 388.852 | 100,0           | 358.000 | 100,0           | 30.852              | 8,6  |



**Aurrekontua**  
**Presupuesto**

- Laburpena  
*Resumen*
- Zuzkidurak eta baliabideak  
*Dotaciones y recursos*

**Informazio gehigarria**  
**Información adicional**

- Memoria  
*Memoria*
- Aurreikusitako urteko kontuak  
*Cuentas anuales previsionales*
- Grafikoa eta aldaketen analisia  
*Gráfico y análisis de variaciones*

641 BASQUE TEAM Fundazioa  
Fundación BASQUE TEAM

AURREKONTUA. LABURPENA  
PRESUPUESTO. RESUMEN

EURO / EUROS

| ERAGIKETA ARRUNTAK<br>OPERACIONES CORRIENTES |                                                                                                                        |           |                                                                                                                          |           |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1                                            | Pertsonal-Gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                | 192.806   | 2 Zeharkako zergak<br>Impuestos Indirectos                                                                               | 0         |
| 2                                            | Funtzionamendu gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                     | 722.127   | 3 Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos                             | 716.433   |
| 3                                            | Gastu finantzarioak<br>Gastos Financieros                                                                              | 0         | 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 1.580.000 |
| 4                                            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 1.381.500 | 5 Ondare-sarrerak<br>Ingresos Patrimoniales                                                                              | 0         |
| KAPITAL-ERAGIKETAK<br>OPERACIONES DE CAPITAL |                                                                                                                        |           |                                                                                                                          |           |
| 6                                            | Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                               | 20.000    | 6 Inbertsio errealen besterentzea<br>Enajenación de Inversiones Reales                                                   | 0         |
| 7                                            | Kapital-eragiketetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital | 0         | 7 Kapital-eragiketetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital | 20.000    |
| 8                                            | Aktibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Activos Financieros                                                      | 0         | 8 Aktibo finantzarioen murrizketa<br>Disminución de Activos Financieros                                                  | 0         |
| 9                                            | Pasibo finantzarioen murrizketa<br>Disminución de Pasivos Financieros                                                  | 0         | 9 Pasibo finantzarioen gehikuntza<br>Aumento de Pasivos Financieros                                                      | 0         |
| ZUZKIDURAK, GUZTIRA<br>TOTAL DOTACIONES      |                                                                                                                        | 2.316.433 | BALIABIDEAK, GUZTIRA<br>TOTAL RECURSOS                                                                                   | 2.316.433 |

641 - BASQUE TEAM Fundazioa  
Fundación BASQUE TEAM

AURREKONTUA. ZUZKIDURAK  
PRESUPUESTO. DOTACIONES

|            |                    | EURO / EUROS                                                                                                                                          |                            |                       |
|------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                              | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 1          |                    | <b>PERTSONAL-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE PERSONAL</b>                                                                                                 |                            | 192.806               |
| 14         |                    | <b>Bestelako langileak</b><br><b>Otro Personal</b>                                                                                                    |                            | 144.192               |
| 140        |                    | Bestelako langileen ordainsariak<br><i>Retribuciones de otro personal</i>                                                                             | 144.192                    |                       |
| 16         |                    | <b>Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak</b><br><b>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</b>                                                        |                            | 48.614                |
| 160        |                    | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                       | 41.509                     |                       |
| 161        |                    | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                                                  |                            | 3.605                 |
| 16101      |                    | Pentsio-sistema osagarrietarako ekarpenak<br><i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones</i>                                              | 3.605                      |                       |
| 162        |                    | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                                                              |                            | 3.500                 |
| 16200      |                    | Langileen prestakuntza eta hobekuntza<br><i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>                                                            | 3.500                      |                       |
| 2          |                    | <b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                                                      |                            | 722.127               |
| 22         |                    | <b>Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak</b><br><b>Material de oficina, suministros y comunicaciones</b>                                   |                            | 8.000                 |
| 220        |                    | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>                                                 |                            | 4.500                 |
| 22000      |                    | Bulegoko materiala<br><i>Material de oficina</i>                                                                                                      | 4.500                      |                       |
| 222        |                    | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                                                                |                            | 3.500                 |
| 22200      |                    | Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak<br><i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas</i>                             | 3.500                      |                       |
| 23         |                    | <b>Hainbat gastu</b><br><b>Gastos diversos</b>                                                                                                        |                            | 514.733               |
| 231        |                    | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                             |                            | 43.000                |
|            | 00/16              | Bidaiek eta pertsonal-gastuak.<br><i>Viajes y gastos de personal.</i>                                                                                 | 5.000                      |                       |
|            | 00/17              | Lehiaketetara joateko bidaiek.<br><i>Viajes a competiciones.</i>                                                                                      | 38.000                     |                       |
| 233        |                    | Aseguru-primak<br><i>Primas de seguros</i>                                                                                                            | 2.800                      |                       |
| 235        |                    | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas</i>                |                            | 468.933               |
| 23501      |                    | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta propaganda<br><i>Comunicación institucional, publicidad y propaganda</i>                                 |                            | 468.933               |
|            | 00/11              | Merchandising-a.<br><i>Merchandising.</i>                                                                                                             | 10.000                     |                       |
|            | 00/12              | Komunikazio-tresna. CLIPPING.<br><i>Herramienta de comunicación. CLIPPING.</i>                                                                        | 8.000                      |                       |
|            | 00/14              | Telebistako publizitatea, ETBko mikrofonoak.<br><i>Publicidad TV micros ETB.</i>                                                                      | 15.000                     |                       |
|            | 00/24              | Publizitatea, sustapena eta harreman publikoak.<br><i>Publicidad y promoción y relaciones públicas.</i>                                               | 74.500                     |                       |
|            | 00/26              | Prentsa-kabinetearen zerbitzua.<br><i>Servicio gabinete de prensa.</i>                                                                                | 70.000                     |                       |
|            | 98/30              | EiTB Media SAU.<br><i>EiTB Media, S.A.U.</i>                                                                                                          | 291.433                    |                       |
| 24         |                    | <b>Bestelako enpresa eta profesionalen lanak</b><br><b>Trabajos realizados por otras empresas y profesionales</b>                                     |                            | 199.394               |
| 243        |                    | Banku-zerbitzuak eta antzekoak<br><i>Servicios bancarios y similares</i>                                                                              | 200                        |                       |
| 244        |                    | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i> |                            | 199.194               |
| 24401      |                    | Auditoretza<br><i>Auditoría</i>                                                                                                                       |                            | 4.500                 |
|            | 00/05              | Urteko auditoretza.<br><i>Auditoría anual.</i>                                                                                                        | 4.500                      |                       |
| 24402      |                    | Itzulpenak<br><i>Traducciones</i>                                                                                                                     |                            | 1.694                 |

EURO / EUROS

| KAK<br>CAC | PARTIDA<br>PARTIDA | ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                                                       | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
|------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
|            | 00/18              | Itzulpen-zerbitzua.<br>Servicio traducciones.                                                                                                                  | 1.694                      |                       |
| 24499      |                    | Bestelako enpresa eta profesionalen lan teknikoak eta bestelako zerbitzuak<br>Trabajos técnicos y otros servicios prestados por otras empresas y profesionales |                            | 193.000               |
|            | 00/06              | Ikus-entzunezkoen produkzioarako aholkularitza.<br>Asesoría en producción audiovisual.                                                                         | 18.000                     |                       |
|            | 00/07              | Aholkularitza juridikoa.<br>Asesoría jurídica.                                                                                                                 | 15.000                     |                       |
|            | 00/08              | Psikologoa.<br>Psicólogo.                                                                                                                                      | 70.000                     |                       |
|            | 00/09              | Baloreetan BAT Programa.<br>Programa Baloreetan BAT.                                                                                                           | 30.000                     |                       |
|            | 00/10              | Zerbitzu medikuak.<br>Servicios Médicos.                                                                                                                       | 45.000                     |                       |
|            | 00/28              | Fisioterapia.<br>Fisioterapia.                                                                                                                                 | 15.000                     |                       |
| 4          |                    | <b>ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br/>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES</b>                                 |                            | 1.381.500             |
| 45         |                    | <b>Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br/>A empresas, familias e instituciones sin fines de lucro</b>                        |                            | 1.381.500             |
| 450        |                    | Enpresentzat<br>A empresas                                                                                                                                     |                            | 220.750               |
| 45001      |                    | Beste enpresa batzuentzat<br>A otras empresas                                                                                                                  |                            | 220.750               |
|            | 00/29              | Epaileen Bekak.<br>Becas a jueces y juezas.                                                                                                                    | 13.750                     |                       |
|            | 00/30              | Laguntza Osagarriak.<br>Ayudas complementarias.                                                                                                                | 27.000                     |                       |
|            | 00/31              | Euskal Teknikifikazio zentruen sarea.<br>Red de centros vascos de tecnificación.                                                                               | 30.000                     |                       |
|            | 00/32              | 2024 Proiektu Olinpikoak.<br>Proyectos Olímpicos 2024.                                                                                                         | 150.000                    |                       |
| 451        |                    | Familientzat<br>A familias                                                                                                                                     |                            | 920.750               |
| 45100      |                    | Familientzat<br>A familias                                                                                                                                     |                            | 920.750               |
|            | 00/20              | Kirol-emaitezgatik emandako sariak.<br>Premios por resultados deportivos.                                                                                      | 32.500                     |                       |
|            | 00/21              | Entrenatzaileentzako bekak.<br>Becas a entrenadores.                                                                                                           | 63.250                     |                       |
|            | 00/23              | Kirolarientzako bekak.<br>Becas a deportistas.                                                                                                                 | 825.000                    |                       |
| 452        |                    | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br>A instituciones sin fines de lucro                                                                                    |                            | 240.000               |
|            | 00/22              | Laguntzak: kirol-entitateak, federazioak eta teknikifikazio-proiektuak.<br>Ayudas a entidades deportivas, federaciones y proyectos tecnificación.              | 240.000                    |                       |
| 6          |                    | <b>INBERTSIO ERREALAK<br/>INVERSIONES REALES</b>                                                                                                               |                            | 20.000                |
| 60         |                    | <b>Inbertsio ukiezinak<br/>Inversiones intangibles</b>                                                                                                         |                            | 15.000                |
| 601        |                    | Aplikazio informatikoak<br>Aplicaciones informáticas                                                                                                           | 15.000                     |                       |
| 61         |                    | <b>Inbertsio materialak<br/>Inversiones materiales</b>                                                                                                         |                            | 5.000                 |
| 619        |                    | Ibilgetze materialetarako aurrerakinak eta bestelako ibilgetu materiala<br>Anticipos para inmovilizaciones materiales y otro inmovilizado material             |                            | 5.000                 |
| 61999      |                    | Bestelako ibilgetu materiala<br>Otro inmovilizado material                                                                                                     | 5.000                      |                       |
|            |                    | <b>ZUZKIDURAK, GUZTIRA<br/>TOTAL DOTACIONES</b>                                                                                                                | <b>2.316.433</b>           | <b>2.316.433</b>      |

641 - BASQUE TEAM Fundazioa  
*Fundación BASQUE TEAM*

AURREKONTUA. BALIABIDEAK  
PRESUPUESTO. RECURSOS

|            |                    | EURO / EUROS                                                                                                                  |                            |                       |
|------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| KAK<br>CAC | PARTIDA<br>PARTIDA | BALIABIDEAK<br>RECURSOS                                                                                                       | AURREKONTUA<br>PRESUPUESTO | GUZTIZKOAK<br>TOTALES |
| 3          |                    | TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO SARRERAK<br><i>TASAS, PRECIOS PUBLICOS Y OTROS INGRESOS</i>                             |                            | 716.433               |
| 34         |                    | Salmentak eta zerbitzu-prestazioak<br><i>Ventas y prestaciones de servicios</i>                                               |                            | 716.433               |
| 341        |                    | Zerbitzu-prestazioak<br><i>Prestaciones de servicios</i>                                                                      |                            | 716.433               |
|            | 00/04              | Beste babesle pribatu batzuk.<br><i>Otros patrocinadores privados.</i>                                                        | 425.000                    |                       |
|            | 99/30              | EITB Media SAU.<br><i>EiTB Media, S.A.U.</i>                                                                                  | 291.433                    |                       |
| 4          |                    | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br><i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES</i> |                            | 1.580.000             |
| 40         |                    | EAEko sektore publikotik<br><i>Del sector público de la CAE</i>                                                               |                            | 1.580.000             |
| 400        |                    | Administrazio Orokorretik<br><i>De la Administración General</i>                                                              |                            | 1.580.000             |
|            | 99/00              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra.<br><i>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi.</i>     | 1.580.000                  |                       |
| 7          |                    | KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK<br><i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL</i> |                            | 20.000                |
| 70         |                    | EAEko sektore publikotik<br><i>Del sector público de la CAE</i>                                                               |                            | 20.000                |
| 700        |                    | Administrazio Orokorretik<br><i>De la Administración General</i>                                                              |                            | 20.000                |
|            | 99/00              | Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra.<br><i>Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi.</i>     | 20.000                     |                       |
|            |                    | BALIABIDEAK, GUZTIRA<br><i>TOTAL RECURSOS</i>                                                                                 | 2.316.433                  | 2.316.433             |



## 1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Fundazio Basque Team Fundazioa sozietatearen helbidea Getxoko (Bizkaia) Makaletako etorbidean z/g duena, eta IFK G95500559 duena, izaera juridiko eta pribatuko fundazioa da. Euskal Autonomi Erkidegoko Fundazioetako ekainaren 17ko 12/1994 Legeak araututa dago eta interes orokorreko helburuak ditu. Interes orokor horiek goi mailako euskal kirola sustatzea dira, nazioarteko goi kirol-lehiaketan eta, bereziki, goi mailako kirol-ekitaldietan ordezkartzea handia izan dadin. Halaber, ekitaldi eta lehiaketa horietan euskal kirolariek goi mailako emaitzak lortzea da beste helburu bat.

Fundazio-zuzkidura horrela banatzen da:

## 1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

La Fundación Basque Team Fundazioa con domicilio social en Avenida de los Chopos s/n, Getxo (Bizkaia) y CIF G95500559, es una fundación de régimen jurídico privado, regulada por la Ley 12/1994 de 17 de junio de Fundaciones del País Vasco, cuyos fines de interés general consisten en impulsar un adecuado desarrollo del deporte vasco de Alto Nivel que posibilite una nutrida representación en la alta competición deportiva internacional y fundamentalmente en los altos eventos deportivos; así como la consecución de resultados de alto nivel por parte de deportistas vascos y vascas en las mencionadas competiciones.

La dotación fundacional se distribuye de la forma siguiente:

| PARTAIDETZA<br>PARTICIPACIÓN                     | %   |
|--------------------------------------------------|-----|
| EAEko Administrazioa<br>Administración de la CAE | 50  |
| EITB                                             | 50  |
| GUZTIRA<br>TOTAL                                 | 100 |

## 2. 2021EAN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

## 2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2021

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1- Bekak ematea:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>2021 bekak Euskadiko goi mailako kirolari eta teknikariei ematea, egindako aurreikuspenei jarraituta.</li> <li>1- Katgoria olinpiarreko kirolariak.</li> <li>2- Kirol egokituko kategorian dauden kirolariak.</li> <li>3- Egoera erretroaktiboan dauden kirolariak.</li> <li>4- Entrenatzaileak.</li> <li>5- Europako edo Munduko Txapelketan parte hartzeagatik katgoria olinpiarreko kirolariak.</li> </ul> | 96                     | <b>1- Asignación de becas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Asignación de becas 2021 a deportistas y personal técnico de alto nivel del País Vasco, según previsiones realizadas.</li> <li>1- Deportistas categoría olímpica.</li> <li>2- Deportistas categoría deporte adaptado.</li> <li>3- Deportistas situación de retroactivo.</li> <li>4- Entrenadores y entrenadoras.</li> <li>5- Deportistas categoría olímpica por participación en Campeonatos de Europa y</li> </ul> |



| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                                                                                                                                                                                                    | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Bikaintasun proiektuak garatzeko Euskal Federazioei emandako diru-laguntzak.</li> <li>Basque Team entrenatzaileen SAREA.</li> <li>Basque Team Kirolarien errendimendua hobetzeko laguntza zerbitzuak.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Azterketa medikoak.</li> <li>2- Aholkularitza kirol-teknikoa.</li> <li>3- Fisioterapia.</li> <li>4- Kirol psikologia zerbitzua.</li> </ul> </li> <li>Entrenatzaileei laguntzeko asistentzia eta orientazio programa.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Berrikuntza eta ikerketa aplikatua.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>2- Kirolariek gizartean duten eragina hedabideetan gehiagotan azaltzea:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kirolariei hedabideetan egiten zaien aintzatespenaren igoera neurgarria, honako hauen bidez: EITB taldearen informazio tratamendua, telebistako iragarkiak, irratiko iragarki laburrak, web orria, hedabide idatzietan txertatutakoak, telebista saioak, RRPP ekitaldiak, etab.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Basque Team-eko kirolariak txapelketetan jarraitzeko bidaiak.</li> <li>2- Irrati iragarkiak EITB taldean.</li> <li>3- Tokio 2020 Olinpiar eta paraolimpiar Jokoetan euskal kirolarien jarraipen mediatikoa.</li> <li>4- Basque Team iragarki orokorraren emankizuna.</li> </ul> </li> <li>Kirolarien irudia Basque Team babesten dutenei lotuta dagoela maximizatzea.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Basque Team kirolariekin Kanpaina.</li> <li>2- BAT to TOKIO 2020 eta BAT to BEIJING 2022 programen ekoizpena.</li> <li>3- 2021 Gabonetako Gala.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>3- Interes soziala duten Basqueteam proiektuak.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>#BaloreetanBAT proiektuak eta Euskadi Basque Country 2030 agendaren ezarpena.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Goi mailako kirolean Emakume eta Gizonezkoen arteko berdintasuna bultzatzeko</li> </ul> </li> </ul> | <p><b>10</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>84</b></p> <p><b>96</b></p> <p><b>84</b></p> <p><b>84</b></p> <p><b>12</b></p> <p><b>2</b></p> <p><b>897</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>559</b></p> <p><b>3</b></p> <p><b>2</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>2</b></p> | <p>Campeonatos del Mundo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Asignación de ayudas a Federaciones Vascas para desarrollo de Proyectos de excelencia deportiva.</li> <li>RED entrenadoras y entrenadores Basque Team.</li> <li>Servicios de apoyo para la mejora del rendimiento de las y los deportistas Basque Team.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1-Asesoría médica.</li> <li>2- Asesoría técnico-deportiva.</li> <li>3- Fisioterapia.</li> <li>4- Servicio de psicología deportiva.</li> </ul> </li> <li>Programa de asistencia y de orientación a entrenadoras y entrenadores.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Innovación e investigación aplicada.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>2- Incremento en los medios del impacto social de las y los deportistas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Incremento medible de reconocimiento mediático de deportistas a través de tratamiento informativo en grupo EITB, spots de televisión, cuñas de radio, página web, inserciones en medios escritos, programa de televisión, actos de relaciones públicas, etc.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Viajes a competiciones para seguir a las y los deportistas Basque Team.</li> <li>2- Cuñas de radio grupo EITB.</li> <li>3- Cobertura mediática de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio 2021.</li> <li>4- Emisión grupo EITB spot genérico de Basque Team.</li> </ul> </li> <li>Maximización imagen de las y los deportistas asociada a la imagen de las organizaciones patrocinadoras de Basque Team.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Campaña de comunicación con deportistas Basque Team.</li> <li>2- Producción programas BAT to TOKIO 2020 y BAT to BEIJING 2022.</li> <li>3- Gala Navidad 2021.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>3- Proyectos basqueteam de interés social.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Proyectos #BaloreetanBAT e implantación de la Agenda Euskadi Basque Country 2030.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Proyecto para el fomento de la Igualdad entre Hombres y Mujeres en el Deporte de Alto Nivel.</li> </ul> </li> </ul> |

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD          | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>proiektuak.</p> <p>2- Goi mailako kirolean Euskararen erabilera sustatzeko proiektua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>#Laneratzeko proiektua. Karrera profesionala orientatzeko plan indibidualizatua eta BAT kirolariak lan munduan uztartzeko enpresekin elkarlana.</li> </ul> <p><b>4- Finantziario pribatua bilatzea, lankidetzaren publiko-pribatua maximizatzea helburu nagusia dela:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Finantziario pribatuko sarrerak.</li> </ul> <p>1- Babesle berriak.</p> | <p><b>1</b></p> <p><b>3</b></p> | <p>2- Proyecto a favor del uso del euskera en el ámbito del Deporte de Alto Nivel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Proyecto #Laneratzeko Plan de orientación de carrera profesional y colaboración con empresas que faciliten la inserción laboral de deportistas Bsqueteam.</li> </ul> <p><b>4- Búsqueda de financiación privada con el principal objetivo de maximizar la colaboración público-privada:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ingresos provenientes de financiación privada.</li> </ul> <p>1- Nuevos patrocinadores.</p> |

**3. 2022RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA**

**3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2022 Y SU CUANTIFICACIÓN**

| HELBURUA<br>EKINTZA<br>ADIERAZLEA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | MAGNITUDEA<br>MAGNITUD                                                            | OBJETIVO<br>ACCION<br>INDICADOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1- Bekak ematea:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2022 bekak Euskadiko goi mailako kirolari eta teknikariei ematea, teknikariek egindako aurreikuspenei jarraituta.</li> </ul> <p>1- Kategoria olinpiarreko kirolariak.</p> <p>2- Kirol egokituko kategorian dauden kirolariak.</p> <p>3- Egoera erretroaktiboan dauden kirolariak.</p> <p>4- Entrenatzaileak.</p> <p>5- Europako edo Munduko Txapelketan parte hartzeagatik kategoria olinpiarreko kirolariak.</p> <p>6- Epaileak.</p> | <p><b>49</b></p> <p><b>15</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>5</b></p> <p><b>4</b></p> | <p><b>1- Asignación de becas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Asignación de becas 2022 a deportistas y personal técnico de alto nivel del País Vasco, según previsiones realizadas por las y los técnicos.</li> </ul> <p>1- Deportistas categoría olímpica.</p> <p>2- Deportistas categoría deporte adaptado.</p> <p>3- Deportistas situación de retroactivo.</p> <p>4- Entrenadores y entrenadoras.</p> <p>5- Deportistas categoría olímpica por participación en Campeonatos de Europa y Campeonatos del Mundo.</p> <p>6- Jueces y juezas.</p> |

| <b>HELBURUA<br/>EKINTZA<br/>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>MAGNITUDEA<br/>MAGNITUD</b>                                                                                                                                                                                                                               | <b>OBJETIVO<br/>ACCION<br/>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2- Bikaintasun proiektuak garatzeko Euskal Federazioei emandako diru-laguntzak.</b><br><br><b>3- Basque Team entrenatzaileen SAREA.</b><br><br><b>4- Basque Team kirolarien errendimendua hobetzeko laguntza zerbitzuak.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aholkularitza medikoa.</li> <li>• Aholkularitza kirol - teknikoak.</li> <li>• Fisioterapia.</li> <li>• Kirol psikologia zerbitzuak.</li> <li>• Entrenatzaileei laguntzeko asistentzia eta orientazio programa.</li> <li>• Berrikuntza eta ikerketa aplikatua.</li> <li>• Euskal Teknifikazio Zentruen Sarea.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        | <p align="center"><b>8</b></p> <p align="center"><b>84</b></p> <p align="center"><b>84</b></p> <p align="center"><b>84</b></p> <p align="center"><b>84</b></p> <p align="center"><b>12</b></p> <p align="center"><b>2</b></p> <p align="center"><b>1</b></p> | <b>2- Asignación de ayudas a Federaciones Vascas para desarrollo de Proyectos de excelencia deportiva.</b><br><br><b>3- RED entrenadoras y entrenadores Basque Team.</b><br><br><b>4- Servicios de apoyo para la mejora del rendimiento de las y los deportistas Basque Team.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asesoría médica.</li> <li>• Asesoría técnica - deportiva.</li> <li>• Fisioterapia.</li> <li>• Servicio de Psicología Deportiva.</li> <li>• Programa de asistencia y orientación a entrenadoras y entrenadores.</li> <li>• Innovación e investigación aplicada.</li> <li>• Red de Centros de Tecnificación.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>5- Kirolariek gizartean duten eragina hedabideetan gehiago azaltzea:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kirolariei hedabideetan egiten zaien aintzatespenaren igoera neurgarria, honako hauen bidez: EITB taldearen informazio tratamendua, telebistako iragarkiak, irrati iragarki laburrak, web orriak, hedabide idatzietan txertatutakoak, telebista saioak, RRPP ekitaldiak, etab.</li> <li>1- Basque Team-eko kirolariak txapelketetan jarraitzeko bidaia.</li> <li>2- Irrati iragarkiak EITB taldean.</li> <li>3- Beijing 2022 Olinpiar Jokoetan euskal kirolarien jarraipen mediatikoa.</li> <li>4- Basque Team iragarki orokorraren emankizuna.</li> <li>• Kirolarien irudia Basque Team babesten dutenei lotuta dagoela maximizatzea.</li> <li>1- Basque Team kirolariekin Kanpaina.</li> <li>2- 2022 Gabonetako Gala.</li> </ul> | <p align="center"><b>2</b></p> <p align="center"><b>897</b></p> <p align="center"><b>1</b></p> <p align="center"><b>559</b></p> <p align="center"><b>2</b></p> <p align="center"><b>1</b></p>                                                                | <b>5- Incremento en los medios del impacto social del deportista:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Incremento medible de reconocimiento mediático de deportistas a través de tratamiento informativo en grupo EITB, spots de televisión, cuñas de radio, página web, inserciones en medios escritos, programa de televisión, actos de relaciones públicas, etc.</li> <li>1- Viajes a competiciones para seguir a los deportistas Basque Team.</li> <li>2- Cuñas de radio grupo EITB.</li> <li>3- Cobertura mediática de la participación de deportistas vascos y vascas en los Juegos Olímpicos de Beijing 2022.</li> <li>4- Emisión spot genérico de Basque Team.</li> <li>• Maximización imagen de los deportistas asociada a la imagen de los patrocinadores de Basque Team.</li> <li>1- Campaña de comunicación con deportistas Basque Team.</li> <li>2- Gala Navidad 2022.</li> </ul> |

| <b>HELBURUA</b><br><b>EKINTZA</b><br><b>ADIERAZLEA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>MAGNITUDEA</b><br><b>MAGNITUD</b>                                            | <b>OBJETIVO</b><br><b>ACCION</b><br><b>INDICADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>6- Interes soziala duten Basqueteam proiektuak.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• #BaloreetanBAT proiektuak eta Euskadi Basque Country 2030 agendaren ezarpena.</li> <li>1- Goi mailako kirolean emakume eta gizonezkoen arteko berdintasuna bultzatzeko proiektuak.</li> <li>2- Goi mailako kirolean Euskararen erabilera sustatzeko proiektua.</li> <li>• #Laneratzeko proiektua. Karrera profesionala orientatzeko plan indibidualizatua eta BAT kirolariak lan munduan uztartzeko enpresekin elkarlana.</li> </ul> <p><b>7- Finantzazio pribatua bilatzea, lankidetzaren publiko-pribatua maximizatzea helburu nagusia dela:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Finantzazio pribatuko sarrerak.</li> <li>1- Babesle berriak.</li> </ul> | <p><b>2</b></p> <p><b>2</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>1</b></p> <p><b>3</b></p> | <p><b>6- Proyectos Basqueteam de interés social.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proyectos #BaloreetanBAT e implantación de la Agenda Euskadi Basque Country 2030.</li> <li>1- Proyecto para el fomento de la igualdad entre hombres y mujeres en el Deporte de Alto Nivel.</li> <li>2- Proyecto a favor del uso del Euskera en el ámbito del Deporte de Alto Nivel.</li> <li>• Proyecto #Laneratzeko Plan de orientación de carrera profesional y colaboración con empresas que faciliten la inserción laboral de deportistas BAT.</li> </ul> <p><b>7- Búsqueda de financiación privada con el principal objetivo de maximizar la colaboración público-privada:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingresos provenientes de financiación privada.</li> <li>1- Nuevas organizaciones patrocinadoras.</li> </ul> |

641 - BASQUE TEAM Fundazioa  
*Fundación BASQUE TEAM*

PLANTILLA ESTRUCTURALA  
PLANTILLA ESTRUCTURAL

| KATEGORIA<br>CATEGORIA                                                    | TALDEA<br>GRUPO | GUZTIRA<br>TOTAL |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>GOI-KARGUDUNAK ETA ZUZENDARIAK</b><br><b>ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS</b> |                 | <b>1</b>         |
| - Bestelako zuzendariak<br><i>Otros Directivos</i>                        | A               | 1                |
| <b>LAN-KONTRATADUNEN LANPOSTUAK</b><br><b>PLAZAS LABORALES</b>            |                 | <b>2</b>         |
| - Goi-mailako tituludunak<br><i>Titulados Superiores</i>                  | A               | 1                |
| - Erdi-mailako teknikariak<br><i>Técnicos Medios</i>                      | B               | 1                |
| <b>Guztira<br/>Total</b>                                                  |                 | <b>3</b>         |

641 BASQUE TEAM Fundazioa  
Fundación BASQUE TEAM

AURREIKUSITAKO BALANTZEA  
BALANCE PREVISIONAL

EURO / EUROS

| AKTIBOA<br>ACTIVO                                                                                               | 2022           | 2021           | ONDARE GARBIA ETA PASIBOA<br>PATRIMONIO NETO Y PASIVO                                                        | 2022           | 2021           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>A) AKTIBO EZ-KORRONTEA<br/>ACTIVO NO CORRIENTE</b>                                                           | <b>22.302</b>  | <b>17.302</b>  | <b>A) ONDARE GARBIA<br/>PATRIMONIO NETO</b>                                                                  | <b>732.358</b> | <b>727.358</b> |
| I. Ibilgetu ukiezina<br>Inmovilizado intangible                                                                 | 14.892         | 6.892          | <b>A-1) Funts propioak<br/>Fondos propios</b>                                                                | <b>699.218</b> | <b>714.218</b> |
| 5. Aplikazio informatikoak<br>Aplicaciones informáticas                                                         | 14.892         | 6.892          | I. Fundazio-zuzkidura / Gizarte-funtsa<br>Dotación fundacional/Fondo social                                  | 594.102        | 594.102        |
| III. Ibilgetu materiala<br>Inmovilizado material                                                                | 6.810          | 9.810          | 1. Fundazio-zuzkidura / Gizarte-funtsa<br>Dotación fundacional/Fondo social                                  | 594.102        | 594.102        |
| 2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala<br>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material | 6.810          | 9.810          | III. Aurreko ekitaldien soberakinak<br>Excedentes de ejercicios anteriores                                   | 120.116        | 137.116        |
| VI. Epe luzeko inbertsio finantzarioak<br>Inversiones financieras a largo plazo                                 | 600            | 600            | 1. Gerakina<br>Remanente                                                                                     | 137.116        | 137.116        |
| <b>B) AKTIBO KORRONTEA<br/>ACTIVO CORRIENTE</b>                                                                 | <b>822.421</b> | <b>822.421</b> | IV. Ekitaldiaren soberakina<br>Excedente del ejercicio                                                       | (15.000)       | (17.000)       |
| IV. Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk<br>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar      | 102.839        | 102.839        | <b>A-3) Jasotako dirulaguntzak, dohaintzak eta legatuak<br/>Subvenciones, donaciones y legados recibidos</b> | <b>33.140</b>  | <b>13.140</b>  |
| 1. Salmenten eta zerbitzu-prestazioen bezeroak<br>Clientes por ventas y prestaciones de servicios               | 42.350         | 42.350         | <b>B) PASIBO EZ-KORRONTEA<br/>PASIVO NO CORRIENTE</b>                                                        | <b>0</b>       | <b>0</b>       |
| 6. Administ. publikoekin dauden bestelako kredituak<br>Otros créditos con las Administraciones públicas         | 60.489         | 60.489         | <b>C) PASIBO KORRONTEA<br/>PASIVO CORRIENTE</b>                                                              | <b>112.365</b> | <b>112.365</b> |
| VII. Epe motzeko aldizkakotzeak<br>Periodificaciones a corto plazo                                              | 1.343          | 1.343          | III. Epe motzeko zorrak<br>Deudas a corto plazo                                                              | 11.495         | 11.495         |
| VIII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak<br>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes       | 718.239        | 718.239        | 5. Bestelako pasibo finantzarioak<br>Otros pasivos financieros                                               | 11.495         | 11.495         |
| 1. Diruzaintza<br>Tesorería                                                                                     | 718.239        | 718.239        | VI. Hartzekodun komertz. eta ordaintzeko best. kontuak<br>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar     | 100.870        | 100.870        |
|                                                                                                                 |                |                | 1. Hornitzaileak<br>Proveedores                                                                              | 79.774         | 79.774         |
|                                                                                                                 |                |                | 6. Administrazio publikoekin dauden bestelako zorrak<br>Otras deudas con las Administraciones Públicas       | 21.096         | 21.096         |
| <b>AKTIBOA, GUZTIRA (A+B)<br/>TOTAL ACTIVO (A+B)</b>                                                            | <b>844.723</b> | <b>839.723</b> | <b>ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA (A+B+C)<br/>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)</b>                 | <b>844.723</b> | <b>839.723</b> |

641 BASQUE TEAM Fundazioa  
Fundación BASQUE TEAM

AURREIKUSITAKO GALERA-IRABAZIEN KONTUA  
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

EURO / EUROS

| GALERA-IRABAZIEN KONTUA<br>CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS                                                                                            | 2022            | 2021            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>A) ERAGIKETA JARRAITUAK<br/>OPERACIONES CONTINUADAS</b>                                                                                           |                 |                 |
| 1. Jarduera propioaren sarrerak<br>Ingresos de la actividad propia                                                                                   | 1.580.000       | 1.365.400       |
| d) Ekitaldiaren soberakinera egotzitako dirulaguntzak<br>Subvenciones imputadas al excedente del ejercicio                                           | 1.580.000       | 1.365.400       |
| 2. Salmentak eta merkataritza-jardueraren bestelako sarrerak<br>Ventas y otros ingresos de la actividad mercantil                                    | 716.433         | 895.170         |
| b) Zerbitzu-prestazioa<br>Prestación de servicios                                                                                                    | 716.433         | 895.170         |
| 3. Laguntza-gastuak eta bestelakoak<br>Gastos por ayudas y otros                                                                                     | (1.381.500)     | (1.251.750)     |
| a) Laguntza monetarioak<br>Ayudas monetarias                                                                                                         | (1.381.500)     | (1.251.750)     |
| 8. Pertsonal-gastuak<br>Gastos de personal                                                                                                           | (192.806)       | (188.887)       |
| a) Soldatak, lantsariak eta parekoak<br>Sueldos, salarios y asimilados                                                                               | (144.192)       | (141.365)       |
| b) Karga sozialak<br>Cargas sociales                                                                                                                 | (48.614)        | (47.522)        |
| 9. Jardueraren bestelako gastuak<br>Otros gastos de la actividad                                                                                     | (722.127)       | (819.933)       |
| # Kanpoko zerbitzuak<br>Servicios exteriores                                                                                                         | (722.127)       | (819.933)       |
| 10. Ibilgetuaren amortizazioa<br>Amortización del inmovilizado                                                                                       | (15.000)        | (17.000)        |
| <b>A.1) JARDUERAREN SOBERAKINA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)<br/>EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)</b>         | <b>(15.000)</b> | <b>(17.000)</b> |
| <b>A.2) ERAGIKETA FINANTZARIOEN SOBERAKINA (16+17+18+19+20+21+22)<br/>EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (16+17+18+19+20+21+22)</b>            | <b>0</b>        | <b>0</b>        |
| <b>A.3) SOBERAKINA, ZERGAK APLIKATU AURRETIK (A.1+A.2)<br/>EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</b>                                                | <b>(15.000)</b> | <b>(17.000)</b> |
| <b>A.4) ERAGIKETA JARRAITUEK EKITALDIAN SORTUTAKO SOBERAKINA (A.3+23)<br/>EXCEDENTE DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3+23)</b> | <b>(15.000)</b> | <b>(17.000)</b> |



641 BASQUE TEAM Fundazioa  
Fundación BASQUE TEAM

AURREIKUSITAKO ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA  
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

EURO / EUROS

| ESKUDIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA<br>ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO                                                                                                        | 2022     | 2021     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|
| <b>A) USTIAPEN-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</b>                                                               |          |          |
| 1. Ekitaldiaren emaitza, zergak aplikatu aurretik<br>Excedente del ejercicio antes de impuestos                                                                      | (15.000) | (17.000) |
| 2. Emaitzaren doikuntzak<br>Ajustes del resultado                                                                                                                    | 15.000   | 17.000   |
| 3. Kapital korrontearen aldaketak<br>Cambios en el capital corriente                                                                                                 | 0        | 0        |
| 4. Ustiapen-jardueren bestelako eskudiru-fluxuak (+/-)<br>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)                                           | 0        | 0        |
| 5. Ustiapen-jardueren eskudiru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4)<br>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)                                 | 0        | 0        |
| <b>B) INBERTSIO-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK (+/-)<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)</b>                                                    |          |          |
| 6. Inbertsioen ordainketak (-)<br>Pagos por inversión (-)                                                                                                            | (20.000) | (4.000)  |
| 7. Desinbertsioen kobrantzak (+)<br>Cobros por desinversiones (+)                                                                                                    | 0        | 0        |
| 8. Inbertsio-jardueren eskudiru-fluxuak (7-6)<br>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)                                                            | (20.000) | (4.000)  |
| <b>C) FINANTZAKETA-JARDUEREN ESKUDIRU-FLUXUAK<br/>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>                                                          |          |          |
| 9. Ondare-eragiketen kobrantzak eta ordainketak<br>Cobros y pagos por operaciones de patrimonio                                                                      | 20.000   | 4.000    |
| 10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak<br>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero                                                  | 0        | 0        |
| 11. Finantzaketa-jardueren eskudiru-fluxuak (+/-9+/-10)<br>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10)                                         | 20.000   | 4.000    |
| <b>D) TRUKE-TASEN ALDAKUNTZEN ERAGINA<br/>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</b>                                                                       | 0        | 0        |
| <b>E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA (+/-5+/-8+/-11+/-D)<br/>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-11+/-D)</b> | 0        | 0        |

641 BASQUE TEAM Fundazioa  
Fundación BASQUE TEAM

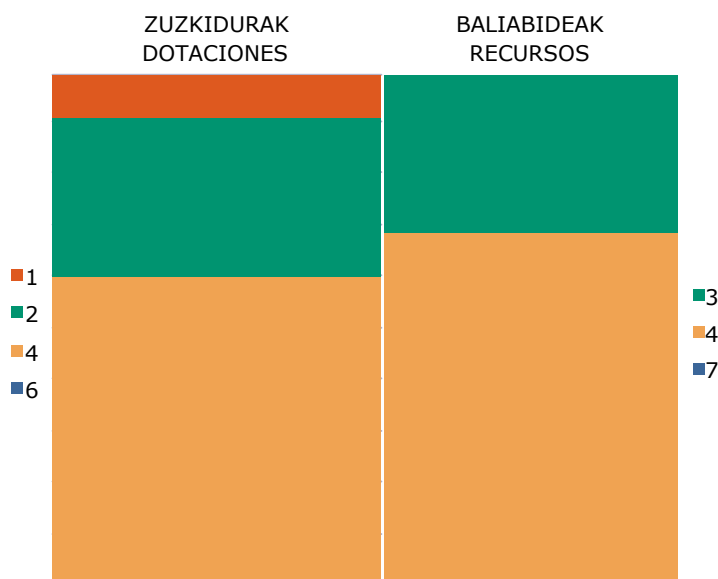
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA  
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Mila euro / Miles de Euros

|                                                                                             | KAPITALA<br>CAPITAL                         |                                                   |                                    |                        |                                                                             |                                                             |                                                              |                                                 |                                                |                                                                 |                                                                  |                                                                          |                  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------|--|--|
|                                                                                             | KAPITAL ESKRITURATUA<br>CAPITAL ESCRITURADO | (GALDATU GABEKO KAPITALA)<br>(CAPITAL NO EXIGIDO) | JAILUPEN-PRIMA<br>PRIMA DE EMISIÓN | ERRESERBAK<br>RESERVAS | (AKZIO ETA ONDARE-PARTAIDETZA PROPIOAK)<br>(ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS) | AURREKO EKITALDIEN EMAITZAK<br>RESULTADOS EJERC. ANTERIORES | BAZKIDEN BESTELAKO EKARPENAK<br>OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS | EKITALDIAREN EMAITZA<br>RESULTADO DEL EJERCICIO | (KONTURAKO DIBIDENDUA)<br>(DIVIDENDO A CUENTA) | ONDARE GARBIKO BESTELAKO TRESNAK<br>OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO | BALIO-ALDAKETEN ERAGINDAKO DOIK.<br>AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR | JASOTAKO DIRULAG., DOHAN. ETA LEGATUAK<br>SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB. | GUZTIRA<br>TOTAL |  |  |
| A. 2020. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2020                                     | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| B. 2021. URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA<br>SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2021                     | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 0                |  |  |
| I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak, guztira.<br>Total ingresos y gastos reconocidos.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 13                                                                       | 13               |  |  |
| II. Bazkideekin edo jabeekin egindako eragiketak.<br>Operaciones con socios o propietarios. | 594                                         | -----                                             | -----                              | -----                  | (17)                                                                        | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 594              |  |  |
| III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak.<br>Otras variaciones del patrimonio neto.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | 137                    | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 137              |  |  |
| C. 2021. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2021                                     | 594                                         | -----                                             | -----                              | 137                    | (17)                                                                        | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 13                                                                       | 727              |  |  |
| D. 2022. URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA<br>SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2022                     | 594                                         | -----                                             | -----                              | 137                    | (17)                                                                        | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 13                                                                       | 727              |  |  |
| I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak, guztira.<br>Total ingresos y gastos reconocidos.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 20                                                                       | 20               |  |  |
| II. Bazkideekin edo jabeekin egindako eragiketak.<br>Operaciones con socios o propietarios. | -----                                       | -----                                             | -----                              | -----                  | 2                                                                           | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | 2                |  |  |
| III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak.<br>Otras variaciones del patrimonio neto.      | -----                                       | -----                                             | -----                              | (17)                   | -----                                                                       | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | -----                                                                    | (17)             |  |  |
| E. 2022. URTE-AMAIERAKO SALDOA<br>SALDO, FINAL AÑO 2022                                     | 594                                         | -----                                             | -----                              | 120                    | (15)                                                                        | -----                                                       | -----                                                        | -----                                           | -----                                          | -----                                                           | -----                                                            | 33                                                                       | 732              |  |  |

641 BASQUE TEAM Fundazioa  
Fundación BASQUE TEAM

ARREKONTUA ETA LURRALDE-SAILKAPENA  
PRESUPUESTO Y TERRITORIALIZACIÓN



|                                                                                                                          |                  | EURO / EUROS                                                                                                             |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ZUZKIDURAK<br>DOTACIONES                                                                                                 | 2022             | BALIABIDEAK<br>RECURSOS                                                                                                  | 2022             |
| 1 Pertsonal-Gastuak<br>Gastos de Personal                                                                                | 192.806          | 3 Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos                             | 716.433          |
| 2 Funtzionamendu gastuak<br>Gastos de Funcionamiento                                                                     | 722.127          | 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 1.580.000        |
| 4 Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes | 1.381.500        | 7 Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital   | 20.000           |
| 6 Inbertsio errealak<br>Inversiones Reales                                                                               | 20.000           |                                                                                                                          |                  |
| <b>Zuzkidurak, guztira<br/>Total Dotaciones</b>                                                                          | <b>2.316.433</b> | <b>Baliabideak, guztira<br/>Total Recursos</b>                                                                           | <b>2.316.433</b> |

| ARABA | % | GIPUZKOA | % | BIZKAIA   | %  | Sailkatu gabe<br>Sin clasificar | %  | GUZTIRA<br>TOTAL |
|-------|---|----------|---|-----------|----|---------------------------------|----|------------------|
|       | 0 |          | 0 | 1.065.558 | 46 | 1.250.875                       | 54 | 2.316.433        |

641 - Basque Team Fundazioa  
*Fundación Basque Team*

LABURPENA: KAPITULUA - ZUZKIDURAK  
RESUMEN: CAPÍTULO - DOTACIONES

| EURO / EUROS |                                                                                                                               |                  |                 |                  |                 |                     |              |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------------------|--------------|
| KAP.<br>CAP. |                                                                                                                               | 2022             | %GUZT.<br>%TOT. | 2021             | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %            |
| 1            | Personal-gastuak<br><i>Gastos de Personal</i>                                                                                 | 192.806          | 8,3             | 188.887          | 8,3             | 3.919               | 2,1          |
| 2            | Funtzionamendu-gastuak<br><i>Gastos de Funcionamiento</i>                                                                     | 722.127          | 31,2            | 819.933          | 36,2            | -97.806             | -11,9        |
| 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 1.381.500        | 59,6            | 1.251.750        | 55,3            | 129.750             | 10,4         |
|              | <b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA<br/>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>                                                          | <b>2.296.433</b> | <b>99,1</b>     | <b>2.260.570</b> | <b>99,8</b>     | <b>35.863</b>       | <b>1,6</b>   |
| 6            | Inbertsio errealak<br><i>Inversiones Reales</i>                                                                               | 20.000           | 0,9             | 4.000            | 0,2             | 16.000              | 400,0        |
|              | <b>KAPITAL ERAGIKETA EZ FINANTZARIOEN GUZTIZKOA<br/>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>                           | <b>20.000</b>    | <b>0,9</b>      | <b>4.000</b>     | <b>0,2</b>      | <b>16.000</b>       | <b>400,0</b> |
|              |                                                                                                                               |                  |                 |                  |                 |                     |              |
|              | <b>GUZTIRA<br/>TOTAL</b>                                                                                                      | <b>2.316.433</b> | <b>100,0</b>    | <b>2.264.570</b> | <b>100,0</b>    | <b>51.863</b>       | <b>2,3</b>   |

641 - Basque Team Fundazioa  
*Fundación Basque Team*

LABURPENA: KAPITULUA - BALIABIDEAK  
RESUMEN: CAPÍTULO - RECURSOS

| EURO / EUROS |                                                                                                                               |                  |                 |                  |                 |                     |              |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------|-----------------|---------------------|--------------|
| KAP.<br>CAP. |                                                                                                                               | 2022             | %GUZT.<br>%TOT. | 2021             | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %            |
| 3            | Tasak, prezio publikoak eta bestelako sarrerak<br><i>Tasas, Precios Públicos y Otros Ingresos</i>                             | 716.433          | 30,9            | 895.170          | 39,5            | -178.737            | -20,0        |
| 4            | Eragiketa arruntetarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones Corrientes</i> | 1.580.000        | 68,2            | 1.365.400        | 60,3            | 214.600             | 15,7         |
|              | <b>ERAGIKETA ARRUNTEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES CORRIENTES</b>                                                    | <b>2.296.433</b> | <b>99,1</b>     | <b>2.260.570</b> | <b>99,8</b>     | <b>35.863</b>       | <b>1,6</b>   |
| 7            | Kapital-eragiketarako transferentziak eta dirulaguntzak<br><i>Transferencias y Subvenciones para Operaciones de Capital</i>   | 20.000           | 0,9             | 4.000            | 0,2             | 16.000              | 400,0        |
|              | <b>KAPITAL ERAGIKETA EZ FINANTZARIOEN GUZTIZKOA</b><br><b>TOTAL OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS</b>                     | <b>20.000</b>    | <b>0,9</b>      | <b>4.000</b>     | <b>0,2</b>      | <b>16.000</b>       | <b>400,0</b> |
|              |                                                                                                                               |                  |                 |                  |                 |                     |              |
|              | <b>GUZTIRA</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                | <b>2.316.433</b> | <b>100,0</b>    | <b>2.264.570</b> | <b>100,0</b>    | <b>51.863</b>       | <b>2,3</b>   |

641 - Basque Team Fundazioa  
Fundación Basque Team

LABURPENA: KONTZEPTUA - ZUZKIDURAK  
RESUMEN: CONCEPTO - DOTACIONES

| EURO / EUROS |              |              |                                                                                                                                                         |           |                 |           |                 |                     |        |
|--------------|--------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|---------------------|--------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                                                                                         | 2022      | %GUZT.<br>%TOT. | 2021      | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %      |
| 1            |              |              | <b>PERTSONAL-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE PERSONAL</b>                                                                                                   | 192.806   | 8,3             | 188.887   | 8,3             | 3.919               | 2,1    |
| 1            | 14           |              | <b>Bestelako langileak</b><br><b>Otro Personal</b>                                                                                                      | 144.192   | 6,2             | 141.365   | 6,2             | 2.827               | 2,0    |
| 1            | 14           | 140          | Bestelako langileen ordainsariak<br><i>Retribuciones de otro personal</i>                                                                               | 144.192   | 6,2             | 141.365   | 6,2             | 2.827               | 2,0    |
| 1            | 16           |              | <b>Kuotak, prestazioak eta gastu sozialak</b><br><b>Cuotas, Prestaciones y Gastos Sociales</b>                                                          | 48.614    | 2,1             | 47.522    | 2,1             | 1.092               | 2,3    |
| 1            | 16           | 160          | Entitatearen konturako kotizazio sozialak<br><i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>                                                         | 41.509    | 1,8             | 40.695    | 1,8             | 814                 | 2,0    |
| 1            | 16           | 161          | Kalte-ordainak, gizarte-prestazioak<br><i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>                                                                    | 3.605     | 0,2             | 2.827     | 0,1             | 778                 | 27,5   |
| 1            | 16           | 162          | Bestelako gastu sozialak<br><i>Otros gastos sociales</i>                                                                                                | 3.500     | 0,2             | 4.000     | 0,2             | -500                | -12,5  |
| 2            |              |              | <b>FUNTZIONAMENDU-GASTUAK</b><br><b>GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                                                        | 722.127   | 31,2            | 819.933   | 36,2            | -97.806             | -11,9  |
| 2            | 22           |              | <b>Bulegoko materiala, hornigaiak eta komunikazioak</b><br><b>Material de oficina, suministros y comunicaciones</b>                                     | 8.000     | 0,3             | 8.000     | 0,4             | 0                   | 0,0    |
| 2            | 22           | 220          | Bulegoko materiala, prentsa, aldizkariak, etab.<br><i>Material de oficina, prensa, revistas, etc.</i>                                                   | 4.500     | 0,2             | 4.500     | 0,2             | 0                   | 0,0    |
| 2            | 22           | 222          | Komunikazioak<br><i>Comunicaciones</i>                                                                                                                  | 3.500     | 0,2             | 3.500     | 0,2             | 0                   | 0,0    |
| 2            | 23           |              | <b>Hainbat gastu</b><br><b>Gastos diversos</b>                                                                                                          | 514.733   | 22,2            | 682.733   | 30,1            | -168.000            | -24,6  |
| 2            | 23           | 231          | Lokomozioa eta egonaldi-gastuak<br><i>Locomoción y gastos de estancia</i>                                                                               | 43.000    | 1,9             | 75.000    | 3,3             | -32.000             | -42,7  |
| 2            | 23           | 233          | Aseguru-primak<br><i>Primas de seguros</i>                                                                                                              | 2.800     | 0,1             | 2.800     | 0,1             | 0                   | 0,0    |
| 2            | 23           | 235          | Komunikazio instituzionala, publizitatea eta harreman publikoak<br><i>Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas</i>                  | 468.933   | 20,2            | 579.933   | 25,6            | -111.000            | -19,1  |
| 2            | 23           | 239          | Bestelako hainbat gastu<br><i>Otros gastos diversos</i>                                                                                                 | 0         | 0,0             | 25.000    | 1,1             | -25.000             | -100,0 |
| 2            | 24           |              | <b>Bestelako enpresa eta profesionalen lanak</b><br><b>Trabajos realizados por otras empresas y</b>                                                     | 199.394   | 8,6             | 129.200   | 5,7             | 70.194              | 54,3   |
| 2            | 24           | 243          | Banku-zerbitzuak eta antzekoak<br><i>Servicios bancarios y similares</i>                                                                                | 200       | 0,0             | 200       | 0,0             | 0                   | 0,0    |
| 2            | 24           | 244          | Profesional independenteen azterlanak, lan teknikoak eta zerbitzuak<br><i>Estudios, trabajos técnicos y servicios de profesionales independientes</i>   | 199.194   | 8,6             | 129.000   | 5,7             | 70.194              | 54,4   |
| 4            |              |              | <b>ERAGIKETA ARRUNTETARAKO</b><br><b>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA</b>                                                                             | 1.381.500 | 59,6            | 1.251.750 | 55,3            | 129.750             | 10,4   |
| 4            | 45           |              | <b>Enpresentzat, familientzat eta irabazi-asmorik</b><br><b>A empresas, familias e instituciones sin fines de</b>                                       | 1.381.500 | 59,6            | 1.251.750 | 55,3            | 129.750             | 10,4   |
| 4            | 45           | 450          | Enpresentzat<br><i>A empresas</i>                                                                                                                       | 220.750   | 9,5             | 0         | 0,0             | 220.750             | ---    |
| 4            | 45           | 451          | Familientzat<br><i>A familias</i>                                                                                                                       | 920.750   | 39,7            | 921.750   | 40,7            | -1.000              | -0,1   |
| 4            | 45           | 452          | Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzat<br><i>A instituciones sin fines de lucro</i>                                                                      | 240.000   | 10,4            | 330.000   | 14,6            | -90.000             | -27,3  |
| 6            |              |              | <b>INBERTSIO ERREALAK</b><br><b>INVERSIONES REALES</b>                                                                                                  | 20.000    | 0,9             | 4.000     | 0,2             | 16.000              | 400,0  |
| 6            | 60           |              | <b>Inbertsio ukiezinak</b><br><b>Inversiones intangibles</b>                                                                                            | 15.000    | 0,6             | 2.500     | 0,1             | 12.500              | 500,0  |
| 6            | 60           | 601          | Aplikazio informatikoak<br><i>Aplicaciones informáticas</i>                                                                                             | 15.000    | 0,6             | 2.500     | 0,1             | 12.500              | 500,0  |
| 6            | 61           |              | <b>Inbertsio materialak</b><br><b>Inversiones materiales</b>                                                                                            | 5.000     | 0,2             | 1.500     | 0,1             | 3.500               | 233,3  |
| 6            | 61           | 619          | Ibilgetze materialerako aurrerakinak eta bestelako ibilgetu materiala<br><i>Anticipos para inmobilizaciones materiales y otro inmovilizado material</i> | 5.000     | 0,2             | 1.500     | 0,1             | 3.500               | 233,3  |
|              |              |              | <b>GUZTIRA</b><br><b>TOTAL</b>                                                                                                                          | 2.316.433 | 100,0           | 2.264.570 | 100,0           | 51.863              | 2,3    |

641 - Basque Team Fundazioa  
*Fundación Basque Team*

LABURPENA: KONTZEPTUA - BALIABIDEAK  
RESUMEN: CONCEPTO - RECURSOS

| EURO / EUROS |              |              |                                                                                   |           |                 |           |                 |                     |       |
|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|---------------------|-------|
| KAP.<br>CAP. | ART.<br>ART. | KON.<br>CON. |                                                                                   | 2022      | %GUZT.<br>%TOT. | 2021      | %GUZT.<br>%TOT. | ALDEA<br>DIFERENCIA | %     |
| 3            |              |              | TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO<br>TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS INGRESOS | 716.433   | 30,9            | 895.170   | 39,5            | -178.737            | -20,0 |
| 3            | 34           |              | Salmentak eta zerbitzu-prestazioak<br>Ventas y prestaciones de servicios          | 716.433   | 30,9            | 895.170   | 39,5            | -178.737            | -20,0 |
| 3            | 34           | 341          | Zerbitzu-prestazioak<br>Prestaciones de servicios                                 | 716.433   | 30,9            | 895.170   | 39,5            | -178.737            | -20,0 |
| 4            |              |              | ERAGIKETA ARRUNTETARAKO<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA                     | 1.580.000 | 68,2            | 1.365.400 | 60,3            | 214.600             | 15,7  |
| 4            | 40           |              | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                          | 1.580.000 | 68,2            | 1.365.400 | 60,3            | 214.600             | 15,7  |
| 4            | 40           | 400          | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                         | 1.580.000 | 68,2            | 1.365.400 | 60,3            | 214.600             | 15,7  |
| 7            |              |              | KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK<br>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA     | 20.000    | 0,9             | 4.000     | 0,2             | 16.000              | 400,0 |
| 7            | 70           |              | EAEko sektore publikotik<br>Del sector público de la CAE                          | 20.000    | 0,9             | 4.000     | 0,2             | 16.000              | 400,0 |
| 7            | 70           | 700          | Administrazio Orokorretik<br>De la Administración General                         | 20.000    | 0,9             | 4.000     | 0,2             | 16.000              | 400,0 |
|              |              |              | GUZTIRA<br>TOTAL                                                                  | 2.316.433 | 100,0           | 2.264.570 | 100,0           | 51.863              | 2,3   |